

ايکنجی نە

۱۳۳۹ سنە مالىەسنە مخصوص

ماليە سئالنامەسى

ھەرسنە مارت ابتدا سنە نەشر اولتور وھرشیدن بخت ايدر
تورك سالنامەسى

—۱۰۰—

ناشرى : قناعت كىتبخانەسى



غايەت نفيس بوزى مېواز رەسمى و ھەر بويوك خرىطە يى محتويەدر

—•••—

استانبول — قناعت مطبعە و كىتبخانەسى

۱۳۳۹—۱۹۲۳



عرضه تحميدات

کتابخانه مركز بديت تأسيسندن بري عرفان مملکتہ ابراز ايتش اولديتي خدمات فداکارانه يه ضميمه فائقه اولوق اوزره، حيات اقتصاديه نك اك بحرانلي سنه لرندن معدود اولان برزمانده هر درلو مشکلاتي افتتاح ايتك صورتيله، نشر ايتش اولديني ۱۳۳۸ سنه سنه مخصوص « ملي نوسال » هان نسخه سي قالماق درجه سنده، عمومك رغبت وتوجه معرفت پروريسنه مظهر اولمش اولفله مباحيدره. بومظهريت مسعوده يه قارشى قارئين كرامه بالخاصه عرض تحميدات مسارعت ايديورز .

« معرفت التفاته تا بيدر » كلام حقيقت اشمانه ماصدق اولوق ايچون « ملي نوسال » اك ۱۳۳۹ سنه ماليه سنه مخصوص اولان نسخه سي ده بالنسبه دها رنگيني يركسوه ايله ساحه مطبوعانده عرض اندام ايديورز. بناء عليه قازاعش اولديني رغبت كسبه استحقاق ايده جكني اميد ايده رم .

« ملي نوسال » ك تا مين مكملتي يولنده همم بر كزیده لرني دويغ ايتمين هيتت محترمه تحريريه يه بوبابده كي بمساعي عرفان پروريلرن دن دولابي تقديم كلدسته شكرانه ايتديكم صره ده اترك بر طرز دانشينده ترتيب وتنظيمي و رسملر نك حسن اتخاييله برابر مندرجانيك تنويبي امرنده بك بويوك بر همت و غيرت صرف ايتش اولان كزیده كنجلر مژدن « نوسال راغب » محرر بديعه پردازی محمود راغب بك انندي يه ده صورت مخصوصه ده عرض منتداری ايله ميكي وظينه دن عد ايلرم .

« ملي نوسال » ك متنوع ، جدی و مفيد معلوماتي احتوا ايتسنه فوق العاده اعتنه اولونمش اولفله برابر حجم معتادی چوق كچيرمه مك ضرورتنه بئني فوائد آور بر چوقه مباحثك سنه آتیه يه تعلق مجبوري حاصل اولمش ومع هذا محترم قارئلر نك كلجك سنه ايچون اخطار بويوره جقلري تجددات و تزينات دخی مع الشكران نظر اعتنايه آلهرق نسخه آتیه نك دها زياده تكملي اسبابك استكمالي مقرر بولونمش اولديندن نوسالز ايچون نه بولده بر تجده لزوم كورلديكني ونه كي مباحثك علاوه سي آرزو ايدلديكني لطفاً اشعار ايتك صورتيله بزي تنوير بويورملرني ارباب فضل و كالدن استرحام ايلرز .

قاعت كتابخانه و مطبعه سي صاحبي

الياس



مسابقه لرمز

« ملی نوسال » ك پڅن سنه كشاد ايتديكي مسابقه ده مع الاسف پك آز قارلرمز
« شتراك ايتش و مثبت بر نتیجه آله ايديله مه مشدر . بناء عليه عين شرائط دائره سنده
مسابقه لرمزه دوام ايلپورز :

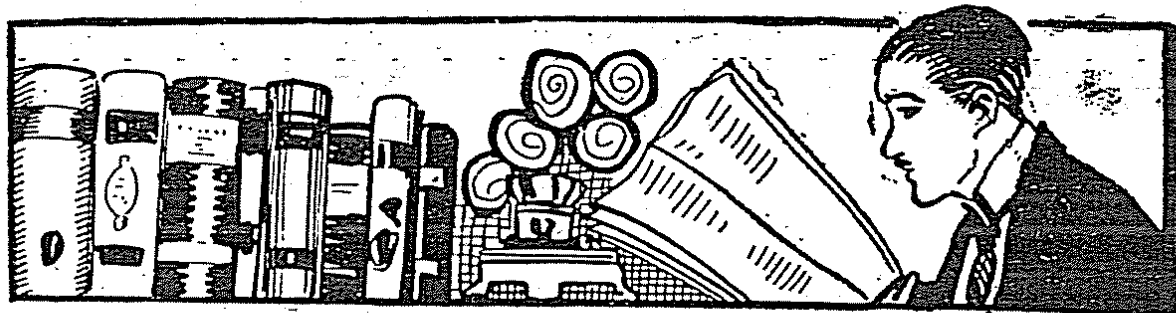
۱ — ادبي ، فني ، زراعي ، صحي خلاصه هر هانكي بر مسلك اوزرندن انتخاب
ايديله چك بر موضوع اوزرينه اوچ صحيفه يي كچمه مك اوزره اك ابي يازان قارلرمز
اخريني عيئاً درج ايله برابر (۱۰۰۰) غروش مكافات اعطا ايدله چكمز كبي ديكر ابي
يازانلردن صره سييله اون كشي به بشر و اوتوز كشي به ده برر ليرا قيمتمنده آرزو
ايدلكري كتابلري هديه ايله چكز .

۲ — كرك استانبولاك ، كرك طشروه نك اك كوزك مناظريني احتوا ايدن
خو طوغرافيلردن اداره خانه مزه كوندريله چكزر آراسنده برنجيلكي احراز ايدن رسم
صاحبه (۵۰۰) غروش مكافات اعطا ايدله چكمز كبي ديكر رسملر آره سنده صره سييله
« حراز موقيت ايدن اوتوز رسم ايچون برر و اللي رسم ايچون ده ياريشر ليرا قيمتمنده
آرزو اولنان كتابلري هديه ايله چكز .

۳ — (۳۲۸) نجى صحيفه ده مندرج بيلمجه يي حل ايدن قارنه و قارلرمز آره سنده
قرعه كشيده ايدله چكز . برنجيلكي قازانانه (۵۰۰) غروش ، ايكنجيلكي احراز ايدنه
(۲۵۰) غروش اعطا ايدله چكمز كبي اونجى به قدر قارلرمزه يوزر و اللنجى به قدرده
ايشر غروشلق آرزو ايتدلكري كتابلري هديه ايله چكز .

اظهار : هر اوچ مسابقه ده مكافات و هديه لرمزي قازانان قارلرمزك اسملري
« ملی نوسال » ك اوچنجى سنه سنده نشر و اعلان ايديله چكدر .

اوج نومرولو مسابقه مزك صورت حلي ايله حل ايدن قارلرمزك اسم و آدرسه ساريني قنده مخصوص توپون	استانبولده باب عالي جاده سنده قناعت مطبعه و كتبخانه سنده ملی نوسال اداره سنه
	اسم
	آدره س



کمیون مندی مسابقه مز و تاجی

کچن سنه کی مسابقه لرمزک برنجی و ایکنجی قسملرینه مع التأسف آنجق برایکی قارئز اشتراك ایتش و بناء علیه بر نتیجه حاصل اوله مامشدر. اوچنجی مسابقه مزه کلنجه: ۲۸۸ نجی صحیفه ده کی رسیده اختیار قادینک کدیسی آغاج اوزرنده باش آشناغی طور دیغنی برچوق قارنه و قارئلرمز کوره رک بزه بیله برمشلردر. مطبعه مزه و رودایدن حل ورقه لری اوزرینه چکدیکمز قرعه ده برنجیلکی طور غود عالی، ایکنجیلکی ارشادالدین خلوق بکر قازانمشلردر. اونجی به قدر اولان قارئلرمز شونلردر:

رشید، وفیق، محمودریا، خالد بکرایله مزهر، محسنه، حواء، نسیمه، رقیعه، ثابته خانم.

النجی به قدر اولان قارنه و قارئلرمزک اسملری ده بروجه آتیدر:

بحری طور غود، مظفر، مظهر آلپ آرسلان، سلیمان، حسین یعقوب، جلال، محمد امین، حسین فرخ، قدرت شوکت، عثمان قیدری، حسنی، اکرم، علی سها، محمد فائق، انیس، شادان، غالب شکری، حلیمی، ظیفور، فتیحی، م. سعاده، علی فرخ، بکر ایله خدیجه خالصه، اولکر نامی، فصیحه عزت، لیلای عزیزفکرت، فروزان، شکوفه، رمزیه، ملک، سعاده، رقیه، حسناء، شادیه، ناجیه، ودیعه شکری، سালে، پران، بدیعه، پرستو، پروین، زاهده، خیریه، جاذبه، ناعمه، نوره، کامران، خدیجه نعمت خانم لردر.

مسابقه مزه اشتراك ایتش اولان قارنه و قارئلرمزک آدره سلری اداره خانه مزجه مضبوط اولدینی جهتله برنجی و ایکنجیلکی قازانان طور غود و خلوق بکره موعود مکافاتلرمز تقدیم تلمشدر. دیگر قارئلرمز آدره سلرینی بیان ایله کاری حالده فهرسته مزده مندرج کتابلردن انتخاب ایتدکلرینی در حال تقدیم ایله چکمز. طشره قارئلرمزک آبرجه پوسته ابرتی ارسال ایلیری مقتضی در.



طبی نوجال

ایکنجی سنہ مندرجاتہ بر نظر

صفحہ	صفحہ
۳۷	عرض تحمیدات
۳۸	مسابقہ لہرض
۳۹-۴۰	قارئلرمزدن بر رجا
۴۰	۲-۱
۴۱-۴۲	طبی نوسالک برنجی سنہ سی مندرجاتی ۳-۴
۴۳	۹-۵ { ۱۳۴۱-۱۳۴۲ سنہ عجریہ } قریبہ سی
۴۴	۱۰-۱۲ خرسٹیائیلرک ایام مخصوصہ سی
۴۵-۴۶	۱۲-۱۳ موسویلرک » »
۴۶	۱۴-۱۶ تراجمہ سال
۴۷-۴۸	۱۷ کسوف شمس و خسوف قر
۴۹	» مبادیٰ فصول اربعہ
۵۰	۱۸ امتداد فصول
۵۱-۵۲	» طبیعت »
۵۲	» سنہ نیک الکاوزون و قیصہ کونلری »
۵۳-۵۴	۱۹ مارت (اوقات شرعیہ جدولی)
۵۵	۲۰ » مخطرہ سی
۵۶	» حقندہ معلومات تاریخیہ ۲۱-۲۲
۵۷-۵۸	۲۳-۲۴ الکتیریقک تاریخیہ سی
۵۸	۲۵ نیسان (اوقات شرعیہ جدولی)
۵۹-۶۰	۲۶ » مخطرہ سی
۶۱	» حقندہ معلومات تاریخیہ ۲۷-۲۸
۶۲	۲۸ لامور بیتیہ واکنجهلی اویونلر
۶۳-۶۴	۲۹-۳۰ الکتیریقک تاریخیہ سی (مابعد)
۶۴	۳۱ مایس (اوقات شرعیہ جدولی)
۶۵-۶۶	۳۲ » مخطرہ سی
۶۷	» حقندہ معلومات تاریخیہ ۳۳-۳۴
۶۸	۳۴ لامور بیتیہ ، وصایای صحیہ
۶۹-۷۰	۳۵-۳۶ الکتیریقک تاریخیہ سی (مابعد)

صكيفة		صكيفة	
۱۱۴	سلطان احمد جامى	۷۰	امور بيتيه
۱۱۵	يكي جامع	۷۱-۷۲	الكتريقتك تاريخچه سى (مابعد)
۱۱۶	» لالهى	۷۳	كانول اول (اوقات شرعية جدولى)
۱۱۷	» والده	۷۴	» مخطره سى
۱۱۸	» ايوب	۷۵-۷۶	» حقنده معلومات تاريخيه
۱۱۹	» نصرتیه	۷۷	الكتريقتك تاريخچه سى (ختم)
۱۲۰	» طولہ باغچه	۷۸	ابجد حسابى
۱۲۱	» اورته كوى	۷۹	كانون ثانى (اوقات شرعية جدولى)
۱۲۲	امكدارده مہرماه سلطان جامى	۸۰	» مخطره سى
۱۲۳	خرقة شريف جامى	۸۱-۸۲	» حقنده معلومات تاريخيه
۱۲۳	بيزانس زمانه عائد مغدلى	۸۳-۸۴	ابجد حسابى
۱۲۳	كل جامى	۸۵	شباط (اوقات شرعية جدولى)
۱۲۴	كوچوك آياصوفيه جامى	۸۶	» مخطره سى
۱۲۵-۱۳۴	قهریه جامى	۸۷-۸۸	» حقنده معلومات تاريخيه
۱۲۵	قلندرخانه (رفا كليسا) جامى	۸۸	وصاياى صفيه ، اكنجهلى اويونلى
۱۲۶	فتحيه جامى	۸۹-۹۰	استانبول رهبرى
۱۲۶	قوجه مصطفى پاشا جامى	۹۰-۹۵	عرض مقصد
۱۲۷	ديگر بعضه هوامع	۹۶-۹۷	استانبول تاريخنه بر نظر
۱۲۷	رستم پاشا جامى	۹۸-۹۹	استانبولده موجود بيزانس آثارى
۱۲۸	محمود پاشا جامى	۹۹	ديپودروم ديكيلى طاش ، اوره و بورمى ستون
۱۲۸	غلطه يكي نجامى	۱۰۰-۱۰۱	چنبرلى طاش ، ماركسيان وغوازل ستونلى
۱۲۸	جهانگير جامى	۱۰۱-۱۰۲	صهرنجلى و صوكرلى : بيك بر ديرك
۱۲۹	عرب جامى	۱۰۲-۱۰۳	يره باتان ، بوزطغان كرى
۱۲۹	پياله پاشا جامى	۱۰۳-۱۰۵	سورلر ، قله لر و قپولر
۱۲۹	زينب سلطان جامى	۱۰۵-۱۰۶	غلطه وقيز قله لرى
۱۳۰	يرالتى جامى	۱۰۶	استانبولده نه قدر جامع وار؟
۱۳۰	غازى عتيق على پاشا جامى	۱۰۷-۱۰۸	آياصوفيه جامى
۱۳۰	خاصكى جامى	۱۰۹	» خاخ
۱۳۰	فيروز اغا جامى	۱۱۰	» بيازيد
۱۳۰	جراح پاشا جامى	۱۱۱	» سلطان سليم
۱۳۱	داود پاشا جامى	۱۱۲	شهرزاده
۱۳۱	طوب قپو جامى	۱۱۳	» صليانيه
۱۳۱	محمود پاشا جامى		

صحیفہ	صحیفہ
۱۴۲ استانبولہ موجودہ موزہ لہ	۱۳۱ صراد پاشا جامی
۱۴۲ موزہ ہایون	۱۳۱ زال محمود پاشا جامی
۱۴۳ موزہ عسکری	۱۳۱ حمیدہ جامی
۱۴۳ اوقاف موزہ سی	۱۳۱ طرہ پخانہ جامی
۱۴۴ بحریہ و صحیحہ موزہ سی	۱۳۱ بشکطاش جامی
۱۴۴ استانبولہ موجودہ کتبخانہ لہ	۱۳۲ استانبولہ کی مہالی
۱۴۴ کتبخانہ عمومی	و مؤسسات عالیہ: سرائیلر
۱۴۴ ملت کتبخانہ سی	۱۳۲ طوب قہو سرائی
۱۴۵ اوقاف کتبخانہ لری	۱۳۲ طولہ باغچہ و چراغان سرائیلری
۱۴۵ استانبولہ کی چارشیلر	۱۳۴ بکار بکی سرائی
۱۴۵ { استانبولہ قورولان بازار و پناہ لری	۱۳۵ پیلینز سرائی
۱۴۶ { استانبولہ کی مؤسسات و مہالینک انواعی	۱۳۵ کوکسو قصر عالیسی
۱۴۸ استانبول محلانک اسامیسی	۱۳۵ دوائر حکومت
۱۵۳ » صولری	۱۳۵ باب عالی
۱۵۷ { » رصدخانہ سی و استنناجاتی	۱۳۶ حربیہ
۱۵۸ امیال بحریہ جدولی	۱۳۶ نافعہ
۱۵۹ استانبولک وسائل نقلیہ سی	۱۳۶ مالیہ
۱۶۱ کوپرولر	۱۳۷ بحریہ، عدلیہ، معارف، دفتر خانہ
۱۶۱ استانبولک رنجتیملری	۱۳۷ پوستہ و تلغراف، رومات، دیون عمومیہ
۱۶۲ استانبولہ تنویرات	۱۳۸ مشیخت، اوقاف، ژاندارمہ، طوپخانہ، مہاجرین دائرہ لری
۱۶۲ اعتذار	۱۳۹ دیوان محاسبات، شہراماتی، دارالفنون، طب فا کولتہ سی دارالمعلمات، غلطہ سرائی سلطانیسی
۱۶۳-۱۶۷ رمضان ماہیہ لری	۱۳۹ آبدہ لہ
مباحث مالہ و اقتصاد	۱۳۹ سلطان احمد چشمہ سی
۱۶۸-۱۷۰ بودجہ لہ رمز	۱۴۰ آلمانیا امپراطورینک چشمہ سی
۱۷۱ استانبولہ امور لری نک احوالہ بر نظر	۱۴۰ طوپخانہ سیبلی و چشمہ سی
۱۷۲ مأمورین مآذونہ	۱۴۰ کوکسو و دیگر چشمہ لہ
۱۷۳ مأمورین ملکیہ و عسکریہ معاشری نہ قدر در؟	۱۴۱ آبدہ حریت
۱۷۳ معزولین و متقاعدینہ نویریلیور؟	

صفحہ	
۲۶۲-۲۵۷	ازمیر و بروسہ نیک استردادی
۲۶۴-۲۶۲	ازمیر یاغینی
۲۶۶-۲۶۴	غازی مصطفی کال پاشانک از میرہ دخولی و بعض حادثات سیاسیہ
۲۷۱-۲۷۶	یکیدن متارکہ تکلیفی
۲۷۱	مدانیہ قونفرانسی
۲۷۶	مدانیہ مقالہ ناہ عسکرسی
۲۸۰	رأفت پاشانک استانبولہ ورودی
۲۸۳	استانبولہ بویوک ملت مجلسی حکومتنک تأسسی
۲۸۶	خلافتک حاجیت ملیہ دن تفریقی و بوکا دائر بویوک ملت مجلسنچہ قبول اولونان قانون
۲۹۱-۲۸۷	صاح مرخصلر مزک لوزانہ عن یتلری و صلاح قونفرانسنک صورت اجتماعیلہ مذاکراتی
۲۹۱	مبادلہ اسرا حقندہ کی مقالہ
۳۰۲-۲۹۳	قونفرانس مذاکر اتنک نتایجی
۳۰۲	مرخصلر مزک لوزان دن عودتی
۳۰۴	ازمیر و از میت لیمانلرینک سدی
۳۰۵	وقایع سیاسیہ عالم
۳۰۶-۳۰۵	مصر
۳۰۷	جنوہ قونفرانسی
۳۰۸	پارس »
۳۱۰-۳۰۹	فاس اسپانیا
۳۱۱	استانبولک بویوک یاغینلری
۳۲۰-۳۱۲	وفیات شاہیر
۳۲۱	اسپور شئونی
۳۲۳-۳۲۲	کانکشلک
۳۲۶-۳۲۴	پاستور احتفالی
۳۲۶	زراعت: شام فستی، حب اللذید
۳۲۸-۳۲۷	نماش عالی
۳۲۸	۳۳۹ سنہ سنہ مخصوص مسابقہ من
۳۲۸	قولوچقہ مراقلیلرینہ

صفحہ	
۱۷۴	ایتام و ارامل معاشرلی
۱۷۵-۱۷۴	دیون عمومیہ مأمور لرلی نہ آلیور ؟
۱۷۶-۱۷۵	تورکیادہ نہ قدر مأمور و ارایدی ؟
۱۷۶	ساختہ اوراق نقدیہ نیک یوزلیر القلری
۱۷۷	مارقک سقوطی
	خلافت معظمہ اسلامیہ بہ عبدالمجید بن عبد العزیزخان حضر تلرینک انتخاب ۱۷۸ و اصعدلری
۱۸۱-۱۷۸	خلافت کبرای اسلامیہ
	عبدالمجید حضر تلرینک مقام معلائی خلافتہ انتخابی و بویابده اجرا اولونان مراسمک تفصیلاتی
۱۹۸-۱۸۲	مصطفی کال پاشا حضر تلرینک تاریخی نطقی
۲۰۷-۱۹۸	
	مباحث ادبیہ و تاریخیہ
۲۱۶-۲۰۸	علم و ادبیات عالمندہ
۲۲۰-۲۱۷	طغر الرحقندہ معلومات تاریخیہ
۲۲۰	والدہ لره قولایلق
۲۲۱	سیار خانہ
۲۲۱	اکلنجہ لی اویونلر
۲۲۲	۱۸ چوجوقلی مسعود بر عائلہ
۲۲۲	آغاچ ایچندہ دینیہ
۲۲۳	جرائم ایستانستیقی
۲۲۴	استانبولہ برسنہ دہ قاج کشی اولور ؟
	کچیر دیکمز ہاد تاتہ بر نظر
۲۲۵	وقایع سابقہ نیک اجمالی
۲۲۷	غازی مصطفی کال پاشا حضر تلرینک تصویر عالیلری
۲۲۸	کچن سنہ نیک حادثاتی
۲۴۴	صامسون بومباردمانی
۱۴۶	ازمیر مختاریتی مضحکہ سی
۲۵۱-۲۴۷	ایکی مهم حادثہ سیاسیہ
۲۵۳-۲۵۱	بویوک تعرض واقیون قرہ حصارک استردادی
۲۵۴-۲۵۳	غازی مصطفی کال پاشانک اردویہ و ملتہ بیاننامہ لری

ملى نوسال

۱۳۴۰ سنه مالىه سنه مخصوص

محترم قاره و قارلارمىزده بىر رجا

«ملى نوسال» ك ۱۳۳۸ سنه مالىه سنه مخصوص ايلك نسيخه سى فوق العاده مظهر رغبت و تقدير اولدى؛ محترم قاره و قارلارمىزك لطفاً اظهار بيوردقلىرى توجه و تشويقاته اغتراراً نوسالمىزك ۱۳۳۹ سنه سنه عائد ايكنجى نسيخه سنى ممكن مرتبه بيوك برتكملى ايله ساحة انتشاره عرض ايدييورز. «ملى نوسال» هر سنه محترم قارلارمىزك مطالعه و آرزولرى دائره سنده مندرجاتى زين وتنويح امليه مشبوع اولديغىندن بمنه تعالى سنه آتیه ابتدا سنده نشرى مقرر اولان اوچىنچى نسيخه سنده محترم قاره و قارلارمىزك «ملى نوسال» ده نه كى برتجدده لزوم كوردكلىرى و مندرجاتىك نه كى مباحثى جامع اولمىنى آرزو ايلدكلىرىنى بالاطراف - نهايت تشرىن اول ۱۳۳۹ غايه سنه قدر - اداره خانه مزه بيلديرمك صورتيله بىرى منتدار براملرلىنى صورت مخصوصه ده رجا به اجتماس ايدييورز. شو صورتله كرك «ملى نوسال» حقه كى فكر و مطالعه لرىنى بيلديرمك لطفنده بولنه جق محترم قارلارمىز، كرك اهداى آثار صورتيله لطف و معاونتلىرىنى ابدال بيوره جق ذوات كرامه شميدىن تشكرآمىزى تقديم ايله عرض مباهات ايلرز.

اخطار : كوندربله جك مطالعه لرك تحرير بچون بو صحيفه نك آرقه جهتى نخصيص قلمش اولديغىندن اشبو صحيفه نك كسىله رك محال مخصوصه سنه مطالعات لازمه نك اوقوناقلى بر يازى ايله تحريرندن وامضا و آدره سك موضح اوله رق وضعندن صوكرا باب على جاده سنده ۱۳۲ نومرولو قناعت مطبعه و كتبخانه سنده «ملى نوسال» اداره سى نامه پوسته به توديعاً ارسالى مرچودر .

۱۳۴۰ سنه مالىيە سنه مخصص اوله رق نشر ايديله جك

ملى نوسال

حقدنه محترم قارئه و قارئلك مطالعه لرنيك تحريرينه مخصوص ورقه در

استانبولده باب عالي جاده سنده قناعت و طبعه و كتيبخانه سنده
« مى نوسال » اداره سنه

امضا و آدره س :

سنه ۱۳۳۹

ملى نوسال

۱۳۳۸ ملى كالدىكى مخصوص بىر نېمىنىڭ مۇنداقچىسىغا نىزىر

اسلام حكومتلىرى ايله بالعموم حكومات
اجنئيه حقننده معلومات جغرافيه .

وقايىع ملىك تارىخىي سى : اعلان

مشروطيتدن حرب عمومى يه قدر كچن

حادثت ، حرب عمومىنىڭ نتايجى ،

موندروس متاركة نامەسى ، از مېرفا جەمەت

اشغالى ، ميثاق مېر ، سەور مەھدە نامەسى ،

وشوراي سلطنت ، لوندرو قونفرانسى ،

ارمنستان حادثەسى ، ايكنجى اين او كى

مخاربهسى ، ايزميك استردادى ،

سقاربه مظفرتى ، تور كيا - روسيه عهد

نامەسى ، تور كيا - فرانسه اتلاف نامەسى

(خرىطە سىلە) ، قارص مەھدە

نامەسى ، تور كيا - او قراينا عهد نامەسى .

تور كيا بويوك ملت مجلسى اعضاسىنىڭ دائىرە

انتخابىيە لىلە اسامىسى

مصطفى كمال پاشانىڭ حيات خصوصىيەسى

تقوم وسالنامەلر حقننده معلومات مكمله

تقوم غربى نه وقت قبول اولوندى ؟

تقوم زراعى (هر آيه مخصوص)

احكام مجومىيە (» »)

انسال نى بشر (۵۱ رسمى وارد)

مباحث مالىيە واقفەتلىرى : توحيد مسكوكات

مسئلهسى ، نه قدر اوراق نقدىيە نشر ايتدىك ؟

مسكوكاتنىڭ مقدار واجنابى ، آلتون

كاغذ پارە مسئلهسى و محكمە تميز قرارى ،

ساخته اوراق نقدىيە و بودجه لىر مەسئله حقننده

معلومات مكمله ، ديون عمومىيە مەسئله مقدارى ،

استقرضات و آوانسلىك انواعى .

مباحث جغرافيه : اسكى تور كيا ، يكي

تور كيا (خرىطە لىلە) ، پادشاهلر ايله

شەزادكان و سلطانلىك اسم و تارىخ

ولادتلىرى ، نشان و مەدالەلر ، تور كيا

دەرىجىللىرى (بالعموم خطوطى ، موافقى ،

و كىلومتري لىنى ارانە ايدر) ، يكي واسكى

اعطاز مخصوص

ملى نوسال ك ايلك نىسخەسى قارئن محترمه جە فوق الماده مظهر رغبت و تقدير

اوله رىق نىسخە موجودەسى جان كاملاً صرف ايدىلىشدر . اجق نوسال ك زمان انتشارندە

مقهور دشمنك استيلاسنە معروض قالمش اولان محلا رە ارسالات ياپىلە مامش اولسى .

مطبعە مەزجە نظر اعتنا يە آلنە رىق اورالردە كى قارلر مەزجە احوال حربىيە طولايىسىلە

نوسال ملى تدارك ايدە مە نلر ايجون - بىلنە بىر كونه ضم ياپىلە مەسزىن - محدود مقدار دە

نوسال تفريق ايتىش اولدىغىزدن محترم قارلر مەزجە اشبور قىلدىن استفادە يە شتاب ايله

دىكر صحيفە دە كى قوپونى لىف ايدە رىك سرعت مەككە ايله مطبعە و كىتبخانە مەزجە سيار شىدە

بولونملىرى توعىيە اولونور .

ميامت اربير و تاريخچه : تاريخ نه درونصل
يا زماليدر؟ طباعتك ۲۰۰ نجی سنه دوريه سی
و مملكتتمزده صورت ظهور و تاسی

لاندر و مسئله سی (۱۰ رسی
وارد ر) ، استانبولك بويوك يانغينلری ،
استانبولده کی املاك مقدارى

اسپورر : غلطه سرايليلرك اوروپايه
سياحتی ، قارپاتييه - ده مپسه ی مصارعه سی ،
بوقسور بقراطك وفاتی ، قزلقنی محمود
پهلوان و مختلف اسپور شئونى

تمامًا عالمی : تياتر و لر مزنه حالده ؛
حيات تماشاده كچن صفحات ، دارالبدایع
واوپرت تياتر و لری ، مولیه رك ۳۰۰ نجی
سنه دوريه سی ، ماقس لينده ر

متعدد قاریقاتورلر ، ۳۰۰ ه قریب
رسم و او مقدار ضروب امثال ، مختلف
و متنوع شئون ، صهی وینتی تدبیرلر
استفاده لی استانتیقار ، بیلمجه واکرامیه لی
مسابقه لر ... الخ



وقایع سیاسیہ عالم : انگلتره - مصر
اتتلاق ، ایرلانده استقلالى ، واشینگتون
قونفرانسی ، آرناود - صرب و فاس -
اسپانیا حادثاتی ، قان قونفرانسی و نتایجی

حرب عمومیہ نجاج الیرسی : حرب
عمومیده جمعیت بشریه نه غائب ابتدی ؟
یری و بحری ضایعاعمز ، اسیرلر مترك مقدارى

وفیات مشاهیر : سعید حلیم ، طلعت ،
رضا ، حسام الدین ، مظهر پاشا لریله
صالح ذکی ، صلاح الدین ، سعید ، رشاد
قؤاد ، محمود و طلحه بكارك ترجمه حال
و تصاویری

علوم و فنون متعلوقه شؤره و صادرات :
۱۹۲۰ سنه سنده جهان کتبخانه سی ، دار
الفنونمز ، نوبل مکفاتی ، آینشتاین نظریه سی ،
تلسزله فون ، پیرلوتی و قلودفاره ر ، قطب
و دور عالم سیاحتلری ، ادیسونك سنه دوريه سی

هيات نسوانه : تورك قادینلرنده ترقیات
فکریه ، طب تحصیل ایدن از میرلی خام
قزقر ، مادام کورینك اقاده می اعضالنی

ملي نوسالک برنجی سنه سنندن تدارك
اتك ایستایانله مخصوص قویون

استانبولده باب عالی جاده سنده قناعت مطبعه و کتبخانه سنه
افندم
ملي نوسالک موجودی بولونه میان برنجی سنه سنه هاند نسخه ایچون پوسته
اجرتیه معاً سکسان غروش واسطه سیله اداره خانه کزه
کوندرایش اولغله مبلغه مترك وصولنده ملی نوسالک آتی لک کر آدره سه
ارسالنه همت اولونسی متمنادر افندم . ۱۲۳۹ سنه امضا و آدره س



۱۳۴۱ - ۱۳۴۲ هجری قمریه سی

شهر قریه نه وقتدن بری استعمال اولونیور؟ - عصر سعادتده مبدء تاریخ تعییننه تشبث - هجرت نبوه نك مبدء اتخاذاى قراری - سنه هجریه قریه وشمسیه - شهر عربیه نك وجه تسمیه سی - سعد ونحسن کونلری - ایام ولیالی مبارکه - خریستیانلرک بورطی کونلری - موسویلرک اعیاد مخصوصه سی .

۱۳۳۹ سنه مالیه سی ، ۱۳۴۱ - ۱۳۴۲ سنه هجریه قریه لرینه مصادفدر .
۱۳۴۲ سنه هجریه قریه سی ۱۴ اغستوس صالی کونی ابتدار ایدر . نوسالمزه مارتدن شباط غایه سنه قدر اولان معلومات تقویمیه بی درج ایتمکده اولدیغمز جهته ۱۳۳۹ سنه مالیه سی طرفنده شرف حلول ایده جک ایام ولیالی مبارکه بی اراثة ایتمزدن اول سنه هجریه قریه و شهر عربیه حقنده مجملاً بعض معلومات اعطاسنی مفید کوردک . معلوم اولدنی اوزره عربلر ، حضرت ابراهیم واسماعیل علیهما السلام زمان سعادتلرندن بری شهر قریه استعمال ایدر لر ایدی . زمان جاهلیتده هلاک رؤیت اولوندنی کیجه آی باشی اعتبار ایدیلرک دیگر رؤیته قدر کچن مدت بر شهر واون ایکی شهر بر سنه عد اولونیور ونک آیلر جفت وجفت آیلر تک یوروتولوردی . قر هر نه قدر دورنی یکر می بدی بچق کونده اکیال ایتمکده ایسه ده ارضک حرکت یومیه سی جهتنه طوغری دورندن ناشی ایکی رؤیت آره سنده کی مدت ۲۹ کون ۱۲ ساعت ۴۰ دقیقه راده سنده اولدیغندن ۱۲ شهر قری یکونی بالطبع بر سنه شمسیه دن ۱۰ کون ۲۱ ساعت ۱۳ ثانیه نقصان قالیور وبوصورتله هر سنه فصول ومواسم تخالف ایدرک بوده معاملاتق تصعیب ایلیوردی (*) . بو اطراد سزلق عربلری ، تقویم یهود مثالوسنه لرک بعضیسنی اون اوچ آی اعتبار ایتمک صورتیله وضع سابقلرینی محافظه یه اعتنا یه سوق ایتمشدر . فخر کائنات افندمن حضرتلری حجة الوداع سنه سنده ایراد بیوردقلری خطبه لرنده بر سنه نك ۱۲ آی اعتبار اولونه رق زمان جاهلیتده ایجاد اولونان بدعتلرک قالدیرماسنی امر بیورمشلردی . حضرت عمرک زمان خلافتنده ، عنده حاکم بولونان ابو موسی الاشعری ایله وقوع بولان بر صراسله ده تاریخک نقصان بولونماسی اساسلی بر تاریخ تأسیسنده کی لزوم واهمیتی اثبات ایلسیله بو بابده برقرار مستحسن اتخاذاى ایچون اصحاب کرامدن هرکب بر مجلس تشکیل قلمشدر . اشبو مجلسده بعضلری تاریخ فرسک ، بعضلری ده تاریخ رومینک قبولنی تکلیف ایتمشدر سه ده بونلرک حساب وایام کیبسه لرینک ضبط وتعدیلی دشوار اولدنی ملاحظاتیله تکالیف واقعه

(*) سنه ده ۱۱ کون راده سنده اولان اشبو فرق ۳۱ سنه ده برسنه قریه نه واصل و ۳۳ سنه قریه ده ۳۲ سنه شمسیه یه مساوی اولمش اولویورکه شوصورتله تقریباً ۱۷ سنه ده بر شهر عربی موسم جهتیله تماماً مقابلنه ، مثلاً یاز ابتداسنده کلن بر آی تماماً قیش ابتداسنه کلش اولویور .

قبول اولونغيرق عصر سعادتن بر يوم معينك مبدء اتخاذيبله شهر قريه حقيقيه اعتباريله بر تاريخ وضعنه قرار و برلمش و تعيين مبدء بحشده ايسه يوم ولادت نبويه مختلف فيه اولديغندن مبدء تاريخ اتخاذاولوناماديني كبي يوم ارتحال نبوي ده بر يوم حرن و كدر اولديني جهته بونك دخي مبدء اعتباري مناسب كوروله ميهرك هجرت نبويه نك مبدء تاريخ اتخاذي تصويب قلنمش ، آنجق هجرت ربيع الاولده شرفواقع اولوب شهر عربيه نك ابتداسي ايسه محرم اولديغندن يوم هجرت نبويه دن ايكي آي بو قدر كون مقدم اولان غره محرمك مبدء تاريخ اسلام اولسي قرارلشد برلمشدر .

اصلاح التقويمده محرم اولديني اوزره عليه الصلوة والسلام افندمن حضرتلرينك مكدن هجرتله (قبا) نام محله شرفبخش وصول اولدقلىرى كون اصح اقواله كوره شهر ربيع الاولك سكرنجي و تاريخ ميلادك ۶۲۲ نجى سنه سنك ۲۶۳ نجى يعنى ايلوك بكرمنجى صالى كونه مصادفدر . رسول اكرم افندمن موقع قباده ۴ كون مكث ايله اسلامده ايلك مسجد اولان مسجد قبلك اساسي وضع بيورمشلدر . بناء عليه يوم مذكور اتفاقات حسنه دن اولق اوزره شمسك ميزان برجنه نقل ايتديكي ، يعنى تساوي ليل ونهار حقيقي واقع اولديني كوندركه تاريخ شمسي هجري دخي يوم مذكور دن ابتداء ايدر . (*)

هجرتك وقوع بولديني سنه نك غره محرمي جمعه كونسدن ثابت اولمش ايدى كه تاريخ ميلادينك ۶۲۲ نجى سنه سي تموزينك اون آلتيسنه تصادف ايدر . (**)

قرار واقع هجرت نبويه نك ۱۷ نجى ييلنده اتخاذا قلنمشدر . اووقته قدر هر سنه اشهر وقايع ايله تعداد اولونوردى . مثلاً ذات حضرت پيغمبرينك مدينه ده اقامت بيوردقلىرى سنه لرك برنجيسنه (سنه الاذن) ، ايكنجيسنه (سنه الامر) و كذلك اونجى سنه يه (سنه الوداع) دينلمش ايدى . ايام صالحه ده دخي عربلر متعدد وقايع مبدء تاريخ اتخاذا ايلشله ايدى .

شهر عربيه نك وجه تسميه سنه كلنجه : بوبابده اطرافليجه معلومات بو قدر .
دسترس اوله بيلديكمز تفصيلاتي بروجه زير قيد ايله اکتفا ايليپورز :

محرم — بو آيده ضرب و حرب ممنوع اولسندن طولايي بو صورته موسم قلنمشدر . اشهر حرامدن معدود اولان بو آيه (شهر الله الاحب) دينور .

صفر — حرب ايچون ناسك شهرلردن چيقهرق خانه لرينك خالي قالسي بو آيك (صفر) ناميله تسميه سنه سبب كوسترلنكده در .

[*] ملي نومالك برنجي سنه سنك ۸ - ۱۶ نجى صحيفه لرئنده مندرج تقويم غربينك صورت قبولي حقه ده كي بندرده بوبابده معلومات كافي وارد .

[**] سنه قريه ايله سنه شمسيه بيننده ۳۳ سنه ده برينه فرق حصوله كلديكندن هجرتدن بو سنه يه قدر حاصل اولان فرق ۴۰ سنه يه بالغ اولمشدر .

ربیع الاول — { صفر آینده کی محاربه ده منتم اولدقلمری غناعدن ، شهرود یارلری
 ربیع الاخر — { ربیعہ مصادف اولسندن ، یاخود بو آیلر بہارہ مصادف
 بولونمسنن طولایی بوصورتلہ توسیم ایدلمشدر .

جمادی الاولى — { اولکی آیلردہ مالک یسار اولمزیلہ خانہ لرنده جمادات صورتیلہ
 جمادی الاخرہ — { آراملرندن ، یاخود بو آیلردہ شروع اولنان امورک ختام
 بولیوب جامد قلمسندن متولد اولدیغی ذکر ایدلمکدہ در .
 قبل الاسلام جمادی الاولہ جمادی خمسہ وجمادی الاخرہ جمادی
 ستہ دیرلر ایکن وقت اسلامده اولی وآخریہ تبدیل قلممشدر .
 عربلر جیمک ضمیله تلفظ ایدرلر .

رجب —

سنہ نك اورتہ سی اولقلہ اورتائجہ پارمقلر معناسنہ اولان راجیدن ،
 یاخود تعظیم معناسنہ اولان ترجییدن آلمشدر . فی الاصل
 ہیبتلی ، عظمتلی کورولمکله تعظیم ایدلمک معناسنہ در . زمان
 جاهلیتدہ بوکا زیادہ تعظیم ایدلمسی سبب تسمیہ اولدیغی دہ
 ذکر اولونیور . اشہر حرام اولان بو آیہ (شہر اللہ الاصم)
 دینور .

شعبان —

شہردہ درنکارینی جمع ایتمزیلہ تشعبدن طولایی در . برارده
 عربلرک شہر مذکورده صوطلی ویاخود نہب وغارت ایچون
 متشعب ومنتفرق اولمزیلہ شعبان تسمیہ لائنمش اولدیغی محرردر .
 بو آیہ (شہر اللہ المعظم) دینور .

رمضان —

غایت حرارت معناسنہ اولان رمض ، رمضان مشتقدر .
 شہر مزبورہ رمضان دینلمسی بریردہ شو صورتلہ حکایہ
 ایدیلیور : وقتا کہ عربلر شہوری اسماء قدیمہ سندن آلہرق
 اوسنہ ہرآی نہ موسومدہ واقع اولدیسہ انکله تسمیہ ایتدیلز .
 ماہ مزبورہ لغت قدیمہ دہ نائق دیرلر ایدی ؛ اوسنہ موسم
 شدت حرہ تصادف ایلمکله رمضان دینیلر . بغضہ کورہ
 حرق معناسنہ اولان رمضان مأخوذدر . صائمک کناہلرینی
 یاقوب محو ایلمدیکی ایچون اطلاق اولوندی وبعضلر عندندہ
 رمضان لفظی اسماء حسنادن اولقلہ صحیحی تقدیرندہ مشتق
 اولمامق لازم کلیر ، یاخود غافر معناسنہ راجعدرکہ ذنوبی محو
 وازالہ ایدیجی دیمک اولور . بو آیہ (شہر اللہ المبارک) دینور .
 دوہ لر قویروقلرینی قالدیردیلز وطوغوردیلر معناسنی مقید اولان
 (شالت الابل ارناہما) تعبیرندن آلمش .

شوال —

ذی القعدة — اشهر حرام اولان بو آیده اهالی محاربه دن مجانبته قاعد بولمزلندن طولای بونامله توسیم ایدلشدر .
 ذی الحجه — کذا اشهر حرامدن معدود اولان بو آیده حج وطواف من القديم معتاد اولسی بوضورتله تسمیه سنه سبب اولشدر .

عربلر شهر عربیه یی مواسمه کورده تفریق ایتشلردرکه ربیعین دیرلر .
 عندالعرب ربیع ایکی نوعدر : ربیع شهر و ربیع ازمه .
 ربیع شهر — سنه قریه نك اوچنجی و دردنجی آیلری درکه یوقاریده وجه تسمیه لرینی عرض ایتدک .

ربیع ازمه — برنجیسی چن وشکوفه لرك زمان کالی اولان آیلر ، ایکنجیسی میوه لرك وقت ادراکی اولان آیلردرکه اولکیلره ربیع الاول ، ایکنجیلره ربیع الثانی ناملری ویریلیر . بو اعتبارله شهر عربیه بهری ایکیشر آیدن مرکب آلتی فصله تقسیم اولنور : ایلک فصلی تشکیل ایدن ایکی آیه (ربیع الاول) ، ایکنجی فصلی تشکیل ایدن ایکی آیه (صیف) ، اوچنجی فصلی ترکیب ایدن ایکی آیه (قیظ = حرارة الصیف) تسمیه اولوندینی کبی دردنجی فصلی تشکیل ایدن ایکی آیه (ربیع الثانی) ، بشنجی فصلی تشکیل ایدن ایکی آیه (خریف) و آلتنجی فصلی ترکیب ایدن ایکی آیه ده (شتا) اطلاق اولونور . بو تقسیم بالطبع موسملرك او آیلره تصادفی اعتباریله در .



دیگر جهندن عربلر شهرلر سعد ونخس کونلری اولدیغنه اعتقاد ایدهرک هر شهر عربینک ۳ ، ۵ ، ۱۳ ، ۱۶ ، ۲۱ ، ۲۴ ، ۲۵ نجی کونلری نخس و ۲ ، ۱۴ ، ۱۵ نجی کونلری سعد اعتبار اولونمشدر . کیجه لری ایچون دخی برآی اونه تقسیم اولونوب ایلک اوچ کیجه یه غرر و متعاقب اوچر کیجه یه صره سیله نقل ، تسع ، عشر ، بیض ، درع ، ظم ، جفارس ، دآدی ، محاق دنیا مشدر . صوک اوچ محاق کیجه سنه سیکه ، دعجا و سترار تسمیه ایدلشدر .



بندضه ختام ویرمزدن اول غره رمضان ایله عیداضحانک نه کونی واقع اوله جفته دائر موجود اولان بسیط بر اصولی محترم قارئلر ضه عرضی وجیه دن عد ایتدک :
 امام جعفر الصادق حضرت لرینه کوره هر هانکی بر سنه هجریه محرم الحرامنک ۶ نجی و صفر الحیرینک ۴ نجی و ربیع الاولنک ۳ نجی و ربیع الاخرینک برنجی کونلری هر هانکی کونه تصادف ایلر ایه او سنه نك رمضان مبارکی غره سی ایله شهر ذی الحجه الشریفه سنک

۱۰ نجی کونلری ده عین کونه تصادف ایلر . فی الحقیقه کچن سنه کی نوسالیزک تقویم قسمنده اراثة قلمش اولدینی اوزره ۱۳۴۱ سنه قمریه سنده ۶ محرم ، ۴ صفر ، ۳ ربیع الاول و ۱ ربیع الآخر صالی کوننه مصادف اولقله بوسنه رمضان مغفرت اتسام صالیدن اعتبار ایدیله جکی کبی قربان بایرامی ده عین کونه تصادف ایلله جکدر .

« یوم صومکمز ، یوم عیدکمز (عید اضحی) ، یوم سنه کمز (ابتدای محرم) بردر » مألنده اولان حدیث شریف حکمی ده اون درت عصر دن بری جاری اولوب بعض سنه لر تخالف واقع اولمش ایسه مطلقا یا کلش حسابدن و یاروئیت هلال امکانسزلغندن ایلری کلشدر . تقویم قسمنز تدقیق ایدیلورسه کوروله جکدر که ۱۳۴۱ سنه سی غره رمضان ایلله قربان بایرامی صالی کوننه تصادف ایتدیکی کبی ۱۳۴۲ سنه سی محرم الحرامنک غره سی ده عین کونه مصادفدر .

شهور عربیه غره لرینی تعیین ایچون منجم مشهور یعقوب کندی ایلله راصد ترکی مشهور اولغ بکک اثر ترتیبلی اولوب احکامی الی الابد باقی و استعمالی غایت بسیط اولان جداولی تعمیم فوآندی مقصدیله کله جک سنه کی نسخه مزده درج ایده جکمز .

ایام و ایالی مبارکه

پنجشنبه	۱۳۳۹	مارت	۱۵	لیله معراج سعادت منہاج
پازار ایرتسی	»	نیسان	۲	لیله مبارکه برات
صالی	»	»	۱۷	غره شهر صیام
»	»	مایس	۱۳	لیله جلیله قدر
پنجشنبه	»	»	۱۷	عید سعید فطر
صالی	»	تموز	۲۴	عید سعید اضحی
»	»	اغستوس	۱۴	ابتدای سنه هجریه قمریه
پنجشنبه	»	»	۲۳	یوم عاشورا
پازار ایرتسی	»	ایلول	۲۴	ابتدای سنه هجریه شمسیه
»	»	تشرین اول	۲۲	لیله ولادت جناب پیغمبری
پنجشنبه	۱۳۴۰	شباط	۷	لیله جلیله رغائب

خرستیانلرک بورطی و ایام مخصوصه سی

بورطی کله سی روجه ده « نه تورطی » صورتنده تلفظ اولونور که ترک اشغال معنائی افاده ایدر . عندالنصاری تفضیل اولونان ایام مخصوصه یه اصطلاح اولمشدر . خرستیانلرک رعایت ایتدکلی ایام ، درت قسمه آیرلور : ۱ — حضرت مسیحه ، ۲ — ام مسیحه ، ۳ — انبیای سالفه دن بعضلیله حواریونه و اعزّه نصاریه ، ۴ — نصرانیده عائد بعض وقایع مهمه تک تخطرینه مخصوصه صدر .

اشبو ایام مخصوصه ایکی صورتله تعیین ایدیلور : بر قسمی شهر شمسیه یه تابع اولوق اعتباریله تبدل ایتز ؛ بر قسمی ده شهر قریه یه کوره تعیینی مقتضی اولسیله هر سنه تغیر ایدر که بونرکده اساسی پاسقالیه کونیدر .

پاسقالیه ، معلوم اولدینی اوزره مارت ایچنده واقع اجتماع نیرینک استقبالی متعاقب اولان چهارشنبه دن سوکرا کی بازار کونی اعتبار اولونور . اجتماع نیرین مارت افرنجینک اون اوچندن سوکرا وقوعنده پاسقالیه لر توافقی و بالعکس مارت افرنجینک اون ایکسی ایچنده و اتع اولورسه بر آیدن زیاده تخالف ایدر . اجتماع نیرین مارت برنده واقع اولوبده استقبالی کیجه سنک ایرتسی کونی چهارشنبه واقع اولور ایسه پاسقالیه حسبالموسم اک اول کلش اولور ؛ یعنی مارتک ۱۹ ویا بیکرمیسنده واقع اولور . بالعکس اجتماع نیرین شباطک صوک کونی وقوع بولور و بدر تام پنجشنبه کونه تصادف ایدر ایسه پاسقالیه اک مؤخر واقع اولور ؛ یعنی روز خضره قدر کبری قالیر .

بوسنه فرنکارک پاسقالیه سی نیشانک برینه واورتودوقسلرکده نیشانک سکزینه مصادفدر . ایضاحات آنفهدن آکلاشیله جنی اوزره ۱۳۳۱ سنه سی مارتک اون طقوزینه مصادف رومی مارتک آلتنجی کونی شهر شعبان حلول اندرک بدر تا بدن سوکرا کلن چهارشنبه بی متعاقب اولان نیشانک سکزنجی کونی (مارت رومی ۲۶) پاسقالیه اعتبار اولونمشدر .

مقداری سکسانی متجاوز اولان یورطیلرک باشلیجه لرینی بوجه آتی قید ایلیورز :

۲	تموز التمام لباس هریم	شهره رومی به تابع اولانلر
۲۱	» الیاس علیه السلام نامنه	۹ مارت سیواس کولنده مغروق قرق
۲۵	» والده هریم نامنه	کشی نامنه (ارمنیلر مارتک بیکرمیسنده یاپارلر)
۶	آغستوس عیدنجی (ترانسفیگوراسیون)	۲۵ مارت بشارت حمل هریم
	حراریوندن بعضیرینک بعدالرفع مسیجی طور سیناده	۹ مایس اشعیا علیه السلام نامنه
	کوردکلرینی تذکاراً (ارمنیلر برکون اول ویا	۲۴ حزیران ولادت یحیی علیه السلام
	سکره کی بازاره تصادف ایتدیرلر)	

اولنديغني تذكاراً (ارمنيلىر ۱۶ شباطده
اجرا ايدرلر)
۸ شباط زكريا عليه السلام نامنه

پاسقاليه تالبع اولونلر

پاسقاليه دن اول:

پاسقاليه دن ۷۰ كون اولكى بازار (سبعينه)
دينوره (مسيحك كمر كجي ايله كاهن حقنده
سوئلديكى كلام ذكر اولنور)

پاسقاليه دن ۶۳ كون اولكى بازار (مسيحك
ولد سفیه حقنده كى مثالی یاد اولنور)

پاسقاليه دن ۵۶ كون اولكى بازار (ات
كسیمی هفته سی - مسيحك روز قیامت
حقنده كى كلاتی تذكار اولنور)

پاسقاليه دن ۴۹ كون اولكى بازار (پرهیز
هفته سی - مسيحك اجداد بنی بشر حقنده كى
كلاتی تذكار اولنور)

پاسقاليه دن ۴۲ كون اولكى بازار (پرهیز
كبير)

عیدالرماد - پرهیزك برنجی چهارشنبه سی
ارائه صلیب - پرهیزك ایلک بازارى
پاسقاليه دن ۲۸ كون مقدمكى بازار

» ۲۱ »

» ۱۴ »

» ۶ » بازار ايرتسی

(وقعة يوسف و زليخایی
تذكار)

پاسقاليه دن ۵ كون مقدمكى صالی (مسيحك
مخدرات عشره حقنده سوئلديكى مثال
ذكر اولنور)

۱۵ اغستوس وفات صريم (اون بش كون
اول پرهیز طوتارلر)

۲۰ » شموئیل عليه السلام نامنه

۲۹ » شهادت يحيى عليه السلام

۳۰ » تلثيم میان صريم

۵ ايلول موسی عليه السلام نامنه

۸ » ولادت صريم

۱۰ تشرین ثانی عید القديسين

۸ » ملكة مقربین نامنه

۲۱ » عيدالتقدمه (صريمك یدی ياشنده
تاينكن عبادتخانه خدمتته ويرلايكنی تذكار اچون)

۸ كانون اول عید بکارت

۹ » حضرت صريمك رحم مادره

دوشديكى كونی تذكار

۱۷ » دانیال عليه السلام نامنه

۲۵ » ميلاد عيسى عليه السلام (نوئل)

(بوكوندن صكره كلن بازار حضرت ابراهيم، اسحق،
يعقوب، داود وسليمان عليهم السلام ايله تورانده
مذکور صلحا نامنه در)

۲۶ كانون اول صريمك مادر مسيح

اولديغنی تذكار

۱ كانون ثانی نیل باشی وختان عيسى
(لائينلر ۳ كانون اولده وارمنيلىر ۲ كانون
تائیده طوتارلر)

۶ كانون ثانی تعمید عيسى عليه السلام

(تهيفانی) حضرت يحيانك مسيحي

برادن نهرنده تعمید ایلديكى تذكار اولنور

(ارمنيلىر ميلاد ايله تعمیدی برکونده ياپارلر)

۷ كانون ثانی يحيى عليه السلام نامنه

۲۳ شباط صريمك مسيحي توليدينك قرقنجی

كونی بيت اللحمه كوتوره رك تقدیس

پاسقاليه دن سوکرا :

پاسقاليه دن بر هفته سوکرا کی بازار

» ایکی »

» اوج »

عروج عیسی علیه السلام۔ پاسقاليه دن قرقه
کون صکره کی پنجشنبه

روح القدس (پانته قوت)۔ پاسقاليه دن الی
کون سوکرا کی بازار (روح القدس حواریون
اوزرینه نزولی تذکار ایدیور)

عید الاقائیم۔ روح القدس دن صکره کی بازار
(۴۰م انبیا و معروف ذوات تذکر اولونور)

سبعین ثانی۔ پاسقاليانک یتشجی کونی
عید الہی (بوکوندن سوکرا لاتینلر بویوک
یورطو طوتارلر)

پاسقاليه دن ۴ کون اولکی چهارشنبه
(یودانک مسیحه اهانته اظهاراً ماتم ایدیور)
پاسقاليه دن ۳ کون اولکی پنجشنبه (مسیحک
حواریون ایله صوک طعمای تخطر و حضرت
جبرائیلک مریمه کلوب مسیحی طوغوره جغنی
تبشیر الیدیکی تذکر اولنور)

پاسقاليه دن ۲ کون اولکی جمعه۔ جمعه مبارکه
(حضرت عیسانک رفی کوننه مخصوص
اوله رق ماتم و صوم اجرا اولنور)

پرهیزک صوک کونی جمعه ایرتسی (حضرت
عیسانک دفن اولدینی تذکار اولنور)

پاسقاليه (بیضه سرخ)۔ حضرت مسیحک
تکرار دیریلرک مرقددن خروجنه
تشکراً بایرام اولونور.

موسویلرک اعیاد مخصوصه سی

موسویلرک اعیاد مخصوصه سی ارانہ ایده بیلیمک ایچون تقویم یهود حقیقده مختصراً
معلومات اعطاسی ضروری کورلمشدره.

معلوم اولدینی اوزره تقویم بهودده آیلر قرق و سنه لرشمسک حرکته اویدورلمشدره.
قوم یهود اسکی یونانلیلرک قبول ایتش اولدقلمری اوزره ۱۶ سنه ظرفنده ۲۳۵ دفعه
اجتماع نیرین وقوعنه قائل اولدقلمردن بومدت ظرفنده حاصل اولان شهر قریه نی
۱۸ سنه شمسیه ایچنه صیغدیرمق اوزره ۱۹ سنه نیک اون ایکینسی اون ایکیشر
ویدیسنی ده اون اوچر آیدن ترکیب ایتشلردر.

شو حاله کوره سنین اسرائیلیه یا ۱۲ شهر قریدن عبارت سنه عادیه ویاخود
۱۳ شهر قریدن عبارت سنه لاحقته اولوره بناء علیه اشبو ۹۹ سنه نیک ۱، ۲، ۴،
۵، ۷، ۹، ۱۰، ۱۲، ۱۳، ۱۵، ۱۶، ۱۸ نجی سنه لری سنه عادیه و ۳، ۴، ۵، ۶،
۸، ۱۱، ۱۴، ۱۷ نجی سنه لری لاحقته در.

کذا سنین مذ کوره اوچه آریلیر: منتظمه، طویله، قصیره.

✎ خورسزه یتیشه مادی ✎

سین عاریه منتظمه ۳۵۴ کون اولوب برکون فضله اولورسه طوبله، برکون نقصان اولورسه قصیره در .

سین لاحقہ منتظمه ۳۸۴ کون اولوب کذا برکون فضله اولورسه طوبله، برکون نقصان اولورسه قصیره در .

بوسنه ۱۹ سنه دن عبارت دور قرینک ۲۹۹ نجی دورینک ایکنجی سنه سی اولان ۵۶۸۳ سنه سنه مصادف در . ۵۶۸۴ سنه موسویه سی ابتداسی ۱۱ ایلوله کلیور . شهور موسویه نیک بوسنه هانکی آیلرک ابتداسنه تصادف ایله یکی بروجه زیر قید ایدلشدن:

تشری (رأس سنه ۵۶۸۴) ۱۱ ایلول	تشری	۱۸ مارت	نیسان (۵۶۸۳)
۱۶ تشرین اول	حشوان	۱۷ نیسان	اییار
۹ تشرین ثانی	قیسه و	۱۶ مایس	سیوان
۹ کانون اول	تهوهت	۱۵ جزیران	تموز
۸ کانون ثانی	شهواط	۱۴ تموز	آو
۷ شباط	آذار	۱۳ اغستوس	ایلول

موسویلرک اعیاد مخصوصه سی بوسنه ایام آتییه به مصادف در :

- ۱۴ آذار شکر بایرامی (عیداستر) ۲ مارت »
- ۱۵ نیسان خمورسز بایرامی (عیدپساخ) ۱ نیسان »
- ۶ سیوان کل بایرامی (شاووعوث) ۲۱ مایس »
- ۱۵ تموز صوم تموز (تیشابه آو) ۲۹ جزیران »
- (آوک ایلک یدی کونی) صوم آو ۱۴-۲۱ تموز »
- ۳ سوم عاشورا ۱۲ » »
- ۱۰ چوراب بایرامی (کیپور) ۲۰ » »
- ۱۵ قامش بایرامی (سوقوز) ۲۵ » »
- ۱ تشری ییل باشی (روش آشانا) ۱۱ ایلول ۱۳۳۹
- ۲۳ اعتکاف یهود (مهزده تهشوا) ۳ تشرین اول »
- ۲۵ قیسله و عید سرور (هانوقا) ۳ کانون اول »





سنة حاضرہ نك طالعی

نوروز سلطانی - طالع سال سابق - بوسنة نك طالعی: سال خوك - سنة حاضرہ نه كې حادثاتہ
صحنه اوله چق ؟ ..

نوروز سلطانی

معلوم اولدینی اوزره نوروز سلطانی عندالمنجمین شمس منیرك نقطه اعتدال ربیعیه واصل و حمل برجنه داخل اولدینی آنی تعقیب ایدن روز فیروز اولق اوزره تعیین و تثبیت اولونمشدر. بو آن دخول کیجهیه مصادف اولورسه فرداسی، کوندوزه مصادف بولونورسه عین کون نوروز سلطانی، و اول بهار خجسته آثار عد اولونور. بوسنه شمس منیر عالم مثلثه خاکیه دن سنبله برجنده واقع قران علویینك ایکنجی سنه سنه مصادف هجرت سنیه نبویه نك پیک اوچ یوز قرق برنجی سنه سی شعبان شریفنك دردنجی و تاریخ میلادك ۱۹۲۳ هجری سنه سی مارتنك بکرمی برنجی چهارشنبه کونی زوالی ۱ ساعت ۳۶ دقیقه ۵۵ ثانیه ده برج شرفی اولان حمل برجنك اول درجه سنه واصل و داخل اوله جغندن یوم مذکور نوروز سلطانی و اول فصل بهار مسرت آثار اولور.

نوروز سلطانیده عندالهیئینون مناطق معتدله ده جمیع بلادده تساوی لیل و نهار حاصل اولقله بو کونك کوندوزی و کیجه سی اون ایکیشر ساعتدن عبارت دیک اولور. جناب خالق بیچون کائنات ملک بیضای اسلامیة و امت ناجیه محمدیه حقنده باعث کمال یمن و سعادت بیورشون آمین.

طالع سال سابق

فضای افلاکده سائر و دائر اولان نجوم و سیاراتک و شمس و قمرله بروج اثنا عشرک ارض ایله و یکدیگری ایله تقرب و تبعادلزندن و بصورتله واقع اولان حادثاتندن

اسم اولق چوق - و نه مکدن بکدر

فن نجوم اربابنك نه صورتله استخراج واستباط احكام ايلدكارينه دائر كچن سنه كي نسخه مزده مجملآ معلومات تاريخيه اعطا ايتش و ۱۳۲۸ سنه ماليه سي ايچون حادثات فلقيه دن استخراجاً برده زايجه ترتيب ايلش ايدك .

بوزايجه ده استخراج ايلديكي عرض اولنان احكامك، وقايع وحادثت جهان ايله هان تماميله تطابق ايلديكي نزد ارباب تدقيقده مستور قالمشدر. شورامي شايان عرض و بياندر كه بوكي زايجه لر حادثات و وقوعاتي آچيقدن آچيغه حاكي اولاق جائز و مناسب اولماديغندن علي الاكثر رض و ايمان ايله افاده حال ضرورت زمانيه و سياسيه منتضاسندن اولغله مذكور زايجه ده دخي بوضورت افاده اختيار اولونمش ايدى .

بوجله دن اولاق اوزره ساحه عالمده سرزده ظهور اولان بعض حادثاتي سكون و آرام تعقيب ايتش و تور كياده بالنسبه امن واستراحت تقرر ايتمكله برابر سنه اواسطنده مسالمت عموميه يه طوغرى هر خالده ظن و تخمينمزدكده فوقنده بويوجك خطوه لر آتياوب بوخطوه لر لوزانده صلح عمومي يي استقرار ايتديرمش و ممالك و ملل اسلاميه آره سنده كي وفاق و تساند هر زماندن زياده تايد ايلش و بجمده تعالى رجال سياسيه و عسكريه مزك مساعي طاقت براندازانه سييله حادثات ظاهره دن استفاده يه موفقيت حاصل اولمشدر .

ممالك اجنبيه ده كي قرار سزاق بوتون سنه ايچنده دوام ايدمگش و بين الدوليك چوق مذاكرات نتيجه ليمكدن اوزاق قالمش اولديني كي اوروپانك بعض محللارنده تشوشات و مصادمات وبالخاصه دشمن ممالك كننده بك چوق مجادلات ظهور ايتمشدر. احكام نجوميه دن تقريبي اوله رق استخراج اولنان زايجه لر ده قطييت كامله آرامق موافق اولميه جفته كوره استخراجاً مزده كي شواصابت آرز كور و لوله مليدر .

طالع سال

طالع سال قديمآ هر سنه حيواناتدن برينه نسبت اولنان كو كه اسناد اولونه كلىشدر. بوحيوانات اون ايكي اولوب صره سييله هر برى برسنيه حاكم عد اولونمشدر .
حيوانات مذكوره صره سييله شونلردر : ۱ - فاره (موش) ؛ ۲ - اوكوز (كاو) ؛ ۳ - قاپلان (پلك) ؛ ۴ - طاوشان (خرگوش) ؛ ۵ - بالق (تمساح) ؛ ۶ - بيلان (مار) ؛ ۷ - آت (فرس) ؛ ۸ - قويون (كوسفند- غنم) ؛ ۹ - ماعون (ميمون) ؛ ۱۰ - طاووق (ماكيان) ؛ ۱۱ - كوپك (سك) ؛ ۱۲ - طوموز (خوك) .
بوحيوانات صره سنك نه زماندن برى (آمر كواكب) عد اولونديغنه دائر

اللہ قطعی معلومات اولامقلہ برابر پک قدیم اولدینی واسکی تورکلرله هند حکماسی طرفلرندن میدانہ قونولدینی کتب قدیمہ ہیئیدہ محرر ومسطور وبولردن هربرینک حکمران اولدینی سنہنک احوال وطبایعنه تأثیر کلیسی بولندینی مفصل ومشهوردرہ .
اساسی ہرنہ اولورسہ اولسون بینالمنجمین بو ترتیب الحالہ ہذہ معتبر وصرعی طوتیلوب کڈران اولان سنہلر بالادہ کی صرہ ایلہ حیوانات مذکورہ دن برینہ نسبت ایلملکدہ واحکام زماندن اکا کورہ استخراجاندہ بولونلقدہ درہ .

بوصرہ ایلہ کچن سنہ آمر کواکب « سک » اولدینی کبی بوسنہ دخی [۱۳۳۹] « خوک » درہ .

غریبدرکہ مساسی حیوانات ایچندہ پک حقیر اولان بو حیوانہ نسبت ایدلین کوکبک حکمران اولدینی سنہلردہ ایام سکون وصلاح دائماً حادثات سائرہ یہ غالب بولونورہ بناءً علیہ بوسنہ ایچندہ ممالک اسلامیہنک کچن سنہ یہ نسبتلہ دہا زیادہ مظہر امن واستراحت اولسی و فیض و عرفان ساحہ سنندہ خیل ترقیات حصول بواسی الطاف الہیہ دن قویاً مأمول ومستعدادرہ . ممالک اسلامیہنک برجزء ممتازی اولان تورکیادہ انوار عرفان شعشہ پیرا و رونق افزا وممالک مجاورہ یہ غبطہ بخشا اولوب ظلمت جہالت انطفایذیر اولمقہ باشلارہ . بین الاسلام تساند و اخوت زیادہ لشوب بونک نتیجہ حسنہ سی سیاست داخلیہ وخارجیہ دہ تأثیر نما اولورہ .

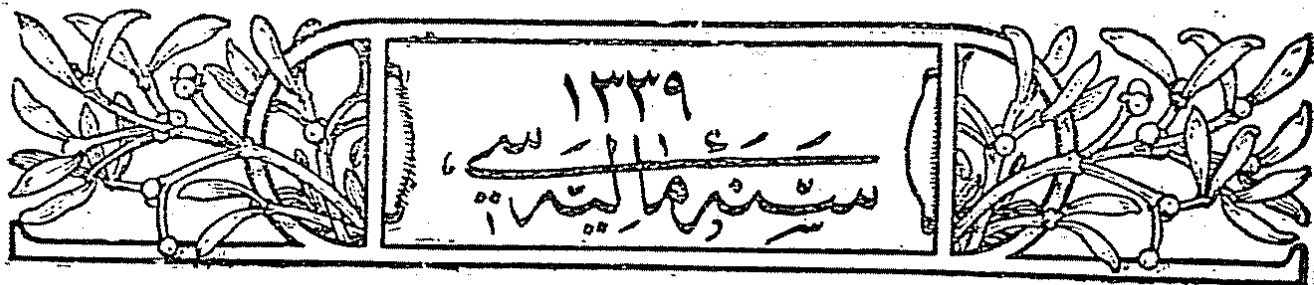
ممالک اجنبیہ دہ قرارسزلق بوسنہ دہ اکسیک اولیوب بین الدول رقابت ویکدیگرہ عدم امنیت شائبہ لری حکومتلرینی بی حضور قیلمق مقرردرہ دشمن اولکاسندہ فرقہ منازعاتی وپوست غوغالی تمامدی ایڈہرک مملکتلرینی مادی ومعنوی تخریبانہ دوچار ایڈہرک وآرہلرنڈہ مجادلات ومصادمات اکسیک اولیہ جقدرہ .

آمریقادہ وآفریقانک جہات شرقیہ سنندہ بعض حادثات ظہوری مأمول اولمقلہ برابر بو حادثاتک تمامدیسنہ محل بر اقلیمیہ جقدرہ .

ممالک محروسہ ہزادہ محصولات ارضیہ دہ وفرت وبرکت کچمش سنہلردن فضلہ اولوب بعض محللردہ احوال ہوائیہنک مساعده سزلیکی سببیلہ کورواسی ملحوظ اولان برکتسزلیک مجاور ولایتلرجه مع زیادہ تلافی اولونورہ .
سنہنک اکثر مواسمندہ ہوالر اعتدال اوزرہ دوام ایڈہرک سکنہ مملکت ضرورت وسفالتدن آزادہ بولونور انشاءاللہ تعالیٰ .

العلم عنہم اللہ





۱۳۳۹ منصفه وقوع بولبوله خسوف و کسوف

بوسنه ایچنده ایکی کسوف و ایکی خسوف وقوعه کله جکدر . شوبله که :

کسوف شمس :

۱ — مارتک اون یدیسنه مصادف رجبک ۲۹ نجی جمعه ایرتسی کونی وقوعه کله جک کسوف حلقوی شکله اولوب استانبولده صرعی دکلدر . پاناغونیا ، آنلانلیق ، آفریقای شرقی ، ماداغسقار و حوالیسنده رؤیت اولنور : (ابتدای کسوف ۹,۵۰)
وسط کسوف ۱۲,۴۵ ؛ انجلائی تام ۱۵,۳۹ دقیقه) مقدار اعظمی کسوف جرم شمسک ۰,۹۷ نسبتده در .

۲ — ایلولک اونته مصادف محرمک یکریمی سکزننجی بازار ایرتسی کونی وقوع بولبوله کسوف استانبولده کورولمز . کسوف کلی شکلنده رؤیت اولونه جق حوالی قالیفورنیا ایله آمریقای وسطی در :

(ابتدای کسوف ۱۸,۱۴ ؛ وسط کسوف ۲۰,۴۷ ؛ انجلائی تام ۲۰,۲۳ دقیقه) جرم شمس واحد اعتبار اولوندیغنه کوره کسوفک مقدار اعظمیسی ۱,۰۱۲ ؛ اولوب کسوف تام شکلنده کورونوشی ۳ دقیقه ۳۷ ثانیه امتداد ایده جکدر .

خسوف قمر :

۱ — مارتک اوچنه مصادف رجبک اون بش-نجی جمعه ایرتسی کیجه سی وقوع بولبوله جق خسوف جزئی بورادن وروم ایلی و آناتولیدن رؤیت اولونه جقدر .
(قمرک ظل ارضه دخولی : مبدء خسوف ۴,۲۷ ؛ وسط خسوف - که خسوفک اعظمی درجه سی ۵,۳۱ ؛ قمرک انجلائی تامی ۶,۳۵ دقیقه)

جرم قمر ، واحد اعتبار اولوندیغنه کوره خسوفک مقدار اعظمیسی ۰,۳۷۶ در .

۲ — اغستوسک یکریمی آلتیسنه مصادف محرمک اون دردننجی بازار ایرتسی کیجه سی وقوعه کله جک خسوف جزئی استانبولدن رؤیت اولونماز .

(قمرک ظل ارضه دخولی : مبدء خسوف ۹,۵۲ ؛ وسط خسوف ۱۰,۳۹ ؛ انجلائی تام ۱۱,۲۷ دقیقه) جرم قمرک ۰,۱۶۸ مقداری منخسف اوله جقدر .

طبيعت فصل

- ايلك بهار : بدايته معتدل ، فقط رطوبتلي ، وسطنده صوغوقلر ، نهايته متادي صيغافلر .
- ياز : ابتدالري قوراق ، پك نادر ياغمور ، وسطى صيغاق ، نهايته طوغرى كثرتلي ياغمورلر .
- صوك بهار : ابتدائى پك لطيف ، وسطنه طوغرى ياغمورله مترافق صوغوقلر ، نهايى غير مطرد .
- قيش : بداية فضله جه صوغوق ، وسطنده قيصه فاصيله لى قار وياغمور ، نهايى متبدل ومعتدل .

مبارى فصل اربعه

فصل ربيع	سنة ماله	سنة قريه	ايام
(شمسك برج جملة دخولى)	۲۱ مارت ۱۳۳۹	۳ شعبان ۱۳۴۱	چهارشنبه
فصل صيف			
(شمسك برج سرطان دخولى)	۲۲ حزينان	۷ ذى القعدة	جمعه
فصل خريف			
(شمسك برج ميزانه دخولى)	۲۴ ايلول	۱۱ صفر الخير ۱۳۴۲	جمعه ايرتسى
فصل شتا			
(شمسك برج جدى به دخولى)	۲۲ كانون اول	۱۳ جمادى الاولى	»

استمرار فصل

بهار	۹۲ كون	۱۹ ساعت	۳۸ دقيقه
ياز	» ۹۳	» ۱۴	» ۵۴
كوز	» ۸۹	» ۱۸	» ۵۳
قيش	» ۸۹	» ۰	» ۲۹
	» ۳۶۵	» ۰۵	» ۵۴

منه نيك اك قيصه واوزونه كونلرى

۲۱ حزينان : طلوع ۴,۲۸ ، غروب ۷,۴۴ : كونك اوزونلنى ، كيجه نيك قيصه لنى
 ۲۱ كانون اول : » ۷,۲۶ ، » ۴,۴۰ : » قيصه لنى ، » اوزونلنى



مارتده هوالر فصل کيمده مک؟ برندن اون ايکيسنه قدر سيسلي و اولدقجه صوغوق؛ ۱۲ الی ۲۳ آراسنده کی ایام روزکاری و سرین، ۲۳ ندن ۳۱ ینه قدر راطب و لطیف کچه جکدر .

رصدخانه نك اوج سنه ك ترصداتندن استنتاج اولنان مقادير وسطيه بروجہ آتيدرت. مقياس انضيق مقياس لحراره مقياس المطر مقياس الرطوبه يا غور قار لدوس پويراز فورتنه سيس

۷۶۲:۷ ۹۰۰۰ ۴۱۵۲ ۷۳ ۱۱ ۱ ۳۰ ۱۴ ۵ ۳

مارتده اك صيحاق كون: ۰، اك صوغوق كون: ۱، الك راطب كون: ۶، الك يابس كون: ۶

فصول و مواسم و ایام مخصوصه	وسطی ساعتله اوقات شرعیه					شهور		ایام
	طلوع	ظہر	مغرب	امراق	ساعت	۱۳۳۹	۱۳۴۱	
						مارت	فروردین	
	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۱۳	۱	پنجشنبه
	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۱۴	۲	جمعه
خوف جزئی	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۱۵	۳	جمعه ایرتسی
شکستن سرما	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۱۶	۴	پازار
چره ناله بخاک	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۱۷	۵	پازار ایرتسی
	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۱۸	۶	صالی
	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۱۹	۷	چهارشنبه
	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۲۰	۸	پنجشنبه
طلوع سحود	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۲۱	۹	جمعه
اول بردالنجوز	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۲۲	۱۰	جمعه ایرتسی
	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۲۳	۱۱	پازار
خسوم فورتنه سی	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۲۴	۱۲	پازار ایرتسی
	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۲۵	۱۳	صالی
رومی مارت ابتدایی	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۲۶	۱۴	چهارشنبه
ایله معراج سعادت منہاج	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۲۷	۱۵	پنجشنبه
قیرلانچ فورتنه سی	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۲۸	۱۶	جمعه
آمدن پرمتو بروم	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۲۹	۱۷	جمعه ایرتسی
آخر بردالنجوز	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۳۰	۱۸	پازار
ابتدای شعبان المنظم	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۱	۱۹	پازار ایرتسی
	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۲	۲۰	صالی
نوروز سلطانی اول موسم بهار	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۳	۲۱	چهارشنبه
	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۴	۲۲	پنجشنبه
حرکت حشرات	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۵	۲۳	جمعه
	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۶	۲۴	جمعه ایرتسی
	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۷	۲۵	پازار
	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۸	۲۶	پازار ایرتسی
قوز قاووران فورتنه سی	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۹	۲۷	صالی
اول شرب مسهل	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۱۰	۲۸	چهارشنبه
	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۱۱	۲۹	پنجشنبه
	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۱۲	۳۰	جمعه
فورتنه سی	۶:۲۷	۱۲:۲۷	۳:۳۴	۶:۰۰	۷:۲۹	۱۳	۳۱	جمعه ایرتسی

مارت ۱۳۳۹ هـ طرانی :

مارت هقمنده معلومات تاريخيه

مارت ، سنه مالیه نك برنجی آی اولوب لاینجه دن مأخوذ در ؛ « نوما » و « غره غوار » تقویم لرنده اوچنجی آی اوله رق مضبوطدر . اعتدال ربیعی بو آیه تصادف ایتدیکی ایچون (رومولوس) ، تقویمنده ایلك آی اوله رق کوسترمش و نامنی ده . (صریح) ه نسبت ایلشدر . رومالیر صریحه (مارس) دیرلرکه ذاتاً صریح لفظی ده . عربجه یه بو کله دن کچمشدر . مارتک لاینجه (مارتیوس) کله سندن آلدینی و قدیم رومالیرک مارتی صرتنه دیشی قورت دریسندن لباس اکسا ایتمش بر انسان شکلنده تصویر ایتدکلری ده قید اولونمقده در . اوائلده روماده مارتک برنجی کونی (وهستا) معبدنده صریحی محرقه دن بریله آتش یاقارلر ، اون طفوزنده « می نروه » نامنه اوله رق بش کون بش کیجه ذوق و شادی اجرا ایدرلر ، یکریمی بشنده قارناواله کیریشیرلر ایدی . فرانسه ده اون ایکنجی عصره طوغری مبدء تاریخینه مارتک برنجی کونی ایدی . انکلیرلرده مارتی مدخل سنه اوله رق محافظه ایتمشلردی . آتسه لیلرک تقویمنده مارت طفوزنجی آی ایدی ؛ فقط اسمی مارت اولیوب کیک آوی معناسنه . کن « نه لافوبولیون » ایدی . تاریخ قبیطیده مارتک نامی (بونه) اولوب اونجی ماهی تشکیل ایدر . اوائلده رومالیرک سنه لری اون آیدن و ۳۶۵ کوندن عبارت و برنجی آیدده مارت ایدی . قبل المیلاد ۷۱۴ سنه سنده و (نوما) نام ذاتک زماننده بر سنه ، قانون ثانی و شباط آیلرینک ده علاوه سیاه اون ایکی ماهه تقسیم ایدیلدیکندن مارتک ابتداسی اول فصل ربیع اولان رأس حمله کتیرمشدر . میلاددن ۴۷ سنه اول رومالیر تاریخیه اصلاح ایتمشلر ایسه ده شهرور رومیه یی تمامیله وضع قدیمه ارجاع ایدمه مدکلرندن برنجی برجک ابتداسی مارتک یکریمی اوچنه مصادف و شهرور سائره نك مبادیسی ده . بووجهله رؤس بروجه مخالف اوله رق سنه باشی دخی قانون ثانی به کلمشدر . رومالیر آیلری اسمی اعداد ایله تسمیه ایدرلر و اول فصل ربیع دن اعتباراً تعداد ایلرلر ایش ؛ فقط صوکرالری آیلری برطاقم آلله اسملرینه اضافه ایتمشلردر .

مارت ، (آذر) نامی آلتنده تاریخ عبرانیده آلتنجی و تاریخ فرس قدیمده طفوزنجی آی عد اولونوردی . لکن تاریخ فرس قدیمده (فروردینماه) ک برنجی کونی شمسک رأس حمله نقل و تحویل ایلدیکی کون اولق اوزره قبول ایدیلدیکندن مسئله یه برآز مشوشیت طاری اولمقده در . « قاموس » : (آذر ، شهرور رومیه دن شهر سادسدرکه تشرین اولدن عد ایتلمیله سادس مارت اولور) دیور ایسه ده « تقویم الادوار » بونی جرح ایله [آذر - مارت] ک الفاظ سریانییه دن اولدیغنی ایضاح ایلکده در . « برهان قاطع » ده آذره دائر شو تفصیلات مندرجدر :

(آذر لغتی آتش معناسنه در . عربیده ناردیرلر و برفرشته اسمیدرکه کونش اوزرینه نؤکلدر . روزوماه آذرده واقع امور و مصالح تنظیم و تمشیتی اکا متعلقدر

و سنه شمسیه دن طقوزنجی ایک آدیدرکه آفتابک قوس برجنده سیرانی زمانیدر
 واسم تاسع ایله ایام شهر شمسیدر . فارسیان بیننده مقرر اولان قاعدهٔ مرعیه
 موجبجه روز مزبورده دخی یورطی ایدرلر و آتشکده لرین سیلوب و سوپوروب انواع
 رزیتلر ایله تزین ایدرلر و اول کون طرناتی کسمک و طراش اولق و آتشکده یه کیتمک
 عندلرنده مسعود و معتبردر و اشبو آذر لفظی عشقدن دخی کنایه اولور .
 نبطیلره کوره آذر و بالعموم شهر سرپانیه مشاهیر نبطدن برر ذاتک اسمی
 ایش .

مارت ظرفنده هوالر یاغمورلی فورتنه لی کچر ، اولدجه شدتلی صوغوقلر حکم
 سوره . مارتک یکریمی برنده بهار حلول ایدرایسه ده چفتجیلر مرکز مارت طقوزنده
 لیلک یورطه بی طوندیر بر ضرب مثلنی اونوتمالی . « مارت قپودن باقدیرر قازمه
 کوره ک یاقدیرر » ضرب مثلده خیل معنیداردر . فی الحقیقه مارت ظرفنده اوله
 شدید هوالر اولورکه کویلولری خارجه قپودن باقمه اکتفا ایدیرر و محروقات مقامنه
 مقازمه کوره ک صاپلرینی یاغنه مجبور براقیر .



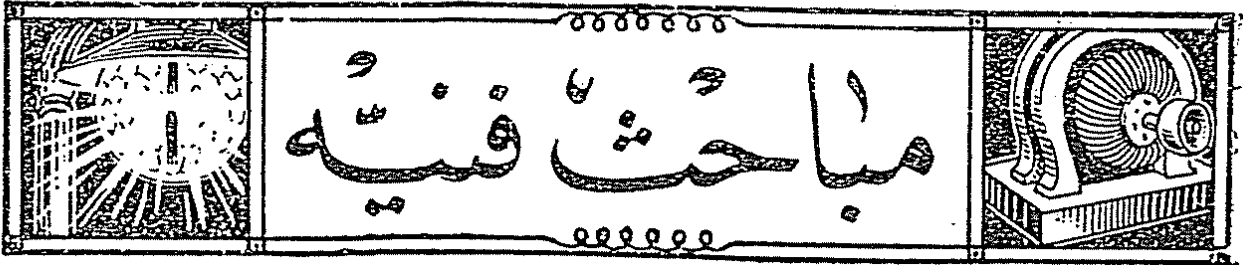
بو آیک ابتدا سنده ۶،۳۷ دقیقه ده طلوع ایدن کونش صوکنده ۶،۴۶ دقیقه ده
 طوغه چقدرکه شو حالده کونار ۵۱ دقیقه اوزایه جق دیکندر . شمس مارتک ۲۱ نده
 حوت برجندن حمل برجنه داخل اولور .



بو آیده آنلردن : طانه ، صیغیر ، قویون ، قوزی .
 کومس حیواناتندن : طاووق ، هندی پالازی ، اورده ک ، پیلیج .
 بالفلردن : کفال ولوره ک (یورطه لی ویاغلیدر) ، طوریک ، باربونیا (طاوه) ،
 قره کوز ، صارغوس ، اسقورپیت ، مرجان ، مزیت ، سیناغریت (یاغلیدر) ،
 دواکر ، کلنجک ، یسی ، قالقان ، اسقوسرو ، استاورید ، ایزماریت ، پک اندر
 اوله رق قیلج بانلی .

سبزه لردن : ایه کومه جی ، اسپناق ، قرنه بهار ، کره ویز ، پراضه ، شالغام ،
 خاوج ، تازه فصولیه ، قباق ، بقله ، بزلیه ، هندبا وقوش قونماز ، صلاطه .
 میوه لردن : پورتقال ، ماندالینه ، موز ، آرمود ، الما .
 پینیرلردن : قشار پینیری ، کیرلی خام ، طلوم پینیری .
 بوغورتلردن : عادی کاسه بوغوردی ، سلوری بوغوردی بولونور .

اخطار : مارت آینه مخصوص مکمل تقویم زراعت ملی نوسالک برنجی سنه سنک
 ۲۳ و ۲۴ نجی صحیفه لرنده مندرجدر .



الکتریک تاربخجی سی

ایک الکتریک تجربہ لری - طبیعی و صنیعی مقناطیس ، پوصلہ - ایک الکتریک ماکنہ سی -
 تہ بد شیشہ سی - هوئی قوہ الکتریکہ - فراقنک پارا تویری - جریان دائمینک کشنی - الکتریک
 مقناطیسی - ضیئک تأثیر الکتریک سی - محولہ لری : رومقورف بویبی - جریانلر - مناوبہ لی جریان
 ماکنہ لری - قوہ الکتریکہ نک تطبیقاتی - کیمیانک الکتریک امانہ - یلہ ترقیاتی - تلغرافلر -
 تلہ فون - میقروفون - تنویرات الکتریکہ - تلسیز تلغراف و تلہ فون

کوزلر هنرک اوکنده بونجه خوارقه مصدر اولان و الکتریک نامی ویریلن ماده نک
 تہ اولدیغنی ، صورت ابداعیله مذشئی بیلنلر من پک چوق اولقله برابر بیلمه ینلر
 و اوکره نک ایستہ ینلر آنلردن دها چوقدر ظن ایدہ رزہ بناء علیہ بوبابده جملاً بعض
 معلومات مفیدہ اعطاسی زائد عد اولونسه کرکدر .

الکتریک ، صیجاق ، صوغوق ، صدا و یا ضیانک انتشاری کبی بر خاصہ
 جوهری بدن عبارتدر . بو خاصہ - کہ پک چوق زمان اول موجودیتی احساس ایتمش
 اولقله برابر اسرار انکیز شکلی محافظہ ایلش ایدی - تقریباً بر عصر دن بری فنک
 ترقیاتی سایہ سنده انکشاف ایدہ رک صنعت و مدنیت عالنده تحولات جسمیہ باعث
 اولشد . الکتریکله متحرک ماکنہ لر ، شمند و فرلر ، تلغراف ، تلہ فون ، تلسز تلغراف ،
 برادیوغرافی و سائرہ مثللو اون طقوزنجی عصرک مدار مباحاتی اولان باشلیجه کشفیات
 و خوارق فنیہ ایله علاقه دار بولان شوخاصہ مهمہ نک کهنہ و غوامضنه بیکانه قالماق
 لازم کله چکی ایضاحدن مستغنیدر .

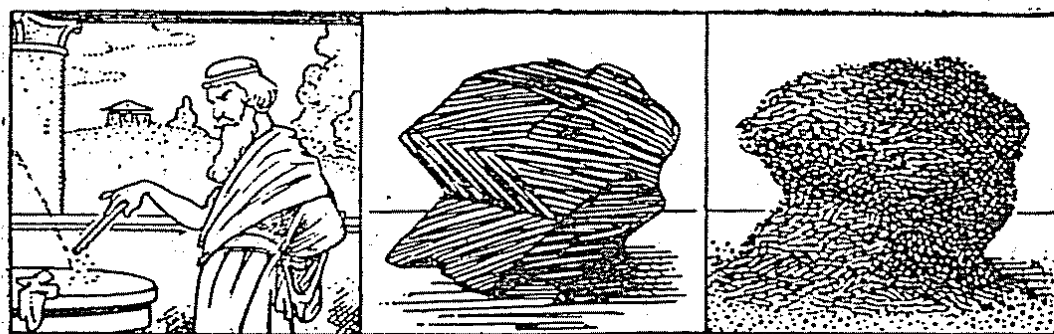
بو جرہر مستثنا بو کونک دهاة ذوفنونی همتیله دها پک چوق محالاتی دائرہ
 امکانہ ادخال ایدہ یلہ جکنده اشتباهه محل کورولہ من . استقبالده یتشہ جک ارباب
 حساعینک - محتمل - یکی کشفیاتی سایہ سنده ، برچوق خیالاتک حقیقتہ انقلابی ده
 ملاحظه دن بعید عد ایتمه مکلہ برابر الکتریک ابداع خوارقده هنوز صوک سوزینی
 سویلہ مشدر دینلہ بیلیر .

سیالہ الکتریکہ ندر ؟ اجسامده کی الکتریک ، قوہ جاذبہ سی و شراره سی ایله
 عیاناً کندیخی کویسترر ، حد ذاتنده غیر قابل رؤیت اولان سیالہ الکتریکہ ایسه
 خاصہ سنی آنجوق بر فسحت وسیعده انتشار ایتکلہ ارانہ ایدرہ فن ، بو کون سیالہ
 الکتریکہ حقدہ هیچ برشی ایضاح ایدہ میور . لکن فنک وظیفه سی اشیانک طبیعتی ،

يا خود اسباب ابتدائيه سنی ايضاح دكل، بلکہ حادثات ظاهريه بي تدقيق وترصدا يتمكدره.
سياله الكتريقه ضيانك، صدانك انتشارينه، اعصابك تحركاته، عوامك قوه
جاذبه سنه قياس اولونه بيلير.

سياله الكتريقه حال طبيعده بو اور و عوالی تشكيل ايدن بيكرجه سيارانك،
اجسامك، جزء فردلك آره سنده كي قوانينه كوره بي نهايه شبكه لره انقسام ايدر.
ايشته انسانلر بو سياله بي ايسته دكاري خدمتده قوالانق صورتيه قوتندن استفاده
ايچون بر محله حبس وتوقيفه موفق اولمشلر دركه بو حالده سياله الكتريقه نامي جريان
الكتريقه به تحول ايدر. بناء عليه جريان الكتريقه، عالم انسانيتك استفاده سنه
خدمت ايتك اوزره انسانلك آمانه رام اولمش سياله الكتريقه دن بشقه برشي دكلدر.

ايلك الكتريقه تجريري حقيقته اك ياقين اولان فرضيه خاصه الكتريقه نك،
انسانلر طرفندن، تحريات فنيه نتيجه سنده كيفيت تطبيقك تخطري زمانندن بري استعمال
اولونديني مراکزنده دره. مظالم وصيحاك بر كيجه ده، صيرني اوقشانان بر كدينك
تويلري آره سنده كورولن شراره لر پك اسكي بر زمانندن بري انسانلك نظر دقتي



جلب ايتمش ايدى. نسيم هوا ده ظهور ايدن الكتريقيت - كه ييلدير مدر - اهالى
قديمه جه قدرت الهيئه نك تظاهري شكلنده تلق اولونديني معلومدره. قديم يونانليرجه
بو حال الهلر الهى وارض وسمانك صاحبي « زهئوس » نام الهك اثر غضب وحدق
اوله رق طانيلمش ايدى. ينه يونانلي « تالهس » نام فيلوسوف الكتريقيت حقنده
ايلك مشاهدات وتجاربي اجرا ايتمشدر. قبل الميلاد يدنجي عصرده بر حيات اولان
بو فيلوسوف كهربانك بر پاچاوره ايله شدتليجه دلك و تماسي حالنده بعض اجسامي
جذب ايتك خاصه سنك حصولني تدقيق ايتمكله برابر عين كهربا ال ايله طو تولديغنده
خفيف بر چيتيردي ايله برابر كدينك اوقشانلسيله حاصل اولان شراره لر حاصل
ايتديكني ده كوردى.

« تالهس » ك شو تجريره لرندن نه نتيجه حاصل ايتديكي معلوم دكلدر. انجق بو ايلك
تصادفي تجريره به مظهر اولان كهربانك برخاصه فوق العاده به مالكيقي حقنده خلقجه
براعتقاد حاصل اولمش ولسان يوناننده بو معدنك اسمي اولان « الكترون » لفظي

ما بعدى ٢٩ نجى صحيفه ده



نيسان هوالر فصل كيرده چك ؟ برندن اون اوچنه قدر ياغمورلى وسرين ، ۱۴ الى ۲۱ آره سنده كى ايام صوغوق و قورى كچه چك ۲۲ سندن صوكره ۳۰ نه قدر هوالر ايصينمغه باشلايه جقدر .

رصدخانه نك اوج سنه لك ترصداتندن استنتاج اولنان مقادير وسطيه بروجه آتيدر: مقياس التضييق مقياس الحرارة مقياس المطر مقياس الرطوبة ياغمور لدوس پوراز فورتنه سيس ۳ ۴ ۳۴ ۱۶ ۹ ۷۵ ۶۰۰۰ ۱۰۹۱ ۷۶۱۵۵
نيسانده الكصيحاك كون: ۰، الكصوغوق كون: ۰، الكراطب كون: ۳، الكيابس كون: ۶، ۴

فصول ومواسم وايام مخصوصه	وسطى ساعتله اوقات شرعيه					شهور		ايام
	امساك	كحل	اوقات	صغراول	ظهير	۱۳۳۹ ۱۳۳۸ ۱۳۳۷ ۱۳۳۶ ۱۳۳۵	۱۳۳۹ ۱۳۳۸ ۱۳۳۷ ۱۳۳۶ ۱۳۳۵	
ازكشاف ازهار قرنكلرك پاسقاليه سى	۴۹۰۲	۸۹۰۵	۶۵۳۴	۳۹۵۲	۱۲۵۱۸	۵۶۴۵	۱۴	۱ بازار
ايله برات	۴۹۰۰	۷	۳۵	۵۳	۱۸	۴۳	۱۵	۲ بازار ايرتسى
اول سفر دربا	۳۵۵۸	۸	۳۶	۵۳	۱۸	۴۲	۱۶	۳ صالى
قرياد عندليب	۵۶	۱۰	۳۷	۵۴	۱۷	۴۰	۱۷	۴ چهارشنبه
بشارت حمل مريم	۵۴	۱۱	۳۸	۵۴	۱۷	۳۸	۱۸	۵ پنجشنبه
نوروز خوارزمشاه	۵۲	۱۲	۳۹	۵۵	۱۷	۳۷	۱۹	۶ جمعه
اورتودوقسارك پاسقاليه سى	۵۰	۱۳	۴۰	۵۵	۱۶	۳۵	۲۰	۷ جمعه ايرتسى
ازدواج حمل	۴۸	۱۵	۴۱	۵۵	۱۶	۳۳	۲۱	۸ بازار
اول موسم لاله	۴۷	۱۶	۴۲	۵۶	۱۶	۳۲	۲۲	۹ بازار ايرتسى
روى نيسان ابتدائى	۴۵	۱۷	۴۳	۵۶	۱۶	۳۱	۲۳	۱۰ صالى
ابتداى رمضان مغفرت انجام	۴۳	۱۹	۴۴	۵۶	۱۵	۲۹	۲۴	۱۱ چهارشنبه
قوغو فورتنه سى	۴۱	۲۰	۴۵	۵۶	۱۵	۲۷	۲۵	۱۲ پنجشنبه
ابتداى سته تور	۳۹	۲۱	۴۶	۵۷	۱۵	۲۶	۲۶	۱۳ جمعه
	۳۷	۲۳	۴۷	۵۷	۱۵	۲۴	۲۷	۱۴ جمعه ايرتسى
	۳۵	۲۴	۴۸	۵۸	۱۴	۲۲	۲۸	۱۵ بازار
	۳۳	۲۵	۴۹	۵۸	۱۴	۲۱	۲۹	۱۶ بازار ايرتسى
	۳۱	۲۷	۵۰	۵۸	۱۴	۱۹	۱	۱۷ صالى
	۲۹	۲۸	۵۱	۵۹	۱۴	۱۸	۲	۱۸ چهارشنبه
	۲۷	۲۹	۵۲	۵۹	۱۳	۱۶	۳	۱۹ پنجشنبه
	۲۵	۳۱	۵۳	۵۹	۱۳	۱۵	۴	۲۰ جمعه
	۲۳	۳۲	۵۴	۴۰۰۰	۱۳	۱۳	۵	۲۱ جمعه ايرتسى
	۲۲	۳۴	۵۶	۴۰۰۰	۱۳	۱۲	۶	۲۲ بازار
	۲۰	۳۵	۵۷	۴۰۰۰	۱۲	۱۰	۷	۲۳ بازار ايرتسى
آخر سته تور	۱۸	۳۷	۵۸	۱	۱۲	۹	۸	۲۴ صالى
رسيدن لاله بكمال	۱۶	۳۹	۵۹	۱	۱۲	۸	۹	۲۵ چهارشنبه
	۱۴	۴۰	۷۰۰۰	۱	۱۲	۷	۱۰	۲۶ پنجشنبه
	۱۲	۴۲	۱	۲	۱۲	۵	۱۱	۲۷ جمعه
	۱۰	۴۳	۲	۲	۱۲	۴	۱۲	۲۸ جمعه ايرتسى
	۸	۴۴	۳	۲	۱۱	۳	۱۳	۲۹ بازار
	۳۵۷	۸۹۴۶	۷۵۴	۴۵۳	۱۲۵۱۱	۵۵۰۱	۱۴	۳۰ بازار ايرتسى

نیمه ۱۳۳۹ خاظرانی :

نیسانه مقنمه معلومات تاریخی

سنهٔ مالیه‌نک ایکنجی آبی اولان وپک اسکی وقلردن بری استعمال ایدلمکده جولان نیسان سربانیجه دن ، مأخوذدر . تاریخ عبرانیده نیسانه (نیس) یاخود (ایب) دینور ویدنجی آی اوله‌زق تعداد اولونور . تاریخ قبطیده نیسانک اسمی کذا (ایب) اولوب اون برنجی ماهی تشکیل ایدر . تاریخ فرس قدیمده (ارد بهشت) آفتابک ثور سرجنده بولوندیغی زماندرکه سنهٔ شمسیه‌نک ایکنجی ماهی وهرماه شمسینکده اوچنجی آیدر ؛ اهل فارس عندنده جاری آیک اسمی کونک اسمنه توافق ایلدیگی وقت جشن ووعید ایتمک قاعده‌سی موجبجه یوم مذکورده برمعتاد عید اولونور و اوکونه (اردی بهشتان) دخی دینور ایش . اردمانند و بهشت جنت مناسنه کلدیکندن بوآینده اشجار و نباتات نشوونما بوله‌رق هوالر کسب اعتدال ایلدیکندن ناشی بواسمه توسیم ایلدیگی ده نیسان اولونمقده در .

« قاموس » ده نیسانک شهر رومیه دن اولدیغی مذکور ایسه ده ، « تقویم الادوار » بونک شهر سربانیجه دن بولوندیغی و کرک یونانلیلر و کرک رومالیلریننده اسامی شهر سربانیجه مستعمل اولادیغی افاده ایدیور . نیسان ، قدیم رومالیلرجه ایکنجی آی ایکن میلاددن ۴۷ سنه اول روما ایمپراطوری قیصر زماننده کانون ثانی‌نک سنه باشی اتخا قلمسی اوزرینه دردیجی آی اعتبار اولونمشدر . « برهان قاطع » نیسان حقیقده شر معلوماتی ویریور : (سنهٔ رومیده یدنجی آی اسمیدر . سربانیجه ثانی شهر فصل ربیور و اول آیده یاغان یاغموره ده اطلاق اولونور .) نیسانک فرانسیزجه‌سی اولان [آوریل] لاتینجه (آپریل) کساد ایتمک فعلندن مشتقد . بناء علیه نیسان آحق معناسنه کان لاتینجه (آپریلیس) دن اخذ ایدلمشدر . وجه مناسبتنه کلنجه وقتیه نیسان آبی فرانسه ده رأس سنه اولدیغندن بو جهتله سنه‌ی کساد ایدن آی معناسنه اولق ویاخود بو آیده کرهٔ ارض سینهٔ فیاضانه‌سنی آچدیغی ایچون بومعنایی افاده ایتمک اوزره اخذ ایدلمش ایس .

نیسانده یواش یواش هوالر کسب اعتدال ایلر . بو آیده سورکلی یاغمورلرک یاغدیغی کثیر ایسه ده نیسان یاغمورینک زراعته دخل عظیمی اولدیغی جای انکار دکادر . حتی قطره‌سی آلتوندر دیه بین‌العوام دائر السنه در . نیسان یاغمورینک بغدادیه مایس یاغمورینک اوتلره مفید اولسندن کنایه اوله‌رق « نیسان یاغموری انسانلره مایس یاغموری ده حیوانلره یاغار » دیه مشهور بر مثل واردر .



بو آيك ابتدا سنده ۵، ۴، ۵ دقيقه ده طلوع ايدن كونس سو كنده بشد، طوغه جقدر كه شو حالده كونلر ۴، ۴ دقيقه اوزايه جق ديمكدر. شمس نيسانك ۲۱ نده حمل برجندن نور برجنه داخل اولور .



بو آيده اتلردن : قوزى ، قويون ، صيغير .
 كومس حيواناتندن : پيليچ ، هندى واوردك پالازى .
 بالقلردن : قالفان، پىسى ، ديل، لوفر، باربونيا (طاوه)، مزيت، اوسقوسرى (طاوه وچيروز) ، قره كوز ، قيا ، استرانكيلوس ، كل:جك ، كوش بالنى .
 سبزه لردن : تازه فصوليه، بقله ، بزليه ، انككنار، دومانس، خيار ، شالغام، خاوج ، اسپناقى ، قوزى قولاغى، هندبا ، منطار ، قرمزى طورپ ، قيوبرجيق صلاطه ، مارول ، تازه صوغان .
 ميوه لردن : چيلاك ، الما ، پورتقال ، آرمود ، ماندالينه ، موز ، قوزى كستانه سنى ، مالطه اريكى .
 پينيرلردن : لور ، ديل ، كيرلى خانم ، چاير ، قشار پينيرلرى .
 يوغورتلردن : كاسه و سلورى يوغوردى بولونور .



اخبار : نيسانه عائد مكممل تقويم زراعت مى نوسال ك برنجى سنه سبك ۲۸ و ۲۹ نجى صحيفه لرنده مندرجدر .

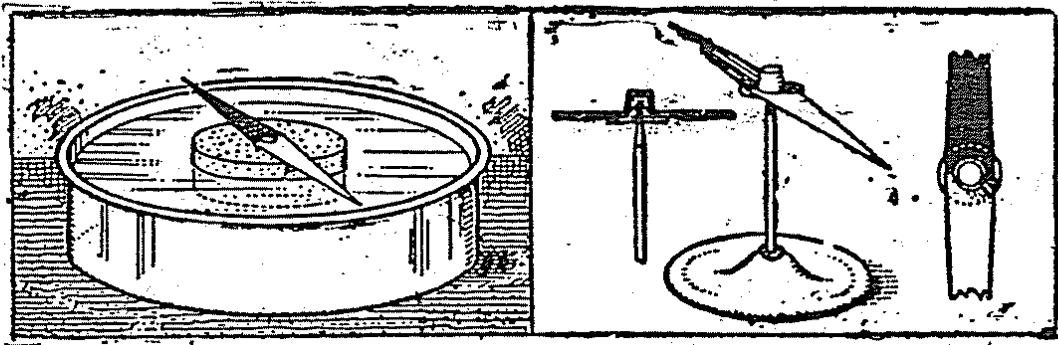
امور بيتيه : صراك لكه سنى چيقارمق ايچون : بره تدار حامض حمض آلوب محلول ياعالى وعادى سونكر كاغدىنى بو محلوله باطوروب چيقاردقندن سو كرا قوروتعالى، رنگلى بر صراك لكه سى حاصل اولدقده همان بو كاغدى لكه اوزرينه تطبيق اتمه لى؛ لكه قورومش ايسه بر آرز ايصلاقمق ايچاب يد .

ا كنجى تجريره لر : بر مکتوب كاغدىنك اورته سندن كچيليرى؟ اوت! هم پك قولاي... يكرى سانتيمتره لك بو مکتوب كاغدىنى منتظم بر دائره حالنده كسيكز، اورته سندن نيكل اونلق قدر برده ده ليك آچيكز، سو كرا كاغدى درده قانلايه رق كنارندن دليكه قدر اون پارچه يه آيريكز. كذا دليك طرفندن كاغذك كنارينه قدرده اون پارچه كسيكز . او صورتله مقراصى حركت ايتديريكز كه كسيديكز پارچهلر بربرينه تلاق ايمسون. بو عمليه نى كوزلجه يامش ايسه كز مطلوب حاصل اولدى ديمكدر . او حالده كاغدى آچيكز وكنارندن چكيكز . كوره جكسكز كه ايچندن كچه بيله جكسكز وسعتده قوجه بر دليك حاصل اولشدر. آرتق بلاتردد كاغذك اورته سندن هر كسى كچيره بيليرسكز! . . .

خواص الكترقيه نك عمومته علم اوله رق فن الكتريقينك اسمى ده بولفظدن اشتقاق ايتشدرد .

سواله الكتريقه يلى وجوده كترهه طبيعى مقناطيس « تالهس » ك بروجيه معروض كشفى هين عصرده ديكر بر كشف ايله تكمل ايتدى . معلوم اولدني اوزره [اوقسيد دوفر - حمض حديد] دميري جذب ايتك خاصه سنه مالكدرد . بومعدن دخي كهربا كبي بر قدرت خارق العاده يه مالك عد اوانور و آسياي صغرا ده مغزيا ولايتنده كترتله بولنور ايتدى . بومعدن منشاى اعتباريله مغزيا طاشي - كه مقناطيس طاشي - تامنى آلتدرد . بو طاشك خاصه سى كهربا نك كينك عيني اولقله برابر يالكز جذب ايتديكي جسمارك طبيعتنده بر فرقى واردرد . مع مافيه ايلك مدققلر بوفر قك اسبابنى بولقلده كيكمديلر .

۱ - كهربا دلك ايله الكتريقلنديكي زمان بعض اجسامى جاذب ايسه ده بوقوتى اجسام مذكوره يه نقل ايدمه ميور .



۲ - مقناطيس طاشي ايسه برده ير پارچه سياله دلك ايدلديكنده عكس تاثيرى حائز بولونيور ، يعنى كندى قوه الكتريقه سنى دميره دخي نقل ايدمه رك آنى مقناطيسينه قلب ايدنيور .

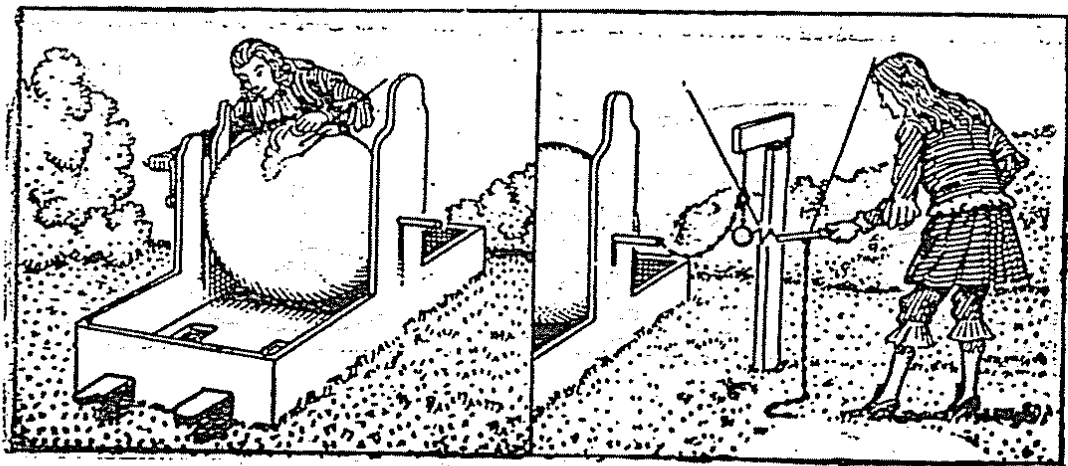
۳ - كهربا تماميله مؤثر وقوته مالك .

۴ - مقناطيس طاشي ايله الكتريقلنمش دمير ايسه بو خاصه دن بشقه برده نقطه شماله توجه ، خاصه سنى حائز بولونيور . بومير اوزونجه برابره شكلنه قونيلوبده برمیل اوزرنده بولونديرلدينى حالده بو خاصه در حال تظاهر ايدنيور . بناء عليه ابره نك مقناطيسلى اوجنك ارئه ايتديكي جهت قطب شمالى يى وعكسى جهت ايسه قطب جنوبى يى كوستريور .

صنعي مقناطيس : بوصله خواص مقناطيسيه قديماً معلوم اولقله برابر تطبيقاتنك كشفنه وبو واسطه ايله سفاتنك تعين استقامتنه قرون وسطا ده موفقت حاصل اولدى . « فلاويوزاويا » نامنده برايتاليان كيجى ، ۱۳۰۰ سنه ميلاديه سنه

طوغرى، هانجى نطقده بولنيورسه بولنسون، دائما نطقه شاملى ارته ايدهبيله جك برآلت اختراعى دوشوندى وبولدى كه بوآلت « پوصله » دره پوصله عصرلرجه برچوق شكلمه كيره رك تكمل ايتدى. پوصله يي هر كس بيليرت بووارلاق بر باقر قوطونك وسطنده بولان بر ميل اوزرنده اينجه برابره دن مركب آت قوطونك زميننده جهات معلومه يي مشعر بر تابلو موضوعدره. كينك وجهه استقامتى بوتابلو اوزرنده تعين اولنه رق حين سفرده كى اووجهه استفاعته سوق اولنور. پوصله نك ايجادى سير وسفر بخریده پك بيوك بر تجدد حصوله كتيردى وجغرافيا نطقه نظرندن بيوك كشفياته باعث اولدى. واستو دوغامانك ۱۴۹۷ ده اميد برونى طولاشرق هندستانه كيدن دكز يولنى بولسى، قريستوف قولومبك ۱۴۹۲ ده آمريكا قطعهنى كشف ايتسى پوصله سايه سننده ميسر اولشدره.

ايك الكترين ماكنه سى پوصله نك كشفندن سوكره الكتريق حقدديكى بر كشف اجرايى ايجون اوچ عصرلق بردوره انتظار كچيرلدى. اون يديجى عصره قدر



اجسامده كى خواص الكتريقيه نك تدقيقندن بشقه برنى ياپلامش، الكتريق حصوله كتيره جك بر ماكنه ابداعى كيمسه نك خاطرينه كله مش ايدى. ايك دفعه بر الكتريق ماكنه سى اختراعى ماغده بورغلى « اوتوده كريك » نام ذاته ميسر اولدى (۱۶۵۰) وبوكونكى دهاش دينامولرك جند اعلامى ديمك اولان بو آلت پك ابتدائى بر حالد اولوب اوزرينه يوكدن مهول بزلر سارلمش بر بيستون ايله دلك وئاس ايتك اوزره اعمال ايدلمش بر دائره دن مركب ال ايله تدوير اولنور بسيط بر ماكنه ايدى. موجد مومى ايله بو صورته استحصال ايتديكى الكتريق قوتى آنف البيان دائره نك سطحنده تراكم ايتديرمه كه موفق اولدى. بو تجربهلره دوام و ماكنه سى تدريجاً اكمال ايدهر ك اشبو دائره ايله ديكر بر باقير پارچه آره سننده جريان الكتريق تأسيسى نتيجه سنه ايردى. باقر پارچه سنه طوقونلدينى زمان شراره لر حاصل اولور.

ما بعدى ۳۵ نجى صحيفه دم



ماہنامہ ہوالر نصل کیمرہ ہجک؟ برندن اونہ قدر لطیف وراطب، ۱۱ الی ۲۲
 آرہ سندہ کی ایام طوک وضوغوق و ۲۳ ندن ۳۱ نہ قدر سرین وکوزل کچہ جکدر .
 رصدخانہ نک اوچ سنہ لک ترصدانندن استنتاج اولنان مقادیر وسطیہ بروجہ آتیدر:
 مقیاس انضیق مقیاس الحرارہ مقیاس المطر مقیاس الرطوبہ یاغور لدوس پوراز فورتنہ میس
 ۷۶۰۵ ۱۴۶۶ ۲۳ ۷۲ ۱۰ ۲۳ ۲۶ ۵ ۲
 ماہنامہ اک صیجاق کون: ۰ ، اک وضوغوق کون: ۲، اک وراطب کون: ۱، اک یابس کون: ۷، ۶

فصول و مواسم و ایام مخصوصہ	وسطی ساعتہ اوقات شرعیہ					شہور		ایام	
	۱۳۴۱	۱۳۴۰	۱۳۳۹	۱۳۳۸	۱۳۳۷	۱۳۳۹ میس	۱۳۳۸ دھان		
زیارت خرقہ سعادت	۳۰۰۵	۸۵۴۷	۷۰۰۵	۴۰۰۳	۱۲:۱۱	۵۶۰۰	۱۵	۱	صالی
	۳	۴۹	۶	۳	۱۱	۴۵۵۸	۱۶	۲	چهارشنبه
	۱	۵۰	۷	۲	۱۱	۵۷	۱۷	۳	پنجشنبہ
	۲۹۵۹	۵۲	۸	۴	۱۱	۵۶	۱۸	۴	جمعہ
	۵۷	۵۳	۹	۴	۱۱	۵۵	۱۹	۵	جمعہ ایرتسی
روز خضر	۵۶	۵۵	۱۰	۴	۱۱	۵۴	۲۰	۶	پازار
چیچک فورتنہ سی	۵۴	۵۶	۱۱	۴	۱۱	۵۲	۲۱	۷	پازار ایرتسی
	۵۲	۵۷	۱۲	۴	۱۰	۵۱	۲۲	۸	صالی
وزیدن باد شرقی	۵۰	۵۹	۱۳	۵	۱۰	۵۰	۲۳	۹	چهارشنبه
	۴۸	۹۰۰۱	۱۴	۵	۱۰	۴۹	۲۴	۱۰	پنجشنبہ
آخر ایام مطر	۴۶	۲	۱۵	۵	۱۰	۴۷	۲۵	۱۱	جمعہ
لیلہ جلیلہ قدر	۴۴	۴	۱۶	۵	۱۰	۴۶	۲۶	۱۲	جمعہ ایرتسی
	۴۳	۵	۱۷	۶	۱۰	۴۵	۲۷	۱۳	پازار
رومی میس ابتداسی	۴۱	۷	۱۸	۶	۱۰	۴۴	۲۸	۱۴	پازار ایرتسی
فلیز قویاران فورتنہ سی	۴۰	۸	۱۹	۷	۱۰	۴۳	۲۹	۱۵	صالی
	۳۸	۱۰	۲۰	۷	۱۰	۴۲	۳۰	۱۶	چهارشنبه
ابتدای شوال المکرم (صلاة عید فطر)	۳۶	۱۱	۲۱	۷	۱۰	۴۱	۱	۱۷	پنجشنبہ
غروج عیدی علیہ السلام ۵۲۸ وسطی	۳۴	۱۳	۲۲	۸	۱۰	۴۰	۲	۱۸	جمعہ
رسیدن کل وکلنار	۳۳	۱۴	۲۳	۸	۱۰	۳۹	۳	۱۹	جمعہ ایرتسی
قوقولیہ فورتنہ سی	۳۱	۱۶	۲۴	۸	۱۰	۳۸	۴	۲۰	پازار
	۳۰	۱۷	۲۵	۸	۱۰	۳۸	۵	۲۱	پازار ایرتسی
اولکر دونمی فورتنہ سی	۲۸	۱۹	۲۶	۹	۱۰	۳۷	۶	۲۲	صالی
	۲۷	۲۰	۲۷	۹	۱۱	۳۶	۷	۲۳	چهارشنبه
	۲۶	۲۱	۲۷	۹	۱۱	۳۶	۸	۲۴	پنجشنبہ
	۲۴	۲۲	۲۸	۹	۱۱	۳۵	۹	۲۵	جمعہ
آغاز کرما	۲۳	۲۴	۲۹	۹	۱۱	۳۵	۱۰	۲۶	جمعہ ایرتسی
	۲۲	۲۵	۳۰	۱۰	۱۱	۳۴	۱۱	۲۷	پازار
	۲۱	۲۷	۳۱	۱۰	۱۱	۳۳	۱۲	۲۸	پازار ایرتسی
	۲۰	۲۸	۳۲	۱۰	۱۱	۳۳	۱۳	۲۹	صالی
قباق ملتمی	۱۹	۳۰	۳۲	۱۰	۱۱	۳۲	۱۴	۳۰	چهارشنبه
	۲۵۱۸	۹۶۳۱	۳۳	۴۰۱۱	۱۳۰۱۱	۴۰۳۲	۱۵	۳۱	پنجشنبہ

دائى ۱۳۳۹ فاطمى

بۈيۈك آياق قابى ولاستىك تىجارىتخانىسى

بىكرزاده حاجى امير حسن
و مخدمى شىركىسى

« معلول غازىلرە معاونت بازارى »

[بىراكىندە]

درسمارت - بىغچە قىرو

[طوپىدن]

خىصوصى معمولا تىزدن اك ظريف وصا غلام

آياق قابلىرى.... لاسىتىكلىرى.... يول چانپهلىرى....

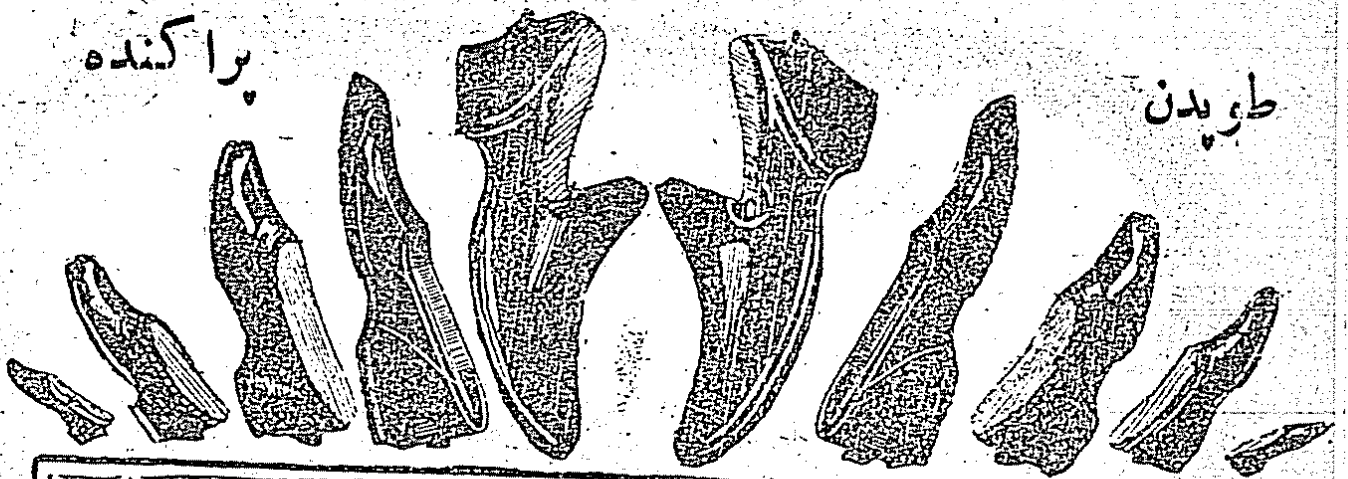
باووللر... ماروكن وپوده سوئەت قادين چانپهلىرى

چورايلر وساىره.. وساىره...

تلفون : استانبول ۴۰

پراکنده

طوپدن



عَمَّالِي آتُونِيم لاسْتِيك مَرْكَبِي
 مَرْكَبِي : فَاتِح زَامَرَاي اَسْتَايُونْدَه كَنْدِي بِنِي . تَلْفُون سَاخُول ۲۶۴۹
 شَعْبِي : بِيكِي بُونَه هَانَه قَارَشُونْدَه نَوْمَرُون ۹۳۲

دنيانك اك متين هر نوع لاستيك معمولاتي اھون ومقطوع قيثانله بو «مستقل ترك لاستيك مراكزلرنده» بولورسكز . فاتح مراكزنده ياپيشديرمه اصولي نو ايجاد پوتين اعمالاتخانه سني زيارتكز منفعتكز اوتضاصندندر .

گوز طيني

دوقور ساكر احمد

جمعه وپازاردن ماعدا هرگون اوكله دن صوكره آقشامه قدر خسته لرني باب عالي جاده سنده جامع شريف قارشوسنده ۴۷ نومرولي معاينه خانه سنده قبول ايلكندره .
 خانه تلفون : بك اوغلي ۳۰۷۲

دنيانك اك نامدار محليي جيسي

مشهور حفظي اوسته



مخدومی : حسین قالفه



صنعتك عاشق : حفظي اوسته

خالص قویون سودیله معمول غایت لیدن محلی . طاووق کوكسی ، سودلاج ، قایماقلی آتمک قدائی ، قایماقلی ومیوهلی طوندیرمه لرایله لیوناظه و انواع شربتلی بیک و ایچمک ایستیان اهل مراقه شایان توصیه در .

موجود شعباتی : (۱) استانبولده بیچه قبوده راسم پاشا خانق تختهده (تلفون استانبول ۳۱۵۰) . (۲) کوپری باشنده والده خانق گوشه سنده . (۳) غلطه ده قره کوی بوغچه جی فرونی صره سنده در . بالعموم شعبه لرده خانلره مخصوص صالونلر موجود در .

يکي ميثاق ملي خريطه سي

ميثاق ملي موجبنجه آنا وطنمزه قاووشان ويكي توركيابه داخل اولان سوکيلي
تراکيامزک اک کوچک قصبه وقراسنه وارنجه به قدر غايت مفصل ارايه ايلر .
فی : ۲۵ غروشدر

۳۰ :	ازمير، آيدين، منتشا وحواليسي غروش :	۵۰ :
۲۵ :	» » بروسه ، مرمره حوضه سي :	۵۰ :
۷۵ :	» » طربزون و قافقاسيه خريطه سي :	۵۰ :

مرحبي : باب عالي جاده سنده قناعت کتبخانه سي . ازميرده ياووز کتبخانه سنده
ادرنه ده کتابجي نسيم افنديده و بروسه ده علي حيدر کتبخانه سنده دخي بولونور .

ادرنه ده : کتابجي نسيم

مرونوع مکتب کتابلری - تاريخي ، اجتماعي و ادبي آثار
رسائل موقوته - رومانلر - قرطاسيه لوازماتي

آنطاليه ده : هاشم

بروسه ده : علي

مدني کتبخانه سي

حيدر کتبخانه سي

رسمي پروگراملره توفيقاً مکتب کتابلری
غزته کاغدي ، مطبعه مرکبي ، هرجنس
قرطاسيه لوازماتي رسائل موقوته - رومانلر -
ادبي آثار

بالعموم مکتب کتابلری - مرونوع ادبي ،
اجتماعي و تاريخي آثار . رومانلر ، مجموعه لر ،
رسائل موقوته

دایس ہفتمہ معلومات تاریخیہ

میس ، سنہ مالیہ نک اوچنچی آیدر . رومالیر بوآیہ مایوس دیرلرکہ زعمرنجیہ عطاردک والدہسی والہہنک واسطہ بخارہ سیدر . بعضلینہ کوزہ «رومولوس» مایو تسمیہ اولونان اکابر شرفنہ اولہرق بوآیہ مایس نامنی ویرمشدر . بعضلینہ کورہ دہ اقوام سالفہ ہر سنہ بوآیہ ابتدالرنہ سفر بحریہ چیقہلری جہتلہ اساطیردن (مایا) نک اسمنی بوآیہ ویرمشلردر . تاریخ فرس قدیمہ (خرداد) ثالث شہور شمسینہ درکہ نیراعظمک حوزا برجندہ مکئی مدتیدر و ہر آیک یوم سادس اسمیدر . قاعدہ فارسیان اوزرہ اول کوئدہ دخی آتش پرستلرک یورطیلری اولور . جشن خرداد معروفدر . تبطیلرچہ ابار ایکنجی آی اعتبار ایدلشدر .

تاریخ قبطیہ (مصری - خوری) مایسہ معادل اولوب اون ایکنجی آیدر . مایسک فرانسیزجہ سی (مہ) در . آلمانر بوآیہ صفا آبی (مای) دیرلر . تاریخ عبرانیہ (ابار) سکزجی آیدر .

مایسہ ہواالاعتدال ولطافت حاصل ایلر . بوتون اقوام بوآیہ تسعید خصوصندہ نزقات کوسترمشلردر . رومالیر مایسک خان ہرکوتنی بایرام عد ایدرلردی . بوتون آی فنون و صنایع نفیسہنک منسوب الہی اولان آپولونہ تخصیص ایدلش ایدی . برنجی کونی سود و میوہ قربان ایلرلر ایدی . یونانیلر اساطیردن می نروازک نامنہ ہراوچ سنہ دہ برمایس آئندہ مراسم شادمانی اجرا ایدرلردی . حالا یونانیلر مایسک ایلاک کونی خانہ لرنی ، قیولرنی چیچکلر ایلہ ترین ایدرلر .

مایس اکانجہ لری الان بوتون ممالک لردہ مختلف شکار دہ جاریدر . ۳۲۴ سنہ سنہ نثر ایتش اولدینمز « نوسال راغب » دہ بو باندہ مفصل معلومات مندر جدر . صوک زمانلردہ روسیالیستلر ، عملہ غروب لری مایسک ایلاک کونی بایرام اتخاڈ ایتشلردر ؛ بواصول برقچ سنہ در استانبول دہ تطبیق ایدلکدہ در .



بوآیک ابتدا سنہ شدہ طوغان کونش نہایتندہ ۴ ساعت ۳۲ دقیقہ دہ طلوع آئندہ جکدرکہ شو حالہ کونلر ۲۸ دقیقہ دہا اوزایہ جق دیعکدر . شمس مایسک ۲۳ نجی کونی برج ٹوردن برج جوزایہ تحویل ایدر .

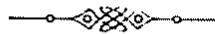


بوآیدہ اٹلردن : قوزی ، قویون ، طانہ ، صیغیر ، آطہ طاوشانی باوروسی . کومس حیواناتندن : طاووق ، قاز ، ہندی و اوردہک پالازلری ، کوکرجین . بالفلردن : قالفان ، پیسی ، قایا ، باربونیہ ، تکیر ، لورک ، ہرسین ، ہریت ، اوسقو صری ، خمسی ، استرونکیلوس ، پلاموط ، توریک ، کفال . سبزہ لردن : انکٹار ، بقلہ ، قباق ، فصولیہ ، دوماتس ، قوزی اسپناغی ، سمیز

یاغورلی نیان ، روزکارلی مایس

اوتى، قيويرجىق صلاطه، مارول، خيار، تازه صارمساق، بزيه، خاووج، شالغام،
بانجار، لحنه، يرالماسى، قوش قونماز .

ميوه لردن: چيلك، الما، كراز، بادم، پورتقال، موز، مالطه اريكى، جان اريكى،
پينيرلردن: تازه بياض پينز، كيرلى خام، قشار، قاشقاوال، ديل، چاير پينيرلرى .
يوغورتلردن: سلورى وكاسه يوغورتلرى بولونور .



اخطار: مایسه مخصوص مكمل تقويم زراعت .لى نوسالك برنجى سنه سنك ۳۳

و ۲۴ نېجى صحيفه لرنده مندرجدر .

امور بېتيمه: ياغلى قورايله ياقى - بر بارداق طولوسى زيتون ياغنى طاواده
ياقدقن صوكر صوغوتمالى وياريم بارداق كوالى صوايله ايجه قارشديرمالى . بعده
آزار آزار اون قونهرق اوجاقده ايجه پيشيرمه لى ويموشاق بر خور حاله كلكده
مقدار كافى پارچه لره بالتقسيم رنده اوزرنده بووارلا تلدن صوكر تپسى به ديزه رك
فرونه كوندرمه لى . فروندن كلكدىكى زمان اكر صيچاق ايسه صوغوق شكر شرتى ،
صوغوق ايسه صيچاق شرت دوكله لى .

امور بېتيمه: پاسته ياقى - بر بارداق ساده ياغى قاب دروننه وضع ايله چاربه
چاربه آغارتيلاه جق ؛ بعده ايكي بارداق شكر، آلتى عدد يمورطه قارشديريله رق ايجه
دوكوله جك، دها صوكر بر بارداق سوت، اون بارداق اون ، ياريم قهوه قاشيغى
قاربونات وبر قهوه قاشيغى قره م تارتار علاوه اولونهرق تكارار دوكوله جك و آندن
صوكر قالكلك ايچنه بر آزياغ سوره رك ياريسنه قدر طولدورمالى وبر تپسى به
ديزه رك فرونه كوندرمه لى ؛ آرزو اولونور ايسه اوزرينه بادم قونيلور وطاتلى رچل ،
قاقاؤ ، قايماق، قره ما دى دوكوله بيلور .

وصايات صحيه: مديه لر بعضاً ، كرك مصادف اولدېغى براستحاله مرضيه دن ،
ياخود موادسميه ايله . تعيش اتمسندن ، كرك مديه نك ايچنده يابانچى بروجك بولونمسندن ،
كرك بعض معدله رك خسته لغه قابليت مخصوصه سندن طولايى بر طاقم حادثاته سبب
اولورلر . بو حادثاتدن بعضيلرى خسته به يارم ويابر ليتره قدر سركله لى صو ايچيرمكله
سكونتياب اولورسه ده بعضاً وخيم برشكل آلدېغندن بوتقديرده دوكتور يتيشنجه به قدر
بروجه آتى تدابير جديه اتخاڭى لازمدر :

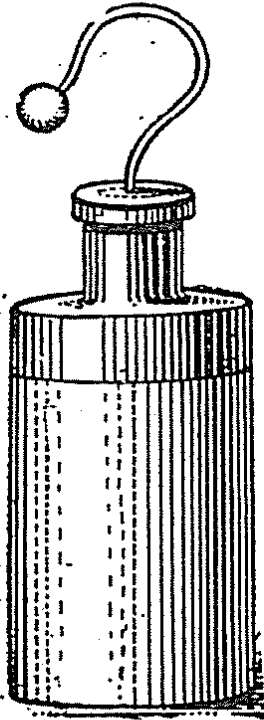
۱ - برسانتيغرام [۲ بوغداى] مقى بر قدح صو ايچنده ازبديله رك بشر دقيقه
فاصله ايله اوچ دفعه ده خسته به ايچيرك صورييله استفراغى دعوت ايتك ؛

۲ - بر قهوه قاشيغى لقمان روحنى ربع قدح صو ايله قارشديروب خسته به
قولقلاقمق [لقمان روحنى يوقسه قولونيا ياخود مليسا روحنى وياراقى قولالانيله بيلير] ؛

۳ - صانچى كچك كدن وخسته سا كنىشد كدن صو كره خسته به چاى كې استحضار
اولونمش ترنج ياراغى منقوعندن بر قاچ قدح ايچيرمك .

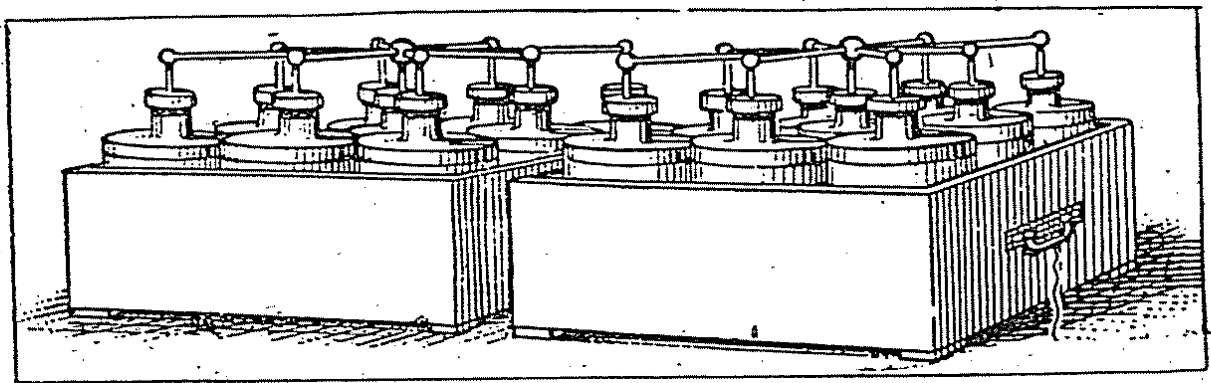
بافر اوزرنده كي الكترىك مقدارى دائرنك اوزرنده كي قوته معادل بولور ايدى . موجد بونكاه باشليجه سطح اجسامده مستقر قوه الكترىقيه يي كشف ايتش اولدى .

لير شيشه سى اجسامك قابليت الكترىقيه سى جملريله متناسب اولديغدن مهم مقدارده قوه الكترىقيه ادخارينه متحمل آلتر تحريسنه مجوريت حاصل اولشدركه



بو آلره مكشف نامى ويريلير . ايشته هولاندا نلاماسندن « موشانبروغ » نام ذاتك « ليد » ده ۱۷۴۶ سنه سنده اختراع ايتش اولدني آت مكشفر ك جدو عد اولنه بيلير . مكشفر عادى جام شيشه شكلنده اولوب داخلى وخارجى سطحلرى بوغازينه يافين بر محلنه قدر اينجه بر قلاى طبقه سيلاه قاپلانمشدر . داخلاً اولان قاپلامه سنده دها مقاوم اولوق ايجون ده مير طبقه قلاى يرينه اقامه اولونه بيلير . اوجى چنكل شكلنده اكريللمش بر باقر تل شيشه نك طابه سندن كچهرك داخلى لوحه يه ربط اولونمشدر . مكشف شيشه ، آنف البيسان باقر تلاك چنكلنه الكترىق محصلى ما كنه نك ربطى صورتيله املا اولونور . ليد شيشه سنه ادخار اولان قوه الكترىقيه نك مقدارى شيشه نك چمندن بك زياده در . شيشه الكترىق محصلى ما كنه دن فك ايدلديكى زمان خارجى لوحه يه معدنى بر پارچه ايله طوقونلسه

در حال شدتلى صدمه ايله برابر قوتلى شراره لر حاصل اولور . « موشانبروغ » ك بو اختراعى مساعى متواليه ايله تكمل ايتش واليوم مكشف بطاريه لر اعمال اولونمشدر . بو صورتله بويوك مقدارده قوه الكترىقيه ادخارينه امكان بولونمشدر . بطاريه لرك

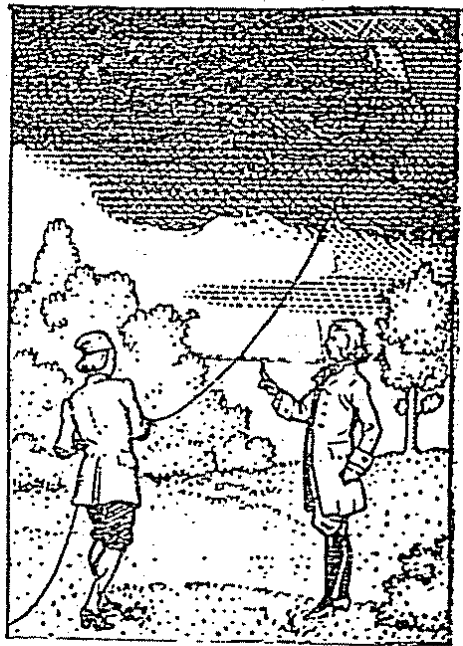


صدمه سى ليد شيشه لرى كى اولوب بو صورتله حاصل اولان قوه الكترىقيه ايله ايستلديكى زمان حرارت استحصال ويا قوه محرکه مقاننده استعمال اولونور . صدمه الكترىقيه كرك شدتله اولسون ، كرك آز مقدارده اولسون شراره لر شكلنده

حصوله كليلر . بوشرا رله - مكشك مسافه سى ۴-۵ سانتيمتره قدر ياقين ايسه مستقيم الخطوط وبياضدر ؛ مسافه دها اوزاق اولورسه منكسر ومارعتراندر . زيقراق حالده كى ضيائى هوائى دخى بوشكلده در .

هوائى قره الكترى به هواى نسيمينك انجق فورطنه لى ، بورالى زمانلرده الكترى قلندبكنى ظن ايتك خطادر . بوطنه كوره بورانك تهديديله هواده الكترى قى حاصل اولورمش . حال بوكه هواى نسيميده خاصه الكترى قيه هر زمان موجوددر . بناء عليه بز الكترى قى برهوا ايچنده يشايورزا احتمال كه بو الكترى قيت . هواده حال طبيعيله بولونيور و طبقات هوايه نك آرزوق رطوبتله مشبوع بولمى حسبيله وجود بشر ايچون بر احتياج مبرمدر .

بورا انجق بر حادثه در كه انكله الكترى قيتى حامل ايكى سحابياره نك يكديكرينه تقرى دن متحصل صدمه الكترى قيه دن شراره لر ظهور ايدرا ؛ بز بوكا شمشك ديرز . قديم اهالى بويله بر فورطنه حادثه سى كوردكارى زمان بالاده عرض اولوندينى اوزره بونى بر غضب اللى اعتقاد ايتدكلرندن فوق العاده بر خوف وخشيتته دوچار اولورلر ايدى . اون سكزنه نى عصر ك نهايته طوغرى بو حادثه لرك حادثات الكترى قيه دن بشقه برشى اولمادىنى اثبات ايدلدى . فنون الكترى قيه ده يدطولا صاحى اولان آهرى قتا علمائى مشهوره سندن بنزامين فرانكلن بو فورطنه لرك حادثات الكترى قيه دن متولد بولنديغى بالتجر به اثبات ايچون ، سبورى بر معدن پارچه سيله



تجهز ويره كتان ايله مربوط بر اوچورتمه نك فورطنه لى بر زمانده هوايه اوچورلمه سنى دوشوندى [۱۷۸۱] . ياغموردن ايصالانان ايب ناقل خدمتى كوره لرك شرارات الكترى قيه يى ذروه ده طويلادى كه بو حال بر الكترى قى بطاريله سنك تخليه سنده كى نتيجه نك عينى ايدى . بوتجر به نك نتايج حسنه سندن اولق اوزره فرانكلنك مبانى جسميه يى بيلد برمدن محافظه يه نه صورتله موفق اولديغى فقره آتیه ده كوره جكز .

كوك كورله مه سى صدا سنى شمشك ضيا سنى كوردكدن بر قاچ ثابيه صوكره ايشيديورز ، نيچون ، چونكه ضيانك سرعتى آنى ، يعنى ثابيه ده ۳۰۰,۰۰۰ كيلو مترو اولديغى حالده صدانك انتشارى ثابيه ده (۳۴۰) مترو دن عبارت اولديغدن شمشك ضيا سنى همان آنى اوله رق كورديكه ز حالده بولوط لرك تصادم نندن متحصل صدا يى مسافه نك

مابعدى ۴۱ نجى صحيفه ده

بين ايله بيلديه نك حالى برميدر



خزیرانده هوار نصل کیمده جک؟ برندن اون برینه قدر سرین ویاغمورلی ۴
 ۱۲ سندن ۲۱ نه قدر اولان ایام لطیف وقوری و ۱۲ سندن ۳۰ نه قدر ایسه صیجاق
 وفورتنه لی کچه جکدر .

رصدخانه نك اوج سنه نك ترصدانندن استنتاج اولنان مقادیر وسطیه بروجه آتیدر:
 مقیاس التضمیق مقیاس الحرارة مقیاس المطر مقیاس الرطوبه یاغمور لدوس پوراز فورتنه سیس
 ۷۵۹.۱ ۱۹.۲ ۳۶.۸ ۷۳ ۷ ۱۳ ۲۸ ۲ ۱
 خزیرانده ک صیجاق کون: ۶، ۱، ک صوغوق کون: ۰، ک راطب کون: ۱، ک دیابس کون: ۶، ۴

فصول و مواسم و ایام مخصوصه	وسطی ساعله اوقات شرعیه					شهور		ایام
	شوال	مهر اول	آبانی	ظهر	طالع شمس	۱۳۲۹	۱۳۳۰	
						خزیران	شوال	
	۱۶	۱۲	۱۱	۱۲	۴۰	۱۶	۱	جمعه
اول ریاح نوارخ	۱۷	۱۲	۱۱	۱۲	۳۱	۱۷	۲	جمعه ایرتسی
	۱۵	۱۲	۱۲	۱۲	۳۰	۱۸	۳	پازار
	۱۴	۱۲	۱۲	۱۲	۳۰	۱۹	۴	پازار ایرتسی
	۱۳	۱۲	۱۲	۱۲	۳۰	۲۰	۵	صالی
امتزاج فصالین	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۲۹	۲۱	۶	چهارشنبه
موسم حصاد	۱۱	۱۳	۱۳	۱۳	۲۹	۲۲	۷	پنجشنبه
	۱۱	۱۳	۱۳	۱۳	۲۹	۲۳	۸	جمعه
	۱۰	۱۳	۱۳	۱۳	۲۹	۲۴	۹	جمعه ایرتسی
اولنکر طلوعی فورتنه سی	۱۰	۱۴	۱۴	۱۳	۲۹	۲۵	۱۰	پازار
	۹	۱۴	۱۴	۱۳	۲۸	۲۶	۱۱	پازار ایرتسی
	۸	۱۴	۱۴	۱۴	۲۸	۲۷	۱۲	صالی
خزیران رومی ابتدایی	۸	۱۴	۱۴	۱۴	۲۸	۲۸	۱۳	چهارشنبه
ابتدای ذی القعدة	۷	۱۵	۱۵	۱۴	۲۸	۲۹	۱۴	پنجشنبه
	۷	۱۵	۱۵	۱۴	۲۸	۱	۱۵	جمعه
وزیدن باد شمالی	۷	۱۵	۱۵	۱۴	۲۸	۲	۱۶	جمعه ایرتسی
	۷	۱۵	۱۵	۱۵	۲۸	۳	۱۷	پازار
	۷	۱۵	۱۵	۱۵	۲۸	۴	۱۸	پازار ایرتسی
	۷	۱۶	۱۶	۱۵	۲۸	۵	۱۹	صالی
فورتنه	۸	۱۶	۱۶	۱۵	۲۸	۶	۲۰	چهارشنبه
	۸	۱۶	۱۶	۱۵	۲۸	۷	۲۱	پنجشنبه
اول موسم صیف	۸	۱۶	۱۶	۱۶	۲۶	۸	۲۲	جمعه
کون دوغنی فورتنه سی	۸	۱۷	۱۷	۱۶	۲۹	۹	۲۳	جمعه ایرتسی
	۹	۱۷	۱۷	۱۶	۲۹	۱۰	۲۴	پازار
	۹	۱۷	۱۷	۱۶	۳۰	۱۱	۲۵	پازار ایرتسی
	۹	۱۷	۱۷	۱۷	۳۰	۱۲	۲۶	صالی
قرنل آریک فورتنه سی	۹	۱۷	۱۷	۱۷	۳۰	۱۳	۲۷	چهارشنبه
	۱۰	۱۸	۱۸	۱۷	۳۱	۱۴	۲۸	پنجشنبه
	۱۱	۱۸	۱۷	۱۷	۳۱	۱۵	۲۹	جمعه
	۲۰	۱۸	۱۷	۱۷	۳۲	۱۶	۳۰	جمعه ایرتسی

مذبحه ۱۳۳۹ قاطری :

مزبانه مقننه مهورات تاریخیه

سنهٔ مالیه نك در دنجی آبی اولان حزیران سر یا سجه دن مأخوذ اولوب اسم رومیسی (یونیوس) دره اوائلده اك بيوك اله اولان مشتری نك والده سی یونیویه هدیه اولونمق عاداتدن اولسی حبیبله بو آیک اسمی آلههٔ مزبورده نك اسمندن اقتباس اولونمشدر. یونیوس آبی اسکی رومالیلرده سنه نك شهر رابی ایدی. فرانسرلر حزیرانه (ژوئن) دیرلر. تاریخ فرس قدیمده (تیر) رابع شهر شمسیه دره آفتابك سرطان برجنده بولوندینی مدتدر. هرماه شمسینك اون اوچنجی کونیدر. تیر ماهده واقع اولدقده عجوسی طائفه سی بایرام ایدرلر و بو بایرامه تیرکنان دیرلر ایدی. تاریخ عبرانیده حزیرانه (سنیوان) دینیلیرکه طغوزنجی آیدر. نبطیلره کوره حزیران فضلادن برذاتك اسمی اولوب اوچنجی آی اوله رق تعداد اولونور. تاریخ قبطیده حزیرانه مقابل اولان (توت) رأس سنه اعتبار ایدیلیردی .

بوآیده موسم صیفك حلولی حسبیه آرتق صیجانلر اییدن ابی به حکمنی اجرایه باشلار. علی الاکثر راطب و غیر مطرد دوام ایدن فصل ربیعدن صو کرا شدتلی حرارتک ظهوری نادر دکلدر. بناءً علیه یازین کتاندن ، یاخود پاموقدن آچیق رنگده خفیف البسه کیمه لی ووجودک هیچ برجھتی صیقی طوتمامالی . کونشده شمسیه قولالاق ویا باشه کتان مندیبل اورنمک پک فائده لیدر. تری ایکن جریانلی هوالرده اوطورماملی . یازین آلنه جق غدا هم خفیف، همده مغدی اوالمالی. نشاسته لی شیلردن زیاده بالق آتی و عادی ات یمه لی. سفرده سرین صو ایچمه لی؛ فقط بوزلی اولماملی. زیاده صیجاق زمانلرده حرارتی مشروبات کثولیه ایله دکل، صاف وخالص صو ایله تسکین ایتمه لی. برقاچ باردق صو بردن ایچمه مه لی. نظافته فوق العاده اعتنا ایله مه لی .



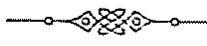
بوآیک ابتدا سنده ۴۳۱ده طلوع ایدن کونش نهایتنده ۴۳۲ده طوغه جقدرکه شو حالده آرده اهمیتنی برفرق یوقدر. کونش حریرانک ۲۲ نجی کونی جوزا برجندن سرطان برجنه نقل و تحویل ایدر .



بوآیده آنلردن: قوزی، قویون، طانه، صیغیر، طاوشان واطه طاوشانی باوروسی. کومس حیواناتندن: پیلیج، اوردک، کوکرجین قاز و هندی بالازی، طاوق. بالقلردن: باربونیا (اسقاره)، لوره ک (قوبروق طرفی طاوه) مرسین و اسپندک (خاشلامه) قرلانغیج، تکیر، پیسی، استاورید، اوسقو صرو، ضربت آلابالق، قره کوز، ییلان بانلی، آتیش بانلی، چامور بانلی، قالقان .

سبز لردن : بزایه ، سافر قبانچی ، قرمز ی ویشیل دوماتس ، بقله ، فصولیه ، پانجار ، قوزی قولانچی ، اسپناق ، خاوج ، سمیز اوتی ، انکنار ، ملهیه ، یشیل و طوبار لاق ، بیبر ، خیار ، صلاطه انواعی ، مارول ، پطلیجان ، بامیه .

میوه لردن : قاوون ، قارپوز ، کبراز ، ویشه ، فرنک اوزومی ، جان اریکی و انواعی ، آی نهایتنه طوغری تازه فندق ، الما ، آرمود ، بیاض وقرددوت ، زردالی ، قایصی .
پینر لردن : تازه قاشقاوال ، چایر پینری ، کیرلی خام ، تزه بیاض پینر ، قشار پینری .
یوغور لردن : کاسه یوغور دی ، سلوری یوغور دی ، طوربه یوغور دی بولونور .



اخطار : حزرانه عائد مکمل تقویم زراعت ملی نوسالک برنجی سنه نك ۳۸ و ۳۹ نجی صحیفه لرنده مندر جدر .

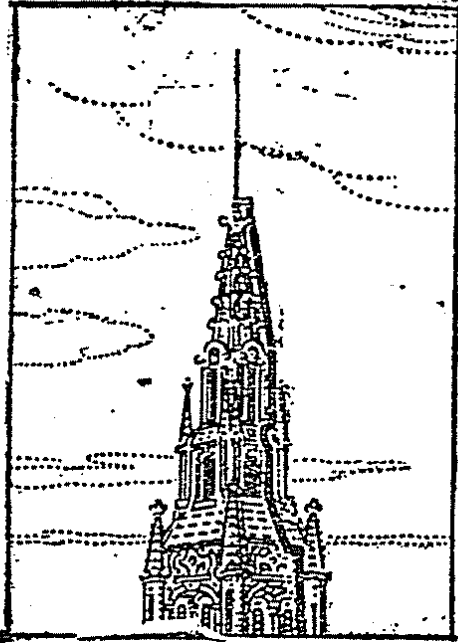
امور یتیمه : تووات صابونی یا مق - علی الا کثر نازک بشره لی اولانلر قولاندقلمری مختلف و پارلاق اسملی تووات صابونلر لردن ، نه قدر ای اولورسه اولسون ممنون قالمازلر و دائما شکایت ایدرلر . بوکا محل قالماق اوزره انسان قوللانه جنی صابونی تعریف ایده جکمز غایت ساده بر طرزده کندیسسی استحضار ایتلیدر . بولطیف صابونک صورت استحضاری بروجه آتی پک قولای وساده در :

بیلدیکمز عادی صابونلرک اک ای جنسندن بر مقدار [مثلا بر قالب] آلیکمز ؛ بونی غایت آز مقدارده صوابله خفیف آتشد اریتیکمز . بعده بو صابونک ثلثی مقدارنده نشاسته بی بو محلوله آزار ، آزار علاوه ایله کوزلجه قاریشدر بیکمز . تمامیه قاریشقدن سوکره حاصل اوله حق صابون خامورینی بر صرصر اوزرینه دوکوب ارجه علاوه اولنان مقدارده تکرار نشاسته علاوه سیله ایجه یوغور وپ معجون حالنه کتیریکمز . بعده بومعجونی ایسته دیکمز شکله تنکه قالبره دوکوب تمامیه تصلب ایدنجه یه قدر براقیکمز . آرزو ایدلدیکی حالده صرصر اوزرنده یوغوریلورکن طبعه موافق قوقولو بر قاچ دامله نه سانس ده علاوه اولونه بیلیر .
بوصورتله استحضار اولونان صابونلر بشره بی ، نه قدر نازک اولورسه اولسون ، تخریش ایتیموب بالعکس لطافت و برر و نرمین اوله رق محافظه ایدر .

امور یتیمه : ملیسا روحنک صورت استحضاری - ایکی کیلو ملیسا روحی الده ایتک ایچون اولو بروجه آتی موادی احضار ایله مه لیدر :
۳۷۵ گرام تازه ملیسا یا پراغی ، ۳۰ گرام دوکولمش دارچین ، ۶۰ گرام لیون قابوغی ، ۳۰ گرام هندستان جوینری ، ۱۵ گرام ملک اوتی (حشیشة الملائک) ، ۳۰ گرام قرنفیل دانه سی ، ۱۵ گرام کشنیش تخمی و ۲ لیتره اسپرتو (۹۰ درجه) .
بونلرک هپسی بر قاب ایچنه وضع ایله قاریشدر بیله رق حالیه دوت کون ترک اولونه جقدر . بعده (بن ماری) ده تقطیر ایدیله جکدر .

درجهٔ بعدينه كوره ثانيه ده ۳۴۰ مترولق برسرعتله قاچ ثانيه ده قطع ايده بيلير ايسه او قدر ثانيه صوكره ايشيتمكلكمز طبيعيدر.

فرائضك باراطونري فرائضك اوچورتهمسي بيلدبريمي بالتجربه جذب ايلديكي و بو خصوصده لهيد شيشه سنك، ياخود بر الكترتيق بطاريه سنك خدمتي كوردكي



ايضا حات آنقه دن آكلاشيلدي . بو تجربه آمريقالی عالمه كوستردی كه صاعقه بي جذب ومؤمن بر محله نقله خادم بر آلت واسطه سيله يوكسك بنالری بو آفتدن محافظه ممكندر وفي الحقيقه جريان هوای بر كره جريان طبيعي به نقل اولونورسه آرتق قورقويه محل قلامش اولور. ايشته شو مطالعه باراطونرك اساسنی احضار ايتشدر . باراطونري هپمز طانيرز : اوزون بر دمير چوبوق ، اوچنده سيوري بر پلاتين ؛ معدنی بر خلاطله طوپراغه قازلمش بر قوبويه صربوطدر . بولوطرك تصادمندن متحصیل وصاعقه شكله متحول شرارات الكترتيقيه پلاتين

جاذبه سيله و باراطونرك دمير و خلاطی استقامتيله طوپراغه قدر اينهرك اوراده نائب اولور كيدر .

باراطونرك ارتفاعی قاچ مترو ايسه آنك ايكي مثلي محيطنده محلك صاعقه دن مصونيتی تأمين ايدلمش اولور .

ايلك صريابه دائمی نك كشفی بو قاريدن بري و يرديكمز ايضاحاتدن اكلشيلدي كه اون طقوزنجی عصر ك اوائلنه قدر متفننرك مساعيسي ايله قوه الكترتيقيه نك جمع وادخاری صورتيله حاصل اولان جريان يالكمزما كنه لرك اوزرنده ياخود لهيد شيشه لريله بطاريه لره ادخار اولنان مقدار دن عبارت اولوب دائمی بر جريان الكترتيقي الده ايديله مه مش ایدی . بو زمانه قدر بالنسيه حال طفوليتده قالان فن الكترتيقنك بردن بره بويوك خطوه لرله ترقيسنه باعث ايتاليالی حكيم وولتانك بو جريان دائمی نك كشف ايتسي اولشدره . ۱۸۰۰ سنه سنه طوغری فن عالی ، پولونياالی غالوانی نام ذاتك بو خصوصده كي

نظريات غريبه سيله مشغول اولمش فقط ميدانه شايان اهميت بر اثر كله مش ایدی . غالوانينك نظريه سي هنوز تلف ايدلمش بر قوربغه نك وجودينه بري باقر ديكری چنقو اولوق اوزره ايكي تل ربطی صورتنده اولوب بوتلار يكديكرينه تلاقى ايتدكجه

حيوانده شدتلي صيچرايش حرکتلرني کوردی و بوندن قوربنه نك کندينه مخصوص بر وضعیت الکتریکه سی اولوب امثالی حیوانانده دخی بو خاصه موجود اولدینی نتیجه سنی چیقارمقله برابر بو حرکتک یعنی جریان دائمینک سبب مستقلى قوربنه دکل، انجق ایکی مختلف تلك تماسدن عبارت اولدینی کشف ایتدی . بو کشف داهیانه وولنابی «پیل» نامی ویریلن آلتی اختراعیه سوق ایلدی . صوکره دن مختلف صورتلرده پیلار اعمال اولونه رق استعمال ایدلکه باشلاندى .

لکترون . قناتپیسى ۱۸۲۰ سنه سنده دانمارقه لی معلم اُرسته د نام ذاتک بر کشف مهی شایع اولدینی زمان قناتپیسک حاصل ایتدیکی حادثات الکتریکه ایله اصل الکتریک آرهنده موجود اولان مناسبت لایقینه بیانمبور ایدی . معلم مومی ایله یانی باشنده کی ماصه نك اوزرینه موضوع بر پوصله نك کندينه مخصوص اولان حرکاتی تدقیق ایتدیکی صره ده وولتا پیل ایله مختلف تجربه لر اجرا ایدیور ایدی . بو تجربه لرله جریان الکتریکینک قناتپیس اوزرینه اولان تأثیرنی آکلادی . پوصله نك قناتپیس پیلدن اوزاقلاشدیرلدینی زمان وجهه استقامتنه عودت ایدیوردی . شو صورته الکتریک قناتپیسى وجوده کلش اولیوردی .

قوة الکتریکه نك شو قسم اساسینده نك بیونک مساءیسى کورولن فرانسه عالی « آمپه ر » ی ده حرمتله یاد ایتلیدر . بو ذات جریان الکتریکینک قناتپیس اوزرینه اولان تأثیرینه عائد اولانین ریاضیه یی کشف ایدهرک جریانک درجه شدتی تعیینه خادم بر آلت اختراعنی دوشوبدی . « آمپه ر مترو » یاخود « غالوانومترو » دینلن بو آلتی معلم « اُرسته د » ک دخی نظر دقتنه عرض ایلدی . جریان الکتریکینک درجه شدتنک و مقدارینک بو صورته تعیینی درحال نامتناهی نمره لر حصوله کتیردی . دینه بیلیرکه آمپه ر الکتریک قناتپیسینک حقیقی موجودلکنی و صنایع عصریه ده قوه الکتریکه نك جسم مقیاسده تطبیقی پیشوالغنی احراز ایتشدره

آراغو نامنده دیگر بر فرانسه عالی ده ده میرک و دیگر بالجه ماده قناتپیسیه نك جریان الکتریکینک تحت تأثیرینه وضعی امکانی اثبات ایتدی . جریان الکتریک درجه شدتنه کوره ، اطرافنده آز چوق واسع بر محیطه تأثیر بخش اولسینه بر دمیر پارچه سنی قناتپیسلندیرمک ایچون آتی بر شیشه انبویه داخلنه و انبویه نك محوری ایچنه وضع ایتکلکه برابر بو شیشه یی ناقل الکتریک تل ایله حلزونى اولرق ستر ایتک کافیدر . بوندن صوکره جریان الکتریک اشبو تلدن کچیریلیر و دمیرک قناتپیسیتی کندی کندینه حاصل اولور .

ضیانک تأثیر الکتریکه یی بوتون بو کشفیات ارباب فنک تجریاتنه فوق العاده برکشایش ویرمش ایدی . مع مافیه جریانک صورت حصولی حقیقده کی مهیمیت هنوز مابعدی ۴۷ نجی صحیفه ده



تموزده هوا ر فصل كبره جك ؟ برندن اون دردينه قدر كوزل و قوري ؛ اون
 پيشندن ۱۹ نه قدر اولان ايام فورتنه لي وياغمورلي و يكرميسندن ۲۱ نه قدرده كوزل
 وپك صيچاق كچه جكدور .

رصدخانه نك اوج سنه لك ترصداتندن استنتاج اولنان مقادير وسطيه بروجه آتيدور:
 حقياس التضيق مقياس الحرارة مقياس المطر مقياس الرطوبة ياغمور لدوس پويراز فورتنه سيس
 ۱ ۳ ۳۲ ۱۵ ۸ ۷۲ ۴۱ و ۴ ۲۲ ۷۵۷ و ۴
 تموزده اك صيچاق كون: ۴ ؛ اك صوغوق كون: ۱۰ ؛ اك راطب كون: ۱۰ ؛ اك يابس كون: ۶ و ۳

فصول و مواسم و ايام مخصوصه	وسطى ساعتله اوقات شرعية					شهور		ايام
	الاحداث	۱۹	آوان	عمر اول	ظهير	۱۳۰۱	۱۳۰۲	
						ذى القعدة	رمضان	
ياراد	۲۰	۱۲	۹	۰۴۸	۷	۵	۱۸	۱
پازار ايرتسى	۱۳	۴۷	۴۵	۱۸	۱۸	۳۳	۱۸	۲
صالي	۱۴	۴۷	۴۵	۱۸	۱۸	۳۳	۱۹	۳
چهارشنبه	۱۵	۴۶	۴۴	۱۸	۱۸	۳۴	۲۰	۴
پنجشنبه	۱۶	۴۶	۴۴	۱۸	۱۸	۳۴	۲۱	۵
جمعه	۱۷	۴۵	۴۴	۱۹	۱۸	۳۵	۲۲	۶
جمعه ايرتسى	۱۸	۴۵	۴۴	۱۹	۱۹	۳۶	۲۳	۷
پازار	۱۹	۴۴	۴۳	۱۹	۱۹	۳۷	۲۴	۸
پازار ايرتسى	۲۰	۴۳	۴۳	۱۹	۱۹	۳۷	۲۵	۹
صالي	۲۱	۴۳	۴۳	۱۹	۱۹	۳۸	۲۶	۱۰
چهارشنبه	۲۲	۴۲	۴۲	۱۹	۱۹	۳۸	۲۷	۱۱
پنجشنبه	۲۳	۴۱	۴۲	۱۹	۱۹	۳۹	۲۸	۱۲
جمعه	۲۴	۴۰	۴۱	۱۹	۱۹	۳۹	۲۹	۱۳
جمعه ايرتسى	۲۵	۳۹	۴۱	۱۹	۲۰	۴۰	۳۰	۱۴
پازار	۲۷	۳۸	۴۰	۱۹	۲۰	۴۱	۱	۱۵
پازار ايرتسى	۲۸	۳۷	۴۰	۱۹	۲۰	۴۲	۲	۱۶
صالي	۳۰	۳۶	۳۹	۱۹	۲۰	۴۲	۳	۱۷
چهارشنبه	۳۱	۳۵	۳۸	۱۸	۲۰	۴۳	۴	۱۸
پنجشنبه	۳۳	۳۴	۳۸	۱۸	۲۰	۴۴	۵	۱۹
جمعه	۳۴	۳۳	۳۷	۱۸	۲۰	۴۵	۶	۲۰
جمعه ايرتسى	۳۶	۳۲	۳۶	۱۸	۲۰	۴۵	۷	۲۱
پازار	۳۷	۳۱	۳۶	۱۸	۲۰	۴۶	۸	۲۲
پازار ايرتسى	۳۹	۳۰	۳۵	۱۸	۲۰	۴۷	۹	۲۳
صالي	۴۱	۲۸	۳۴	۱۸	۲۰	۴۸	۱۰	۲۴
چهارشنبه	۴۳	۲۷	۳۳	۱۷	۲۰	۴۹	۱۱	۲۵
پنجشنبه	۴۴	۲۵	۳۲	۱۷	۲۰	۵۰	۱۲	۲۶
جمعه	۴۶	۲۴	۳۱	۱۷	۲۰	۵۱	۱۳	۲۷
جمعه ايرتسى	۴۷	۲۲	۳۰	۱۶	۲۰	۵۲	۱۴	۲۸
پازار	۴۹	۲۱	۲۹	۱۶	۲۰	۵۳	۱۵	۲۹
پازار ايرتسى	۵۰	۱۹	۲۸	۱۶	۲۰	۵۴	۱۶	۳۰
صالي	۲۰	۱۸	۲۷	۱۵	۲۰	۵۵	۱۷	۳۱

تھوز ۱۳۳۹ خا طرائى :

تموز هقنده معلومات تاريخيه

تموز، سنه ماليه نك بشنچي آبي اولوب سر يا بجه دن مأخوذدر. عربي و فارسيده دخي استعمال اولونور. اصل اساطيرده يونانيلرك (آدونيس) تسميه ايتكارى و قرك معشوقى تقي ايلدكارى داقانلى برچوبانك اسميدر. «تقويم الادوار» ده تموزه دائر شومعلومات وارددر: (تموز احوال تاريخيه سى مجهول اولان «تموزا» نام ذاته نسبت اولونور كه صابئين ماتى آنك ايچون تموز آينده بربرام ياپارلر و اول كون آنك صرثيه سنى او قويوب آغلارلر و كذا بنوشادك صرثيه سنى دخي بووجهله معبدلرنده او قورلر ايمش. صابئون ايمتى بونلرك ايكي سى هقنده دخي برطاقم خيالى قصه لر حكايه ايدرلر. فلاحت نبطيه صاحبي ديركه: عيد تموزده معبده وارد يغمده تموزا قصه سى او قونوبده خلقا كا آغلار ايكن ب دخي آنلره اتباع ايلر ايسه مده سوويلدكارى حكاياته اينانام. اما بنوشادك عصرى عهد تموزايه نسبتله بزم زمانزه دها قريب اولديغدن آنك قصه سى عنده اصح و ايتدر. كتاب مذكور مترجمي ابن وحثيه ديركه كتب نبطيه ده محرر اولدينى اوزره شهر معلومك اسمى اولان تموز غي الاصل بر كسه نك ناميدر. الى يومنا هذا صابئون و حالا انلرك ديننده بولان بابليون و حرانيون عيد تموزده تموزا ايچون آغلارلر. بجه تبين ايتسدركه برينك تموزا هقنده بر خبر صحيجي يوقدر و نه ايچون آغلادقلى بيلمزلر، هان اسلافزدن بويله جه كوردك ديرلر. شوقدر كه تموزا بر كسه نك اسميدر. وقوعات اسكيدكجه بويله مصال شكليه كيروب برماده نك اثباتنه مدار اولماز. آنجق بومثللو قصه لردن سالف الدكر اسماء شهورك پك اسكى و قتلردن برى مستعمل اوله كلديكى ثابت اولور.)

فلاحت نبطيه به كوره كرك يونانيلرك، كرك روماليلرك آلمرى اسايء اعداد ايله ياد اولونمق اصول متخذهلر ايتضاسندن ايكن بعضيلرني اساطير الكيه لر نهجه برر اسم ايله تسميه ايتكارى كبي مشهور قيصر (يوليوس) ك نامنه اضافه ده بشنچي آيه يوليوس ديمشلددر. تموزك فرانسوزجه سى (ژويه) و آلمانجه سى (يولى) در. «برهان قاطع» تموزك حارت شديده معناسنه اولديغنى ذكر ايدر. تاريخ فرس قديمده (صرداد) خامس شهور سنه شمسيه دركه وسط صيفدر، آفتابك كندى بيتى اولان اسد برجنده مكثى مديدر. و هر آيك يدنجي كونه دينور و عدالبعض سكرنجي كونيدر. فارسىيان قديمك يورطى كونلر بدر. تاريخ عبرانيه تموزه ينه (تموس) دينيلوزكه اونجى ايدر. نبطيلرجه تموز درنجي آي اوله رق تدد اولونور. تاريخ قبطيه (بابه) ايكنجى آي اوله رق اعتبار ايديليردى.

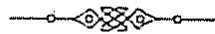
يو آيك ابتدا سنده ۴,۳۲ دقيقه ده طوغان كونش نهايتنده ۴,۵۵ دقيقه ده

طوغه چقدر که شوحالده کونلر ٢٣ دقیقه قدر قیصالیور دیمکدر. تموزک ٢٣ نده شمس سرطان برجندن اسد برجه داخل اولور .



بوآیده آنلردن : صیغیر، اینک، طانه، قویون، قوزی، آطه طاوشانی یاوروسی .
کومس حیواناتندن : اوردک ، پیلچ .
بالفلردن : اینماریت، آتش بالی (آصمه یا پراغی آره سنده اسقاره سی اولور)
باربونیاء، تکیر، لوفر، اسقورپیت، اسپاری، دیل، دولکر، سازان، طورنه، پیسی،
استاورید آزمانی ، اورکینوس .

سبزه لردن : یر، چالی، عایشه قادین، باربونیاء فصولیه لری ، پطلیجان ، بامیه ،
ساقز و آصمه قباغی، انکنار، ملهیه، سمبز اوتی، خیار، بیبر، قواطه، بزلیه، پتاس .
میوه لردن : قاوون قارپوز ، اوزوم ، قابچی، شفتالی ، زردالی، فرنک اوزومی .
مختلف جنسلردن الماء، آرمود ، اریک، تازه فندقی، جویز، بادم، اغاج چیلکی، مصره
پنیرلردن : تازه قاشقاول ، بیاض پنیر ، صالاموره پنیری، قشار .
یغورتلردن : طوربه یوغوردی ، کاسه یوغوردی بولونور .



اخطار : تموزه عائد مکمل تقویم زراعت ملی نوسالک برنجی سنه سنک ٤٣ و
٤٤ نجی صحیفه لرنده مندرجدر .

امور یتیمه : بسیط بر کیجه قندیلی یا مق ایسترمیسکز ؟ کوچوک بر موم
پارچه سی تدارک ایدیکز و آلتنه بر چیوینک یاریسی صوقوکز . صوکر ا بر بارداغک
درنده اوچنی صوابله املایده رک مومی صویک ایچنه باطیریکز . چیوینک نقاتی کافی کلزده
موم تماماً صویه باطمازسه او حالده چیوینک کنارینه برایکی نعلین چیویسی و یا خود طویلو
ایکنه دهاعالاره ایدیکز و مومی یاقیکز . کوره جکسکز که صویک ایچنده ساخ اوله رق قالان
موم خفیف برشعلا ایله یانه جقدر . آرزو ایدر ایسه کز بارداغک اطرافنه رنگلی بر کاغده
کچیره بیلیرسکز ؛ او حالده قندیلکزه کوزه ل بر آباژورده تأمین ایتمش اولورسکز .

ا کلنجی لی اویونلرده : سزه غایت غرب ایکی تجربه تکلیف ایدیورز ؛
اولا بر باستونک ایکی اوچنه کاغدن ایکی ایچنه حلقه کچیریکز و بوجلقه لری ایکی
آرقداشکوزک النده طوته جقلری کسکین برر بیچاغه ربط ایدیکز . سزده بو باستونک
تمام اورته سنه قوتی بردکنک، دمیر و یا قلیج ایله اوروکزه حیرتله کوره جکسکز که
باستون قیریلدنی حالده بیچاقلره مربوط اولان کاغدره برشی اولور . . . کذا ایکی
اسکمله نک اوزرینه برر بارداق وضع ایدیکز و بو بارداقلرک اوزرینه بر باستون قویسکز .
عین عمله یی تکرار ایتدیککز حالده بارداقلرک دکنککزک ضربه لرندن اصلا متأثر
اولاد یعنی مشاهده ایده جکسکز . . .

فعلاً انکشاف ایتھمش و قوۃ الکتریقیہ نك صنایعده تطبیقی خصوصندہ تردد باقی بولمش ایدی . بومستله نك صورت قطعیه ده حلی انکلیز حکما سندن « فارادهی » نام ذاته میسر اولدی . جریان الکتریقی نك اطرافنده آز چوق واسع بر محیطه تأثیر بخش اولسنه کوره مثلا باقر بردائره دن صرکب معدنی بر ماده بو محیط داخلنه نقل اولنورسه محیط نك قوت خطاری قطع و بوجهته تخصیص اولنورق بر جریان تولید ایدلمش اولور . بوسورتله سوق اولنان جریان آرتق پیل اعانه سنه محتاج اولفسزین یا لکز بو محیطدن استحصال وهرهانیکی بر خدمتده استعمال اولمش اولور .

بو واسطه ایله الهه ایدیلن جریان ، دصر حاضر مدنیتده بر چوق صنایعده قوللانلینی کی [۱۸۴۹] ده بلجیقا سواحلنده بر چوق فنار لر ایقادنده دخی استعمال اولنمشدر . بوندن الی سنه سوکره [۱۸۵۵] مهندس ویله نام ذات « دینامو » نامنده یکی بر آلت اعمالنه موفق اولدی که بو آلت واسطه سیله جریان ایستندلیکی وجه ایله تنظیم اولنقی کی بر فائده استحصال ایدلمکه برابر اشبو دینامولره ۳۰۰۰ وولته قدر بر قدرت دخی ویرلمکه امکان بولونمشدر .

محوله لر : رومقورف بویینی بعض تطبیقات صنایعیه ، قوۃ الکتریقیه نك اوزاق مسافه لره ، غایت یوکسک بر لره نقلی مستلزم اولور . بونک ایچون آیریمه مؤسسات جسیمه احداثنه محل قالماق و عملی اولقله برابر تهلیکه دن آزاده بولنقی اوزره هر هانکی بر خط الکتریقیدن آله جق جریانک وولت مقدارینی یوکسکتمک چاره لری تهری اولونمش و بومقصدی مفید اوله رق محوله دینیلن آلت بولونمشدر .

فرض ایدلم که الکتریق حاصل ایدن ما کنده ده ۲۰۰۰ وولتق بر جریان وار . بورادن برونز تل ایله سوق اولنان جریان ایله اوزاق بر مسافه ده کی مؤسسسه یی ایستتمک ایچون ایسه ۴۰۰۰ وولتق قوته احتیاج وار . محوله لر ۲۰۰۰ - ۴۰۰۰ وولتق جریان نقلنه مساعددر . وولت مقدارینک آلچالتامسی خصوصندہ عین حال واقعدر . جریان الکتریقی تنویر اتده استعمال اولنجه جق ایسه ووات ، ۶۰ - ۱۱۰ اولقی لازم کلیر . محوله بوبابده ایستینلن تبدلاتی اجرا ایدم بیلیر . ۱۸۵۴ ده ایجاد اولنان ورومقورف بویینی دینیلن آلت صنایعده ایلك استعمال اولنان محوله در .

یوکسک مقماریده هر یانلر رومقورف بویینلرینک اک خفیف وولتدن اک یوکسک وولته قدر جریان نقلنه مساعد بولوندینی ایضاح اولونمش ایدی . محوله لری اختراعی ، متمادیاً یاپدینی بویوک ایشلر ایچون غایت کلیتی جریان الکتریقی به محتاج اولان صنایع مؤسساتنک ترقیاتنه بیوک خدمت لر ایتشدر . تصور بیورلسون که قوۃ الکتریقیه به حاصل اولان احتیاج کوندن کونه مزاید اولوب بر دینامو اعظمی ۳۰۰۰ وولت قدرت حاصل ایدرکن مثلا یوز کیلو مترولق بر مسافه به یوز بیک وولتق

بر قدرت الكترتيقيته نك نقلنه امکان بولونمشدر. بناءً عليه آكلاشيليركه محوله لرك تاريخ ايجادندن برى بوتون عالم ومهندسلر مساعيلرني يوكسك . مقدارده قدرت استحصالنه حصر ايتشلر وبومساعى ايله يالكيز الكترتيق محصلى ما كنهلر ودائى جريانلر دكل ، متناوب جريانلر استحصالنه ده . موفق اولشلردر .

عنايتلى بهريانه ما كنهلرلى مناوبهلى جريانلر، ديكر جريانلرك خواصنى تنظيم ايدن قاعده عموميه به تابمدر. بوقاعده شويله خلاصه اولونه بيلير: قوت اصليه به ياقلاشان، ياخود بوقوتى تزييد ايدن هر جريان بردائرة مجاورده ده عكسى بر جريانى مستلزم اولور. كذلك قوت اصليه دن اوزاقلاشان ياخود ، آنى تنقيص ايدن هر جريان ده بردائرة مجاورده ده عكسى بر جريانى دعوت ايدر . بناءً عليه مناوبهلى جريانلر حاصل ايدن ما كنه بواساسه كوره تنظيم اولونمشدر كه بوضورت مناوبه برتبع جذر ومدى آنديرر . مناوبهلى جريانلر حاصل ايدن ما كنهلر دائى جريان حاصل ايدن ما كنه لره نسبتله بعض فوائد زائده تايمين ايدر :

بركزه بوما كنهلر ، كرك صو، كرك بخار قوتيله اواسون بك قولايقله تحريك

اولنور اديكر طرفدن

عادى محوله واسطه

سياه جريانلرك وولت

مقداريني سهولتله

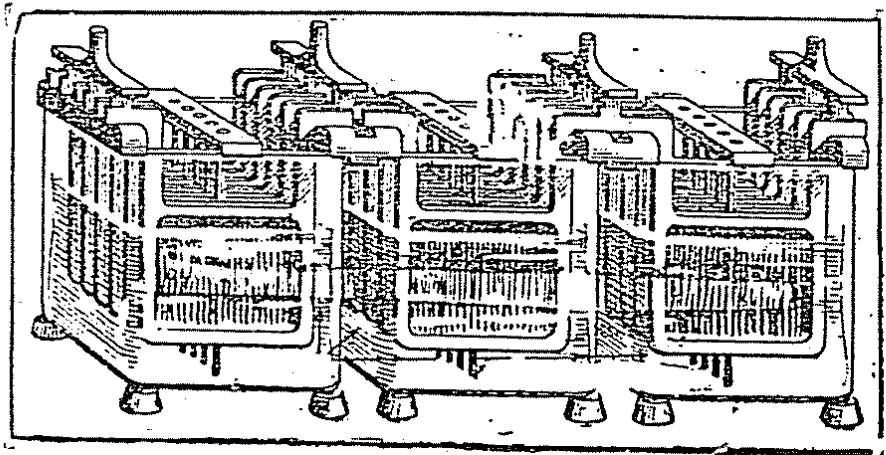
تزييد ويانتقيص ايتك

وخصوصيه ايجاب

واقضايه كوره

قولايقله قوللاقمق

ممكندر .



صوك سنه لده بوما كنهلرك بالخاصه تنويراته خادم وزياده قوت سوقنى مستلزم جريانلر ايچون استعمالى بك زياده نعم ايتشدر .

بومناوبهلى جريان ما كنهلرينك برده فوق اعاده سرعت وقوت حاصل اولان

نوعى واردر كه حكمت علماسندن « تهللا » طرفندن اعمال اولنوب بوضورتله غايت

كليتلى مقدارده وولت استحصالنه موفقيت حاصل اولمش و استحصال اولنان جريان

الكترتيقينك زمان ايله متناسب اولمق اوزره ۱۵۰۰۰۰ وولت مقدارينه بالغ اولديني

كورولمشدر. « تهللا » جريانلرينك فوق اعاده و اينانليه جق صورتده بر خصوصيتى

واردر كه بوده بوينك قطبلرينه هيچ برتهلكيه معروض اولمقسزين معدنى بر ماده ايله

تماس ممكن اولماسيدر .



اگستومہ لہوار فصل کیمرہ مک؟ برندن سکزینہ قدر اولد نجه صیجاق ۹ ندن
 ۱۶ سنه قدر آغیر وفورتنہ لی واون یدیسندن او تو ز برینہ قدر لطیف وقوری کچہ جکدر.
 رصدخانه نک اوج سنہ ک ترصداتندن استنتاج اولنان مقادیر وسطیہ بروجہ آتیدر:
 مقیاس انضویق مقیاس الحراره مقیاس المطر مقیاس الرطوبہ یا غور لدوس پوراز فورتنه مس
 ۷۵۹،۳ ۲۱،۹ ۱۱۲،۶ ۷۴ ۷ ۷ ۴۰ ۲ ۱
 اگستومده اگ صیجاق کون: ۱،۶؛ اگ صوغوق کون: ۰؛ اگ راطب کون: ۲؛ اگ یابس کون: ۲،۶

فصول و مواسم و ایام مخصوصه	وسطی ساعتله اوقات شرعیہ					شہور		ایام
	۱۳۴۱	۱۳۴۰	۱۳۳۹	۱۳۳۸	۱۳۳۷	۱۳۳۹ ۱۰-۱۳۳۹	۱۳۳۸ ۱۱-۱۳۳۸	
اول ایام باخوز	۲۰:۵۴	۹:۱۶	۷:۲۶	۴:۱۵	۱۳:۲۰	۴:۵۶	۱۸	چهارشنبه
	۵۵	۱۵	۲۵	۱۵	۲۰	۵۷	۱۹	پنجشنبه
	۵۷	۱۳	۲۴	۱۴	۲۰	۵۸	۲۰	جمعه
	۵۸	۱۲	۲۳	۱۴	۲۰	۵۸	۲۱	جمعه ایرتسی
	۵۹	۱۰	۲۲	۱۴	۲۰	۵۹	۲۲	پازار
	۳۰:۱	۹	۲۱	۱۳	۲۰	۵۰:۰۰	۲۳	پازار ایرتسی
	۲	۷	۲۰	۱۳	۲۰	۱	۲۴	صالی
آخر ایام باخوز نهایت قوہ کرما	۴	۵	۱۸	۱۲	۲۰	۲	۲۵	چهارشنبه
	۵	۳	۱۷	۱۲	۲۰	۳	۲۶	پنجشنبه
	۷	۲	۱۶	۱۲	۱۹	۴	۲۷	جمعه
رومی اگستوس ابتدائی ابتدای محرم الحرام ۱۳۴۲ صوم صرم	۹	۹:۰۰	۱۵	۱۱	۱۹	۵	۲۸	جمعه ایرتسی
	۱۱	۸:۵۹	۱۳	۱۱	۱۹	۶	۲۹	پازار
	۱۲	۵:۵۷	۱۲	۱۰	۱۹	۷	۳۰	پازار ایرتسی
	۱۴	۵:۵۵	۱۱	۱۰	۱۹	۸	۱	صالی
	۱۵	۵:۵۳	۹	۹	۱۹	۹	۲	چهارشنبه
	۱۶	۵:۵۱	۸	۸	۱۸	۱۰	۳	پنجشنبه
	۱۸	۴:۴۹	۶	۷	۱۸	۱۱	۴	جمعه
	۱۹	۴:۴۷	۵	۶	۱۸	۱۲	۵	جمعه ایرتسی
	۲۱	۴:۴۶	۴	۶	۱۸	۱۳	۶	پازار
	۲۲	۴:۴۴	۲	۵	۱۷	۱۴	۷	پازار ایرتسی
عید تجلی اصقراز اوراق	۲۴	۴:۴۲	۱	۴	۱۷	۱۵	۸	صالی
	۲۶	۴:۰	۳	۳	۱۷	۱۶	۹	چهارشنبه
	۲۷	۳:۵۸	۲	۲	۱۷	۱۷	۱۰	پنجشنبه
	۲۸	۳:۵۶	۲	۲	۱۷	۱۸	۱۱	جمعه
	۳۰	۳:۵۵	۱	۱	۱۶	۱۹	۱۲	جمعه ایرتسی
آخر ایام باد سموم	۳۱	۳:۵۳	۰	۰	۱۶	۲۰	۱۳	پازار
	۳۳	۳:۵۲	۰	۰	۱۶	۲۱	۱۴	پازار ایرتسی
	۳۴	۳:۵۰	۰	۰	۱۵	۲۲	۱۵	صالی
	۳۶	۳:۴۸	۰	۰	۱۵	۲۳	۱۶	چهارشنبه
وفات حضرت صرم رفتن آفاق	۳۷	۳:۴۷	۰	۰	۱۵	۲۴	۱۷	پنجشنبه
	۳۸	۳:۴۵	۰	۰	۱۴	۲۵	۱۸	جمعه
	۳۹	۳:۴۳	۰	۰	۱۳	۲۶	۱۹	جمعه ایرتسی
مہرجان فورتنه سی	۳۳	۳:۴۱	۰	۰	۱۶	۲۱	۱۴	پازار ایرتسی
	۳۴	۳:۳۹	۰	۰	۱۵	۲۲	۱۵	صالی
مہرجان فورتنه سی	۳۶	۳:۳۷	۰	۰	۱۵	۲۳	۱۶	چهارشنبه
	۳۷	۳:۳۵	۰	۰	۱۵	۲۴	۱۷	پنجشنبه
	۳۸	۳:۳۳	۰	۰	۱۴	۲۵	۱۸	جمعه
	۳۹	۳:۳۱	۰	۰	۱۳	۲۶	۱۹	جمعه ایرتسی

اغستوس ۱۳۳۹ فاطماني :

اغستوس مہینہ کے معلومات تاریخیہ

سنہ ۷۵۰ء تک آلتیجی آبی اولان آغستوس لائینجہ دن مأخوذ در۔ روما امپراطوری مشہور قیصرک نامنہ اضافہ تموزہ یولیوس دنیلہیکی کی، آنک خانی اولان اوغستوسک عنوانہ نسبتلہ بوآیہدہ اغستوس تسمیہ اولونمشدر۔ روما لیرک تقویمندہ بوآیہسنہ نک آلتیجی آبی دمناسنہ اولہرق (سکستیلیس) اطلاق ایڈیلیر ایڈی . تقویم سریانیہ یازک صوک آینہ (آب) اسمی ویرلمشدرکہ تقویم رومیہ اغستوسہ توافق ایڈر ؛ تقویم عبرانیہ مبدئ سنہ تسری دن باشلادینی ایچون آب اون برنجی آیک اسخی دیمکدر۔ نبطیلرایسہ آبی بشنجی آی اولہرق تعداد ایتمشدر۔ عربز حسابات ہیثیہدم سریانی تقویمنہ مراجعت ایڈکلری ایچون (آب) اسمی سائر بعض شہور سریانیہ کی تقویم عربیہدہ انتقال و بورادن دہ عجلرہ و تورکرہ سرایت ایتمشدر . ایشہ بونک ایچون آغستوسہ عربجہ (شہر آب) ، فارسیجہ (ماہ آب) و تورکجہدہ دخی (آب آبی) دنیلمشدر .

اغستوسک وجہ تسمیہ سنہ موسم بارانک بو آیدہ حلولی ایلری سورولمکدہ ایسہدہ طوغری دکلدہ۔ چونکہ فرس قدیم تقویمندہ، تقویم جلالیدہ بوآیہ (پورماہ) تعبیر ایڈیلیر اغستوس معناسنہ کان (آب) ک ایسہ فارسی اولادینی عجم فرہنگرندہ مصرحدہ اغستوسک فرانسزجہ بی (اوو) ، آلمانجہ سی دہ (آوگوست) در . تاریخ قبظیدہ اغستوسہ مقابل اولان ہاتور اوچنجی آی اولہرق اعتبار ایڈیلیر ایڈی . تاریخ فرس قدیمہ (شہر یور - پور ماہ) آلتیجی ماہدر . «برہان قاطع» شہر یور حقیقہ شویلہ دیور: (سادس شہور شمسہ درکہ آفتابک سنبلہدہ سیرانی زمانیدہ۔ و بر فرشتہ آدیدرکہ آتش اوزرہ و جمیع فلزات معدنیات اوزرینہ مؤکل و ماہ و روز شہر یورہ وقوع بولان امور و مصالحک تنظیم و تمشیتی آکا محولدر و رابع ایام شہر شمس آدیدر۔ مجوسیرک اول کون دخی یورطیلری اولور، عندلرندہ غایت مسعوددرہ «داراب» اوکون تولد ایڈی دیرلر۔ شہر یورکان کاف فارسیلہ روز شہر یوردرکہ رابع ایام شہر اسمیدر .

بو آیدہ «اغستوسک اون بشی یاز، اون بشی قیشدر» ضرب مثل مشہورینی تأیید ایڈہ بک درجہدہ ہوالر مخالف ایڈر۔ بعضاً شدتی روزکرلر اولور ، کیجہ لری چی یاغار۔ مع ہذا تموزدہ شدتی کوسترہ میان صیحاقلر اغستوسدہ ایکی قات شدتلہ اجرای احکام ایڈر .



بو آيك ابتدا سنده ۶، ۱، دقیقه ده طلوع ايدن كوشن نهايتنده بش ساعت ۲۵ دقیقه ده طوغه چندر كه شو حالده كويلر ۲۹ دقیقه قيصاليور ديمكدر. شمس بو آيك نده اسد برچندن سنبله برجنه نقل ونخويل ايدر .



بو آيده اترلردن : قويون ، صيغير ، طانه .
 كومس حيوانانندن : پيايچ ، اوردك ، قاز ، وكرجين .
 او حيوانانندن : ككليك ، بيلدبرجين ، سوكلون ، طاوشان ، ياني كوكرجين .
 بالقردن باربونيا ، تكير ، لوفر ، قوقانه ، ييلان بالني ، طورنه ، مرسين بالني ، آلا بالني ، لورك ، قالتان ، آتش بالني .
 سبز لردن : بطليجان ، دوماتس ، فصوليه انواعي ، باميه ، ساقر و آصمه قباغي ، سمير اوتي ، بيبير انواعي ، خيار ، صلاطه ، صوغان ، صاره ساق .
 ميوه لردن : قاوون ، قارپوز ، اريك انواعي ، شفتالي ، قابچي ، زردالي ، آيوه ، نوزوم ، كراز ، ويشنه ، الما ، فندق جوز ، كستانه ، عناب ، اووه ز .
 پينير لردن : تازه پينير ، قشار پينيري .
 يوغور لردن : كاسه يوغوردي ، طوربه يوغوردي بولونور .



اخطار : اغستوس آينه عايد مكممل تقويم زراعت ملي نوسالك برنجي نسخه سنك ۱۸ و ۱۹ نجی صحيفه لرنده مندر جدر .

امور پتيمه : چاي شروبي - برچاي ايچمك ايچون خيبي تكلف لازم ؛ اولو برچايدان ؛ صوكره بش اون دقیقه اتق بر زمان ؛ شكر ، چاي وسايره ... بعضاً پك مستعجل برچاي استحضاري ايچاب ايدر . خصوصيله بولجيلة نده تكلفلي استحضاراته نامكان بولوناماز . ناء عليه غايت بسيط برشكلده وبردقيقة طرفنده مكممل برچاي ايچمه بيلمك ايچون تعريف آتي وجه ايله چاي شروبي ياپه رق حاضر بولوندير مالايدر : ۱۰۰۰ گرام چاي بر كيلو غرام صو ايله بر قاب دروننده ايكي ساعت قدر قايناديله رق سوزكچدن كچيرلكدن صوكره قاله جق چاي مطبوخنه ايكي كيلو غرام شكر علاوه اولونه جق . شكر اريدكدن صوكره حاصل اوله جق شروب شيشه به آله جقدر . بو شروب دن برقاشيق مقداري آرزو اولونديني زمان بر بارداغه قونيلوب اوزرينه قاينار صو علاوه سيلاه آني اوله رق مكممل برچاي استحضار اندلش اولور .

مضوك فخره لرده : — [بولده تصادف ابتدكي بر دو قتوره] جام دو قتور ، بو جا ايدهرم ، سويليكز ، نزه به طو تولدينكز زمان نه ياپارسكز ؟ — او كورورم !

قوة الكتریکية. لك تطبیقاتی قوة جریه : الكتریکلی تراموايلرك پارسده ايلك تأسيسی ۱۸۸۱ سنه سنه مصادف اولسنه نظراً بوسئته اوجمع بدايعه قرق اوچنجی سنه سنی ادراك ايتمش ديمكدر. الكتریکلی تراموايلر پارسده احدائی سنه سنده انجق محدود برمسافده آمد شده باشلامش ورفقار دلپذیری باعث استحسان اولغله برابر برطاقم اعتراضات و تنقیداته دوچار اولمش ایدی. قوة جریه الكتریکیه ده کوندن کونه تکملات مهمه حاصل اولهرق ۱۸۹۰ سنه سندن بری بو محتمش ترامواي شبکه لری آروپا و آصریقانك بوپوك شهرلرینك مدار افتخاری اولمشدر. بزده بو اثر . مدنیت آنجق اون سنه اول ساحه وجوده کله بيلمش ایدی .

الكتریکلی تراموايلرده بادی اضرده انكلتر سیسته می قبول اولونمش ایدی. تقریباً اون سنه دن بری تحت الرمین تونلردن سوقی صورتی ترجیح ایدلمش و بو صورت بهالی به مال اولغله برابر شهرلرك محافظه ظرافت وانتظامی و تهلكه لرك بالنسبه تناقصی نقطه نظرندن دها موافق کورولمشدر .

۱۹۱۴ سنه سندن اول پارسده قبول ایدلمش اولان « پلوت » سیسته می پك چوق قضالره سبیت ویردیکندن بو اصول بوکون تماميله ترك اولونمشدر . الیوم قولانیلان تراموايلر طومسون - هوستون سیسته میدر که ۶۰۰ وولتلق بر قدرت الكتریکیه دائمه تصرف ایدرلر .

جریان الكتریکلی ، تراموايلرك بدايت احداثدن بری ، دمیر بول تره نلری . جرنده دخی تطبیق واستعماله باشلامشدر. الیوم آصریقاده تره نلرك اثریسی الكتریکله سوق اولونغمده در. فرانسه ده بوقبل الكتریکلی تره نلر بالنسبه محدود اولوب حرب عمومی بو خصوصده کی ترقیانك تأخیرینه باعث اولمشدر. بو تأخراته کومور مسئله سنكده خیلی تأثیری اولمشدر. مع هذا فرانسه بوکون بومسئله بی درپیش ایدرک بوبابده نهرلر وشلاله لردن استفاده ایده بيلمك چاره لرینی دوشونمكده اولدیغندن قریباً تره نلرده الكتریک تطبیقاتی اجراهه موفق اولسی . ماملر .

کیمیایانك الكتریک اعانه - یله قریبائی قواي الكتریکیه کیتدکجه ترقی ایتمكده . بولنان کیمیای صنایعه ده استعمال اولونغمه باشلادی . از جمله بو واسطه ایله . الاح بحریه نك تحلیلاته دوفقیت حاصل اولدی . الكتریک اوواجلرینك اختراعی ، شمعی به قدر غیر قابل اذایه عد اولونان بعض معادنك اذابه سنه میدان ویردی . فرانسه علماسندن «موآسان» طرفندن اعمال اولونان بو اوواجلر خارجاً کیرچ طاشی ایله مستور مجوف کوموردن مرکب اولوب ترتیبات داخلیه سی . اعتباریله استحصال اولنان درجه حرارت ۴۰۰۰ رادده سنه بالغ اولور که شمسك تقریباً ۶۰۰۰ تخمین اولونان درجه حرارته متقارب ديمكدر . بو حرارت آز برقوتله تأمین اولونغمده در . موجد «موآسان» بو اوواجلرده

لك زياده صعب الازابه موادى ، مثلا كلس ، سيليس ، قروم ، مانغانز كې معادنى اذابه به موفق اولشدر. خلاصه، بواوجاتلر كيمياده بك بويوك تحولاته باعث اولشدر. چونكه اجسامده هيچده اميد اولونميان خواصك كشفى وشمى يه تدر غير ممكن عد اولونان تعاملنك امكانى تيسر ايتشدر .

كيميايه بودرجه لرده وسعت ويرن بوفرونلرك تطبيقات صنايعيه ده دخى بك زياده تسهيلات وترقياته بادي اولديغى ده ذكر ايتكى اونومايه لم .

تلفرافلر مورس ماكنه لرى : ۱۸۴۰ سنه سنده آمريقا علما سندن «مورس» نام ذات قوه الكترقيه اعانه سيلاه تبليغ محرراته موفق اولدى. تاريخ اختراعانده بكانه برموقع قزانان محترم مورس سكسان سنه دن برى هان هيچ برتبدله معروض قالمايان هماكنه سيلاه بر شهرت ابديه به مظهر اولشدر .

الكترىق تلفرافنك اساسى غايت بسيطدر : برپيل بطاريه سيلاه استحصال اولنان جريان، مانوپله ديدبكمزال ايله تحريك اولنور كوچوك برآلته نقل اولنور كه بوآلك سوظيفه سى جريان الكترىقى بى ايستندليكنه كوره كسمكدن عبارتدر. مرسل ماكنه نك لك اساسى آلتى اولان مانوپله ال ايله هر باصيشده برمقدار جريانك كچمسنه و بوده مورد ماكنه ده آخذه اوزرنده عين مقدارده جريان حصوله باعث اولوب آخذه مانوپله نك حر كاتيه اشارت ايتديكى رموزى « باند » ديديكمز آنسز واوزون كاغد اوزرينه مركب ويا چيز كى ايله كندى كندينه رسم اينر .

« مورس » ك هر حرف وهر رقم ايچون نقطه وچيز كيلردن مركب اوله رق ترتيب ايتش اولديغى رموز تلفرافيه اليوم مستعملدر. تلفرافى چكن و آلان مركزلر خطوط تلفرافيه دينيلن غالوانيزه برده مير تل ايله يكديگرينه مربوط اولوب بوتلر بررپورسلن ويا جام ايزولان [مجرد] ايله ديركلره طائمه شدر كه تلفراف ايچون يالكر برتل كفايت ايتكده در. جريان الكترىقى كيديش وكليشده ارض ايله اختلاط ايدر. فى الحقيقه كلدش خدمتى طوپراق كورور. تلفراف ، تلهفون، تنويرات بيتيه ايچون برتك خط كافيدير. انجق بعضاً اهميتليجه قوته احتياج حاصل اولديغى زمان تاثيرسز قاله بيلير .

هوغ، برهغه، بودو سيسته ملرى : مورس سيسته مى ماكنه لر الكچوق مستعمل اولقله برابر ديكر سيسته مده ماكنه لرده وارد كه على الاكثر شهنديو فر مركزلرنده و بعض هرا كز مهمه ده قولالنيبلر لر. بونلردن برى برهغه سيسته مى در. بوسيه ستم مرسل ماكنه ده حروفات وارقامى حاوى مدور برلوجه موجود اولوب نقلى مطلوب اولان تلفرافنامه نك متنى تركيب ايدن حروفك وارقامك اوكنه باصمق صورتيهه مقابلنده كى مركزده بوانان آخذه واسطه سيلاه عين حروف وارقام ترسم ايدر. بوماكنه لرده رفن تلفرافى به وقوفى اوليان هر هانكى بر مأمور سهولته ايقاي وظيفه ايدرسه ده ديكرى



ایلوله هوالر نصل کیمه مک ؟ برندن اون بشنه قدر سرین وکوزل ، اون
 بشندن یکر می ایکیسنه قدر یکیدن صیجا قلو وراطب ، ۲۳ ندن ۳۰ نه قدر سرین وروز کارلی
 کچه جکدر .

رصدخانه نک اوج سنه لک ترصداتندن استنتاج اولنان مقادیر وسطیه بوجه آتیدر:
 مقیاس التضييق مقياس الحرارة مقياس المطر مقياس الرطوبة ياغور لدوس پويراز فورتنه سيس
 ۷۶۱۵۶ ۱۹ ۶۴۵۳ ۷۴ ۹ ۱ ۳۰ ۴ ۳
 ایلوله الك صیجا قون: ۱ ؛ الك صوغوق کون: ۰ ؛ الك راطب کون: ۲,۳ ؛ الك یابس کون: ۴

فصول ومواسم وايام مخصوصه	وسطی ساعتله اوقات شرعیه					شهور		ایام	
	ایسالک	۱۳۰۲	۱۳۰۱	همراول	ظہر	۱۳۳۹	۱۳۴۲		
						ایلول	محررم		
مہرجان فورتنه سی	۳۰۴۰	۸۰۲۱	۶۰۴۴	۳۰۵۵	۱۲:۱۴	۵:۲۶	۱۹	۱	جمعہ ایرتسی
	۴۲	۱۹	۴۲	۵۴	۱۴	۲۷	۲۰	۲	پازار
	۴۳	۱۷	۴۰	۵۲	۱۴	۲۸	۲۱	۳	پازار ایرتسی
	۴۴	۱۵	۳۹	۵۲	۱۴	۲۹	۲۲	۴	صالی
ییلدیرجین کیمی فورتنه سی	۴۶	۱۳	۳۷	۵۱	۱۴	۳۰	۲۳	۵	چهارشنبه
	۴۷	۱۱	۳۶	۵۰	۱۴	۳۱	۲۴	۶	پنجشنبه
قوچ آیرمه زمانی و فورتنه سی	۴۸	۹	۳۴	۴۹	۱۲	۳۲	۲۵	۷	جمعہ
	۵۰	۸	۳۲	۴۸	۱۲	۳۳	۲۶	۸	جمعہ ایرتسی
امتزاج فصلین	۵۱	۶	۳۱	۴۷	۱۲	۳۴	۲۷	۹	پازار
	۵۲	۴	۲۹	۴۶	۱۱	۳۵	۲۸	۱۰	پازار ایرتسی
	۵۳	۲	۲۷	۴۵	۱۱	۳۶	۲۹	۱۱	صالی
چایلاق فورتنه سی	۵۵	۸:۰۰	۷۶	۴۴	۱۱	۳۷	۳۰	۱۲	چهارشنبه
ابتدای صفیرالخیر	۵۶	۷:۵۸	۲۴	۴۳	۱۰	۳۸	۱	۱۳	پنجشنبه
رومی ایلول ابتداسی	۵۸	۵۶	۲۲	۴۲	۱۰	۳۹	۲	۱۴	جمعہ
	۵۹	۵۴	۲۰	۴۱	۹	۴۰	۳	۱۵	جمعہ ایرتسی
شکستن کرما	۵۰:۰۰	۵۲	۱۹	۴۰	۹	۴۱	۴	۱۶	پازار
	۱	۵۰	۱۷	۳۹	۹	۴۲	۵	۱۷	پازار ایرتسی
	۲	۴۹	۱۵	۳۷	۸	۴۳	۶	۱۸	صالی
میلاد صریح	۳	۴۷	۱۴	۳۶	۸	۴۴	۷	۱۹	چهارشنبه
رأس سنة شمسية هجرية (۱۳۰۲)	۵	۴۵	۱۲	۳۵	۸	۴۵	۸	۲۰	پنجشنبه
تساوی لیل و نهار	۶	۴۳	۱۰	۳۴	۷	۴۶	۹	۲۱	جمعہ
فصل خریف	۷	۴۱	۹	۳۳	۷	۴۷	۱۰	۲۲	جمعہ ایرتسی
	۸	۳۹	۷	۳۲	۷	۴۸	۱۱	۲۳	پازار
	۹	۳۷	۵	۳۰	۶	۴۹	۱۲	۲۴	پازار ایرتسی
کستانه قوه سی فوتنه سی	۱۰	۳۶	۳	۲۹	۶	۵۰	۱۳	۲۵	صالی
	۱۱	۳۴	۲	۲۸	۶	۵۱	۱۴	۲۶	چهارشنبه
	۱۲	۳۲	۰	۲۷	۵	۵۲	۱۵	۲۷	پنجشنبه
	۱۴	۳۱	۵:۵۸	۲۶	۵	۵۳	۱۶	۲۸	جمعہ
طورنه کیمی فورتنه سی	۱۵	۲۹	۵:۷	۲۵	۵	۵۴	۱۷	۲۹	جمعہ ایرتسی
	۱۶	۲۷	۵:۵۵	۲۴	۵	۵۵	۱۸	۳۰	پازار

اپرل ۱۳۳۹ ځاږانى :

ایلول مقننه معلومات تاریخی

ایلول، سنه مالیه نك یدنجی آبی اولوب سر یانیجه دن مأخوذ در . عبرانیلرجه ایلول اون ایکنجی آی اعتبار ایدیلیر . تقویم عبرانیده آیلر قمری و سنه لر شمسی اولدینی ایچون رأس سنه اولان ابتدای تسری (آب) ایله (ایلول) اوآخرینه تصادف ایدر . شو حالده ایلولک بر قسمی برسنه آخرینه ، قسم دیگر ی ده دیگر سنه ابتدا سنه تعلق ایلر . تاریخ فرس قدیمده ایلوله مقابل اولان ماه (مهر) در . بوبابده « برهان قاطع » ده شو معلومات واردر : (مهر ، سکون ها ایله اون معناسی واردر . مهر بر فرشته اسمیدر که روز و ماه مهرد و وقوع بولان مصالح ا کا معلقدر . ماه مهر ، سابع شهرور سنه شمسیه و اول فصل خریفدر . آفتابک میزان برجنده سیری مدتیدر و روز مهر هر ماهک اون آلتنجی کونیدر . فرس جاهلیتده اول کونه مهر کان دیر لر . یوم عیدلری ایدی .) تاریخ قبیطی ده ایلوله مقابل کلن (کیهک) دردنجی آی اوله رق تعداد اولونور ایدی . ایلولک فرانسه زجه سی (سه پتامبر) در که لاتینجه یدی معناسنه کلن سپته م کله سندن مشتقدر .

کونش ، ایلولک ۲۴ نده سنبله برجندن برج میزانه نقل و تحویل ایدر که اول موسم خریفدر ؛ شمس بوضورتله اعتدال ربیعیدن بری شمالی اوله رق محافظه ایتدیکی میل و انحرافی جنوبی اوله رق ایفایه باشلادیغندن خریفک ایلك کونی اعتدال خریفی یعنی صوک بهار تساوی لیل و نهاری واقع اولور . اوکون کره ارضک هر طرفنده کیجه و کوندوزک امتدادی بردر . آنی متعاقب ایامده نصف کره شمالیده بولنان مملکتلرده کیجه لر اوزامغه ، نصف کره جنوبیده ایسه کوندوزلر قیصالمغه باشلار .

صوک بهار ، یازک حرارتی ، قیشک برودتی جامع بر موسمدر . ابتدای خریفده حرارت ، نهایت خزانده ایسه برودت متزایددر : چونکه شمس بوموسمده خط استوا اوزرینه عودت ایتدیکندن شعاعاتی در سعادت و ممالک شمالیه عرضنده بولونان محللره مائلاً کله که باشلار . یالکیز سطح ارضده یازدن قالان بر مقدار حرارت ایلول ابتدالرینک صیجاق اولسنه خدمت ایدر ؛ فقط کونلرک تدریجی قیصالمسی ، کوندوز آلنان حرارتک کیجه وقوع بولان صرفیاتدن دون اولسنی انتاج ایده جکندن بوده کیتدیجه تناقص حرارته بادی اولور . بو آیک ابتدا سننده بش ساعت ۲۶ دقیقه ده طوغان کونش صوکنده بش ساعت ۵۵ دقیقه ده طلوع ایده جکدر . شو حالده کونلر ۲۹ دقیقه ده قیصالیور دیمکدر .



بو آیده ائلردن : قویون، طانه، صیغیر.
 کومس حیواناتندن : طاووق، قاز، هندی، بیلج، اوردک.
 آو حیواناتندن : بیلدیرجین، سوکاون، ککلیک، طاوشان، چیغلا،
 صاری آصمه، قرهجه.

بالئلردن : قیلیج (شیش و استقارهسی) یاپیلیر. لوفر، قره کوز، صارغوس،
 استاورید، ایزماریت، استرانکیلوس، باربونیا، مرجان، تکیر، قوقانه، اسپاری،
 آتش- ساردالیه، قانغری، سیناغریت، سارپی، اشکینه، میلو قوپ، اوکسوز اوغلان،
 قیرلانغیج، کفال، دولکر، لپسوس، اسقورپیت، مزیت، پلاموط، آلتی پارمق،
 طوریک (صوک اوچنک لا کرداسی یاپیلیر).

سبزه لردن : چالی، یرلی، باربونیا و عایشه قادین فصولیه لری، بامیه، پاطلیجان،
 دوماتس، سافز، آصمه، بال و حلواجی قباقلری، بیبر.
 میوه لردن : شفتالی، اوزوم، قاوون، قارپوز، اینجیر، آرمود، الما، آیوه،
 موشدوله، اووه ز، کستانه، نار.

پنیر لردن : بیاض پنیر، صلاموره پنیری، قشار پنیری.
 یوغورتلرن : کاسه و طوربه یوغورتلری بولونور.

اخطار : ایلول آینه عائد مکمل تقویم زراعت ملی نوسالک برنجی نسخه سنک

۵۳ و ۵۴ نجی صحیفه لرنده مندرجدر.

رصابای صمیه : رنگلی شکر و شکر لره لک بویالری مضر اولوب اولمادیغنیک
 تعیینی : بیض بون بونلر، شکر لره ل و اردرکه رنگلرینک نظر ربا پارلاقلی بونلرک
 سرایلره مخصوص اوله رق اعمال ایدلدیکی ظنی تولید و انسانلرک بالخاصه چوجوفلرک
 اشتهاستی تحریک ایدرلر. بونلرک ایچنده صاری رنگلرک قروم صاریسی ایله ویشیل
 رنگلرک ارسنیک نحاس ایله معامله ایدیلره لک تلوسن اولونمش اولماری پک محتملدر،
 بونلر ایسه غایت تهلیکه لیدر. بویله اولوب اولمادیغنی آکلامق ایچون شبهه ایدیلن
 شکرلر بر مقدار ژاول صوینی (Eau de Javel) حاوی برفنجان طباعی ایچنه
 وضع ایله اوراده بر ساعت قدر ترک اولونمالیدر. بومدت طرفنده شکرلرک رنگی
 زائل اولور ایسه شبهه یه محل اولمادیغنی آکلشیلیر. اگر بالعکس شکرلرک رنگی
 ثابت قالیرسه بویالرک زهرلی و شکرلرک کلی تهلیکه لی اولدیغنه حکم اولونور.

فقرات مضمکدره :

- آیاغنده کی چورابلرک ایجه لکنی ناصل بولدیکز؟ . . .
- حیرت افزا! برحاله که، بن آیاقلرکزی چنلاق ظن ایتمش ایدم! . . .

قدر سرعت ممکن اوله ماقده در. بری ده برهغه ما کنه لرینه نسبتله دها زیاده هستعمل اولان هوغ سیستمی ما کنه لر درکه بویوک خطلرده قولالاندده در. یوما کنه لر پیا نولرک پارمق برلرینه مشابه بردستیکای حاوی اولوب بو پارماق برلرینک هر بری جریان الکتریقی به مربوطدر. بو ما کنه لرک جهله فوایدندن برنجیسی هر حرف ایچون یالکز بر اشارتی حاوی اولسیله موریس ما کنه لرندن اوچ و برهغه دن دوت دفعه دها سرعتی اولسی؛ ایکنجیسی، آخذه نك تلغرافنامه بی بذاته تثبیت اتمی سببیه رموز تلغرافیه غائله سندن آزاده بولونمسی در. ذکر ی کچن ایکی سیستمندن بشقه برده بودو سیستمی ما کنه لر واردرکه بونلره تلغراف ما کنه سی دیمکدن زیاده «ناظم» نامی ویرمک موافق اولور. زیرا بونلر هر مخابره آره سنده کچن زماندن که بوزمان ایچنده خط تلغرافی معطل قالنده در - استفاده یه مساعددر. بودو ما کنه لری باشلیجه موزع دینیلن بر آلتدن مرکب اولوب بو آلت بالناوبه ایفای وظیفه ایدن الی هوغ ما کنه سنه قوماندا ایده بیلیر. بو آتی ما کنه دن هر بری آلتی ساعتده بر ساعت ایشله مکه مهیا بولندیریلوب بویوک قیصه بر مدت طرفنده تلغرافنامه لرک علی وجه الاماده نقلنه موفق اولنور. عینی ناظم مورد مرکزده دخی موجود اولما به ایکی موزع آلتک مشترکاً و بر صورت مکمله ده ایشله دلمسی ممکن اولور. بناء علیه مورس ما کنه سیله دقیقه ده آنجق سکز کله نقل ایدیله بیلیرکن بالاده ایضاح اولنان صورتده ینه بر دقیقه طرفنده عینی خط ایله بهری اون دردر کله بی حاوی آلتی تلغرافنامه نك یعنی ۸۴ کله نك نقلی صورتیه شایان حیرت بر سرعت الده ایدیلیرکه بو الکتریک تلغرافینک صوک خارقه سیدر.

مرفوسه ۱۸۷۶ سنه سنده آسریقا علماسندن «غراهام بل» نام ذات طرفندن اختراع اولونمشدر. بدایت ایجادنده تلفظی، صدائی معین بر مسافیه نقل ایچون خونیه مشابه ساج بر لوحه دن مرکب ایدی. بولوحه الکتریک مقناطیسی اوکنه تثبیت ایدیلوب حاوی اولدینی ایکی بو بین آخذه خدمتی کورن دیگر ایکی بوینه تلرله ربط ایدلمش ایدی. ناقل آلتک دروننه سوز سویلندیکی زمان ساج لوحه اهتزاز ایدرک حصوله کتیردیکی جریان الکتریک بو اهتزازاتی تلر واسطه سیله آخذیه ایصال ایله مکده و اوراده ده عین زمانده عین اهتزازات حاصل اولفنده ایدی. ناقل و آخذه عینی تأثیر تختنده اولوب سویله یز ایله دیکله یز آره سنده متناوباً ایفای وظیفه ایدرلر ایدی. بو صورتله تقریباً ۱۰۰۰ آمپرلک ضعیف بر جریان الکتریک اشبوا اهتزازلره مکالماتی حقیقی صوت و شکلیه نوله کفایت ایدردی.

تله فونک بو صورت موفقیتی ایلاک اختراعی زماننده موجودینک کندی صداسنی بر قاچ کیلو مترواق مسافیه عیناً نقل اتمکله ساحه ثبوته واصل اولدی. اوزمانلر

له فونله مکاله ایدیله جک مسافه نك ۳-۴ کیلو مترو دن عبارت اوله جنی ظن اولونمش ایدی. یوقاریده اسمی کچن تفراف ماکنه یی موجد لرندن آمریقالی هوغ بودغه. [۱۸۸۰] اختراع ایتدیکی خصوصی بر آلت واسطه سیله «غراهام بل» نك تلفونلر نك قوه نقلیه سنی کالی مقدارده تزییده موفق اولدی که بر آلت ظرافت فوق العاده سنه علاوه اهتزازاتی پک خفیف اولدق نقل ایتدی حسیله «میکروفون» نامی آلمشدر.

میکروفون - اونورایک ترفره میکروفونک اختراعیه له فونلرده حصوله کلن تعدلات سببیه صدانک حقیقی قوتی ایله وعینیه نقلی امکانی تیسر ایتشدر. میکروفونلر انجق نقل خدمتی ایفا ایدر لر. بو صوک سنه لرده میشه لوحه لر برینه صورت مخصوصه ده اعمال اولونمش بونوز شکلنده نایلار اقامه ایدلمشدر که مکالماتی پک زیاده تسهیل ایتکده در. ینه بو میکروفونلر سایه سنده تلفونله مکالمه نك یوزلرجه کیلومتر لوق مسافه یه قدر ایصاله موفق اولونمش اولقله برابر ینه بعض سیدلرله ۳۰۰-۴۰۰ کیلو متر لوق مسافه لره صدا پک ضعیف وخفیف واصل اوله بیلیمکده ایدی. اسمی شهر تکبر آفاق اولان «تهدیسون» بوکاده بر چاره بولدی و ایجاد ایلدیکی کوچوک بر آلت ونسطة سیله «وولت» مقدارینی کیدیشه تزیید و کلیدشه تنقیص ایتک صورتیه الیوم ۱,۰۰۰ کیلو مترونی متجاوز مسافه دن صورت مکمله ده مکاله ایدیله بیلیمسنی تأمین ایلدی.

تله فونلر بدایت احداثده آمریقاده و متعاقباً جهان مدنیتک هر گوشه سنده انتشار ایتدی. الیوم بوتون شهرلر تله فون شبکه لرله مزین و مالیدر و تدریجاً توسع و انتشار ایتکده در. بر حالده که یاقین بر زمانده تله فونلر هیچ رآو، حتی هیچ بردآره قالمیه جقدر.

بو بحثه ختام ویرمزدن اول، اسویچرده، آمریقا حکومت متحده سنده، ایتالیا ده و دیگر بعض ممالکده استعمال ایدلمکده بولنان اوتوماتیک تله فونلره دائر بر نبذه معلومات ویردم: بو آلت کندی محوری اوزرنده دوزر بر یلاقدن عبارت اولوب بویلاق اوزرنده صفردن طغوزه قدر رفلر اشارت اولونمش و بوار قام قونوشلمق ایستیلن آبونه نك نومرو سنی بدانه تثبیت ایتکده بولونمشدر. بو صورتله مادمازلارک آبونمانی بولاق ایچون توسط لرینه احتیاجدن وارسته قالدینی کبی بر کونه تأخراته و سهویاته ده محل قالماقده در. بو کوچوک آلت واسطه سیله ۵۰ دن ۸۰,۰۰۰ نومرویه قدر اولان آبونمان نومرولر نك تمین ممکن بولمقده در.

نوبرات الکتریقیه: ایلاک لامبه لر ضیای الکتریقی، جهان مدنیتک اکثر محللر نده عصر لر دن بری استعمال ایدیله کلش اولان اصول تنویری آلت اوست ایتدی.

مابعدی ۶ نجی صحیفه ده

کشی بلمه مک عیب دکل ضررماق بیدر



تشرین اول مه لهر اول فصل کیره چک ؟ برندن اون ایکیسنه قدر لطیف وراطب؛
 ۱۳ ندن اون بدیسسه قدر یاغمور و صوغوق و ۱۸ ندن ۳۱ نه قدر کوزل و اولدجه صیجاق
 کچه جکدر .

رصدخانه تک اوج سنه تک ترصداتندن استنتاج اولان مقادیر وسطیه بروجه آتیدر:
 مقیاس انضیق مقیاس الحراره مقیاس المطر - مقیاس الرطوبه یاغمور لدوس پوزاز فورتنه سیس
 ۲ ۴ ۳۱ ۱۰ ۱۲ ۷۸ ۶۴۰۷ ۱۲۰۴ ۷۶۳۰۲
 آموزده اک صیجاق کون: ۰؛ اک صوغوق کون: ۱؛ ال راطب کون: ۴؛ اک یابس کون: ۲،۳

فصول و مواسم و ایام مخصوصه	وسطی ساعتله اوقات شرعیه					شهور		ایام
	اصوات	نهار	آفتاب	مغرب اول	طلوع شمس	۱۳۳۹	۱۳۴۲	
						تشرین اول	مهر	
بازار ایتسی	۲۰	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۹	۱	
صالی	۱۸	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۲۰	۲	
چهارشنبه	۱۹	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۲۱	۳	
پنجشنبه	۲۰	۹	۹	۹	۹	۲۲	۴	
جمعه	۲۱	۸	۸	۸	۸	۲۳	۵	
جمعه ایتسی	۲۲	۷	۷	۷	۷	۲۴	۶	
پارار	۲۳	۶	۶	۶	۶	۲۵	۷	
بازار ایتسی	۲۴	۵	۵	۵	۵	۲۶	۸	
صالی	۲۵	۴	۴	۴	۴	۲۷	۹	
چهارشنبه	۲۶	۳	۳	۳	۳	۲۸	۱۰	
پنجشنبه	۲۷	۲	۲	۲	۲	۲۹	۱۱	
جمعه	۲۸	۱	۱	۱	۱	۳۰	۱۲	
جمعه ایتسی	۲۹	۰	۰	۰	۰	۳۱	۱۳	
پارار	۳۰	۰	۰	۰	۰	۳۲	۱۴	
بازار ایتسی	۳۱	۰	۰	۰	۰	۳۳	۱۵	
صالی	۳۲	۰	۰	۰	۰	۳۴	۱۶	
چهارشنبه	۳۳	۰	۰	۰	۰	۳۵	۱۷	
پنجشنبه	۳۴	۰	۰	۰	۰	۳۶	۱۸	
جمعه	۳۵	۰	۰	۰	۰	۳۷	۱۹	
جمعه ایتسی	۳۶	۰	۰	۰	۰	۳۸	۲۰	
پارار	۳۷	۰	۰	۰	۰	۳۹	۲۱	
بازار ایتسی	۳۸	۰	۰	۰	۰	۴۰	۲۲	
صالی	۳۹	۰	۰	۰	۰	۴۱	۲۳	
چهارشنبه	۴۰	۰	۰	۰	۰	۴۲	۲۴	
پنجشنبه	۴۱	۰	۰	۰	۰	۴۳	۲۵	
جمعه	۴۲	۰	۰	۰	۰	۴۴	۲۶	
جمعه ایتسی	۴۳	۰	۰	۰	۰	۴۵	۲۷	
پارار	۴۴	۰	۰	۰	۰	۴۶	۲۸	
بازار ایتسی	۴۵	۰	۰	۰	۰	۴۷	۲۹	
صالی	۴۶	۰	۰	۰	۰	۴۸	۳۰	
چهارشنبه	۴۷	۰	۰	۰	۰	۴۹	۳۱	

نمبرین اول ۱۳۳۹ قمرانی :

تشریح اول هفتمده معلومات تاریخچه

تشریح اول ، سنه نك سگزنجی آبی اولوب سریانجه دن مأخوذدر . شهور سریانیه فضلائی نبطدن برر ذاتك اسمی اولدیغنه کوره تشریح اول ایله تشریح ثانی ده فضلا دن ایکی برادرک اسمی در . عبرانیلرجه تشریح اوله مصادف اولان (تیسری) سنه نك ایلك آیدر . بونلر رأس سنه لرینی هبوط آدمدن اعتبار ایدرلر . تاریخ فرس قدیمده بو آیک مقابل (آبان) در . بوبابده « برهان قاطع » ده شو معلومات مندرجدر : (آبانك اوچ معناسی واردر : برنجیسی سنه شمسیه دن سگزنجی آی اسمیدر که آفتابك عقرب برجنده سیرانی زمانیدر . ایکنجیسی بر فرشته اسمیدر که دمیر معدنی اوزرینه مؤکل و آبانماهده وقوع بولان امور ومصالحك تنظیم و تمشیتی ا کا نفوض و محولدر . اوچنجیسی یوم عاشر شهر شمس اسمیدر . معلوم اوله که فرس جاهلیت بیدلرنده بر قاعده صرعیه وار ایدی که بر آیک اسمنه برکونك اسمی موافق کلسه اول کونی متیمن واستعداد و شرایف ایامدن تعداد ایدوب اول کون جشن و بایرام اظهار سرور و نشاط تام و بر برینی دعوت و ضیافت و ذوق محبتله اجرای رسم مسرت مالا کلام ایدرلردی .)

تشریح اولك فرانسه سی (اوقتوبر) لاتینجه سگزن معناسنه کلن اوقتو کله سندن مشتقدر . تشریح اول اسمی روما تقویمنده سگزنجی آی ایدی . مؤخرأ قیصر رومك اصلاح ایتدیکی تقویمده اونجی آی اعتبار ایدلمش ایسه ده اسمی تبدیل اولونماشدر . بو آیده نباتانك اعضای تنفسی اولان یا پراقر صاراریر ، آره صره آسن باد نسیم تأثیریه دالردن یره دوشهرك اطراف املایدر . چنلر صولار ، منظره طراوتلری کلیاغائب اولور ، بوجکلر چکلیر ، وادیلر ، صحرالر ، اورمانلر کسوه ماتعلرینه بورونور . سما اکثری سیسلی در . شدتلی روز کارلر ، باخصوص قاسم فورطنه لری ظهور ایدر .



بو آیک ابتدا سنده بش ساعت ۵۶ دقیقه ده طوغان کونش نهایتنده آلتی ساعت ۲۹ دقیقه ده طلوع ایده جکدر که بو حالده کونلر ۳۳ دقیقه قیصالیوز دیمکدر . شمس تشریح اولك ۲۴ نده میزان برجندن عقرب برجنه نقل و تحویل ایدر .



بو آیده اتردن : قویون ، طانه ، صیغیر .
کوهس حیواناتدن : طاووق ، قاز ، هندی پالازی ، پیلیج ، اوردک ،
کوکرجین .

آو حيواناتندن : ككليك پالازى، آطه طاوشانى، عادى طاوشان، سوكلون، قرهجه، بيلديرجين، ترلا قوشى .

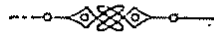
بالتردن : لوفر (اسقاره)، باربونيا، تكير (اك لذتلى وياغلى موسميدر اسقاره)، قوقانه، قيليچ، كفال، استاوريد آزماني، اوركينوس، قالفان، پيسى، ساردنيا، اوسقوصرى، مزيت، لورك، استرونكيوس .

سپزه لردن : فصوليه، قباق، حلواجى قباغى، ابه كومه جى، لخنه، كره ويز، بطليجان، دوماتس، صلاطه لى .

ميوه لردن : آيوه، الما، كستانه، پورتقال، ماندارين .

پنير لردن : قشار، صلاموره، پنير لرى .

يوغورتلردن : كاسه، طوربه و دستى يوغورتلرى بولونور .



اخطار : تشرين اوله عائد مكممل تقويم زراعت مى نوسال ك برنجى سنه سنك ٥٨ و ٥٩ نجى صحيفه لرنده مندرجدر .

امور بيقيمه : پاتاس كوفته سى و طاتليسى - ترتيبى ٥٠٠ غرام پاتاس ايچون برعورطه، يارم بارداق سوت ٢٥ غرام تره ياغى احضار ايمه لى .

پاتاسلر خاشلانوب قابوقلرى صوبولدقن صوكرا ازيلوب ماكنه دن كچيريله جك و برمقدار طوز، براز بيز سرپيله رك اوزرينه سوت، تره ياغى، عورطه نك صاريلى ايله بياض حالته كتيرلمش بياض علاوه اولنوب بوخجور برمقدار اون ايله ايكي جسامتمده يووارلاقلر ياپيله جق، كوچك يووارلاقلر بوبوكنك اوزرينه قونلىق اوزره تپسى يه ديزيلوب فرونه يوللانمى جق . طاتليسى مطلوب ايسه طوز بيز علاوه سنه لزوم اوليوب يالكز فروندن كلير كلز قوامليجه طاتليسى اوزرينه دو كولىدير .

مضوك فقره لرنده : — حريت شخصيه موضوعى اوزرينه ويره جك كز قونفرانسى ديكلمك ايچون دون قرا تخانه ده سزه بك چوق انتظار ايتديلر، كلديكز ؟ . — اوت، كله مدم، چونكه زوجه م ديشارى چيقمايم ديه اوزريره قاپى يي كليدله يوب نى حبس ايمش ايدى ! . . .

معلمه ايله طلبه آره سنده

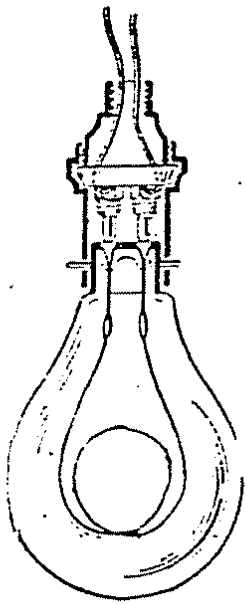
— خواجه خام، سز برچوجوغى يامان ينى برشى ايچون جزالاندبرزميسكز؟

— خاير، چوجوغم، بوعدالتسلك اولور .

— اويله ايسه، خواجه خام، بن، . . بن وظيفه لريمى يامادم . .

عقل ايله فتوى ورنيز

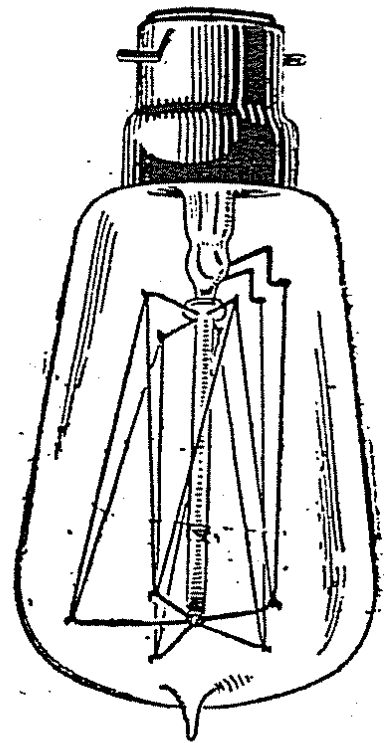
بوخارقه مدینت قریباً بوتون دنیا به حکمران اولدینی زمان دهام مهم تحولاته باعث اوله جقدر . یکی اما ، ضیای الکتریقی دن نه آ کلایورز ؟ ساده جه بر آپولک بعض شرائط دائره سنده پارلاق بر ضیا نشر ایتمسی ، دکلی ؟



ایشته بو خصوصده ینه فونوغراف موجد شهیری ادیسونک همتنه مدیونزه . ایلك الکتریک لامبه سنی موجد مومی الیه دوشوندی و بولدی [۱۸۷۹] . بولامبه بر آپول دروننه موضوع و بر حلقه شکننده بو کولمیش خیط فحمیه دن عبارت ایدی . آپول دروننده بر اقامش اولان بوشلق سایه سنده جریان دائمی و یامتناوب الیه نار بیضا حالته کان خیطک غیر قابلیت احتراقیه سی تأمین اولونمیش ایدی . ابتداری ۵-۲۰ وولتلق ۱-۸ موم قوتنده کوچوک لامبه لر اعمال ایدلدی . یکر منجی عصرک نهایترینه قدر استعمال ایدیلن بو نوع لامبه لر برخیلی نقصالری بولمقله برابر قرمز متراق بر ضیا نشر ایدر و چوق جریان صرف ایلر ایدی .

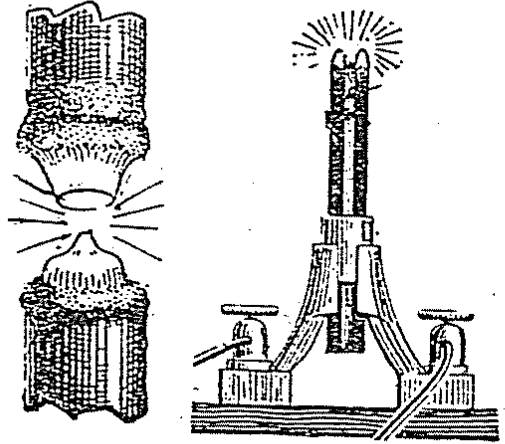
خیوط معدنیه لی لامبه لر — ۱۹۰۰ سنه سندن سوکره آپوللرک ایچنده کی خیوط فحمیه یرینه خیوط معدنیه استعمالی دوشونولهرک سهولته غایت رقیق تل اعمالنه قابلیت جهتیله « طونکستن » دینیلن معدن عمومیتله قبول اولوندی . بو کون قوللانغده اولدیغمنز الکتریک لامبه لرینک ایچنده کی تلرک ایجه لکی بر میلی متره نک بیگده بوتوزی نسبتنده ایجه لگده دره . ضیالری بیاض و پارلاق اولمقله برابر ابتدائی لامبه لرک صرف ایستدیک جریان الکتریقینک نصفندن دهام آز جریان

صرف یتکله استفاده لیدر . نشر ضیا ایستدکری مدت ۶۰۰-۸۰۰ ساعتدره حال بوکه اولکی لامبه لر انجق اعظمی ۵۰۰ ساعت عمره مالک ایدی . دیگر جهتدن معدنی خیوطی حاوی لامبه لرک ضیا قوتلری ده آرتیرلش اولوب بو کون اون موملقدن اعتباراً ۵۰۰، ۱۰۰۰، حتی ۲۰۰۰ موم قوتنه قدر نشر ضیا ایدن لامبه لر وجوده کتیرلشدر . ۲۰۰ مومه قدر اولان کوچوک لامبه لر ۱۱۰، دهام بو یرک و قوتلیری ۲۲۰ وولتقدر . بو بوک لامبه لر کوچوک لره نسبتله دهام آز جریان صرف ایدر . بش بوز موملغه قدر لامبالرک بر ساعتک صرفیاتی ۱،۲۵ وات اولوب ایدن بو بوک لرینک انجق ۰،۵۰ واتدر .



قوسلی لامبه لر — انکلیر حکمیونندن داوی نام ذاتک ۱۸۱۰ سنه سنه طوغری ایلك اولهری ایجاد ایستدیک بو لامبه لرده شایان ذکردر . بو لامبه لر بر پیلک قطب

نقطه لرینه مربوط ایکی مژ الکتریکینک یکدیگرینه تقریب ایدلسیله غایت پارلاق وشدتلی بر ضیا حاصل ایدر . بالاخره برقرانسز عالی طرفندن اصلاح ایدیلن بونوع لامبه لر ایچون ۱۰ آمپه راک بر جریان کافی اولوب صرف ایتدکاری جریانک مقداری ایسه ۲۰۰۰ مواتق بر لامبه ایچون انجق ۰،۲۵ واندن عبارتدر . بونلردهده بوبوک مقدارده تنویرات صرفیاتی کوچوک مقیاسده کی لامبه لرك صرفیاتندن دوندر .



جیوه لی لامبه لر ، ژوپن تر ، سونکیلت لامبه لر ی - سینه ماتوغراف کی بعض صنایع جدیده ، تنویر اتده اعظمی قوه ضیائییه بر نقطه ده تثبیت ایده جک صورتده خصوصی بر طاقم سیستم لامبالر ایجادینه سبب اولدی . بونلردن بری فراتقفورته اعمال اولنان و «ژوپن تر» دیتیلن

لامبه لردر که بوکون تکمیل سینه ماتوغرافچیلر بوندن استعماده ایتمکده درلر . بولامبه لر برسپا اوزرینه موضوع بر قوس ایله بر معکسدن مرکبدر . ویده لی بر آباق معکسی ایستیلدیکی قدر بوکسولته بیلیر . صحنه نك تنویری ایچون دخی بولامبه لر ، یوقاریدن آشاغی به ضیا یاشر اولان سقف لامبه لر یله برلشدیریلیر . جیوه لی لامبه لرك ضیاسی جیوه ایله مملو اوزونجه انبوه دن کچیریلن جریان الکتریقی ایله استحصال اولونور که یوقاریدن آشاغی ویره جکی ضیا اثنای مطالعه ده ویا ایشله مکده کوزه دضرت ویرمن .

صوک زمانلرده آمریقایی سینه ماتوغرافلری صنایعی سونلیکت نامی ویریلن و ضیاسنک شدت وصفوت فوق العاده سی کورولن بر پروژمه قنوردها وجوده کتیرمش ایسه ده فیئاتنک ۴۰،۰۰۰ فرانتق کی جسم بریکون تشکیل ایتسی جهتیه شمذیلک بونلرك استعمالی پک محدود و ممتاز بر قاج مؤسسسه منحصراً قالمشدر .

تلسر تلغراف و تلسر تلغراف آلمان حکم بونشدن (هرچ) نام ذات بر بر مکشفک، یاخود برله بدشیشه سنک ویا رومقورف بوییننک تخلیه سنده حاصل اولان موجات الکتریقیه دن استدلالاً بر موقظ الکتریقی احداثی تصور ایدرک اختراع ایلدیکی بو آلهه موجاتک بر رومقورف بوییننک غایت چوق و غایت قیصه اهتزازات حصوله کتیرلسی امکاتی کوردی [۱۸۸۷] . بو موجات الکتریقیه غایت سریع بر طاقم اهتزازاتدن عبارت اولوب یکریمی مترواق بر مسافیه قدر منتشر اولدیغی آکلاشمغله موجات مذکورده نك تنظیمیله تلسر تلغرافک کشفی بولنده بر فکر تولیدینه باعث اولدی .



تشرین نهمی ده هوال فصل کیمه هک؟ برندن اون برینه قدر سرین وروز کارلی؛
 ۱۲ سندن ۲۱ نه قدر لطیف ویاغمورلی؛ ۲۲ سندن ۳۰ نه قدر صوغوق ویا بس کچه جکدره.
 رصدخانه نك اوچ سنه لک ترصداتندن استنتاج اولنان مقادیر وسطیه بروجه آتیدر:
 مقیاس التصدیق مقیاس الحراره مقیاس المطر مقیاس الرطوبه یاغمور لدوس پوراز قورتنه سیس
 ۷۶۳۰۳ ۱۲:۲ ۹۷۰۴ ۷۵ ۱۲ ۱۳ ۲۲ ۷ ۲

تشرین نهمی ده الک صیجاق کون: ۰؛ الک صوغوق کون: ۰؛ الک راطب کون: ۴؛ الک یابس کون: ۲

فصول و مواسم و ایام مخصوصه	وسطی ساعتله اوقات شرعیه						شهور		
	۱ سالک	۲	۳	۴	۵	طلوع شمسی	۱۳۳۹	۱۳۴۰	۱۳۴۱
							شهرتبر	شهرتبر	شهرتبر
	۴۰۵۰	۶۰۴۰	۵۰۰۷	۲۰۹۷	۱۱۰۵۸	۶۰۳۱	۲۱	۱	پنجشنبه
	۵۱	۳۹	۵	۴۶	۵۸	۳۲	۲۲	۲	جمعه
	۵۲	۳۸	۴	۴۵	۶۰	۳۳	۲۳	۳	جمعه ایرتسی
	۵۳	۳۷	۳	۴۴	۵۸	۳۴	۲۴	۴	پازار
	۵۴	۳۶	۲	۴۳	۵۸	۲۶	۲۵	۵	پازار ایرتسی
	۵۵	۳۵	۱	۴۲	۵۸	۳۷	۲۶	۶	صالی
روز قاسم	۵۶	۳۴	۰	۴۱	۵۸	۳۸	۲۷	۷	چهارشنبه
قورتنه	۵۷	۳۳	۵۰۰۹	۴۰	۵۸	۳۹	۲۸	۸	پنجشنبه
	۵۸	۳۲	۵۷	۳۹	۵۸	۴۰	۲۹	۹	جمعه
نزول شیم	۵۹	۳۱	۵۶	۳۹	۵۸	۴۱	۳۰	۱۰	جمعه ایرتسی
ابتدای ربیع الاخر	۶۰	۳۰	۵۵	۳۸	۵۸	۴۲	۱	۱۱	پازار
	۱	۲۹	۵۴	۳۷	۵۸	۴۳	۲	۱۲	پازار ایرتسی
	۲	۲۸	۵۳	۳۷	۵۸	۴۵	۳	۱۳	صالی
رومی تشرین ثانی ابتدای	۳	۲۷	۵۲	۳۶	۵۸	۴۶	۴	۱۴	چهارشنبه
عید القدرین	۴	۲۶	۵۱	۳۵	۵۹	۴۷	۵	۱۵	پنجشنبه
	۵	۲۶	۵۱	۳۴	۵۹	۴۹	۶	۱۶	جمعه
وزیدن باد جوی	۶	۲۵	۵۰	۳۴	۵۹	۵۰	۷	۱۷	جمعه ایرتسی
	۷	۲۵	۴۹	۳۳	۵۹	۵۱	۸	۱۸	پازار
اختفاء الخمرات	۸	۲۴	۴۸	۳۲	۵۹	۵۲	۹	۱۹	پازار ایرتسی
	۹	۲۳	۴۷	۳۲	۱۲۰۰۰	۵۳	۱۰	۲۰	صالی
	۱۰	۲۳	۴۷	۳۱	۱۲۰۰۰	۵۵	۱۱	۲۱	چهارشنبه
قوج قاتی قورتنه می	۱۱	۲۲	۴۶	۳۱	۱۲۰۰۰	۵۶	۱۲	۲۲	پنجشنبه
آخر فصل حریف	۱۲	۲۲	۴۵	۳۰	۱۲۰۰۰	۵۷	۱۳	۲۳	جمعه
قورتنه	۱۳	۲۱	۴۵	۳۰	۱	۵۸	۱۴	۲۴	جمعه ایرتسی
نزول ماء اشجار	۱۴	۲۱	۴۴	۲۹	۱	۵۹	۱۵	۲۵	پازار
	۱۵	۲۰	۴۴	۲۹	۱۷۰۰۰	۶۰	۱۶	۲۶	پازار ایرتسی
	۱۵	۲۰	۴۳	۲۹	۲	۱	۱۷	۲۷	صالی
اول صوم میلاد	۱۶	۲۰	۴۳	۲۹	۲	۲	۱۸	۲۸	چهارشنبه
اول کمر قورتنه می	۱۷	۲۰	۴۳	۲۸	۲	۳	۱۹	۲۹	پنجشنبه
	۴۰۱۸	۶۰۱۹	۴۰۴۲	۳۰۲۸	۱۲۰۰۳	۷۰۰۴	۲۰	۳۰	جمعه

تشریح تالی ۱۳۳۹ خاطراتی :

تشرين ثاني هفتمه معلومات تاريخيه

تشرين ثاني ، سنهٔ ماليه بك طقوزنجي آبي اولوب سر يا بجه دن ماخوذدر .
 تشرين ثاني دخي - تشرين اول کي - نبطيلرک زمنجه فضالدين ايکي برادر دن برينک
 اسميدر . تشرين ثاني تقويم قديم روميده طقوزنجي آي ايکن بالاخره ١١ نجی
 آي انخاذا اولونمش اولديغي حالده الاکن نام اصليسيله ياد ايديله کلمشدر . فرانسزجه سي
 اولان (نووامبر) لائينجه ٩ معناسنه کلن (نووهم) کله سندن مشتقدر .
 عبراني لجه تشرين ثاني به مصادف اولان صرخسيران ايکنجی آيدر . تاريخ فرس
 قديمده بو آيه مقابل کلن ماه (آذر) در . آذره دائر برهان قاطعه تفصيلات
 آتیه مندرجدر : (آذر آتش معناسنه اولوب کونش اوزرينه مؤکل بر فرشته
 اسميدر . ماه وروز آذرده واقع اولان امور ومصالح تنظيم و تمثیتي اکا متعلقدر
 وسنهٔ شمسيه دن طقوزنجي آيک آيدر که آفتابک قوس برجنده سیرانی زمانيدر واسم
 تاسع ايله شهر شمسيدر . فارسيان پيننده مقرر اولان قاعدهٔ صراعيه موجبجه روز
 ضربورده دخي يورطي اجرا و آتشکده لرین سيلوب وسوپوروب انواع زينتلر ايله
 تزئين ايدر لر و اول کونده طرناق کسمک ، طراش اولقي و آتشکده به کيتمک عندلرنده
 مسعود و معتبردر .) تاريخ قبطیده تشرين ثاني به مصادف اولان (امشير) آلتنجی
 آي اوله رق تمداد اولونور ایدی .
 قديم روماي لجه بو آي صيد وشکار آله سي (دييان) ک حياه سنده بولنان
 بر پاپاس شکلنده تجسم ايتدير يابر ايمش .

تشرين ثاني صوک بهارک صوک آييدر . بو آیده هوالر بعضاً مساعد کيتديکي
 حالده صباحلری اقشاملری ينه آياز ياپار . لسان عوامده باصديرمه يازی دينيلن آجيق
 هوالر همان بو آيه مخصوصدر . مزاج هوامتلون اولقله برابر چوق دفعه لر کوندوزلری
 سيس و کيجه لری قراغي اولور . بو آیده هر طرف چيلاق بر منظره اکتساب ايدر .



بو آتک ايتا اسنده ٦,٣١ ده طوغان کونش صوکنده ٧,٠٤ ده طلوع
 ایده جکدر که کونلر ٣٣ دقيقه ده اقيصاليور ديمکدر . شمس تشرين ثاني نیک ٢٣ ندم
 عقرب برجندن قوس برجنه نقل و تحویل ايدر .



بو آیده آتزدن : قویون ، صيغیر ، طانه .
 کودس حیواناتندن : طاوق ، قاز ، هندی ، پيليچ ، اوردک .

قیش کونشی کي آیده بر طوغان

آو حیوانانندن : ککلیک پالازی ، بیله برجین ، سوکلون ، طاوشان ، قره جه ،
تارلا قوشی ، چولاقی ، صوچولانی ، بیان اوردکی .
بالگردن : مزیت ، کفال ، باربونیا (اسقاره) ، استرویا ، تکه ، لورک ،
چینغا ، استاورید آزمانی ، اورکینوس ، قالفان ، پیسی ، طاتی صوقیاسی ، لاپنه
جذسندن استرونکیلوس ، پیلان بالنی ، اسقوسرو ، لوفر ، قیلیج بالنی .
سبزه لردن : فصولیه ، مرچک ، لحنه ، پراضه ، کره ویز ، بال قباغی ، حلواجی
قباغی ، پانجار ، پتاس ، مانظار ، قرنه بهار ، ابه کومه جی ، سمیزاوتی ، اسپاق ،
شالغام ، پتلیجان ، دوماتس .
میوه لردن : آیوه ، آرمرد ، الما ، کستانه ، اوزوم ، خورما ، موشموله ،
پورتقال ، مانداریش .

پدینر لردن : قشار پدینری ، سالاموره پدینری ، بیاض پدینری .
یوغورت لردن : کاسه ، طوربه ، دستی یوغورتی بولونور .

اخطار : تشریح ثانی به عائد مکمل تقویم زراعت ملی نوسالک برنجی سنه سنک
۶۳ و ۶۴ نجی صحیفه لرنده مندرجدر .

معلومات مفیده بالفقری صوسز و فنیط جانلی اوله رقی محافظه اصولی —
آفلو لیزم دیدیکمزمسکرات ابتلاسی انسانلر ایچون مدهش بر فلاکت اولدینی معلومدر .
حالبوکه راقی بالفقر ایچون مدحیاتدر . بالفقر ، خالص حقیقی کثول ایچنده اولدقجه اوزون
برزمان بر حیات قالیورلر : بالفقری صوسز اون حتی اون بش کون دیری اوله قی
محافظه ایتمک ایسترایسه کز بونزری بر قابه راقی ایله ایصلادیش اکمک ایچی ایله برابر
کوزلجه استیف ایدیکز . برحاله که اکمک ایچی بالفقری تمایله ستر ایتمش اولسون .
صوکره اوزرینه بر مقدار راقی سرپیکز ودها اوزرینی ایجه صمان ایله دقتلیجه
اورتیکز . بوخالی ایله بالفقر اون بش کون اوپوشوق بروضعیتده اون بش
کون قدر حائلرینی محافظه ایدرلر . بعده بالفقری چیقاروب بر قاچ ساعت تازه صو
ایچنده بولوندر دقدن صوکره پدیشیره بیلیرسکز .

کلمنجلی اربونلردنه موازنت تجربهلری — آرقداشلر کزدن برینک الله
آرقه سز کوچوک قهوه اسکمه لرندن برینی ویردک قارشیدنده کی دیواره طوغری
یوروتیکز . آیفقرینک اوجی ایله دیوارک آره سنده کی مسافه النده کی اسکمه نکه عرضنک
ایکی مثلی درجه سنده قالدینی زمان اسکمه بی یره وضع ایدرک باشنی ده دیواره دایاسنی
سویله بیکز . بو وضعیتده ایکن اسکمه بی ایکی اللریله یا قالا یوب قالدیرمقی صورتیه باشنی
دیواردن آیره رقی طوغروله سنی رجایدیکز . کوره جکسکز که بو بایده صرف ایده جکی
مساعی بیهوده اوله جق و دوچار اوله جفی وضعیت حصاری برزمان کولدوره جکدر .

« برانلهی » ك كشي : بوكشف [۱۸۹۰] سنه سنده فرانسه زلی حکیم شهیر
« ادوار برانلهی » نام ذاته میسر اولدی. مسئله هرج موجاتك مسافه انتشارینی
ممکن اولدینی ندر توسیع و تمديد ایتک، صوکرده عادی تلغرافلرده اولدینی کبی مخبره
امکانی بولمقدن عبارت ایدی .

« برانلهی » اولامعدان ذراتك برپیلک حاصل ایلدیکی جریان الکتریقی به
فوق العاده مقاومت ایده بیلدیکی کشف ایلدی. وانعا قوه الکتریقیه دن ذرات
مذکورده نك برندن دیکرینه یول بوله یامسی خصوصنده مشکلاته دوچار اولدینی
کورولمش ايسه ده عینی ذراتك موجات الکتریقیه به کیردیکی زمان درحال ناقل
ماهیتنی اکتساب ایلسیله بو مشکلاته ده غلبه ایدلمش و ایسته « برانلهی » ك « رادیو
قوندوکتور » نامی ویردیکی اساس دائره سنده تلسز تلغرافك آخذسی بوکامستند
بولونمشدر. بورادیو قوندوکتور ، برجام انبویه دن عبارت اولوب درونه ایکی ناقل
یلاق آره سنه یرلشدیرلمش برذرات معدنیه ستونی موضوعدر. « فرایور » دینیلن
آلتله بوانبویه به ساده بر دو قونق ذرات معدنیه به مقاومت ابتداییه سنی اعاده
ایچون کافیدر . بونك اوزرینه آرتق موجات کچمز اولور و ناقل ایله قاطعدن
« برانلهی » ك وبالخاصه ایتالیالی « مارقونی » نك اصولی دائره سنده بالاستفاده موجاتك
برمسافه به قدر ایلریله دلسیله عادی تلغرافلر کبی مخبره اولونور .

هرج موجاتی « آنتهن » تسمیه اولونان بویوک بر دیره ك واسطه سیله آلنوب
ویرلدیکندن تلسز تلغرافی آلق ایچون چیزکی ونقطه رسم ایدن عادی برمورس
ماکنه سنك استعمالی مقصدی تأمین ایتمکده در .

موجات الکتریقیه نك سرعتنه کلنجه بوتخل ایدیه میه جك بر درجه ده در .
چونکه : سرعتی ضیائک سرعتنه مساوی اولق اوزره ثانیه ده ۳۰۰,۰۰۰ کیلو
مترودر. بوندن بشقه انکلز حکما سندن « ماقسوهل » اثبات ایتدی که موجات ضیائییه
انجق الکتریک مقناطیسینک اهترزانتدن عبارت اولوب بواهترزات ثانیه ده بر قاتریل یون !
دفعه تبدل و تأثیر الکتریکی ایله هوا و اثرده انتشار ایدر. ایسته موجات الکتریقیه
ایله موجات ضیائییه مشابهتلی بوندن استدلال اولونور .

تلسز تلغرافك موجد حقیقیسی اولان « برانلهی » ك بوكشف داهیانه سی فکر
بشرك درجه قصوای فایمخانه سی عد اولونسه سزادر .

تلسز تلغرافك قطع ایده بیلدیکی مسافه به کلنجه : بومسافه نصف کره نی قطع ایده جك
درجه ده یعنی ۲۰,۰۰۰ کیلو مترودر. بومسافه ده نه مادی بر ناقل، نه ده کوزله
کوروله بیلیر برتل واردر .

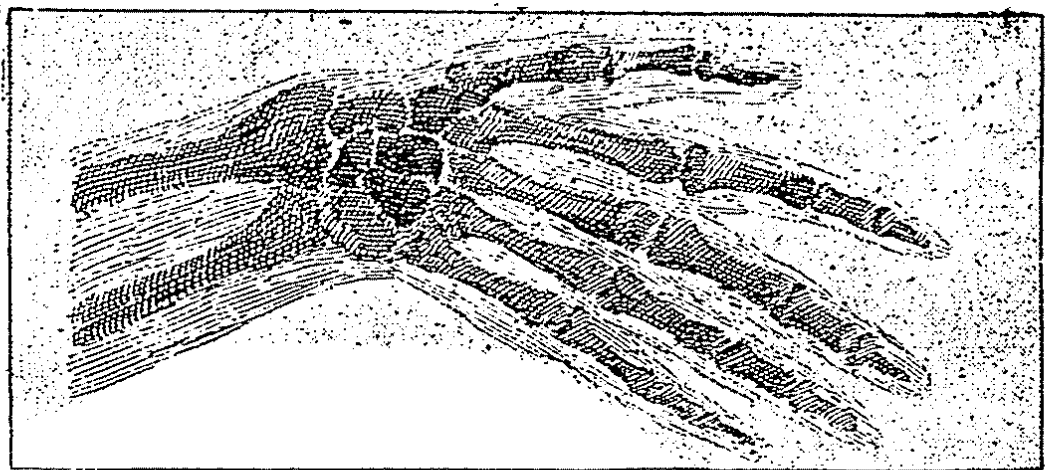
تلسز تلغرافه تلسز تلغرافك معجز نما خوارقنی مشاهده ایدن ارباب فنون
یکدیگر یله مسابقه ایدرجه سنه تلسز تلغرافون امکانی تجرییه قویولدیله غایت مدققانه

تجربه لرسايه سنده اليوم فرانسه ايله آمريقا آره سنده محاوره امكنى حصوله كادكى كى يارين بويكى كشفك بوسبوتون حقيقت ماديه به انقلاب ايدرك تلسز تلغرافلر كى عمومك استفاده سنه حصر و تخصيص اولونه جفنده اشتباهه محل يوقدر .

راديوغرافى : ايلك تجربه لر ميلاددن ۷۰۰ سنه اول « تاله ز » ك بر كهر با پارچه سيله واقع اولان تجربه سندن برى ، كشفدن كشفه ، غرائب دن غرائب كيتدك . دينيله بيلير كه تطبيقات الكتريقيه حقيقى بر غرائب موزه سندن عبارتدر . ايسته بوسوك سنه لرك ك اسرار انكيز ، اك يلاح آيز اولغله برابر اك زياده عوامپسنده به برخارقه سى ده راديوغرافيدر . بويكى فنك موجدلكى شرفى ده بر فرانسلر ليه ، « كورى curi » به عاندر . راديوغرافينك مباديى ، تقريباً قرق سنه اول غازات حقيقه ده صدمات الكتريقيه حقنده اجرا ايدلن تجارب ايله مترافقدر .

اك اول قالين جامدن معمول بيضى الشكل بر بالون دروننه جريان الكتريقى كچيرلدى . بر آلت مخصوصه ايله بوبالونك درونى تدريجاً هوادن تخليه ايدلدى . تضيق تنقيص ايدلديكجه بالونك يواش يواش خلاف معتاد بر شعله ايله طولدينى كورولدى . بوشعله نك رنگى عازك طبيعته نظراً تخالف ايدر : هوا ايله پنبه ، غاز فحمى ايله بياض ، ايدروژن ايله منكشه رنگى عرض ايلر . بو تجربه لره بيضه الكتريقى دينلدى .

قروئوك كشفى و « رونتگن » ك شعاعى انكليز علماسندن « قروئوك » ، تضيقى ده ازياده تنقيص اتمك صورتيله بالونك ايجنده غايت شدتلى يشيل بر شعله



بو انغه موفق اولدى . بالونك آلتنه بر قاچ سانتيمتر و آراقله وضع اولنان معدنى بر صليب شعاعى ترقيف ايدرك بوسلبيك ظلى جام بالونك سطحنه ترسم ايتدى . « رونتگن » قروئوك كشف ايتديكى شعاعى تدبىق ايتديكى صره ده [۱۸۹۵] تصادفك بويوك بر اطفنه مظهر اولدى : تدقيقاتنده استعمال ايلديكى بر پلاتين چرچيوه غايت شععه دار بر صورتده



کانون اولده هوا الر فصل کیره هک؟ برندن ۱۲ سنه قدر یا غمورلی وقارلی، ۱۳ نندن
 یکر می برینه قدر صوغوق و سیسلی و ۲۲ سندن ۳۱ نه قدر طوک و شدتی صوغوق کچه جکدره
 رصدخانه نک اوچ سنه نک ترصداتندن استنتاج اولونان مقادیر وسطه بروجه آتیدر:
 مقیاس التضییق مقیاس الحرارة مقیاس المطر مقیاس الرطوبة یا غمور لوس بوراز فورتنه سیس
 ۷۶۴۹۹ ۱۰ ۸۱:۲ ۷۸ ۱۰ ۱۹ ۲۵ ۵ ۵
 کانون اولده اک صیحاق کون؛ ۰ اک صوغوق کون: ۰ اک راطب کون: ۶، اک یابس کون: ۳

فصول و مواسم و ایام مخصوصه	وسطی ساعتله اوقات شرعیه					شهرور		ایام	
	۱۳۴۲ اول ایام	۱۳۴۱ اول ایام	۱۳۴۰ اول ایام	۱۳۳۹ اول ایام	۱۳۳۸ اول ایام	۱۳۳۹ کانون اول	۱۳۴۲ کانون اول		
	۵	۱۹	۶	۱۹	۴	۲۸	۲۱	۱	جمعه ایرتسی
	۲۰	۱۹	۲۲	۲۸	۳	۲۸	۲۲	۲	پازار
	۲۱	۱۹	۴۱	۲۸	۴	۲۸	۲۳	۳	پازار ایرتسی
	۲۲	۱۹	۴۱	۲۸	۴	۲۸	۲۴	۴	صالی
	۲۳	۱۹	۴۱	۲۸	۵	۲۸	۲۵	۵	چهارشنبه
فورتنه	۲۴	۱۹	۴۱	۲۸	۵	۲۸	۲۶	۶	پنجشنبه
	۲۵	۱۹	۴۱	۲۸	۵	۲۸	۲۷	۷	جمعه
آخر سقوط اوراق	۲۶	۱۹	۴۱	۲۸	۶	۲۸	۲۸	۸	جمعه ایرتسی
	۲۶	۱۹	۴۱	۲۸	۶	۲۸	۲۹	۹	پازار
ابتدای جندی الاولی	۲۷	۱۹	۴۱	۲۸	۷	۲۸	۱	۱۰	پازار ایرتسی
	۲۷	۱۹	۴۱	۲۸	۷	۲۸	۲	۱۱	صالی
	۲۸	۲۰	۴۱	۲۸	۸	۲۸	۳	۱۲	چهارشنبه
	۲۹	۲۰	۴۱	۲۸	۸	۲۸	۴	۱۳	پنجشنبه
رومی کانون اول ابتدای قره قیش فورتنه سی	۳۰	۲۰	۴۱	۲۹	۹	۲۹	۵	۱۴	جمعه
	۳۰	۲۰	۴۱	۲۹	۹	۲۹	۶	۱۵	جمعه ایرتسی
	۳۱	۲۰	۴۲	۲۹	۹	۲۹	۷	۱۶	پازار
اول شب یلدا	۳۲	۲۱	۴۲	۳۰	۱۰	۳۰	۸	۱۷	پازار ایرتسی
	۳۳	۲۱	۴۲	۳۰	۱۰	۳۰	۹	۱۸	صالی
	۳۴	۲۱	۴۳	۳۱	۱۱	۳۱	۱۰	۱۹	چهارشنبه
	۳۴	۲۲	۴۳	۳۱	۱۱	۳۱	۱۱	۲۰	پنجشنبه
ابتدای فصل شتا و اول اربعین	۳۵	۲۲	۴۳	۳۱	۱۲	۳۱	۱۲	۲۱	جمعه
	۳۵	۲۲	۴۴	۳۲	۱۲	۳۲	۱۳	۲۲	جمعه ایرتسی
	۳۶	۲۳	۴۴	۳۲	۱۳	۳۲	۱۴	۲۳	پازار
	۳۶	۲۳	۴۵	۳۳	۱۳	۳۳	۱۵	۲۴	پازار ایرتسی
	۳۷	۲۴	۴۶	۳۳	۱۴	۳۳	۱۶	۲۵	صالی
کون دونمی فورتنه سی	۳۸	۲۵	۴۶	۳۴	۱۴	۳۴	۱۷	۲۶	چهارشنبه
	۳۸	۲۵	۴۷	۳۵	۱۵	۳۵	۱۸	۲۷	پنجشنبه
	۳۸	۲۶	۴۸	۳۵	۱۵	۳۵	۱۹	۲۸	جمعه
آخر شب یلدا	۳۹	۲۷	۴۸	۳۶	۱۶	۳۶	۲۰	۲۹	جمعه ایرتسی
	۳۹	۲۷	۴۹	۳۶	۱۷	۳۶	۲۱	۳۰	پازار
	۴۰	۲۸	۴۹	۳۷	۱۷	۳۷	۲۲	۳۱	پازار ایرتسی

ځانونه اول ۱۳۳۹ مياض راى :

کانون اول صقنره ، اهورات تاریخیم

کانون اول ، سنه مالیه نك اونجی آبی دره . کانون لغتده اوجاق معناسنه کلکده ایسه ده شهور رومیه به سر یا نیجه دن انتقال ایتشنره . کانون اول ، وثانی ده تشرین اول هوانی کی فضیلائی نبطین ایکی برادرک اسمی ایش . کانون اولک فرانسه جه سی اولان (ده سامبر) لاینجه اون معناسنه کان (ده سه م) کلک سندن مشتق دره . وقتیه سنه نك اونجی و صوک ماهی ایکن کانون ثانی و شباط ماهلرینک علاوه سندن صوکره اون ایکنجی آی اعتبار ایدلشنره . تاریخ فرس قدیمده کانون اوله مقابل کلن جاه (دی) دره . برهان قاطعه مندرج تفصیلاته کوره دی ، بر فرشته اسمیدرکه حیاه و روزدی بهر و روز دییادزده واقع اولان امور و مصالحک تنظیم و تدبیری ا کا متعلقدر و عاشر شهور سنه شمسیه اسمیدرکه نیر اعظمک جدی برجنده مکشی مدتیدر . تابتدای موسم شتادر و یوم ناسع شهور شمسیه آیدر . فرس جاهلیت شهور شتاک بیو کونلرنده جشن و عید ایدرله . تاریخ قبطیده کانون اوله تصادف ایدن (برمهات) یکنجی آی اعتبار اولونوره . تقویم عبرانیده بو آیک مقابلی اولان (کسلر) اوچنجی آیدر .

بو آیده اکثریا فورتنه لر حکم سورهرک سور کلی یا غمورلر یا غار ، بعضاً قارده نزول ایلر . قیش نه قدر شدتلی اولورسه اولسون قواعد صحیه به کوزلجه تطبیق حرکت اولوندیغی تقدیرده تأثیرات هوائی دن تحفظ ممکندر . برودته مقاومت ، مقوی و مقوی اطعمه به مداومت ایله اولور . معده قیشین اک مقوی اطعمه بی هضم ایده جک ایتدازه حالکدر . چونکه برودت اشتهایی تزئید ایلر اونک ایچون وجودک حرارت حاصل ایدیجی اغدی به احتیاجی شدیددر . کوزل تربیه لشمس و بهار لشمس اترلر ، نیشاسته لی و یاغلی ییگلر ، اخی پشمش بورکلر و طائیلر هپ بوزمان ایچوندر .



بو آیک ابتدا سنده ۷,۵ دقیقه ده طوغان کونش صوکننده ۷,۲۶ ده طلوع ایده جکدر که شوخالده کونلر ۲۱ دقیقه ده قیصالیور دیمکدر . شمس کانون اولک ییگرمی اوچنیده قوس برجندن جدی برجنه داخل اولمسيله نصل شتا حلول ایدر و قیشک شب یلدا دینیلن اک اوزون کیجه لری باشلار .



بو آیده اترلردن : قویون ، صیغیر ، طانه .
 کومس حیواناتندن : قاز ، هندی ، اوردک و طاوق .
 او حیواناتندن : عادی جولاق ، صو جولاق ، ککلیک ، تارلا قوشی ، طاوشان ، صوکلون ، قرهجه ، بغاصیه طویغار ، بیانی اوردک .

بالفلردن : (بوآیده بالفلر آز چیقار) کفال ، لورک ، قالقان ، ضربیت ، رینگا ، پدسی ، استرونکیلوس ، طاتی صوقایاسی ، باربونی (فرونی و آی صوکارنده طاوده سی) اوسقوصری (استقاره)

سبزه لردن : فصولیه ، کره ویز ، حلواجی قباغی ، پنجار ، لخته ، پراسه ، اسپاق ، قرنه بهار ، یراناسی ، صلاطه انواعی ، شالعام ، هندبا ، ایه کومه جی .

میوه لردن : موشموله ، کستانه ، آیوا ، الما ، پورتقال ، ماندارین ، خورما .

پنیر لردن : بیاض پنیر ، صلاموره ، قشار و طلوم پنیرلری .

یوغورت لردن : کاسه ، طوربه ، دستی یوغورتلری بولونور .



اخطار : کانون اوله عائد مکمل تقویم زراعت ملی نوساتک برنجی سنه سنک ۶۸

و ۶۹ نجی صحیفه لرنده مندرجدر .

اکلنجلی اویونلردنه ایکی آیینک انعکاسندن اشکال و ترسیمات الهه ایدلسی اصولی . - خالی و نقش ایشلری ایچون قابل تطبیق شکلر ، رسملر حتی فکرلر استحصالده اولدقجه مفید بر اصولدر . هر برینک کنارلری اون ، یاخود اون بئش سانتیمتره اولق اوزره ایکی آینه تدارک ایدیکزه . بو آینه لری تعریف ایده جکمزوجه ایله عادتاً بر منتهه ایله آچیلیر قاپانیر کی برلشدیریکز : آینه لری بوشکله صوققی ایچون اولابونری هر ایکسینک سطحندن هر طرفندن برر سانتیمتره فضله اولق اوزرد کسيلمش بر کاغذ پارچه سی اوزرینه وضع ایدیکزه . صوکره آینه لریک سطحنی نجاقوز ایدن بو بر سانتیمتره اوزرینه برز قوله . یاخود وضع محلولی سوره رک آینه لری کنارلری اوزرینه قیویروب یاپنیدیریکز . انجق دقت ایدیکزه که بو محلول آینه لره ده بولاشوب کبرلمه سون . یاپنیدیریلان محللری آینه لریک اوزرینه دها قالینجه بر کاغذ وضعیله باصدیرمق صورتیله یئشدریکز . شمدی آینه کز حاضر لائمش اولدی دیمکدر .

کله م شکل و رسم استحصالی تطبیقاتنه : اولا آینه لری دیکنه اوله رق بر زاویه تشکیل ایده جک صورتده بیاض بر کاغذ اوزرینه قوییکزه . اگر بوزاویه تام بر زاویه قائمه شکلنده اولورسه بوزاویه نک ضلعلری آره سنه - چیچک ، الوان کاغذ ، انجی سفره مزیناتی ، محکوکات و امثالی - وضع ایده جککز اشیانک هر برینی دوت دفعه ترسم اتمش کوره جکسکزه . بو صورتله متناسب و متناظر بر جوق اشکال الهه ایده جکسکزه . آینه لریک تشکیل ایتدیکی زاویه نی کوچولتدیکجه هر سمانک تکرورنی آرتیرمش و بو طریق ایله بر جوق غریب و ظریف اشکال الهه اتمش اوله جکسکزه . شوراسنی اخطار ایدلم که ایکی آینه دن تشکیل ایدن زاویه نک داختنه ضیای شمک بر استقامت تامه ایله داخل اوله بیللمه سنه دقت ایدیکزه .

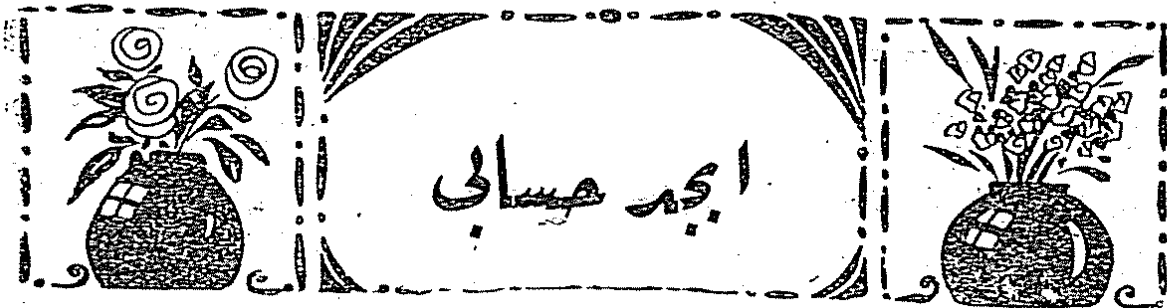
طرازی . مومی الیه بو حالدن متجبر اوله رق آمبول ایله چرچیوه آردسنه برتخته صفحه صقیقشدیردی . فقط بوتک برتائیری اولتسزین اولکی حال ینه تجلی ایتدی . تحتی بنقالدیروب دیگر ماده لر قویدی ، ینه پارلاق چرچیوه دن زائل اولمادی . رونتکن بو حادئه عربیه نك اسباب و منشأئی تعیین ایده مدیکندن بوکا X شعاعی نامی ویردی .

رونتکن شعاعی دائماً مستقیم بر خط اوزرنده انتشار و کشیف و غیر شفاف اجسامه ، مثلا قارتون ، تحت وجود انسانینک میکدن ماعدا انسامنه نفوذده بر خصوصیت فوق العاده عرض ایدر . اجسام معدنیه بر درجه یه قدر بوضیایه حائل اولور . رونتکن بو صورتله جسم بشری X شعاعی آلتنه وضع ایده رک میکارک خطو غرافیسنی کندینه مخصوص بر فوطوغراف جای اوزرینه نقل ایتکه . موفق اولدی .

X شعاعانک تاپیمائی رونتکنک شو موفقیتمدن بری بالطبع X شعاعانک اسرارانکیز قدرتمندن استفاده چاره لری آرانغه باشلادی . بر چوق تدقیقات و تشبثاندن شوکره آرایلان استفاده بوکون عملی بر شکل آلدی . بالخاصه طبی و جراحی شعبه لرنده X شعاعانک رادیو غرافی نامی آلتنده تطبیق استعمالی نقطه سنه وارلدی .

بو خصوصده کی مساعی مصروفه نك عالم انسانیته پک بو بوک خدمتی اولدی . فی الحقیقه بوکون رادیو غرافی فن جراحی نك ، اصول تدوینک لازم غیر مفارق حالی آلمدر . فن جراحیده وجود انسانیده بولنوبده عملیه جراحیه اجراسیله اخراجی لازم کلن اور ، کیمک ، قورشون و امثالی مواد اجنبیه نك موضع حقیقیسنی تعیین خصوصنده رادیو غرافینک تأثیر خوارقنمسی عظیمدر . بر واسطه ایله کچن حرب عمومیده بیکارجه یارده لی افرادک حیاتی قورتارلمدر . شعبه طبده اولان فوآده مؤثرده سی یا لکیز اور ، کیمس کی بالعملیه اخراجی لازم کان اورامک تعیین موضعی صورتنده دکل ، طوغریدن طوغری یه موضعی اوله رق تدوینسی اینجاب ایدن قانسر ، لوبوس و امثالی خسته لفلرک تشخیص امرنده ده رونما اولوب X شعاعانک بوکا یارایان قسمنه « رادیوتهرانی » نامی ویرلمکده در .

بو طریق ترقیده بکی بر خارقه فن ده ا ظهور ایتددر ؛ مع هذا « رادیوم » نامی ویریلن بو کشف جدیدک حقائقندن بحث ایتک زمانی هنوز حلول اتمه مشدر . X شعاعانک بونجه فوآده مسلمه سنه مقابل انسانج بشر اوزرینه برده سوء تأثیری واردرکه بوتک تجربه و استعمالیله اوغراشانلردن بر چوقلری فن و انسانیت اوغرنده بو تأثیراته معروض بولونمقده درلر . امید ایتمیدرکه بوکاده قریباً بر چاره بولونسون . فعالانه بر صورتده چالیشمقده اولسنه نظراً بو چاره نك بولونمسی ده چوق کیمیه جکدر .



پوتون اقوام و قبائل اسلامیه آره سنده متداول لسانلرجه معلوم بولونان (ابجدك نه بويوك مظهرتی واردر. (ابجد) عنوان عمومیهی آلتنده یاد اولونان ۸ کله دنه عبارت جمله مشهوره اساساً و قدیمأ حروف عجمی عربیهی جامع اولتی اوزره ترتیب ایدلش الفاظ معروفه بی معنادره. بو الفاظ مهملاندن اولوب حروف هجانك صورت التصاقی و اصل صره لرینی کوسترمك ایچون الفباده یازیلیر. چونکه كرك عبرانی و سریانی لسانلریله سائر السنه سامیه ده و كرك یونان، قبط و لاتین لسانلرنده حروف هجانك صره سی تمامیه ابجد عبارت سنه مطابقدر. عربلر ایسه مجرد شكلاً مشابه اولان حروفی بر آره یه کتیرمك ایچون اوصره بی بوزمشلر ایسه ده حروفك رقم کبی استعمالنده ینه اوصره یه رعایته دوام ایتشلر و بونك ایچون ابجد عبارت سنه ایچاده مجبور اولمشلردر. برده (مخذ) و (ضغ) ده کی آلتی حرف سریانیده و سائر السنه سامیه ده بولونعیوب عربلر طرفندن ایجاد و علاوه اولونمشلر.

ابجد حروفی علم چیرده کیانی ارأنه خصوصنده استعمال اولونور. بونلردن یالکیز سعفص لفظنی ترکیب ایدن حرفلر کیات مجهوله نك ارأنه سنه مخصوص اولوبه ماعداسی کیات معلومه نك ارأنه سنه حصر و تخصیص قلمه شدر.

اشبو الفاظی تشکیل ایدن حروفانك منظوم تاریخلرده مستعمل کیت ریاضیه سی بوجه آتی اولوب بو اعتباره کوره اجرا اولونان اصول حسابیه ابجد حسابی و حساب جمل نامی ویریلور. مثلاً استانبولك فتحنه تاریخ اولان (بلده طیبیه) کلام قدسی حساب اولونورسه ۸۵۷ سنه سی بولور. کذا خلیفه اسلام حضرتلرینك مقام عالی خلافته اجماع امتله انتخابلری سنه سنی مشعر اولان «مشروع خلیفه» ترکیب اطیفه تمام ۱۲۴۱ عددینی ارأنه ایتکده در. بو صورته هر هانکی بر جمله نك و یا مصرعك تکمیل حروفنك کیت ریاضیه لری حساب اولونورق بولونان و وقوعات و حادثات سنه لرینه توافق ایدن تاریخلره تاریخ تام نامی ویریلر.

بو جمله و یا مصرعلردن بعضلری ابجد حروفنك یالکیز نقطه لی حرفلرک کیت ریاضیه سی حساب اولونورق تاریخ تشکیل ایدرلرکه بو کاده تاریخ مجوه و تاریخ کهر و تاریخ کهر دازکی ناملر ویرلمشدر. استاد فضائل پرور علی امیری افندی حضرتلرینك خلیفه کزین معدلت قرین حقیقه انشاد ایتدکلری منظومه نك تاریخ بیتی بوکا کوزله بر مثال تشکیل ایتدیکندن تبرکاً بورایه درج ایدلشدر:

چار یارک عشقته دوشدی بو تاریخ کهر
حضرت عبدالحمید اولدی امیر المؤمنین



كانون الثاني: تأييد هواله فصل كيمه مك ؟ برندن اون اوچنه قدر بك صوغوق ويابس ١٤ نندن يكري برينه قدر قارلي وروز كارلي و ٢٢ سندن ٣١ نه قدر سيدي و صوغوق كچه جكدرد .

رصدخانهك اوج سنهك ترصداتندن استنتاج اولان مقادير وسطيه بروجه آتيدر :
 مقياس التضيق مقياس الحرارة مقياس المطر مقياس الرطوبة ياغور قار لدوس پويراز فورتنه سيس
 ٧٦٤٥٤ ١٢ ١٢٩٥٣ ٨٠ ١٢ ٧ ١٤ ١٥ ٨ ٢
 كانون ثانيه الك صبحاق كون : ٥٠ ؛ الك صوغوق كون : ٦، ٦ ؛ الك راطب كون : ٣ ؛ الك يابس كون : ١

فصول ومواسم وايام مخصوصه	و على ساعته اوقات شرعية					شهور		ايام	
	الاسك	القسام	صدر اول	ظهير	علاي شمس	١٣٤٠	١٣٤٢		
						كون الثاني	الاول		
رأس سنة افرنجيه ١٩٢٤	٥٠٣٩	٦٠٢٩	٤٠٥١	٣٠٣٨	١٢٥١٧	٧٠٢٦	٢٤	١	صالي
	٣٩	٣٠	٥١	٢٨	١٨	٢٦	٢٤	٢	چهارشنبه
	٣٩	٣٠	٥٢	٢٩	١٨	٢٦	٢٥	٣	پنجشنبه
	٤٠	٣٠	٥٣	٤٠	١٩	٢٦	٢٦	٤	جمعه
	٤٠	٣١	٥٤	٤١	١٩	٢٦	٢٧	٥	جمعه ايرتسي
زمهرير فورتنه-ي	٤٠	٣٢	٥٥	٤٢	٢٠	٢٦	٢٨	٦	پازار
اشتداد البرد	٤٠	٣٣	٥٦	٤٣	٢٠	٢٦	٢٩	٧	پازار ايرتسي
ابتدای چاذي الاخر	٤٠	٣٤	٥٧	٤٤	٢١	٢٦	٣٠	٨	صالي
	٤٠	٣٥	٥٨	٤٥	٢١	٢٦	٣١	٩	چهارشنبه
	٤٠	٣٦	٥٩	٤٦	٢١	٢٥	٣٢	١٠	پنجشنبه
	٤٠	٣٦	٥٠٠٠	٤٧	٢٢	٢٥	٣٣	١١	جمعه
	٣٩	٣٧	١	٤٧	٢٢	٢٥	٣٤	١٢	جمعه ايرتسي
	٣٩	٣٨	٢	٤٨	٢٣	٢٥	٣٥	١٣	پازار
رأس سنة ميلادية روميه	٣٩	٣٩	٣	٤٩	٢٣	٢٥	٣٦	١٤	پازار ايرتسي
فورتنه	٣٩	٤٠	٤	٥٠	٢٣	٢٤	٣٧	١٥	صالي
	٣٩	٤١	٦	٥١	٢٤	٢٤	٣٨	١٦	چهارشنبه
القاء الصليب في الماء	٣٩	٤٢	٧	٥٢	٢٤	٢٤	٣٩	١٧	پنجشنبه
	٣٩	٤٣	٨	٥٣	٢٤	٢٣	٤٠	١٨	جمعه
فورتنه	٣٨	٤٤	٩	٥٤	٢٥	٢٣	٤١	١٩	جمعه ايرتسي
	٣٨	٤٥	١٠	٥٥	٢٥	٢٢	٤٢	٢٠	پازار
	٣٧	٤٦	١١	٥٦	٢٥	٢١	٤٣	٢١	پازار ايرتسي
فورتنه	٣٧	٤٧	١٣	٥٧	٢٦	٢١	٤٤	٢٢	صالي
اول موسم فصل شتا	٣٦	٤٨	١٤	٥٨	٢٦	٢٠	٤٥	٢٣	چهارشنبه
فورتنه	٣٥	٤٩	١٥	٥٩	٢٦	١٩	٤٦	٢٤	پنجشنبه
	٣٥	٥٠	١٦	٦٠	٢٦	١٨	٤٧	٢٥	جمعه
	٣٥	٥١	١٧	٦١	٢٧	١٨	٤٨	٢٦	جمعه ايرتسي
شدت سرما	٣٤	٥٢	١٩	٦٢	٢٧	١٧	٤٩	٢٧	پازار
آخر اربعين	٣٤	٥٣	٢٠	٦٣	٢٧	١٦	٥٠	٢٨	پازار ايرتسي
اول خمين	٣٣	٥٤	٢١	٦٤	٢٧	١٥	٥١	٢٩	صالي
	٣٢	٥٥	٢٢	٦٥	٢٧	١٤	٥٢	٣٠	چهارشنبه
آبادوت فورتنه سي	٥٠٣١	٦٠٥٦	٥٠٢٤	٣٠٠٧	١٢٥٢٨	٧٥١٢	٢٣	٣١	پنجشنبه

طوره تالی ۱۳۴۰ خاطراتی :

کانون ثانی مقدمه معلومات تاریخیه

کانون ثانی سنهٔ مالیهٔ نیک اون برنجی آبی اولوب سر یا نیجه دن مأخوذدر. بو آیدیه کانون اول کبی فضلائی نبطدن ایکی برادر دن برینک اسمی دره. فرانسزجه سی اولان (ژانویه) اسکیرومالیرک آلپلرندن (یانوس) ک اسمندن آلمشدر. بو اله بر طرفی اختیار دیگر طرفی کنج ایکی چهره ایله تصویر ایملکده درکه چهره لر دن بری استقباله دیگر ی ماضی به ناظر ایمش. اوائلده هر شینک بدایتی بو اله نذر ایملدیکی ایچون سنهٔ نیک ایملک آبی دخی کندیسنه تخصیص قلمشدر. عبرانیلرجه کانون ثانی به مصادف اولان (طبت) دردنچی آیدر. تاریخ قبیطیده ایسه بو آیه مقابل کلن (یرموده) سکزنجی آبی اعتبار ایملیر. تاریخ فرس قدیمه کوره کانون ثانی به (بهمن) اطلاق اولونور.

برزمانلر رأس سنهٔ رومیه مارت، صوکرالی ایلول اعتبار ایملش ایکن بالاکره کانون ثانی مبدأسنه اتخاذ ایملشدر. کچن سنه کی نوسالزده (صحیفه: ۸ - ۱۶) ایضاح اولوندینی اوزره بزده ده ۱۳۳۳ سنه سنندن اعتباراً - مبدأ تقویم مستثنا اوله رق - تقویم غربی قبول اولوندیغندن ایوم بعض مؤسسایجه سنه باشی کانون ثانی اعتبار ایملکده ایسه ده. حکومتیجه بودجه سنه سی بر سابق مارتدن باشلامقده در.

کانون ثانی قیشک اک شدتله حکم سوردیکی بر آیدر، بو آیدیه شدتی صوغوقلر اولور. قار فورتنه لری اجرای حکم ایدر. تقیدات صحیه به هر وقتدن زیاده بو آیدیه رعایت اولونمالیدر.



بو آیک ابتدا سنده ۷،۲۶ ده طلوع ایدن کونش نهایتنده ۱۳،۱۰ ده طوغه جقدرکه شو حالده کونلر ۱۳ دقیقه قدر اوزانیور دیمکدر. شمس کانون ثانی نیک ۲۱ نده جدی برچندن دلو برجه نقل و تحویل ایدر.



بو آیدیه آتلردن: قویون، صیغیر، طانه. (پاصدیرمه و صوجوق استیلا کاتی فضله در) کومس حیواناتندن: قاز، هندی، طاووق، اوردک. آو حیواناتندن: قرهجه، بیان اوردکی، طاوشان انواعی، سوکلون، طویغار، ککلیک، بغاسیه، بقاسین.

بالفلردن: اوسقوسرو، مزیت، لورک، قالقان، کفال، ذیل، باربونیا (طاواسی)، دولکر، رینغا، استرانکیلوس، قیرلانغیج و اوکسوز اوغلان (خاشلاسه)

قیشین یورغانسز یازین آیرانسز یوله چیقما

سبز لردن : اسپنایق ، لخنه ، کره ویز ، پراسه ، قرنه بهار ، قرمنی طورپ ،
بایر طورپی ، منطار ، شالغام ، خاوج ، بال قباغی ، صلاطه ، هندبا .
میوه لردن : الما ، آرمود ، پورتقال ، ماندالینه .
پینیر لردن : فشار پینیری ، صلاموره پینیری ، طولوم پینیری .
یوغورت لردن : کاسه ، دستی ، طوربه یوغورت لری بولونور .

اخطار : کانون ثانی به عائد مکمل تقویم زراعت ملی نوسالک برنجی سنه سنک .
۷۴ و ۷۶ نجی صحیفه لرنده مندر جدر .

ایستیم یلمریکی قمر سوت ! فلمنک مجامع فنیه سندن (Chimie et industrie)
کیهیا و صنعت) نام مجموعه بزہ غریب بر حادثه خبر ویر مکده در : هولانده ده کیهیا
متخصصینی ، بو صره لرده صنعی سوت ترکیبئی کشف ایتشلر . . . بو صنعی سوت
بیلدی کمز اینک سوت لرینه اوقدر زیاده بکزه مکده در که بوندن تره یاغی و پینیردخی
استحصال اولونه بیلیمکده ایش . صنعی سوت ، زیوت و یا شحومک ، سود قوستیق
(Soude caustique) ، پوتاس (Potasse) و یا خود کیرچ صوی (de chaux)
(Eau) ایله مستحلب حالته کتیرلش ترکیبندن عبارت اولوب دینه بیلیر که همان طرز
ترکیبئی اوقویه جق قدر بر زمان ظرفندن آغزیکزه آقیویره جکدر .
شوراجقده در حال قید ایدلم که بو صنعی سوت بزہ نفیس سوت و برن حیواناتنک
کثرت فوق العاده سیله معروف اولان بر عملکتدن کلکده در ! . . .

ا کلنجیلی اریونلر سه : کبریت چوپلرندن اسکمله — بیلدی کمز عادی کبریت
چوپلرندن X شکلنده بر اسکمله یا پیق آز اکلنجیلی دکلدور . عینی زمانده — ا کیر
بیلیمور لسه — رفقا کزی هندسی برایشه واقف ایتمکله ده انلرک نزدنده بو بورلک بیلیر سکر :
اولا ماصه نیک اوزرینه بر تک کبریت چوپئی وضع ایدرسکزه . بونک اوستنه ، تپه لری
یوقاری کلک و تپه سز طرفلری ماصه یه تماس ایتک اوزره یکدیگرینه موازی اوله رق
ایکی طرفلی آلتیشردن اون ایکی کبریت ده ا دیزرسکزه . بونلری بوزوب دو ککسزین
آلتده کی کبریتک اوجندن طوته رق قالدیروب X شکلنده بر اسکمله حالته قویعلرینی
آرقداشلریکزه تکلیف ایدرسکزه . بو تکلیف کزی قبول ایدن ذات ، احتیاط ایتیب دم
بونلری همان قالدیرمه یه تشبث ایدرسه کبریتلرک هپسی قایار و صاغه ، صوله صاپیر
صاپیر دو کولور . بو حالده یکیدن ترتیب اولونه جق کبریتلرک اورتنه سنه آلتده کی کبریت
موازی اوله رق دیگر بر کبریت وضع ایتسنی توصیه ایدرسکزه . بویکی موازی کبریتک
اعانه سیله قالدیریلان دیگر اون ایکی کبریت بوزولوب دو کولکسزین X شکلنده
کوچوک بر اسکمله حالته کلیر .

بو تاريخ كزبنده غايت نكتهلى بر تعميه واردركه شايدان تقدير دره تاريخ مصرعنده كى نقطهلى حرفلك كيت رياضيه سى ۱۳۴۵ اولوب بونك درت عددى [چار يارك عشقنه] تعميه جمله سياله دوشوريلهرك ۱۳۴۱ عددى سنه خلافتى اشعارايمكده دره بو تعميه بعضاً حروفانى تماماً حساب اولونان تاريخلرده دخى تجويز اولونه بيلمكده ايسه ده تحسين اولونه ميور. آنجق مجوه تاريخلرده على الاكثر ضرورت و مجبوريتله اختيار اولونديغدن معذرت مقبوله دن عد اولنور .

حساب چل ديديكمز ايجد حسابى شودر :

ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	س	ع
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰	۶۰	۷۰
ف	ص	ق	ر	ش	ت	ث	خ	ذ	ض	ظ	غ				
۸۰	۹۰	۱۰۰	۲۰۰	۳۰۰	۴۰۰	۵۰۰	۶۰۰	۷۰۰	۸۰۰	۹۰۰	۱۰۰۰				

بو حساب « چل صغير » ديديلير. مع مافيه ايجد حروفلك « حساب چل صغير » نامى آلتنده بر حسابى واردركه بو حسابده الك بوكسك قيمت ۱۰ عددى اولوب بعض حروفك قيمتلى بكديكرينه مساوى و بعض حروفك قيمتلى ده ساقط بولونمشدره. على الاكثر انسانلك تعيين طالعى ايجون بروج و سيارانى بولاق و تعبير مخصوصيله ييلد يزنى تعيين ايتك امرنده و ديكر بعض خصوصاتده استعمال اولونان بو حساب دخى بروجه آتيدر :

ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	س	ع	ف	ص
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۸	۶	۴	۲	ساقط	۱۰	۸	۶
ق	ر	ش	ت	ث	خ	ذ	ض	ظ	غ								
۴	۸	ساقط	۴	۸	ساقط	۴	۸	ساقط	۴								

ايجد حسابك يوقارنده كوستربان « چل صغير » شكلرندن ماعدا برده « چل كبير » و « چل اكبر » حسابلى واردر. بروجه آنى ايضاح اولونور :

« چل اكبر » هر حرفك اسمى يازى ايله يازدقن صوكره بو كله نك احتوا ايلديكى حروفك حساب جمله كى كيت رياضيه لرى بكونخى او حرف ايجون قبوله ايتكدن عبارتدره. مثلاً « الف » حرفى حساب كبرده بو جمله ده كى حرفلك حساب جمله كى كيت رياضيه لرى مجموعنه مساوى اولق اوزره (۱۱۱) ؛ « لام » حرفى كذلك بو حساب ايله (۷۱) ؛ « غين » حرفى ايسه (۱۰۶۰) اعتبار اولنور . بو اعتباره كوره مثلاً چل صغير ايله (۹۰) عددينه مساوى اولان « محمد » لفظ جليلى چل كبير ايله : $۹۰ + ۹۰ + ۹۰ + ۹۰ = ۳۶۰$ اولش اولور .

چل اكبر هر حرفك « چل صغير » ايله كيت رياضيه سنك لفظ عربيسى آلتهرق بو لفظك حرفلى چل صغير ايله حساب اولونمقن عبارتدره . بو اعتباره كوره مثلاً ۹۰ حرفك چل صغيره ايله كيت رياضيه سى ۴۰ ؛ و بونك لفظ عربيسى (اربعين) اولغله بو لفظ عربينك احتوا ايتديكى حروفك كيت رياضيه لرى مجموعى اولان ۳۳۲

عددی مہم حرفتک جمل اکبر حسابیہ قیمتی اولمش اولور. دیگر حروفاتک کمیٹی دہ
یو صورتلہ حساب و تعیین اولونور .

ایجد عبارتہ سی حقند، بعض آثارده کورولن تفسیرات

ایجر: ابی آدم الطاعه وجد فی اکل الشجره = آدم علیہ السلام طاعتدن
ابا ایدوب شجره منیهدن اکلہ جد وشتاب ایتدی .

هوز: زل فہوی من السماء الی الارض = خطا ایشلیہرک کوکدن بر ایندی [۱]

صطی: حطت خطایاہ = خطالری منحط یعنی معفو اولدی .

کلن: اکل من الشجره ومن علیہ بالتوبه = شجره منیهدن یدی واللہ
ذوالن مغفرتلہ من و احسان ایلدی .

سغفص: عتی فا خرج من النعم الی الکمد = کناہ ایشلہیکندن جای
نعیمدن جیقاریلوب دار محنتہ کوندرلدی .

قرشت: اقر بالذنب فان من العتوبه = کناہنی اقرار ایتدی جزادن امان بولدی .

نخز و ضظغ: اعظربنک وضع و ایجادی مؤخر اولغله آنلر حقندہ بر قیدہ دسترس
اولونہ مامشدر .

قاموس ترجمہ سنده ایجد عبارتہ سنہ دائر شو ایضاحات ویریلیور :

فی الاصل ایجد، هوز، حطی، کلن، سغفص، قرشت کہ آلتی نفر در: مدینہ
اولیکہ سنده شاهر ایدی. کلن جملہ سنک رئیس یعنی شہنشاہی ایدی. بونلر شعیب
علیہ السلام قومندن ایدیلر. یوم ظلہدہ جملہ سی ہلاک اولدیلر. حتی مرسوم کلن نام
شامک قزی پدربنہ مرثیہ اولہرق اشبو کفتہ بی نظم و انشاد ایشدر .

کلن ہدم زکنی ،

سید القوم اناہ ،

جعلت نار علیہم ،

ہلکہ وسط الحماہ

الحنف نار اوسط ظلہ

دار ہم کالمضمحلہ

اسلاف ابتدا کتابت عربیہ حروفنی بونلرک اسملربنک حروفی عددنجه وضع
ایدوب بعد زمان نخذ و ضظغ حرفلربنہدہ ظفریاب اولمربلہ آنلرہ تردیف ایلککہ بو آلتی
حروفہ روادف اطلاق ایلدیلر .

شارح (عاصم افندی) دیرکہ اصل ایجدک اسمی ابوجاد ایدی . تکرر حروف
سببیہ قصر ایلدیلر ، حتی حروف ایجادہ تعبیری بوندندر .

بر روایتہ کورہ واضح اول صرامہ بن صہرک سکز نفر اولادی اولغله الی
آخر الزمان وسیلہ ذکر اولوق اوزرہ بوسکز کلہ فی ترتیب و اولادینہ تسمیہ ایلش ایش ! . .

[*] هوز کلہ سی حقندہ قاموس ترجمہ سنده شریلہ دینیایور: حساب جمل اینچون وضع اولونان
حروف مرتبہ اطلاق اولنور. ذکر الجزء وارادۃ السکل قبلندندر .



شباط ههوار نصل کیمه جاک ؟ برندن سکزینه قدر اولدجه لطیف وراطب ؛
 ۹ ندن اون سکزینه قدر طواک وپک صوغوق ؛ ۱۹ ندن یکریمی سکزینه قدر لطیف
 ویانمورلی کچه جکدر .

رصداخانهک اوج سنهک ترصداتندن استنتاج اولنان مقادیر وسطیه بروجه آتیدر :
 مقیاس اضیوق مقیاس الحرارة مقیاس انظر مقیاس الرطوبة یاغمور قار لدوس پوراز فورتنه سیس
 ۱۶۴:۲ ۷ ۴۰:۷ ۷۵ ۷ ۵ ۱۸ ۳۳ ۴ ۴
 شباطده اکصیجاق کون: ۰ ؛ اکصوغوق کون: ۲ ؛ اکراطب کون: ۳ ؛ اکدیابس کون: ۱

فصول و مواسم و ایام مخصوصه	وسطی ساعتله اوقات شرعیه					شهور		ایام	
	۱۳۴۲ کون	۱۳۴۱ کون	۱۳۴۰ کون	۱۳۳۹ کون	۱۳۳۸ کون	۱۳۴۰	۱۳۳۹		
						۱۳۴۰	۱۳۳۹		
	۵:۳۱	۶:۵۷	۵:۲۵	۳:۰۸	۱۲:۲۸	۷:۱۳	۲۴	۱	جمعه
	۳۰	۵۰	۲۶	۹	۲۸	۱۲	۲۵	۲	جمعه ایرتسی
فورتنه (یوم : ۳) نهایت قوه سرما	۲۹	۷۰:۰۰	۲۷	۱۰	۲۱	۱۰	۲۶	۳	پازار
	۲۸	۱	۲۹	۱۱	۲۸	۹	۲۷	۴	پازار ایرتسی
	۲۷	۲	۳۰	۱۲	۲۸	۸	۲۸	۵	صالی
	۲۶	۳	۳۱	۱۳	۲۸	۷	۲۹	۶	چهارشنبه
ابتدای رجب شریف لیله رنائب عمیحة المواهب	۲۵	۴	۳۲	۱۴	۲۸	۶	۱	۷	پنجشنبه
	۲۴	۵	۳۴	۱۵	۲۸	۵	۲	۸	جمعه
	۲۳	۶	۳۵	۱۶	۲۸	۴	۳	۹	جمعه ایرتسی
	۲۲	۷	۳۶	۱۷	۲۸	۳	۴	۱۰	پازار
	۲۱	۸	۳۷	۱۸	۲۸	۱	۵	۱۱	پازار ایرتسی
	۱۹	۱۰	۳۹	۱۹	۲۸	۷:۰۰	۶	۱۲	صالی
	۱۸	۱۱	۴۰	۲۰	۲۸	۶:۵۸	۷	۱۳	چهارشنبه
رومی شباط ابتدای	۱۷	۱۲	۴۱	۲۱	۲۸	۵:۷	۸	۱۴	پنجشنبه
	۱۶	۱۲	۴۲	۲۲	۲۸	۵:۶	۹	۱۵	جمعه
	۱۵	۱۴	۴۴	۲۳	۲۸	۵:۵	۱۰	۱۶	جمعه ایرتسی
	۱۳	۱۵	۴۵	۲۴	۲۸	۵:۳	۱۱	۱۷	پازار
جره اولی بهوا	۱۲	۱۶	۴۶	۲۵	۲۸	۵:۲	۱۲	۱۸	پازار ایرتسی
	۱۱	۱۷	۴۷	۲۶	۲۸	۵:۱	۱۳	۱۹	صالی
	۱۰	۱۸	۴۹	۲۷	۲۸	۴:۹	۱۴	۲۰	چهارشنبه
	۹	۱۹	۵۰	۲۸	۲۸	۴:۸	۱۵	۲۱	پنجشنبه
	۷	۲	۵۱	۲۸	۲۸	۴:۷	۱۶	۲۲	جمعه
فورتنه جره ثانیه باب	۶	۲۲	۵۲	۲۹	۲۸	۴:۵	۱۷	۲۳	جمعه ایرتسی
	۴	۲۳	۵۳	۲۹	۲۸	۴:۴	۱۸	۲۴	پازار
	۲	۲۴	۵۵	۳۰	۲۷	۴:۳	۱۹	۲۵	پازار ایرتسی
	۱	۲۵	۵۶	۳۱	۱۷	۴:۰	۲۰	۲۶	صالی
	۵:۰۰	۲۶	۵۷	۳۲	۲۷	۳:۹	۲۱	۲۷	چهارشنبه
انکسار سرما ، آمدن اقلق	۵:۵۹	۷:۲۷	۵:۵۸	۳:۳۳	۱۲:۲۷	۶:۳۸	۲۲	۲۸	پنجشنبه

سېاٹ ۱۳۴۰ خاٹراى :

شباط مقررہ معلومات تاريخيہ

شباط، سنہ ماہيہ نك اون ايكنجى آبي اولوب سرپايج دن مأخوذدر. شباطك قرانئزجه سى اولان (فهوريه) فهوروس نام الہك اسمندن آلمشدر. روماليلر هر سنہ بو آيك اون بشنجى كوني بر استغفار و طهارت آينى اجرا ايدر و آينك اجرا اولوندينى كونه (فهوروار) نامنى ويريرلر ايمش. مشهور يوليوس بو آيه اون ايكنجى آي نامنى ويرمش و قيصر زمانئده اسمى (ايكنجى آي) ه تبديل ايدلمشدر. چونكه او زمانلر ايكيه قابل تقسيم اولان عدد مشعوم عد ايدلديكنندن تبديله لزوم كورولمشدر. شباط آينده چوقجه ياغمور ياغديغندن خرافات يونانيه ده نپتون ايله يلو تونه تخصيص اولونمشدر. شباطك عبرانيلر ك معبود عد ايتـ كلرى مخيل الہه دن برينه اضافتله توسيم قلندينى ده مرويدر. تاريخ فرس قديمده شباطه مقابل كلن ماه (اسفندار) در. تاريخ قبطيده ۹ نجر آي اوله رق تعداد اولنان (پشتش) شباطه مصادفدر. عبرانيلرجه شباط بشنجى ايدر.

شباط، قيصر آبي ديه شهرت شعارددر. قيشه مخصوص زاد و ذخيره توكنمكه، قيشك ده صوكى اولقله محصولات زراعيه آز بولونمغه باشلاديني ايچون بويله توسيم ايدلمش اولسه كر كدر. شباط موسم شتاك اولانجه شدتياه حكم سوردبكي بر آي اولديني ايچون هر وقتدن زياده تقيدات صحيحه ده بولونمغه غيرت ايمه ايدر.



بو آيك ابتدا سنده ۷ ساعت ۱۳ دقيقه ده طلوع ايدن كونس نهايتنده ۶،۳۰ ده طوغه جقدر كه بوجالده كيجه لر ۳۵ دقيقه دها قيصاله جق وكونلرده اونسبندده اوزانه جقدر. شباطك يكرميسنده شمس دلو برجندن خوت برجه نقل و تحويل ايدر.



بو آيده ائلردن: قويون، صيغير، طانه و قوزى.

كومس حيواناتندن: طاوق، پيايچ، اوردك، هندي وقاز.

او حيواناتندن: چولاق، چيل بيان خروپس و اوردكي، باغير تلاق، باقاسين، سوكلون، قره جه، طاوشان، ككليك.

بالقردن: (بو آيده بالقدر عموميتله مورطه ده اولديغندن ينه جك حالده دكلدر) اوسقوسرو، قالفان، ديل، مزيت، باربونية، صوم، استرونكيلوس، دولكر. سبزه لردن: شالغام، خاوج، ابه كومه جى، اسپناق، قوزى قولانغى، لحنه،

قرنه بهار، طورپ، هندبا، منطار، کره ویز، حلواجی قباغی، پانچار و ترنده اوله رق تازہ فصولیه، بامیه، بقله، انکنار، ساقز قباغی، دوماتس، طوب، فیو بر جق و فرنک صلاحه سی.

میوه لردن: الما، آرمود، موز، پورتقال، ماندارین، کستانه و خوما.

پنیر لردن: قشار و صلاحوره پنیر لری.

یوغور تلدن: کاسه، طوربه و دستی یوغور تلی بولونور.

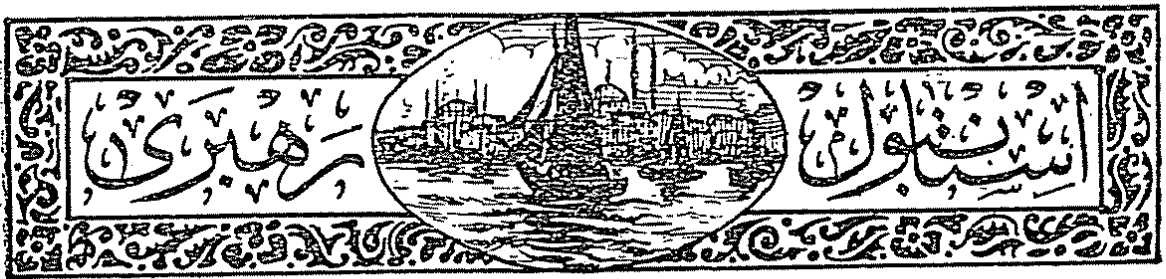
اخطار: شباط آینه عائد مکمل تقویم زراعت ملی نوسالک برنجی سنه سنک.

۷۸ و ۷۹ نجی صحیفه لرنده مندر جدر.

وصایای صویه فرط سمانه دن مضطرب اولوب ده ضعیفلاق ایسته یلره: هر صباح شفقله برابر یا تا قدن قالمه جقسک؛ - سوکرا غایت صوغوق صو ایله دوش بابه جقسک؛ - تموزده دکز و باصوغوق صو بانیولرینه دوام ایده جقسک؛ - هر کون یا یا اوله رق اوزونجه یول یورویه جقسک؛ - هر کون آقشاملری بیسیتلت ایله دوله- شه جقسک؛ - یمکدن سوکره اصلا او یومایه جقسک؛ - سفره ده ای و طاتلی یملکره التفات ایتمیه جقسک؛ - مسکرانی اعتیاد ایتمیه جقسک؛ - مواد شحمیه، تره یاغی، اتمک اصلا میه جقسک؛ - بووصایایه توفیق حرکت ایتمیکک حالده یوزسنه موفقیتله یا شایه جقسک!..

اکلمچیلی اریونلردن: موازنت تجربه لری - ایکی کنج چوجوغک صاخ الرینه برر شمعدان ویره رک قارشی قارشی به دیز چوکله رینی وبعده صول آلر یله صول آیقلرینی بردن قالدیروب بر دیز اوزرنده قالمه لرینی سویله ییکز. چوجوقلردن برینک آلدن کی شمعدانک مومی یانیق دیکرینکی سونوک بولونه جقدر. شمعداننده کی مومی سونوک اولان چوجوغه مومنی قارشیننده کی چوجوغک یا مقدمه اولان شمعدانندن یا قسمنی تکلیف ایدیگز. کوره جکسکز که ده اشمعدانلری بر برین، یا قلاشدر مکتسزین، حتی یا قلاشدر سه لر بیله، بر جوق دفعه لر موازنه لرینی غائب ایده جکلر و نهایت صاغه و یا صوله کولونج بر وضه یتنده دوشمکسزین آریله مایه جقلردن.

سزه دیکر تحف بر موازنت تجربه سی ده اارائه ایده لم: علی العاده بر صندالیه بی ترسنه چویریکز و اسکمه نك صوک آرقه تحت سنک اوزرینه ده بر شکر، بر جوق ولاته پارچه سی و یا دیکر اشتها آور برشی قوییکز. بعده بر چوجوغه، اسکمه نك اوزرینه دیز چوکهرک و الی سورمکسزین مذکور شکر و یا چوقولانه بی آلسنی تکلیف ایدیگز. چوجوق در حال رجا کزی اسعاف ایله شو طاتلی پارچه سی آغز یله آلمغه تشبث ایدر. انجق باشنی چوقولانه به طوغری اوزاتیر اوزاتماز هان موازنه سی غائب ایتمک ضرورتی قارشیننده قالیر. چوجوغک تشبث ظاهر یسنه نظر امو فقیتی پک قولای کورونور سه ده عدم موفقیتی محقق و پک کولونجدر!..



عرض مقصد - استانبولك تاريخنه برنظر - استانبول ه موجود بزائنس آثاري : سرايلر ،
 ايبودروم ، ديكيلى طاشلر وستودلر - صهرنجلر - وصو كچلرلى - سورلر ، قهلهر و قپيلر - استانبولده
 نديدر جامع وار ؟ - سلاطين جامعلرى - بزائنس زماندن قائله معبدالر - شان قيد بعض جوامع -
 استانبولدهكى مبانى و مؤسسات عاليه : سريلر ، دوثر حكومت ، موزهلر ، كستبخانهلر - بازار و بنايرلر -
 استانبولدهكى مؤسسات و مبانينك انواعى - علاتك اماميسى - استانبولك جوار كويلر ايله ليمانلره بعد
 مسافهسى - استانبولك احوال مه تورلوژيهسى و صولرى - وسائط نقلية مختلفه حقيده معلومات -
 كوپريلر ، ريختيلر ، تشويرات ...

عصره مقصد

هر مملكتده بويوك شهرلردن كوچوك قصبه لره وارنجيه قدر او بلهده شايان
 تماشا و زيارت نه كي مبانى و مؤسسات موجود اولدوغنى ، شهرك تقسيمات داخله
 و بلديه سنى ، حيات تجاربه و صنايعيه و زراعيه سنى ، احوال جغرافيه سنى ، خلاصه
 يرليلرك و زائرنيك استفاده لرينه خادم بيك درلو خصوصاتى و شهرك پلانلرني محتوي
 اولقى اوزره (رهبر) لر ترتيب و نشرى تعمم ايتمشدر . بزده ايسه مع الاسف
 شمدي به قدر بو يولده بر اثر وجوده كتيرله مشدر . انجق مختلف اسانلرده منتشر
 (رهبر) لرده درسعادته دائر يالان ياكوش معلوماته تصادف ايدايكده اولوب
 شهره زيارت ايدن سياحينده عموميتله بو رهبرلردن استعانه ايتمكده درلر .

زوار اجنبيه بي بيانجى ترجمانلرك القات مفسدكارانه لرندن وقايه ايله كنديلرينه
 مملكتهمزى بحق طائىق حس و طنپورورانه سيلاه كچن سنه تشكىل ايتمش اولان مستقبلين
 جمعيتنجه استانبولك شايان تماشا و زيارت آثار و آبداتنى محتوي بر رهبر تنظيمنه
 قرار و يرلدكي كمال ممنونيتله ايشيداش ايسه ده بوبله جدى و قيمتدار بر اثر كمال
 و ايدى استفاده به عرضى بالطاع اوزون بر زمانه متوقف اولمى طبيعى بولونديقندن
 نوسالمزده بو سنه دن اعتباراً استانبول استانبولليره و بوتون توركلره طائىق كي
 بر امل خالصانه ايله و عمومك استفاده سنى جاب بر شكلده مختصر بر رهبر ترتيب
 و بي دري درجنى تصميم ايلدك .

اليوم المزده جلال اسعد بك افنديك « اسكى استانبول » ، « قاضى كوى »
 و « غلظه » نامنده كي اثر كزينلريله محمد ضيا بك افنديك « استانبول و بوغاز ايجى »
 ناميه ترتيب بيوردقلى مجله قيمتدارك يالكز برنجى جلدى موجوددر . مقدا
 ترتيب و بر جلدى طبع اولان « مرآت استانبول » ك مطبوعى بو قدره كذا ايكيشر

جلد دن عبارت اولان « حديقه الجوامع » ايله « مجموعۀ جوامع » كده نسخ مطبوعه سى قالمشدر .

بز بو كتابلردن وساثر آثاردن طوپلاديمغز وبالذات جمع وتلفيق ايلديكمز مفيد معلوماتی ، تدارك ايتديكمز رسم وپلانلرايله برلكده محترم قارئلرمنك پدش استفاده سنه وضعه اجتسار ايلبورز . اميزكه بوسنه كي نوسالزه درج ايلديكمز (استانبول رهبرى) قارئين كراجه پك زياده مقبوله كچه چكدر . وشونى ده شدتله آرزو ايدر زكه استانبولازده كرك تركجه اوله رق و كرك مختلف لسانلر ايله بو قبيل آثار ميدان انتشاره وضع ايدلسون ده استانبول ليلر كندى مقدس ومعظم بلده لرئى واجنديلرده حقيقى استانبولى ط نيسونلر . توفيق الله بندر .

استانبولك تاريخه بر نظر

قديمآ (بيزانس) دينلين استانبول ، موقع سياسى وجغرافيسى اعتباريله قرون وسطانك اك مهم بر مركز مدنيتى ايدى . بيزانس ليلر « بيزانتيون » و « نواروما » و « قونستانتينوپوليس » دخى ديرلرايدى . عربلر « قسططينيه » و « فاروق » ناميله ياد ايشلر ؛ توركلرده « اسلامبول » در سعادت ، در عليه وآستانه « ديمشدر . فقط اصل تعميم ايدن « استانبول » دركه بعض مؤلفلره كوره « قونستانتينوپوليس » كله سنك محققى اولان « سن پوليس » دن كلديكى اكلاشيلبور .

استانبول آوروپا و آسيا كى ايكي قطعه ارضك وبوغاز ايچى ايله مرمره دكزى و خليجك تلاقى ايلديكى نقطه ده بولونعسى حسييله دنيا ده هيچ بر شهر بو قدر مهم بر موقع جغرافى و تجارى به مالك دكلدر .

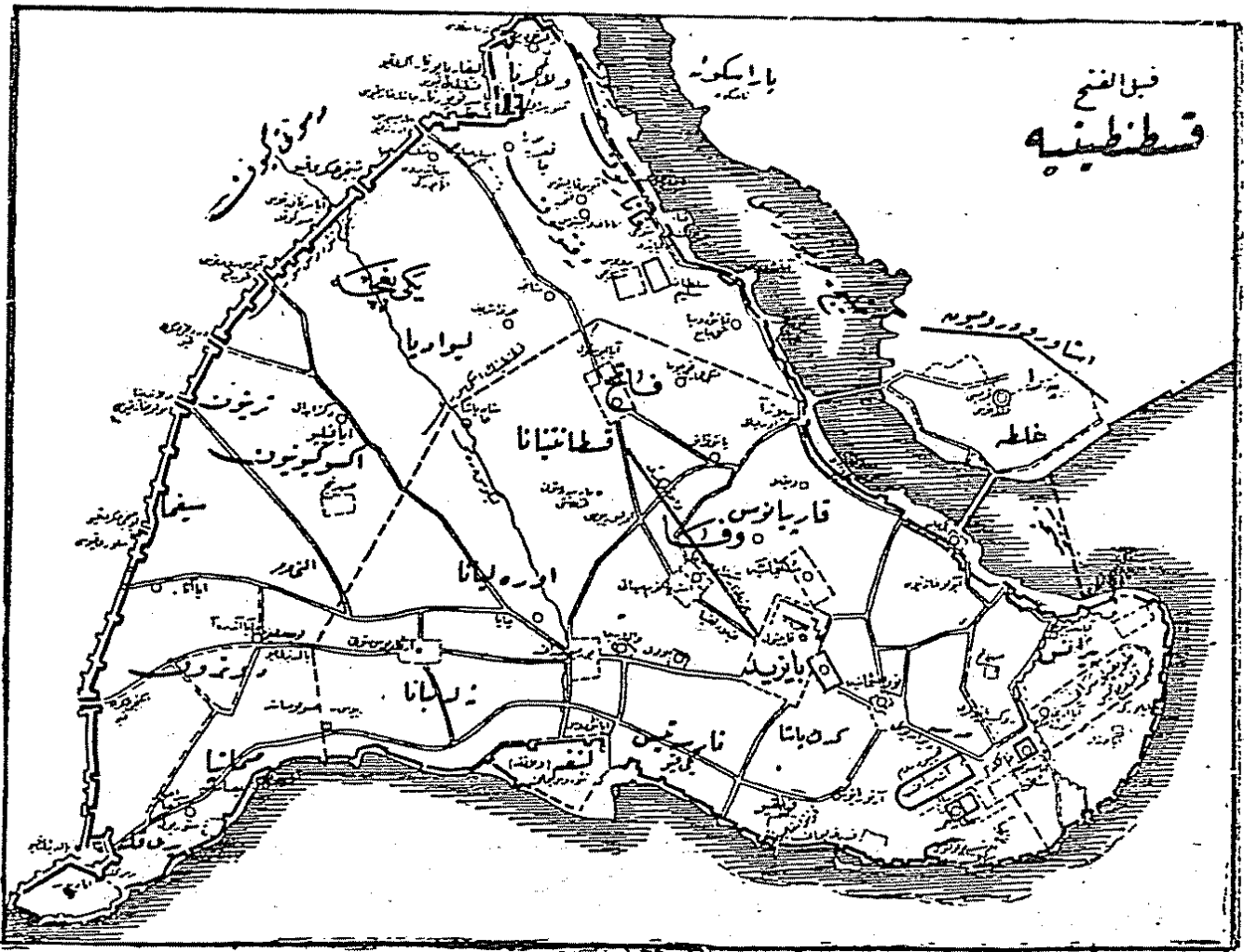
استانبول ، قبل التاريخ زمانلرده بيلاه مسكون ايدى . ميلاد عيسادن ۶۵۸ و هجرتدن ۱۲۴۱ سنه اول مه غاراليردن بيزانس طرفندن تاسيس اولونمشدر . دها اوللرى بو شهرده طراس اقوامى اسكان ايدر ايمش .

بيزانس بر آره لى ايران حكمدارى برنجى دارا طرفندن محاصره ايديله رك ضبط وتخریب اولوندى ؛ سو كرا اسپارطه ليلر ك آنه كچدى . خلاصه اوزون مدت استانبول اطرافنده محاربه لر توالى ايلدى . بالاخره روما يالترى ميانته ادخال ايلدى و ايمپراطور قسطنطين كندينه پاى تحت اتخاذا ايدهر ك اطرافنه جسم و اوزون قلعه ديوارلرى انشا ايلدى ؛ برچوق سرايلر ، كليسالر ، جاملر ، سو كمرلرى ، چشمه لر ، ميدانلر وجوده كتيرلدى . شهر ك رسم تاسيسى ۳۳۰ سنه ميلاديه سنده اجرا و « نه آروما » توسيم اولوندى .

عصر لرجه درلو درلو وقايه صحنه اولان بيزانس نهايت ۱۲۶۱ سنه سنده پاله ثولوغ طرفندن لاتينلردن استرداد ايدلش ايسه ده كشمكش الا آن دوام ايديبور ، اخلاق بوزوقلنى وسفاهت ايسه صوك راده به وارمش بولونيوردى .

۱۲۹۰ سنه میلادیه سنده بیلدیریم بایزید استانبولی تحت محاصره یه آلمش ،
 ۱۴۲۳ ده ایسه مراد ثانی طرفندن محاصره ایداش ایدی . بالاخره فاتح سلطان
 محمد اجدادینک قوه دن فعله کتیره مدیکی بو امر عظیمه تشبثه ۵۵ کون دوام ایدن
 محاصره نتیجه سنده ۱۱۵۳ سنه میلادیه سی مایسنک ۲۹ نجی کونته مصادف ۸۵۷
 سنه هجریه قریه سی جادی الاولاسنک ۲۰ نجی صالی کونی استانبولی فتحه موفق وَ
 « لفتحن القسطنطنیه فلنم الامیر امیرها ولنم الجیش ذلك الجیش » حدیث شرفنک
 سرینه مظهر اولمشدر .

استانبول بنایت نأسیدن فتحه قدر یدیسی عربلرکی تورکلر طرفندن اولوق
 اوزره یونانیلر ، رومالیلر ، ابرانیلر ، آوارلر ، بلغارلر ، ایلر ، روسلر ، واره کلر ،
 لاتینلر طرفندن تمام (۲۹) دفعه محاصره ایدلش ویدی دفعه محاصرلرک اله کچمشدر !...



قونستانتین زماننده بیرانس شهری بش تپه اوزرینه مؤسس اولوب فاتح
 و عورت یازاری تپه لری سورلردن خارج ایدی . بالاخره اهاالینک تکثری اوزرینه
 سورلر خارجنده محله لر تشکل ایتمک باشلادیغندن ایمپراطور ایکنجی تهئودوس بو
 محله لریک محافظه سیز قلامسی ایچون ایکنجی برسور بنا ایتدیرمش واستانبولی روما
 عارفه تعریف نه لازم

کبی بدی تپه به ابلاغ ایلشدیر . ایوم قسماً موجود اولان سؤزلر اشته بونلردر . او زمان استانبولک محلاتی ینه طبق روما کبی ۱۴ دائره به تقسیم ایدلمش و هر دائره نکه اداره سی بر مدیره تودبع قلمش ایدی .

طوب قپو سراینک بولوندینی موقعده بیزانسلیلر طرفندن انشا ایداش آقروپول موجود اولوب بوراسی شهرک قلعه سی کبی ایدی . فتحی متعاقب بوراده کی خرابه لر اوزرینه ایوم موجود سرای بنا اولونمشدر .

شهری باشدن باشه قطع ایدن و اطرافی کمرلی دیرکلر ایله محاط اولان مه سه نامده کی بویوک جاده شمدیکی دیوان یولی استقامتی تعقیباً چنبرلی طاش و بایزید میدانلرینه قدر کلیر ایدی . فوروم طاری دینان بایزید میدانده شمدیکی یانغین نله سنک [۱] بولوندینی موقعده برنجی تئودوسک برستونی وار ایش که سلطان سلم زمانده بر فورته نتیجه سنده خراب اولش . کذا بوراده ایکنجی تئودوسک هیکلی ایله بر طاق ظفر وار ایش . بو میدانن ایکی یول خلیجه اینر ، ایکی یولده آیاصوفیه به کیدر ایدی که بونلردن بری چارشوی کبیرک آلتده قلمشدر . دیگر بر یول بوزطغان کمرینی تعقیباً فامحه چیقدینی کبی ایکنجی بر یولده آفسرایه اینردی . بورالردن شهرک قپولرینه قدر مختلف جاده لر وار ایدی . استانبولک اسکو پلانلرینه کوره شمدیکی سوقاقلر مزاک تقسیماتی پک دکشمه مشدر . سوقاقلر او وقت ده طار ایدی ؛ بنالر ایکی نهایت اوچ قاتلی فقط کار کیر ایدی .

شهرک اک بیوک لیمانی خلیج ایدی . هر صره ساحلنده ایسه قدرغه ولا نغه لیمانلری خیلی جسم اولوب بر قسیمی بیزانتینار و بر قسیمی ده تورکلر طرفندن طولدیرلشدیر . استانبولک جوارینه کلنجه : سوزلرک خارچنده باغ و باغچهلر و اورمانلر وار ایدی . خلق یازین بورالرده تفرج ایدرلردی . ولی ایدی ، چیرچی مسیره لری او وقت ده اهالینک تزهکاهی ایدی . بالقی آیازمه سنه اکثریا ایمراتورلر کیدر ، بویوک مراسم دینه اجرا اولونوردی . شمدیکی ایوب موقعنده (توزمیدون) اسمنده بر کوی وار ایدی . اوبک قارشوی جهننده کی سودلیجه به (غلاطیانی) دینور ایدی . بوراده موجود بر آیازمه قادینلرک سودینی جو غالمق خاصه شفائیه سنی حائز ایش . خاصکویک اسمی (پاراسکوئه) ایدی . بورانک بر قسمنده ده (رامیدیا - پیری پاشا) توسیم اولونور ایش . وقتیه تورکارک اوق تعلیمی یاپدقاری (اوق میدانی) خاصکوی صرتلرنده در .

غلطه ، بیزانک اون ډرت دائره سنندن برینی تشکیل ایدیوردی . اولجه بر کوی حالنده ایکن ندریجاً لاتینلرک استیلاسنه معروض قالمش ایدی . چونکه بیزانک

[۱] بایزید حریق قله سی سلطان محمود ثانی دورنده ۱۲۲۴ تاریخنده انشا ایدلشدیر . اتقاعی ۷۵

تجارتی بونلرك الله ایدی . برجوق امتیازات الله ایتشلرایدی . بالآخره بیزانسلیلر ایله وندیكلیلر آره-سندده وقوعه كان محاربه ده جنويزلیلرك بیطرف قالماری ، حتی بیزانسلیلره یاردم ایتلماری حسبیه برجوق اراضی به صاحب اوله رق غاطه نك اطرافنی سورار و خندكلرایله احاطه ایتشلردر . فاتح طرفدن بو-ورارک بر قسمی بیقیدر لقله برابر الیوم بعض آتری موجوددر . بیزانسلیلرك بوراده بر قلعه لاری وار ایدی . خلیجی سد ایدن زنجیرک بر اوجی بولمعه به مربوط ائمش . غلطه نك سوراری خارچنده ده باغلا و بوستانلر موجود اولوب اهالی تزايد ایتدکجه شهر بك اوغلی ضررلرینه طوغری ایلرله مش و بو صورتله الحاله هذه استانبولک الهمزین بر قسمی تشکیل ایدن بك اوغلی وجوده کلمشدر .

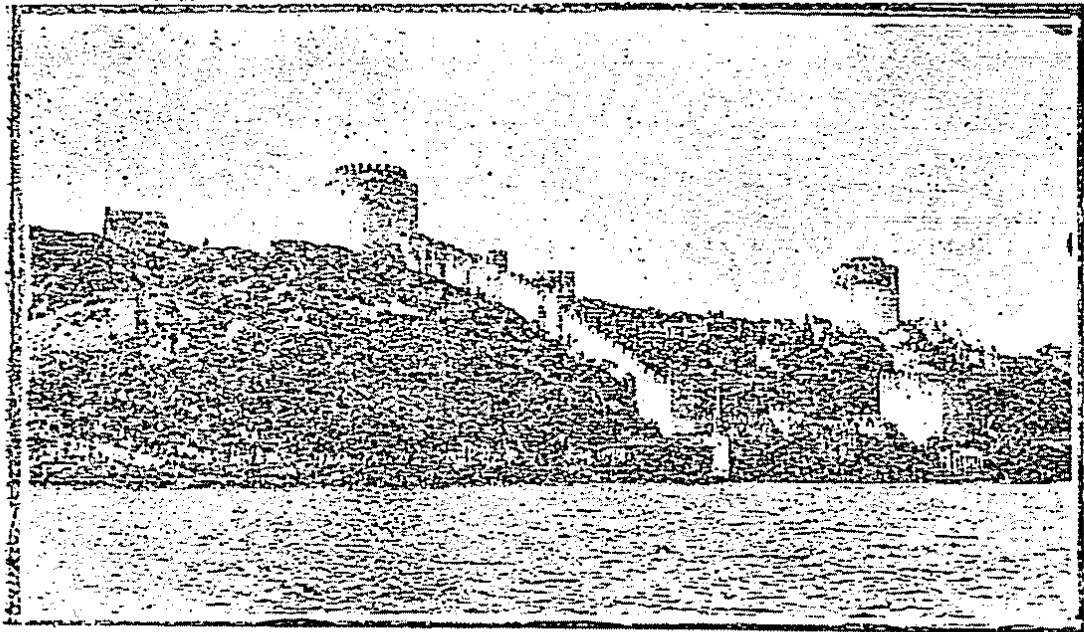
بوغاز ایچی [۱] غاطه دن اعتباراً بر جوق کویلری احتوا ایدیوردی . (فندقلی - آرکروپولیس) کوی ایله غاطه آره سی یعنی شمدیکی طوپخانه وجواری او زمانلر اورمانلق ایدم . فندقلیدن سوکرا (دیلوکونیون - بشکطاش) کلیور ایدی . بو ایکی کوی آره سندده موجود لیان ۱۲۰۳ سنه-سندده سلطان احمد خان اول طرفندن طولدیر بله رق طولله باغچه دیدیکمز موقع میدانه چیقمشدر .

(آراود کوی - مه غاره وما) و بر لیان اولان (بیک - شیله) دن سوکرا روم ایلی حصاری کلیرکه بوراده کی قلعه فاتح حضرت لری طرفندن فتحدن اون آی اول انشا ایتدیرلمشدر . بوغاز کسن حصاری تعبیر ایدیلن بو قلعه نك قارشیدسنده و آناتولی جهتده ایسه ییلدیرم بایزید طرفندن پاییلان کوزلجه حصار وارددر . (استینه - سوسته نیون) لیانیله مشهور ایدی . (طرابیه) صیفیه دن معدود ایدی . بیوکدره نك اسکراسمی (وانیقوالپوس) در . روم ایلی قواغندن سوکرا جنويزلرك قلعه سی کلیرکه بیزانسلیلرك خلیجی سد ایتدکلری کی بونارده بوغازی بورادن زنجیرله سد ایدرلر ائمش .

بوغاز ایچنك آناتولی جهتده ده بر جوق کویلر وار ایدی . آناتولی قواغندن سوکرا سردلیجه به کلنور . بوغازک الیوکسک ظاغی اولان یوشع تپه سندده حضرت یوشعه عائدتی صروی اولان بر قبر وارددر . [۲] بو تپه به بیزانسلیلر (هرکول) دیرلرایدی . بکقوز ، چبوقلی ، قاکلیجه - لیوس) ، (وانی کوی - نافزیمایون) ، (چنکل کوی - پروتوس دیستوس) ، (بکلر بکی - دوتروس دیستوس) ،

[۱] بوغازک روم ایلی ساحلی ۳۱۰۰۰ آناتولی ساحلی ۳۸۰۰۰ متره طولددر . ال کینیش یرى ۴۳۰ والطار یرى ۵۰۰ مترددر . عمق وسطینی ۲۷ متره اولوب الادرین علی ایسه ۵۳ مترددر . [۲] ۱۹۵ متره ارتفاعنده اولان بو تپه ده ۱۱۶۹ تاریخنده صدر اعظم محمد سعید پاشا طرفندن بنا و سلطان عزیز طرفندن تعمیر ایدمش بر جامع وارددر . حضرت یوشع میلاددن ۱۵۸۰ سنه اقدم ارتحال ایدوب الیوم قبرلری سورنده بولمسنه نظراً بوراده مدقون اولان ذاتک مظنه دن ویا حواریوندن بر ذاته عائد اولدیغی ذکر ایدمکده در .

(قوزغونجق - خريسوكراموس) و (اسكدار - خريسوپوليس) آناطولى ساحلىنىك
 اك معروف قصبه لرى ايدى . اسكداره خريسوپوليس يعنى آلتون شهر دىنلمسى ،
 غروب شمسده بوراده كى اولرك استانبول جهتندن يالديزلى كورونملرندن منبعت ايمش .
 اسكدار تعبيرى ايسه بيزانس زماننده بوراده اسكودارى دىنلن بر صنف عسكره
 مخصوص قشاهنىك موجوديتندن ايلرى كليور ايمش . بيزانتينلر اسكداره داماليس
 دخى ديرلر . حتى اسكدار اوكنده بولنان قزقله سنه ده داماليس قلهسى دىنلمكده دره
 اسكدارك آرقه سنه تصادف ايدن چامليجه [۱] طاغلبينه (ديسقوس) ديرلر ايدى .
 بالاخره چاملق معناسنه كلن (پنكيا) ديه توسيم ايدلىكه باشلانمشدر . چامليجه نك



روم ايلي حصارى (بوغاز كسن)

مصره ساحلنه طوغرى اتكلرنده حيدر پاشا و آديسنه تصادف اولونور . وقتيله
 آناطولى يه سفره كیده چك اولان بيزانس اردوسى بوراده طويلانور ويوله چيقاردى .
 قاضى كوينك اسكى اسى (قالكه دونيا) در . بوراسى بيزانسدن اول موجود
 ايدى . بوراده كى موجود سورلك ايمپراطور والانس طرفندن بيقدير يله رق بوزطغان
 كمرينك انشاآننده قوللانيلدينى هر ويدر . قاضى كوينى مودايه قدر ممتدايدى و بوراسى .
 زمان قديءه فنيكه ليلرك بر تجار تكاھى ايدى . قاضى كوين ايزميته قدر ساهلده ده
 بر چوقى كويلر وار ايدى . قلامش كورفزي دىنلمسى اورالرك نسا زلق اولستندن

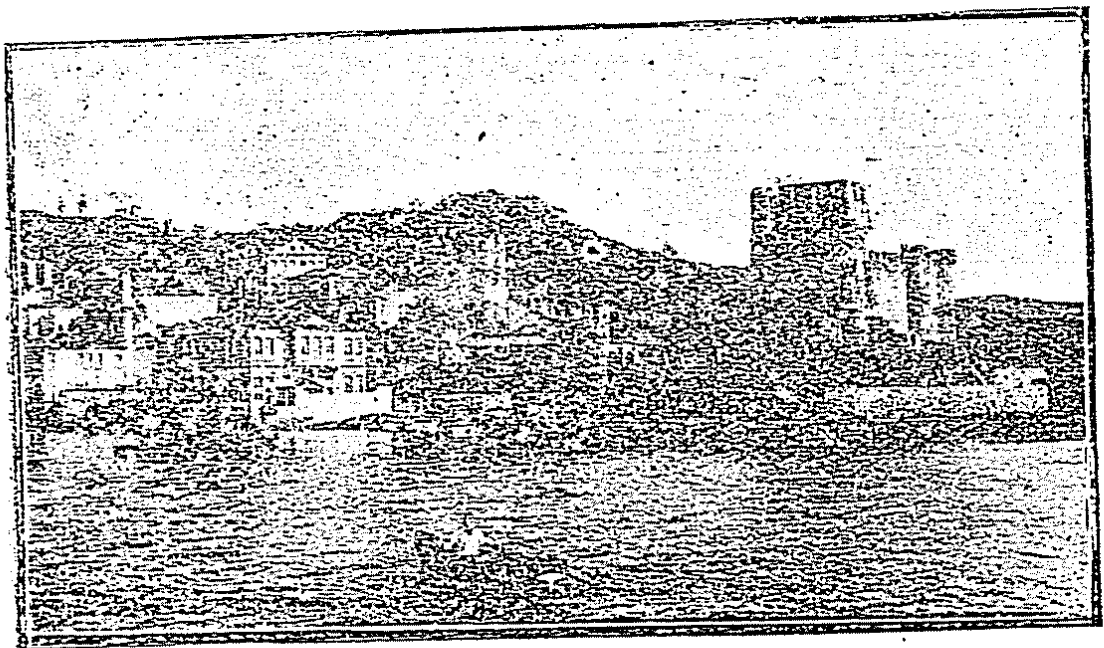
(۱) استانبولك اكيوكسك تپهسى اولان بويوك چامليجه نك ارتقاعى ۲۶۸ ، كوچوك چامليجه نك

ارتقاعى ۱۸۵ متره در .

متولددى . روملر سازاغە فلانىسىيا دىرلر . استانبولك اك فرجبخشا بر موقى اولان
 فنار باغچەدە ايمپراطور ژوستىنيەنك صيفيهسى وار ايدى .

فنار باغچەدە شمديكى فنار قلهسى مثللو او وقتدە بر اشارت قلهسى موجود
 اولوب قايش طاغندەكى قلهدن آلدىنى اشارتى استانبولده سراى ايجندەكى قله يە ويرر
 ايمش . قايش طاغندە الاكن آثارى موجود بولنان بر معبد وار ايمش .

استانبولدن انجق سىكزاون ميل قدر بر مسافەدە بولنان وشهر مركز اك روح افزا
 صيفيه لىنى تشكيل ايدن اطه لره قديمآ جن اطه لرى وبالاخره پاپاس اطه لرى معناسنه
 (پاپا دونىسيا) دىنيلير ايمش . بيزانس زمانندە بر چوق ايمپراطورلر، پرنسلىر بورايە



آناطولى خىصارى (كوزلجە خىصار)

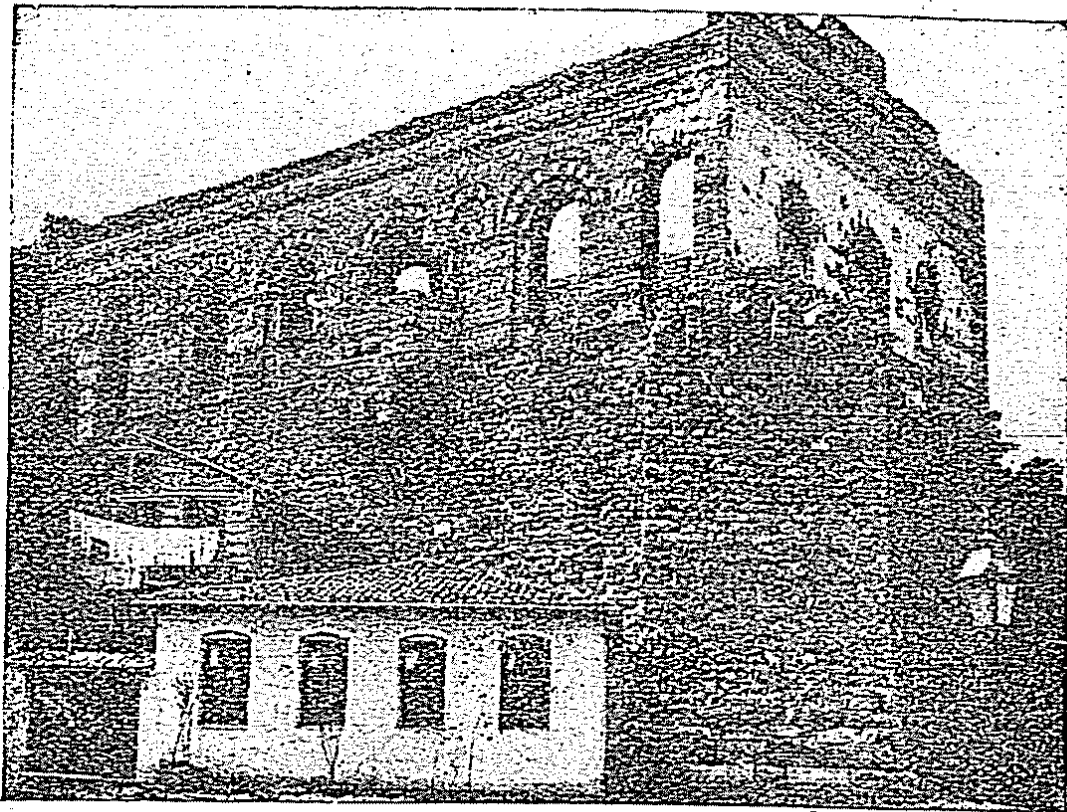
ئقى ايدىلسندن ناشى روملرجه (پرنكىپوس) واجنبىلرجه (ابل دە پرنس) تسميه
 اولوغشدر . بو اطه لر طتوز دانە اولوب صره سيالە بيوك اطه نك جنوبندە (شيطان
 اطهسى) بيوك اطه نك شرقتدە نە آندروس ، آندره ويتوس (صدف اطهسى)
 پرنكىپو (بيوك اطه) ، هالىكى (هكبه لى اطه) ، پىتى (بورغاز ايله هكبه لى
 آرە سنده) ، آنتىغونى (بورغاز) ، پروتى (قنە لى) ، اوفيا (سيورى اطه) ،
 پلاتى (ياصى اطه) در . بونلردن دردى يعنى قنە لى ، بورغاز ، هكبه لى ، بيوك
 اطه مسكون اولوب پىتى ايله نياندروس كوچوك بررقىادن عبارتدر . سيورى وياصى
 اطه لره خىرسز اطه لر دىنور .



استانبولده موجود بیزانس آثاری

بیزانس شہرنی تزین ایدن آبدانک اکثر بی خراب اولمدر . ایوم موجود اولانلری حقیقده خلاصه عرض معلومات ایلوروز :

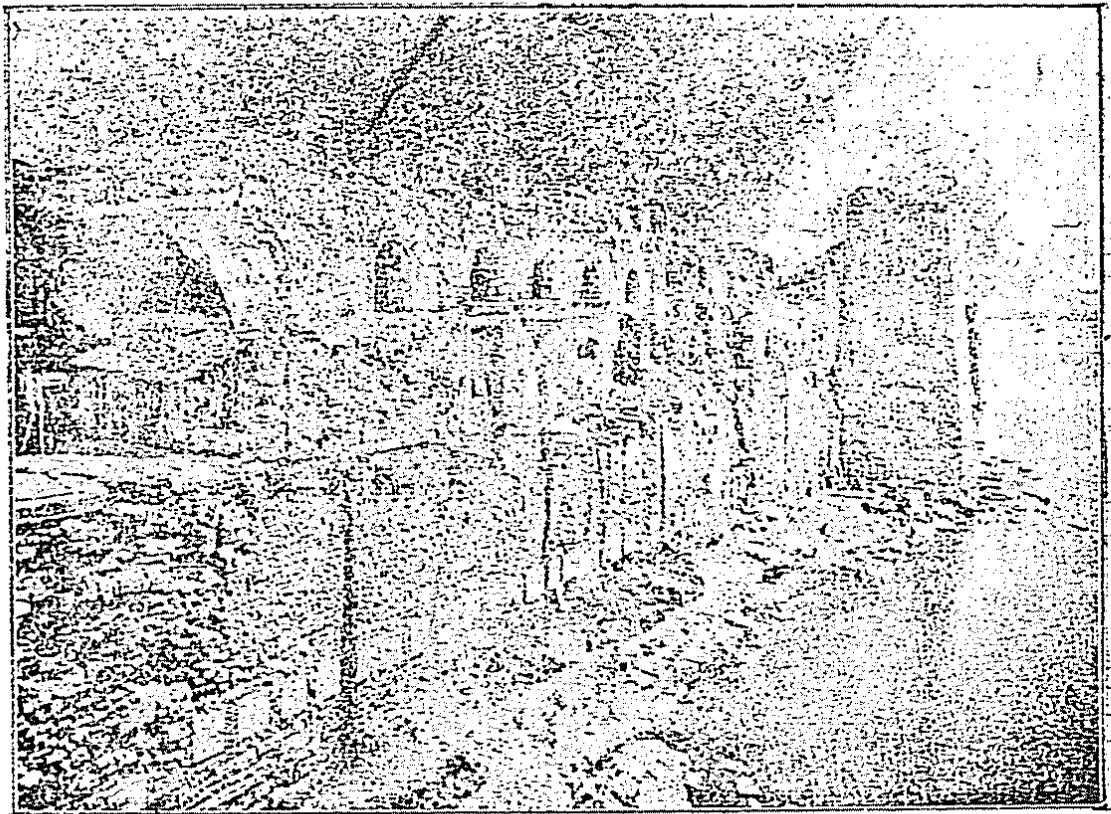
سرایلر بیزانس سرایلرندن بوکون همان هیچ برائر یوقدر . بالکز چاتلادی قیودہ کی بوقولتون و هرمن سرایلریله بلاط اوستنده کی ولا کرنا و تکفور سرایلرینک بر قاج دیواردن عبارت اولان خرابهلری انظار دفته چارمقدہ در . بیزانسک اک جسم و مکلف سرایی (بیوک سرای) نامیله معروف اولوب شمدیکی طوب قیو سرای هایونی موقعنده ایدی . بوسرای ایمپراطور قسطنطین طرفندن انشا ایدلمش و بالآخره



تئودوس (هرمن) سرایی خرابهلری

۵۳۲ اختلال کیرنده محترق اولمغله ژوستینیئن طرفندن بکیدن یاپدیرلمش ایدی . بیزانس ایمپراطورلری طرفندن عصر لرجه اسکان ایدیلن بو یوک سرای اون ایکنجی عصرده ایمپراطورلرک ، مانوئل قومنه نوس طرفندن توسیع و تزین ایدیلن ولا کرنا و تکفور سرایلرینه نقل مکان ایتلرینی متعاقباً متروک قالمش ایسه ده ینه بوسبتون ترک اولونمیب اون اوچنجی عصر بدایتلرینه طوغری اوچنجی آلکسی طرفندن اشغال ایدلمکده ایدی . بالآخره یواش یواش خرابه یوز طومش و تورک لک فتحندن اول

جوسرايدن اثر قالمش در. آوروپا مورخلری بوسرايك عظمتی حقیقده جلدلر ایله یازی یازمشلردر. ژوستینیئن سرائی نامیلده یاد ایدلش اولان بوقوله تون وهرض سرایلرینک خرابه سی ایسه چاتلادی قپوده شمندو فر کذرکاهندن مرشیدر. بوسرای ساحل بخرده اولوب اوکنده کی لیمانده بوقوله تون دینیلور ایمش. بوسرای قسطنطین زماننده بیزانسه النجا ایتمش بر ایران پرئسنگ اقامتته تخصیص اولونمئندن طولایی هرض سرائی نامیله یاد ایدلکده ایدی. ژوستینیئن پرئسنگ اکنده بوراده او طور مشدر. ژوستینیئن ایمراتور اولدقندن سوکره پک سودیکی هرض سرائی ده کندی سرائی حدودی داخلنه آلهرق هراکی سرائی برانشدیرمئدر. بوسرايك بوقوله تون تسمیه اولونمسی، سرايك اوکنده غایت مکلف اولهرق مرصدن یاپلش اولان لیمانده بر آرسلانله بوغانک مجادله سنی مصور هیکاک موجودیتندن طولایی ایمش.



ولا کرنا (تکفور) سرائی خرابه لری

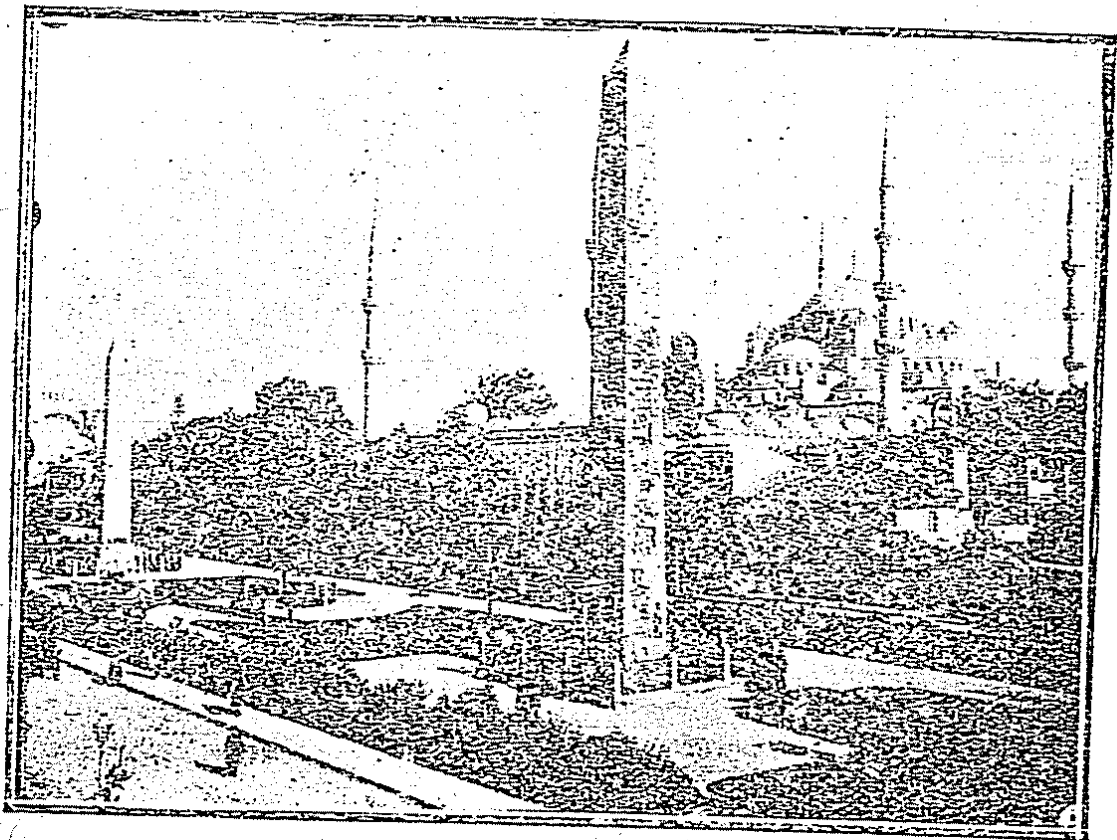
آیاصوفیه ده دائره عدلیه نک بولندیقی موقعه ده (مانیسورا) سرائی، بونک جوارنده ده (واسیلیقا) سرایلری بولنیور ایمش.

ولا کرنا سرائیه کلنجه : ایکنجی ته تودوس زماننده سور خارجنده و خلیجه ناظر برتپه ده کائن اولان بوسرای ایمراتور هراقلوسک سورلری ایلری به انشا ایتمسی بوزرینه شهر داخلنده قالمش و اوکنده کی سورلر هدم ایدلشدر. ولا کرنا سرائی ۴۹۵ سنه میلادیه سنده ایمراتور آناستاس طرفندن انشا ایدلش اولوب ایمراتورلر

آوه چيقتىلىرى زمان كلوب بوراده قاليرلر ايدى. بوسرايك ده اليوم بعض خارجى ديوارلى آيوانسراى جهتلرنده كورولمىكده در. تگفور سرايى بلاط اوستىنده ته ئودوس ديوارلىنه ملاسقى در. ئودومون وياوه ايسار سرايى دخى دىنور. بعضلرنجه ولا كرنا سرايك شتملا تىن عد اولونمىكده در. بوسرايك درت ديواريله پنجره لرى وآت قانك ديركارى بكون موجود در .

استانبولده بوسرايلردن ماعدا دها سرجوق سرايلر وار انىش. از جمله سايمانيه ده مشيخت دائره سنك بولنديغى موقعمده والانتين سرايى ، سلطان سليم جامع شريفنك يقينده ده (وونوس) سرايى بولنيور ايش .

ايودروم : اليوم آت ميدانى ناميله دخى ياد ايديلن سلطان احمد جامع شريفى اوكنده كى قديم ايودروم مونتى ايكنجى عصر ميلادى نهايتنده روما ايمپراطورى



ايودروم - (سلطان احمد) آت ميدانى

سەئيم سەزەر طرفندن وجوده كتير ايشدر. بورانك طولى ۲۷۰ عرضى ۸۰ متره اولوب يوز بيك سرجى بى استيعاب ايدر ايدى. حيوانلرك قوشديغى محل مستطيل الشكل اولوب شمديكى ديكيلى طاشلرايله متعدد هيكلر، اورته برده ياپيلان واسپينا دىنيلن برديوار اوستنده ايدى. اطرافده اهاليك اوطورمىنه مخصوص سدلر وار ايدى. آياصوفيه جهتمده انشا ايدلش اولان برنا سرايه مربوط اولوب

ايكى پاموقدن بز اولماز ، كوتو دىزن قايچ اولماز

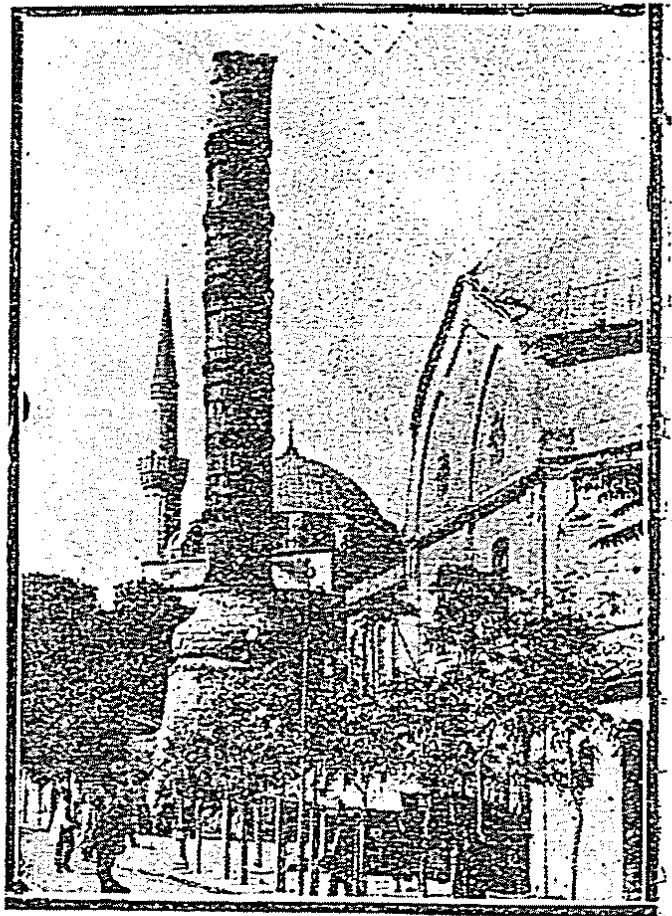
ایمپراطورک و سائر رجالک لوجه لرینی محتوی ایدی. کونشلی هوارلده میدانه جسم تنته کربلیز ایمش. بیزانسک صوک زمانلرنده ایپودروم او یونلری ترک ایدلش، لاینلرک استیلای اوزرینه هر طرف خراب اولمش، هیکلر باره باپلق اوزره آریدلشدر. بالآخره بو میدان مولوزلر ایله ستر ایدلش حتی بر آرهلق اوزرینه اولر پیله انشا اولونمشدر.

دیگیلی طاسه قدیماً ایپودروم - آت میدانی دینیلن شمیدیکی سلطان احمد میداندهدر. یکپاره غرانیتدن معمول اولوب ۳۰ متره ارتضاعنده وقاعده سی ایکی متره عرضندهدر. اوزرنده کی هیروغلیف یازیلرینه نظراً میلاد عیسادن ۱۷۰۰ سنه اول مصر قدیعه هلیوپولیس شهرنده فرعون اوچنچی طوتوموز طرفندن رکز اولونمش اولان بوتاش میلادک ۳۹۰ سنه سنده برنجی ته تودوس طرفندن بیزانسه نقل ایدلشدر. قاعده نك اوزونده تودوسک وقایع حیانیه سی محکوک اولوب طاش ایله قاعده آرده سنده بهر کوشه ده درت عدد طونج مکعب واردر. قاعده نك اوزرنده روجه وله رقی «برده یاتان بو ستون شهرک والیسی پروفلوسک معاوتیله رکز ایدلشدر» عباره سی محرردر.

بورملی ستون ساطن احمد میدانک اورته سنده اولان بو ستون بربرینه صاریش اوچ بیلان شکلندهدر. قاعده سی مکعبی الشکل برمه صاردن عبارت اولوب طوپراق آلتندهدر. ارتفاعی وقتیه ۸ متره ایکن بو کون آنجق ۵ متره نالمشدر. یونان آثار عتیقه سنک الک مهملرندن اولان بو اثر بو یوک قسطنطین طرفندن کتیرلشدر. روایت کوره بو ستون یونانلیلرک ایرانلردن آلدیلری آلات حربیه یی اریتمک صورتیه وجوده کلشدر. بو کلوملرک اوزرنده کی یازیلر ایرانیلره فارسی محاربه ایدن یونان ندیم شهر لرینک اسملریدر. بو بیلانلرک اوزرنده وقتیه ظفر خاطره سی اوله رقی آلتون سپها وجود ایمش. بو ستونک بر آرهلق چشمه کی قولانلادیغی ده مرویدر.

اورته ستون ساطن احمد میدانک اورمان ومعادن وزراعت دائره سی جهتنده موضوع اولان بو ستون ۲۵ متره طولنده اووب یونمه طاشلردن اورولشدر. یدنجی قسطنطین طرفندن ۹۵۹ سنه میلادیه سنده رکز ایتدیراشدر. اشبو ستونک اوستی قونستنتینک جدی برنجی واسیلاک مظفر یاتی مصور طونج لوجه ایله قابلی ایکن لاتینلر طرفندن باره ضربی ایچون سوکولشدر. وقتیه تپه سنده طونجدن بر کره وار ایمش. مرور زمانله خراب اولقاه بو یوک زلزله دن سوکره تعمیر ایدلشدر. بو ستون مفاطیسی ستون دخی دینیلیور.

هنرلی طاش دیوان یونانده مطبئه عثمانیه قارشیسنده در . مقدا بوستون ۹
 اسطوانه طاشدن عبارت اولدینی
 حالده ایوم آنجق یدسی میدانده
 اولوب ایکیسی سلطان . صطفی
 زماننده قاعده نك تحکیمی ایچون
 یاپیلان قالین دیوار آره سنده
 قالمشدر . چنبرلی طاش دنیلیمسی ،
 یاهرطاشك بربرینه اتصال ایله دیکی
 محلا رك بللی اولماسی ایچون ایشلان
 پنتک کردن و یاخود وقوعه کلن
 حریرلرده خراب اوله رق تحکیمی
 ایچون دمیر چنبر کچیرلمش اولسندن
 طولابی در . بعض مورخلرجه
 یاییق طاش دیه یاد اولونیور .
 بوستون قسطنطین طرفندن
 رومادن نقل ایدلمش و اوزرینه
 کندی هیکل رکز اولونمشدر .
 هیکل ایله برابر ارتفاعی اول



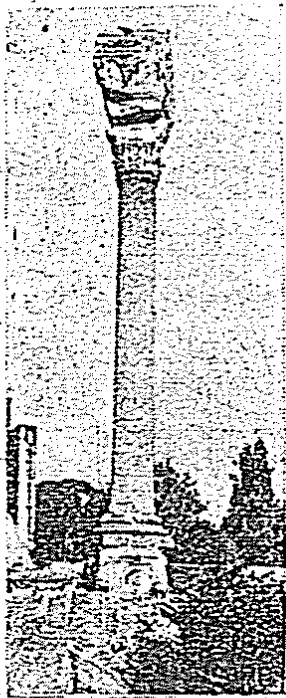
چنبرلی طاش

وقت ۵۰ متره قدر ایمش بالاخره ژولیه نك و ته ثودوسك هیكلری وضع اولونمش
 ۱۰۸۱۰ سنه میلادیه سنده وقوعه کلن زلزله ده اسطوانه لر ایله هیکل یره دوشمسیله
 آلکسی قومنه نوس طرفندن تعمیر ایتدیرلمشدر . موسی ایله هیکل یرینه ستونك
 اوستنه روجه یازیلر محرز قوره نینه ن بر باشلق یاپدیرمش و اوستنه یالذبزی بر صلیب
 قویدورمشدر .

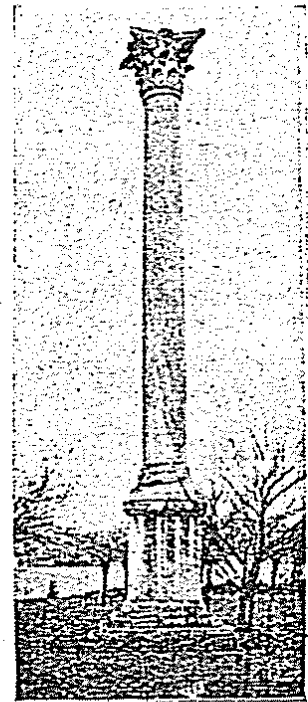
مارسیابه رغوتلر ستونلری ایمراطور مارسیانك هیکلنی محتوی اولق اوزره
 بشنجی عصر میلادیه رکز ایدلمش اولان وقزطاشی دینیلن مارسیان ستونی فاتحده
 سراجخانه باشنده تراموای موقعنك آرقه جهننده در . وقتیه بر مکتب باغچه سنده
 قالمش ایکن چرچر حریرقنی متعاقب میدانه جیقمشدر . ارتفاعی ۱۱ متره اولوب اوچ
 جرت باصاماتدن عبارت اولان قاعده شی طوپراق ایچنده قالمشدر . اصلی ۲۱ متره
 ارتفاعنده ایمش . ایوم اوزرنده هیکل یوقدر . بو طاشدن بشقه اوستنده عشق الهه سی
 آفرودیتك هیکلی بولنان برستون دها واریمیش که اصل بوکا قزطاشی دینور ایمش .
 کویا بو هیكلک یانندن کچن قزلر شاید با کره دکل ایسه لر بللی اولور ایمش !

ايمپراطور ژوسته نك بالدېزى بوھيكل يانئىدن كچر كىن باكره اولمادى بىر صدائى.

غائبله اھالى به اخبار ايدلدىكى ئىدىن
ايمپراطور كى امرىلە ھېكك قىردىرلدىنى
روايات تارىخىيە دندىر.



قز طاشى



غوتلر ستونى

غوتلر ستونىنە كلنجە : اشبو
ستون طوب قېو پارنىك سىراى برونى
جەتتىندە و سىراى قېوسى او كىندە
موضوعدە. ارتقائى اون بش مەترە
اولوب يىكپارە غىرائىت دىر . باشائى
قورەتتىن طرزىندە دىر. قاتىد سىندە
لا تىنجە اولەرق محىرر يازىلرە نظراً
ايمپراطور اىكنجى قىلۇد زمانىندە
غوتلر اوزرىنە قزانىلان مظفرىاتە
برخاطرە اولاق اوزرە ركز ايدىلدىر.

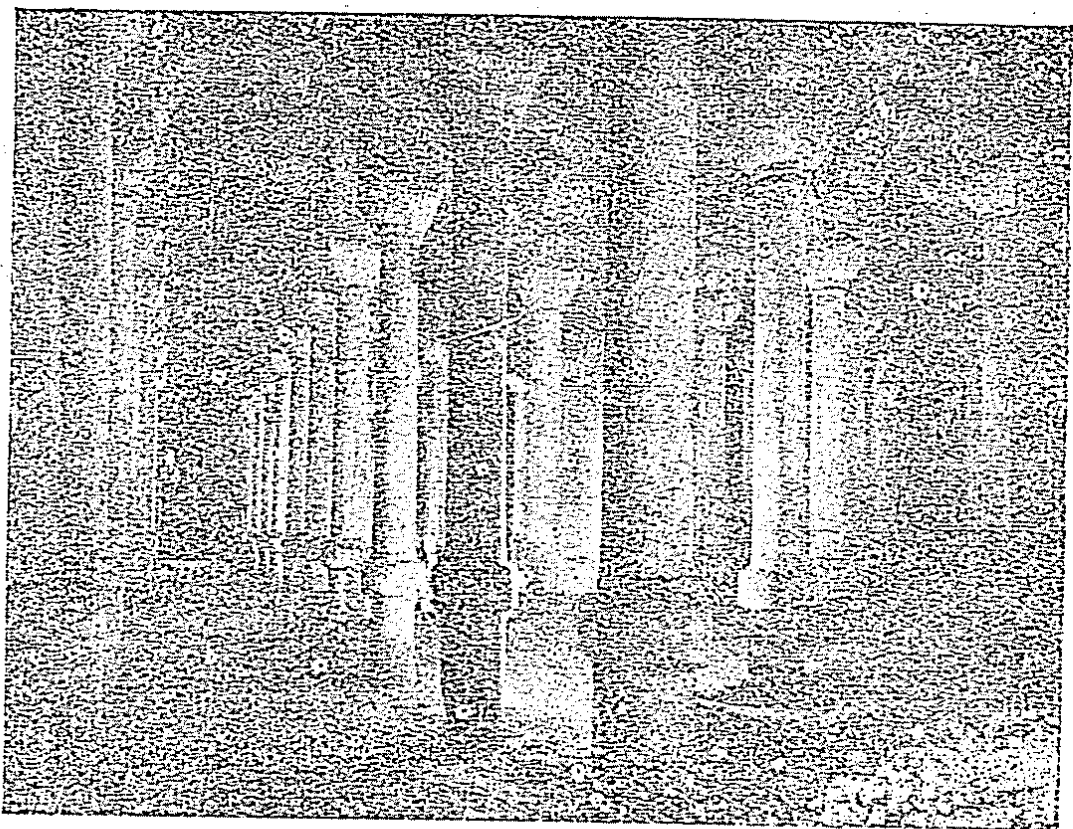
بعض مورخلرە كورە استانبولك اك اسكى بر آبدەسى اولان بو ستونك اوستىندە
استانبولك بانىسى وىزاسك ھىككى وار ايمش .

صھر نىچلر و صو كھلرى

بىزانس دائىما محصور قانق مخاطرە سىنە معروض بولوندىغىدىن اھالىنىك بر قاچ
سىنەك احتىياجە كافي صوبىك محافظەسى اىچون شھر كى مخلف محللرندە بويوك صھر نىچلر
انشائىنە پك زىادە اھمىت وىرلىشىدۇر . بو صھر نىچلر آجىق وقابالى اولاق اوزرە لايىكى
درلو ايدى . ادرە قېوسى جوارىندە كى چوققور بوستان (وھ نوس) صھر نىچى دىنىلن .
آجىق بر حوض ايدى . سلطان سلم جوارىندە دە بويە آجىق بر صھر نىچ واردر .
الاقى صھر سەردەدە «آسپار» آجىق صھر نىچى وار ايدى . بونلر كى كىترىسى طوپرافلە
دولەدوريلەرق اليوم بوستان اولەرق استعمال ايدىلدىكە دىر . اوستى قىپالى صھر نىچلرە
كلنجە : بونلر كىك مشھورى (بىك بر دىرك - فىلوقسە نوس) ، (ىرە باتان - واسىلىقا) ،
تئودوس (بىك بر دىرك جوارىندە) و فوقاس (بقورچشمە جوارىندە) صھر نىچلرىدۇر .

بىك بر دىرك ۵۲۸ سىنە مىلادىيە سىندە ژوستىنىنەن طرفىدىن انشائىتدىرلىشىدۇر .
دىوان بولى ايلە سلطان احمد ميدانى آرە سىندە دىر . اوستىندە وقتىلە فضل پاشا قوناقى .

بولونیورمیش، طولی ۰۰، عرضی ۵۰ متره در، داخلده ۲۲۴ عدد باشاغلی ستون موجود اولوب یکدیگرینه کهرله هر طرف و ستونلر بر برندن ۴ متره مسافه ایله ۱۵ صرددر، داخلده کی صویک هوا آلمسی و ایچری به آیدینلق و یرمسی ایچون مختلف باجه لر آچلمشدر، ستونلر و قتیله ۱۸ متره ایکن هرور زمانله صولرک کتیردیکی چامور ایله طولدیغندن ایوم ۸ متره سی طوپراق آلتنده قالمشدر، زمیندن ۱۵ متره آشاغیده بولونان صهرنججه طاش بر صردیونله اینلمکده در، بر آرده ای بوراده اییک و ایپلک بوکه نلرک دستکاهلری وار ایدی، شمعی خالیدر، اوزرنده کی میدانده چهارشنبه کونلری بازار قورولمده در.

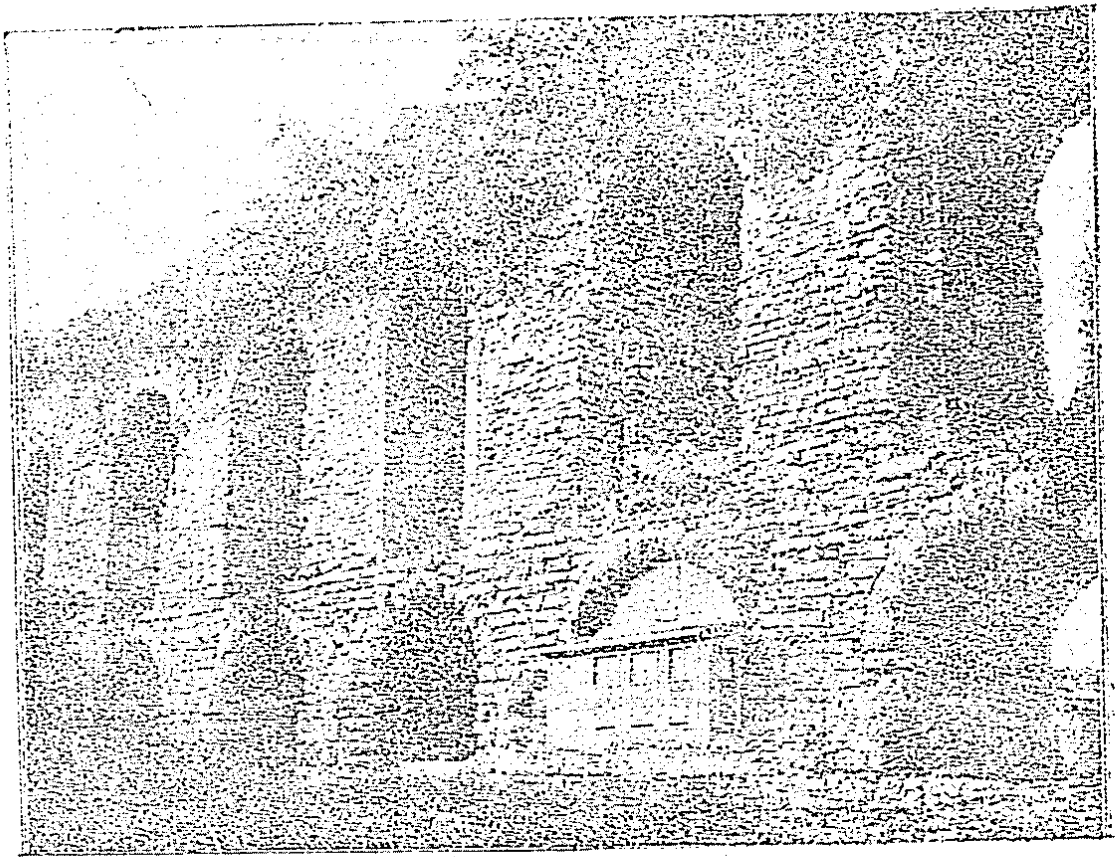


بیك بر دیرك (قیلوقسه نوس) صهرنجی

یه باتمه آیا صوفیه جامعك قارشینده کی سوقاق ایچریسنده کاشن برخانه نك آلتنده در، ایوم بر شرکت طیفندن زواره تاماشا ایتدیرلکده اولان بو صهرنجک طولی ۱۱۳ عرضی ۶ مترودر، بشنجی عصر میلادیده ۳۳۰ ستون اوزرینه یاپلمشدر، ستونلرک ارتفاعی ۱۳،۵ متر و اولوب یکدیگرینه مسافه سی ۴ متر و اوزرلری کهرله مستوردر، ایچریسی سو طولی اولدیغندن دروننده قایتله کزلمکده در، صهرنجک اوزرنده بولونان اولردن صهرنججه آلمش قویو آغزلری واردر.

صو کهرلری بالاده عرض ایتدیکن صهرنجلرایله دها بو قبیل یریر احداث ایدلش اولان صهرنجلره منتضی صولر، استانبول جوارنده برز بندایله بریکدیریلن

و متعدد صو کرلریله شهره ایصال ایدیلن یاغفور صولریدر. بلغراد اورمانی جوارنده کی
 یندک بر قسعی بیزانتینلر زمانندن بری موجود اولدینی کی بمضری ده بالآخره
 یاپلشدر. اولوقتلر بوری اولدیغندن صولر، انشا ایدیلن کرلر اوزرندن کچیریلردی.
 بو کرلرک ایچنده ژوستینیئک صو کمری ۱۵ عصردن بری متانتی محافظه ایتشدر.
 بوز طوغان کمری دیدیکمز صو کرلرینک انشا آتی ایکنجی عصر میلادیده تسطین
 طرفندن باشلانیرق والانس زماننده (۳۷۸) اتمام ایدشدر. سلطان سلیمان
 دورنده خراب اولان افسامی تعمیر اولوشدر. ارتفاعی ۲۳ طری ۶۰۵ مترودر.



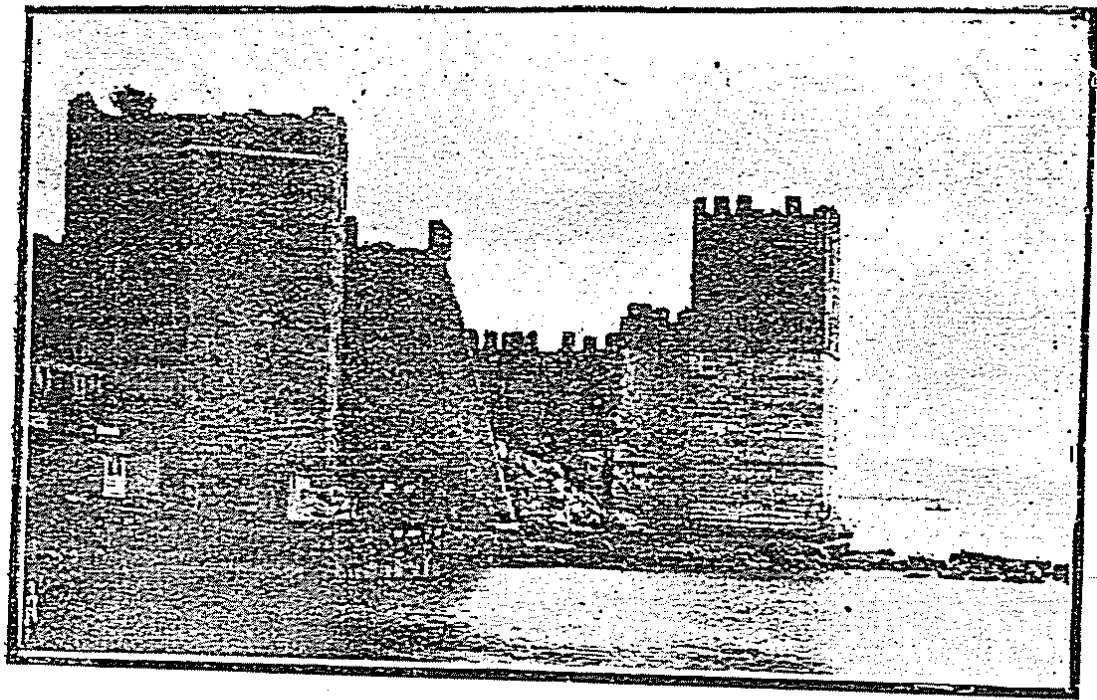
بوز طوغان کمری

جو صو کرلرک کتیردیکی صولر بیزانس زماننده شمدرکی دائرة حربیه تک تعلیم میدانی
 آلتنده بولنان و « نیمه بوم ماقسیموم » دینان برصهرنجه طویلانیرمش.

صولر ، قلعه لر و قپولر

الیوم شهرک اطرافنده موجود اولان صولر ، یوتاریدهده بالمناسبه عرض
 ایلدیکمز اوزره ایکنجی تشودوسک زماننده استانبول والیسی بولنان آنتومیوس
 طرفندن ۴۱۲ سنه میلادیه سنده یاپدیرلش وبلاخره وقوع بولان حرکت ارضده

قسماً خراب اولیایه ۱۴۸۸ ده سبروس قسطنطین اسمنده کی والی طرفندن تعمیر و تحکیم ایتدیرلش و اطرافنه خندکلر آپدیرلشدرد. سورلرک هیئت عمومیه سی برمشات شکلنده ایدی. دکز جهتده بولسان دیوارلر قله لر ایله تقویه اولونمش ایدی. سورلرک طولی اون الی کیلو متره قدر اولوب درت یوزدن فضلده قله وار ایدی. قله لرک بعضلری درت گوشه ، بعضلری ده یوارلاق و یامسوس و مثن ایدی. سورلر حرب و زلزله طولایسیله متعدد دفعه لر خراب اولمش و یکیدن تعمیر ایدلشدرد. قله لر صحنه اولدقلری بعض وقایع تاریخیه مناسبتیه جالب دقتدر. بالخاصه یدی قله حرب زمانلرنده



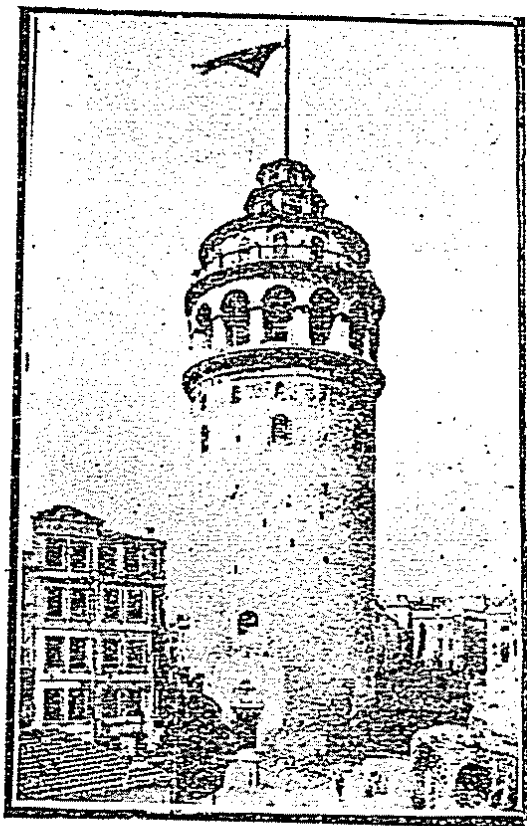
مرمر قله

محارب دولتر سفراسنک حبسنه تخصیص قلمش ایدی. مرمه ساحلنده کی مرمه قله بیزانسلیر زماننده زندان انخذ اولونمش ایدی.

غلطه جهتده کی سورلر ایه یوقاریده یازلدینی اوزره جنویزلر طرفندن بنا و تدریجاً قله لر ایله تحکیم اولونمشدر. صوک زمانلره قدر آثاری کوروش بوسورلردن الیوم بعضلری مبانی آره سنه صیقیشوب قالمشدر. استانبول جهت سورلرینک قبولری ایکی به منقسم اولوب برقیسی عمومیه ، برقیسی ده یالکز عسکره مخصوص ایدی. بو قپولرک اسملرینی صردسیله یازیپورز :

- ۱ - کوزل و یاخود بلدیزلر قپو ، ۲ - یدی قله قپوسی ،
- ۳ - سلوری قپوسی ، ۴ - مولویخانه قپوسی ، ۵ - طوب قپو ، ۶ - صولی قله قپوسی ،
- ۷ - ادرنه قپوسی ، ۸ - قسطنطین قپوسی (الیوم اورولیدر) ۹ - اکری قپو ،
- ۱۰ - آیواسرای قپوسی (الیوم موجود دکلدرد) ۱۱ - آیوس قالینیتوس قپوسی ،

۱۲- بلاط قېوسى، ۳ - فنار قېوسى ۱۴ - پتري قېوسى، ۱۵ - اسكى آياقېوسى،
 ۱۶- يىكى آياقېوسى، ۱۷- جبالى قېوسى، ۱۸- اون قپانى قېوسى، ۱۹- اودون قېوسى،
 ۲۰- زندان قېوسى، ۲۱- بالىق بازارى قېوسى ۲۲ يىكى جامع قېوسى، ۲۳ باغچه
 قېوسى ۲۴ - طوب قېو، ۲۵ - دكرمن قېو، ۲۶ - آيوس لازاروس قېوسى، ۲۷ -
 سرای ايمپراطورى قېوس، ۲۸ - چانلادى قېو، ۲۹ - قونتو اسقالى قېوسى، ۳۰ -
 لانغه قېوسى، ۳۱ آيوس ئەمىليانوس قېوسى، ۳۲ - صماتيه قېوسى، ۳۳ - نارلى قېو.
 غلظه سـورلرنيك قبولرنيه كلنچه: اليوم آثاري تماماً موجود اولديني جهتله
 مختلف فيه دره. مع هذا خارجي قبولرنيك اساميسني شويله جه ذكرايده بيليرز: ۱- ميت



غلظه قلهسى

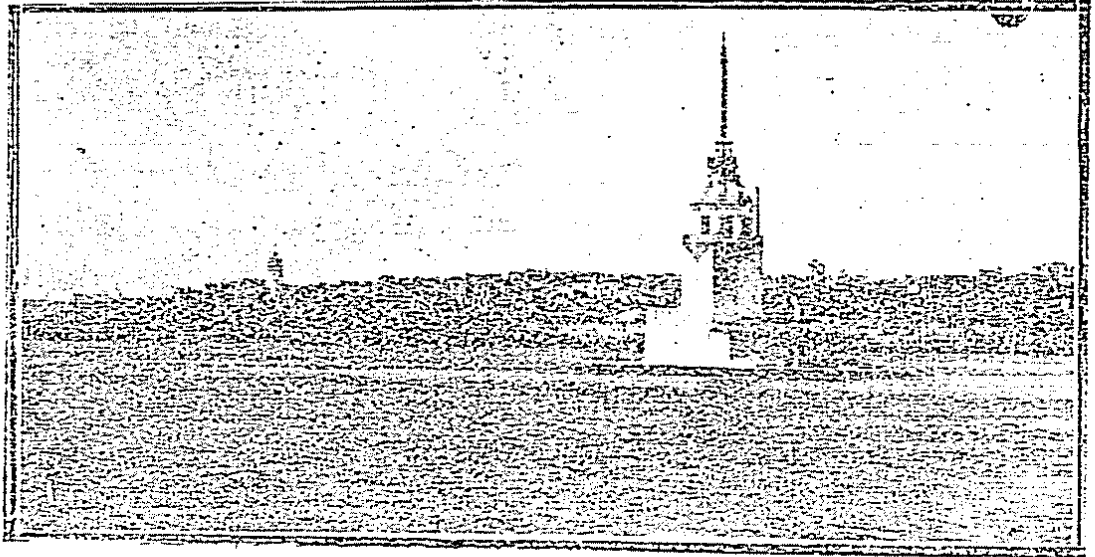
ويايىكى عزب قېوسى ۲ - عزب قېوسى
 ۳- پورتاسان آنطونيو۴ - كوركجى قېوسى
 ۵ - ياغ قپانى قېوسى ۶ - بالىق بازارى
 قېوسى ۷- قره كوى قېوسى ۸- قورشونلى
 مغاره قېوسى ۹- يىكى قېو ۱۰ - موخانه
 قېوسى ۱۱- اكرى قېو ۱۲ - كيرچ قېوسى.
 قره جهتنده كى قبولرده شونلردر: ۱- طرپخانه
 قېوسى ۲ - حسن اغا قېوسى ۳ - فيراكى
 قېوسى ۴ - كوچك قله قېوسى ۵ - بيوك
 قله قېوسى .

غلظه قلهسى جنويزلر طرفندن ۱۲۴۹
 سنه سنده انشا ايدلشدر. قديمآ عيسى قله ي
 دينلن بوقله اليوم قسماً شكل اصليسني
 محافظه ايتكده اولوب اوست طرفى متعدد
 دفعه لر تبديل ايدلشدر. ديوارلارى غايت
 قالين اولوب ۱۴۶ آياق سرديون ايله

چيقيلىر. بيزانسلىلر زماننده قله نك رأسنده برصليب وار ايدى . مختلف تاريخلرده
 وقوعه كلن حريقلرده قله نك تپهسى محترق اولمش وسلطان سليم وسلطان محمود ثانى
 دورلرنده تعمير ايدلشدر. شمدىكى حالده قله حريق نوتيجيلرينه مخصوص اولديني كى
 ليماندىكى سفائنده سنجاق واسطه سيله اشارات مخصوصه اعطا قلنمقده در .

قر قلهسى : اسكدار اوكنده وساحلدن تقريباً اوچ درت يوز متره بعد
 مسافه ده برقايا اوزرينه مبنى اولان بوقله روايته كوره مانوئيل قومنه نوس طرفندن
 انشا ايدلشدر . فتحى متعاقب خراب اولغله برآره لاق اخشاب اوله رقى بنا ايدلش

۱۱۳۳ء میں محترق اولیایہ سلطان احمد ثالث طرفین شہدیکہ کی شکلہ کار کیر اولہ رقی پایدیر لشدردہ بیزانسلیلر زمانندہ بوقلہ ایلہ سرای برونی آره سی زنجیر ایلہ ستر اول نور وکلن کچن کیلردن ویر کو آ لنور ایمش . بیزانسلیلر بورایہ دامالیس قلہ سی دیورلر . وجہ تسمیہ ،



قبر قلہ سی

آتنہ جنرالی خالیس ک زوجه سی دامالیسک بورادہ مدفون بولونمسی ایمش . اجندیلر قز قلہ سنہ « له آندر قلہ سی » دیرلر . ایوم بوقلہ فنار وظیفہ سی کور مکدہ رہ .

استانبولده نه قدر جامع وار ؟

استانبول وبلاد نشه ده ایوم معمور ویاخراب (۱۳۰) قدر جامع ومسجد شریف واردزکه بونلرک کانه سی نوسالزده درج ایتمکه امکان کورده مدک . یالکز سلاطین جامع لیلہ بر قیمت معماری بی حائز اولاندردن بهضلرینی محترم قارئلر ضه عرض ایدہ جکز . انشاءالله پی در پی سنین آتیہ نسخہ لر ضده بونلر حقندده اعطای معلومات اولونه جقدر .

استانبولده کی جوامعدن یالکز ۲۳ عددی چفت ویادها فضله مناره لی اولوب هر سنه رمضان مغفرت اتسامده ماهیه قورولور . بوجامعلر شونلردر :
[آیاصوفیه ، بایزید ، فاتح ، سلطان سام ، سلیمانیه ، سلطان احمد ، شهزاده ، یکی جامع ، والده جامعی ، لالهلی ، نور عثمانیه ، خرقة شریف ، ایوب سلطان ، قاسم پاشا ، نصرتیه ، اورته کوی ، بکلر یکی ، طولہ باغچه ، اسکدارده مهرماه سلطان ، اسکدار یکی جامعی ، اسکدارده عتیق والده ، سلیمیه ، خالیجی ارغلنده قومبارخانه]

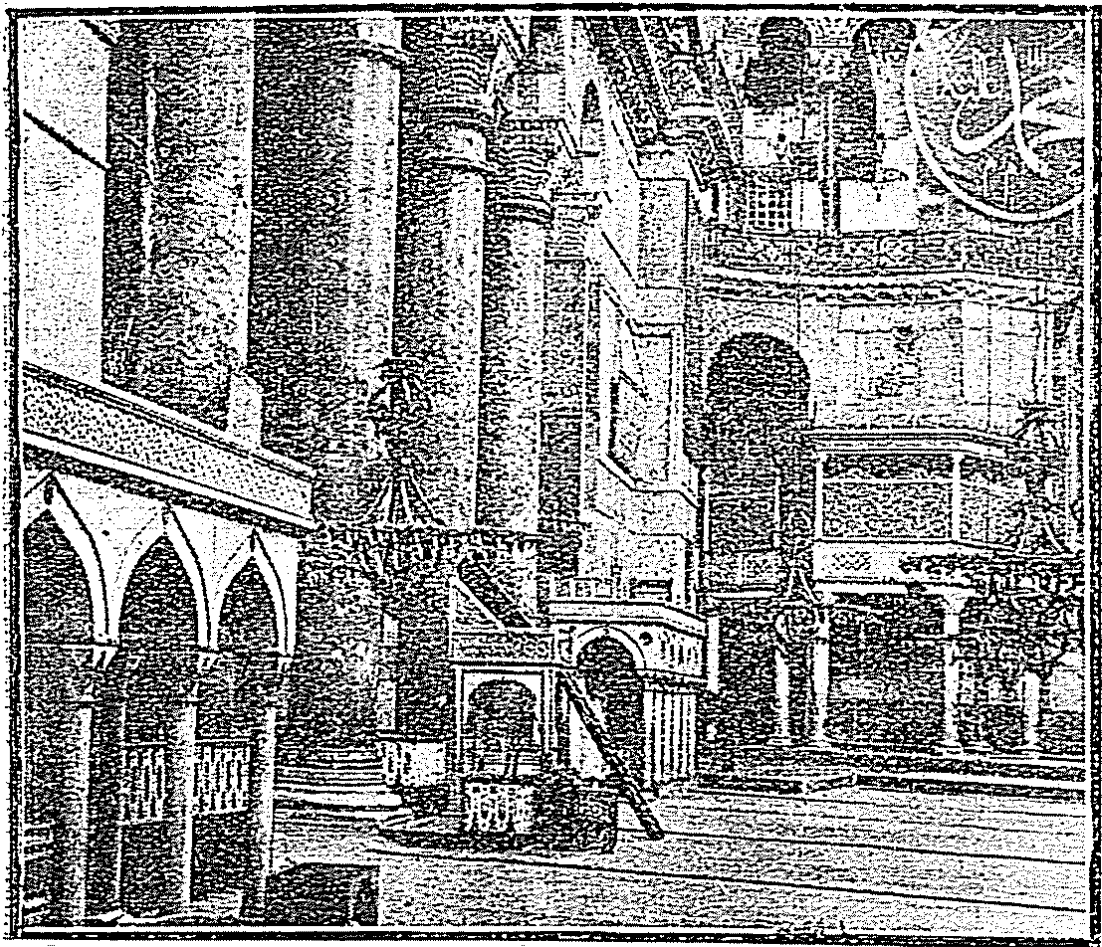
آیا صوفیه بیزانس آثار معماریسنگ بر بدیمه سی اطلاقه سزا اولان بو معبد
 معلا ، ایمپراطور ژوستینیانوس طرفندن میلادک ۵۳۲ تاریخنده انشاسنه ابتدار
 اولونهرق ۵۴۸ تاریخنده اتمام ایدلمش و ۱۴۵۳ سنهسنه مصادف ۸۵۷ سنه
 هجریه سنده استانبولک فتحی متعاقب فاتح حضرتلری طرفندن جامع شریفه تحویل
 اولونمشدر . اشبو معبدک معماری مشاهیردن آنته میوس ایله ایزیدوردور . آیا صوفیه نک
 انشا آنته ۳۶۱ میلیون کبی مهم بر مقدارده ایچه صرف ایدلمشدر . آیا صوفیه
 هر ضلعی ۷۵ متره اولان بر مربع شکل اوزرینه انشا ایدلمش اولوب قدس شریفه
 محتوجهدر .



آیا صوفیه جامع شریفی

معمار آنته میوس معبدک قبه سنی بدایه دوت کمر اوزرنده نصف کره شکلنده
 حائری یامش و بو کازمیندن ۶۷ متره ارتفاع و ۳۰ متره قطر و یرمش ایسه ده کالندن
 اون برسنه صوکره وقوعه کان زلزله ده بیتلایغندن دیگر معمار ایزیدورک یکنی
 بو دفعه قیایی هر بری سکر غرابت ستون اوزرنده بیضی الشکل اولهرق یامش ،
 پوستونلرک آره سنده کی کمرلرک اوزرنده دائر امدار و اسع بر طبقه وجوده کتیرمشدر .

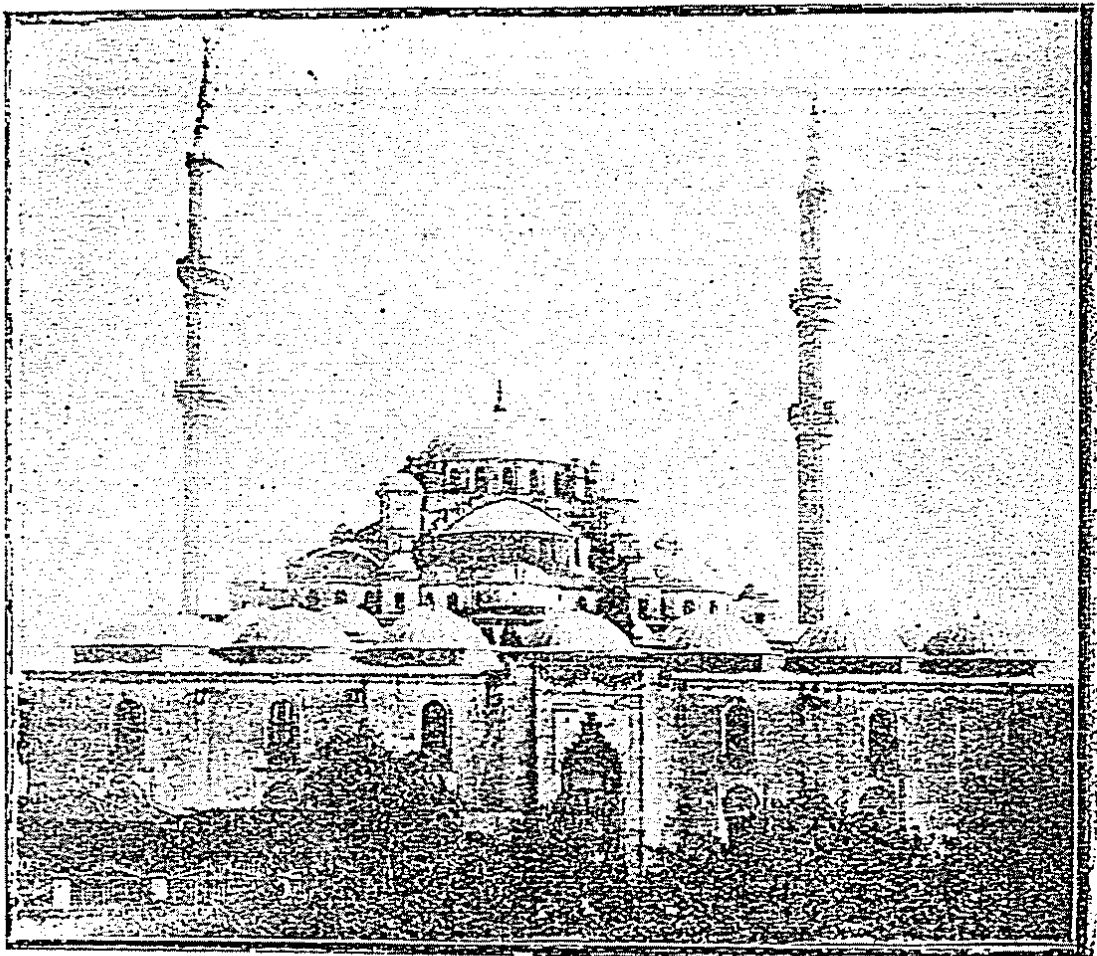
بو طبقه نك اوزرینه ده ۱۲ ستون ركز ایدوب اوست طبقه نك قبه لرینی پوستونلره
 طیامشدر . قبه نك داخلی موزاییقله اعزه تصویر لرینی محتوی اولوب هر بر علیقه نك
 اوستنده شمعی الاکن قنادلری مشهور اولان دوت مائشك نك تصویر لری موجود ایدی .
 جامعك طولی ۷۵ عرضی ۷۰ و قبه نك زمیندن ارتفاعی ۵۶٫۱۵ و قطری ۳۱
 متره در . حولیده کی دیركلر و تمات مستشنا و لمق اوزره بتون بناك مساحه سطحیه سی
 ۷٫۰۰۰ متره مربعیدر . آیاصوفیه جامعنده بویوك كو-وك ۱۰۸ ستون واردر . ایوم
 موجود درت مناره دن برینی فایح ، دیکرینی بایزید ثانی و دیکر ایکسینی سه (۱۸۱) ده
 سلیم ثانی علاوه ایشدر . اشبو مناره لر نك شرفه لیدر .



آیاصوفیه جامع شریفنك داخلی

عبدالحمید دورنده (۱۲۶۵) جامع شریف ایتالیالی معمار فوساتی طرفندن مکمللا
 تعمیر وقبه جسم و دائروی بردمیر قوشاق ایله تحکیم ایدلمشدر . جامع دروننده کی هر سه
 کویار ایله مؤذن محفی و دیکر اوچ عدد هر سه محفل مراد ثالثک و طاشن کرسی
 مراد رابعک ، قبه یه مربوط بیوك طوب بندیل ایله محفل خامون سلطان احمد ثالثک
 اثریدر . جامع حوالیسنده کی شادروان ایله مکتب و عمارت سلطان محمود طرفندن
 یاپدیر ایشدر . مدرسه حضرت فاتحک اثری اولوب سلطان بایزید طرفندن توسیع قلمه شدره

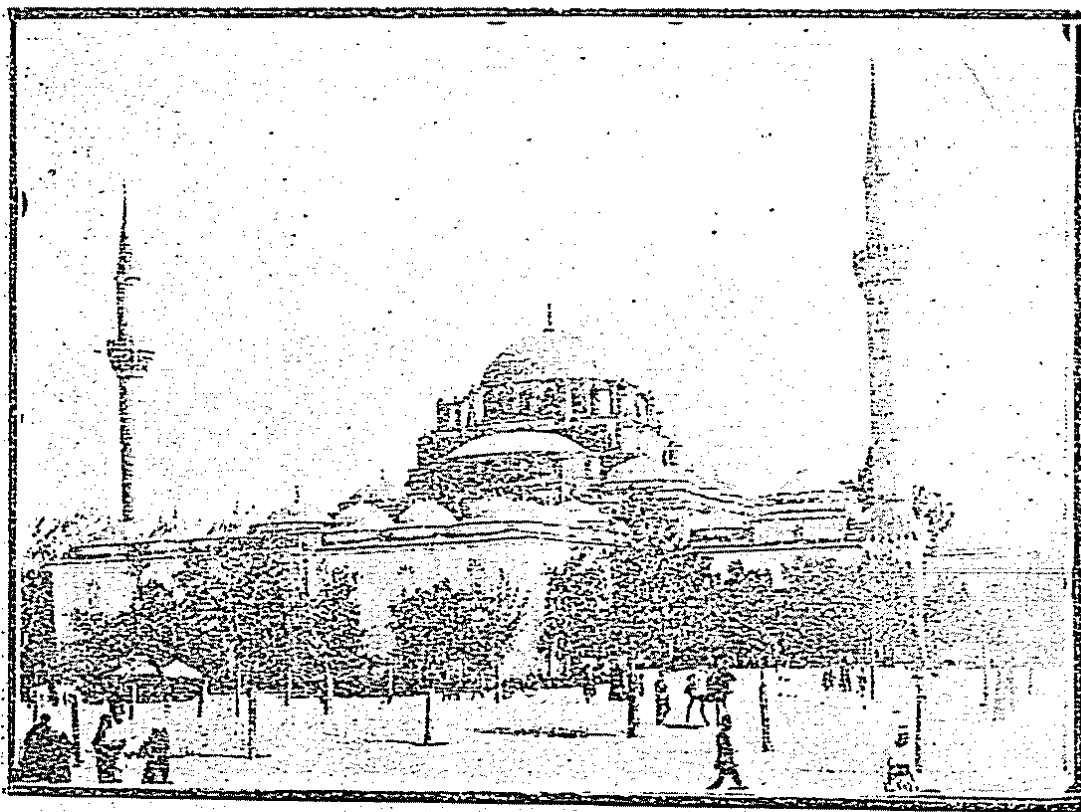
فآخ سلطان محمد خان حضرت لرينك اثر عاليريدرو. ۸۶۷هـ انشاسنه
 حباشرت اولونهرق ۸۷۵هـ اتمام ايدلش، فقط ۱۱۷۹ تاريخنده وقوعه كلن زلزله
 كبراده بالكله خراب اولسيه سلطان مصطفي بن احمد خانك اثر همزيره تجديداً
 انشا و ۱۱۸۵ هجرميك عاشورا كوني صلاة جمع ايله نمازه ابتدار اولونمشدر. چفت
 شرفه لي ايكي مناره سي، اطرافنده متعدد مدرسه لري واردرو. فآخ حضرت لري جامعك
 حرابنك اوكنده كي تربده مدفوندر؛ (تربه زيبا ياپلدي فاتحه ۱۱۷۹) تاريخي
 هستيم زاده نكدر. بخاري خانه كتبخانه و سلطان محمود خانكدر.



فآخ جامع شرفي

اولجه جامعده موجود اولان ايكي سماق ديرك ايله ايكي فيل آياغي بعد الهم
 جامع خارجنده زيرزمينه دفن اولونمشدر.
 جامعك بنا ايدليكي موقع قربنده قديمآ بيزانس ايمپراطور لرينك مزار لري و آيا
 آيوستولي كلنيسي موجود ايدى. فتحى متعاقب بطريقخانه بورايه نقل ايدلش ايسه ده
 جالآخره بطريق غناديوس بطريقخانه ني صماتيه يه نقل ايتسيه او وقت بوكلنيسا هدم
 اولونمشدر. جامع بداية خريستودولوس اسمنده بر روم معماره بنا ايتديرلمشدر.
 —————
 جماعت نه قدر جزق اولورسه ينه امام بيلديكني او قور

بایزید استانبولک اک کوزل بر موقعتده ، بایزید میدانده کائن اولان بو ظریف
 وشیرین جامع ، سلطان بایزید ولی طرفندن بنا ایتدیرلشدرد . محراب اوزرنده ، بویوک
 قبهده و اورته قیو خارچنده شیخ حمدالله خطیله اشبو تاریخ مندرجدر : (وقد وقع
 الابتداء بالبناء فی اوخر ذی الحجه لسنة ستة وتسعمائة ۹۰۶ و اتفق الایمام فی سنة
 احدى عشر وتسعمائة ۹۱۱) . بر شرفه لی ایکی مناره سی ، عمارت و کتابخانه و مکتب
 و مدرسه سی واردرد . بانی مشارالیه حضرت ترینک مدنون بولوندرلری تربیه سلطان سلیم
 طرفندن انشا ایدلشدرد . کتبخانه شیخ الاسلام ولی الدین افندیکندر . (کتابخانه املا
 ۱۱۸۲) تاریخ واقع اولشدرد . قیوسی جامع داخلنده در .



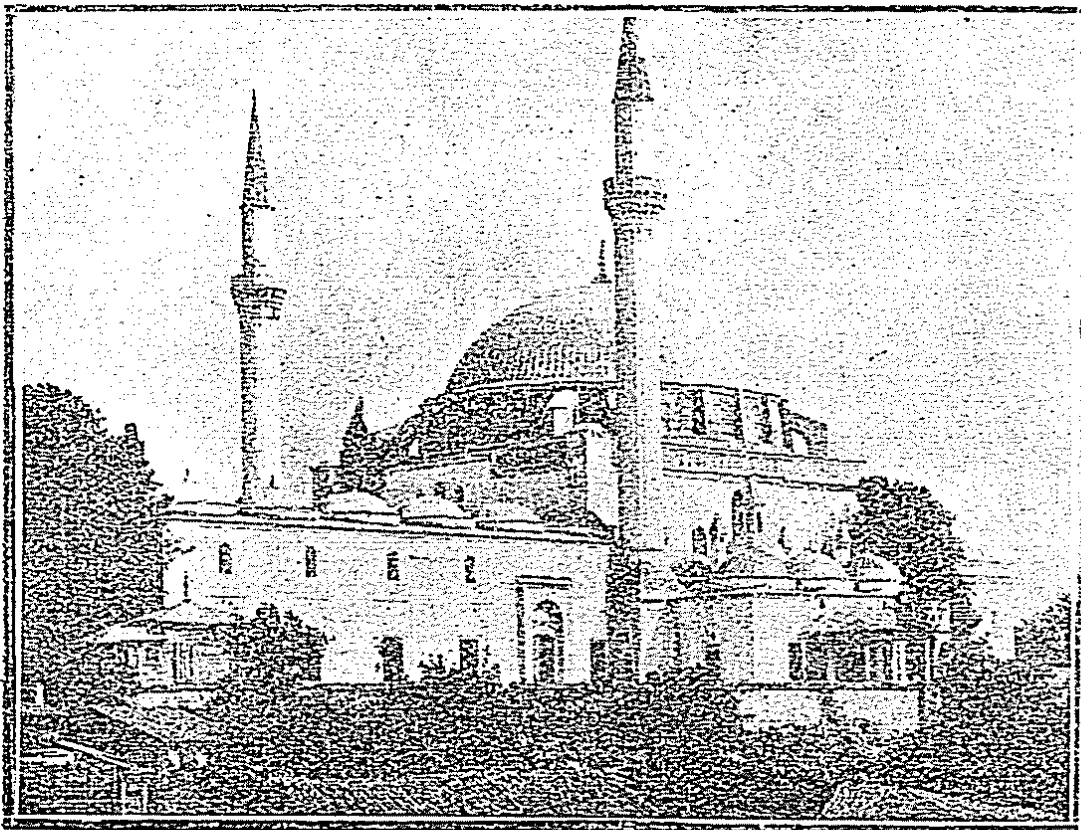
بایزید جامع شریفی

بایزید ولی حضرت لری مدرسه بی دولت علیه ده شیخ الاسلام اولانلره شرط
 ایلشدرد . ابتدا مدرسه اولان زنبیلی علی افندیدر . جامعک معماری معمار خیرالدین اولیق
 اوزره مشهور ایدسه ده اصل معماری معمار کمال الدین اولدینی حقائق تاریخیه دندر . جامع
 دروننده ایکی کبیر صوماکی ستون واردرد .

جامع حوایسنده قدیمدن بری رمضان شریفلرده سرکی کشادی تعامل حالی
 اکتساب ایلشدرد . انجق ۳۲۴ انقلابدن صوکر اسر کیلرک اسکی زواتی قالمشدر .
 رمضان کونلری بایزید جامعک مداومینی فوق العاده آرمقده در .

سلطان سلیمان سلیم جامعی قانونی سلطان سلیمان طرفندن پدر عالیلری یاووز سلطان سلیم نامنه انشا ایتدیرلمش اولان بو ظریف جامع شریف، فاتح قرینده خلیج، ناظر یوکسک بر موقعدده کائنند. تاریخ اکالی ۹۲۹ سنه سی محرمی ابتداسنه مصادفدر .

تک شرفه لی ایکی مناره سی و عمارت و بنجانه و مکتب و مد سه لری وارد . معمار سنانک اثر میهارتیهله وجوده کان بو معبد معلا بویوک بر صنعت معماری نی حائزدر. دیگر سلاطین جامع لرینه نظراً کوچک اولمعه برابر داخلی غایت مفرح و تزییناتی بک مکملدر. قبه سی جامع دیوار لری اوزرینه استناد ایتدیرلمشدر. جامعک مبنی اولدینی محل صراف اولدینی ایچون اطرافنه غایت متین سد لر انشا قلنه شد. جامعک

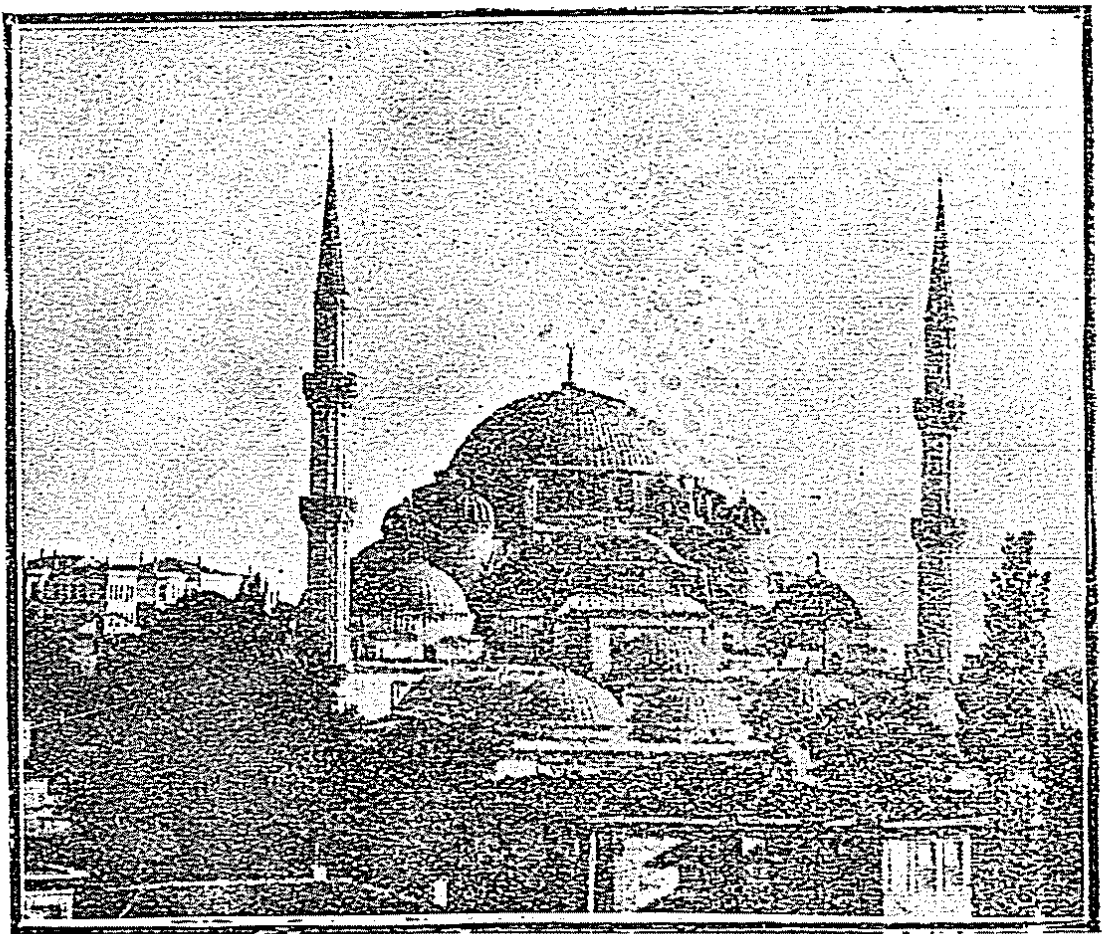


سلطان سلیم جامع شریفی

اوکنده کی حوالیدن استانبولک خلیج و بوغاز ایچنه طوغری پانوراماسنی تماشا ایتک انسانه جدأ بویوک بر ذوق بخش ایلم .

یاووز سلطان سلیمک صرقد مبارک لری جامع اوکنده در. (اهل ایمان روحی ایچون فاتحه ۹۲۶) ارتحال لرینه تاریخ دو شمشدر. تر به سی قرینده کریمه لری خدیجه سلطانک تر به سی اولدینی کی دیگر بر تر به ده ده سلطان سلیمانک والده سی حقیصه سلطان ایله اوچ شهزاده و بر قادین بولونیور .

شہزادہ جامعی دیرکار آرسنک منہاسندہ کائن اولان بوجامع نورلامع .
 شہزادہ سلطان محمد نامنہ پدر عالیبری سلطان سلیمان طرفندن ۹۵۵ تاریخندہ معمار
 سنانہ انشا ایتدیرلشدرد . (معبد امت رسول مبین) تاریخندہ سہ مذکورہ رجبنده
 اتمام ایدلشدرد . شہزادہ محمدنامنہ پدر عالیبری شومصراعی تاریخ ایلشدرد : (شہزادہ لر
 کزیدہ سی محمد ۹۴۹) ایکیشتر شرفہ لی ایکی منارہ سی اولوب گوشہ لی وغایت مزیندرد .
 عمارت وتابخانہ و مدرسہ ومکتبی وموقتخانہ سی واردر . شہزادہ مشارالیک تربہ سی دە
 اورادہ در . شہزادہ مشارالیک صاغندہ برادری شہزادہ جہانگیر وصولندہ ہاشاہ
 سلطان مدفوندر . شہزادہ جہانگیرنامنہ پدر عالیبری طوپخانہ دە کی جامی بنا ایتلشدرد .



شہزادہ جامع شہ یفی

شہزادہ جامعک داخلی وخارجی تزیناتی فوق العادہ در . جامع تورک معمار ارسنک
 حقیقہ بر اثر نفیسیندر . حولیسی غایت واسعدرد .
 جامعک وفا طرفنہ کیدن قیوسی خارچندہ سلیمانہ صو کمری اتصالندہ صدراسبق
 داماد علی پاشا طرفندن ۱۱۲۲ دە بر کتبخانہ وجودہ کتیرلشدرد . کتبخانہ یہ
 (دارالکتب زیبا احیای علی پاشا) تاریخندرد .

قبولی باجہ لی اولدی لر

مبدأ ثروت تورك آنونيم شرڪتى

بيلديز مبدأ ثروت سيغاره كاغدى

نك نفاستى حقنده شهراماتى هيئت صحيه سندن مصدق ۱۷۰۷ نومرولى راپور صورتى: «بوكون هان هان احتياجات ضروريه دن بولنان توتونك تاثيراتى مضر الصحه اوليان مواد ايله معمول (اوج بيلديزلى مبدأ ثروت سيغاره كاغدى) سايه سنده بر طرف اولمشدر.»



نومرو ۳۱، تلفون استانبول ۳۸
عمومي ده بوسى: استانبول مارپوشچيلر

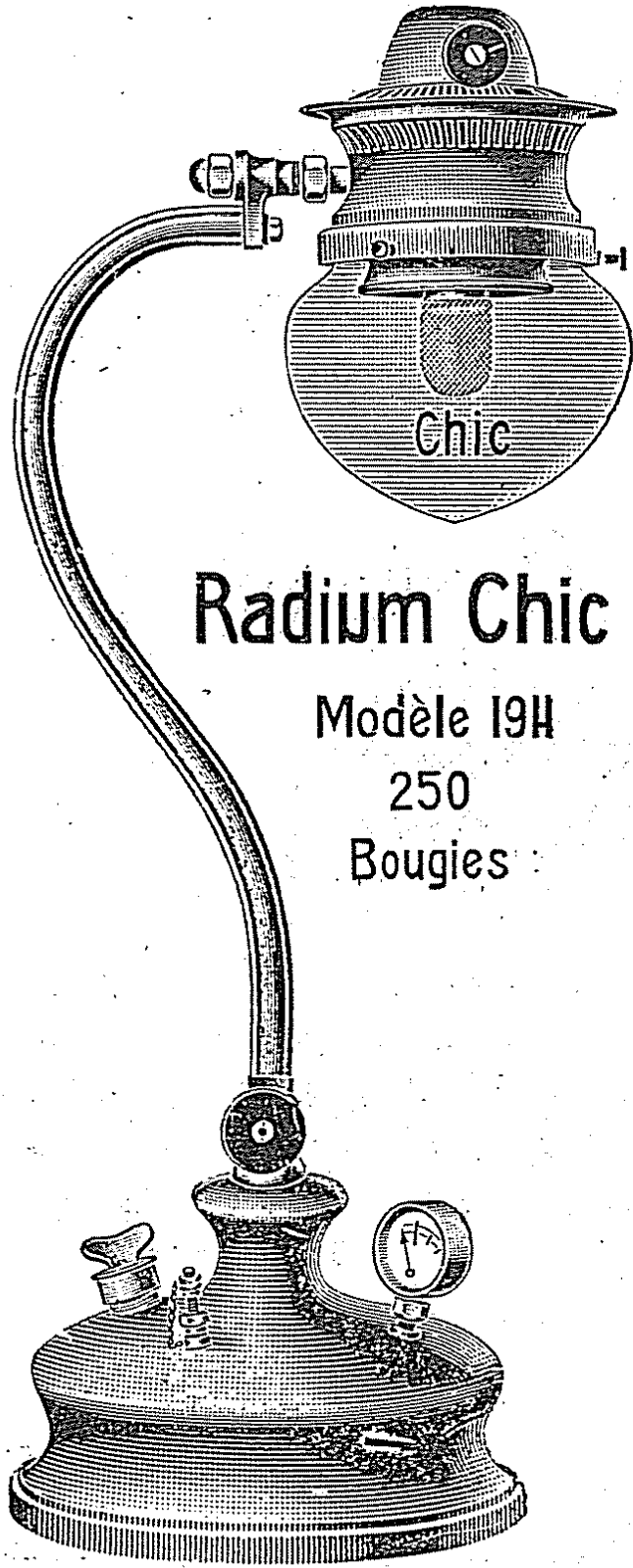
كشيدنه تاريخچندن اعتباراً اوج آي طرفنده
ابراز ايدىلوب اكراميهسى طلب ايدىلن
بيلتير حكمدن ساتايلدز.

اوج بيلديز مارقهلى سيغاره كاغدى مستهلكارى متفعتنه مخصوص بيانقو.
مبدأ ثروت اوج بيلديزلى سيغاره كاغدىنى صرف ايتمك صورتيله ترام
ايتدريله چك بوز عدد بوش قاب كتيره ن هر ذاته اشبو ورقه دن بر عدد اعطا
اولنور. بر آي طرفنده مستهلكارى ويريلن بيلتير نومرولى بيلنده چكيلن قرعه ده
(۱۰۰) كشي به بروج آتى اكراميه اصابت ايدره. كشيده هر آيك بدايتمده شركتك
صركز اداره سنده علناً اجرا ايديلور.

۱	نجى	۱	اكراميه	۱	ذاته	۱۱	ليرادن	۱۱	ليرا
۲	»	۲	»	۱۰	»	۳	»	۳۰	»
۳	»	۳	»	۲۰	»	۲	»	۴۰	»
۴	»	۴	»	۶۹	»	۱	»	۶۹	»
				۱۰۰				۱۵۰	

بهر كشيده ده اكراميه
اوله رق تخصيص ايديلن
مبلغك بيانى

راديوم لامبه سي تجارخانه سي



Radium Chic

Modèle 19H

250

Bougies

تور کيا ايجون يکانه آجنته سي

غلطه ده اوقعي موسي جاده سنده (بانق عثمانی ايله شيشخانه قره غولي آره سنده) نومرو ۸۰
 مذکور تجارخانه: (ملي راديوم پيلي) اعمالخانه سي اولوب شهر مزده تازه پيل باهرق آوروپايه رقابت
 ايتک مقصديه اهون صائمتمده در. غايت اوچوز [جيب فنارلري] و [امپولر] دخی بولنور.

سراجمت ايدنلره معلومات مفصليه اعطا و قتالوغ ارسال ايدياور

آنقره ده : آناطولی معارف کتبخانه سی

صاحب و مؤسی : احمد ادیب بک

هرنوع مکتب کتابلری - فنی ، تاریخی و اجتماعی آثار - مکتبیلر ایچون مقتضی
هرنوع قرطاسیه لوازماتی و سائره دخی بولنور .

«یاووز» کتبخانه و کاغذخانه سی

ازمیر : حکومت قونانی قارشوسنده .

مکتب کتابلری ، فنی ، اجتماعی و تاریخی مؤلفات .

مکتبلره و تجارتیه عائد دفتر ، قلم کبی هر درلو لوازم قرطاسیه
غزته کاغدی ، مطبعه هر کبی و سائره طویدن و پراکنده ساتیش

تغراف آدره سی : ازمیرده : یاووز .

BIOX

بی ئوقس —

دیش معجونى

آغزىك تعفنى دفع ایچون امثالسىز ويكانه دیش معجونیدر .

دیشلىرىنىك صحتته اعتباكار و آغزىنىك تعفندن دفع ومنه مقید ذوات

(بی ئوقس) دیش معجونى

استعمال ایلدكلىرى تقدیرده دایما دیشلىرىنىك كوزل و بارلاق و عین زمانده صاغلام

قالسىنى تأمین و آغزىك هرلو كریه رایجه لرینى ازاله ایلرلر .

هر یرده صاتیلور

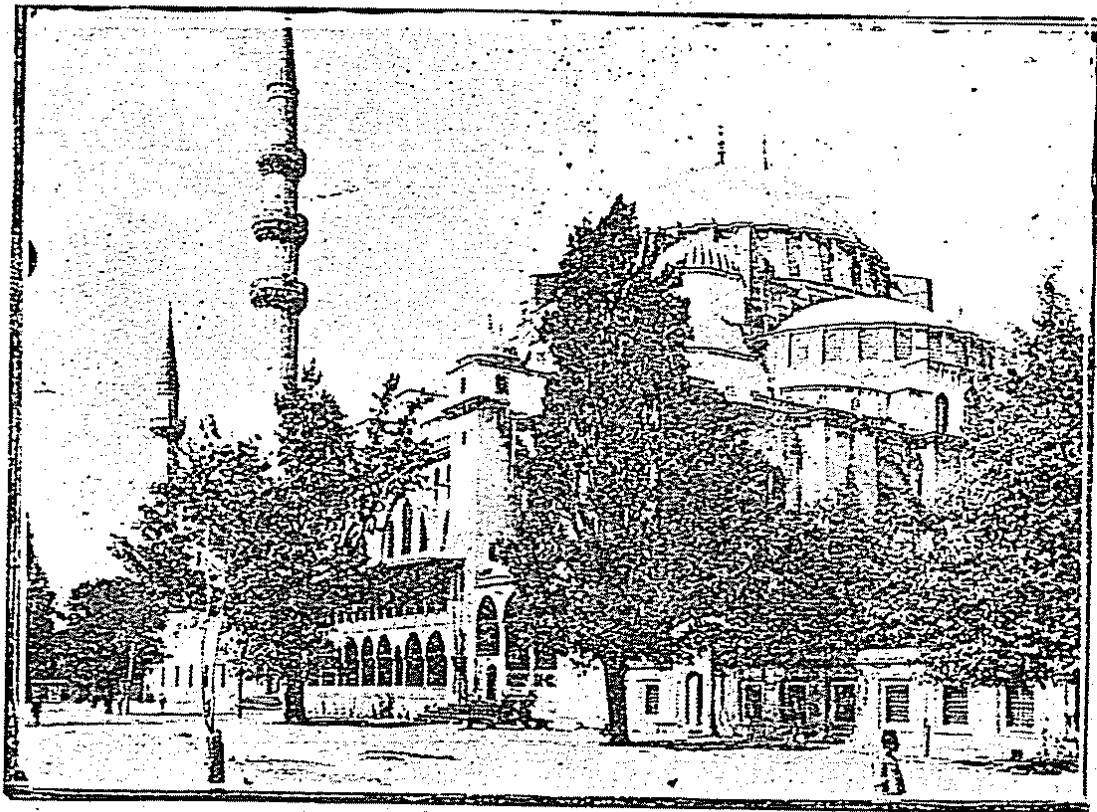
یکانه دینوزیتلری

هه رة نشتاين و طوله دو

استانبول — چيچك بازار : آلتى پارمق خان نومرو ۳

تلفون استانبول ۷۷۵

سلیمانیہ جامعہ معمار سنانک اعجاز نما قدرت صنعتکارانہ سنی ارانہ ابدن بومعلا
جامعک بانیسی سلطان سلیمان قانونی حضرت لیدر . ۹۵۱ سنہ سنده انشا آتہ ابتدائ
اولونہرق ۹۶۳ دە اکلانہ موفقیت حاصل اولشدر . درت منارہسی اولوب ایکسی
اوجر ، دیگر ایکسی ایکشر شرفی درکہ اونجی بادشاه اولدیغنه اشارتدر . بردار
الحدیث . درت مدرسه و بردارالشما و عمارت ، تابخانہ وطب مدرسهسی و حمام و مکتب
ایلہ ملازملر ایچون آیرجه بنا قلنان بر مدرسه نماندندر . داخل و خاراً فوقانی
و تحتانی محفلاری واردر . ایچنده ایکی آبدست چشمهسی و جامعک ایکی طرفنده ده



سلیمانیہ جامع شریفی

آبدست موصله لری واردر . اعام بناسنه تاریخ شودر : (قال عبد عابد تاریخه *
عبداللہ و اسجد واقرب ۹۶۴) . بانی مشارالیه حضرت لری جامعک اوکنده کی تر به ده
مدفون اولوب (ظل الاحد ۹۷۴) ارتحال لریته تاریخدر . تر به ده سلطان سلیمان ثانی
و برادری احمد خان ثانی دخی مدفوندر . جامعک تزینات داخلهسی فوق العاده دره
جامع دروننده کی یازیلر قره حصارلی قوی حسن جلیسکدره . جامع داخلنده کی کتبخانه
صدر اعظم مصطفی پاشا طرفندن احیا اولومشدر .
جامعک معماری سنان آنا ، آغا قیوی جوارنده بنا ایلدیکی مکتب و سبیلک
قبرستاننده کی مستقل تر به ده مدفوندر .

سلطان احمد احمدی استانبولک اک کوزل و آياصوفيه دن صوکر اک بووکنی
 تشکیل ایدن بومعظم جامع، سلطان احمد خان اول طرفدن ۱۰۲۶ تا بنجده انشا ایتدیرلشدرد.
 جامعک بناسنک آماننه (نعم دار للمتقين ۱۰۲۶) تاریخ دوشمشدر. معماری معمار
 سنان قولدن محمد آغادر. تزینات داخلیه سی ساده، دیوارلری چینی ایله قاپلیدر.
 جامع داخلنده کی جلی خطر نقب وقت اولان سید قاسم غبازی ایندینکدر.
 دردی اوچر، ایکسی ایکیشرفه لی اولوق اوزره آتی مناره سی واردر که شرفه لرك
 عددی اون آلتنجی پادشاه اولدیغنه علامتدر. مکتب، مدرسه و عمارتی. داخلی و خارجی

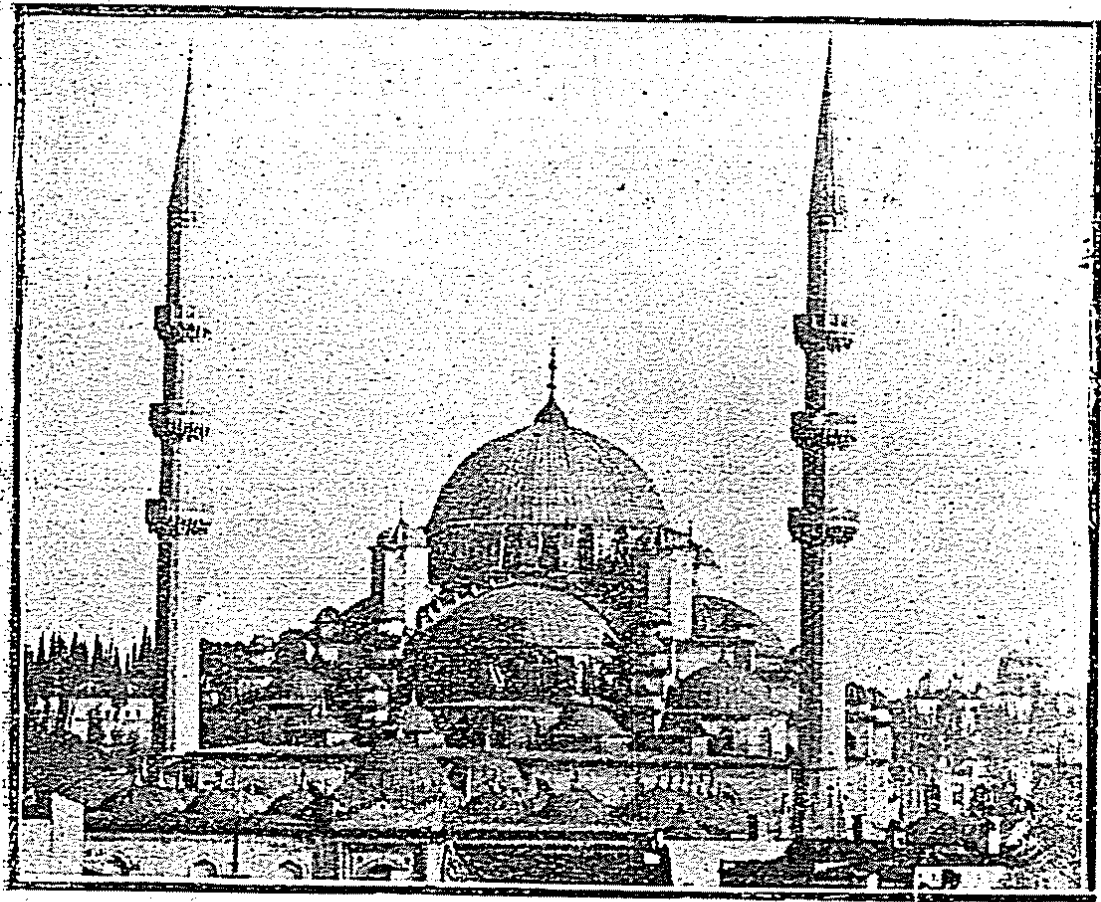


سلطان احمد جامع شریفی

فوقانی و تحناتی محفللری و دران جامعه ایکی آبدست چشمه سی و جامع اطرافنده سبیللری
 واردر. بانی مشارالیه حضرتلری جامع شریفک ختامی سنه سی ارمحالری وقوع بولسیله
 جامع قربنده کی تره به دفن اولونمشلردر. ارمحالرینه تاریخ (مبشرالجنة ۱۰۲۶) دوه
 تره به ده عثمان خان ثانی ایله مراد رابع و کوسم والده دینمکه معروف ماه پیکر سلطان
 دخی مدفوندر. بعض اقسام خارجیه سی ارمحالرینی متعاقب اکیان ایدلشدرد. جامعک موقعنده
 محمدا محمد و احمد پاشالرك قوناقلری و ارامش .

حدیقه الجوامع ، جامع مزبور کیرنده برقادی تکیه سی موجود اولدیغنی و جمعه کونلری بعد العصر جامع شریف داخلده ادای ذکر اولوندیغنی یازار .

یلکی جامع سلطان محمد خان رابع والد سی ترخان خدیجه سلطان طرفندن ۱۰۷۴ تاریخنده بنا ایتدیریلن بودلنشین جامع کوری باشنده کاشدر . اوچر شرفه لی ایکی مناره سی ، مکتب ، سبیل ، پشته و تربه سی واردر . داخلی سر پا قیمتدار چینیلر ایله مزین و غایت فرح بخشدر . جامع زمیندن یوکسک اولوب اون اون بشی قدمه ایله کیریلور . هرایکی جهده آبدست موصلقلری و آبریمجه واسع حریمی واردر .

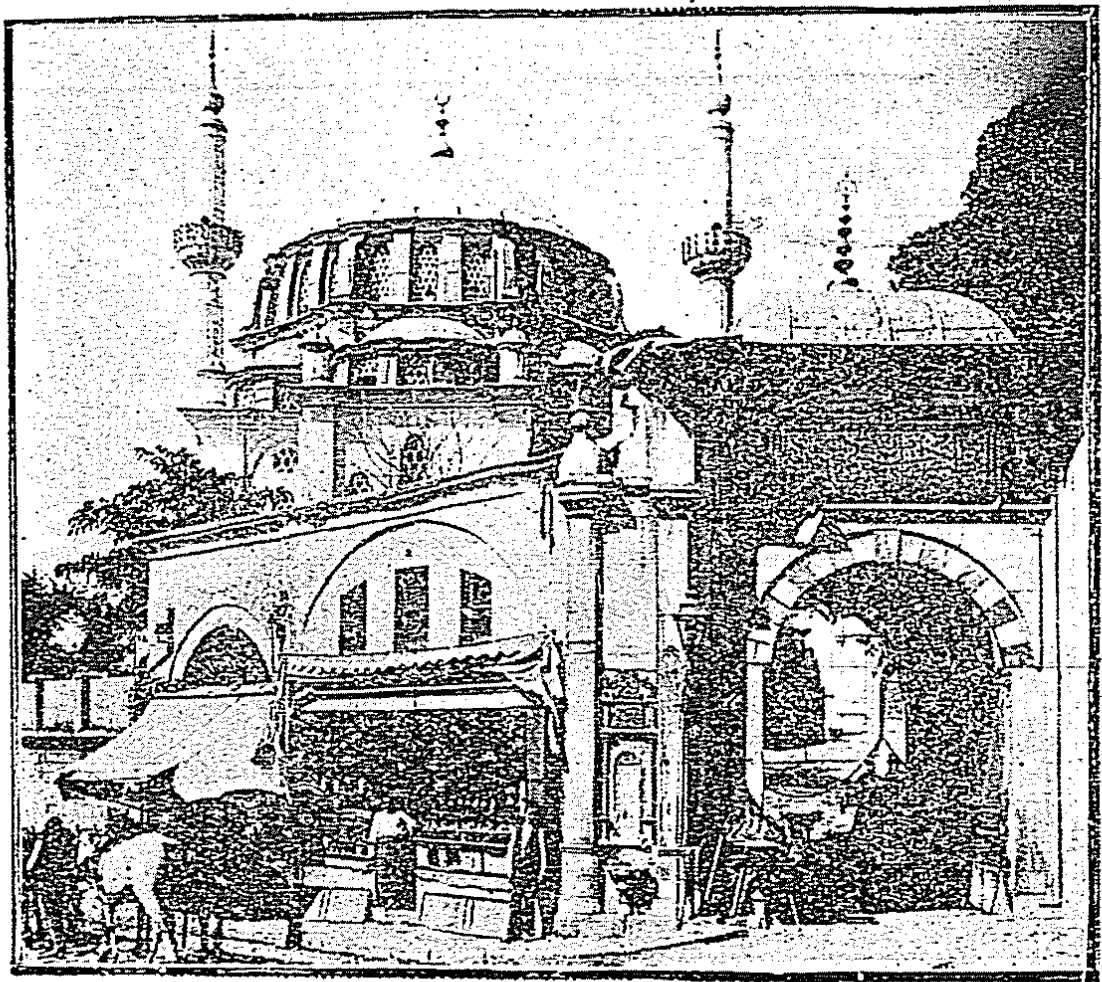


یلکی جامع

موقتخانه سنه موضوع ساعتزه علی العموم استانبول خدیجه اعتبار ایدلکده ویکی جامع عیاری دینلکده در . جامعک بنا سنه کوسم سلطان طرفندن ایتدار اولونمش ایسه ده مشار الیهانک وقوع شهادتی طولایسیله خدیجه سلطان اتامنه موفق اولمشدر . (بناء عظیم ۱۰۷۴) تاریخدره اشبو جامع تورک فن معمارینسک معجزه نما بر اثری عدا اولونه ییلور . بو جامع شریفک بنا سنه معمار قاسم اغا ما مور اولوب مؤخرأ مومی الیهک بعض اسباب طولایسیله اعدامنه مبنی ا کمال اتا آت معمار مصطفی اغایه نصیب اولمشدر . مومی الیهانک هرا یکی ده معمار سان قولنددر . بانیه مشار الیها حضر نلری جامع شریف قارشیننده کی تر به ده دندور .

ارتحالرینه (ارجی الی ربك ۱۰۹۴) تریخ واقع اولشدر. اشبو تربده سلطان محمدخان رابع، سلطان مصطفی خان ثانی، احمدخان ثالث، سلطان محمود اول و عثمان ثالث ایله برچوق شهزادگان و سلاطین و جنتمکان مراد خان خامس دخی مدفوندر. تربه نك بر جهتده منی اولان کتبخانه سلطان احمد ثالث اثر خیریندر.

لاله لی جامعی آقسرای قربنده لاله لی موقعنده حیقزدکان آرتما، نلرینك قارشو گوشه سند کائندر. ۱۱۷۷ سنه سنده سلطان مصطفای ثالث طرفندن انشا ایتدیرلشدر.



لاله لی جامع شریفی

تعام بناسنه مفتی اسعد افندی زاده فطنت خانم - که اسمی امه الله در - شوبله تریخ دیشدر : (معلا جامع رعنا ی سلطان مصطفی در بو ۱۱۷۷) برر شرفه لی ایکی مناره سی، عمارت، تربه وسبیل و چشمه لری واردر. مناره لردن بری الی سنه سوکرا احداث اولونمشدر. بانی مشارالیه حضرت لری جامع او کینده کی تربده مدفوندر. ارتحالرینه (اذجاء ربه بقلب سلیم ۱۱۸۷) تاریخدر. بو جامع شریفك معماری سمیون قالفه در.

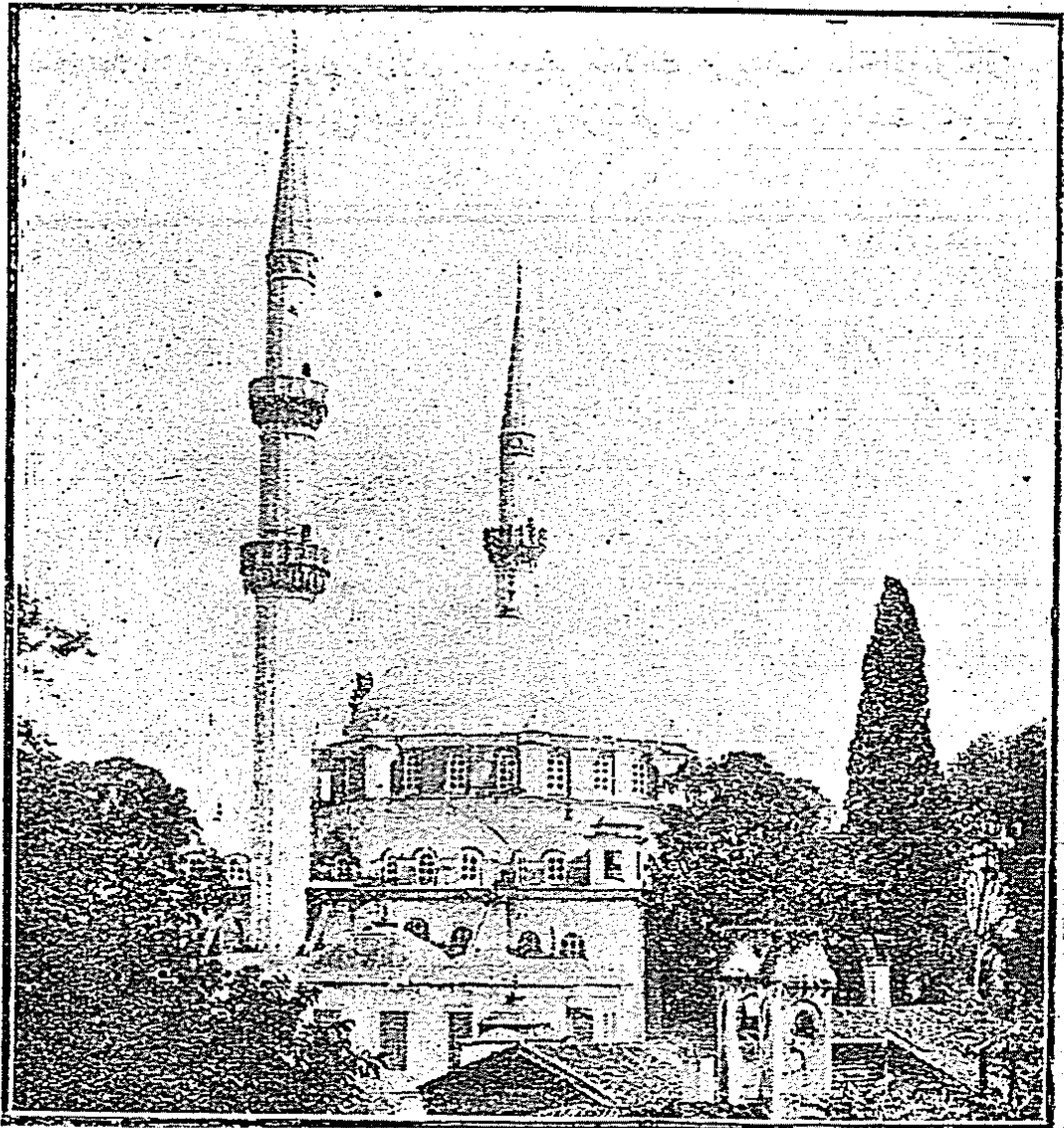
والده جامعى آق سرايدە كائىن اولان بو ظريف و دانشين جامع سلطان عزيزك
والده محترمه لرى پرتونىيال سلطان طرفندن ۱۲۸۸ تارنخنده انما ايتديرلشدر .
نك شرفه لى ايكي مناره سى ، مكتهبى وسبيل ، تربه و چشمه لرى واردر . بانيه مشارالها
حضرتلى جامع قارشيسينده ومونتخانه اتصالنده كى تربه ده مدفوندر لر . سلاطين
جامع لرينه نظراً پك كوچوك اولان بو معبد معلاك تزئينات داخليه وخارجيه سى پك
مكاملدر . اوقاننت خصوصيتى حسيله امام ومؤذنلرى ، منتخب و جماعت كشيريه مالكدرد .



والده جامع شريفى

نور عثمانیه جامعى چارشوى كبيرك مدخلنده كائىن اولان بو جامع كزينك
اساسى سلطان محمود اول طرفندن وضع ايدلش ايسه ده اتماى سلطان عثمان ثالثه ميسر
اولشدر . ختام انشاآت ۱۱۶۹ رجبك يكرمى يديسنه مصادقدر . اشبو جامعك
يرنده متدما شيخ الاسلام خواجه سعدالدين افندى حرمى فاطمه خاتونك مسجدى وار
ايدى . ايكيشر شرفه لى ايكي مناره سى و عمارت و كتيخانه وسبيل و چشمه سى وار ر .
جامع تورك معماريسنك پك قيمتدار بربديه سيدر . جامع شريفك معمارى سمبون قاقهدرد .

ایوب جامع شریف فایح سلطان محمد خن حضرت تلیرتک اثر عالی لریدر . مناره لری ماهیه قورولمغه مساعد اولمامسی حسینله ۱۱۳۶ده واقع اولان فرمان هایون اوزرینه



ایوب جامع شریفی

چفت شرفه لی اوله رق مجرداً انشا قلنمشدره ایکی حوالیسی ، شادیروانی ، سبیلی و تفرعانی وارددر . جامع سلاطین جامعلرینه نظراً کوچوک اولمغه برابر داخلی و خارجی فوق العاده مزیندر . فتحی متعائب شیخ آق شمس الدین حضرت لری و اشبوم و نعهده ، هجرتک ۵۱ تاریخده غزاة اسلام ایله قسطنطنیه یه کلن صحابه ارادن ارتحال بیور اتترک اکبر واکرمی اولان ابی ایوب الانصاری خالد بن زید رضی الله عنه حضرت تلیرتک مدفون بولوند تلیرتی قوت قدسیه و کرامات انسیه لر یاه بالنعیمین یا پیلان حفریات نتیجه سننده (هذا قبر ایوب) عباره سی محکوک برطاش ظهیر ایدرک در حال بورایه معلابر سر به بنا وبالاخره جامعک انشاسنه ابتدار قلنمشدر .

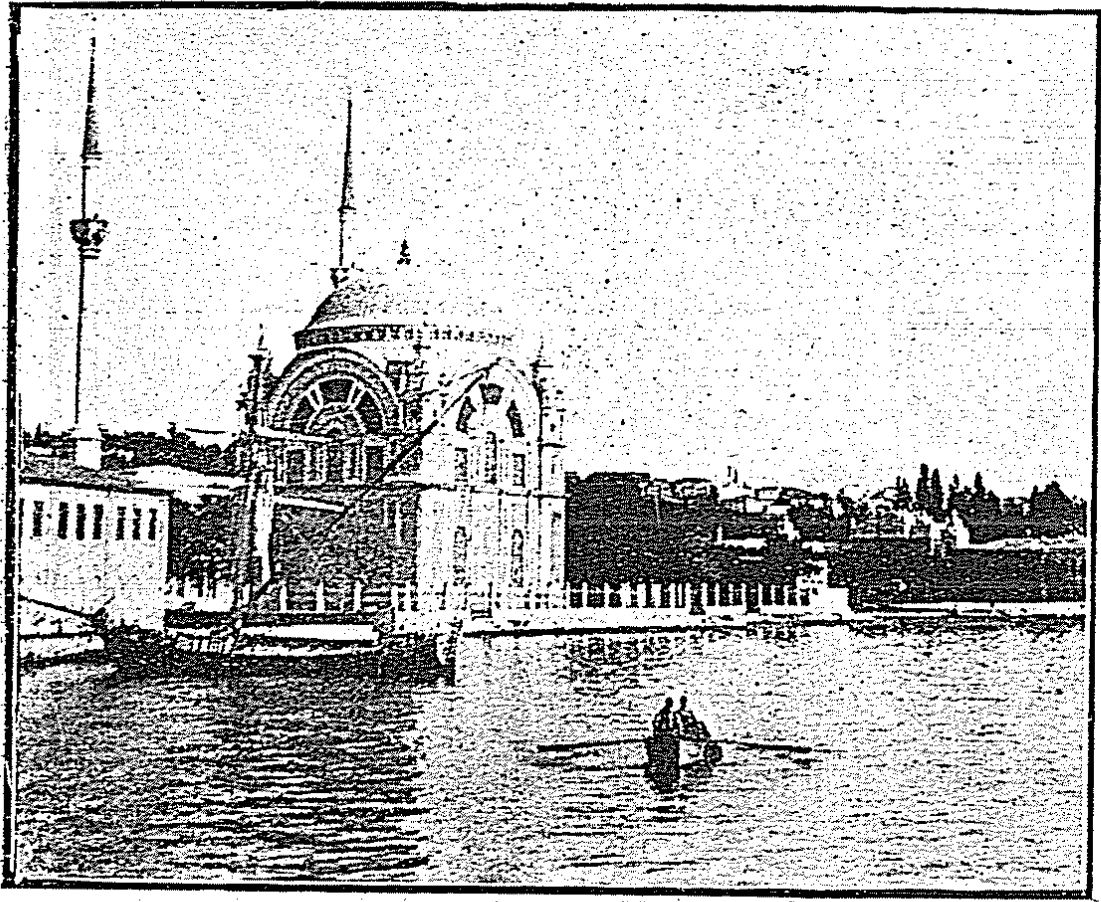
نصرتیہ جامی سلیم ٹاٹ طرفین طوپخانہ قشله لرینک اعماری اثنا سنده آرابہ جیانہ
مخصوص اولہرق بنا ایدیان بو جامع ۱۲۳۸ سنہ سنده محترق اولمسیلہ سلطان محمود
طرفین تجدیداً و توسعاً انشا و ۱۲۴۱ دە اکمال اولونمشدر. مرصردن معمول
نواویہ محللری آلتون یالدریز ایله مزیندر. باقر کلاہلی و ایکیشر شرفہلی چفت
منارہ سی واردر. معماری کر قور قالفہ در.



نصرتیہ جامی

سلیمیہ جامی اسکدار ایله حیدر پاشا آراسنده کی سلیمیہ قشله سی جوارنده
کائن اولان بو ظریف جامع شریف سلطان سلیم ٹاٹ طرفین ۱۲۲۰ دە انشا
ایتدیرمشدر. تک شرفہلی چفت منارہ سی و تفرعائی واردر. ۱۲۳۸ دە منارہ لری
منہدم اولمسیلہ تجدیداً انشا اولونمشدر. سلیمیہ قشله سی سلیم ٹاٹ طرفین اخشاب
اولہرق بنا ایتدیرلش ایکن سلطان محمود ثانی زمانده بر چہبہ سی و عبدالمجید خان
دورنده دیگر اوج چہبہ سی کار کیر اولہرق باپلامشدر.

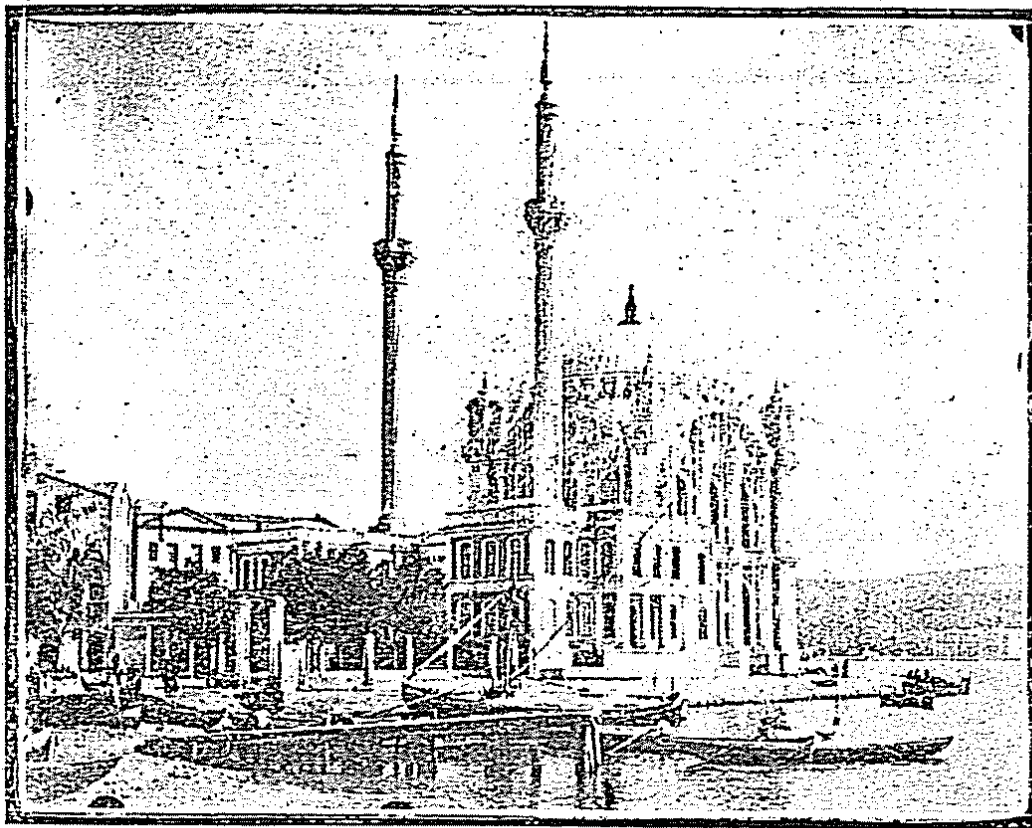
طولمه باغچه جامعی اشبو جامع معلا طولمه باغچه ساحل سرای هایونی قربنده اولوب ۱۲۷۰ تاریخنده بزم عالم والده سلطان طرفندن انشا ایتدیرلشدرد. انشا آتته مذکور سرای معماری حاجی قلاء نظارت ایتشدرد. اشبو موقع ۱۲۲۰ ده سلطان احمد اولک امریله دکزدن طولدیرلشدرد. چشمه عبدالحمید اولک حرمی هایشاه قالدین طرفندن ۱۱۹۳ ده انشا ایتدیرلشدرد. جامعک تک شرفه لی ایکی مناره سی و تمانی واردرد.



طولمه باغچه جامعی

والده جدید جامعی سلطان احمد ثالث طرفندن والده لری کلثوم امه الله سلطان نامنه اسکدارده بنا ایتدیریلن ویکی جامع دخی دینیلن بو معبد معلا ایچون امیر بخاری شیخی احمد افندی اون وجهله تاریخ جیقان شو صرصح تاریخی سویله مشدر: (جامع والده سلطان عجب بالا اثر * دار اهل اقتدا و منزل اهل رجا ۱۱۲۰) برر شرفه لی ایکی مناره سی و مکتب و چشمه، سبیل و عمارتی واردرد. سلطان مشارالیه مذکور جامع قربنده کی تر به ده مدفوندر.

اورتہ کوی جامعی محموداغا نامندہ بر ذات طرفندن بدایۃً فوقانی اولہرق
اولہرق بنا اولونان بو جامع بالآخرہ دورسلطان احمد ثانی دہ دولت کتخداسی نامیلہ
کسب شرف ایدن محمد اغا طرفندن ۱۱۳۴ سنہ سنندہ انشا ایتدیرلش وبودہ مرور
زمانلہ مشرف خراب اولمسیلہ سلطان عبدالحمید طرفندن ۱۲۷۰ دە توسیعاً و تجدیداً
احیا قلمشدر . قبہسی مدور اولیوب درت گوشہ در و تزینات داخلیہ و خارجیہ سی
غایت کوزلدر . تک شرفہ لی ایکی منارہ سی واردر .



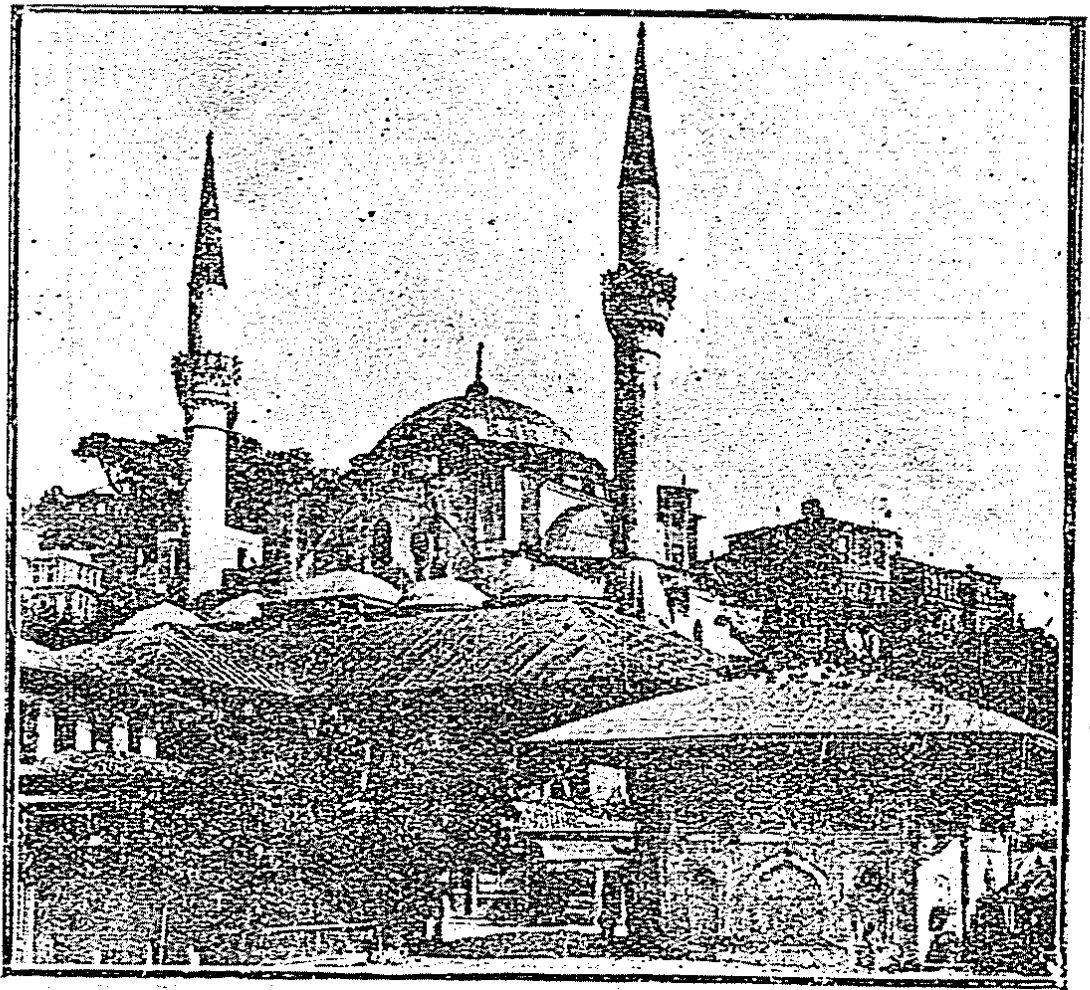
اورتہ کوی جامعی

بککر بکی جامعی بانسی عبدالحمید خان اولدر . ۱۱۹۲ دە انشا ایدلشدر .
تک شرفہ لی چفت منارہ سی واردر . منارہ لردن بری ۱۲۳۶ دە سلطان محمود طرفندن
توسیعاً تعمیر صرہ سنندہ علاوہ قلمشدر . مکتب و چشمہ ، موقتخانہ و تفرعاتی واردر .
جامع خاقان مشارالیہ طرفندن والدہ لری شرمی رابعہ سلطان نامنہ بنا ایتدیرلشدر .

خبرہ خانہ جامعی خالیجی اوغلندہ کاش اولان بو جامع شریف ، سلیم ثالث
والدہ لری مہر شاہ سلطان طرفندن ۱۲۱۸ دە بنا ایدلشدر . اولجہ بر منارہ سی موجود
ایکن سلیم ثالث طرفندن بر منارہ دہا علاوہ اولونمشدر . جوانب اربعہ سی قشلہ لرلہ
محاطدر . یاقیندہ کی مہندسخانہ ۱۲۱۰ دە انشا ایدلشدر .

﴿ مہر ای طاشدن ، ایلاک ایکی باشدن ﴾

مهرماه سلطان جامعی قانونی سلطان سلیمانک کریمه محترمه لری ورستم پاشا حلیله سی مهرماه سلطان طرفندن ۹۵۴ تاریخنده انشا ابتدیرلشدرد. اسکدار اسکله سی قرینده اولوب عمارت مدرسه و مکتبی و تک شرفه لی ایکی مناره سی واردرد. سلطان مشارالیه انک ادرنه قیوسی جوارنده عین اسمله یاد ایدیلن مزین برجاهی دها واردرد. کندیسلی سلیمانیه ده پدر عالیپرینک تربه سنده مدفوندر. جامعک قرینده کی بغدادی انبارلری دور سالم نالنده بنا اولونمشدر. جامعک محرابی اوکنده قیودان مشهور سنان پاشا مدفوندر. (طالیدی رحمت دکزینه قیودان ۹۶۱) تاریخدر .

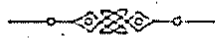


اسکدارده مهرماه سلطان جامعی

والده عتیق جامعی سلطان مراد نالک والده محترمه لری نوربانو سلطان طرفندن ۹۹۱ تاریخنده اسکدارده احمدیه قرینده انشا ابتدیرلشدرد. تک شرفه لی ایکی مناره سی مدرسه ، مکتب ، عمارت وسائر تماتی واردرد. بدایه برقیه اوزرینه بنا اولونمش ایکن متولیسلی پیر علی نام ذات طرفندن ایکی طرفنه ایکیشرقیه دها علاوه قلمشدر. بانیه مشارالیه اباصوفیه ده کی تربه ده مدفوندر.

خرقة شريف جامع فاطمى جوارنده اسكى على پاشاده كائن اولان بو كوچوك
 حو ظريف جامع بخت مناره ليدر. اذن اون بش سنه اقدم مناره لرى نهدم اولمغله يكي دن
 انشا قلمشدر. جامعه متصل اوله رق جنتم كان عبدالمجيد خان حضرت لرى طرفندن انشا
 ايتديريلن دائرة مخصوصه ده خرقة سعادت حضرت نبوى محفوظ اولوب هر سنه
 رمضان شريفك اون بشنجى كوني كشاد اولونور. وبيرام كيجه سنه قدر اوقات
 ختمه ده ار كك، قادين عمومك زيارته آماده بولونديريلور.

بودائره ده محفوظ محفظه تعظيم واحترام اولان خرقة سعادت طرف اشرف
 حضرت رسالت پناهيدن ويس القرنى حضرت لرينه اهداسى وصيت بيوريلان خرقة مبارك
 اولوب بونك محافظانى شرف عالمياسى مشاراليه سلاله سندن كلن ذواته توجه
 اولونمده در. دائرة مخصوصه ده خرقة سعادت ماعدا حية سعادت وحضرت فاطمه
 رضى الله عنها عائيتى مروى برقيص وويس القرنى حضرت لرينك سر بوشلريله سائر
 بعض امانات مبارك دخی واردر كه ايام مخصوصه ده زيارت اولونور.

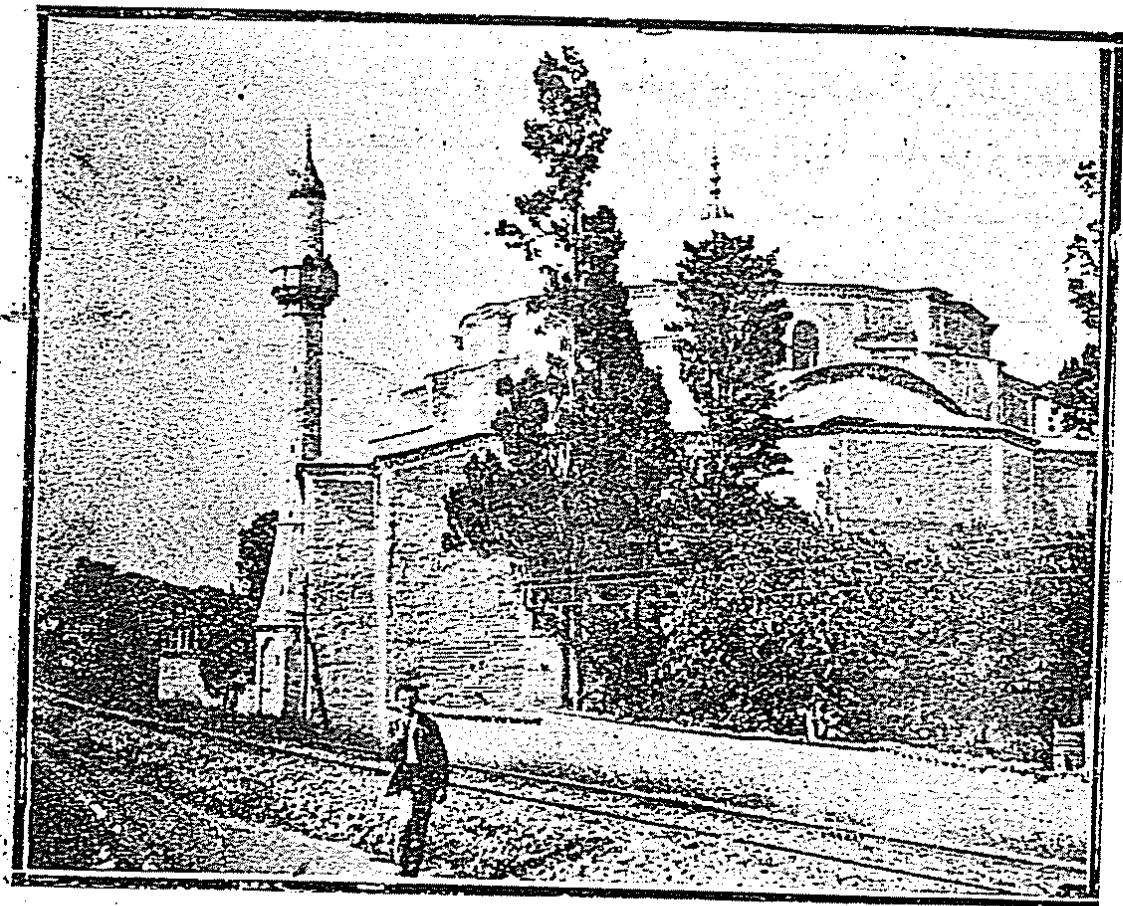


بيزانسى زمانده عالمى معمارلىق

هيراخور جامعى يدى قله جوارنده كائن وبيزانس معماريسنك بوتون اينجه لكرينى
 جامع اولان امير آخور جامعنك اسمى (آيا يانى ستوديون) ايدى . ۴۶۳ سنه
 ميلاديه سنه امپراطور « له تو » طرفندن بنايداشدر. لاتينلرك زمانده خراب اولمسيه
 اون اوچنجى عصرده « پاله تولوغ » طرفندن تعمير ايتديرلمشدر. شمى ايسه پك خراب
 بر حالده در. كليساك خزينه سنه كي اشياى مقدسه بايزيد ثانى طرفندن پاياه اهدا
 اولونمشدر. سلطان بايزيد ولينك مير آخورى الياس بك طرفندن جامعه تحويل قلمشدر.
 اوليا چلبى تعديلاتك معمار تسان طرفندن يابلديغنى بازييور.

كل جامعى كوچوك مصطفى پاشا قربنده كائن اولان بو معبد ، قديمأ
 (آيا تئودوسيا) كليساى ايدى . بناسى طقوزنجى عصر ميلادى نه مصادقدر .
 بيزانس معماريسى نقطه نظرندن بر قيمت مخصوصه يي حاشردر . بالخاصه يوقارى
 محفله چيقان مرديون تدقيقه شاياندر. بر آرائق ترسانه لك آلات و ادواتى ايچون
 آنبار انخاد ايدلمش ايسه ده سليم ثالث طرفندن جامع شريفه قلب اولونمشدر. اوليا
 چلبى بو جامعك مراد رابع دورنده وقوعه كلن زلزله ده زير زمينه قدر كاهلا
 خراب اوله رق خاقان مشاراليه طرفندن يدى بيلده مجددا انشا ايتديرلديكنى و تأمين
 حنائى ايچون بيوك قبه لك اطرافنه كوچوك قبه لر انشا قلمسيه شكلى كله بگزهديكى
 چيقله كل جامعى دنيلديكنى نفاذه ايدر.

کوچک آيا صوفيه جامعي بايزيد ثانی زمانده قزلباغ آغايی حسين آغا طرفندن
جامعه قلب اولونمشدر. چاتلادی قيو جوارنده وشمندوفر کدرکاهنده در. امپراطور
ژوستينين طرفندن بنا ايديلن بو معبدک اسمی (سرژنه باکوس) ایدی. هرمنه
سرابی جوارنده اولان بو کلیسایه کوچوک آيا صوفيه دينيلمسی داخلک بو يوک آيا صوفيه
مشابهتنددر. اورته ده کی بو يوک تپونک اطرافنده ۸ قبه و بونلری طومق اوزره ایکی
صره ۳۰ ستون وارددر. آلتنجی عصر ميلادیده يونان صلیبی شکلده انشا ايدلش

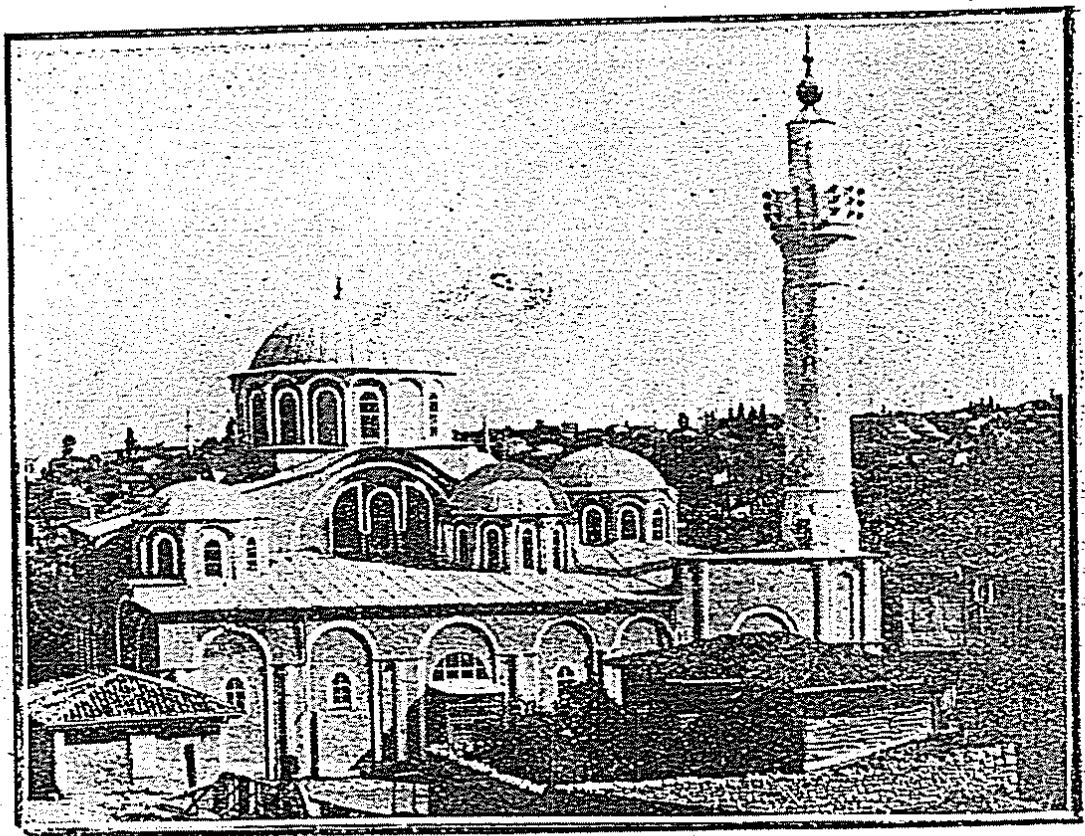


کوچک آيا صوفيه جامعي

اولان بو معبد ایچون يونان خرافاتنه اهميت ویرلدیکی کبی اوزوم صالتمیلرندن پایلان
تاجلر ایله ده تزیناته برقات دها اهتمام ایدلشدر.

قعریه جامعي بیزانس کلیسالرندن اولوب تزیناتی طولانیسيله آيا صوفيه دن
صوکر ایکنجی درجه ده اهميته تاتی ايدیلن بر معبددر. بايزيد دورنده وزرادن خادم
علی پاشا طرفندن جامعه تحویل اولونمشدر. اصل اسمی (خورا) ایدی. بانیسی معلوم
دکدر. سورلر شمدیکی محللره توسیع اولونمازدن اول برکوی کلیسای ایدی.
۴۵۷ سنه سنده وقوعه کلن حرکت ارضدن خراب اولسه یله امپراطور ژوستينيانه

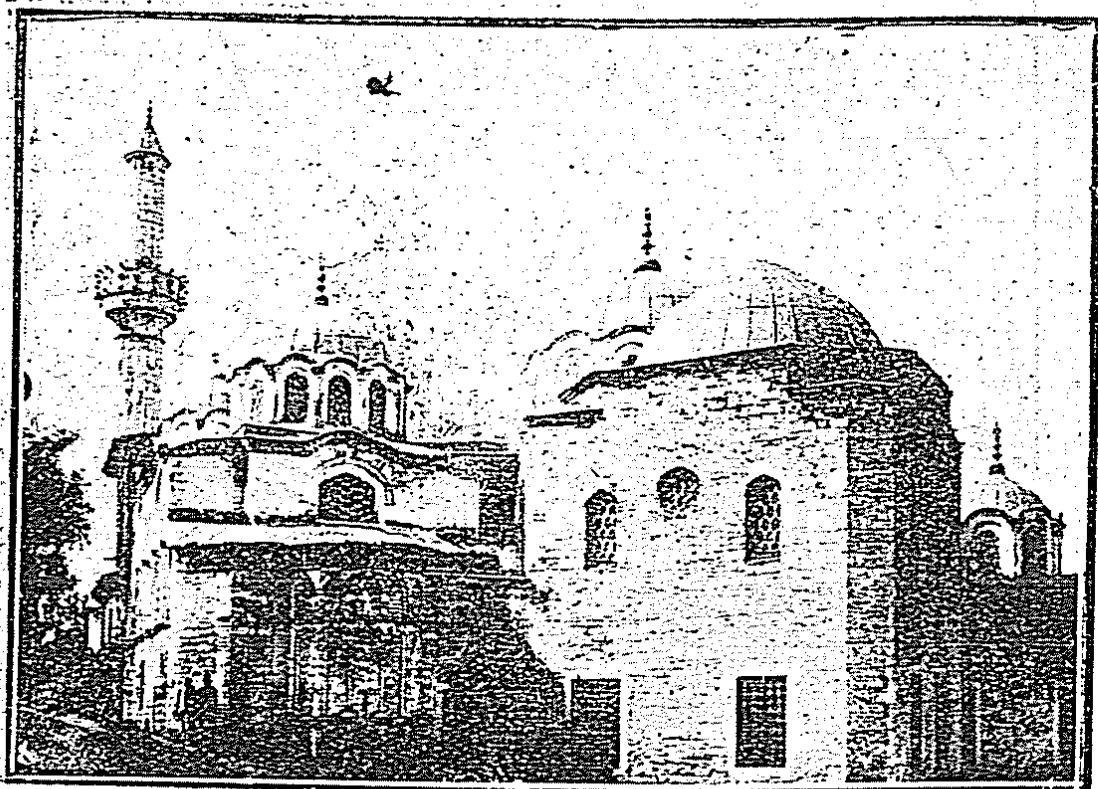
طرفندن توسیماً تعمیر ایتدیرلش و اون ایکنجی عصرده ایسه ایبراتور آلکسی
 قومنه نوسک قاین والدهسی (ماری دوکاس) طرفندن تجدیداً تعمیر و تزین ایدلشد.
 جامعک داخلی دیوارلری طبق آیا صوفیه کی معین بر ارتقاء قدر صوما کی قابل
 و غایت ظریف سیلمه لر ایله مزیندر. معبدک صحنه کیریلن قیو اوستند. حضرت
 عیسی ای ارئه ایدر بر موزاییق موجود اولدنی کی دهایلرک دیوار و قبه لرنده ده
 قیمتدار موزاییقلر واردر.



قهریه جامعی

قلندرخانه (وفا کلینسا) جامعی تو تو قوس «مرم» ویا «آیا تو دور تو یزون»
 تامی ویرلش و طنوزنجی عصر میلادیده انشا ایدلش اولان اشبو معبدک بناسی صلیب
 شکلنده اولوب قبه اورتده در. دژ طرفندن یوکسک درت کر اوستنه استیاد ایدن
 قبه درت گوشه ده دلیقه لر دینر. غرب طرفنده کی دهایلرلی چقتدر. بونلر صو کواذن
 تعمیر کوره رک چایسنگ شکلی دگیشمدر. کمرلرک باشلادنی ترلره قدر دیوارلر
 طمارلی صوما کیرلره قابیلدر. آیا صوفیه و قهریه جامعلریله قلندرخانه جامعی بو کونه قدر
 قالان بیژانس مبابیسی ایچنده مرمرلرنگ تزیناتی نقطه نظرندن اک مهملرند.
 هماغ طرفندن جامعه قلب ایدلش وبالآخره دارالسعاده ناظری بشیرا غا طرفندن توسیماً
 تعمیر اولونمدر.

فتحیه جامی اون اوچنجی عصر میلادی آثارندن اولان و پامما قاریستوس تسمیه اولونان بو معبد فتحندن سوکرا بر مدت بطریقخانه اتحاد ایدلمش ایکن بیک تاریخنده وقوعبولان بر نزاع اوزرینه سلطان مرادثالث طرفندن جامع شریفه تبدیل و محراب قسمی یکیدن انشا اولومشدر . تزینات داخلیه سی نظر زبادر . قبه ک اورتاسنده حضرت عیسانک و اطرافنده کی اون ایکی دیلمده اعزهنک تصاویری واردر . بو موزاییقلر اون دردنجی عصرک صناعته کی دور انتباهندن قله نمونه لردر .



فتحیه جامی

قوجه مصطفی پاشا جامی بیزانس زمانه ن قله آیا آندرا کلیسا سندن محولندره . متعدد تعمیرلر کورمکله طیش طرفندن بیزانس شکل معمارینی براز غائب ایتشدره . صحنی ۸۰ پیچره لی بر قبه ایله مستورددر . ایکی دهلیزی واردر . جامع دروننده کی باشکرتک اویماری ایله صوما کی ستونلر تماشایه شایانددر . اشبو جامع بدنجی عصر میلادیده آیاصوفیه نک پلاتی تقلیداً انشا اولومشدر . ۸۹۵ سنه هجریسنده صواعظم مصطفی پاشا طرفندن جامعه قلب ایدلمش وبالاخره دفتردار آتکچی زاده احمد پاشا طرفندن صاغ طرفنه بر قسم علاوه ایدله رک مناره سی اوزته برده قالمشدر . عین نامده و کذا کلیسادن منقلب اولان دیگر جامع آیوانسرای قیوسی داخلنده وقلعه دیوارینه متصلدر . داخل جامده اصحاب کرامدن جابر بن عبدالله الانصاری مدفوندر .

شایانہ قیام دیگر مواقع شریفہ :

رستم پاشا جامعی استانبولہ باقی بازاری قربندہ نعلبورلر ایچریسندہ کاش و قیمتدار چینیلری جامع اولان بو دلنشین جامع شریف سلطان سلیمانک دامادی صدراعظم رستم پاشا طرفندن بنا ایدلمشدر . فوقانی اولوب تحتندہ دہ بو انخاذا ایدلمکدہ اولان مخزنلر واردر . نک منارہ لیدر . معمارسنانک آثارندندر .

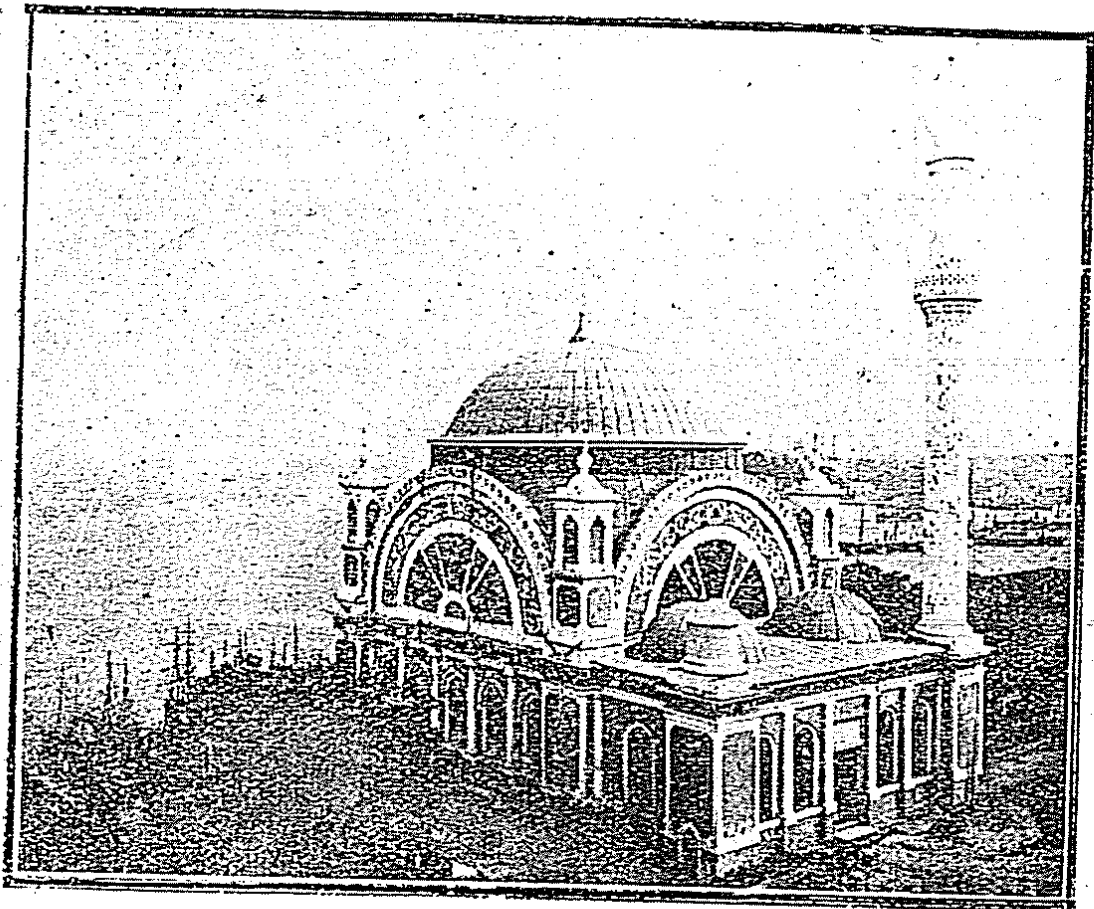


رستم پاشا جامعی

زیرک جامعی قدیمآ پانتوقراطور تانی حائر اولان بو معبد ۱۱۲۵ سنہ میلادیہ سندہ ایمبراطور بچہ ایرہن طرفندن بنا ایدلمشدر . بوراسی لاتینلرک استیلاسنده قرارکاه عمومی اولمشدر . قاغ حضرتری طرفندن جامع شریفہ قلب ایدلمشدر . اشبو جامعہ ابتدا زیرک منلا مدرس اولدیغندن جامع شریف منلانک اسمیلہ شهرت بولمشدر . محمد پاشا جامعی قدیمآ آیا آنا سطاسیا کلیسائی ایدی . سکرنجی عصر میلادیہ انشا قلنان بو معبد سلم نائینک کریمہ سی و صوقوالی محمد پاشا خلیلہ سی اسما سلطان طرفندن ۹۷۹ تاریخندہ جامعہ قلب ایدلمشدر . قدرغہ جوارندہ در .

غاطه يکي جامعي باندي سلطان مصطفي واحمد ثالثك والده لري کلنوش امة الله
سلطاندر . بو جامعک يري محترق برکلیسا محلی ایدی . ۱۱۰۹ ده انشا ایدلمشدر .
تک مناره لیدر .

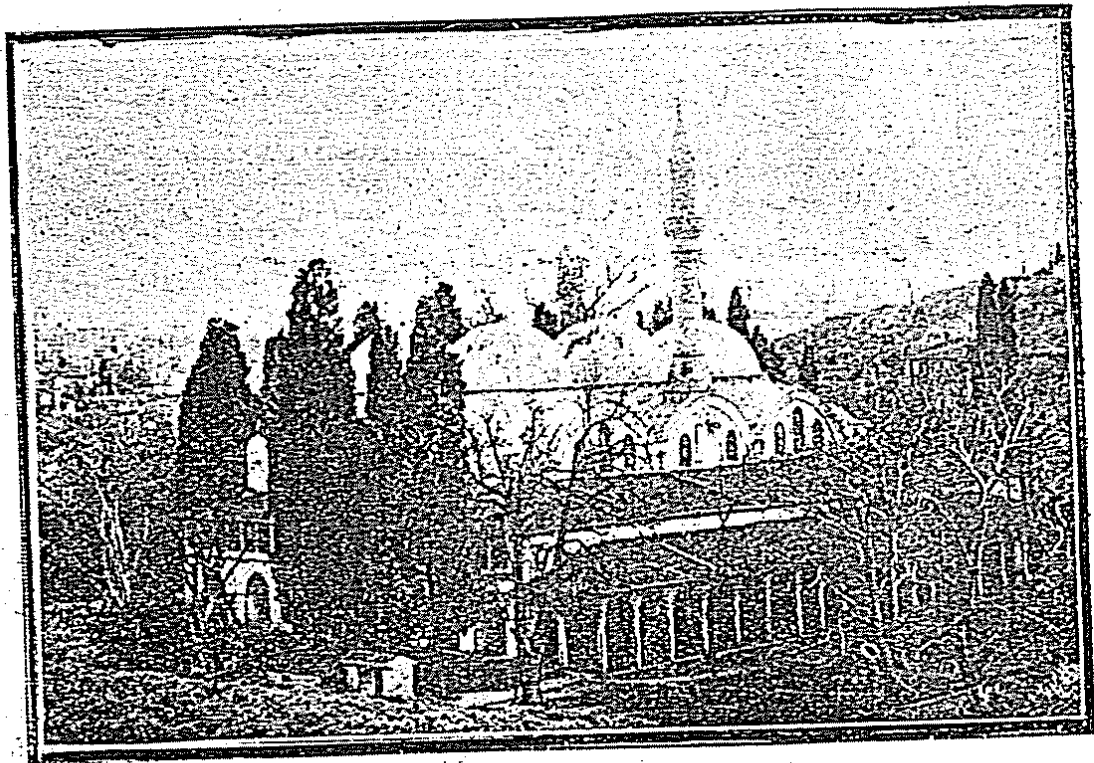
جهانکیر جامعي سلطان سلمان طرفندن مخدوملری شهزاده جهانکیر نامنه
طوپخانه صرتلرنده بنا ایتدیرلش اولان بو جامع ۱۱۳۲ و ۱۲۳۸ سنه لرنده محترق
اولش وسلحدار علی پاشا طرفندن دلقریب برطرزده تجدیداً انشا قلمشدر .



جهانکیر جامعي

عرب جامعي تاريخ هجرينك ۹۷ نجی (ميلادی ۷۱۸) سنه سنده غلطه يي
قتح ایدن امويلردن مسلمه بن عبدالملك طرفندن بنا ایدلمشدر . ۱۲۲۲ ده محترق
اولسياه سلطان محمودك والده سي صالحه سلطان طرفندن تجدیداً انشا اولومشدر .
اصل بنا مستطیل درت دیوار ویر طاواندن عبارت اولوب قرون وسطی قله لرینه
مشابه درت گوشه لی برمناره سی واردر . غاطه جوارنده کی جامعك بو یوکی اولدیغندن
جامع کبیر دخی دیشور . عرب جامعك جنویزلر طرفندن کلیسا اوله رق انشا ایدیکی ده
سروی ایسه ده بو جهت کسب قطعیت ایدمه مشدر .

پياله پاشا جامعي قاسم پاشاده کائن اولان بومصنع معبدك بائيسي قيودان پاشالردن
 وزير پياله پاشادر. ۹۸۱ تاريخنده اكمال ايدلمشدر. (خيرالعمل) تاريخدر. آلتی
 قبهلی ونك مناره ليدر. حواليسنده بر صبره حجراتی ؛ خارجنده سبیلی ، چفته جمای
 ومکتبی واردر. داخل جامعهده محفل هایون مقابلنده دخی بر محفل اولوب اتی دیرك
 اوزره وضع اولونمشدر. ومؤذن محفلنك یمین ویسارنده واوستنده دخی بر محفل واردر.
 خارج جامعهده دخی یمین ویسار ایکی محفل عالی اولوب هربری یکریمی بشر ستون
 اوزره بنا قلمشدر و مزبور ستونلردن ماعدا کمر آلتنده دخی ۱۲ دیرك واردر.



قاسم پاشاده پياله جامعي

تکيه طرفنك کمرلی ۲۹ ومدرسه طرفنك کمرلی ۱۸ وآبدست موصلقلری اولان
 سقف ایکی دیرك اوزره بنا اولونمشدر وتربه خارجنده دائراً مادار ۲۲ عدد دیرك
 واردر. بانی مشارالیه حضرتلری جامعك انشاسندن درت سنه صوگرا ارتحال ایلشدر.
 محراب اوکنده کی مسنقل تربه ده مدفوندر. ینه محل مذکورده کوچك پياله پاشانك
 ۹۷۲ ده انشا ایدلش دیگر بر مسجدی واردر.

زينب سلطان جامعي آياصوفيه ده علمدار جاده سنده (صوغوق چشمه ده)
 کائن اولان بو کوچوک وظريف جامع ۱۱۸۷ تاريخنده سلطان احمد ثالث کريم لری
 زينب عاصمه سلطان طرفندن بنا ايتديرلمشدر. تک مناره سی ومکتبی واردر.
 يانیه مشارالیه جامعك انشاسنی متعاقب وفات ايتمکه محل مذکورده دفن ايدلمشدر.

بورایه مشروطیتی متعاقب علمدار مصطفی پاشانك بقیه عظامی نقل اولونمشدر . یاقینه زمانلره قدر خراب و مسدود برحاله ایکن ۱۳۳۲ سنه سنده جهت اوقاچه صورت مکملهده تعمیر و کشاد ایدلشدر . جامعك گوشه سنده عبدالحمید اولك ظریف سبیلی وارددر . بو سبیل اقدجه باغچه قیوسنده حمیده عمارتی قربنده ایکن محل نذکورك دردنجی وقف خانی یایلق اوزره هدمی صره سنده هیئت اصلیه سیاه بورایه نقل ایدلشدر . اشبو جامعك موقعنده قدیمآ (آیاماریا) نام دیکرله (خالقو پراتیهن) نامنده باقر جیلرك حضرت مریمه نذرایتدکلی بر کلیسا بولوندیغنی محمد ضیابك اندی استانبول نام اثر لرنده بیان ایلکده در .

یر آتی جامعی غلطهده حدود صحیه دائره سی آلتنده کائن اولان بو معبدك غلطه نك الكاسکی و مستحکم قلعه لری اقسامندن بولوندیغنی و هجرتك یوزنجی سنه سنده عربلر طرفندن - غلطه نك فتحنی متعاقب - بنا اولونورق بالاخره عربلرك استانبولدن مفارقتلری اوزرینه دروننه بعض اشیا و ضعیله قیولری قورشونله قیادلدیغنی و بوندن طولایی قورشونلی مخزن دینلدیکی مریددر . ۱۱۶۶ تاریخنده سلطان محمود اول طرفندن درونی تطهیر ایدبلهرك کشاد اولونمشدر . واتی صدر اعظم مصطفی پاشادر . جامع داخنده عمر بن العاصك مقامی ایله ائمه حدیثدن سفیان بن عینه حضرت لرینك تربلری وارددر . عتیق علی پاشا جامعی استانبولده دیوان بونده چبرلی طاشك اتصالنده در . بانسی صدر اعظم خادم علی پاشادر . ۹۰۲ سنه سنده انشا ایدلشدر . نك مناره سی و مکتب ، مدرسه ، چشمه و تفرعاتی وارددر .

حصصکی جامعی بانسی شهزاده سلطان محمدك والده سی خرم حصصکی سلطاندر . ۹۴۵ تاریخنده انشا ایدیلن بو جامع شریف فی الاصل بر قبه لی ایکن جماعتك کثرتنه بناء متولسی بواب اول حسن بك طرفندن ۱۰۲۱ تاریخنده بر قبه ده علاوه سی صورتیه توسیع اولونمشدر .

فیروز آغا جامعی دیوان بونده سلطان احمد پازنك قارشی گوشه سنده کائن اولان بو جامع شریف سلطان بایزیدك خزینه دار باشیدی فیروز آغا طرفندن ۸۹۶ تاریخنده انشا و اخیراً صورت مکملهده تعمیر ایدلشدر . بانی مشارالیه جامعك اوکنده مدفوندر . بوراده مشهور ایجیلی چاروشك قبری اولتی اوزره دیگر بر قبر ده موجود ایسهده بونك مراد رابعك مسخره سی عاشوراغانك مدفن اولدیغنی صوك تعمیرات انشاسنده ظهور ایدن کتابه دن اکلاشلشدر . ایجیلی چاروش ایوبده مدفون و قبری موجوددر . جراح پاشا جامعی آقسرائی جوارنده کائن اولان بو جامع شریف ۱۰۰۲ تاریخنده جراح محمد پاشا طرفندن انشا اولونمشدر . بانی مشارالیه بر سنه قدر صدارتده بولونمشدر . نك مناره سی و تمانی وارددر .

داود پاشا جامعی صدر اعظم داود پاشا طرفندن ۸۹۰ تاریخده انشا اولونمشدر .
آقسرائی جوارند ، داود پاشا نامیله یادایدیلن محامده کائن اولان بوجامعك تك مناره سی ،
مدرسه ، مکتب ، عمارت و چشمه و سائر لواحقی واردر .

ط. پ. قیو جامعی رستم پاشانک برادری صدر اعظم قره احمد پاشا طرفندن
انشاسنه ابتدار اولونان اشبو جامع شریف مشارالیهك ۹۶۲ تاریخده وقوع شهادتی .
اوزرینه ناام قالدیغندن برادری طرفندن ۹۷۹ ده اكمال ایتدیرلشدر . مدرسه ،
مکتب ، چشمه و تفرعاتی واردر . بك مناره لیدر .

محمود پاشا جامعی نور عثمانیه جوارنده و کندی نامیله یادایدیلن بوقوشك
باشنده کائن اولان بوجامع معلانک برنده فی الاصل بر کلیسا وار ایکن هدم ایدیلهرک
۸۶۸ تاریخده صدر اعظم محمود پاشا طرفندن بنا ایتدیرلشدر . مدرسه ، مکتب ،
محکمه و سائر ه سی واردر .

مراد پاشا جامعی آقسرائیده تراموای موقعی قربنده در . فاح وزیرسندن مراد
پاشا طرفندن ۸۷۰ تاریخده بنا ایتدیرلشدر . تك مناره سی ، مدرسه ، حمام ،
چشمه و تفرعاتی واردر .

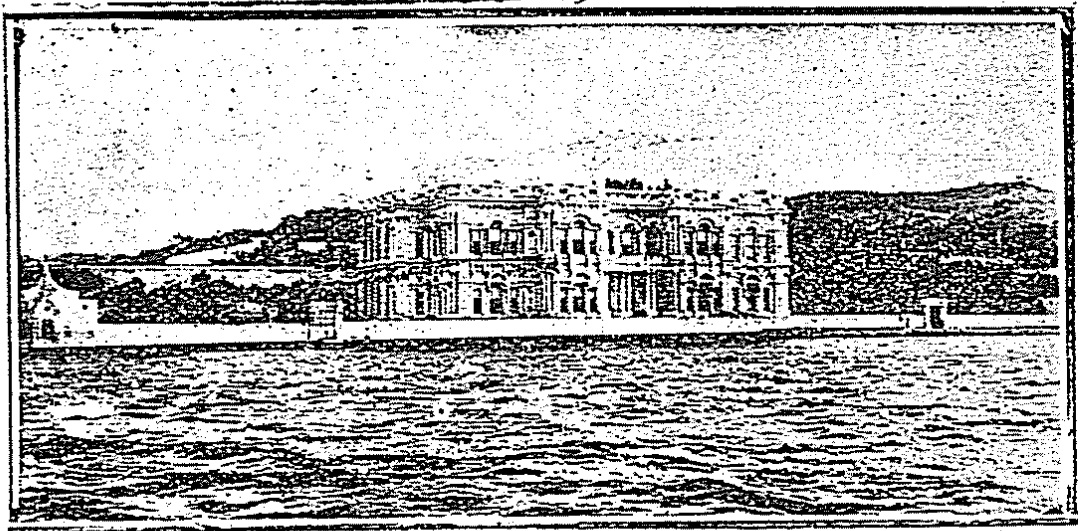
زال محمود پاشا جامعی ایوب جوارنده دفتر دارده کائن اشبو جامع شریف
سلطان سلیمانک سلحدار لغندن اوچ طوغ ایله چراغ و داماد شهر یاری اولان محمود
پاشا ایله حلیله سی شاه سلطان طرفندن ۹۵۸ تاریخده انشا ایتدیرلشدر . تك مناره لی
اولوب مدرسه و چشمه و تمانی واردر .

حمیدیه جامعی بشکطاشده بیلهیز سرای هایونی قربنده کائن اولان بودلنشین
و ظریف جامع ۱۳۰۶ تاریخده عبدالحمید ثانی طرفندن انشا ایتدیرلشدر . تك مناره سی
و جوارنده مکمل بر ساعت قله سی واردر .

طوپنخانه جامعی غلطه ده طوپنخانه قارشیسنده کوشه ده در . بانسی قیلیچ علی پاشا
اولوب جامع اوکنده کی تر به سنده مدفوندر . ۹۸۸ تاریخده بنا اولونمشدر . مکتب
مدرسه و چشمه و تفرعاتی و تك مناره سی واردر . جامع قارشیسنده کی درت جبهه لی
عالی چشمه ۱۱۴۵ تاریخده سلطان محمود اول طرفندن یاپدیرلشدر .

بشکطاش جامعی قیودان سنان پاشانک اثر همتی در . پاشای مشارالیه جامعك
اکالندن ایکی سنه اقدم وفات ایتشدر . جامعك اکالی ۹۶۳ سنه سنه مصادق در .
مکتب مدرسه و شادروان و تك مناره سی واردر .

قالفہ اولوب ۵ میلیون لیرایہ مال اولدینی مرویدر. مرمردن معمولا اولان سرائیک تزینات خارجیہ و داخلیہ سی خارق العادہ در. سرای اوکنده کی ریختیمک طولی ۶۰۰ متره در. سرائیک قبولی پک مصنع د. مدخلک قارشیسندہ درت جبهہ لی برساعت قافہ سی واردر. صنوک سنہ لره قدر معایده مراسمی بوسرایده اجرا قلینوردی . نظر لر، بشکطاشدن اورته کویہ طوغری انعطاف ایتدکده معظم برسرای خرابہ سنہ تصادف ایدرکہ بوراسی چراغان در. معلوم اولدینی اوزره داماد ابراهیم پاشانک مشهور چراغان اکتبجہ لری سلطان احمد ثابث دورنده بورادہ اجرا المنور ایدی. بورای فوق العادہ معمور ایدی. سلطان محمود ثانی زمانندہ بورادہ کی مبانی و کوشکار ہدم ایدیلہرک سرائیدن چیقاریلان جواری اسکان ایدلک اوزره چراغان نامیلہ برسرای بیایلددر . سلطان عبدالعزیز خان ایسہ بونی ہدم و اطرافنی توسیع ایدرک میلیونلر



بکری بکی ساحلہ ای ہابونی

صرفیہ ۱۲۹۰ سنہ سنندہ بونبانی وجودہ کتیرمشدر. غایت مزین و مصنع اولان بوسرای مشروطیتی متعاقب ۱۳۲۵ سنہ سنندہ مجلس عمومی دائرہ سی اتخاذ ایدلش ایسہ دہ . کانون ثانی ۱۳۲۵ تاریخندہ وقوعہ کلن برحریق نتیجہ سنندہ کاملاً محو و خراب اولمشدر. سلطان مراد خامس ۳۰ سنہ بوسرایدہ محبوس قالشدی .

بکری بکی سرائی چراغان سرائیک قارشیسندہ کی بکری بکی ساحل سرائی سلطان محمود ثانی طرفندن ۱۲۳۵ دہ بنا ایتدیرلشدر. بالآخرہ عبدالعزیز خان طرفندن مشهور معمار حاجی قالفہ نک مخدومی سرکز بک معرفتیہ ۱۲۸۱ سنہ سنندہ تجدیداً انشا قلممشدر. سرائیک داخلندہ کی حوضلر و اوست قانندہ کی حمام برر شاہ اثردر. حوضک مرمرلری غایت کوزل ایشلہ نمشدر. سرای شرق صنایع تزینتیہ سنک برانموزج بی عدیلیدر. باغچہ لری طبقہ طبقہ اولوب وقتیلہ سرائیدہ حیوانات وحشیہ جمع ایدلش

ایدی. سلطان عبدالعزیز بوسرایده اقامت ایدردی. فرانسه ایمبراطور پیمپی اوزدهنی ۱۸۶۹ ده، آلمانیا ایمبراطوری ویلهلم ۱۸۸۹ ده، آوستریا ایمبراطوری فرانسوا ژوزه ف و ایران شاهی ناصرالدین، قره طاغ قرالی نیقولاً بوسرایده. مسافر ایدلدیکی کی ایاستفانوس معاهده نامه سنی امضالامغه کلن غراندوق نیقولاً بوراده اقامت ایتمشدر. سرایک اک صوک مسافری خانان مخنوع عبدالحمید خان ثانی اولوب مشارالیه بوراده ارتحال ایلشردر.

یلمیز سمرالی بشکطاش اوزرنندن اورته کوی صرتلرینه قدر امتداد ایدن حوالی اوزرنده کاش ومبانی مختلفه دن متشکل اولان ییلدیز سمرالی عبدالحمیدک اقامتگاه ایدی. دروننده علی العاده مبانی اولدیفی کی صرام کوشکی، چیت قصری کی بویوک بر صنعتی احتوا ایدن و تزینات داخلیه سی غایت قیمتدار اولان مبانی ده واردر. وحیدالدینک ایام سلطنتنده سرایک بویوک بر قسمی محترق اولمشدر. داخلنده کی طرحر و جسم حوضلر مشهوردر. بوراسی ۱۳۲۴ انقلابی متعاقب برمدت خلفک تزهنه ترک ایدلش ایدی.

کوکصو قصر عالیسی آناتولی حضاری ایله قندلی آره سننده کاش اولوب سلطان محمود اول طرفندن اخشاب اوله رق ۱۱۶۵ تاریخده بنا و سلم ثالث و سلطان محمود ثانی طرفندن تجدیداً تعمیر اولونمش و نهایت ۱۲۷۳ سنه سننده سلطان عبدالحمید خان طرفندن یکیدن انشا قلمشدر. ایتالیا پرسی هوبر ۱۸۶۸ سنه سننده استانبولی زیارتنده بوراده اقامت ایتمشدر. اشبو قصر کوچوک ایسه ده تزینات معماریه سی اعتباریه جالب دقتدر. قصر جوارنده کی چشمه غایت لطیف اولوب ۱۲۲۱ ده انشا ایدلشدر.

دوائر حکومت

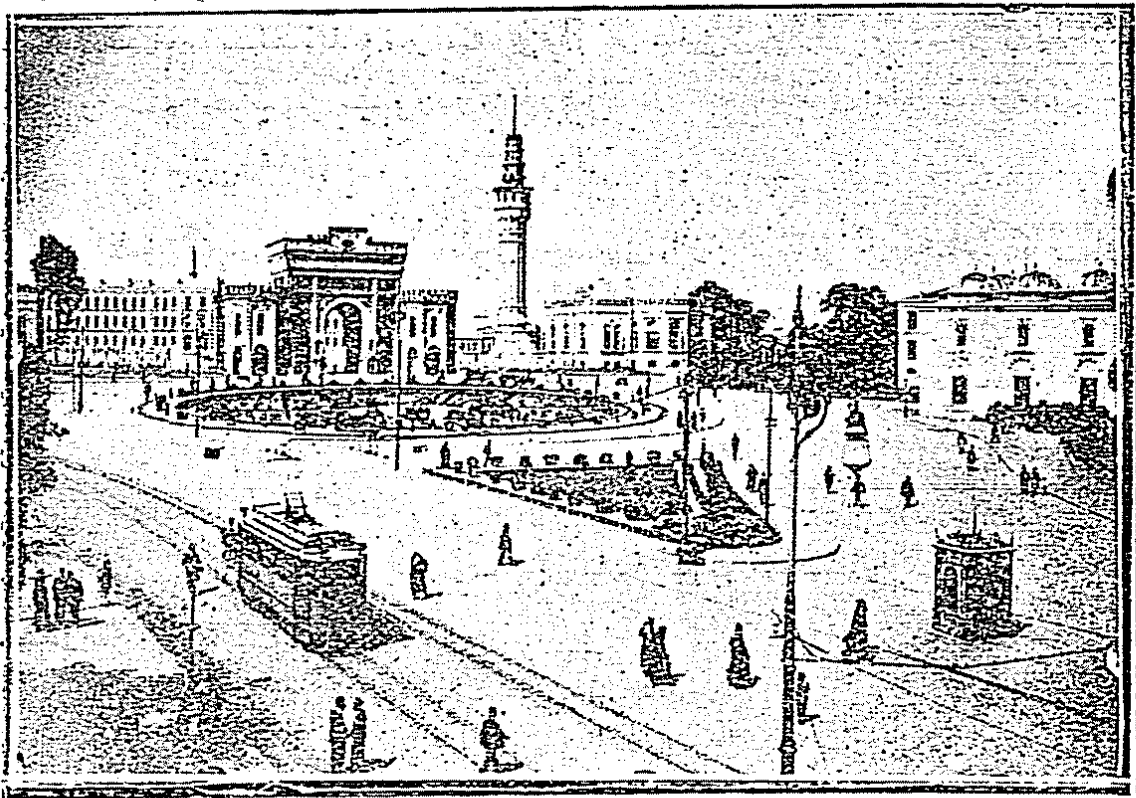
استانبولک مبانی عالیه سندن بر قسمی ده دوائر حکومت تشکیل ایدر. حاکمیت حلیه نك اعلانی تاریخی اولان ۲ تشرین ثانی به قدر استانبول حکومتیجه اشغال ایدیلن باب عالی اقسامی ایله نظارت دائره لرینی و مؤسسات سائره بی بر خاطر اوله رق صره سیله بروجه آتی قید ایلوروز:

باب عالی — دائره صدارت ایله شورای دولت و داخلیه، خازجیه نظارتلری طرفندن اشغال ایدیلن بو دائره استانبولک اک کوزل بر موقعنددر. بدایه هانکی تاریخده انشا قلمش اولدیغنه دائر معلومات قطعیه تاریخیه بولونه ماش ایسه ده عصر دیده بر بنای عالی اولدیغنه شبهه یوقدر. بر قاج دفعه لر حریق کوزمش واک

صوك دفعه ده ۲۴ كانون اول ۱۳۲۶ تاريخنده بويوك برنسي محترق اولمشدر . بر روايته كوره بوراسي ۱۰۵۰-۱۰۶۰ تاريخنده سلطان ابراهيم زماننده صدر اعظم بولونان قره مصطفي پاشانك قونغي ايكن قره مصطفي پاشادن صوكرا بوقوناق صدر اعظمه تخصيص قلمشدر . صوك حريقي متعاقب شوراي دولت دائره سي اتخاذ قلمش اولان باب عالي قارشيسنده كي طومروق بناسنك قديماً صدر اعظمه مخصوص بر قوناق اولديني ده مرويندر .

اليوم باب عالينك داخلية نظارتجه اشغال ايديلن اقساي قسماً استانبول ولايتي دوائرجه اشغال ايدلكنده در .

حربه — بايزيد ميداننده كاش اولان بومعظم دائره اليوم استانبول قوماندانلغجه



بايزيد ميداني ودائرة عسكريه

اشغال ايدلكنده در . بوراده قديماً بيزانسدن قلعه اسكي سراي وار ايمش . ۱۲۸۰ تاريخنده انشا قلمشدر . رسميز اشبو دائره بك عظمتي ارانديه كافيدير . نافع — باب عالي قربنده جغل اوغلنده كاشدر . اليوم خارجيه وكالتي استانبول محلكنه تخصيص قلمشدر . اشبوينا صدر اسبق رؤف پاشا طرفندن ۱۲۸۲ تاريخنده اقامتگاه اوله رق نشا اولونمش و بر آره لق ديوان محاسبات دائره سي اتخاذ قلمش ايدى .

مايه — بايزيد ميداننده كاشدر . صدر اسبق فؤاد پاشا طرفندن اقامتگاه

اوله رق ۱۰۸۱ تاریخچه بنا ایدلش اولان بو دائره برمدت سوکرا مالیه نظارتنه تخصیص قلمش و بالاخره وقوعبولان حریق اوزرینه توسیماً انشا اولونمشدر .
۱۰ تشرین ثانی سنه ۱۳۲۸ ده بوراسی استانبول ولایتیجه اشغال ایدلش ایسه ده مالیه وکالنتک امر قطعیمی اوزرینه ایکی آی سوکره تخلیه قلمشدر .

بحریه نظارتی — قاسم پاشاده اسکله قربنده کائن اولان بومعلابنا الیوم استانبول بحریه قوماندانلغنه تخصیص قلمشدر . بوراسی دیوانخانه نامیله معروف اولوب سلطان محمود ثانی زماننده انشا ایدلشدر . جوارنده ترسانه عامره ، فابریقه و دستکاهلری و اوچ عدد کبیر حوض و متعدد قشله لر و معظم بر خسته خانه وارددر .

عدلیه نظارتی — آیاصوفیه میدانک منتهاسنده کائن و دکوزه ناظر عالی بر بنادر . بوراده وقتیه جبه جیلر قشله سی نامیله بر بنا موجود ایمش . اشبو دائره بدایه دارالفنون اوله رق انشا قلمش ایسه ده بالاخره عدلیه نظارتنه تخصیص اولونمشدر . ایلك مجلس مبعوثان ۱۲۹۳ ده بوراده اجتماع ایتدیکی کبی مشروطیتی متعاقب طویلانان مجلس مبعوثان ده ایکی دوره اجتمعیه سی بوراده کچیرمشدر . بنانک بر رسمی مختلف زمانلرده اوقاف و دیوان محاببات دائره لر یله استانبول ولایتی طرفندن اشغال اولونمشدر .

معارف نظارتی — دیوان یولنده سلطان محمود تربیه سی قربنده در . ۱۲۸۲ سنه سنده خواجه پاشا حریقندن سوکرا انشا قلمشدر . بر زمان دارالفنون اولمش ، اندن سوکرا دارالمعلمین اتخاذ ایدلش واک سوکراده معارف نظارتنه تخصیص اولونمش ایدی . الیوم استانبول ولایتی معارف مدیریتی طرفندن اشغال ایدلکده در .

تجارت و زراعت نظارتی — سلطان احمد میداننده در . قدیم بر بنا اولوب قلیجخانه نامیله معروف ایدی . بر زمانلر یکبچری قیافتخانه سی بو بنانک بر قسمنده ایدی . تجارت و زراعت نظارتنه تخصیصندن سوکرا مکمل بر تعمیر کورده شددر .

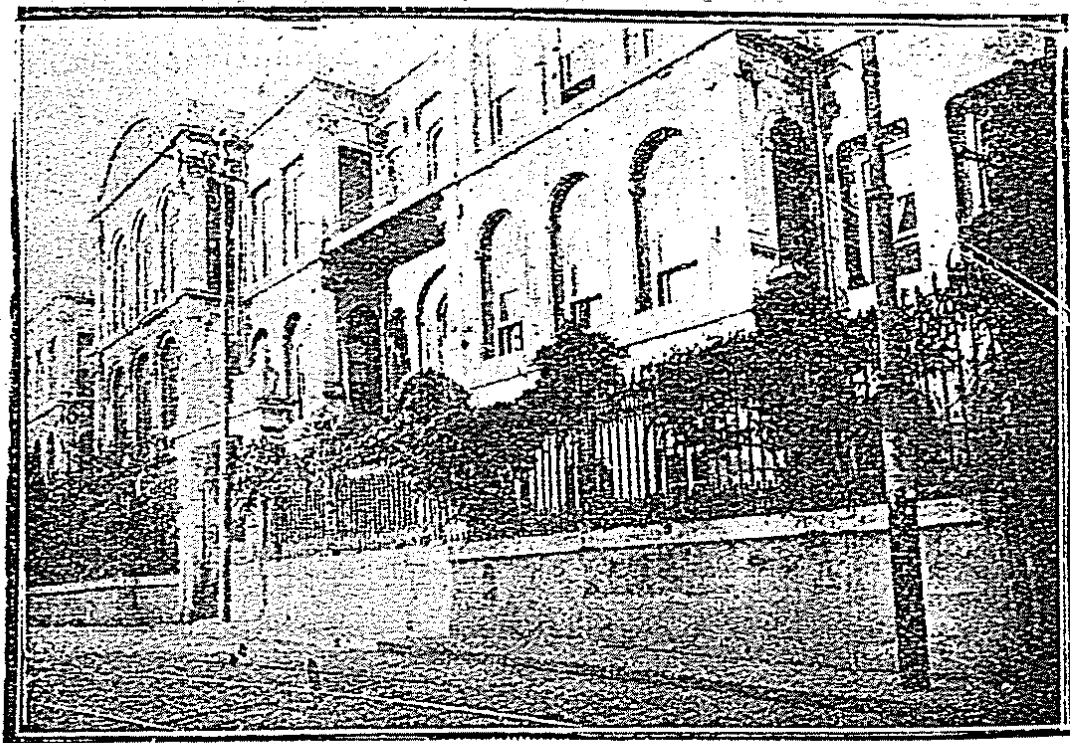
دفتر خاقانی اماتی — سلطان احمد میداننده در . بوراسی قدیملاً فضلی پاشاسرای نامیله معروف اولوب بر اوجی بیک بر دیرکه قدر کیدر ایمش . مؤخرأ تعدیل و اصلاح ایدیلهرک دفتر خاقانی دائره سی اتخاذ قلمشدر . اتصالده حبسخانه عمومی ایله خزینه مالیه اوراق مخزنی وارددر . الیوم بوراده استانبول ولایتی طابو مدیریتی بولونمقده در . پوسته و تلغراف دائره سی — باغچه قیوسنده معظم بر بنادر . حسین حسید افندی مرحومک پوسته و تلغراف نظارتنده بولوندیغی صروده انشا آتته پاشلانهرق مشروطیتی متعاقب اکمال ایدلشدر . صرص ستونلر و جینیلرله مزین اولوب معمار و داد بکک اثر مهارتیدر .

رسومات — مدیریت عمومیله استانبول باش مدیریتی ، استانبول ریختیمی اوزرنده و غلطه باش مدیریتی ده غلطه ریختیمی اوزرنده بهتون آرمه اوله رق انشا ایدلش ایکی بویوک دائره در . جوارلرنده جسم آنره بولر وارددر .

دیون عمومیه — جفال اوغلنده کائن اولان بو بنا ، طرز انشاسی و تزیینات خارجیه و داخلیه سی اعتباریله استانبولک مبانی معظمه سندن بریدر . ۱۳۱۳ سنه سنده انشا آتی ا کمال ایدلشدر .

مشیخت دائره سی — باب فتوی دخی دینیلن بو قدیم بنا سلیمانیه جامی آرقه سنده و خلیجه ناظر بر موقعه دره . آریحیه حرم دائره سی ده موجود اولوب شیخ الاسلام لر صوک زمانه قدر مع عائله بوراده اقامت ایدر لر ایدی .

اوقاف نظارتی — چنبرلی طاشده عتیق علی پاشا جامی قارشیسنده کی سوقاغلنده عاصم پاشا قوناغلنده دره . بوراسی اوقافجه مباحه ایدلکدن صوکرا قسماً توسیع



دارالفنون

اولونمشدره . ایوم استانبول ولایتی اوقاف ، مدیریتی طرفدن اشغال ایدلکده دره . ژاندارمه دائره سی — بایزید میدانده کتبخانه عمومییه متصل دره . ایوم فرانسزلرک تحت اشغالنده دره .

طوپخانه — اعمالان حربیه و قاریقلر دائره سنک اشغال ایتدیکی بو بنا و تفرعاتی ایوم انکلیز طرفدن اشغال اولونمقده دره .

مهاجرین دائره سی — جفال اوغلنده نافع نظارتی قارشیسنده کاشدره . بر آره اقی عسکری فلوبی اوله رق استعمال قلمش ، صوکرا ژاندارمه قوماندانلغنه تخصیص اولونمشدره . ایوم معاونت اجتماعیه مدیریتی بوراده ایقای وظیفه ایلکده دره .

دیوان محاسبات - دیوان یولندن باب عالی به کیدن محمودیه جاده سنده کوزل یربناده در. مشروطیتدن اول بوراسی، ملکیه تقاعد صندوق نظارتنه محض ایدی . شهر اماتی - سلطان محمود تربه سی قارشیسنده کی پیه رتوتی جاده سنده در. بوراسی مقدماتی ف پاشانک قوناغی ایکن سکا زاون سنه اول شهراماتی طرفندن مبابه اولونورقی بر طرفنه واسع برینا علاوه ایدلشدن. الیوم فرانسوزلرک تحت ایشغالنده اولدیلشدن شهراماتی قسماً بک اوغلی، قسماً ده قانچ دایره بلدیله لرنده یولونمقده در. دارالفنون - بایزیده ومالیه نظارتی قریبده در. مصرلی پرنس زینب خانم هاد اولان اشبو عالی قوناق بر آره لقی دارالخیر اتخاذ ایدلش وبلاخره دارالفنونه تخصیص قلمشدر. قونفرانس بناسی صوکرادن علاوه اولونمشدن. دارالفنونک طب فا کولته سندن ماعدا شعباتی اشبو دایره داخلنده اولوب بعض دارالمساعیرلی ایسه مختلف محالرده در.

طب فا کولته سی - حیدر پاشاده کائن اولوب عبدالحمید ثانی دوزنده (۱۳۲۱) ده انشا ایدلشدن. بنا استانبوله همراه دن کیرنلرک نظریته کمال عظمتیه چاربار. بونابه یافین اولان معظم سلیمیه قشله سی ایسه بو عظمتی تزئید ایلر . دارالمعلمین - سلطان محمود تربه سی آرقه سنده کائن اسکی مکتب ملکیه بناسنده در. بوراسی بر آره لقی بزم عالم انات سلطانیسی اتخاذ قلمش ایکن اخیراً دارالمعلمینه تخصیص اولونمشدن.

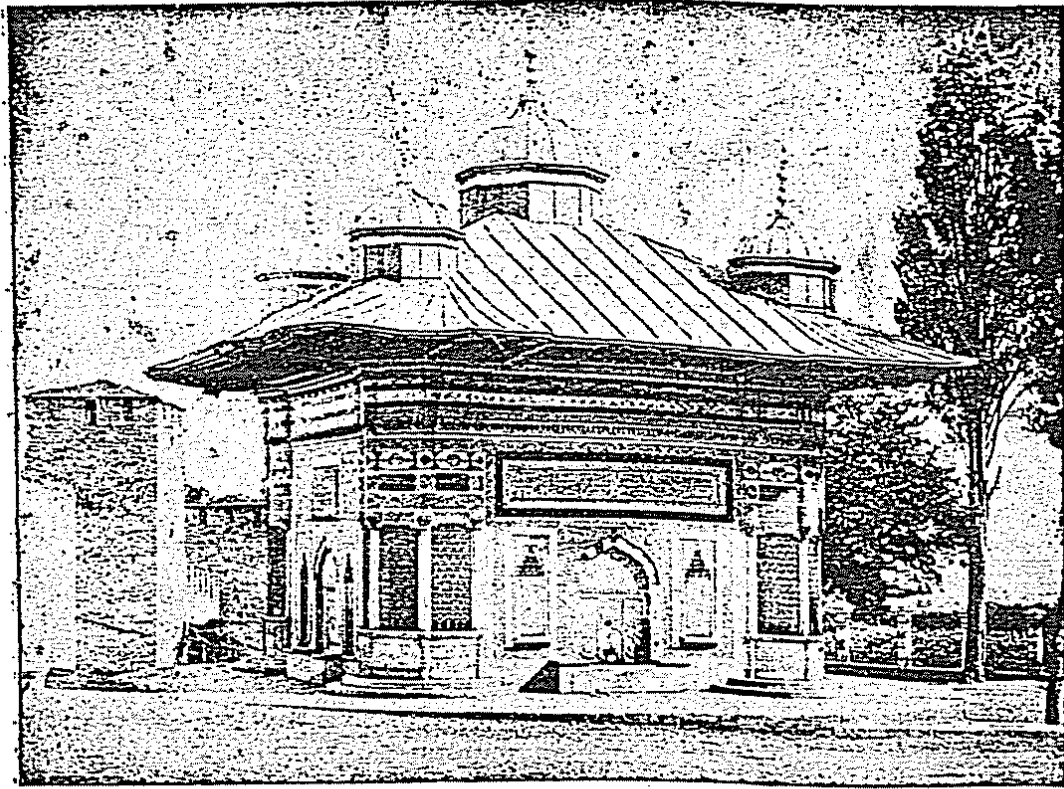
دارالمعلمات - طوب قیو جوارنده چاپاده اون سنه اول مجدداً انشا ایدلش چینیلر ایله مزین کوزل یربنادر. بونانک قارشیسنده کائن اولان اسکی دارالمعلمات آقمرای حریق کیرنده محرق اولش ایکن کچن سنه تعمیر ایدیلرک سلجوق خاتون انات سلطانیسی اتخاذ قلمشدر .

غلطه سرای سلطانیسی - بک اوغلنده کائن اولان بو مکتب بناسی بک اوغلی جهتده کی اماکن رسمیه نک اک معظملرندن برینی تشکیل ایدر .

آبرات

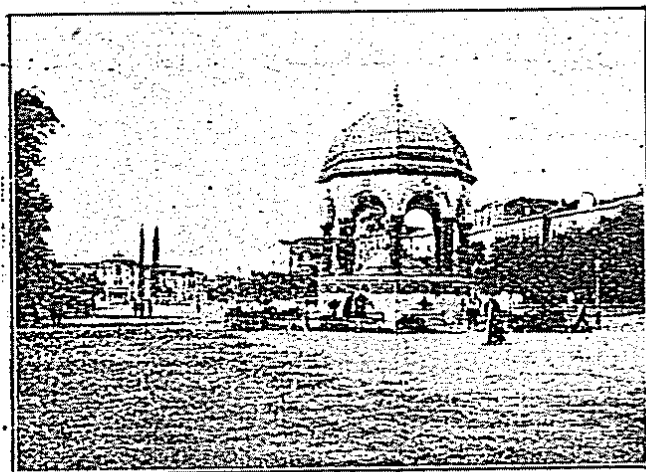
استانبولده کی آبدانک اک کزیده لرندن بری سلطان احمد چشمه سیدر . تورک معماریسنگ بر بدیعه سی اولان بو چشمه سلطان احمد ثالث طرفندن طوب قیو سراینک آیاصوقیه جهتده کی قیوسی خارچنده انشا ایتدیرلشدن. چشمه اطرافنده کی یازیلر بالذات احمد ثالث حضرت تلیرتکدر. (آج بسمله یله ایچ صوبی خان احمد ایله دعا) مصرعی ده مشارالیه حضرت تلیرتک اثر عالیتریدر .

سلطان احمد میدانده ذیکیلی طاشلر حذاسنده سابق آلمانیا ایمپراطوری ایکنجه ویلهلم طرفندن ۱۳۱۰ تاریخنده انشا ایتدیرلمش اولان چشمهده تزینات اعتباریله شایان تماشادر .



سلطان احمد چشمهسی

طوپخاننده قلیج علی پاشا جامعی قارشیسندنه کائن درت بوزلی جسم چشمه ۱۱۴۵ تاریخنده سلطان محمود اول طرفندن بنا ایدلمش بر شاه اثردر .

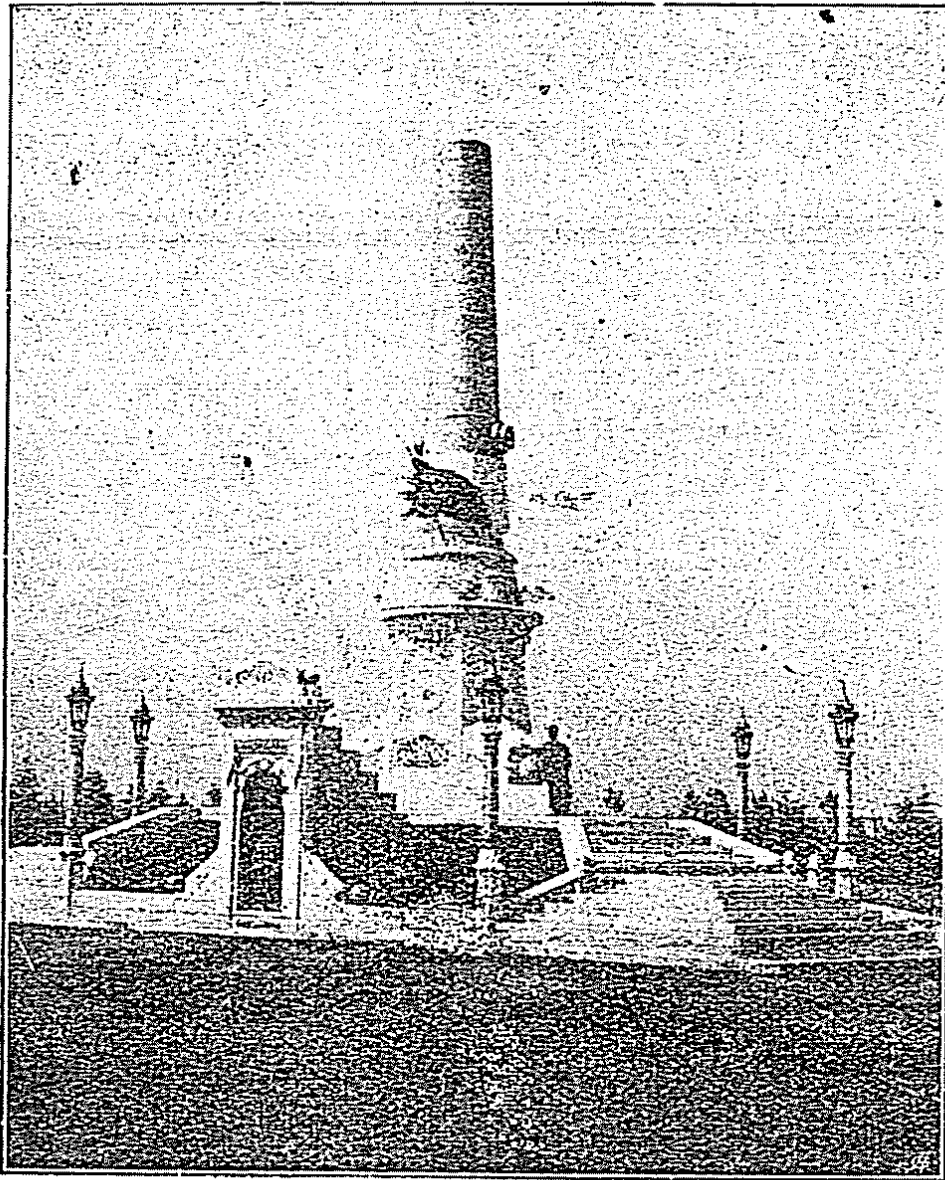


ایمپراطور ویلهلم چشمهسی

کو کصوقصر عالیسی جوارنده کی کوچوک و ظریف چشمه تورک معمار بسنک بر بدیعہسی اولوب کذا بوغاز ایچنک میر کون ، چبوقلی ، بکقوز و صاری یار قریه لرنده کی چشمه لر ایله اسکدارده اسکله میدانده کی چشمه و بشکطاشده والده چشمهسی واستانبولده قدرغه میدانده کی چشمه حائز اولدیلری صنعت معماری اعتباریله مشهوردر .

باغچه قیوسنده اسکی پوسته خانه اتصانده کائن اولوب بوچوک بر قیمتی حائز

لولان سبیل اون بش یکرمی سنه اول بر حریق نتیجه سنده خراب اولش ایکن
 اخیراً صورت مکملده تعمیر وترعم ایدلشدنر حمیدیه سبیلی حقیقده کی معلوماًتیز،
 زینب سلطان جامعی قسمنده بالمناصبه عرض اولونمشدر .
 ایشو فصله ختام ویرمزدن اول شیشیلیده حریت ابدیه تپه سنده کائن آبدۀ حریت



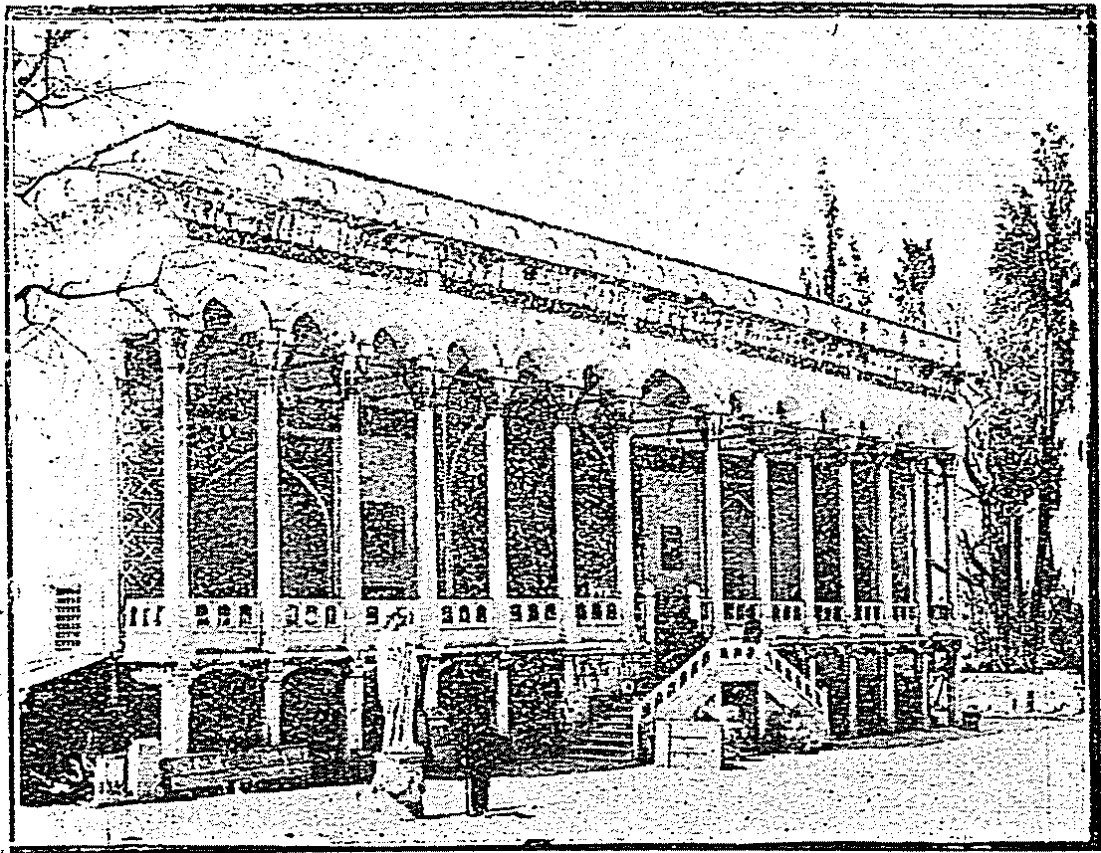
آبدۀ حریت

حقیقدهده مختصراً معلومات انظامی مناسب کورولمشدر. آبدۀ حریت ۱۱ نیسان ۳۲۵
 تاریخنده حرکت اردوسنک عاصی عسکر لر ایله مضادمه سننده وفات ایدن افراد
 عوضایطانک تأیید ناملری ایچون شهیدانک مدفنلری اوستننده پاپلش قیمتدار بر اثر
 عالیدره ۱۳۲۷ سنه سی ۱۰ مؤرژنده امام ایدلشدنر. معماری مظفر بکدر .



استانبولده موجود موزه لر

موزه لهمایونیه طوب قیو سرانی داخلنده کائن اولان اشیو و نوسه یوز بیکی متجاوز پک قیمدار آثار عتیقه یی وزنکین مسکوکات قولله کسینولرنی و اون آتی بیک کسور جلدک بر کتبخانه یی احتوا ایلکده در . بونلردن ۳۲۹۸ سی آثار قدیمه اسلامیه ، ۹۰۰ سی مصریلره ، ۶۰۲۲ سی آثوریلره ، ۳۶۵۶ سی فنیکه ، عبرانی و سائریمه ، ۲۰۳ سی قبریسیلره ، ۲۲۲ سی حمیریلره ، ۱۳۶ سی تدمره ، ۳۵۷ سی



موزه هایون دواژندن چینلی کوشک

حطای و سائریمه ۱۲۶۲۶ سی یونان، روم، بیزانس و لاتینلره عاندا آثار عتیقه دره مسکوکانه کلنجه : ۹۱۵۰ عددی مسکوکات اسلامیه ، ۱۵۴۲ عددی مسکوکات قدیمه شرقیه ، ۸۳۴۰ عددی مسکوکات یونانیه ، ۱۳۱۲۱ عددی رومالیر مسکوکاتی ، ۷۳۶۵ عددی بیزانس و ۹۹۰۹ عددی ده لاتین مسکوکاتی دره . موزدنک محتوی اولدینی مبانیدن رسمی درج ایتدیکنر چینلی کوشک ۸۷۷ سنه هجرینده بنا ایلشدره . مراد شاک ۱۹۲۶ ده یورانی تعمیر و تزین ایتدرمشدره . ۱۲۹۱ ده موزه بوراده تأسیس قلمش و مبانیه متباقیه ایسه بالاخره انشا اولونمشدره . موزه قتالوقلری شایان توصیه و تدقیقدر .

[موزه ، جمعه بازاردن ماعدا ایامده صباح اولدن ایشام اوچ یغنه قدر کاشاده در دخوییه سی ۱۰ غروشدرا]

موزهٔ عسکری طوب قیو سرایی داخلنده بیزانس آثار قدیمه سندن سنت ایرهن کلیسای بناسنده مؤسسدن . بو بنا اوتهدن بری سلاحرك محافظه سننه تخصیص ایدلش ایکن مشروطیتی متعاقب مختار پاشانك همتیله مکمل بر عسکری موزه سی حالته افراغ وبالاخره بیکچری قیافتخانه سی ده بورایه الحاق ایدلشدر . سنت ایرهن کلیسای دردنجی عصر میلادیده بیوک قسطنطین طرفندن بنا ایدلش ایسه ده بالاخره محترق اولسیله ایمراتور ژوستینیئن طرفندن ۵۳۲ سنه سنده تکرارانشا اولونمشدر . سکزنجی عصر میلادیده وقوعه کلن بر زلزله ده خراب اولدیغندن



موزهٔ عسکری : آیا آرنی کلیسای

ایمراتور اوچنجی لئون طرفندن تعمیر ایدلشدر . بنا مستطیل الشكل در . قبه نك اطرافنده کمرلر موزایقله مستوردر . وقتیله خلیجی ستر ایدن زنجیرك بر قسم مهجی الیوم بوراده تشهر قلنه قده در . موزه ده آریجه بر کتبخانه وبر سینهما دائره سی وارددر . مهترخانانی بلوکی سینهما کونلری اجرای ترنمات ایتمکده در . زواره مخصوص سرمد مختار بك طرفندن ترتیب ایدلن قبالوغ شایان توصیه در .

[موزه هرکون ، سینهما جمعه ، بازار رصانی کونلری کشاده در . موزه نك دخوییه سی ۱۰ غرشددر]

اوزاف لهما یونیه موزه سی سلیمانیه جامی تمانندن بر مدرسده داخلنده در . بکرمی بیکه قریب آثار قدیمه اسلامییه بی محتویدر .

بحریہ موزہ سی قائم پاشادہ دائرہ بحریہ جوارندہ کائن اولوب قیمتدار آثار نفیسه و تاریخیهی محتویدر. موزہ اداره سنجہ نشراینداش اولان مفصل قتالوغ شایان تدقیقدر.

صحیہ موزہ سی دیوان بولنده کائن دائرہ مخصوصه ده در. هرکوز بلاجرت عمومه کشاده اولوب عبرت آمیز محتویاتنک زیارتی شایان توصیه در. زراعت موزہ سی سلطان احمد میدانده اسکی بکیچری قیافتخانه سی بنا سنده در.

استانبولده موجود کتبخانه لر

کتبخانه عمومی بایزیده عمارته متصل دائرہ مخصوصه ده در. معارف عمومیه وکالتنه مربوط اولوب قرق بیکی متجاوز قیمتدار ونادیده کتابی محتویدر. هرکون صباح ساعت ۱۰ دن اقسام اوج بچغه قدر بالعموم زواره کشاده در.

یلبیز کتبخانه سی یلبیز سرای هایونی قرینده در. یکریمی یدی بیکه قریب کتابی وارد در.

ملت کتبخانه سی فاتح تراموای موقعنده شیخ الاسلام اسبق فیض الله افندی طرفندن انشا اولوب صوک سنه لرده اوقافجه مکملاً تعمیر اولنان فیضیه مدرسه سی داخلنده در. استاد فضا لمند علی امیری افندی حضرتلری طرفندن ملته اهدا ایدیلن ویکریمی بیک جلدی متجاوز بولونان بو قیمتدار کتبخانه نک موزہ ومطالعہ سالونری هرکون صباحدن اقسامه قدر عمومه کشاده در. بومدرسه داخلنده مشارالیه فیض الله افندی طرفندن وقف ایدیلن کتبخانه یه عائد ۲۱۹۱ وکتبخانه لرینک خرابیسنه مبنی بورایه نقل اولنان عموجه حسین پاشا کتبخانه سنه عائد ۵۱۳ واسکدارده سلیمیه درکاهندن نقل ایدیلن مرحوم پرو پاشا کتبخانه سنه عائد ۷۱۱ وحکیم اوغلی علی پاشا کتبخانه سنه عائد ۱۰۲۶ وفوزیه نام دیگر محمد راشد افندی کتبخانه سنه عائد ۱۴۸۳ وابو عبدالله ولی الدین چارالله افندی مرحوم کتبخانه سنه عائد ۲۱۲۲ که جماعاً سکز بیک سکسان آلتی جلد کتب نفیسه ده موجود اولوب ارباب مطالعه نک امرینه آماده بولونمقده در. بونلر وامیری افندی استاد مزه عائد دیگر پک چوق صرفات و فرامین و بزوات و سائر آثار نفیسه ایله برابر کتبخانه نک موجودی تقریباً اوتوز بیکه بالغ اولمقده ویرلی واجنبی زوارک نظر تقدیر واستحسانلرینی جالب بولونمقده در.

ارفاق کتبخانه سی وقف کتبخانه لرك موجودی ۱۵ اولوب كتب موقوفه نك مقداری ده ۱۵۰۰۰۰ می متجاوزدر. الحق صوك زمانلرده بو کتبخانه لردن قسم کلیسی سداولونه رق کتابلری، سلیمانیه ده کتبخانه عمومی اتخاذا ایدلش اولان قورشونلی مدرسه یه نقل ایدلشدر. ایوم بوراده تقریباً اوتوز بیک جلد کتاب واردر. دیگر کشاده اولان کتبخانه لر ایسه آتی یه درج ایدلشدر :

آق سرایده والده جامعنده پرتو نیال - نور عثمانیه - آیاضوفیه (جامع شریف دروننده) - قوسقه ده راغب پاشا کتبخانه سی - فاتحه جامع اتصانده - چهارشنبه ده مراد ملا ومحمد اغا (ایکیسی بریرده) دیوان بولنده سلطان محمود تر به سی قارشوسنده کوپرلی کتبخانه سی - بوستان اسکله سنده حسن پاشا کتبخانه سی - اسکدارده آتلامه طاشنده سلیم اغا کتبخانه سی - شهزاده باشنده وفا سلطانسی قربنده شهید علی پاشا کتبخانه سی - مرارجانه باشنده داماد ابرهیم پاشا کتبخانه سی .

استانبولده کی چارشیلر

استانبولده باشلیجه اوچ چارشلی واردر : چارشوی کبیر ، مصر چارشوسی ، عیش چارشوسی . بونلرک ناك جسیمی ومشهوری چارشوی کبیردر . دروننده ایکی بیکی متجاوز دکان واطرافنده متعدد خانلر واردر . ۱۳۱۲ حرکت ارضنده خراب اولدیغندن نافع ناظری محمود جلال الدین پاشانك اثر همتیه تجدیداً انشا قلمشدر . مصر چارشوسی قدیم بر بنا داخلنده دره موجود دکانلرک بر قسمی موبیله جیلر ، بر قسمی ده عطار و چهارنجیلر طرفندن اشغال ایدلکده در . عیش چارشوسنه کانبجه : بو چارشلی منتظم بر بنا داخلنده اولیوب پالکز سوقاقلرینك اوستی قیادلشدر .

استانبولده قورولان بازار وینارلر

استانبولک مختلف سمتلرنده هفته نك هر کونی بازار کشادی معتاددر . اسکیدن چارشلی و دکانلرک آزانی ، قادی نلرک بوکی برلره چیقماماسی بازارلرک رواجی تأمین ایلش ایدی . بو بازارلرده بوتون برأوک احتیاجاتی تدارک اولونه بیایر ایدی . ایوم استانبولک هر طرفنده حتی محلاتده بیله مختلف تجارتکارلر آچیلش وقادینلر حنده سربست بولش اولسی حسیله بو بازارلرک اسکی فعالیت واعتباری قلامشدر . استانبولده الحاله هذه قورولان بازارلرک کونلریله سمتلرنی بروجه آتی یازیورز :

چمه کونلری - قوجه مصطفی پاشاده (سنبل افندی جوارنده) ، ایوب سلطانده (اسکی بگیده) ، اسکدارده (چارشلی جاده سنده) ، قاسم پاشاده (دباغخانه میداننده)

جمعه ایرتسی کونلری — خرقة شریفده ، بشکطاشده (کوی ایچنده)
 بازار کونلری — صابیهده (صولی مناسترده) ، بک اوغلنده (طاطاولده) ،
 اسکدارده (سلامسزده) ، بلاطده .

بازار ایرتسی کونلری — مصر چارشیبی جوارنده ، فاتحده تره کرکده ، مقری کوینده .
 صالی کونلری — شهزاده باشنده (وفاجاده سنده) ، شهر امیننده (سرای میداننده) ،
 طوپخانده .

چهارشنبه کونلری — بیک بر دیرکده ، فاتحده چهارشنبهده .
 پنجشنبه کونلری — شلطده (بر شنبه بازارنده) ، کوچوک مصطفی پاشاده ،
 جراح پاشاده

اشبو بازار لردن ماعدا بری اسکدارده بری فاتحده اولق اوزره ایکی اسب
 بازاری وارددر . اسکدارده کی بازار یالکز جمعه کونلرینه منحصردر . فاتحده کی بازارده
 جمعه و بازاردن ماعدا ایامده اخذ راعطا وقوع بولور . چهارشنبه کونلری بو بازارده
 حیوانات ساترده فروخت اولونمقدهدر .



استانبول پنایرلری طهرده قورولان و برماهیت تجارینه بی حاشز اولان پنایرلره
 محائل اولیوب خرسستیانلرجه بعض ایام دینهده صرف ذوق و سفاهت ایچون
 آچیلنمقدهدر . بو پنایرلر بروجه آتی ایامده کشاد اولتور :

۱۵	اغستوس	ارنبود کوی و اسکدار	۳	میس	بالقی
		(اوچ کون)	۱۳	»	خاصکوی
۳	اغستوس	بویاجی کوی	۱۵	»	طاطاوله
۹	»	مقری کوی (اوچ کون)	۲۱	»	یدی قله
۱۹	»	قندیلی (کوکرجین پنایری)	۱۳	جزیران	قره اغاج
۲۵	»	قاضی کوی و علم طاغی (اوچ کون)	۲۲	»	بک اوغلی
۲۱	ایلول	کوکسو (اوچ کون)	۷	تموز	ناری قیو
۳۰	»	سلامی	۲۸	»	یکی محله (کوکرجین پنایری)
			۳۰	»	قوزغنجق و چنگال کوی پنایری

استانبولده کی مؤسسات و مبانیک انواعی

استانبول شهری ، بایزید ، قاج ، بک اوغلی ، یکی کوی ، آناتولی حصاری ،
 اسکدار ، قاضی کوی ، مقری کوی و آطه لردن عبارت اولق اوزره طغوز دائرة

بلدیہ یہ تفریق اولوئمشدر . شہرک مساحتہ سطحیہ سی ۲۸۳,۷۴۹,۴۹۲ مترہ صربی .
و نفوسی ده ۱,۱۲۹,۶۵۵ در . شہر اما نتیجہ تنظیم قلستان جداولہ نظراً بالادہ کی
دوائر بلدیہ داخلندہ جمعاً ۱۱۵,۰۰۰ زادہ سنندہ بناواردرکہ انواعی بزوجه آیدرتہ

عدد		عدد	
۳۸۹	اجزاخانہ	۲۷	سلاطین جامی
۶	موزہ	۲۴۹	جوامع شائرہ
۱۷۸	حمام	۳۰۳	مسجد
۸۷۵۳۱	مساکن	۲۵۸	تکیہ
۱۷۲	اوتل	۱۷۳	ترہ
۲۱۵	قشلہ و قرغول	۱۷۱	مدرسہ
۲۳۹	مطبعہ	۵۹	روم کلیسائی
۶۱	تیاترو وسینہما	۳۷	ارمنی کلیسائی
۴۴۵	دارالصناعہ	۱۲	ارمنی قتلویک کلیسائی
۸۷۰	چشمہ	۳۸	سیناغو
۴۳۰۰	قرا تخانہ و قہوہ	۲۷	مبانی رسمیہ
۸۹۶	لوفنطہ	۹۰۲	مبانی وقفیہ
۳۰۰۰	بیراخانہ و میخانہ	۹۷	کتبخانہ
۳۷۶۶	دکان	۴۵۳	مکتب
۴۹۶	قدیم خانلر	۳۲	موسوی مکتبی
۸۸۵	خان و بکار اوطہ لری	۷۶	ارمنی مکتبی
۷	سلح خانہ	۱۲۰	روم مکتبی
۱۱۶۵	آخور	۲۵	خستہ خانہ

انجق کچن سنہ کی نوسالزک ۲۷۴، ۲۷۵ نجی صحیفہ لرنده مندوج « استانبولک
بویوک یانغینلری » عنوانی مقالہ مرک تدقیقندن مستبان اولہ جفی اوزرہ استانبول دوائر
بلدیہ سی داخلندہ کی اما کنک مقدار رسمیدی صوک تحریرہ نظراً ۱۳۳,۱۵۰ عدد
اولوب سنین اخیرہ ده وقوعہ کن حریق لزدہ یکرمی بیکہ قریب انلاک طاعنہ لہیب
اولدایقنہ کوزہ شہر اما ننتک عدد مبانسیلہ مقدار مذکور آرہ سنندہ (۱۵,۰۰۰)
بنا درجہ سنندہ بویوک برفرق حاصل اولقدہ در . مع الاسف اما کن موجودہ نیک حالتہ
حاضرده کی مقدار حقیقیسنہ دسترس اولقدہ موفق اولہ مادی .

استانبول محو نك امامتني

استانبولده (۵۶۹) محله موجود اولوب بونلرك تابع اولدقلىرى دواشر بلديه ايله سمت مشهورلىرى و اسملىرى بروجيزير قيد ايلوروز :

بايزيد داره بلديسى راضلنده :

سمت مشهور امامي محلات

آياصوفيه — آياصوفيه كبر ، اسكوبى ، يره بطان

سلطان احمد — منلا فنارى ، خواجه رستم ، قيو آغاسى محمود آغا ، نقلبند ، درون عمارت ، قباصقال ، گون كورصر ، اوچلر ، حلواجى باشى اسكندر آغا ، فيروز آغا

آخور قيو — اسحق پاشا ، آق بيق ، سيد حسن

كوجك آياصوفيه — آياصوفيه صغير قدرغه — كاتب سنان ، بوستان على ، شمسوار بك

پيكخانه — ديزداريه ، قيو آغايى سنان آغا ، اوزون شجاع الدين ، تحته مناره فضلى پاشا — خواجه فرهاد

چنبرلى طاش — غازى عتيق على پاشا ، منلافنارى ، حسين آغا ، معمار خير الدين ، قاليچه جى حسن آغا

چارشو — چارشوى كبر كدك پاشا — اسير كال ، امين سنان ، ديوان على

طاوشان طاشى — كاتب سنان ، محسنه خانون

بايزيد — سلطان بايزيدولى ، صوفان آغا ، سكبان باشى يعقوب آغا ، امين بك

بالى پاشا — چادبرجى احمد چلبى ، قوم قيو — كورجى باشى سليمان آغا ، طواش سليمان آغا ، قزغانى سمدى ، سراج اسحق ، نشانجى محمد پاشا عتيق ، لالا حسين پاشا

اغه — بوستانجى باشى عبدالله آغا ، چانر آغا ، دلبندي حسام الدين ، كاتب قاسم ، اينه بك

مصلا — بهرام چاوش

قزل مصلق — علم بك

خورخور — اوروج غازى ، قزل مناره ، بابا حسن علمى

آغايوقوشى — قيو جى بخشايش ، يعقوب آغا

لاله لى — مسيح پاشا ، قزل طاش قوصقه — چوبان چاوش ، معمار كال الدين ، شيخ فرهاد

چقور چشمه — كال پاشا ، منلاكستل ، جاججى على

شهزاده باشى — قلندر خانه ، امين نورالدين ، روانى چلبى ، فوزيه ، بلبان آغا ، خوشقدم ، محتسب قره كوز

سراجخانه — فيروز آغا ، معمار آيان ، حيدر خانه

قرق چشمه — خواجه ترك ، سكبان باشى ابراهيم آغا

تولا — دارالحديث ، ملا خسرو

فانچ دائرہ بلم برسی داہلنڈہ :

آق سراي — قوغه جي دده، بقوله لي كمال الدين،
 غرابا حسين آغا، كاتب مصلح الدين، مراد
 پاشا، قزغاني سعدي، صوفيلر
 عزب قيو — الوان زاده، پاپاس زاده
 مصطفي، خراججي قره محمد، ابن مداس
 حيدر — بچا بچي علاء الدين، حاجي فرهاد
 چيرچير — حيدر، حاجي حسين، خراججي
 محي الدين
 زيرك — قصاب دميرخان، منلا زيرك،
 شاه خويان
 جبالي — محي الدين قوجوي، اسكوبني،
 سفريقوز، كل چلعي، منلا خسرو، قره
 حسين
 دستكاهيلر — خواجه فرهاد
 مفتي جماعي — كاتب خسرو
 قاضي چشمه — سنان آغا، مفتي علي،
 آتاي بوغچه، يارصار مصطفي، عمارت
 عتيق
 اولنگجي يوقوشي — شيخ محمود رسبي
 كوچك مصطفي پاشا — عاشق پاشا
 سلطان سليم — چراغی حمزه، دباغ بونس،
 خطيب مصلح الدين، مسماز شجاع الدين،
 جعفر صوباشي
 سراجخانه — دولكر زاده، خواجه
 شمس الدين
 فانچ — خواجه خيرالدين، پرنچجي سنان،
 كرماسي
 زنجيرلي قويو — قزبلي مسجده، افضل
 زاده، عتيق علي پاشا
 يكي باغچه — طوطي عبداللطيف، معمار

سليمانيه — سليمانيه، كاتب شمس الدين،
 صاري بايزيد، خواجه غياث الدين، سوخته
 خطيب محي الدين، دقيق شجاع الدين،
 شمس الدين منلا كوراني
 اوزون چارمي — صمان ويران اول،
 صمان ويران ثاني، ابراهيم پاشاي عتيق،
 يواشجه شاهين محمد پاشا، بزاز جديد،
 صرجان آغا
 اون قباي — ياوزسنان، خواجه خليل
 عطار، حاجي قادين
 دستكاهيلر — فرهاد آغا، حسام بك
 بالقباي — رستم پاشا
 يمش اسكاهسي — اخي چابي، حاجي
 مصطفي آغا
 ديواوغي يوقوشي — دميرطاش كينكجي
 سنان
 حطب قيوبي — خواجه حمزه، صاري
 تيمور، خواجه خيرالدين
 باغچه قيو — شيخ محمد كيلاني
 آلاجه جام — چلي اوغلي علاء الدين
 طراجيلر — سروري دايه خاتون
 محمود پاشا — دايه خاتون، خواجه قاسم
 كوناقي، محمود پاشاي ولي، حاجي كوچك
 احمد چلي، سروري
 آجي مصلق — صحاف سليمان آغا
 دميرقيو — دايه خاتون، الوان، امير
 خواجه پاشا — خواجه پاشا، خوبيار،
 قره كي حسين چلي
 قبالي فرون — جززي قاسم پاشا
 باب عالي — لالا خيرالدين، نعللي مسجد

فناں — عبدی صوباشی ، تختہ منارہ ،
جعفہ ایرتسی پازاری — منلاخوبان ، خواجہ
اویسی
طاش قصاب — سلچوق خانم ، شیر مرد
چاوش

شہر امینی — آرپہ امینی ، کورکچی باشی
شمس الدین ، جعفر آغا ، سمکش ، دکرز
آبدال ، سراج طوغان ، ارکلی
عورت پازاری — احمد کتخدا ، جانبازیہ ،
کورکچی باشی ، خوبیار
خصکی — کچی خانون ، نوبہار ، باشچی
حاجی محمود

جراح پاشا — حاجی بایرام خفتانی
داود پاشا — بایزید جدید ، قصاب الیاس ،
معجونچی قاسم ، داود پاشا
صہابہ — سہنجقدار خیر الدین ، عبدی
چلبی ، حاجی حسین ، حاجی قادین ، میراخور
الیاس ، میرمیران حسن پاشا

قوجہ مصطفی پاشا — قوجہ مصطفی پاشا ،
جانبازیہ ، آرابہ جی بایزید ، حاجی حمزہ ،
علی فقیہ ، حاجی خسرو
یدی قلہ — کورکچی باشی حسین آغا ،
الیاس چلبی ، بوجاق باغ ، حاجی اوحد الدین ،
حاجی پیری ، چراغی حسین ، امینہ خانون ،
فاتح .

منلا کورانی — منلا کورانی ، نوری ددہ ،
سیدی بک ، سید عمر ، صاری موسی ،
حاجی تیمور

معجونچی — سید خلیفہ ، طوب طاشی ،
صاری نصوح ، اوزون یوسف ، قوروق
محمود ، چافر آغا

سنان ، خرم چاوش ، سوختہ سنان ،
عنجم سعدی ، کاتب مصالح الدین ، دفتر دار
احمد چلبی ، اوردک قصاب ، منلا علی
فناں ، کچہ جی پیری ، آق سکی ، آق
شمس الدین ، خواجہ خیر الدین ، قرہ
باش ، قبودان سنان

آت پازاری — مغنیسالی محمد پاشا
چہار شنبہ پازاری — قوغہ جی ددہ ،
بکچکز ، جیب جی باشی ، توقیعی جعفر
ختہ — کاتب مصالح الدین
قرہ مان — خواجہ خیر الدین
صالہ طمرق — کانکش قرہ ، مصطفی
پاشا ، کفوی

ادرنہ قبوسی — پراکنده قاسم آغا ،
قہریہ عتیق علی پاشا ، چافر آغا ، حاجی
حی الدین ، نسل شاہ سلطان ، خدیجہ سلطان
بلاط — خواجہ قاسم کونانی ، حضر
چاوش ، حاجی عیسی ، خواجہ علی
دیبک — قردباش

آوانسرای — قورچی محمد چلبی ، عتیق
مصطفی پاشا ، طوقلی ابراہیم ددہ ،
حاجی علی

کسمہ قیا — جامی حی الدین
قرطاشی — اسکندر پاشا ، مصطفی بک ،
صاری کوزل ، صاری نصوح ، چیتقرچی
کمال الدین ، حسن خلیفہ ، قصاب عوض ،
اوکسوزجہ خطیب

خسرو پاشا — قاضی مسکر محمد افندی
قرہ کمرک — عتیق علی پاشا ، درویش علی ،
دباغ زادہ ، محتسب اسکندر
اکری قپو — آوجی بک ، طوپچی باشی
حاجی الیاس ، منلا عشق

آلتی مرمر - کاتب مصلح الدین
مولوی نجاته قیوسی - طرسوس ، معمار
عجم ، ملک خاتون ، کاتب مراد ، حاجی
اولیا ، مرکز افندی ، ایدین کتخدا ،
ابراہیم چاوش ، مصطفی چاوش
طوب قیو - چیوی زاده ، اسکندر
آغا ، فاطمہ سلطان ، بایزید آغا ، الیاس
زاده ، تقیہ جی -

سلوری قیو - ولد قرہ باش ، خانجی
قرہ کوز

ایوب - عبدالودود ، دفتر دار محمود
افندی ، جزری قاسم پاشا ، صلاحی محمد
بک ، قزل مسجد ، جامع کبیر ، اسلام
بک ، قاسم چاوش ، سلیمان صو باشی ،
دفتر دار قرہ سلیمان چلبی ، داود آغا ،
نشانجی عتیق مصطفی پاشا ، بابا حیدر ،
اولیجہ بابا ، شاہ سلطان ، زینب خاتون ،
صوفیلر ، دوکھ جیلر ، محمد بک ، تقیہ جی ،
زال محمد پاشا ، سری ، آشجی باشی ،
علی پاشای جدید ، درہ ، کوچک کوی ،
رامس ، امیر بخاری ، طوپچیلر ، جمعہ
(رامس قریہ سی) ، کاغد خاہ ، علی بک
قریہ سی

اکری قیو - جیبہ جی باشی ، حاجی خسرو
اوطاچیلر باشی ، فتجی چلبی

بک اوغلی راسہ بدمرہ سی راضیہ :
غاطہ - شہسوار ، یکی جامع ، سلطان
بایزید ، برکت زاده ، کانکش قرہ
مصطفی ، جامع کبیر (عرب جامی) ،
شہید محمد پاشا ، طوپخانہ ، مؤید زاده ،
طم طم ، حاجی میسی ، سہیل بک ، قلیچ

علی پاشا ، حاجی رجب ، سلیمہ خاتون ،
پریراد خاتون ، یحیی چلبی ، پرتلاش حسن
افندی ، قزغانجی باشی ، فیروز آغا ،
جہانگیر ، حاجی محی الدین ، چشمی حسن
افندی ، سفر کتخدا ، کتانی عمر پاشا ،
دفتر دار ابوالفضل محمد افندی ، سقا باشی ،
آتمکجی باشی ، خواجہ علی ، آیاس پاشا ،
سرکہ جی مسجدی ، الیاس چلبی ، چاوش
باشی ، قرہ باش مصطفی آغا ، امک یز ،
یولجی زاده ، آلاچہ مسجد ، حاجی اعمی ،
اوچی موسی

فندقلی - منلا چلبی
قبا طاش - حاجی فاطمہ خاتون (کوش
صوبی) ، سلیمانہ ، عمر عونئی افندی
قلہ قیوسی - شاہ قولی ، آصہ لی مسجد
بک اوغلی - کاتب مصطفی چلبی ، قول
اوغلی ، آغا جامی (حسین آغا) ، صاری
لطنی ، قرہ خاتون ، فری کوی ، طاطاولہ ،
یکی شہر ، پانغالی ، مراد یہ مجیدیہ

قاسم پاشا - جامع کبیر ، حاجی احمد ،
یحیی کتخدا ، سروی محمد افندی ، امین
جامی ، توز قوپاران ، چائہ مسجد ،
ابہم احمد افندی ، حاجی فرہاد ، تھتہ
قاضی ، بدرالدین ، جزایرلی غازی حسن
پاشا ، شعبان قیودان ، سرکہ جی مصلح
الدین ، نعلنجی حاجی حسین ، صحاف مصلح
الدین ، کوچک پیالہ ، بویوک پیالہ ، صحاف
محی الدین ، حاجی خسرو ، قورد چلبی ،
یل دکرمنی ، سفریقوز ، سیدی عی چلبی ،
قرہ محمد افندی ، یکی چشمہ ، قولاقسز
احمد قیودان

آناطولى مصارى راره بلمرسي رافلمندره:

آناطولى قواغى — پويراز ، ميرشاه محمد
افندى (آناطولى قواغى)

بکقوز — بکقوز ، يالى کوى ، انجیر
کوى ، پاشا بقره نى (رشاديه) ، دره
سكى ، آق بابا

قاکلیجه — چوقلى ، قاکلیجه
کوکسو — آناطولى حصارى ، يکي محله

قندالى — قندالى

وانى کوى — وانى کوى

جنکلى کوى — جنکلى کوى ، يکي محله
بکربكى — بکربكى ، استاوروز (عبدالله
افندى) ، برهانيه

اسکدار — قوزغنجق ، ايجاديه

بيوک چامليجه — حاجى حسنا خاتون ،
سليمان آغا ، تنبل حاجى محمد ، اولياخواجه ،
باغورلى مسجد ، داود پاشا ، بلغورلى ،
قسىقلى

طوپخانهلى اوغلى — آلتونى زاده اسماعيل
افندى ، آرابه جى حاجى محمد

ايجاديه — طوپنار جره ، دوربالي ، صولاق
سنان ، سلامى على افندى

قزلر آغاسى — يکي محله ، حسنيه خاتون ،
کفجه دده ، خيرالدين چاوش

عناديه — دباغلى ، طواش حسن آغا
طوغانچيلر — ميرآخور ، سنان پاشا ،

چانيرجى حسن پاشا
اسکدار — والده عتيق ، صراد رئيس ،

بازار باشى ، عراقيه جى حاجى جعفر ،
قاضي مسکر احمد افندى ، طاغ جمالى ،

عمرانيه ، حاجى احمد چلبى

خاصکوي — پيرى محمد پاشا ، طور شو جى ،
سودليجه ، کچه جى پيرى ، حاجى شعبان ،

کره ميدجى احمد چلبى ، عبد السلام ،
نشان طاشى — تشويقيه ، مشروطيت

بشکطاش — سليمانيه ، سنان پاشاى
عتيق ، جهانما ، سرنجه بک ، کوى ايجى

(يکي محله) ، ويشنه زاده ، روم على ،
عباس آغا ، آنگجى باشى على آغا ،

شنگ دده ، ماچقه ، قلیج على پاشا ،
قپودان ابراهيم آغا

اورته کوى — اورته کوى
يکي کوى راره بلمرسي رافلمندره:

اورته کوى — قورى چشمه
قورى چشمه — آرنبود کوى

آرنبود کوى — بيک
روم ايلي حصارى — حاجى کمال الدين ،

على طورلاق ، منلاعلى فنارى ، على پرتو ،
آرپه امينى ، قلعه درونى ، پاشماجى شجاع

الدين ، بوياجى قزیه سى
بوياجى کوى — ميرکون

ميرکون — مصلاق ، بالطه ليمانى (رشيد
پاشا)

استنيه — محمود چاوش ، نسل شاه
سلطان ، کورکجى باشى ، آياس آفاتر يه سى

يکي کوى — عثمان رئيس ، ملا چلبى ،
آيانيقولا ، پانائيه ، طرابيه

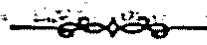
طرابيه — کيرج برونى
کيرج برونى — کفهل کوى

بيوکدره — بيوک دره ، صارى يار
صارى يار — يکي محله

يکي محله — روم ايلي قواغى
روم ايلي قواغى — غريجه

شمسی پاشا — زوی محمد پاشا ، کافم
 خاتون ، حمزه ققیه ، کره ده
 صلاحتی — صلاحتی ، آیازمه
 سلیمیه — آشجی باشی ، احسانیه ،
 سلیمیه
 قاضی کوی داوره بلدیسی دافندره :
 قاضی کوی — ابراهیم آغا زاویه سی ،
 عثمان آغا ، جعفر آغا
 قزل طوپراقی — طوغله جی باشی ، صحرای
 جدید ، زهدی پاشا
 قوربغلی دره — حسن پاشا
 کوزتیه و جواری — نردبان کوی ،
 ایچ ارن کوی ، محمد افندی ، قوزبتاغی ایچی

آطه لر داوره بلدیسی دافندره :
 بو یوک آطه — جامع ، قرنفل ، مشروطیت ،
 معدن ، نظام ، یالی
 هکبه لی اطه — بحریه ، طاع ، یالی
 قنه لی اطه — قنه لی اطه
 بورغاز — بورغاز
 مقری کوی داوره بلدیسی دافندره :
 مقری کوی — جو یوزک ، زیتونلک ،
 ساقز آغاجی ، قرتال تپه ، یکی مجله
 آیاستفانوس — شوکتیه ، عمرانیه ، کوی
 ایچی



موضوعه

دوائر بلديه	عدد محلات	دوائر بلديه	عدد محلات
بايزيك	۱۲۴	استكدار	۴۰
فاتح	۲۱۸	قاضی کوی	۱۱
بك اوغلي	۱۰۴	آطه لر	۱۱
يكي کوی	۳۱	مقری کوی	۸
آناطول حصارى	۲۲	يكون	۵۶۹

استانبول صواری

معلومات تاریخی قلمنده عرض ایتدیگمز اوزره استانبولده صو تاسیساتی بك قدیمدر . روما ایمپراطوری آدرین ، اون سکز عصر اول کاغذخانه و علی بك دره لرینک (سیدریاس و بهره ریزهس) صولرینی شهره کتیرمکه تشبث ایلشدر . بیزانس ایمپراطور لرینک شهر احتیاجنی استرانجه جه تلرندن لغملر ایچریسنده کتیردکلری صو ایله تأمین ایلدکلری ده صروی ایسه ده الا آن موجود و مستعمل تاسیساته نظراً علی بك دره سی منبعلرندن استفاده ایدلمش اولدینی آ کلاشیایور . بیزانسلیلر اولجه ده

ذکر اولوندنی اوزره جسم صهرنجلر و حوضلر یایمق صورتیله استانبولک صو احتیاجاتی تأمین ایلشردی. اوچنچی عصرده استانبولک صولری جبهجی کوبندن کلیرایدی؛ انجق عدم کفایهسی حسیه ایمراتور ژوستینین کاغد خانهک بورغاز جوارندهکی آیاقلرندن صو علاوه ایلدی. دها صو کرالری بوده احتیاجه کافی کلدیکندن ایمراتور آندرونیکوس بورغاز قربندهکی پاشادره سنک صوینی کتیرتمشدر.

شمدیکی قرق چشمه صو یوللرینک اساسنی تشکیل ایدن بو صولر استقره لر ایله طوبلانیهرق دهلیزلر ایجربسندده و کرلر اوزرنده شهره کتیریلردی. فتجی متعاقب شهرک صو تأسیساتنه فوق العاده اهمیت ویرلشدر. آنف الیان قرق چشمه صو یوللری تجدید و اعمار ایدلدیکی کبی بلغراد کوبنده متعدد بندلر انشا قلمش و بشقهجه باغچه کوبنده یکیدن یاپدیریلان بندلرک صولری تقسیم مجرالیه شهرک صودن محروم اولان محللرینه ایصال ایدلدیکی کبی حلقهلی دینیلن منبع صولری ده استانبول و بک اوغلی جهتلرنده اون یدی به بالغ اولمشدر. بوغاز ایچی وقاضی کوی حوالیسندده ایسه لایعد صو مجرالری یاپلشدر.

قرق چشمه صولرینک توسیعاتی قانونی سلطان سلیمان زماننده باشلار. بیزانس دورندن قالان کرلر معمار سنان طرفندن تعمیر و تجدید اولونمشدر.

الوم موجود بندلرک اک اسکیمی سلطان عثمان ثانی زمانده یاپلش اولان بلغراد کوبنک شمالندهکی (طوپوزدره) بندیدر. بو بندک ارتفاعی ۹ آرشوندیر. حجم استیعابیبسی ۶۲,۶۱۲ متره مکعبیدر. سلطان احمد ثاٹ زماننده موجود بندلره بش دانه دها علاوه قلمشدرکه (بند کبیر) بولردن بریدر. بند کبیرک ارتفاعی ۱۲ آرشوندیر. حجم استیعابیبسی ۱,۲۵۵,۰۰۰ متره مکعبیدر.

سلطان محمود اول زماننده (طوپوزلی بند [۱]) و (والده بند [۲])، سلطان مصطفای ثالث زماننده (آواد بندی) [۳] یاپلش، سلطان محمود ثانی زماننده ایسه بو صولر ایله مشغول اولق اوزره بر صو نظارتی احداث ایدلدیکی کبی (۱۲۵۲) بند کبیر قربنده ده (کرازی بند) نامیله یکی بر بند تأسیس قلمشدر. بو بندک ارتفاعی ۱۰ آرشون، حجم استیعابیبسی ۱۵۰,۰۰۰ متره مکعبیدر.

۱۲۵۴ سنه سنده بلغراد کوبندهکی بندلره (کرازی بند) و باغچه کوی جوارندهکی تقسیم بندلرینه ده (بند جدید) علاوه اولونمشدر. اشبو بندک ارتفاعی

[۱] سلطان محمود بندی دخی دینور. ارتفاعی ۱۸ آرشون، حجم استیعابیبسی ۱۶۶۷۰۰ متره مکعبیدر.

[۲] سلطان محمود والدیهسی نامنه اضافه ایدلشدر. ارتفاعی ۱۳ آرشون، حجم استیعابیبسی ۲۲۰,۰۰۰ متره مکعبیدر.

[۳] اوخالدالن نام دیگر آواد دره اوزرنده ۱۱۸۰ ده انشا ایدلش و بند عتیقده بوسنه ایچنهم تعمیر اولونمشدر. آواد بندینک ارتفاعی ۱۶ آرشون و حجم استیعابیبسی ۱۵۶,۰۰۰ متره مکعبیدر.

۲۲. آرشون، جىم استىغابىسى ۲۴۳،۰۰۰ مترە مكعبى در . سلطان محمود دورىدىن سوكرى صولرە لايىق اولدىنى اهمىت عطف اولونمادىنى جەتتە تاسىسات خرابە يوز طوموش ايندى . عبدالحمىد ثانى جلوسى متعاقب بند صولرىنىك تزيىدى چاره لىرىنە توسل ايتىش اينسە دە : عظيم مقدارە بالغ اولان مصارف تعميرىە تاىمىن ايدىلەمەدىكىندىن لانجىق كاغذخانە دزە سنك صولرى بخارلە ترفيع اولونەرقى تقسيم صولرىنە علاوه ايدىلشدر . لايىقچى عصر مىلادىدە روما ايمپراطورى آدرىەنىك بويولەدىكى تصورىنە اون سىكز عصر سوكرى - بالطبع بخار قوتىلە - عبدالحمىد ثانى موفق اولمش اولويور !

ايضاحات واقعه دن آكلاشىلە جنى اوزرە استانبول صولرى ايىكى نوعه آبرىليور :

۱ : بند صولرى - كه بلغراد اورمانى ايجرىسندە بلغراد و باغچه كوى جوار لىرنەدىكى بندلردە . طولانان ياغمور و ترشحات صولرىدر - قرق چشمە و تقسيم يوللىرى واسطەسىلە شەره كىتيرىلەرك قرق چشمە استانبول جەتتە و تقسيم بك اوغلى جەتتە بوغاز ايجىك روم ايلي ساحلە توزىع اولونيور .

۲ : حلقەلى صولرى - كه بونلر شەره جوار لىدە بولسان منبەلردن و ياخود اولنرە علاوه آجيلان قوبولردن - آبرى آبرى جىرالز ايجرىسندە شەره كىتيرىلەرك مختلف محللرە تقسيم ايدىليورلر . بونلرك اون آلتىنسى استانبول و برى بك اوغلى جەتتەدر . حلقەلى منبع صولرى شونلردر :

۱ - فاتح و سلطان سليم ۲ - بايزيد ۳ - سليمانىيە ۴ - سلطان احمد ۵ - بىلك ۶ - سراى چشمە ۷ - نور عثمانىيە ۸ - لالەلى و محمود پاشا ۹ - تورونجلى ۱۰ - زنجيرلى ۱۱ - كوپرىلى ۱۲ - جراح پاشا ۱۳ - ابوالسعود ۱۴ - حكيم اوغلى على پاشا ۱۵ - قوجه مصطفى پاشا ۱۶ - قاسم آغا ۱۷ - غلطە سراى صوللىرى .

اسكندار و بوغاز ايجىك آناطولى جەتتەدىكى صولرە كلنجە بونلردە بروجە آتىدر : داماد ابراهيم پاشا ، عتيق والده ، چىنىلى والده ، سليمانىيە ، آيازمە ، هداىى ، مەرشاه والده سلطان ويا احسانىيە ، جورى اوستە ، طوپخانەلى اوغلى اسماعيل پاشا ، رفيع افندى ، كانكش ، آرسلان آغا و باقى افندى ، اوزبكار دركاهى ، حيدر پاشا ، خستە خانەسى ، قالو آغا ، ركابدار احمد آغا ، محمد آغا ، بغورتجى ، رضا پاشا ، مصرلى اوغلى ، غازخانە چشمەلىرى صولرەلە لايىق دىكر چشمە صوللىرى . . .

استانبول صولرى حقندە فضله معلومات آرزو ايدن قارىلرمنە ، محترم دوكتور غالب عطا بك افندىنىك « صحىه جموعەسى » نك ۱۶ نومرولو و مابىس ، حزيران ۲۳۸ تاريخلى نەسخە سەندە مندرج « استانبول اوقاف صولرى » سرنامەلى قيمتدار مقالە لىرىنىك مطالعە سنى توصىه ايدرز .

استانبولدىكى چشمە لىرىك مقدارى ۱۰۸۰ رادە سەندە اولوب اليوم ۳۸۰ قدرى خراب و مسدود بولونمەقدەدر . اليوم شەرىك باشىجە صو احتياجى آتىدە عرض

اولوندىنى اوزره كاغىدخانه صوييله استانبول و اسكدار صو قوميايهلرى طرفندن تاىن ايديله كلكدردر.

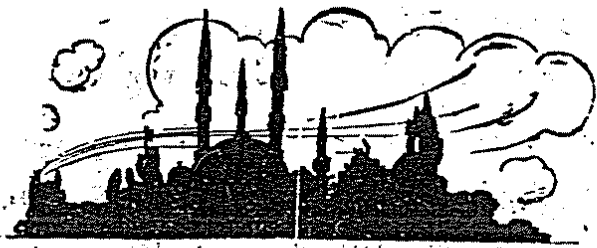
كاغىدخانه صويى — عبدالحميد ثانى طرفندن ۱۳۱۶ و ۱۳۱۷ سنه لرنده قرق بش بيك ليرا صرفيله تاىس ايدىلن كاغىدخانه منبع صويلى شىرك قىما اى صو احتياجنى تاىن ايلكدردر و ۱۲۹۹ چشمه يه جازى اولقده در . بوريلرنىك طولى ۲۳,۰۰۵ متره در . ۲۴ ساعتك صرفياتى ۱,۱۰,۰۰۰ متره مكعبى اولوب موجود صو ۷۲,۰۰۰ متره مكعبى قدردر .

ترقوس كولى صويى — استانبولك باشليجه صو احتياجنى تاىن ايدن در سادات صو شركتى ۱۲۹۷ سنه سنده ۷۵ سنه مدتله و ۸۸۰,۰۰۰ ليرا سرمايه ايله تاىس ايتشدر . ترقوس كولى قىرنده كى بىك مساحه سى ۲۵ ميليون متره صرهبى و موجود صويك مقدارى ۲۰۰ ميليون متره مكعبى در . يكرمى دوت ساعتك صو صرفياتى ۲۰,۳۰۰ متره مكعبى و بوريلرنىك طولى ۳۱,۴۱۶ متره در . آيونه سى ۱۲۰۰۰ متجاوزدر .

اسكدار - قاضى كوى صويى — ۶۵ سنه مدتله و ۷۵,۰۰۰ ليرا سرمايه ايله ۱۳۰۸ سنه سنده تشكىل ايدن بو شىركت تاىس ايدنك عدم كفايه سى حسيه بش بيك راده سنده اولان آيونه لرنى اصلا ممنون ايدمه مكدردر . كو كصوده كى بىك مساحه سى ۱۴۰,۰۰۰ متره صرهبى و موجود صويك مقدارى ۱,۲۲۶,۶۰۰ متره مكعبى در . يكرمى دوت ساعتك صو صرفياتى ۴,۴۰۰ متره مكعبى و بوريلرنىك طولى ۱۶,۴۲۸۶ متره در .

استانبولك باشليجى منبع صولرى بروجه زيوردر :

اسكدار جوارنده	بيوك چامليجه	بىكقوز جوارنده	} قره قولاق سىمىكش
» »	كوچك چامليجه	چىوقلى	
» »	بلفورلى	علم طاغنده	كوزتبه
» »	لباده	قرتال جوارنده	طاش دىن
مقرى كوى جوارنده	چوبان چشمه سى	مالتبه ده	قايش طاغى
ايوب جوارنده	كچه صويى		مالتبه



استانبول رصدخانه سي و استنبول

رصدخانه عامره ۱۹۸۴ تاريخده بك اوغلنده تأسيس ايندكندن. مشروطيتي متعلق ماجقه قشله سنه نقل اولونمش و ۳۱ مارت خادشه سنده آلات و ادواتي و قيودات رسميه سي كاملاً دوچار تخریب اوله رق ۴۱ سنه لك ترصداتدن آله مطبوع برجدولدن باشقه برشي قائلامشدر. اليوم رصدخانه بوغاز ايجنده جنكل كوني اوستنده ايجاديه دينلين موقعده كاس اولوب ۱۳۲۷ سنه سنده يكي دن تأسيس قلمشدر. تشكيلات و آلات اعتباريله تدقيق مركزي حالده دكله ده برنجي صنف علام الجويه رصدخانه سي ماهيتنده در. مع هذا يسه برچوق آلات رصديه دن محرومدر.

۱۲۹۱ تاريخده ولايت ولوا محركزلرندن ۱۶ يرده كي تلفرافخانه لرده بعض آلات و ادوات كوندربله رك بوزالردن منتظماً و رصدخانه يه معلومات اعطائي تعميم قلمش ايكن مع الاسف تشييت واقع منتج موقفيت اولاماديني كني حرب عموميه ده يوبوله وقوع بولان تشيياتدن بر نمره الله ايديله ممشدر.

رصدخانه لك ايجاديه ده كي موقعتك عرضي ۴۱,۰۳,۱۰ طولی (پارسدن شرقي) ۱,۴۶,۴۸ مقياس التضييق راقمي ۱۱۷ مقياس الحراره لك راقمي ۱۱۶ و مقياس المطرك راقمي ۱۱۶ در .

رصدخانه عامره لك منتشر اشعات تقيقلرينه ابتداء استانبولك احوال هوايه سنه دائر آتيديه كي معلوماتي عرض ايلوزوز :

۸۳	ياغيشلي كونلر عددي	۷۶۲,۱	مقياس التضييق
۱۵	فورتشلي	۱۴,۳	مقياس الحراره
۱۴	قارلي	۸۱۸,۱	مقياس المطر
۲۴۳	شمال روز كارلرينك عدد ايامي	۷۰	مقياس الرطوبه

لدوس روز كارلرينك عدد ايامي ۱۲۲

- استانبولك عرضي : (آياصوفيه جامع شريفي قبه خندن اعتباراً) شمالي ۱۶ ۵ ۴۱
- » درجه طولی : (پارسك نصف النهارندن اعتباراً) - غربي ۳۸ ۵۰ ۲۶
- » : (غرانويچ رصدخانه سندن اعتباراً) » ۵۸ ۵۹ ۲۸
- » تفاوت طولی ساعتی : (پارسك نصف النهارندن اعتباراً) » ۴۶ ۳۵ ۱
- » : (غرانويچ رصدخانه سندن اعتباراً) » ۵۵ ۵۶ ۱

عرضاً بر درجه لك قيمتي ۱۱۱۰۴۲ - طولاً بر درجه لك قيمتي ۸۳۶۹۰

استانبولک، کوپریدن بوغاز ایچی و آطلر جوارنده کی اسکله رایله صرصره
و بحر سفید و بحر سیاهده کی لیمازلر صرصره بعد مسافه لری بروجه آتیدر :

بوغاز ایچی و آطلر و ایزمیت کور فزی

روم ایلی ساحلی		آناطولی ساحلی	
میل		میل	
۲۳	قمارلی	۴۱۰	موده
۳۴	یالوه	۴۳۵	قلاوشن
۴۲	قره جریل	۷۱	چاده بوستانی
۴۸	غنججه	۱۱	مالچی
۵۰	دکوزمن دره	۱۳	قرنال
۵۵	ایزمیت	۱۵	پندک
۴۹	درینجه	۷	قزلی آطله
۳۶	هرکه	۹	بورغاز
۳۵	داربچه	۱۰	هکلی
۳۰	طوزله	۱۱	بیوک آطله

روم ایلی ساحلی		آناطولی ساحلی	
میل		میل	
۲۳۵	بشکطش	۲	اسکدار
۳۰۲	اورته کوی	۲۸۵	قوزغنجق
۴۰۱	قوری چشمه	۳۰۷	بکیر بکی
۴۵۶	آرچود کوی	۴۱۲	چشکل کوی
۵۰۵	بیک	۵۱۲	وانی کوی
۶۰۲	روم ایلی حصاری	۵۵۰	قندیللی
۷	پواجی کوی	۶۰۲	آناطولی حصاری
۷۰۲	میرکون	۷۰۲	قاکلیجه
۷۸۰	استنه	۷۰۵	چوبوقلی
۸۰۴۵	یکی کوی	۹	پاشا باغچه سی
۹۰۶۵	طراییه	۹۰۴۵	بکقوز
۱۱۰۱۰	بیوکدره	۱۲۰۷	آناطولی قواغی
۱۱۰۷۰	مسار برونی	۱۶۰۹۵	فناری
۱۲۰۰۵	یکی محله	۱۰۶	خرم
۱۳۰۰۲	روم ایلی قواغی	۱۰۹	سوله جق
۱۵۸۵	بیوک لیمان	۲۰۶	حیدر پاشا
۱۷۰۱	روم ایلی فناری	۲۰۸۵	قاندی کوی

قره دکر سواھلی

میل		میل	
۴۱۳	اونیه	۱۸	ایروه
۴۲۵	قانتیه	۲۸	شیله
۴۴۰	اردو	۱۰۸	اقچه شهر
۴۶۲	کره سون	۱۱۹	ارکلی
۴۷۷	تیزه بولی	۱۳۴	قوزلی
۴۹۳	کوردله	۱۳۶	زونغولداق
۴۹۸	بیوک لیمان	۱۵۱	فیلیوس
۵۱۳	پوانتجان	۱۶۴	اماصره
۵۱۸	طربزون	۱۸۹	جیده
۵۲۳	سوزمه	۲۳۰	ایته بولی
۵۴۲	اوق	۲۵۱	آیانداوات
۵۵۳	ریزه	۲۵۹	استقان
۵۵۸	یاوری	۳۰۵	سینوب
۵۷۳	ارخوی	۲۷۶	چهارشنبه
۵۷۸	خوبه	۳۷۴	حامون
۵۹۱	باطوم	۳۹۲	ترمه

مرمره دکر

روم ایلی ساحلی		آناطولی ساحلی	
میل		میل	
۸	آیاستقونوس	۱۳۵	چناق قلعه
۱۱	کوچک چکمه	۱۴۷	سدالبحر
۲۲	بیوک	۱۳۹	کیز
۲۸	شاتروس	۱۱۵	لاپسکی چارداق
۳۱	ریغادوس	۹۷	کمر
۳۹	سلوری	۹۰	قره بیغا
۵۰	ارکلی	۷۹	اردک
۷۰	تکفور طاغی	۷۸	عربلر
۷۵	قوم باغی	۷۶	غونیه
۷۸	فانوس	۷۵	اکینک
۸۰	حورا	۷۳	پاشا لیمانی
۸۴	هراتیه	۷۲	مرمره
۸۷	ارکلیجه	۶۴	باندرمه
۹۱	شارکوی	۴۱	میخالیح
۱۱۵	کلیبولی	۵۵	صاریه
۱۳۵	کلید البحر	۵۷	برمه

بحر سفید سواھلی

میل		میل	
۵۷۵	آ نطالیه	۲۱۰	آبولاق
۶۰۵	علائیہ	۲۲۷	ادرمید
۶۵۴	آ ناؤر	۲۶۲	اورله
۷۱۲	سلمک	۲۸۰	ازمیر
۷۲۶	مرین	۳۷۵	بودزوم
۸۰۶	ایکندرون	۴۳۸	مرمرس
		۴۶۳	مکری

استانبولک وسائل نقلیه سی

استانبول وجوارنده مناقلات ، داخل شهرده کی آرابه و او توموبیللردن و وسائل
عادیه ساثره دن صکره شرق و آنطولی تیمور یوللریله سیرسفاشن و شرکت خیریه
و خلیج واپورلری ، تونل و تراموا لری ایله ممکن مرتبه تأمین ایدیله کلمکده در .
اشبو وسائل نقلیه مؤسسه لری حقیقده مجملآ بعض معلومات اعطا ایدیورز :

شهره تیمور یوللری : ۱۲۸۷ تاریخنده تأسس ایتش اولان بو قومپانیه
در سعادت و جوارری خطنه احتیاجانه کافی درجه ده سفر یا مقده در . بانلیوز خطنک
طولی ۱۷،۷۰ کیلومتره اولوب موافقنک اسامیسی صره سیله (سرکه چی ، قوم قپو ،
یکی قپو ، صاتیه ، یدی قلله ، قازلی چشمه ، زیتون برونی ، مقری کوی ، آیاستفانوس ،
فلوریه و کوچک چکمجه) در . بو خطده سنوی ۶ میلیون راده سنده یولجی کیدوب
کلمکده در .

آنطولی شمندر فرلری : ۱۳۰۴ تاریخنده شکل ایدن بو قومپانیه نیک بانلیوز
خطی ۲۴،۵۱ کیلومتره امتدادنده در . استاسیونلری صره سیله (حیدر پاشا ، قزل
طوپراق ، فازیولی ، کوزتیه ، ارن کوی ، سعادیه ، بوستانچی ، مالیه ، قرنال ،
پندک) در .

بو خطده تره نلر احتیاج اهالی نشیننده تحریک ایدیله مکده در . بر سینه نیک
یولجی نقلیاتی ۲،۶۰۰،۰۰۰ راده سنده در .

سیر سفاتی اراره سی : مدافعه ملیه و کالنته ملحق اولان سیر سفاتی
اداره سنجه سواحل قریبه خطوطنه - آیاستفانوس خطی مستثنای اولاق اوزره - منتظم
سفرلر یا بلقده در . حیدر پاشا وقاضی کوی خطی سفرلری صیقدر و حیدر پاشا
اسکله سنه اوغرایان واپورلر آنطولی شمندر فرلریله تلاق ایلر . آنطولی خطنه صباح
و آقشاملری یک سیرک اوله رق سفر یا پیلپور ، اسکله لری شونلردر : (موده ، فلامش ،
جاده بوستانی ، بوستانچی ، مالیه ، قرنال ، پندک) در . آطه لر خطی اوله ججه منتظم در .
اشبو خطلره ایشلیان واپورلرک مقداری اون الی عدد در .

شرکت ضمیمه : ۱۲۶۷ سنه سنده ۹۹ سنه مدته وایکی یوز بیکنلیرا سرمایه
ایله شکل ایتش بر مؤسسه ملیه در . اخیراً سرمایه سی بر مثلن تزیید ایدلشدر . موجود
واپورلرینک بویوک بر قسمی حرب اخیرده ضایع اولشدر . الیوم ۲۵۰۰۰۰۰۰ واپورلری
وارذر . بر سنه طرفنده نقل ایلدیکی یولجیلرک مقداری اون بش میلیون متجاوز اولوب
انتظام معاملاتی و واپورلرینک سیر و سفرلری شایان شکران بر درجه ده در .

خارج واپوری : ۱۳۲۵ سنه سنده دوراً و بوزيک لیرا سرمایه ایله تشکل ایتیش بر شرکت طرفدن ایشله مکده در . موجود واپورلردن بر قسمی جرب عمومیده ضایع اوله رق الیوم ۱۱ عدد واپوره مالکدره . بر سنه طرفنده الی میلیون راده سنده یولجی نقل ایتکده در . اسکله لری شو لردر : (غلطه کورپرسی ، عیش ، قاسم پاشا ، جالی ، آیاقبو ، بلاط ، آوانسرای ، فنار ، خاصکوی ، خالیجی اوغلی ، دفتر دار ، سودلیجه ، ایوب) . یاز کونلرنده کاغذخانه مسیره سنده واپورلر تحریک ایدلکده در .

نوتل : ۱۲۸۶ سنه سنده ۱۶۵,۰۰۰ لیرا سرمایه ایله تشکل ایتیش اولان بو قوم پانیجه غلطه دن بک اوغله تحت الارض ممتد (۶۰۴) متره لک حقت خط اوزرنده متمادی ایکی تره ن ایشله مکده در . بوتون سنه طرفنده کی یولجی نقلیاتی مقداری ۱۶ بحق میلیون راده سنده در .

تراموایلر : ۱۲۸۵ سنه سنده تأسس ایدن و بدایت تأسسنده حیوانله جر اولوننده ایکن مشروطیتی متعاقب الکتریقی خطه تحویل ایدیلن در سعادت تراموایلری الکتریقله ایشله مکده باشلانیدن صروده قومانییه نک امتیازی ۳۲۴ سنه سندن اعتباراً ۷۵ سنه مدته تمدید ایدلشدر . سرمایه سی ۳۰۵,۳۱۰ لیرادر .
۱۳,۴۷۰ کیلومتره سی استانبولده ، ۱۰,۱۶۰ کیلومتره سی غلطه و بک اوغله ، ۹,۵۶۰ کیلومتره سی ده اورتی کوی بیک خطنده اولوق اوزره جمماً ۳۳,۶۲ کیلومتره اوزرنده سفر لر اجرا ایدلکده در . مناقلات ، آراهه موجودینک نقصان بولونسی حسیه احتیاجات اهالی به تقابل ایدمه مکده در . آئیده کی مواقع آره سنده طوغیری آراهه لر ایشله مکده در :

- | | | | | |
|-----------|---|-----------|---------------------------|--------------------|
| امین اوکی | — | فاتح ، | تونل — شیشلی ، | قره کوی — بشکطاش |
| » | — | طوبقیو ، | » — طاواوله ، | اوزته کوی — آقمرای |
| » | — | یدی قله ، | سرکه جی — ماچقه ، | بیک — امین اوکی |
| | | | فاتح — حربیه (پانفالتی) | |

اشبو خطوط اوزرنده بر سنه طرفنده نقل ایدیلن یولچیلرک مقداری قرق سکرز میلیونه قریبدر .

اسکدار تراموایی : جهت اوقافجه امتیازی استحصال قلمش اولان اسکدار علم طانی تراموای خطنک بلغورلی به قدر اولان قسمنک تفریحاتی ا کمال و مقتضی الکتریقی آلات و ادواتی و واغونلری جلب ایدلش اولغله بو سنه طرفنده اشبو خطک یولجی نقلیاته مباشرتی مأمولدر .

کوپروزلر

استانبول ایله غلطه جهنتك مواصله سی ایکی کوپری ایله تأمین ایدلمسکده در . یونلردن برینه جسر جدید، دیکرینه جسر عتیق (اون قپانی کوپریسی) دینلیبور. ایلاک کوپری ۱۲۵۲ سنه سننده اون قپانی ایله عزب قپو آره سننده قپودان دریا فوزی احمد پاشا نظارتیه قورولمشدر. آلتی یوز ذراع طولنده اولان بو کوپرونك اورته سننده کوچوک قایقلرك کچمه سی ایچون ایکی کوز وار ایمش . اوزرندن انجق ایکی آرابه ایله ایکی یوکلی حیوان کچه بیله جک وسعتی حائز اولوب سنه مذ کوره لیله رغائبك ابرتسی کونی سلطان محمود طرفندن رسم کشادی اجرا ایدلمشدر . اول وقت اهالی مجاناً کچدیکی ایچون نامنه (خیراتیه) دینلمشدر .

جسر جدید تعمیر اولنان استانبول - قره کوی کوپریسی ۱۲۶۱ سنه سننده یاپلمش و سلطان عبدالمجید طرفندن کشاد اولونمشدر . بالا آخره بو کوپری برینه ۱۲۷۹ ده یکیمی یاپیله رق اسکیمی اون قپاننه وضع ایدلمش ودها صوکرالری دمیر دوبه لر اوزرینه بوز بیک لیرایه مجدداً انشا ایتدیرلمشدر. حال حاضرده کی کوپری ۲۳۷,۰۰۰ لیرا بدل مقابلنده آلمانیا ده (نورمبرغ) شهرنده یاپدیریله ق ۱۴ نیسان ۱۳۲۸ تاریخنده برینه وضع و رسم کشادی اجرا قلنه رق اسکیمی اون قپاننه نقل ایدلمشدر . طولی ۴۱۸ و عرضی ۲۵ متره در . وسطنده کی آجیلان محل ۶۰ متره وسعتنده در. اون قپاننه نقل ایدیلن کوپرینك طولی ۴۱۸ و عرضی ۱۶ متره اولوب الیوم صوک درجه ده تعمیره محتاج برحاله اولدیفندن آجیق و معطل بولونمقده در. آیوانسرای ایله خاصکوی آره سننده ۱۲۷۹ ده اوچنجی بر کوپری تأسیس ایدلمش ایسه ده اون کون صوکرایانمشدر. بوکا یهودی کوپریسی دینلیبر ایمش . اشبو کوپروزلردن الیوم (۴۰) پاره ضروریه اجرتی آلمتمده در.

استانبول ریختیملری

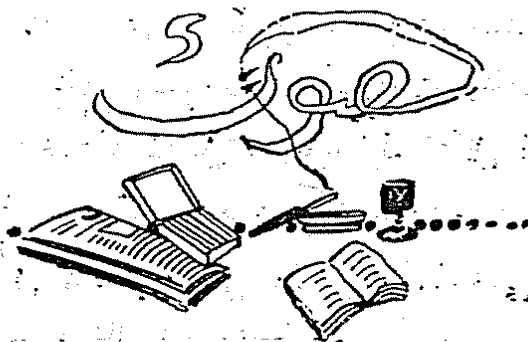
در سعادتده بری غلطه، بری استانبولده ؛ بری حیدر پاشا و بری ده قاضی کوبنده اولیق اوزره درت ریختیم موجوددر. در سعادت ریختیملری ۱۳۰۶ سنه سننده ۸۵ سنه مدتله ۲۳,۸۷۵,۰۰۰ فرانق سرمایه ایله تشکل ایدن بر شرکت طرفندن ۱,۶۳۹,۶۴۸ لیرا صرفی صورتیه وجوده کتیرلمشدر. غلطه ریختیمه نك طولی ۷۵۸ عرضی ۱۱,۸ و مساحه سی ۶۷۰۰ متره صرابی اولوب انشا آتی ۱۳۱۲ ده ا کمال ایدلمشدر .

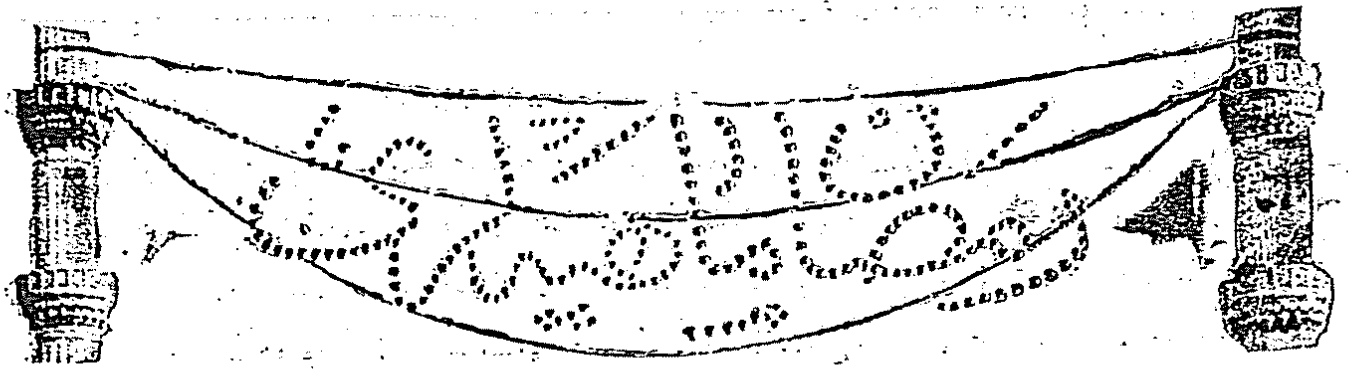
استانبول ریختنك طولی ۳۶۴ عرضی ۸ و مساحتی ۲۹۳۷ متره مربعی در .
 حیدر پاشا ریختیمی ۱۳۱۵ سنه سنده ۹۹ سنه مدتله و ۸,۰۰۰,۰۰۰ فرانك
 سرمایه ایله تشكیل ایدن بر شرکت معرفتیه انشا و ۱۳۱۹ سنه سنده رسم کشادی اجرا
 قلمشدره لیمانی محافظه ایچون آیریجه بر طائفه قیران ریختیمی وجوده کتیرلشدر .
 قاضی کوی ریختیمی مقدهما خزینة خاصه جه ۱۳۲۳ تاریخنده انشا ایتدیریلرک
 بالاخره امتیازی قاضی کوی دائرة بلدیة سنه دور ایدلشدر .

استانبولده نوربات

در سعادتده بری استانبولده یدی قلهده ، دیکری طولیه باغچهده و بری ده
 قاضی کوینده قوربفهلی دردهده اولق اوزره اوج هوا غازی فابریقه سی موجود
 اولوب ایوم استانبولده کی فابریقه حرب عمومیدن بری حال عطالتده دره . استانبول
 وبك اوغلی جهتنك تنویراتی خلیجده سلحدار اغاده کائن الکتریک فابریقه سی
 طرفندن تأمین قلمشدره دره . در سعادت الکتریک شرکتک سرمایه سی ۱۲ میلیون
 فرانك اولوب یومی اون بش بیک کیلووات قدر الکتریک استحصال و توزیع ایلمکده دره .
 اسکدار و قاضی کوی هوا غازی شرکتی ۲۵ تموز ۳۳۶ تاریخنده او حوالینك
 الکتریک امتیازی آلهرق شرکتک مدتی الی سنه دهها تمدید ایلشدره . حرب
 عمومیدن بری معطل بولونان طولیه باغچه غاز شرکتی کچن سنه حال فعالیتده داخل
 اولشدره .

اعتماد چیمزک مساعده سزاکنه بناء (استانبول رهبری) قسمنه درجنی تصمم
 ایتدیکمز بر جوق مفید معلومات ایله قیمتدار بعض فوئطوغرافیلری و استانبول بلده سنك
 پلانیرینی « ملی نوسال » ک اوچنجی سنه سنه تعلیقه مجبور اولدق . ۹۶ و ۹۷ نجی
 صحیفه لرده مندرج تکفور و هرمن سراپلرینك قلیشه لری انشای طبعده سهوا
 یکدیگرینك موقعنه وضع ایدلش اولدینی آکلاشله بئله خاصه عرض ایتدار ایلرزه .





استانبول ازك معظم وذلنشین جامع لری . شهر رمضان مغفرت اسامده . ماهیه یوکسلن
 ظریف مناره لری آره سنده ترتیب ایدیلن قنادیل ایله تزینن اولونوز . « ماهیه »
 تعبیر ایدیلن بو اصول هان هان استانبوله منحصر کیدرن . ماهیه جیلق بر صنعت
 مخصوصه اولوب اربابی ایسه پک نادر اولدیغندن بو کوژل اصول هنوز سائر بلاد
 اسلامیة ده تطبیق ایدیله مه مشدره . استانبوله ماهیه قورولان جوامع شریفه شونلردره :
 آیاصوفیه ، سلطان احمد ، یکی جامع ، نور عثمانیه ، بایزید ، سلیمانیه ، سلطان
 سلیم ، فاتح ، شهزاده ، لاله لی ، آقسرایده والده ، خرقة شریف ، ایوب سلطان ،
 قومبارخانه ، قاسم پاشا ، نصرتیه ، طولیه باغچه ، اورته کوی ، بکریکی ، اسکدارده
 مهرماه سلطان ، اسکدار یکی جامعی ، اسکدارده عتیق والده ، سلیمیه .

ماهیه « مہیا ، ماهیا وحنیا » اوله رقی ده یازلمقده دره . قاموس ترکی « ماهیه » بی
 شو صورته تعریف ایدیور : (فارسی ماه اسمنه عربی یاه نسبت الحاقیه تأییدن
 متولد غلط فاحش برتعبیردره . ۱ - آیلق ، شهریه ، معاش ۲ - مناره لر آره سنه
 ایله تندیلر آصه رقی تشکیل ایتدکری یازی ویا شکل)

برروایت کوره ماهیه نك وجه تسمیه سی کویا ماهه الکیقین اولدیغندن متولد ایش
 ماهیه اصولنک موجدی ، فاتح جامع شریفی مؤذنلردن خطاط شهر حافظ کفوی
 نامنده بر ذاتدر . روایت واقعه یه نظراً مومی الیه غایت مصنع بر چوره ایشله مش
 وایکی مناره آره سنه بو چوره بی قندیل ایله نقش ایش ایش . بو صنعتده مهارت
 کامله سی اولانلردن بری ده سلیمانیه جامع شریفی ماهیه جیلکی ایله مشهر عبداللطیف
 افندی نامنده بر ذات ایش .

استانبوله ایلك ماهیه ، سلطان احمد خان اول دورنده ۱۰۲۶ سنه سنده سلطان
 احمد جامع شریفی مناره لری آره سنده قورولشدر . دهها صوکرابو اصول سلیمانیه
 وکوپری باشنده کی والده جوامع شریفه سنده تطبیق ایدیلش ، ۱۱۳۳ سنه سنده ایسه
 واقع اولان مساعده اوزرینه اسکدارده والده عتیق جامعنده ده ماهیه قورولمقده باشلامشدر .
 ماهیه نك عموم جوامع شریفه مناره لرینه تشمیلی سلطان احمد ثالث فرمان هایونی
 اوزرینه ۱۱۳۴ سنه سی رمضان ایتدیلندن باشلاره « حدیقه الجوامع » ، آیاصوفیه
 جامعنک قوصبنی صره سنده بو خصوصه شو یله دییور . (داماد ابراهیم پاشا صدرتنده

ماهیه سی اولیان چغت مناره لی جامع لرده علی السویه ماهیه لر یا بلتی اوزره امر هایون صادر اولوب هر جامعک ماهیه سنک مصرفی کندی و قفندن کورولوب انجق بو جامع شریفک خرج ماهیه سی سلطان احمد خان نالک و قفندن ویریله کلشدر)
 راشد تاریخنده منظور من اولان آتیده کی شایان دقت معلومات ایسه مسئله یی ایجه تنویر ایلمکده در : « سلطان احمد نالک والده سی سلطان صرحومه نک محروسه اسکدارده بالابان اسکله سی قربنده مجدداً بنا واحیا ایلمدیکی جامع شریف محروسه ضربوره به عظیم رونق و شان و بر مکن استانبولده واقع سلیمانیه و سلطان احمد و باغچه قبوسنده کی والده سلطان جوامعنده یاپیله کن ماهیه لر کی اسکدارده کی والده جامعنده دخی ماهیه یا پلسی حقنده اسکداز اهالیسی طرفدن صدر اناتولی یچی افندی زاده فیض الله افندی به مراجعت واستدعا و مشارالیه طرفندن دخی ضدراعظم ابراهیم پاشایه عرض وانها اولوب صدر مشارالیهک خا کپای شاهانه به وقوع بولان تلخیص و عرضی اوزرینه مساعده هایون ازیزان بیوریلوب ماه خط هایون شوکت مقرون اصدار بیوریلدین ۱۱۲۳ سنه سی رمضان شریفک اون سکرزنجی بازار کیجه سی جامع صرحومده ماهیه یاپلغه شروع اولوب لیله مذ کورده ده « یازاق » و ایرتسی کیجه « الحمد لله » رسمی محاکک قنادیل رنکارنک ایقاد و بو مؤلری حصوله بالجمله اهالی اسکدار دلشاد قانیدی »



« جوامع استانبولدن رمضان شریف لرده معتاد قدیم اوزره ماهیه تعبیر اولور قنادیل ایله تزیین اولتیق سلیمانیه و سلطان احمد و اسکله قربنده والده جامع شریفک مناره لرینه مخصوص اولوب جوامع نلته ضربوره دن ماعدا جوامع متعدده سلاطینک مناره لری شرفه لری اطرافنده اولان قنادیلدن ماعدا حلیه زیب وزینندن عاری و سائر جوامع دخی ماهیه آرایشندن محروم اولسه مناسب ایدی کلماتی اوتنه دن بری لسان ناس اوزره جاری و بو معنا بهانه جوی و ضم آثار حسن فرجام و وسیله خواه احیای شعائر اسلام اولان وزیر اعظم عالی مقام حضرت ترینک معلوم طبع فهاملری اولقله بر تقریب ایله بو امر کرامت انجام مورد واردات الهام اولان زبان مبارک شهنشاها ناردن جاری اولدنده اثر توفیق حضرت باری اولد قفندن استنباط ایله اوائل ماه رمضان مبارکده (۱۱۳۴) عموماً جوامع سلاطین مناره لری ماهیه تعبیر اولونوب ترتیب معروف اوزره قنادیل ایله تزیین اولونتیق باینده فرمان عالی اصدار بیوروب آیا صوفیه و سلطان بایزید و شهزاده و سلطان محمد و سلطان سلیم و ابا ایوب انصاری رضی عنه الباری جامع لری مناره لرنده ماهیه لر ترتیب و تکثیر جماعته بادی اولد قفندن غیر سی ماهیه تماشاسیچون اولاد لرینی مسافه بیده دن سلیمانیه و سلطان احمد والده جامع لرینه کورورمک مشتقتدن امت محمدی خلاص ایتک حسدیه صفار و کبار تطیب بیورلدی. » [راشد تاریخچی جلد: ۵، صیفه: ۴۴۰]

الحالہ ہذہ ، یوقاریدہ تعداد ایتدی کمز جوامع شریفہ منارہ لرندہ ہر سنہ رمضان شریفہ ماہیہ قورولقدہ در . سلطان احمد ، سلیمانہ ونور عثمانیہ کبی بعض جوامع شریفہ داخلندہ دہ ماہیہ قورولقی و قفری ایجاباندن ایکن صوک زمانلردہ بواسولہ ہر نہ دلہ رعایت ایدلہ مکدہ در .

ماہیہ ترتیبی شمدی بہ قدر بالکنز شہر رمضانہ منحصر ایکن کچن سنہ مقہور دشمنک سو کیلی طوپراقلمزدن طرد و تبعیدی مناسبت مہجلہ سیلہ اجرا قلنان تظاہرات صرہ سندہ استانبول ادرنہ وبروسہ جوامعندہ دہ فوق العادہ اولہرق ماہیہ لر قورولشدہ . غریبدرکہ اوزمان استانبول اوقاف نظارتی احرازاتمش اولان راشدک ماہیہ ترتیبانی ایچون ہم امر و برمش ، ہم دہ - برایکی جامع مستثنا - ماہیہ لک قورولسفی تأخیر ایتدی رمشدہ ! ماہیہ لر اوتہ دن بری ، رمضانک نصف اولندہ عمومیتلہ یازی و نصف اخیرندہ ایسہ اشکالی محتوی اولہرق قورولہ کلکدہ ایکن سنین اخیرہ دہ بواسولہ تبعیت ایدلیہ رک بعض صنعتکار ماہیہ جیلر مزجہ خانک نظر دقتی جالبہ جملہ لر ترتیب قلمقدہ در .

اجانبک بیلہ چیرتلہ تماشا ایدوب متلیذ اولد قری ماہیہ لک طرز ترتیبی شہبہ ستر بر جوق قارئلر صرک مجہولی بولوندیغندن ماہیہ لک نہ صورتلہ نورولدیقنہ و ماہیہ جیلر آره سندہ مستعمل تعبیراتہ دائر استحصال ایلدی کمز معلوماتی مجملہ عرض ایدیورز :

ماہیہ ایلری ناصل باغملیور اولان منارہ لک اوست شرفہ لرندن یکدیگری نہ قالین بر خلاط کیریلیر و خلاطک براوجنہ شمشیردن معمول اولوب (بونجوق) تعبیر ایدیلن حلقہ لر کچیریلیر . بر آرشون فاصلہ ایلہ اینجہ برایہ مربوط اولان بو بونجوق لک آتزلرنده اوقاق بر قانجہ واردہ ؛ بونجوق لک مقداری ایکی منارہ آره سندہ کی مسافہ یہ کورہ ۴۰ الی ۶۰ قدر اولور . بونجوق لک ماہیہ قورولہ حق شرفہ یاقینندہ طویلی بر حالہ بولمق اوزرہ شرفہ دن آیریجہ اوزادیلان قیصہ برایک اوجندہ کی چنکل ایلہ اک اوجدہ کی بونجوقہ ربط ایدیلیر . ثانیاً ایکی منارہ آره سندہ برنجی بہ نظراً آزداہا اینجہ اولق اوزرہ (یدک) تعبیر اولونان ایکنجی بر ایپ کیریلیر . بو ایپ ایکی قات اولوب بر اوجی قارشیک منارہ نک شرفہ سنہ ربط ایدیلن مقرہ دن کچیریلہ رک تکرار متقابل منارہ شرفہ سنہ باغلانیرکہ بو صورتلہ ایپک ہر ایکی اوجی عین شرفہ دہ قالمش اولور . شوخالہ خلاطدن ماعدہ کوزوکن ایکی ایپ اساس اعتباریلہ متحرک بر ایدن عبارت دیمکدر . بو ایپک باشلیجہ وظیفہ سی ماہیہ لری ایلری سورمک و کری چکمکدر ؛ اشبو ایکی ایتدن اوستندہ کندہ ، بونجوق لک آلتہ کلن اوجندہ کوچوک بر قانجہ مربوطیر . بورایہ بونجوق لک اک اوجندہ کی حلقہ کچیریلیرکہ بو صورتلہ آلتدہ کی ایکنجی ایپ چکلدکچہ بونجوق لک ایلری سورولمش یوقاریدہ کی ایپ چکلدکچہ بونجوق لردہ کری چکلمش اولور .

يازېلمر نصل ترتيب اولونور بر ماهيه نك ترتيبى اويله ظن اولوندينى كې قولاي
برايش دكلدر . اولاً ترتيب ايديله جك ماهيه نك يازېسى ويارسى اساسى بوزوليه جق
طرزده مربع چيزكيلى بر كاغده نقطه نقطه دو كولور . بوجهت پك مهمدر . ياپيله جق
بر خطا ماهيه نك انسجامنى كلياً اخلال ايدر ؛ بناء عليه بو خصوصده صوك درجه ده
حقت و اعتنا اولونور .

مايه جيلر چيزكيلى كاغده كې مربعى بر آرشون فرض ايده رك حسابلرني
اكا كوره ياپارلر . بالفرض خلاطده الې بونجوق موضوع بولونيورسه ماهيه ترتيبنده
او مقداره قدر (آنا) تعبير اولونان ايپ استعمال ايديله بيلير . صوكرا ايپلرك
اوزونلنى جاملرك جسامتنه و مناره لرك يكد بگرينه اولان مسافه سنه كوزه اون ايكي
ويا اون بش آرشون اوله رق تعيين اولونه جنى كې مربع چيزكيلى كده متره ، آرشون ،
اندازه . . . اعتبار ايديلىسى ماهيه جيلرك آرزوسنه معلق بولونديغندن كاغده اوزرينه
دو كولن نقطه لر بوجه مشروح ماهيه جى طرفندن ايپلر اوزرنده دقتليجه تثبيت
وقنديللرك وضعى ايچونده بورالره برر مشين پارچه سى ربط اولونور .

آنا ايپلرى طوغرى بدن طوغرى يه بونجوقلره ربط اولونور . بوندىن بشقه لى الاقتضا
ايكي بونجوق آره سنده كې بر آرشونلق ايپك اورتنه سنه (او كوز) ناميله يادايديلىن
ديكر ايپلرده تعلق ايديلر كه بونلره بونجوق آچىنى تعبير اولونور . او كشتوزايپلرده
ايكي قولاي اولوب آنالرده قولاق يوقدر .

بونجوق آچىلرني (س) ويا (ش) كې ديشلى حرفلرك ترتيبنده استعمال
ضرورى اولدينى كې يازى نك اشكالنه كوره مختلف صورتلر ايله ده قوللائيور . كچه
بونجوقلرك يكد بگرينه مسافه سى برر آرشون عد ايديلكده ايسه ده قنديللرك مطلقاً
برر آرشون مسافه ايله وضعى ايجاب اتمز . اونك ايچون مربع چيزكيلى كاغده
دو كولن يازى و اشكالك ايجاب ايتدىكى مسافه ده آنا و او كسوز ايپلرى تعلق
و احداثى ايله قنديللرك اكا كوره وضع و تثبىتى مقتضى در .

شدى ماهيه نك قورولسنة كالم : ترتيب ايديلىن ماهيه ، اشبو بندى نك
سرنامه سنى تشكيل ايدين (رمضان ماهيه لرى) عبارته سى اولدينى فرض اولونسون .
اولاً بو ماهيه مربع چيزكيلى بر كاغده اوزرينه تجزير اولونور و ۳۳ آنا ايپنه احتياج
حاصل اولدينى آكلاشياور . ايپلرك اوزونلنى بكرمى آرشون اولديغنه كوره برنجى
ايپك اونجى وارن ايكنجى و اون اوچنجى آرشونلرينه برر قنديل وضع اولنه جفندن
تعيين ايديلىن موقعلر غائب اولماق ايچون برر مشين ايله تثبيت ايدياور و بو صورتله
كاغده اوزرنده كې خطوط بلا خطا ايپلر اوزرنده اشارت اولونور و ايپلره صره سيلاه
برر نوصرو وضع ايدياور .

كېچە ماھىيە قورولەجنى زمان برر تىختە قوطى اېچىدە محفوظ قىدىلار ياقىلەر ق
 لىحضار ايدىلەن صوكر اول بر نوسرولو ايه وضعى مئىنى قىدىلار ، قوطولرك
 آرقە سىندە كى قانچەلر ايله ايك مەين موقەلرئىنە رىبط اولونەر ق اىپ شرفە دن
 صار قىدىلر واپك اوجى قالىن خللاطدە كى بونجوقلرك اك ايلرىدە اولاننە رىبط اولونور .
 عىن زماندە برنجى بونجوق خللاطك آلتدە كى مئىرك ايه كوچوك بر قانچە ايله
 مەربوط بولدىغىن اوجى اىپ چكىلدكە ماھىيە نى حاوى طولانى بر نوسرولو اىپ
 بر آرشون قدر ايلرى سورولور و بونوال اوزرىنە حرەكەت اولونەر ق دىكر ايلر -
 قىدىلار ابقاد اولونمىش اولدىنى حالدە - بونجوقلرە رىبط ايدىلەر كى ايلرى يورودولور .
 عملەيە ختام بولدىقە ماھىيە ايكى منارە اورتە سنە كلەجك صورئدە - اك آلتدە كى اىپ
 چكلمك صورئىلە - ايلرى سورولەر كى توقىف اولونور .

اكثر ماھىيە جىلر روز كارلى هوالردە ايلرك صالانمىنى بەنە ايدەر كى ماھىيە
 بقورمقن اجئتاب ايدرلر ايسە دە بەض صنعتكار ماھىيە جىلر مەزجە روز كارلى هوالردە
 دىخى ماھىيە قورولدىنى مشهودمىن اولدىغىنە كورە روزكار كى بر سبب مقبول تشكىل
 اىتمە مكدە اولدىنى آكلاشلەندە در . ماھىيە لرك چكلمى نى بەنى طولانمىسى دە عرض
 ايتدىكىمىز اصول اوزرە در . اول ماھىيە طاقىلە منارە يە طوغرى چكىلور و صوكنجى
 اىپ بونجوقدن چىقاريلەر ق يواش يواش منارە يە آلنور و قىدىلار نى سو كولور . كذا
 دىكر ايلردە بو صورئلە برر برر يوقارى يە آلنور .

استانبولز دە الكىترىق تأسىساتى باشلادىنى صرە دە جەمەت اوقافچە ماھىيە لرك دە
 الكىترىق ايله تىرىبنە تشبث ايدىلش ايسە دە مع الاسف موقىت حاصل اولامامىدر .
 يالكىز برايكى سنە ندر قانغ و آيا صوفىە جامعلرىنك ايكى منارە لرى آرە سنە - ماھىيە مقامندە
 اولق اوزرە - الكىترىقلە ثابت برر عبارە تىرىب ايدىلش ايسە دە صلاة تراوىجك
 اداسىندن صكرە هر آقشام مئخاف ماھىيە ل كورەكە آلشەش اولان كوزلر بوتون
 رمضان عىن منظرە نى تماشادن حقىقى بر ذوق طوبە ماء شلردر .

كرچە قىدىل ايله قورولان ماھىيە ل طارزندە الكىترىقلە دە ماھىيە تىظىمى مشكل
 برشى دكلسە دە مبرم اولان تعمىرانك بىلە اجرا ايدىلە مە مكدە اولدىنى شو زمانلردە
 الكىترىق ايله ماھىيە قورمق اچون بويوك كلقتلر اجرا سنە امكان كورولمىە جكى طبعىدەر .





بودجه ارمن

تورکيا بويوك ملت مجلسنجه ۳۳۶ - ۳۳۸ سنه لرنده قبول و تطبيق يديلن بودجه لر - استانبول
حکومت ساطه سنک ۳۳۸ سنه سی ایچون تنظيم ايتدیکی موقت بودجه لر

کچن سنه کی نوسالزده مشروطیتدن بری - تطبيق ایدیلن بودجه لر من حقنده معلومات
کافیہ اعطا ایتیش ایدیک . بوسنه کی نسخه مزده تورکيا بويوك ملت مجلسی حکومتک
تاریخ تأسسندن اعتباراً قبول اولونان بودجه قانونلریله استانبولده ۲ تشرین ثانی
۳۳۸ تاریخنه قدر موقع صرعیتمده قالمش اولان ۱۳۳۸ سنه سی موقت بودجه سی
حقنده مختصراً معلومات ویره جکز .

تورکيا بويوك ملت مجلسنک زمام اداره بی آله آلدینی ۱۶ نیسان ۳۳۶ تاریخندن
۳۳۸ سنه مالیه سی غایه سنه قدر مجلس مشارالیهجه مختلف بودجه قانونلری تنظیم قلمه شد .
ایلك موقت بودجه قانونی ۱۱ ایلول ۲۳۶ تاریخنده نشر ایدلمش اولوب بوقانون ایله
مایس الی تشرین اول آیلری خدماتی ایچون ۲۰,۰۰۰,۰۰۰ لیرا تخصیص ایدلمشدر .
بالاخره ۳۰ تشرین اول تاریخی قانون ایله تشرین ثانی وکانون اول ۲۳۶ آیلری
ایچون ۱۱,۹۲۳,۴۰۰ لیرا و ۲۹ کانون اول تاریخی قانون ایله ده کانون ثانی و شباط
آیلری ایچون ۱۰,۳۰۰,۰۰۰ لیرا قبول و دیگر مختلف قانونلریله ده مختلف وکالتلره
تخصیصات منضمه اعطا اولومشدر . نهایت ۲۸ شباط ۳۳۷ تاریخی قانون ، ۲۳۶
سنه مالیه سی موازنه عمومیہ سی تعیین ایتشد . اشبو قانونه کوره ۱۳۳۶ بودجه سنک
مصارفات عادیہ سی یکونی (۶۳,۰۱۸,۳۵۴) و واردات تخمہ سی ده (۵۱,۸۸۷,۶۲۶)
لیرادن عبارتدر .

۱۳۳۷ بودجه سنه کلنجه : ۳۳۷ سنه مالیه سی مارت و نیسان آیلری ایچون
۲۸ شباط ۳۳۷ تاریخی آوائس قانونیله ۲,۰۰۰,۰۰۰ و ۲۴ مارت منه تاریخی
قانون ایله تکرار ۸,۰۰۰,۰۰۰ و ۲ تموز منه تاریخی قانون ایله اغستوس غایه سنه
قدر ۱۰,۰۰۰,۰۰۰ لیرا تخصیص و سنه غایه سنه قدر مختلف قانونلریله ده مختلف
وکالتلره بر مقدار تخصیصات منضمه اعطا قلمشدر . ۱۳۳۷ سنه سی موازنه عمومیہ
قانونی ، بالاده کی یکرمی میلیون آوانسه مدافعه ملیه دن ماعدا دواثر ایچون ۵,۰۰۰,۰۰۰
لیرا علاوه و بودجه نک حقیقی مقدارینی ۳۳۷ حساب قطع سنک ختام تدقیقنه تعلیق

ایلمشدر . سنه مذ کوره ظرفنده مدافعه ملیه وکالته ۲ نیسان ۳۳۷ تاریخلی قانون ایله ۴۴,۱۶۰,۰۵۸ و ۳۰ کانون ثانی ۳۳۸ تاریخلی قانون ایله ده ۲,۰۰۰,۰۰۰ لیرا تخصیص اولومشدر . شو حالده ۳۲۷ بودجه سنک مقدار تقریبی یتش بر میلیون لیرا به بالغ اولمده در .

۱۳۳۸ سنه سنده نشر اولونان آوانس قانونلری یکونتی - نوسالمازک حین طبعنه قدر تورکیا بویوک ملت مجلسی قوانین مجموعه سنک اغستوسدن صوکرایه عائد نسخه بی هنوز نشر اولونمادی بی جهتله - تماماً تعیین ایده میه جکزه . شو قدر وارکه کچن سنه ابتدا سنده نشر اولونان ۲۸ شباط ۳۳۸ تاریخلی برنجی آوانس قانونی ایله ۷,۰۰۰,۰۰۰ و ۸ مایس ۳۳۸ تاریخلی ایکنجی آوانس قانونی ایله ۱۵,۰۰۰,۰۰۰ و ۳ تموز منه تاریخلی قانون ایله ۱۲,۰۰۰,۰۰۰ و ۳۱ اغستوس ۳۳۸ تاریخلی درنجی آوانس قانونی ایله ده ۸,۰۰۰,۰۰۰ لیرا تخصیصات اعطا قلمشدره . اشبو مقادیره نظراً سنه نک ایلمک آتی آی ظرفنده ۱۳۳۸ بودجه سنه محسوباً جمعاً ۴۲,۰۰۰,۰۰۰ لیرالقی تخصیصات قبول ایلمشدر .

سنه نک نصف اخیرنده دوائر احتیاجاتی ایچون مختلف آوانس قانونلریله برنجی آتی آیلق تخصیصات درجه سنده اعطا قلمسی طبیعی اولان تخصیصاته استانبول ولایتیه ملتی استانبول دوائر حکومتک غیر فعال مأمورلری و استانبولده متمکن متقاعدین و معزولین و ایتم و ارامل ایچون تخصیص ایذیلن اوج میلیون لیرانک ده علاوه سی حالنده ۳۳۸ سنه سی بودجه سنک یکون تقریبی تظاهر ایلر .



استانبول حکومت ساقطه سنک ۱۳۳۸ بودجه سنه کلنجه : ملتی مالیه نظارتی ۳۳۸ سنه مالیه سی ایچون آلتیشر آیلق اولمق اوزره ایکی موقت بودجه تنظیم اتمشدر . بو موقت بودجه لر ۳۳۶ و ۳۳۷ سنه لرنده اولدیغی کی ، اوج قسمة تفریق ایذیلدیور اییدی . برنجیسی ولایات مشغوله مخصصاتی اوله رق قطعاً ، ایکنجیسی مخبره ممکن اوله میان محللره عائد تخصیصات اوله رق موقتاً موقوف طوتولیور و اوجنجی قسمة ایسه استانبول ایله ماحقاتنه شامل بولونیوردی . ایلمک ایکی قسمة ارانه اولونان ارقام سنین سابقه بودجه لرینک عینیدر . اوجنجی قسمة محرر تخصیصات ایسه برنجی آتی آیلق بودجه ده ۲۰,۰۲۴,۰۳۲ و ایکنجی آتی آیلقده ۱۵,۰۵۳,۷۵۴ لیرا اوله رق محرر اییدی . مع هذا برنجی آتی آی ظرفنده بشقه جه ۱۲۷,۰۵۲ لیرالقی تخصیصات منضمه ده استحصال قلمشدر .

وارداته کلنجه : ۱۳۳۸ سنه سنک برنجی آتی آی ظرفنده کی تحصیلات ۱۱,۰۰۰,۰۰۰ و ایکنجی آتی آی واردات نمنه سی ده ۱۱,۵۰۰,۰۰۰ لیرادن عبارت اولوب بودجه آچینی ایسه ۲,۷۵۱,۰۰۰ لیرا نمنین ایلمکده بولونیوردی .

آنف العرض استانبول بودجه سني بر خاطرۀ تاريخيه اولق اوزره دواثر صره سيلاه
بروجه آتی قيدايلپورز :

يكون	ايکنجی آتی ایلق	برنجی آتی ایلق	
۱ ۰۶۵ ۲۸۵	۴۷۰ ۸۷۱	۵۹۴ ۴۱۴	خاندان سلطنت
۲۶۷ ۳۳۵	۱۲۴ ۸۳۵	۱۴۲ ۵۰۰	مجلس عمومی
۱۱ ۱۵۶ ۶۳۷	۵ ۱۲۲ ۶۸۷	۶ ۰۳۳ ۹۵۰	دیون عمومیه
۶ ۰۱۴ ۲۴۵	۳ ۰۱۴ ۲۴۵	۳ ۰۰۰ ۰۰۰	مخصصات ذاتیه
۲ ۲۲۳ ۳۰۳	۱ ۰۱۹ ۸۲۰	۱ ۲۰۳ ۴۸۳	مالیه نظارتی
۶۱ ۸۳۰	۲۹ ۵۸۰	۳۲ ۲۵۰	دیوان محاسبات
۸۱۲ ۵۹۵	۳۴۹ ۵۳۶	۴۶۳ ۰۵۹	رسمات مدیریت عمومیه سی
۱۴۴ ۶۹۸	۷۰ ۴۷۰	۷۴ ۲۲۸	دفتر خاقانی امامتی
۶۹۹ ۱۸۲	۲۶۹ ۵۷۰	۴۲۹ ۶۱۲	پوسته و تلفراف و تله فون
۸۸ ۸۵۴	۴۳ ۷۳۴	۵۴ ۱۲۰	دائرۀ صدارت
۵۷ ۳۳۴	۲۳ ۰۱۸	۳۴ ۳۱۶	شورای دولت
۵۵۷ ۹۹۴	۲۰۶ ۲۹۵	۴۵۱ ۶۹۹	داخلیه نظارتی
۱ ۹۶۲ ۳۱۹	۸۲۹ ۲۱۵	۱ ۱۳۳ ۱۰۴	امنیت عمومیه مدیریتی
۲۱۳ ۹۳۳	۶۲ ۳۷۲	۱۵۱ ۵۶۱	عشائر و مهاجرین
۱ ۱۳۸ ۹۱۷	۵۳۶ ۰۳۸	۶۰۲ ۸۷۹	صحه مدیریت عمومیه سی
۵۲۴ ۸۳۲	۲۲۹ ۸۷۴	۲۹۴ ۹۵۸	عموم ژاندارمه قوماندانلی
۶۱۳ ۹۷۸	۳۰۶ ۹۸۹	۳۰۶ ۹۸۹	علمیه دائره سی
۷۸۰ ۷۷۰	۲۶۴ ۹۵۲	۵۱۵ ۸۱۸	خارجیه نظارتی
۱ ۴۲۰ ۶۹۵	۶۴۶ ۳۳۷	۷۷۴ ۳۵۸	معارف »
۱۵۲ ۱۲۰	۴۹ ۱۱۶	۱۰۳ ۰۰۴	نافعه »
۵۴۵ ۱۴۳	۱۹۵ ۱۴۳	۳۵۰ ۰۰۰	تجارت و زراعت نظارتی
۱ ۵۱۴ ۲۶۸	۵۰۰ ۳۱۶	۱ ۰۱۳ ۹۵۲	بحریه نظارتی
۳ ۱۸۲ ۸۳۷	۱ ۰۶۱ ۸۳۷	۲ ۱۲۱ ۰۰۰	حریه »
۳۵,۵۷۷,۷۸۶	۱۵,۵۵۳,۷۵۴	۲۰,۰۲۴,۰۳۲	يكونه

اشبو جدولك تدقیقاتندن آكلاشيله جنی اوزره استانبول حكومت ساقطه منجه
سركز و ملحقاتی ایچون ۱۳۳۸ سنه سی ایچون تنظیم ایداش اولان بودجه
(۲۵,۵۷۷,۷۸۶) لیرادن عبارت اولوب بوکا ولایات مشغوله مخصصاتی اوله رق
قطعیاً موقوف طوتیلان ۴,۲۱۵,۶۱۴ لیرا ایله مخبره ممکن اولایان محلله عائد
اوله رق موقتاً موقوف طوتیلش اولان ۲۲,۶۴۶,۴۰۶ لیرانك علاوه سی حالنده
۲۳۸ بودجه سنك یكون عمومی سی ۷۲,۴۳۹,۸۰۶ لیرادن عبارت اولمش اولویور! ..

استانبول مأمورلرنيك احوالنه بر نظر

استانبول مأمورلرنيك احوالى - مجبورى مأذونيتدن نه حاصل اولمىدى؟ - موظف و مأذون مأمورلرک حقدارى - مأمورلرنيك معاشرى و ديون عموميه مأمورلرنيك آلدقلى معاشات ايله بره مقايسه - متارکه دن اول تور كيايه نه قدر مأمور وار ايدى؟

کچن سنه يه ، بي چاره مأمورلرک معروض قالدقلى عواقب خيجه طولايديسه مأمور حسنه سى ديه بيليرز . في الحقيقه استانبول حكومتك ضوكت سنه لرده دوچار اولدينى خصايقه ماليه و صدر معهود داماد فريدك سهور معاهده سنك امضاسنى متعاقب ديون عموميه دن آلديني آوانسلره مقابل تأسيسنى قبول ايتديكى صراقه قوميسيوننك ، دها طوغربسى ديون عموميه اداره سنك روم مأمورلرندن متشكل اولان هيئتك تضيق نتيجه سنده ماليه ناظرى توفيق بك طرفندن بر مجبورى مأذونيت پروژه سى تنظيم اولونورق سنه نك نصف اخيرندن اعتباراً تطبيق ايدلشدر . مفرداتى آشاغيده عرض ايديه جكمز وجه ايله استانبول دواثرنده تقريباً درت بيك مأمور بولوندينى جهته يونلردن بيك قدرى مجبورى مأذونيته و يا خود تقاعده سوق اولونورق انجق شهرى ۳۰,۰۰۰ ليرا تصرف ايديله بيلمشدر . حالبوکه فرارى و حيدالدينه و يزينلن تخصيصات فوق العاده نك نصفى تزييل اولوندينى تقديرده بوزواللى مأمورلرک آچيغه چيقارلمسسه محل قائليه جق ايدى ۱ بالآخره ۲ تشرين ثانى ۲۲۸ حادثه مسعوده سيله استانبولك توركيا بويوك ملت مجلسنه التحاق اوزرينه استانبول دواثر مركزيه سى مأمورينى بحق غير فعال اولورق آچيغه قالمش ، بونلردن معزوليته كسب استحقاق ايدنلره معزوليت و مدت تقاعديه سنى اكتساب ايدنلره ده تقاعد معاشى تخصيص قلندينى كبي يى دري انحلال ايدن يرلرده مناسبلى تعيين ايدلمكده بولومشدر .

استانبول ولايتى مأمورلريله استانبولده موجوده مؤسسات مأمورينى داخل اولماديني خالده استانبول دواثر مركزيه سنك موظف و مأذون مأمورلرنيك مقدارى ايكنجى آلتى آيلق موقت بودجه نك مفرداتنه نظراً شويله ايدى :

مأمورينى موظفه

عدد مأمورين	معاشات شهريه	تخصيصات فوق العاده	يكون
۳۰۳۸	۶۹۰۳۰	۹۳۰۷۴	۱۶۲۱۰۴
۴۴۸۵	۳۶۱۳۳	۹۱۰۴۳	۱۲۷۱۷۶
۷۰۵۲۳	۱۰۵۰۱۶۳	۱۸۴,۱۱۷	۲۸۹,۲۸۰

مأمورین مآزرینه

۲۹ - ۶۵	۱۳ ۲۵۴	۱۵ ۸۱۱	۹۲۹	دوائر ملكيه
۱۰۴ ۱۸۶	۵۲ ۹۵۱	۵۱ ۲۳۵	۴ ۲۱۲ (آچيققر)	دوائر عسكريه
۱۲۳,۲۵۱	۶۶,۲۰۵	۶۷,۰۴۶	۵,۱۴۱	

مأمورین مومی الیهکم منسوب اولدقلری دائره لر اعتباریه مفرداتی بروجہ آتیدرہ

مآذون	موظف	دوائر	موظف	دوائر
۰	۳۹	صحيه	۴۳۳	ماليه
۱۳۶	۴۱۳	ژاندارمه	۶۵	ديوان محاسبات
۹۱۱	۱۹۴	خارجيه	۲۱۳	رسومات
۳۲	۵۱۲	علميه	۱۷۶	دفتر خانانی
۵۶	۳۴۲	عدليه	۱۳۴	پوسته و تلغراف
۳۱	۶۹	معارف	۷۱	صدارت
۵۰	۵۶	نافعه	۶۴	شورای دولت
۸۳	۹۰۷	تجارت و زراعت	۱۱۱	داخليه
۹۰۵۱	۲۲۰۵	بحريه	۱۸۳	امنيت عموميه
۳۱۵۴	۲۲۸۰	حريه	۵۶	عشائر و مهاجرین

اشبو دوائرہ مربوط ايکن تبدل اداره حسيبله استانبول ولايته رباطاً حاله فعاليتده قالمش اولان مؤسسات و مكاتبده مستخدم مأمورينك عددي ۱۶۰۰ قدردره استانبول ولايتك بالعموم مأموريني ايسه ژاندارمه ، پوليس ، رسومات و پوسته مأمورلری ده داخل اولدینی حالده جمعاً طقوز بيك راده سنده دره



مأمورينك آلفده اولدقلری معاشاته كانجه : يوقاریده بالمناسبه عرض اولوندينی اوزره معهود مراقبه قومديسيونك احصيله استانبول مأمورلری مرجح وغير مرجح ناميله ايکی به تفريق ايدلش ، (پريپوريتيه) دينلن مأمورين مرجحه به منتظماً معاش اعطاء قلندينی حالده ديكر زواليله انجق يكرمی كونده بر نصف معاش ويرلك کي غرايتلر احداث اولونمش ایدی . بوضورتله تشرین اول حادثه سنه قدر استانبول مأمورلرينك یدی معاشلری تداخلده قالمش اولوب انجق بولردن يوكسك مقاملر اشغال ايدنلر ايله منسوبين ودها بعض بشقه صنوف مأمورين مطلوبلرينی تماماً آلمش لردر . حرب عمومينك ابتدا سندن اعتباراً سفالته نجه لشمكده اولان بی چاره مأمورينك آلدقلری خصصاتك نه درجه جزئی اولديغنی مقایسه ایده بيلمك اوزره عين بودجه دن معاش آلفده اولان ديون عموميه مأمورلریله مأمورين سائره معاشاتی مقدارینی ناطق تنظيم ايتديكمز ايکی جدولی قارئارمك نظر عبرت لرينه عرض ايليورزه تورکيا بويوك ملت مجلسی ، مأمورينك

ترفيه احوالري خصوصنده فوق العاده ابراز مساعي ايلكده اولديني جهته ياقين
ير آئنده مأموريتك مظهر رفاه وسعادت اوللري قوياً منتظر در .

مأمورين ملكيه و عسكريه معاشرى ندر در ؟

۶۰۰ غروشه قدر معاشي اولانلره مقطوعاً ۱۸۰۰ غروش تخصيصات
خوق العاده [*] و يريلور . مثال :

$$۲۴۰۰ = ۱۸۰۰ + ۶۰۰ \text{ ويا خود } ۲۲۰۰ = ۱۸۰۰ + ۴۰۰$$

۹۰۰ غروشه قدر معاشي اولانلره مقطوعاً ۲۷۰۰ غروش تخصيصات فوق العاده
و يريلور . مثال :

$$۳۶۰۰ = ۲۷۰۰ + ۹۰۰ \text{ ويا خود } ۳۴۰۰ = ۲۷۰۰ + ۷۰۰$$

۴۰۰۰ غروشه قدر معاشي اولانلره بيك غروشه قدر مقداري ايجون اوچ مثلي
ويكدن فضله سي ايجون بر مثلي تخصيصات فوق العاده و يريلور . مثال :

$$۷۰۰۰ = ۱۵۰۰ + ۳۰۰۰ + ۲۵۰۰ \text{ ويا } ۴۰۰۰ = ۳۰۰۰ + ۱۰۰۰$$

۳۰۰۰ غروش يوقاري معاشي اولانلره بيك غروشه قدر مقدار ايجون اوچ
مثلي، بيكدن اوچ بيكه قدر مقداري ايجون بر مثلي و اوچ بيكدن فضله سي ايجون
بوزده ۷۵ ضم ايديلور . مثال :

۵۰۰۰ معاشك اصلي

۳۰۰۰ بيك غروشك اوچ مثلي

۲۰۰۰ ايكي بيك غروشك بر مثلي

۱۵۰۰ متبقي ايكي بيك غروشك % ۷۵ ي

$$۱۵۰۰ + ۲۰۰۰ + ۳۰۰۰ + ۵۰۰۰$$

۱۱,۵۰۰

معزولين و متقاعدينه ندر و يريلور ؟

۴۰۰ غروشه قدر معاشي اولان معزولين و متقاعدين ملكيه و عسكريه
مقطوعاً ۶۰۰ غروش تخصيصات فوق العاده و يريلور . مثال :

$$۱۰۰۰ = ۶۰۰ + ۴۰۰ \text{ ويا خود } ۸۰۰ = ۶۰۰ + ۲۰۰$$

۴۰۰ غروش يوقاري معاش اولانلره معاشرينه معادل مأمورينك آلانلري
تخصيصات فوق العاده نك نصفي و يريلور . مثال :

$$۲۵۰۰ = ۱۵۰۰ + ۱۰۰۰ \text{ ويا خود } ۱۴۰۰ = ۹۰۰ + ۵۰۰$$

[*] بر آره لاق مأمورين معاشرينه حائد تخصيصات فوق العاده نك بوزده بكره يسي تنزيل اولونمش
ييدي . بوزك ملت مجلسي حكومتى بو تنزيلاتى تشرين تائيدن اعتباراً اعاده ايتشد .

ایتام و ارامل معاشری

۱۰۰ غروش ودها دون معاشی اولانلره جزدانده محرر مقدار نفوسك هر برینه

عائد معاشك بر بحق مثلی ویریلور. مثال :
 $۲۵۰ = ۱۵۰ + ۱۰۰$ و یا خود $۱۰۰ = ۶۰ + ۴۰$

۳۰۰۰ غروشدن فضله معاش اولانلره معاشرینك بر مثلی اعطا قلتور.
 $۶۰۰ = ۳۰۰ + ۳۰۰$

دولت عمومیه مأمورلری نیر آلیور؟

۳۰۰۰ غروشه قدر اولان معاشاته یوزده قرق ضم ایدیلهرک حاصلی دوت
 مثلته ابلاغ اولونور. آریجه عائله مصرفی اولهرق مأمور ایچون بیک و زوجه سنه
 ۵۰۰ و دوت چوجغه قدر بهری ایچون ۵۰۰ غروش مقطوعاً ویریلور. مثال :

۳,۰۰۰ معاشك اصلی

۱,۲۰۰ یوزده قرق ضم

۴,۲۰۰

۴,۲۰۰ دوت مثلی

۱۶,۸۰۰

زوج ۱,۰۰۰
 زوجه ۵۰۰
 دوت چوجق ۲,۰۰۰

۳,۵۰۰ عائله مصرفی

۲۰,۳۰۰

۴۰۰۰ غروش معاشی اولانلره ۳۰۰۰ غروش ایچون یوزده قرق و فضله سی

ایچون یوزده اون بش ضم ایدیلهرک کذا حاصلی دوت مثلته ابلاغ اولونور. مثال :
 معاشك اصلی

۳,۰۰۰ غروشك یوزده قرق

۱۵۰ « اون بشی

۵۳۵۰

۴ دوت مثلی

۲۱۴۰۰

۳۵۰۰ عائله مصرفی

۲۴۹۰۰

۵۰۰۰ غروش ودها فضله معاش اولانلره ۳,۰۰۰ غروش ایچون یوزده

یولجی یولدن قالدان

قرق و ۳,۰۰۰ دن ۴,۰۰۰ غروشه قدر اولان بيك غروش ايچون يوزده ۱۵ و متباقيسى ايچون ده يوزده اون ضم ايديلهرك كذلك حاصلى ۴ مثلنه ابلاغ اولونور. مثال:

۱۰,۰۰۰	معاشك اصلى	۵,۰۰۰
۱,۲۰۰	غروشك يوزده قرقى	۳,۰۰۰
۱۵۰	» » اوني بشى	۱,۰۰۰
۱۰۰	متباقيسك	» » اوني
۶,۴۵۰		۱۱,۹۵۰
۴	دوت مثلى	۴
۲۵,۸۰۰		۴۷,۸۰۰
۳,۵۰۰	عائله مصرفى	۳,۵۰۰
۲۹,۳۰۰		۵۴,۳۰۰

اشته يوقارنده كي تفصيلاته كوره ۵۰۰۰ غروش معاش اصليسى اولان برديون عموميه مأمورى آيده (۳۰۰) ليرايه يقين معاش آلديني حالده عين مقدار معاشه مالك اولان بر مأموره آنجق (۱۰۰) ليرا درجه سنده بر معاش ويرل كده دركه. بالخاصه كوچوك مأمورلره كوره. آره ده كي شوفر قجدا شايان حيرت دراه. قريب بر آيده تور كيا بو بوك ملت مجلسيجه بوغرابتك ادامه سنه ميدان بر افيلميه خنى اميد وانتظار اولونور.

تور كي ياره نه قمرر مأمور وار ايرى ؟

ملكتمز دوچار استيلا اولمازدن اول، ۳۲۲، ۳۳۳ سنه لرنده ياپيلان استاتستيقلره نظراً دوائر عسكريه و متقاعدين و معزولين ايله ديون عموميه خارج اولوق اوزره بالعموم مأمورينك مقدارى (۶۶۲۲۶) كشيدين عبارت اولوب مجموع معاشانى ده ۴۰۵,۴۹۵ ليرا راده سنده ايدى. اشبو مأمورين آيده كي دوائر متشوبدر :

۱۱۴۲۵	امنيت عموميه	۷۹۷۹	ماليه
۱۲۹	عشائر و مهاجرين	۳۸۶	ديوان محاسبات
۴۵۰۳	خارجيه	۵۳۰	رصومات
۱۵۹۴	علميه	۵۲۸۸	دفتر خانانى
۷۴۹۳	عدليه	۸۶۰۹	پوسته و تلفراف
۱۵۸	معارف	۲۸۹۷	صدارت
۱۲۵	نافعه	۶۵۸	شوراي دولت
۸۱۷۳	تجارت و زراعت	۵۶۰۵	داخليه
۶۷۴	يكون	۶۶۲۲۶	صحيه

اشبو مأموریندن بش یوز غروشه قدر معاش آلانلر (۴,۷۴۱) ، بیک غروشه قدر معاش آلانلر (۱۴,۹۷۸) ، ایکی بیک غروشه قدر معاش آلانلر (۴,۷۲۴) ، اوچ بیک غروشه قدر معاش آلانلر (۱,۲۹۴) ، درت بیک غروشه قدر معاش آلانلر (۳۱۷) ، بش بیک غروشه قدر معاش آلانلر (۱۸۶) ، یدی بیک بش یوز غروشه قدر معاش آلانلر (۱۰۷) ، اون بیک غروشه قدر معاش آلانلر (۳۴) واون بیکدن یوقاری معاش آلانرایسه (۵۰) کشی دن عبارت ایدی. الحاله هذه اشبو مفادیرک یاری یاری به تنزل ایتمش اولدیغنده هیچ شبهه یوقدر.

سافته اوراق نقدیه نیک ۱۰۰ ایر القلمری

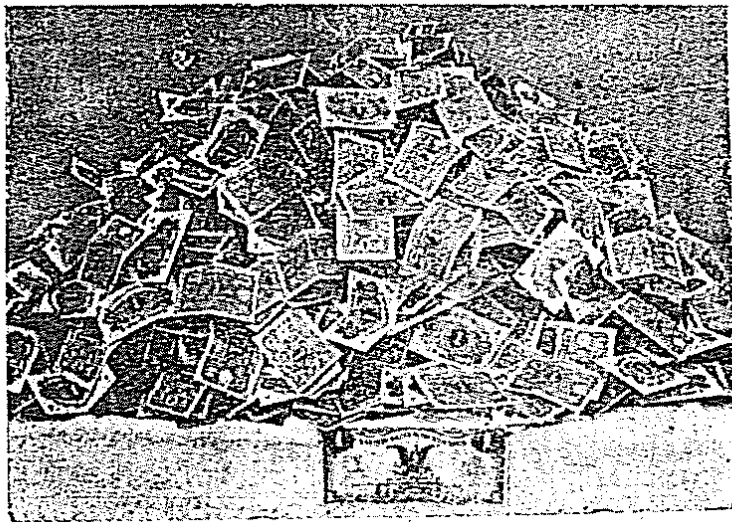
اوراق نقدیه مز آره سنده تصادف ایدیه کلکده اولان ساخته کاغدلردن (۵۰) ، ۲۵ ، ۱۰) ایر القلمر ایله الی بیکرمی بش ویکرمی غروشلقلرک اوصاف ممیزه سی « ملی نوسال » ک برنجی سنه سنک ۹۷ الی ۱۰۱ نجی صحیفه لرنده قارئین محترمه نیک نظر دقتلرینه عرض ایدلمش ایدی. کچن سنه ۱۰۰ ایرالق ورقه نقدیه مرکده ساخته لری موقع تداوله وضع ایدلمش اولدیغندن بوجنس ورقه نقدیه مرک اوصاف ممیزه سنی حاوی اوله رق اهل خبره قومیسو نیجه تنظیم اولونان راپوردن بعض فقره لری بروجه زیر درج ایلپورز :

آله کچن اوراق نقدیه ۲۸ مارت ۳۳۴ تاریخنی محتوی اولوب تاریخ مذکورک حرفلری سیاه مرکبله طبع ایدلمشدر. بوورقه نقدیه لرک کاغدی صحیح اولانلر نکلندن نوعاً فرقلی و (۵۰) ایرالق ساخته اوراق نقدیه اعمالنده قولاللمش اولان کاغده پک یاقین در : فلیغرانیده اوله در. یوز طرفنده کی تورکجه متنه چرچیوه تشکیل ایدن رسمک زمینی صحیح اولان ورقه نقدیه نیک همان عینی دینیه بیله جک برانجه لکده در. لکن رسمک زمین رنگی اصلنه نظراً پک صولفون برمنکشه رنگنده در. بشقه ورقه نقدیه لرده اورته ده بیاضله مطبوع (۱۰۰) رقمی یوقاری طرفده کی ترکیه متنه قدر واصل اولور وعلی الخصوص صماغ طرفده کی صفک منحنی فوقانیسی تماماً اورته سنندن اولق اوزره بر نقطه اشارتنه تماس ایدر. صحیح اولانلر ده ایسه ترکیه متن ایله نقطه اشارتی (۱۰۰) رقمندن خفیفجه آیرلمشدر. امضالرک آلتنده خطوط منحنیه ایله تشکیل ایدیلن چرچیوه نیک داخنده کی تورکجه یازی صحیح اولان اوراق نقدیه ده کتلان دهاقالین ودها صیفیشیه در. ظهر ورقه یه کلنجه : بوجهت هیئت عمومیه سی اعتباریله ایی تقلید ایدلمشدر. لکن اورته سننده کی ترکیه یازی دها قالیندر. صاغ وضولده کی ترکیه (۱۰۰) رقمک زیرنده کی ترکیه متنک یازیبی صیفیشیق اولدینی کی ایکی طرفنده ایکی کل شکلنده کی تزیناتک بویاسی دخی خفیفجه یاپلمشدر .

خطوط منحنیه دن متشکل و تور کجه متنی محتوی اولان چرچیوه لرك طرف خار جیلری خطوط متعاقبه شکلنده در. صحیح اولان ورقه نقدیه ده مذکور تزینات متعاقبه نك ایکی حلقه سی نقطه التصاف لرینه پک یابین اولیق اوزره چرچیوه ایله قطع ایلمش اولوب حالبوکه ساخته اولان لرده اشبو ایکی حلقه بی نقطه التصاف لرندن ایجه اول قطع ایدر .

مارك مقوطی

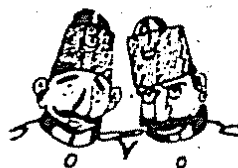
قورونك عاقبتنه نهایت (مارك) ده اوغرادی . كچن سنه او قدر دوشدی كه عادتاً هیچ صرتبه سنه واردی ؛ بازار لرده ، تجارتخانه لرده صایلان اشبارك قیمتی ده او نسبتده یوكسلیدی . مثلاً بر قیه تره یاغی ۱۶۰۰ ماركه ، بر قیه قهوه ۳۵۰۰ ماركه ، بر چفت آیاق قابی



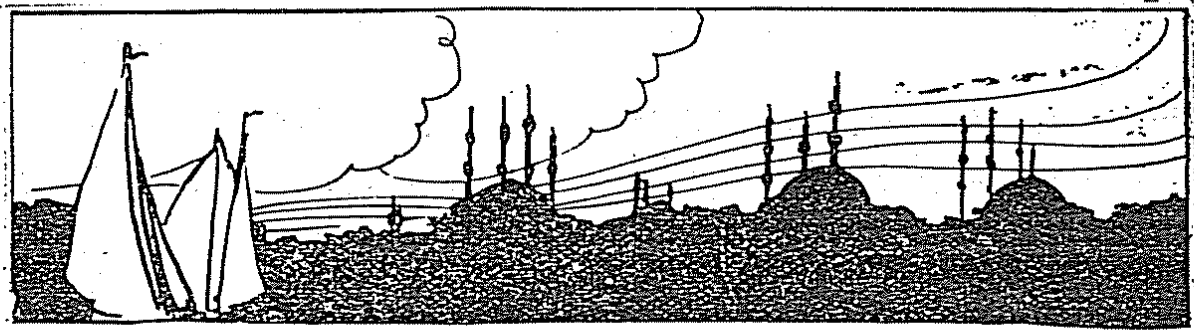
۳۰۰۰۰ ماركه ، بر قات البسه ۷۵,۰۰۰ ماركه تدارك اولونه بیلوردی . سنه نك نهایت لرینه طوغری لوندرده اجتماع ایدن قونفرانسك عتامته اوغراسی و بالا آخره پارس قونفرانسندن ده مشر بر نتیجه استحصال ایدیله میه رك فرا نسزلرك رور كمور حوضه سنی اشغال ایتمه سی مارك بر درجه

بر دولار مقابلی (۸۰۰۰) مارك بر آرده

دها سقوطنی تسریع ایلدی . رسممز بر دولارك [*] مقابلی اولان (۸,۰۰۰) مارك بر آرده فصل بر تبه تشکیل ایتمه كنی كوستر مكدده در . آلمان یاده عائله رئیسه لری ، خانه لرینك احتیاجاتی تأمین ایچون چارشی به چیقده قلمری زمان دسته دسته مارك یا كترلرینی طاشیمق كلفتی ده اختیار مجبوریتنده در لر . یوقاریده کی فیأت لیسته سی نظر اعتنایه آلنور ایسه - بر عائله نك بش اون كونلك حواج ضروریه سنی تدارك ایچون تأدییه ایدیله جك مارك یا كترلری قولایجه كوزلر مذك او كنده تجسم ایلر . . .



[*] معلوم اولدیغی اوزره بر دولار بزم باره ایله صوك زمان لرده ۱۶۰ ایله ۱۸۰ غروش آرهنده متحول جولونیور . حالبوکه مارك همان بر مثلی ده تزل ایلمش و بر مارك اون یاره به قدر ایچش اولدیغندن جو كاغد باره لرك اوزرینه بر او قدر ده علاوه ایچك اقتضا ایلر . . .



مهرت معظمه اسلامیه، عبیر المحیوم بن عبیر الهزینم انه مضر تبریک

انتخاب واصهار لری

کچن سنه اچنده حادث اولان وقایع عظیمه نك تورکیا وعالم اسلام اچون اک مهمی مقام معالی خلافت اسلامیه ده وقوعه کن تبدیل متیمن اولدینی شبهه سزدر. حادثه مذکوره نك صورت وقوعی حقنده « ملی نوسال » خنده معلومات وایضاحات حقیقیه بولوندرلیسی وجائب اموردن بولونغله بوبابده جریان ایدن احوال و معاملات و مراسمی عرض و حکایه ایدیوروز. مقصده شروع ایتزدن اول خلافت اسلامیه نك ته دیک اولدیغنی و صدر اسلام دن بوکونه قدر نه کی تحولاته مصادف بولوندیغنی بیلیمک لازم کل یکنندن بوجیه حقنده تاریخ نقطه نظرندن ایضاحات و محاکماتی حاوی افاضل امتدن و ولایه سابقه دن علی سیدی نك افندی طرفندن « ملی نوسال » اچون تحریر و اهدا بونوزیلان مقاله مفیده بی سرنامه مباهات اتخاذ ایدرک آندن سوکرا تثبیت وقایعه کجلاشد:

خلافت کبرای اسلامیه

کچن سنه نك اک اهم وقایعندن بری ده - اهل اسلام آره سنده رابطه و کلمه واحده اوزره اجتماعلرینه واسطه اولان - « خلافت کبرای مسلمین » مسئله سنک جانلی و شانلی بر ماهیت اکتساب ایتسیدر .

« خلافت » ، وکیل ، قائم مقام معناسنه کلدیکی کبی برینک برینه بالفعل قائم اولان « خلف » مؤداسنی ده متضمندر . اصطلاح شرعیده [خلافت نبویه] دیمک اولوب خاتم الانبیا افندمزه و کالة شریعت اسلامیه بی حمایه ووظیفه مقدسه سندن عبارتدره معلوم اولدیغنی اوزره حضرت رسول اکرم ، حال حیاتلرنده کندیلرینه کیمسه بی « خلف » تعیین بیورمدقلرندن ارتحال نبویلرینی متعاقب کیمک خلیفه مسلمین ، وکیل رسول رب العالمین اولسی خصوصنده بنی الاصحاب عظیم اختلافات و مناقشات ظهور ایتمش ایدی .

اولاً ؛ مدینه اهالی قدیمه سندن عبارت اولان انصار ، مدینه آتیلوب کندیلرینک دین اسلامه نصرت و انتشار نور اجدی به خدمت و غیرت ایتمش اولدقلرندن بختله « خلیفه » نك کندیلرندن انتخاب ایدلسی لزومنی سرد ایلدیلر . بونلره قارشی مهاجرین دینیلن مکه اهالیسی پیغمبرک کندی همشهریلری و عرقداشلیری اولدیغنی درمیان ایله حق خلافته استحقاقلرینی اورتیه سوردیلر . هله هاشمیلر قوت قرابته استناداً همه حال خلیفه نك آل هاشمدن انتخابی بختنده اصرار ایتدیلر .

پك حرارتلى وسوركلى برشكلكه جريان ايدن مباحثات و مناقشات نتيجه سنده :
 خلافتك، نه خدمت سابقه يه، نه شرافت عرقيه يه، نه قرابت قويه يه مكافات اوله ميه جفته
 وانجق بين المسلمين اصاح واعدل وافضل اولان ذاتك انتخاب اينداسى لازم كله جكئنه
 جمهور صحابه جه قران و يرلد كدن سوكره بيلديكمز وجهله ابوبكر الصديق - اغلبيته
 قريب بر اكثرته - خليفه انتخاب و نصب اولمشدر .

بوصورتله « خلافت » ده وراثت و قرابت معتبر اوليوب بونك اجماع امته تليق
 اساسى قبول اينداسى جهته ابوبكر الصديق زمان حياتنده اولاد و اقاربندن هيچ
 برينى ولى عهد تعيين ائتمه مش وبالعكس ارتخالندن برهفته اول اجله اصحابى بررايكيشر
 نزيدينه جلب ايله بعد المشاوره حضرت عمر الفاروقك خلافته تعييني حفته بر عهد نامه
 يازديروب و باشنى پجره دن جيقاروب مجتمع بولنان خلفه خط با كنديسنك مناسب
 كوردىكى عمر الفاروقك خلافته راضى اولوب اولدقلىنى - وئال ايلدى و عهد نامه ي
 علناً قرائت ايتديردى . عمومك موافقتى - كه : بر نوع انتخاب ديمك ايدى -
 اوزرينه عمر الفاروق نزيدينه چاغيره رق شرائط خلافت حفته كنديسنه وصاى لازم
 اجرا ايلدى و بر قاچ كون ضرورنده وفاتى وقوعه كلدرك برينه حضرت عمر خليفه
 مسلمين اولدى .

حضرت فاروق بار خلافتك آغير لغنى مدرك اولدغى جهته بونى كيسه به تخميه
 جسارت ايدمىوب على ، عثمان ، طلحه ، زبير ، سعد بن ابى وقاص و عبدالرحمن
 بن عوفدن مركب اولق اوزره بر (شورى) تشكيل ائتمش و خليفه انتخابى صلاحيتنى
 بونلره و برمشدر . فى الحقيقه : عشره مبشره دن و كبار اصحابدن اولان بو آتى ذات ،
 عمر الفاروقك متعاقباً وفاتى اوزرينه بالاجتماع اوچ ، درت كون دوام ايدن اوزون
 اوزادى يه مذاكره و مناقشه لردن واركان اصحاب سائر ايله مداوله افكار ايلدكدن
 سوكره - امته وكلة - حضرت عثمان ذى النورينى خليفه انتخاب ايشلردر .

حضرت (على) نك خلافتى ده مدينه اهالىسنك انتخابيله وقوعه كلشدر . يعنى
 اهالى مدينه (اصحاب بدر) دن بقيه قالان ذواتى طوبىلايوب رايلىرىنى اونلره و يرديلر ،
 انتخاب خليفه مسئله سنده كندىلىرىنى توكل ايلديلر . بونلرده بالاجتماع على المرتضانك
 خلافته كفايت واستحقاقنى بالتقدير اونى خليفه نصب ايتديلر . معاويه بن ابى سفيان ،
 سلطنتنى اعلان ايلدكدن سوكره (خلافت) عنوانى ده كنديسنه اضافه و اوغلى يزيدى
 كنديسنه ولى عهد تعيين ايلدى كه : اصول جاريه و متعامله خلافته مناقى ايدى .

اوچى سفيايه و اون برى مروانيه اولق وارثاً انتقال ائتمك اوزره امولردن
 (۱۴) و بونلرى امر سلطنت و خلافته استسلاف ايدن عباسيلردن (۳۷) مى - صفت
 امارتى دخی حائر اوله رق - بغدادده (۱۴) ويا (۱۷) مى - يالكز صفت روحاني
 حائر اولق اوزره - مصرده كه : جماعاً (۵۱) ويا (۵۴) خليفه كلش و شيمديكى خليفه

ذیشان عبدالمجید بن عبدالعزیز خان ایله برابر خاندان آل عثمانده بوکونه قادار (۲۸) خلیفه ظهور ایتشدرد .

یزیددن وحیده قادار کلن (۱۲۸) ویا (۱۳۲) خلیفه دن - ابو عباس عبدالله سفاح مصرده انتخاب صورتیه خلیفه تعیین ایداش اولان [المستنصر بالله] ایله یاووز سلطان سلیم مستثنای اولق اوزره - جمله سی ارثاً مقام خلافتی اشغال ایلشردرد . حالبوکه خلیفه حاضر حضرتلری، امجد خاندان اسلامیان اولان آل عثمانه منسوب اولقله برابر خاندان ارکانی ایچنده دخی اکبر، ارشد، اصالح، افضل اولملری حسینیه ملت وکیللرندن مرکب اولان مجلس ملیجه بحق خلافتیه انتخاب بیورلشردرکه ، بو معامله خلغای راشدین دورنده جاری اولان تعاملک همان همان عینیدرد .

[ملی نوسال] ، خلیفه جدید افسدمن حضرتلرینک کاهه آمال مشروعته نجیبانه لرنده مظهر توفیقات سبحانییه اولسی اضرعاتی رفع بارگاه احدیت ایتدکنن صوکره خلافتک خاندان آل عثمانه صورت انتقالی حقنده کی اقوال مختلفه تاریخیه بی ده حاده مطالعه و مناشه دن کچیرمک ایسته مشدر . شویله که :

بالاده دخی اشارت ایدلدیکی اوزره سلطنت ایله برابر عنوان خلافتی دخی امویلردن قیلیچ قونیه آلان آل عباسک صوکنجیسی و اوتوز بدنجیسی اولان (المستعصم بالله) ک (هلاکو) نک سیف خونریزانه سیله باشی کسیدلکنن صوکره دولت عباسیه کلیاً منقرض اولمش (۶۵۶) [*] و بونک برادر زاده سی اولوب بغداد زنداننده محبوس بولنان (المستنصر بالله) هلاکونک استیلاسندن متولد غائبه ائناسنده محبوسن قاچهرق مصره التجا ایلش و اوراده اصولاً اثبات نسب و هویت ایدلکنن صوکره ملک مصر بولنان (ظاهر بیبرس) ک تکلیفیه مشازالیه خلیفه انتخاب ایدیلرک کندیسنه صورت رسمیه و مطمئننده اجرای بیعت اولمشدر . مورخ خیرالله اندینک قولنه کوره انحلال ایله بن خلافتک فاس و مغرب فاطمیلرینه انتقال ایتمه سی ایچون حکومت مصریه (المستنصر) ی علی العجله خلافتیه انتخاب ایلشردرد .

شو قادارکه : نه ملک ظاهر، نه ده اخلاقی طرفلرندن مصرده خلیفه مسلمین اولهرق طاینان بو ذواته اجرا وظیفه سی و امور حکومتیه مداخله صلاحیتی ویرلیوب یانکز سلطانلر حین جلوسلرنده تبرکاً بولردن تقلید سیف و تفوض حکومت و سلطنت ایدرلردی . جلال زاده نک (مصر القاهره) تاریخنده ویریلان ایضاحاته نظرأ تبدل منوکنده خلیفه اولان ذات یشیل حریر خامدن منسوج برفراجه کییر بو اوستنه صبرمه ایشلمه لی سیاه آطلاسدن بر اورتو آلیردی .

[*] مؤسس سلطنت عثمانیه اولان عثمان غازی بو تاریخده تولد ایلشدر .

ديوانده ملك مصر اولان ذاتك صباغ طرفنده اوتوروب حضوري معتاد امرا و علمانك اجتماعدن سوكر باغيام [ان الله يأمر بالعدل والاحسان...] آيت كريمه سيله باشلايان برخطبه قرائت و نصايح آميز بعض جمله لر ايراد ايلسنى متعائب ملكه توجهله [كافة اور مساميني سكا تفويض واحاله وسنى عساكر موحدينك باشبوغلغنه نصب و تعيين ايلدم . احكام شرعيه يي هر كس حقه حقه اجرا ايله !] ديدكن سوكر سلطنته مخصوص اولان خلت فاخره يي وسيف امارتى ميانه تقليد ايدردي .

مصر ملكوندن ماعدا ديكر حكمداران اسلاميه دن بعضيلرى دخى جلوسلرنده كيفيتى خليفه يه تبركاً عرض و اخبار ايله ايقاي امورايچون اجازتى و ادعيه خيره سنى تمى ايدرلردى . فتوحات و وقايع عظيمه نك دخى ملك اسلاميه جه خليفه لره ابلاخى متعامل ايدى . حتى (۷۹۸) ده وقوعه كان (نيكبولى) مظفريت عظيمه سنى تبشيراً سلطان ييلدريم بايزيدك خليفه يه يازدني مکتوبه مورود جو ابناه ده ييلدريمه (سلطان اقليم روم) ديه خطاب ايدلسنه مبنى كويا او تاريخدن اعتباراً عثمانلى پادشاهلرينه (سلطان) عنوانى و ير ملكه باشلامشدر .

ياوز سلطان سلیمك مصرى فتحى ائناسنده قاهره ده مقيم بولنان خليفه (المتوكل على الله ثالث) [*] پادشاه ايله برلكده مصر دن استانبوله كيتك آرزوسنى اظهار ايلديكندن مسئول اسعاف ايدلس ايدى .

او اشاده امير مکه مكرمه (سيد بركات) و يا (سيد محمد ابوالبركت) مخدومى (ابونى) و داعتيه مکه نك آناختارلرني و خرقة نبويه ايله سائر امانات مباركه يي استانبوله ، ياوز سلطان سلیمه كوندرهش اولديغندن خليفه (متوكل على الله) آياصوفيه جامع شريفنده [**] منبره چيقوب سلطان سلیمك خلافته استعداد و استحقاقنى بيان ايلدكن سوكر كيدش اولدينى رسى فراجه يي آرقه سندن چيقاروب جامعه حاضر بولنان سلطان سلیمه كيديرهش و بو صورتله خلافت آل عباسدن آل عثمانه انتقال ايلشدر .

على پيرى



[*] نتائج الوقعات ده بو خليفه نك اسمى (مستمسك بالله) اولارق محرر ايسده (مستمسك) متوكل على الله ثالثك پيرى ايدى .

[**] اكثر تاريخلر بو مراسمك قاهره ده اجرا ايلديكى يازارلر .

عبدالحمید مضر تبریک مقام دہلوی ضروفہ انتخابی

وقایع سیاسیہ قسمزدہ بشقہ جہ تفصیل و ابضاح اولوندینی اوزرہ مدانیہ
 حقاولہ نامہ سنک امضاسندن سوکرا دول مؤتلفہ طرفندن لوزاندہ اجتماعی قرارلاشدیریلان
 صالح قونفرانسہ اشتراک ایچون تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتنه دعوتنامہ کوندردلیکی
 صیرہده بوندن خبردار ایدیلن باب عالیکنک تشبثات غیر معقولہ سی - ذاتاً تشکیلات
 اساسیہ قانونک برنجی مادہ سیبہ حاکمیت ملیہ یی نقشہ حصر ایتمش اولان - مجلس
 عالیده موجب تأثر و هیجان اولمش و ۱ تشرین ثانی ۱۳۳۸ تاریخندہ انعقاد ایدن
 تاریخی جلسہ لردہ [*] سلطنت شخصیہ یه مستند اولان استانبولده کی شکل حکومتک
 ۱۶ مارت ۱۳۳۶ تاریخندن اعتباراً و ابدیاً تاریخہ انتقال ایتدیکنہ و خلافت
 اسلامیہ یه مجلس عالیجہ خاندان آل عثمانیدن علماً و اخلاقاً ارشد و اصلح اولانی
 انتخاب اولونہ جغنه دائر ایکی مادہ لک بر قانون تنظیم و نشرینہ سببیت ویرمشدر. بونک
 اوزرینہ باب عالی بی تمثیل ایدن توفیق پاشا قابینہ سی استعفا نامہ سنی محمد وحیدالدینہ
 تودیع ایدرک بوصورتلہ استانبولده بویوک ملت مجلسی حکومتی درحال تأسس
 ایلمشدر. مقام خلافت و سلطنتده بونان محمد وحیدالدینک دخی ملت مجلسنک انتخابنہ
 انتظاراً فراغت ایتمی امور طبیعیہ دن ایکن بو جهتہ قطعاً یا ناشامش ، فقط بو
 احوال و حادثات کندیسی ایله مقربین و منسوبیننی تدهیش ایدرک اندیشہ یه
 دوشوردیکی روشن حالدن استدلال ایدلنکده بولونمش ایدی . حتی مومی البرک اولجہ
 فرار ایدنلرہ التحاقی بیله تخمین اولونمقده ایدی . نہایت بونخمین پک طوغروچیقیدی .
 محمد وحیدالدین ۱۷ تشرین ثانی ۳۲۸ تاریخندہ مصادف جمعہ کونی علی الصباح ساعت
 ایدی راد، لرنده بر انکلیر کمیسی ایله درسعادتن فرار ایتمک صورتیله خلیفہ لک
 و پادشاهلق صفتلرندن فعلاً کندینی اسقاط ایلدی . حادثہ فرارہ ساعت اونہ قدر
 سرایده بیله کیمسہ مطلع اولہ ماش و جمعہ اولوق مناسبتیله سلاملق رسمی ایچون
 استحضارات اجراسنہ دوام اولنوب انجق اوکلنہ یاقین وحیدالدینک فرارندن معلومات
 آلتہ بیلمش ایدی . جمعہ ایرتسی [۱۸ تشرین ثانی ۳۲۸] صباحی غزته لردہ انتشار
 ایدن انکلیر قرارکاه عمومیسنک تبلیغ رسمیسی حادثہ فراری رسماً اعلان ایدیور
 ایدی . تبلیغ رسمینک متنی و نائق مهمہ . تاریخیدن اولسنہ مبنی عینآزیرده درج ایدلمشدر :
 استانبول ۱۷ تشرین ثانی (ت . ه . ر) - « ذات شاهانہ » نک وضعیت

[*] بو جلسہ لر اثناسندہ اسلامده خلافتک تدبیرک اولدیغنه و خلافت محمدیہ و اسلامیہ نک ازتجال
 حضرت بیغ بربیدن بوآنہ قدر کچیردیکی صفحاته دائر مصطفی کمال پاشا حضرت تیزی طرفندن ایراد اولنان
 نطق اهمیت تاریخی سنہ مبنی نوسالزہ عیناً درج ایدلمشدر .

حاضرہ دولایسیلہ حریت و حیانتک تہلکہدہ اولسندن قورقورق « بوتون سلمانلرک خلیفہ سی » صفتیلہ انکترہ نک حمایہ سنی و استانبولدن درحال مفارقت ایتک ایستہ دیکر رسماً بیلدیربلیور . « ذات شاہانہ » نک آرزوسی بو صباح یرینہ کتیرلشدر . تورکیادہ کی انکلیر قوتیری باش قوماندانی فریق سیر (شارل ہارینگتون) « ذات شاہانہ » نک آرزولرینی انفاذہ آمادہ اولہرق کندیسنہ بر انکلیر حرب سفینہ سنہ قدر رفانت ایتش و کندیسی اورادہ بحر سفید فیلوسی قوماندانی سیر (درون) طرفندن استقبال اولونمشدرہ فوق العادہ قومیسر و کیلی مسر (نوبل ہاندرسون) ، قرال بشنجی ژورژ جنابلرینہ تبلیغ ایدلک اوزرہ « ذات شاہانہ » نک آرزولرینی اوکرنک اوزرہ کندیسی کیدہ زیارت ایتشدر .



قراری محمد وحیدالدین اوغلی ارطغرل افندی ومعیتیلہ ماطہیہ چ قمار ایکن

انہای فرارادہ محمد وحیدالدینک برابرندہ ۹ - ۱۰ یاشلرنندہ کی مخدومی ارطغرل افندی ایلہ سر قرینی عمریاور پاشا و دیگر بریاور و منسوبینندن سکیز کشی [*] بولونمقدہ ایدی . بوئر بیلدیز سراینک آرقہ طرفندہ کی اورخانہ قشلاسنہ چیقان سنہ لردن بری متروک ماطہ قاپسندن دیشاری بہ آتیلمشسر و بورادہ کندیلرینی

[*] سرطیبی رشادیک ، خدمہ مدیری ذکی بک ، سرائوانی ابراہیم ، سرسجادہچی دیگر ابراہیم بکار ، ایکنجی مصاحب جوہر ، اوچنجی مصاحب خیرالدین اغلر ، بربراشی محمود ، توننجی باشی شکاری بکار

بکلهین جنرال هارینگتون ایله برلکده درت اوتوموبیله پنجمش لر در . اوتوموبیلر فراریلری طولمه باغچه سراینه ایصال ایده رک بورادن ده کندیلری بکله مکده اولان بر موش ایله « مالاریا » نامنده کی انکایز حرب کیسنه چیقمش لر در . مالاریا، فراریلری طوغریجه مالطه یه کوتورمش برمدت اوراده مسافر ایلدکدن سوکرا مکله مکرمه ده اختیار اقامت ایتمک آرزوسنده بولان وحیدالدین معیتی ایله برلکده حجاز قرالی حسینک نزدینه اعزام قلمشدر . حین فرارلرنده پک چوق مجوهرات وکلی مقدار نقود ایله امانات مقدسه دن بعضیلرینک آشیرلرینی حقنده بعض روایات شایع اولمش و فی الحقیقه یانلرینه نقد و مجوهرات آماش اولملری طبیعی بولونمش ایسه ده له الحمد محافظه سنه کمال درجه اعتنا ایلدکده بولان امانات مقدسه یه بر کونا تجاوز واقع اولمادیغی تحقیقات رسمیه ایله ثابت اولمشدر .

محمد وحیدالدینک مقر خلافتدن بوصولته فرار و خصوصیه اجنبی برحکومتک جایه سنه عرض افتقار ایتمش اولسی یالکیز تورکیاده دکل بوتون عالم اسلامده لعن و نفرین ایله قارشیلانمش و بویله عار فراری ارتکاب ایدن بر شخصک انکایز تبلیغ رسمیسنده کوسترلدیکی اوزره « بوتون مسلمانلرک خلیفه سی » صفتنه اصلاً لایق اولمادیغی خصوصنده بوتون مسلمانلرجه اتفاق آرا حاصل اولمشدر . مصرده ، هندستانده ، جاواده ، اوسترالیاده و بوتون آسیا و آفریقا قطعهلرنده بولان مسلمان واجله علمای دین مبین جهتلرندن وتوع بولان بیانات و اشعارات ایله خلیفه نوجاه حضرتلرینه عرض بیعت و تبریک خصوصنده کوستریلن مسارعت بونک دلیل باهریدر .

محمد وحیدالدین ۱۲۷۷ سنه هجریه سی رجینک ۲۱ نجی کونی [۱۸ کانون اول ۱۲۷۶] تولد ایتمشدر . جنتمکان عبدالجیدک اوغللرندن اولان وحیدالدینک ولادتق پدر جنت مقربینک وفاتی سنه سنه مصادفدر . خبر ولادتق خاقان مشارالیه استحمام ایتمکده ایکن آلهرق متأثر اولمش و « اوغورمز اولاد » دیمش اولدیغنی روایت ایدرلر . وحیدالدین بویوک برادری محمد رشاد خامس حضرتلرینک ارتحالی اوزرینه ۱۳۳۶ سنه سی رمضانده [۱۳ تموز ۱۳۳۴] تخته جلوس ایتمش ایدی . درت سنه قدر امتداد ایدن زمان سلطنتنده حرب عمومینک ختامنه و متارکویه رغماً ملت و دولت اصلاً راحت یوزی کورمه مش و کرک کندیسینک کرک داماد فریدایله یاراننک احتراصاتی ایله ملت حرب زمانندن زیاده فلاکتلر کچبرمشدر . بوقلاکتلرک درجاتی و سرایک و منسوبیننک احتراصاتی حقنده تاریخ تدقیقات و تنقیداتی اجرا ایده چکی جهتله بوراده اویولده تفصیلاته کیریشمک موافق دکدر . مقصد من وقوع حالی و طرز جریانی مجملاً بروجه صحت عرض و تثبیت ایتمکدن عبارتدر .



مقام معمری ضروفه. عبدالمجید بن عبدالعزیزم حضرتلربنك انتخابی

محمد وحیدالدینك حادثه فرارینه بویوك مات مجلسنجه اطلاع حاصل اولدینی زمان مجلسده فوق العاده بر هیجان وعصیت حاصل اولمش ودرحال یکی خلیفه نك انتخابنه توسل اولمشدر. مجلس متوالی خبی جلسهلرده دورودرازندا کراتده بولندقدن وبرچوق مهیج نطقلر ایراد اولندقدن صوکره « عبدالمجید » حضرتلربنك مقام معملای خلافته ناضر دلکی وضع ایدلمش و ۱۸ تشرین ثانی جمعا یرتسی آقشامی عقد اولنان جلسه علنیه ده شرعیه وکیلی طرفندن محمدوحیدالدینك خلای فتنواسی قرائت اولنه رق کیفیت خلغ متفقاً تصویب اولنوب بعده یکی خلیفه نك تعیین اسامی ایله انتخابنه باشلامشدر. نتیجه ده :



خلیفه نوجاه عبدالمجید حضرتلری

عبدالمجید بن عبدالعزیز خان حضرتلری ۱۴۸ رأی ، سلیم افندی ۳ رأی ،
عبدالرحیم افندی ۲ رأی آلمشلر وبناء علیه عبدالمجید حضرتلری مقام معملای خلافته
انتخاب اولمشلردر. بو انتخابده ۹ رأی مستنکف اولدینی آ کلاشلمشدر .

موم یانما ینجه پروانه یاناز

خلیفہ نوجاہ حضرت تریزک کیفیت انتخابی در حال بویوک ملت مجلسی رئیس مصطفی کمال پاشا حضرت تری طرفندن آئیدہ کی تلغرافنامہ ایلہ کندیلرینہ عرض اولنمشدر :

خاندان آل عثماندن خلیفہ روی زمین عبدالمجید حضرت تریزینہ

مقام معلاي خلافتہ انتخاب ایدلدیککزی عرض ایدہرم .

عرض معلوماتدن عبارت اولان بوتلغرافنامہ بی معاتب آئیدہ کی مفصل تلغرافنامہ

دخی خلیفہ حضرت تریزینہ تقدیم اولنمشدر :

خاندان آل عثماندن خلیفہ مسلمین عبدالمجید حضرت تریزینہ

عامہ مسلمین ایچون موجب نحو اولان دشمن تکالیف شدیدہ سنی قبول و مسلمینک مدافعہ مجاهدانہ لرنده دخی دشمنہ موافقتلہ بین المسلمین ایقاع شر و فساد و سنک دمایہ فعلاً تشبث و بوحراکنده دوام و اصرار و بالہایہ اجنبی حمایہ سنہ تودیع نفس ایدرک برانکلیز کیسی ایلہ مقر و مقام خلافتدن فرار ایدن وحیدالدین افندینک تورکیا بویوک ملت مجلسی شرعیہ و کالتدن و بریلن فتاوی شریفہ [*] موجبہ خلغنہ مجلس ہیئت عمومیہ سنک ۱۸ تشرین ثانی ۱۳۳۸ تاریخندہ منعقد ۱۲۰ نجی اجتماعنک بشنجی جلسہ سندہ متفقاً قرار ویرلشدر .

تورکیا دولتک حاکمیتنی بلاقید و شرط ملتک عہدہ سندہ محفوظ و تان تشکیلات اساسیہ قانونہ توثیقاً اجرا قدرتی و تشریح صلاحیتی کندیسندہ متجلی و متمرکز بولنان ملتک یکانہ و حقیقی ممالرندن مرکب تورکیا بویوک ملت مجلسنک ۱ تشرین ثانی سنہ ۳۳۸ تاریخندہ متفقاً قبول ایتدیکی اسباب موجبہ و اساسات داخلندہ مجلس عالیجہ ۱۸ تشرین ثانی ۳۲۸ تاریخندہ منعقد جلسہ دہ مقام معلاي خلافتہ انتخاب بویورلش

[*] فتاوی شریفہ و ثانی مهمہ تاریخیہ دن اولغلہ عیاً بورایہ درج اولنمشدر :

۱ — امام المسلمین اولان زید، دشمنک عموم مسلمین علیہندہ موجب نحو اولان تکالیف شدیدہ سنی بلاضرورتہ قبول ایلہ حقوق اسلامیہ بی مدافعہ دن عجزینی اظهار و مسلمینک مدافعہ مجاهدانہ لرنده دشمنہ موافقتلہ مسامینک اختلال و انتکاسنی موجب حرکانہ فعلاً تشبث و حرکات اختلال کارانده دوام و اصرار و بعدہ اجنبی حمایہ سنہ التجا ایدہرک مقام خلافتی ترک و فرار ایلہ خلافتدن بالفعل فراغت ایتکله شرعاً منخلع اولورمی ؟ الجواب : اللہ اعلم بالصواب اولور .

کتبہ الفقیر عفا عن الغنی محمد وہبی

۲ — بو صورتندہ حقوق و منافع اسلامیہ بی صیانتہ مقام خلافتہ لایق برذاتہ ارباب جل و عقد طرفندن بیعت اولنقی واجب اولورمی ؟ الجواب : اللہ اعلم اولور .

کتبہ الفقیر عفا عن الغنی محمد وہبی

اولد قلمی حرمت مخصوصه ایله ذات حضرت خلافتپناهی لرینه عرض ایدهرم کیفیت تورکیا بویوک ملت مجلسنجه عالم اسلامه و تورکیا خلقنه ابلاغ اولونمشدره. انتخاب واقعک عالم اسلام ایچون متیمن و فیوضات بخش اولسنی الطاف الهیه دن تضرع و نیاز ایدهرم.

۱۹ تشرین ثانی ۱۳۳۸ تورکیا بویوک ملت مجلسی رئیس غازی

مصطفی کمال

عرض تبریکات و تعظیاتی حاوی اجرا و کیلاری هیئت نامنه رئیس حسن رؤف یک طرفندن دخی بوجه آتی تلغرافنامه حضور خلافتپناهی به تقدیم اولونمشدر :

خلیفه مسلمین و خادم الحرمین الشریفین عبدالمجید حضرت لرینه تورکیا بویوک ملت مجلسنجه اجرا قلنان انتخاب متیمندن طولای اجرا و کیلار هیئتی تشکیل ایدن رفقای عاجزی ایله برلکده ذات حضرت خلافتپناهی لرینه عرض تبریکات و تعظیات ایلرم . مقام معلاى خلافتک عزت و مصونیتى عصر لردن بری مدافعه ایدن تورکیا خاتی ، بالخاصه صوک مشکل سنه لرك عمده مجاهداتی میاننده عین مقصد علوی بی بولوندیرمقله کندیسی ایچون حیاتی بر مسئله تشکیل ایدن حاکمیت قطعیه ملیه ایله برابر بوتون اسلامیه شامل اولان ایجابات دینییه بی ده دعواى اسلامه علمدار اولارق کمال فداکاری ایله ایضا ایلمشدره. دیانت و ملیتمزی معروض زوال و تهدام ایتمک ایسته یین دشمنلر مرکز فعالیت مستمره لرینه رغماً اسلامک کمال شعشه جوشوکت و استقلال ایله ابد قرار و مدام اوله جغنده اصلا شبهه ایتمه یین بزلر تورکیا بویوک ملت مجلسنجه مقام معلايه لایق کورولن ذات حضرت خلافتپناهی لرینه بو نتیجه مسعوده یه خادم و بو وظیفه مقدسه ده موفق بالخیر اولمیرنی الله ذو الجلال حضرت لرندن نیاز ایلیوروز .

۲۰ تشرین ثانی ۱۳۳۸

تورکیا بویوک ملت مجلسی اجرا و کیلاری هیئت

رئیس : حسین رؤف

ظرف اشرف حضرت خلافتپناهی دن اشبو ایکی تلغرافنامه یه یازیلان جوابلر دخی و ثابق مهمه تاریخیه دن اولغله صورتلرینی درج ایدیوروز :

آنقرده تورکیا بویوک ملت مجلسی ریاستنه

عامه مسلمین ایچون موجب محو اولان دشمن تکالیف شدید سنی قبول حومسلمینک مدافعه مجاهدانه لرنده دشمنه موافقتله بین المسلمین ایقاع شر و فساد و سفاک حمایه فعلاً تشبث و بو حرکاتنده دوام و اصرار و بالنهایه اجنبی حمایه سنه تودیع نفس ایدهرک مقرر خلافتدن فرار ایدن وحید الدین افندی نیک تورکیا بویوک ملت مجلسی شرعیه و کالتندن ویریلن فتوای شریفه موجبنجه خلعه مجلس هیئت عمومیه سنک

۱۸ تشرین ثانی ۲۳۳۸ تاریخنده منعقد یوز قرنجی اجتماعك بشنجی جاسه سنده متفقاً قرار ویرلدیکی بیانیله و تورکیا دولتنك حاکمیتنی بلا قید و شرط ملتك عهد سنده محفوظ طوتان تشکیلات اساسیه قانونه توفیقاً اجرا قدرتی و تشریح صلاحیتی کندیسنده متجلی و متمرکز بولنان ملتك یکانه و حقیقی ممثلرندن مرکب تورکیا بویوک ملت مجلسنك ۱۸ تشرین ثانی ۳۳۸ تاریخنده متفقاً قبول ایتدیکی اسباب موجبہ و اساسات دائره سنده مجلس عالیجه ۱۸ تشرین ثانی ۱۳۳۸ تاریخنده منعقد جلسہ دم مقام معلاى خلافتہ انتخاب اولوندیغمک درجیله کیفیتك تورکیا بویوک ملت مجلسنجه عالم اسلام و تورکیا خلقنه ابلاغ اولدیغنی مشعر ۱۸ تشرین ثانی ۱۳۳۸ تاریخلی تلغرافنامه سامیلرینی محظوظیتله آلدیم . مجلس عالیجه بو صورتله حتمده ابراز اولونان نشانه حرمت و محبتدن دولایی خاصه مفتخر و متشکرم . حرزجان ایله دیکم بو ودیعه اللہی منافع عالیة اسلامیہ به بحق خدمت صورتیله حسن محافظه به موفقیتمی و عالم اسلامک دائماً مظهر توفیقات سبحانیہ و لاسنی بارکاه احدیتدن تضرع و نیازایلریم .
 ۴ ربیع الاخر ۱۳۴۱ خلیفه مسلمین خادم الحرمین الشریفین
 عبدالحمید بن عبدالعزیز

تورکیا بویوک ملت مجلسی اجرا وکیللری هیئتی ریاستنه

بو دفعه تورکیا بویوک ملت مجلسنجه اجرا قلدان انتخاب واقعدن دولایی اجرا وکیللری هیئتی تشکیل ایدن رفقای عالیلری ایله برلکده عرض تعظیبات و تبلیغاتی مبلغ ۲۰-۲۱ تشرین ثانی ۱۳۳۸ تاریخلی تلغرافنامه کیزی کمال ممنونیتله آلدیم . « احمدالله الذی نجینا من القوم الظالمین » آفاق شرق و غربه شامل ضیای سطوت دولت سونمکه یوز طوتدینی برآنده فیضان جلادتله دشمن دین و ملت اوزرینه آتیلان شجعان و طنک مجاهده خدایسنده سنه استناداً توفیقات سبحانیہ ایله یوقلقدہ وارلی چیقاران تورکیا بویوک ملت مجلسنه قارشى عالم اسلامک اعماق قلبنه درین بر حس تقدیر و شکران فوران ایتمکده اولدیغنی کورمکه بختیارم . هان جناب رب مستجاب عصرلردن بری علمدار اسلام اولقله مشرف و مباهی بولنان نجیب تورک ملتتی بو خدمت مبعجله سنده الی آخر الدوران دائم و عالم اسلامه عن قریب منہاج فوز و سعادت کشاده موفق بیورسون آمین بحرمه سید المرسلین .
 ۴ ربیع الاخر سنه ۱۳۴۱ خلیفه مسلمین خادم الحرمین الشریفین
 عبدالحمید بن عبدالعزیز

خلیفه نوجاه حضرتلرینک حیات خصوصیه لری حقننده بعض معلومات

جتمکان سلطان عبدالعزیز خان حضرتلرینک اوچنجی مخدوملری بولنان خلیفه

آتشک دوسلغنی اولماز

تو جاجمز عبدالمجید حضرتلری ۱۲۸۵ تاریخندہ طویلہ باغچہ سراینده زینت افزای مہد وجود اولمش اولدتلرندن ایوم الی اوچ یاشنده بولنمقدہ درلر .

مشارالیہ حضرتلرینک خصوصی تحصیللرینہ دہا صغر سنلرنده ایکن پک زیادہ اعتنا اولمش وبر مدت طویخنانہ قشله سنده کی اعمالات حربیہ اعمالاتخانہ لرینہ دوام ایبتدیرلش ایدی . حکومت نامنہ بلچیقاده پک ابی و عالی بر تحصیل کورمش اولان صرحوم حسین پاشا شہزادہ حضرتلرینک صربیلکی خدمتندہ بولمش و کندیلرینہ عملی معلومات ویرمشدر . بالاخرہ طویلہ باغچہ سراینده خصوصی بر دائرہ دہ علمادن بعض ذوات دخی خدمت تعلیمہ لرندہ بولمشدر .

پدر جنت مقرلرینک ارتحالندن سوکرہ بیلبیز سراینده تأسیس اولنان خاندان مکتبنہ دواہ باشلا یوب بورادہ اوچ سنہ تحصیلہ بولمشدر و مکتب مذکورده طویخنانہ مشیر اسبقی زکی پاشا و معارف ناظر اسبقی منیف پاشا و تشریفات عمومیہ ناظری ترجمان منیر پاشا صرحوملر کی ذواتک تدریساتندن استفادہ ایتمککہ برابر بورادہ فرانسز و المان لسانلرینہ دہ اوکرتمککہ باشلامشدر . تحصیل تلم و معرفتہ پک زیادہ خواهشکر بولتلرندن طولایی مؤخر اخصوصی معلملردن تدرسلہ توسیع معلومات ایبتدکلمی کی بو ایکی لسانی دہ تمامیلہ اللہ ایتمشدر . ذات حضرت خلافتپناہینک مساعی فکرہ لری بر آن بیلہ دوچار انقطاع اولمامش و بو مشاغل ارہ سنده آیربجہ تدارک اولنان خصوصی معلملردن انکلیر لسانی دہ مکملآ تحصیللرینہ موفقیت حاصل اولمشدر کہ الحالہ ہذ بو اوچ لساندہ کی نشریاتی بالذات منتظمآ تعیب و مطالعہ ایتمکدن فارغ اولمامشدر .

السنة شرقیہ دن تورکجہ دن باشقہ عربی و فارسی بی دخی کمالیلہ تحصیل ایتمش اولدتلرندن بو لسانلردہ منظوم و منشور پک قیمتلی اثرلر ابداعنہ موفق اولمشدر . یوندن ماعدا خلیفہ مسلمین حضرتلری صنایع نفیسہ نک بوتون شعباتندہ وبالخاصہ رسم و موسیقیدہ کسب اختصاص ایتمشدر . صنعت ترسیمدہ کی اختصاص فوق العادہ لرینی ، چیرہ دستی مہارتلری اولوب قدرت صنعتکارانہ لرینک نشانہ باہرہ سی اولان و اولجہ پارس رسم صالوتندہ کچن سنہ لردہ کی رساملر سرکیلرنده تشہیر و بوتون زائرین جانبدن فوق العادہ استحسان و تقدیر ایدیلن الواح نفیسہ لری ایلہ اثبات بووردلری کی موسیقیدہ کی بہرہ واسعہ استادانہ لرینی دہ برجوق آثار بدیعہ لری و ازجلہ اورکسترہ ایچون ترتیب ایبتدکلمی مارشلریلہ انظار تقدیرہ اظہار و ابراز ایتمشدر . پارسدہ تشہیر اولنان طالبولری میانندہ فاتح سلطان محمدک تصویر عالیلری بولنمقدہ ایدی . تحصیل علم و معرفتہ اولان کمال رغبتلری دلائل باہرہ سندن اولق اوزرہ اعلان مشروطیتی محتاقب کالات ذاتیہ و مکتسبات علمیہ لرینی برقات دہا توسیع بیوردلری کی نجل

نجیل هایونلری عمر فاروق افندی حضرتلرینک آوروپاده اکمال تحصیلاری ایچوق
« تره زیانومه » اعزای صورتیاه ابراز مآثر عرفانپروری ایلشردر .
ذات حضرت خلافتیناعی صوک درجه متقی بولندتلرندن عبادتلرینی برکون ترک
ایتمه مشلردر . معیت سنیله لرله شرفیاب اولاندلر دن النان معلوماته نظر آدائما صباح نمازندن
صکره تلاوت قرآن کریم ایله مشغول اولورلر ، بده اوکله یه قدر مطبوعات بومیه
وجرا ئد موقوته بی مطالعه ایدرلر . لزوم کورلدیکی تقدیرده معروضات واقعیه یی استماع
بویورلر . اوکله دن صوکره ینه مطالعه ورسم کیی اشتغالات ومساعد بعض کونلرده
تتره وزیارات ایله امرار اوقات ایدرلر .

کالات علمیه لرینک بخش الیدیکی تفوذ نظر الجاسیله ماتک احتیاجات اساسیه سنی
تقدیر بویورمشلر وبو باده مناسبت دوشدکجه ایجاب ایدنلر نزدنده وظیفه ارشاد
وايقاظی ایفادن وبویوک مجاهدات مدیده ده بولنمدن چکنمه مشلردر .

مات ومملکتک معروض قالدینی اضطرابات وتجاوزات کونا کوندن فوق العاده
مآثر بولنان ذات حضرت ظل الیهی مجاهده حاضره استخلاصیه بی بویوک بر شوق
ومعنویتله تعقیب بویورمشلر وبونی هر زمان هر برده واقع اولان بیانات هایونلریله
تأیید ایلشردر . « ملی نوسال » امیرالمؤمنین وخلیفه رسول رب العالمین حضرتلرینه
تقدیم تعظیبات وتبریکات ایله مقام معلا ی خلافتده مادام الزمان باکمال عافیت وموقفیت
اریکه پیرای اجلال اولملری دعواتی رفع قبولکاه احدیت ایلر .

عبدالمجید حضرتلرینک مقام معلا ی خلافته اصعادی مراسمی

مسند معلا ی خلافت اسلامیه یه بویوک ملت مجلسی طرفندن انتخاب اولنان عبدالمجید
حضرتلرینه عرض تبریکات ایله برابر انتخاب قرارینی مبلغ عربضه مخصوصه بی تقدیم
وطوبیقو سراینده محفوظ امانات مبارکه ومقدسه بی ید مؤیده هایونلرینه تسام ایتمک
وظیفه سیله مجلس عالی نامنه استانبوله اعزای تقرر ایدن هیئت مخصوصه [*] ۲۳ تشرین

[*] هیئت مخصوصه رئیس وایکنجی رئیس وکیلی قیرشهر مبعوثی مفیدافندی ،
کاتبلردن وان مبعوثی حقی ، قیصری مبعوثی عاطف بکارله اداره مأموری س.واس.
مبعوثی امیرپاشا دیوان ریاست نامنه ورسم بک (جبل برکت) ، خلیلی ابراهیم افندی
(اسکیشهر) ، محمد وصفی افندی (قره حصار شرقی) ، طیار بک (کنغری) ،
اوپراتور امین بک (بروسه) ، طوراق بک (ارضروم) ، ایوب صبری بک (اسکیشهر) ،
حاجی مصطفی افندی (انقره) ، فیاض عالی بک (یوزغاد) ، حلمی بک (اردهان) ،
حسین بک (ارزنجان) ، شریف بک (سینوب) ، محمدافندی (اطنه) ، سرو
بک (اردهان) ، محمد راعب بک (آماسیه) .

ثانی ۱۳۳۸ تاریخه مصادف پنجشنبه کونی در سعادتہ مواصلت و فرداسی جمعہ کونی اوکلہدن اول خرقة شریف دائرہ سنده مراسم مذکورہ بعد الایفا جمعہ نمازبنک فاتح جامع شریفندہ ادا اولنہ جنی و جمعہ اذانتک حین قرائتندہ بالعموم بلاد اسلامیہ دہ (۱۰۱) پارہ طوب انداخت ایذبہ چکی واستانبولده بولنای رؤسای مأمورین مالکیہ وعسکریہ وعدلیہ وشرعیہ ایله ولایت وبلدیہ مجلساری رؤسای ۲۲ تشرین ثانیہ (چهارشنبه) دولہ باغچه سرایندہ ذات خلافتپناہی بی مقام معلائی - خلافتپناہیلرنده زیارتلہ عرض تبریکات و تعظیبات ایلیہ جککاری بر کون اول عامہ یہ اعلان وتبشیر اولمش ایدی .

فی الحقیقہ یوم مذکورده ساعت ایکی رادہ لرندہ خاندان آل عثمان ارکانی ایله آنف البیان مأمورین وسائرہ سرای عالی مذکورک اوست قاتندہ سفرا قبولنہ مخصوص سالونده اثبات وجود ایتلرینی متعاقب ذات حضرت خلافتپناہی مذکور صالونی تشریف و کندیلرینہ مخصوص اولان موقع عالی یہ قعود بیورمش لردر . ذات خلافتپناہینک صاغ طرف لرندہ خاندان عثمانی ارکانی بولمقدہ ایدی .

اولا ، بویوک ملت مجلسنک استانبول ممثلی رأفت پاشا حضور خلافتپناہی بہ کلہرک رسم سلامی ایفا و عرض تعظیبات و تبریکات ایله مختصر بر نطق (*) اوقومش متعاقباً شهر امینی و جمعیت بلدیہ اعضاسی و ،أموریہ مالکیہ وعسکریہ وسائرہ صرہ سیلہ عرض تبریکات و تعظیبات ایله دکن صوکرہ مراسمہ نہایت ویرلشدر . فرداسی پنجشنبه کونی بویوک ملت مجلسنک انتخاب و اعزام ایلدیکی هیئت مخصوصہ بی تشکیل ایدن مبعوثان کرام حیدر پاشا استاسیونہ مواصلت ایتلریلہ بر صورت فوق العادہ دہ مراسم استقبالیہ اجرا اولمش واورادن تخصیص اولنان استمبوطلرہ را کباً سرکہ چی اسکله سنہ چیقیلوب کذرک اهدہ بولنان خلقتک آتیش طوفانلری آرہ سنده باب عالی یہ قدر ماشیاً کلنمشدر .

باب عالی بی برقاج کوندن بری قرارکاه اتخاذ ایتمش اولان تورکیا بویوک ملت مجلسنک استانبول ممثلی رأفت پاشا طرفندن هیئت محترمه شرفنہ ویریلن بر جای [*] رأفت پاشانک نطقی صورتی :

بویوک خلیفہ منہ خادم الحرمین الشریفین افندمنہ . استانبولده کی مأمورین موظفہ حکومتک تعظیم و تبریکارینک خاکبای خلافتپناہیلرنہ عرض و ابلاغی مساعدہ علیہ خلافتپناہیلرینہ اقتران ایتدی . بوندن طولانی شوآندہ قلبمنز اللہ قورقوسمی و خلیفہ محبتیلہ دولواولہرق شکرانمزى ، تعظیباتمزى ، تبریکاتمزى ذات خلافتپناہیلرینہ عرض و ابلاغ ایتکلہ بختیارز . تکمیل دعاض ، ایام خلافتپناہیلرینک عالم اسلام و تکمیل بشر ایچون تاریخک اک مسعود کونلرینی تشکیل ایتمه سیدر . جناب ذوالجلال بویوک خلیفہ منہ خادم الحرمین والشریفین افندمنہ اوزون عمر لروصعادتلر احسان بویورسون .

ضیافتی متعاقب هیئت ارکان محترمه سی شهراماتی طرفندن اقامتلیینه تخصیص اولنان
 دائره لره عزیمت واستراحت ایتمشلردر. جمعه کونی [۴ ربیع الاخر ۱۳۴۱ و ۲۴
 تشرین ثانی ۱۳۳۸] استانبول پک صمیمی و هیجانلی برکون یاشامشدر. ذات حضرت
 خلافتیناهی بشکطاش سرایندن درت آتی بر آراهیه را کبأ بر آلامی والا ایله دوله
 باغچه ، طوپخانه ، غلطه کوپریسی ، صالحم سکود ، پارق طریقیه قبل الظهر اون بر
 راده لرنده طوپ قیو سراینه سایه انداز ابال اوله رق بر صورت مطمئننده استقبالی
 اولونمشلر و بغداد قصرنده بر آ آرام بویورمشلردر. بوسره ده بویوک ملت مجلسی طرفندن
 مأموراً کلن هیئت مخصوصه حضور حضرت خلافتیناهی به قبول بویوریله رق هیئت مذ کوره



خلافت مراسمندن : مفید افندی ایراد نطق ایدرکن

رئیس مفید افندی « مجلس عالینک بوتون مسلمانلرک الک عالی و مقدس طائیدقلمی مقام
 معالی خلافت اسلامییه ذات خلافتیناهی لرنی انتخاب ایله پک بویوک بر اصابت کوستردیکنی
 و عموم عالم اسلامک بو مقام علوی حقنده کی توجه و محبتک تقویه ایداش بولنه جفنی
 و کندی ریاستی آلتنده بر هیئت طرفندن کتیراش اولان بویوک ملت مجلسنک
 مضبوطه انتخابیه سنی تقدیم ایله کسب شرف ایله دیکنی » عرض ایله قرمزلی اطلس
 کیسه ایچنده بولنان مضبوطه یی تقدیم ایتمشدر .

خلیفه نوجاه حضرتلری هیئته خطاباً : بو مقام معالی جناب حنک لطف و کرمی
 ایله پیغمبر عز (ص . ۶) افندمن حضرتلرنک روحانیتنه صیغینه رق قبول ایتدیکنی
 و اونی شمیدی به قدر بولندینی موقع معلادن دها یوکسکارده کورمک ایسته دیکنی
 و بونک ایچون هر ساعت ، هر دقیقه ، حتی هر آن بوتون حیاتی فدا ایدرجه سنه

چالیسہ جغنی و تورک ملتک بونک غلمدازی اوله جغنی، ماضیسی ترقی العادہ پارلاق اولان
تورک ملتک آتیده دخی بووظیفه بی محافظه ایدرک بوتون عالم اسلامک ترقی و تعالیسی
تأمین ایدہ جکئی « سوبله مش و ملت اسلامیه ایچون خیرلی نتیجه لر حصولی عنی الله مشلر دره
بو مراسمی متعاقب خلیفه حضرت لر بله هیئت مخصوصه ارکانی خرقه سعادت
دائرة فاخره سنه کلش لر دره .

امانات مقدسه نك تسلیمی — دائرة فاخره ده آلتون و اطرافی آیات کریمه
ایله موشح محفظه دروننده خرقه سعادت حضرت نبوی، اوقاق بر حجره ایچنده



خلافت مراسمندن : بیعتی متعاقب دنا اولونورکن

قدم سعادت، حضرت عثمان رضی الله عنہمک اثنای تلاوته شهید ابدلکری جیلان
دریسی اوزرینه محرز مرصع قابل کلام قدم نسجی، علیه الصلاة والسلام ائندمز
حضرت لر نیک آلتون محفظه لر دروننده بولان سب و لواء سادت لری وسائر امانات
مبارکه و مقدسه موضوع موقع احترام بولمیده اولدینندن هیئت مبعوثه رئیس مفید
ائندی مختصر و محیر بر نطق ایرادیله [] امانات مقدسه موجوده نك اناختار لر نی و

[*] مفید ائندینک نطق :

ذات خلافتینا همیز ائندمز، امانات مقدسه نك محافظه سی مقام معالی خلافت
عائدره کچنلرده وقوع بولان حادثه دولایسیله امانات مقدسه ضبط و محیر ایرادیله رک
مضیطه سی تمهیر ایدلشدز . بو موقع معالیه ذات خلافتینا هیلر نیک انتخابی دولایسیله
بو امانات مقدسه بی صاحبی اولاق ذات حضرت خلافتینا هیلر نیک تقدیم ایدیلورز .
بو بونک ملت مجلسی یامنه حسن محافظه سی رجا و بو بونک ملت مجلسی نلغنه بو امانات
مقدسه نك اناختار لر نی تقدیم ایله کسب شرف ایلورز .

دفترنی ذات حضرت خلافتپناهی به تسلیم ایتمشد. خلیفه حضرت تری بعدالتسلم اولاً خرقه سعادتق حاوی محفظه فی کساد و زیارت بیوردقدن سوکره حضار کرامک دخی زیارتلرینه مساعده بیورمشلر و جملة زیارتله شرفیاب اولمشلردر . بعده سیف ولواء سعادت دخی کمال تعظیم و تکریم ایله یوزلر سوروله رک زیارت ایدلمشدر . اثنای زیارتده تلاوت قرآن عظم الشان و صلوات شریفه ایله حجره مبارکه غبطه بخشای ریاض جنان اولمشدر .

امانات مقدسه نك تسلیم و تسلمی و زیارت ایدلمسی مراسمك ختامی متعاقب هیئت مخصوصه ارکانی و سائر مدعوین و مأمورین طوب قیو سراینك آق آغالر قیوسنده قورولمش اولان مشهور تحت زرین اطرافنه طویلاندیلر ، ذات حضرت خلافتپناهی دخی معیتلرنده خاندان عثمانی ارکانی بواندینی حالده محل مذکور تشریف و صرین تحت اوکنده تونف ایلدیلر . اولاً نقیب الاشراف مختار بك افندی طرفندن تلاوت اولنان دعای بلیغ قائماً استماع اولنوب بعده صره سیله خاندان عثمانی ارکانی ، هیئت مخصوصه رئیس مفید افندی ، مبعوثان محتمه ، رجال ملیکیه و عسکریه و علمیه ، شهر امینی و جمعیت بلدییه و ولایت اعضاسی ، اصناف جمعیتلری مرخصلری و سائر مدعوین ط فندن عرض تبریکات و ایفای راسمه دستبوسی و بیعت انفا اولمش و بو مراسمك ختامدن سوکره ذات قدسی صفات خلافتپناهی تحت عالی پیشگاهنه کتیریلن درت آتلی بر کردونه به راکب اولمش ودعوت واقعه اوزرینه رأفت پاشاده مواجهه خلافتپناهی ده اخذ موقع ایدهرک و دیگر آراهلره دخی ارکان خاندان عثمانی ایله هیئت مبعوثه راکب اولهرق تشکیل ایدلمن موکب عالی ساعت اون بر بحق راده لرنده طوب قیو سرایندن مطمئن و مدبذب بر آلائی والا ایله حرکت اولونمش وحاده لرده ایستاده موقع تعظیم اولان بیکلرجه صنوف اهالی و عسکر و ژاندارمه نك آلفیش طوفانلری آره سنده آیاصوفیه ، دیوان بولی ، یازید ، شهزاده باشی ، سراجخانه باشی طرفیله فاتح جامع شریفنه مواصلت بیوراشدر . جامع شریفده برجوق رجال و امرا طرفلرندن استقبال اولونه رق طوغریجه محفله چیققدن سوکره ادای صلوات ایچون آشاغی به اینهرک محرابك صاغ طرفنده و برنجی صفده اخذ موقع ایلشدر . جمعه اذانی او قوندینی صره ده مواقع معتاده دن یوز بر پاره طوب آتیلق صورتیله اشبو خلافت مراسمی اعلان و تسعید اولونمشدر .

خلیفه حضرتلرینك ادا ایلدکاری ایلك جمعه نمازی خطبه سنی [*] واقع اولان

[*] مفید افندیك ایراد ایلدیکی خطبه نك معتاد اولان عربی دعا و ثنا قسملرندن

ماعددا ترکیه اولهرق ایراد ایتدکاری اقسام بلیغه سنی بورایه درج ایدیورز :

« عظمت و جلال صاحبی اولان جناب الله شکرلر اولسون که تورک ملت

نجیبه سنی و بالنتیجه طامه مسلمینی محو ایتك ایسته یلره قارشى ملتتلك عزت و ظفرنی

مساعدتہ ظل اللہی اوزرینہ تیناً ہیئت مخصوصہ رئیس مفیدانندی ایراد ایتمش وصلاحہ جمعہ جامع شریفک درون بیروتی ابالب طولدیران برجماعت کبرا ایلہ ادا اولونمشدرہ . جمعہ نمازینک ادا سندن سو کرہ خلیفہ ذیشان حضرتتری فاع سلطان محمد خان حضرتلرینک تربہ شریفہ سنی وبعده عینی آلائی والا ایلہ سلطان سلیمہ کیدیلوب یاووز سلطان سلیم خان حضرتلرینک تربہ عالیترینی زیارت ایتمش و اورادن موکب خلافتیناہی فاع وشہرادہ باشی، بایزید و دیوان بولی طریقہ عودتده سلطان محمود خاک تربہ منیفہ سنده توقفاہ پدرجنتہ قرلری عبدالعزیزخان حضرتلرینک مرقد مبارکنی زیارت ایتدکن سو کرہ صالحیم سکود و غلطہ کوپروسی طریقہ بشکطاش سراینہ عودت بوورمشدر .

بوکون استانبول ایچون بر یوم سرور و بهجت اولدینی کبی کیجہ سی دخی مقر خلافتده کی بوتون جوامع شریفہ نک منارہ لری قندیلارلہ تنویر اولنقی صورتیلہ اظهار شادمانی وشہر آیین اولومش و ایام خلافت جلیلہ لرینک مسلمان تورکیا و بوتون عالم اسلام ایچون باعث ین وسعادت اولسی دعواتی رفع بارکاه الوہیت فلنمشدر . مقام معلائی خلافتی بالفمل احراز واشغال بیورمش اولان عبدالحمید حضرتلری بوکون تورکیا خلقنہ وعالم اسلامہ خطاباً بر بیاننامہ نشر واعلان ایلشدر کہ اہمیت تاریخیہ سی حسیلہ بورادہ عیناً درج ایلہ تزیین ستون ایلپورز :

« دشمنلر ضحک قہر و تدمیرینی تقدیر بو یورمشدر . کندیلرینہ قارشی متجاوز اولانلرک »
 « ایچاوزاتی دفع خصوصندہ صبر و متانت کوسترلری جناب حقک مغفرت و کافہ »
 « امللرینہ مظهر بو یورہ جنی محقندر .

« ای ناس اضعف و مسکنتدن قور تولقی و مغضوب اولان حقوقزی استرداد »
 « ایدوب کندیمزی قوت وشوکت صاحبی قیلیم ایچون اللہ ورسول اللہ طرفیندن »
 « وقوع بولان دعوتہ اجابت ایتمشکلکمز اولجہ او قودیمیز آیت جلیلہ دہ بزہ امر »
 « بو یورمشدر . ہر درلو یوققلر ایچندہ اولدیغمز حالده یالکمز جناب اللہک قلیمزہ »
 « الہام بو یوردینی عزم وایمان سایہ سنده بو امر جلیلہ اجابت ایتدک .

« جناب اللہہ حمدوشنا اولسون کہ دنیاہہ یاشامق خصوصندہ هیچ برقید »
 « و حاکمیت آلتدہ بولونمامہ . و امر ادارہ مزده بلاقید و شرط حاکم اولغہ موفق »
 « اولدق و بیلیور اینک کہ بو اوغورده فدای جان ایدنلر امللرینہ قاووشہ جقدر .

« ایشتہ بزم شہدا مزده اللہنہ قاووشمشدر . اولسکدن قورقادیق . اصلا کندیمزہ »
 « فتور کتیرمتدک . عنایت سبحانیہ بہ مظهر یتز و عزم ملیمز سایہ سنده بوکونلری ادراک »
 « ایتدک . یوقاریدہ عیناً او قودیم حدیث نبویہ بو یورسیور کہ : ایمان صاحبی اولان »
 « مؤمنین برسبیدن دولایی ایکی دفعہ آلدانماز . بر زہری حیوان بوواسندہ ایکی

بیان نامه حضرت فدیانه

« الله عظیم الشانك اراده سبحانه سینه عنایت قدسیه ربانیه و روحانیت جلیله »
 « نبویه به دخالت ایدرک معاملات ناسه و احتیاجات زمانه اوفق مقررات مصیبه سینه »
 « اوج یحیق سنه دن بری رشد و کاستی اثبات و حاکمیتنی تا کید ابدن تورکیا بویوک »
 « ملت مجلسنک انخاب و مظاهرتنه بالاستناد مقام معلاي خلافت اسلامیه بی مع العظیم »
 « اشغال ایدیورم . »

« جناب حقك عنایت و صیاتی و پیغمبر دیشان ائندمرك امداد روحانیتی و غزای »
 « ارلری ایله دین فدائیلرینك غیرت و شجاعتی سایه سنده امت بپشیره محمدیه حقنده »
 « اخیراً تجلی ایدن مظفریات مشعشه و خدا پسندانه دن دولایی کمال خضوع و خشوع »
 « ایله سجده شکرانه قاپانه رق عصر لردن بری خلافت جلیله اسلامیه نك خادم »
 « ومدافعی اولقله مفتخر و میاهی بولنان تورک ملت نجیبه سنك و خاندان عثمانینك »
 « هممات فداکارانه سنی تجیلاً عالم اسلامك حقلرنده دائماً وبالخاصه شو صوك الم »
 « و امتحان دوره سنده بر آن ابراز و ابدلندن فارغ اولادینی مظاهرت علویه »

« دفعه صوقولماز؛ بیزیردن ایکی کره ضرر کورمنه اولجه کوردیکی مصیبتدن البته »
 « عبرت آلیر. بزلرده بر حدیث شریفه بانباعاً بردها آلدانامغه ، استقلال »
 « و حاکمیتیزی مغل هیچ برشی قبول اتمه که قرار و بردک. ای مشعر مسلمین ! »
 « بزلرده بو امر ایله مأمور و مکلفسکز حتی صدر اسلامده اولدینی کی بو کره »
 « انخاب ایتدکمز خلیفه مسلمین و خادم الحرمین اولان عبدالحمید خضرتلری ده بو »
 « خصوصی قبول و نام معالی اتسامنه بو خطبه بی ایراد صبری اراده و تنسیب بویورمشدر. »
 « دیگر بر حدیث نبویه : بر جهادك کوچو کندن عودت ایتدك. شمندی بویوک »
 « جهاده باشلا یوروز بویورمشدر. عجباً بو جهاد اکبرنه ازله بیلیر ؟ دینلنجه اوگا »
 « (لامصیبه اعظم من الجهل) جوابی ویریلبرکه بوده بزملت ایچون جهلندن بویوک »
 « مصیبت بوقدر دیمکدر. بو کوندن اعتباراً آرتق افراد ماتی علم و عرفان سلا حطریله »
 « تجهیز ایتلی بزم. جهل ایله مجاهده ده بولمالی بزم، بو مجاهده ده ذکور و انات عمومأ »
 « مدعودر. بوندن صوکره رزقک اونده طنوزی زراعت و تجارتده اولدینته دائر »
 « اولان امر جلیل نبوی بده حصر مساعی ایدرک بوتون خلفتیزی شی و عملی ایله »
 « اکتساب ثروته مجبور قیلنالی بزم. مضاحح عبادی کمال عدل و حقله تمسیت و علمتمرك »
 « مادی و معنوی ترقیلرینه مانع اولاجق فحشاء منکرات، و بیغیک منع وازاله سنه ده »
 « (ان الله یأمر بالعدل و الاحسان و ایطاء ذی القربین و ینهی عن الفحشاء و المنکر و البی »
 « یعظکم لعلکم تذکرون) نظم جلیلی ایله امر بویوریلان وظائف ایفایه ده مطاوعت »
 « ایدیلر جکدر. و من الله التوفیق . »

« اخوتکاوانه بی بر نحس عمیق افتخار و محمدتله یاد و تذکار و علو قدر و جنابیه
 « متناسباً و هر بار مترادفاً نائل رفعت و سعادت اولسنی الطاف جلیله صمدانیه دن
 « تضرع و نیاز ایلمرم . امت معظمه اسلامیه تک غایه آمالی کلام قدسیت اتسام
 « الهینک و شریعت غرای احمدیه تک انبای بشره و عدوتبشیر بووردقلری تکملات
 « دنیویه و فیوضات معنویه تک اسباب تجلیسنه متحداً بذل مقدرتدن عبارتدر . بو
 « اعتبارله مقام معالی خلافتک محضاً و دبعه الله اولان وظیفه علویه امانت و دلالتی
 « حقیقه ایفا ایده بیلمک و اوغورینه بوتون عمرمک محصله استحضارات و مساعیسنی
 « وقف ایتدیکم خدمت جلیله اسلامیه به علی قدر الاستطاعه موفق اوله بیلمک ایچون
 « جمهور مسلمین و علمائی دین مبینک ارشاد و مشورت و انضمام معاونتنه خاصه
 « عرض افتقار و مراجعت ایدرم . »

« همان جناب قادر مطلق جمله مزئی توفیقات ربانیه سنه مظهر و صلح و مسامت
 « جهانک و رفاهت و سعادت عمومیه تک ادرا کله کامیاب و مبشر بوورسون آمین . »
 دارالخلافة العلیه ۴ ربیع الآخر ۱۳۴۱ . خلیفه مسلمین خادم الحرمین الشریفین
 عبدالحمید بن عبدالعزیز خان

عبدالحمید حضرتلرینک مقام خلافت کبرایه اضعا دی صراسمنک بالاده عرض
 وایضاح اولوندیغی وجه ایله مسکی الحتام اولسنی متعانب رجال ملکیه و عسکریه و علمای
 محلیه عرض تبریکات ایچون فوج فوج سزای عالی به عزیمت ایتدیگوری کبی اجنبی
 رجال سیاسیه و عسکریه سیله سفرا دخی تبریکه شتابان اولدیلمر . بو صورتله خلافت
 اسلامیه عامه تک حسن قبول و تصویبنه مظهر اولدی . سلطنت شخصیته تک یرینه حاکمیت
 ملیه تک اقامه سنی و خلافت اسلامیه تک تقریبی ایله بو مقام معالیه عبدالحمید حضرتلرینک
 انتخاب و اضعا دی یالکز تورکیاده دکل ، مصر ، هندستان و حتی بوتون جهان
 اسلامده عمومک تصدیق و قبولنه افتران ایدرک هر طرفدن عرض تبریکات و بیعتی
 متضمن تلغرافنامه لر تقدیم اولونمش و بونلره جهت جلیل خلافتیناهیدن بیان محظوظیتی
 حاوی جوابنامه لر یازیلشدر .

دیگر طرفدن محمد و حیدالدینک حادثه فراری عالم اسلامده سوء تلقی به مظهر
 اولوب تک درین نفرلره قارشیلانمشدر . بر حالده که مومئی الیه مالطه ده کندیسینه
 تخصیص اولنان محلدن دیشاری بیله چیقمغه جسارت ایده میوب نهایت حجاز قرالی
 شریف حسین طرفندن مکه مکرمه به کلسی حقنده کی دعوته اجابت مجبوریتنده قاهره
 مالطه دن ینه بر انکلیر کمسیله جده به و اورادند ده مکه مکرمه به عزیمت ایلشدر .

ضیانت فریفتیناهی

۲۹ تشرین ثانی به مصادف چهارشنبه کونی اقشامی ذات حضرت خلافتیناهی

طرفین استانبولده کی هیئت مبعوثه و مأمورین ملکیه و عسکریه شرفنه درله باغچه سراینده آلتین کشیک برضیافت کشیده اولونمش و بوضیافتده مدعوین کرام اکرام و التفات سنیه به مظهریتله بکام بویورلشدرد. خلیفه حضرتلری بیکدن سوکره برخاطره اواق اوزره مدعوینک اوکارنده بولنان بک لیسته لرینک آرقه لرینی امضای عالیلریله توشیح بیورملری اوزرینه مبعوثان محترمه عرض تشکر ابتدکاری زمان « بن بوتون نقسمی سنزله حصرایتدم . صوک نقسمه قدر سنزرا بچون چالیشه جنم . » دیمشردرد.

مصطفی کمال پاشا مضرته لرینک تاریخی نطقی

— آرقاداشلر، استانبولده غیر مشروع برصفتی شخصنه عطف ایدن توفیق پاشا اولوا خصوصی و محرم اولارق اردولرکزک باش قومانداننه، متانبا اونی ژورنال ایدرد طرزده آچیق بر تلغرافنامه ایله مجلس عالی به مراجعتده بولوندی. دقت بویورولورسه کلان تلغرافنامه ایله افکار عمومی اسلامیه تشویش ایدیلک ایسته نیور. بوتلغرافنامه ده کی ذهنیت، استقلالازی احیایه چالیشان دشمنلریمزه قارشی دعوای مقدسیمی مدافعه ده فعلاً و حقوقاً موققیتمله مظهر اولان حکومت ملیه مزهی دوچار ضعف ایتمکه معطوفدرد. معنا و منطقدن عاری اولان بوتلغرافنامه نیک محتویاتی مجلس عالی بکزک موجودیتی ایله تحقق ایدن برشکلی، برحقیقتی تکرار موضوع بحث ایتمه مزهی استلزام ایتدی. شکل اداره مزده مندیج بولونان حقیقت تورکیا خلقنک مقدراتنه بالفعل وبالذات واضع الید اولاش حاکمیت ملیه سنی، سلطنت ملیه سنی، اوچ سنه دن بری کنندی النده بولوندورارق دعوای مقدسی مدافعه ایتمکده بولونمشرد. بو حقیقتک تجلیسی بر باطلک زوالتی، مؤدی اولدی. بو باطل، غیر مشروع، غیر معقول اولان شی ده برملتک حقوق حاکمیت و سلطنتنک بر شخص عهده سننده تمثیل ایدله می ایدی، بونقطه اوزرنده بوتون ملتک و آرزوی ملته تبعاً ملت و کیلرندن ترکب ایدن هیئت جلیله کزک طبیعی صورته ویرمش اولدینی قراری برچوق دفعه لر برچوق آرقداشلریمزک مختلف وسیله لرله افاده ایتیش اولمالرینه رغماً بنده بر آرقداشکر صفتیله بو کرسیدن عینی شیئی تکرار ایدم جکم، بنی بش اون دقیقه ده دیکله مک لطفنده بولونما کزی رجا ایدیورم . (های های سسلری)

تورک و اسلام تاریخنه برنظر

آرقاداشلر، توضیح حقیقت ایچون هپ برابر تورک تاریخی و اسلام تاریخی اوزرنده قیصه و سریع برنظر کچیرمکه موافقت بویورورمیسکز ؟
 افندیلر، بودنیای بشریتده اصغری یوز میلیون متجاوز نفوسدن مرکب بر تورک
 ملت عظیمه سی واردرد .

بوملتك ساحه ارضده كى وسعتى نسبتده ساحه تاريخدهده بردرينلكى واردره ،
 لانديلر ، بوعقى ايسترسه كز ايكي مقياسله اولچه لم ، برنجى واحد قياسي ادواز قبل التاريخه
 عائد مقياسدره ؛ بومقياسه كوره تورك ملىتنك جدا اعلاسى اولان تورك نامنده انسان
 ايكنجى ابوالبشر نوح عليه السلامك اوغلى يافىتك اوغلى اولان زاندر. تاريخ دورينك
 تدارك و ثاقده پك مسامحه كار اولان ايلك صفحه لرينه بزده مسامحه ايدلم ؛ فقط اك
 جاز واك مادى واك قطبى دلائل تاريخيه به استناداً بيان ايدنه بيليرز كه توركلر اون
 بش عصر اول آسيانك كوبكنده معظم دولتلر تشكيل ايتمش وانسانلر ك هر تورلو
 قابلياتنه بجليكاه اولمش برعنصردر. سفيرلرني چينه كوندره ن و بيزانسك سفيرلرني
 قبول ايدنه بوتورك دولتى اجدادى عز اولان تورك ملىتنك تشكيل ايتديكى سردولت ايدى .
 آرقداشلىر ، ينه معلومدر كه دنيا بوزده بوز ميليونق برعرب كئلهسى واردره .
 و بونلر ك آسيانى قسقى جزيره العربده منكائف اولارق عرض موجوديت ايدره .
 انسانينك ايكي دورده مطالعهسى

اي آرقداشلىر ، تا كرى بردر ، بو يوكدر ، عادات الهيهنك تجلياتنه باقارق ديهه
 بيليرز كه انسانلر ايكي صننده ، ايكي دورده مطالعه اولونه بيلير . ايلك دور بشرينك
 صباوت و شبابت دوريدر . ايكنجى دور بشرينك رشد و كال دوريدر . بشريت برنجى
 دورده ماتى چوجوق كى طبقى بركنج كى باقندن ومادى واسطه لرله كئديسياله
 اشتغال ايدنه يي استلزام ايدر والله قوللرينك لازم اولان نقطه تكمله وصولنه قدر
 ايجلرندن واسطه لرله دخى قوللريله اشتغالى لازمه الوهيتدن عد ايتشدره . اونره حضرت
 آدم عليه السلامدن اعتباراً مضبوط وغير مضبوط نامتناهى دينه بك قدر چوق بيلير ،
 پيغمبرلر ، رسوللر كوندرلشدر ؛ فقط پيغمبرنمز واسطه سياله اك صوك خفايق دينه
 ومدنيه يي ويردكن صوكرا آرتق بشرت ايله بالواسطه تامسده بولنمايه لزوم
 كورمه مشدر . بشرينك درجه ادراك تنور و تكمللى هر قولك دوغريدن دوغرويه
 الهامات الهيه ايله تامس قابليتته واصل اولديغنى قبول بو يور مشدر . و بوسبيله دركه
 جناب پيغمبر خاتم الانبياء اولمشدر . و كتابى كتاب اكلمدر . صوك پيغمبر اولان محمد مصطفي
 صلى الله عليه وسلم بيك اوچ يوزطقسان درت سنه اول رومى نيسان ايجنده ربيع الاول
 آينك اون ايكنجى بازار ايرتسى كيجهسى صباحه دوغرو تاك يري آغار بركن دوغدى .
 كون دوغمدان دوغدى .

ايام صباوت و شبابتى كچيردى . فقط هنوز پيغمبر اولمادى ، بوزى نورانى ،
 سوزى روحانى ، رشد و رويتده بي بدل ، سوزنده صادق و حلم و صروتجه سائره
 خائف اولان محمد مصطفي ، اولابو اوصاف مخصوصه و متميزه سياله قبيلهسى ايجنده محمد
 الامين اولدى ؛ محمد مصطفي پيغمبر اولمادن اول قومنك محبتنه ، حرمتنه ، اعتمادينه
 مظهر اولدى . اوندن صوكره آنجق قرق باشنده نبوت ۴۳ ياشنده رسالت كلدى .

فخر عالم افنديمن نامتناهي تهلكه نر ايجنده بي پايان محتتر ومشتتر قارشيسنده ۲۰ سنه چاليشدى. ودين اسلامي تاسيسه عائد وظيفه پيامبربسنى ايفايه موفق اولدقدن صوكر ا واصل اعلاى عليين اولدى .

بوكون اوكوندر ، فى الحقيقه عربى تاريخ ايله بو آفشام تماماً يوم ارتحالك سنه دوريه سنه تصادف ايديوره كنديسنك مظهر ارشاداتى اولان بوتون مسلمين وبالخاصه اصحاب كزبن برچوق كوز ياشى دوكديار؛ فقط مقتضاي بشرية اولان بو حال تاثيرك بي فائده اولديغنى درحال ادراك ايدن ارباب فطانت پيغمبرك آرقاسندن آغلامق دكل ، مصالح امتى برآن اول حسن تمثيته مظهر ايده جك تدبير آلمق قناعتيه طوبلانديله رسول اكرمه خليفه اوله جق برامير اخباي ... ابو بكر دن شخصاً چوق خوشلانيردى . وانفاس واپسيننى پاشاركن ابو بكر ك كنديسنه خاف اولماسى موافق اولاجنى مختلف طرز لده اشارت دخى بو يور مشلردى .

خليفه انتخابنده مختلف نقاط نظر

بو كا نظراً طوبلانوب رسماً بر انتخاب ياعقدن باشقه برايش قالمش اولديغنه حكم اولونايي ليردى ؛ حال بو كه بو انتخاب كيفيتى او قادر بسيط اولمادى ؛ بامكس مسئله چوق مذاكره له ، چوق مناقشه له و چوق اساسلى اختلاف له معروض قالدى . امر انتخابده مهم اولارق اوج مختلف نقطه نظر تبارز ايتدى :

بوسطه نظر لردن بريسى مقام خلافته استحقاق ، مصالح امتى رؤيت ايده سيلمك ايجرن لازم اولان قدرت وكفايتك قاعده تخاذى ايدى . بو كا نظراً مقام خلافت اك قوتلى واك نفوذلى واك رشيد قومك اولاجقدى ؛ بونقطه نظر جمهور صحابه نك ايدى . ايكنجى نقطه نظر اوكونه قادر نصرت اسلامه خدمت ايدن قومك خلافته بحق عد ايدلى ايدى ؛ بو ، انصارك نقطه نظرى ايدى .

اوچنجى فكر ايسه قوت قرايى التزام ايدى . بوده هاشميرك نقطه نظرى ايدى . بو اوج نقطه نظر دن اتفاق آرا ايله برينى ترجيح ايتك وامر اخباي انتاج ايله مك ممكّن اولامادى ؛ اك نهايت تشمت و فترتك درحال اوكنه كچمك لزومنه قانع اولان حضرت عمر ك تاثيريله حضرت ابو بكره بيعت اولوندى .

كورولو يور كه ايلك خليفه نك انتخابنده تمايلات عموميه نك طبيعى تمر كزندن زياده شخصى تاثير تثبيت شكل ايتشد .

افنديله ، بو مخالفت مناقشاتنك نابعول اولديغنى ظن ايتمه يلم ؛ حقيقه امر خلافت مال اسلاميه جه اك بو يوك بر مصلحتدر ؛ چونكه افنديله ، خلافت نبويه اهل اسلام آراسنده رابطه اولان برامارتدر . واهل اسلامك كلمه وحدت اوزره اجتماعلرني تايمين ايدن برامارتدر . امارت ايسه جناب حقك برسرو حكمتيدر كه تاسيسى دائماً بسطوت وقوت ايله مشروطدر . اوندن مقصد اصلده دفع فساد وحفظ آسائش

بلاد وتنظیم اور جہاد ایلہ مصالح عامہ بی حسن تنظیم و تسویہ دن عبارتدرہ بودخی آنجاق سطوت و قوتہ منوطدرہ عادتہ اللہ بوجہلہ جاری اولاً کلمشدرہ بوکا نظراً یوقاریدہ ایضاح ابتدیکم اوج مختلف نقطۃ نژاردن برنجی نک کہ قوتی و نفوذی اولان قونک، ملتک وارث خلافت اولماسی نقطۃ نظری ایدی، دیگر نقاط نظرہ صرحج وغالب اولماسی طبعیدرہ . وحضرت ابوبکرک بالتأثیر مقام خلافتی اشغال ایتسی اصابت اولدی .

خلافت و امارت اسلامیہ مسہمی

ایشته بوصورتلہ زمان سعادتدن سوکرا خلافت عنوانیلہ برامارت اسلامیہ تشکل ایتدی؛ فقط، أفندیلر، پیغمبرک و فایلہ درحال ہرطرفدہ ارتداد باشلادی، ارتجاع باشلادی، عصیان باشلادی؛ حضرت ابربکر بونلری برطرف ایتدی، وضعیتہ حاکم اولدی، برطرفندنہ توسیع حدود امارت اسلامیہ توسل ایتدی. ابوبکر صوک دملرینہ یاقلاشنجہ کندی انتخابندہ کی مشکلاتی تخطر ایتدی وحضرت عمری وصیتنامہ ایلہ بالذات اتخات و ملتہ تقدیم ایتدی. حضرت عمرک زمان خلافتندہ ممالک اسلامیہ فوق العادہ دینہجک درجہدہ سرعتلہ توسع ایلہدی، ثروت چوغالدی؛ حال بوکہ برملتک ایچندہ ثروت وغنا حصولی بینالناس اغراض ذنیویہنک حدوتی و بودہ اختلال وقتہنک ظہورینی باعث اولقی بو عالم کون وفسادک مقتضای احوالدرندر؛ ایشته بونقطہ حضرت عمرک ذہنی تحدیش ایدیوردی. بردہ حضرت عمر تخطر ایدیوردی کہ رسول اکرم محرم اسراری اولان خواص اصحابنہ شونی دیمشدی: امم دشمنلرینہ غلبہ اندہجک، مکہ، یمن، قدس وشامی فتح ایذہجک، کسراء، وقیصرک خزینہ لرینی تقسیم ایلہ یہجکدر فقط اوندن سوکرا آرالردہ فتنہ و اضلال وفسانیتلر حادث اولارق ملوک سالفہ مسلککنہ کیدہ جکدردر. حضرت عمر برکون حطیفہ ابن یمان رضی اللہ عنہ حضرت لرینہ دیکر کبی موج فتنہ بی صور دینی زمان آلدینی جواب: (سنک ایچون اوندن بأس یوق، سنک زمانکله اونک آراسندہ قاپالی بر قاپی واردر) دیدی؛ حضرت عمر صور دی: (بو قاپی قیریلجقمی، یوقسہ آچیلجقمی) حطیفہ (قیریلجق آ) دیدی. حضرت عمر: (اولیلہ ایسہ آرتق قاپانماز) دیدی و اظهار تأسف ایتدی. حقیقۃً قیو قیریلقی متصیوردی . چونکہ ممالک اسلامیہ وسعت بولشدی، ایش چوغالمشدی. بو شکل امارت و بوطرز اداره ایلہ ہر پردہ عدالت اجراسی مشکل اولمشدی. حضرت عمر بونی ادراک ایدیور و صیقیلیور واللہنہ یالوارہرق دییوردی کہ: (یارب، روحی قبض ایلہ) عمر برکون آغلارکن سببی صورولدی. (ناصل آغلامام کہ فرات کنارندہ بر اوغلاق ضایع اولسہ قورقارم کہ عمر دن صورولور!) دیبہ جواب وپردی. اوتہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ آرتق خلافت عنوانی آلتندہ کی طرز امارتک بردولت ادارہ سنہ نا کافی اولدیغنی بر ذاتک

کندی فضیلتندہ کندی قدرتندہ وحتی آکندی مہانتندہ اولسہ دخی بر دولتک ادارہ سنہ نا کافی اولدیغنی بوتون معنای شاملیله ادراک ایتشدی؛ حتی بو اندیشہ ایله ایدی کہ عمر کئنددن سوکرہ آرتق بر خلیفہ دوشونہ من اولدی؛ کدیسنہ اوغلنی توصیہ ایتدکری زمان (بر خانہ دن بر قربان یتیشیرا) دیدی . عبدالرحمن بن عوفی چاغیردی: (بن سنی ولی عهد ایتک ایستہ یورم) دیدی . اوده: (بکا قبول ایت دیبہ رأی ونصیحت ایله ریسک ا) دیدکده عمر: (ایده مہم) دیدی عبدالرحمن (والله ، بن دہ ابدیاً بو ایشہ کیرہ مہم !) دیدی .

مشورت اصولی

اک نہایت عمر اک معقول نقطہ بہ تماس ایتدی امارت دولت وملت ایشنی مشورته حوالہ ایتدی عمر دن سوکرا اصحاب شوری و بوتون خلق مسجدی لبالب دولدوردی و اورادہ بعض شایان دقت وضعیتلرله ینہ اداره امتی انتخاب ایتدکاری بر خلیفہ یه تودیع ایتدیلر . حضرت عثمان خلیفہ اولدی؛ فقط قیریلما یه محکوم اولان قاپی آرتق قیریلشدی . ممالک اسلامیہ نیک هر طرفندہ بیک تورلو قیل وقال وعدم خشنودی باشلادی . زوالی عثمان عاجز و ناچیز بر وضعیتہ دوشدی . او قادار کہ شام والیسی معاویہ اونک حیاتی محافظہ ایتک ایچون نزد حمایت کاریسنه دعوت ایتدی . بوکا . موافقت ایده مہ من . حضرت عثمان طرف ولایتینا هیدن محافظہ نفس ایچون عسکر کوندرمه بی تکلیف ایتدی . بونلرک هیچ بریسنه میدان قالمادی . هر طرفندہ عصیان ایدهن مختلف منطقہ لر خلقی مدینہ دہ اوینک ایچندہ حضرت عثمانی تحت محاصره یه آلدی و زوجہ محترمه سنک یانندہ شہد ایتدی . برچوق کورولتولی و قانلی وقایع دن صکرہ حضرت علی کرم الله وجهہ مقام خلافتہ کتیرلیدی . تکرار ایده لم کہ قاپی قیریلشدی . عین عرقدن اولغله برابر عراق باشقا برشی ، عین باشقا برشی ، سوریه باشقا برشی ، خطہ حجازیہ دہ بام باشقا برشیدی . حجازدہ خلیفہ ، سوریه دہ قوته استناد ایدن بر والی ایله قارشی قارشی یه کلککه مجبور اولدی . معاویہ حضرت علی کرم الله وجهہ نیک خلافتی طانیما یور ، بالعمکس اونی خون عثمان ایله اترام ایدیوردی . وظیفہ سی عالم اسلامک احکام قرآنیہ نیک تأمین تطبیقاتندن عبارت اولان خلیفہ میزرائلرینه مصاحف کچیریلش امویہ اردوسنک قارشیسندنہ محاربه بی قطعہ مجبور اولدی . بالضروره طرفین ، حکملرینک ویرہ جکی قراره تبعیتہ سوز ویردی . معاویہ نیک مرخصی عمرو ابن العاص ایله حضرت علینک مرخصی ابو موسی الاشعری تحکیم نامہ بی تنظیم ایچون قارشی قارشی یه کلدکاری زمان حضرت علی حاضر بولونوبوردی .

امیر المؤمنین علی ایله معاویہ آراسندنہ تحکیم نامہ در دیبہ یازیلان جله یه در حال معاویہ نیک مرخصی اعتراض ایتدی و دیدی کہ: (او امیر المؤمنین کله سنی اورادن قالدیر ، سن یالکز امرندہ بولونانلرک امیری اولابیلرسک ! شام اهلینک امیری

حکمتك) . حضرت علی اسمك باشندہ کی صفتك قالہ برلاسنہ موافقت ابتدی .
 بوندن صکرہ ایکی طرف صرخصلفنك یکدیگرینہ قارشی قوللانڈینی عادی حیلہ جملہ جہ
 معلومدرہ . بوندہ موفق اولان عمروبن العاص معاویہ بہ خلافتی تبشیر ابتدی . دیگر
 طرفدن حضرت علی دہ حکمتك حکمنہ صادق قلاجفنه سوز ویردیکی حالہ برآز
 ترددی متعاقب اجرای خلافتہ دوام ابتدی . کورولویورکہ رسول اللہک وفاتندن
 یکرمی بش سنہ قادار قلیل بر زمان صوکرآ عالم اسلامیت ایچندہ اسلامک اک بویوک
 لغواتندن ایکسی قارشی قارشی بہ ادعای خلافت ایله آرقالرندن سوروکله دکاری عین
 دین وعین عرقده کی انسانلری قائلر ایچندہ برافقده بآس کورمه دیلر .

خلافتك سلطنت اسلامیه بہ تحولی نصل اولدی ؟

اک نہایت حیلہ سنده موفق اولان، صاف و نزیہ اولانی مغلوب و اولاد و عیالی
 نحو و پریشان ایله دی و بو صورتله خلافت، خلافت عنوانی آلتندہ سلطنت اسلامیه بہ
 تحول ابتدی .

سلطنت امویہ بویوک استیلارلر یاقمقلہ برابر باشندن نہایتہ قادار خونین و الیم
 وقایع ایله آنجق طغسان سنہ بی دولدور ایلمش و هجرتك ۱۳۲ نجی سنہ سنده عرب
 عالی سلاطین امویہ بی باشلرندن آتمش ویرینہ باشقه نامده بر دولت تأسیس ایتشدیر .
 بو دولته دولت عباسیه و دولتک رأس کارنده بولنان انسانلره ده خلیفه دیرلردی .
 حرکز فعالیتی عراقده بولونان خلافت عباسیه تک موجودیتنه رغماً اندلسده دخی خلیفه
 بر رسول الله و امیر المؤمنین عنوانلریله عصر لرجه سلطنت سورمش حکمدارلر، وجوددی .

آسیاده کی تورک دولتی و اسلامیت

بیاناتمه مقدمه اولارق ایضاح ایتشدم کہ بوندن ۱۵۰۰ سنہ اول یعنی هجرت
 تبویہ دن ایکی یجق عصر اول اورتا آسیاده معظم بر تورکیا دولتی موجوددی . قبل
 لاسلام موجود اولان بودولتک صاحبی تورکر بوندن بیك سنہ اول اسلامیتی قبول
 ایتدیلر . اول شرقه دوغرو توسیع ممالک ایدہرک چین حدودینه قدر اجرای نفوذ
 ایتدیلر . خلفای عباسیه زماننده بو جوانمرد، اصالت و شجاعتله بنام اولان تورکر
 عسکر اولارق سوریه به ، عراقه قدر کلدیلر . خلفای عباسیه تک تحت اداره سنده
 بولونان بو یرلرده اکتساب نفوذ ایتدیلر . اک یوکسک اداره واصر و قوماندا مقاماتنه
 ارتقا ایله دیلر . دردیجی عصر هجریده ایدی کہ سلجوق حکومتی نامی آلتندہ معظم
 بر تورک دولتی تشکیل ابتدی . بودولتک نامی آلتندہ اجرای فعالیت ایدن تورکر
 بر طرفدن قفقاسیایه ، دیگر طرفدن جنوبه ایران و عراقه و سوریه به ، غربه ،
 آناطولوی به نفوذ ایتدی . بغدادده اوتوران خلفای عباسیه بو تورک دولت معظمه سنک

دايره نفوذينه کيرمشدى. في الحقيقه بو تورك دولتي بشنجي عصر اواسطنده ماوراء
النهر و خوارزم و شام و مصرى و آناتولى قطعه سنك چوغنى و برنجوق مالكي، ضبط
ايله حدوديني كاشغردن و سيحون بحرا سندن آق دكزه و بحر احمر و بحر عمانه قدر
توسيع ايتدى و بغدادده بولان خلماي عباسيه بي يد اختيار و اداره سنه آلدينى
بغدادده عين مركزده ملكشاه نامنده تورك حاكيتنى تمثيل ايدن بر ذات ايله خليفه
نامنى طاشيان مهتدى بالله يان يانه او تورديلر و اقربا اولديلر.

خاقان و خلافت

بو وضعيتى و بو منظره بي بر آز تحليل ايتك ايستهرم. تورك خاقانى كه معظم
بر تورك دولتك حاكيت و سلطنتنى تمثيل ايدنيور، تمامنده، بر خلافت مقامتك
آريجه محفوظيتنده بر باس كورمه يور؛ اكر بويله بر محذور كورسه يدي ذاته
اداره سنه آلدينى مقامى اورتادن قالديرمق و او مقامه عائد صفات و صلاحيات كندى
مقامنده مزوج بولوندورمق ممكندى. حضرت سليمك تقريباً بش عصر صوكره
مصدرده ياپديغنى اكر ايسته سه يدي ملكشاه دها اوزمان بغدادده ياش او لوردى.
مشرايك بلكه يالكز دوشونديكى برشى وار ايدسه اوده توركييا ساچورق دولته
دها صادق و مقام خلافته اليق ديكر برينك خليفه مقتدى باللهه خلف اولماسنى تاين
ايدى. في الحقيقه مقتدى باللهك ولي عهدى اولان اوغلى عزل و اونك برينه كندى
طوروننى اقامه ايجون خليفه بي تضيق ايتدى. ملكشاه اولاسه ايدى بويله اوله جقدى.
بو شيبمى، اقتدير، مقام خلافت محفوظ، اونك ياننده حاكيت و سلطنت
مليه مقامى كه توركييا بويوك ملت مجلسى در، البته يان يانه دورور و البته ملكشاهك
مقامى قارشيسنده عاجز و ناچيز بر مقام صاحبي اولمقدن دها عالي بر طرزده بولونور،
چونكه بو كونكى توركييا دولتى تمثيل ايدن توركييا بويوك ملت مجلسيدور. چونكه
بوتون توركييا خلقى بوتون قواسيله او مقام خلافتك استنادكاهى اولماي دوغروندن
دوغرويه يالكز وجدانى و دينى بر وظيفه اولارق تعهد و تكفل ايدنيور.

بو كونكى شكل اداره مركز نافع نيجه سى

مطالعات تاريخيه سلسله سى اوزرنده بر قاج آديم دها برابر آتالم و بو آديملر
بزي بو كونكى شكل اداره مركز نه قدر ضرورى و توركييا ايجون و بوتون اسلام
ايجون نه قدر نافع و مصيب اولديغى نيجه سنه ايصال ايدسه جكدور. اقتدير، ماوراء
آسياده دولت اوستنه دولت تشكيل ايتمش اولان تورك دها غربنده ايراقى
سلاجوقيلرى و آناتولىده روم ساچوقيلرى نامى آلتنده يك معظم و يك متهدن دولتلر
تشكيل ايتشلدور.
قونيه ده مركز حكومتلرني تأسيس ايتمش اولان روم سلاجوقيلرى معلوم عاليريه

اولاديني اوزره ۶۹۹ سنه سینه قدر محافظه موجودیت ایدیورلر . معروف اسلام تورک دولتری اجرائی فعالیت ایدرکن جنکیز خان نامنده کی جهانگیر قارقورومدن چیقارق ۵۵۹ سنه سنده حدودلری چین دکرینه، بحر بالطقه ، بحر سیاهه قدر توسیع ایدیورلر جنکیزک طورونی هلاکو ایدی که ۶۵۶ سنه هجر بسنده بغدادی ضبط ایدرک خلافة عباسی معصمی اعدام ایدیور و بصورتله دنیا یوزنده فعلاً خلافته بنامه ویریور .

از حال فخر عالمدن سوکره برنجی خلیفه حضرت عمر هیئت اجتماعیه ده کی توجانک بخیر قابل توقیف اولدینی قناعتی حیاتنده یقیناً ادراک ایدرک مضطرب الروح اولارق وقات ایدی . حضرت عثمانه کلجه : مقدر اولان تهاجمات اچنده قانی کتاب اللهه آقیته ورق ترک دنیا ایدی . حضرت علی خلافتی عهدده سننده نقرر ایتدیره مه مک واهل بیت رسولک حقوقی محافظه ایدمه مک بدبختیسیله کریان اولدی . امویلر طغسان سنه دن فضله خلافتی محافظه ایدمه مدیلر .

تک نهایت نفوذ خلافتی بغداد سورلرینه قصره مجبور اولان عباسی خلیفه لرینک صوکنجیسی معصمی اولاد و عیالیه و سکر بوز بیک کیشی بغداد اهل یسیله برابر هلاکوبه قربان ویردیلر .

خلیفای عباسیه تک ضعفی کورمکه خلیفه رسول الله و امیر المؤمنین عنوانلری آلمش اولان و نفوذ خلافتلری الحرام سرانک قاپسندن چیقمامغه محکوم قالان اندلسده کی خلیفه لرکده بنتجی عصر هجری ابتدا سننده کی عاقبت خیمه سی معلومدر . بغدادده هلاکونک احداث ایلدی و قعه مهمه نتیجه سننده کره زمین اوزرنده خلیفه و مقام خلافت معدوم برحاله کتیریلدور . بوندن اوج سنه صوکر (۶۵۹) تاریخ هجریده ایدی که خلیفای عباسیه نسلندن المستقر بالله اسمنده بر ذات ، هلاکودن قورتیلوب مصر حکومتنه انجا ایدی و بو ذات مصر ملکی طرفندن خلیفه طانیدی و بوندن صوکر اون یدی ذات خلیفه عنواتی حائر اولارق و فقط هیچ بر صلاحیتی ، هیچ بر تاثیر و نفوذی ، اولما یارق دوغروندن دوغرویه مصر حکومتک حمایه سننده یکدیگری استخلاف ایله اصرار حیات ایتشیدر . ساچوق دولتک اداره سنده تشدت عمومی حاصل اولسی اوزرینه تورکلر (۶۹۹) تاریخ هجر بسنده ساچوق دواتی برینه عثمانلی دولتی اچیل و تأسیس ایلدیلر .

بو دولتک اولولرندن یاووز حضرتلری (۹۲۴) تاریخ هجر بسنده مصری ضبط ایلدیلر . فرمان اوراده اعدام ایلدیلر مصر حکمدارلرندن باشقا عنواتی خلیفه اولان بر ذاتی تولدی . خلیفه صفتنک بویله بر شخص عاجز طرفندن قولانیلسی عالم اسلام ایچوان شین اولدیغنه شیره ایتدیکندن اوصفتی تورکیادولتک قواسنه اسناد ایتدیردک لاجل و اعلا ایله مک اوزره آلدی .

افندیلر ، عثمانلی دولتی که (۶۹۹) ده تأسس ایتشدی ، خلافتی آلدینی (۹۲۰) تاریخدن آنجیق الهی سننه صوگرا تاریخ جهانده دور اعتلا دینیلن و موقیسات متوالیه ایله مالی اولان تقریباً اوچ عصرلق بردور یاشادی .
 اوندن صوگرا ، افندیلر ، انحطاط باشلاپور . دور انحطاطک هر صفحه سی تورکیا دولتک حدودلرینی بر آزداها دارلاشدیریور . تورک ملتک مادی و معنوی قوتلرینی بر آزداها فضله تقصیر ایدیبور ، دولتک استقلالنی ضربه له یور . اراضی ، ثروت ، نفوس و حیثیت ملت اعظمی برسرعتله محو و تباه اولویور . ملت تاریحک وضوحندن ، عصرلردن بری دوچار اولدینی فلاکتلرک اسبابینی بر آنده تلافی ایده بیله جک حساسیت و انتباهده ایدی . ملت شخصلرک حرص سلطنت ، حرص تحکم ، حرص استیلادن باشلایارق تأمین منفعت و راحت و توسیع سفاهت و رذالت و اسرافات کبی خسیس مقصدلری ایچون واسطه و قوت اولمق یوزندن کندی بئلکنی اونوتاجق مرتبه ده کچیردیکی غفلتلرک نتایج آلیمه سنی درحاه تلافی ایده بیله جک رشده و کالده ایدی ؛ آرتق ملتک اک معقول و مشروع و اک انسانی صلاحیتنی استعمال ایتک زمانی کلدیکنده ترددی قالمشدی .

تاریخ جهانده برجنکیز ، برسلچوق ، بر عثمان دولتی تأسیس ایدن و بوتلرک هپسینی حادثات ایله تجربه ایله یین تورک ملتی بو کون دوغروندن دوغرویه کندی نام و صفتنده بر دولت تأسیس ایده رک بوتون فلاکتلرک قارشیسینده مفظور اولدینی قابلیت و قدرتله اخدموق ایتدی (شدتلی آلفیشلر)
 ملت مقدراتی دوغروندن دوغرویه آله آلدی و ملی سلطنت و حاکمیتنی بر شخصده دکل بوتون افرادی طرفندن منتخب و کیلرلدن ترکب ایدن بر مجلس عالیده تمثیل ایتدی . ایشته او مجلس ، مجلس عالی کزدر ، تورکیا بو یوک ملت مجلسیدر و بو مقام حاکمیتک حکومته تورکیا بو یوک ملت مجلسی حکومتی دیرلر . بوندن باشقا بر مقام سلطنت ، بوندن باشقا بر هیئت حکومت یوقدر و اولاماز .

مقام خلافت نه اولاجق ؟

کندینه صفت خلافتی اضافه ایدن بو موقع شخصی منهدم اولونجه مقام خلافت نه اولاجمدر ؟ سؤالی وارد خاطر اولور .
 افندیلر ، خلفای عباسیه دورنده بغدادده و اوندن صوگرا مصرده خلافت مقامک عصر لرجه مدت سلطنت مقامیله یان یانه و فقط آیری آیری بولوندیغنی کوردک . بو کون ملی سلطنت و حاکمیت مقامیله مقام خلافتک یان یانه بولونابیلمه سنی اک طبیعی حالاتنددر ، شرفرق ایله که بغدادده و مصرده سلطنت مقامنده بر شخص او تورسیوردی .

توركياده او مقامده اصل اولان ملك كنديسي اوتورييور . مقام خلافته دخي بغداد و مصرده اولديني كي بي قدرت ويا ملتجي وشخصي عاجردكل ، استنادكاهي توركي دولت اولان سرشخص عالي اوتوراجقدر . بوصورتله برطرفدن توركي خالق عصرى بردولت متمدنه حالنده هر كون داهارصين اولاجق . هر كون داهامسعود و صرفه اولاجق ، هر كون داهامچو انسانغني و بلكني آكلابهجق ، اشخاصك خياني تهلكهسنه كنديسي معروض بولونهرق ديكر طرفدن بوتون عالم اسلامك روح و وجدانك و ايمانك نقطه رابطه سي قلوب اسلاميانك بادي انشراحي اولاييله جك بر عزت و علويتده تجلي ايده جكدر .

افنديلر، توركي دولتلك توركي بويوك ملت مجلسي واونك حكومتى مفهوملمرينك ملت و مملكتتمز ايچون نه قادر قوت و فيض و خلاص و سعادت وعد ايتديكني ايضاحه لزوم كورمهم . اوچ سنهك تجارب فعليه و بونك ثمرات مسعوده سي كافي فكر و قناعت ويره بيلير ، اعتقادندهيم . بوندن صوكرامقام خلافتك دخي توركي دولتي ايچون ، بتون عالم اسلام ايچون نه قدر منفعتكار اولاجغني ده استقبال بتون وضوحيله كوستره جكدر (انشاءالله صدالري)

تورك و اسلام توركي دولتي ايكي سعادتك تجلي و تظاهرينه منبع و منشأ اولقله دنياك اك بختيار بر دولتي اولاجقدر (انشاءالله صدالري)

بو معروضات وايضاخاته نهايت ويرمك ايچون هيئت عليه كزه شونى عرض ايدهيم كه بتون رفقامك موضوع بحث اولان مسئلهك اساسنده تماماً متحد و متفق اولديغني ، بويوك برقناعت وجدانيه و محاكمه فكريه ايله برابر اولديغني كورويورم . بو حال متمرك جداً تشكرينى موجب بر حالدر و هيئت جليله كزك نامناهي تقديرات و قهرينكاني استلزام ايدن بر حقيدر . دمييندن مفصل بر تقرير اوقونمشدى . شيمدى اوقونان بر يكي تقرير داهار وار . هر اوچينك محتوياتى عرض ايتديكم كي نقاط اساسيه ده بردر . بناء عليه ياپيله جق شي بو اوچني داهار صريح و داهار كوزل بر طرزده تثبيت ايتك و هيئت جليله كزك راي قطعيسنه اقراران ايتديرهرك برآن اول اعلان ايتك و بو سايله ده و بوتون دشمنلريمك عليهمزده آلدغني تعبيه لره مانع اولقدر (شدتلى آلتيشلر)



مباحث ادبیه و تاریخیه

۱۹۲۲ ده تورك حريشعائد تدقيقات نه قدر ايلرله دی ؟

علم و ادبیات عالمده

۱۹۲۳ سنه سی تورك تاريخ ولسانیاتنه عائد علمی تدقیقات اعتباریله بوش کچمش برییل صایلاماز. جهان حربنك حیات عمومیده ده تولید ایتدیکی صارصینتیلر، اقتصادی بحر انلر، سیاسی کورولتولر هنوز سکون بولمیدن پك اوزاق اولدینی حالده، علما و متفکرین اسکی مساعی علمیه لرینی یاواش یاواش تنظیمه چالشمقده و بومادیت عصرینك نهایتسز مشکلاتنه قارشی علم مفکورده سنی سوندورمه مکده درلر. بوگون اوروناده کی هر هانکی مجموعه بی، هانکی بر جمعیت علمی بی. تدقیق ایده جك اولورسه کز پك بویوک مادی صیفینتیلر اچنده اولدینی در حال کوریورسکزه، مثلا اسکیدن سنوی آلتی نسخه چیقاران فرانسز آسیا مجموعه سی Journal Asiatique اسکیدن داها اولاق جمده اولاق اوزره آنجاق درت نسخه نشر ایده بیلیور، کذلک آلمانجه « اسلام مجموعه سی Der islam » اسکیدن حتی نصفندن داها کوچوک اولارق انتشار ایده بیلیور. فقط بوکا رغماً هپسی استقبالدن امیدوار اولارق چالشیورلر. جریک ختامندن بری هر کون براز ده اقاوتله ن بو علمی جریانلر آراسنده «تورقولوژی» تورکیات ه عنوان عمومی آلتنده طولانان تورکلک تدقیقاتی ده یاواش ایلرله مکده در، مملکت مزده ملی تاریخ و ادبیاتمه عائد شو برسته طرفنده یاپیلان نشریات و مساعی حقیقده ایضاحاته کیریشه دن اول، غربک بوساحه ده کی بریلاق مساعیسی خلاصه ایده لم که بزلره باعث ابتداء اولسون .

۱۹۲۱ سنه سی طرفنده منحصرأ تورکلکه عائد نشریاتده بولونق اوزره ایکی مهم علمی مجموعه تأسیس اولونمشدی. بونلرک برنجیسی « پشته » ده چیقمغه باشلایان « کوروشی چوما » مجموعه سیدر. ماجار مستشرقلری ۱۹۰۰ دن سوکرا (که له تی سه مه) عنوانیله پك مهم بر تورکیات مجموعه سی چیقاردقلری کبی، حرب عمومی ائناسنده ده عین مقصدله (توران) عنوانی بر مجموعه نشر ایشلردی. متار که بی متعاقب انتشار ایده مین بو مجموعه نك برینه (کوروشی چوما) نك چیقمغه باشلامه سی ماجار مستشرقلرینك فعالیت معناده لرینه باشلادقلرینی کوستریور. (پشته) دارالفنوننی تورك لسانیاتی

مدرسی عزیز دوستم (پروفیسور ژول نهمت) ك تحت نظر تندنه چیقان بو مجموعه نك بوسنه ظرفنده اوچنجی نسخه سی انتشار ایتدی . بونسخه لر کوزدن کچیریله جك اولورسه ماجار مستشرقلرینك سنعینه تقدیر خوان اولماق الدن کلز . مختلف تورك شعبه لرینك لسانیات و انولوژیسنه ، تاریخنه ، جغرافیاسنه عائدبک مهم مقاله لری ، اوروپاده کی تورکیات نشریاتی حقنده ببلیوغرافی معلوماتی احتوا ایدن و (مونقاجی ، زیچی ، بروقه لمان) کبی متخصصلرک معاونتیه چیقان بو مجموعه ، تورکلك تدقیقاتیه اوغراشانلر ایچون دائماً حراجهت ایدیله جك بر منبعدر . بوراده کی مقاله لرک اکثرینی آلمانجه ، ماجارجه و قسماًده فرانسزجه در . سنه لك آبونه سی یوز غروشدن عبارت اولان بو مجموعه ایچون آتیده کی آدرسه حراجهت اولونه بیلیر :

Budapest , 1 . , Bercesenzi - u . 10 . III . 3

کچن سنه تأسیس ایدلش اولان ایکنجی تورقولوژی مجموعه سنی ده ویانه دارالفنونی تورک لسانیات و تاریخی مدرس فاضلی دوستم « پروفیسور قره لیتس » تأسیس ایتمشدر . « عثمانلی تاریخنه عائد تدقیقات مجموعه سی - Misteilungen zur Osm - anischen geschichte » نامی آلتنده کی بو مجموعه نك بوسنه ظرفنده (۲-۳) و (۱) نجی نومرولری چیقدی . ایلك عثمانلی تاریخلری حقنده « ویتق » و « کیزه » نك شهزاده لرک طفرالری و قریم تاریخی حقنده « قره لیتس » ك ، « ترکسی » نك بر وفقیه سنه دائر « باینقهر » ك ، آناتولی تاریخ دینیسی و سماونه لی بدرالدین حقنده بنم ، صوکر « مورتمان » ك مقاله لرینی محتوی اولان بو مجموعه ، عثمانلی تاریخیه اوغراشانلره شدتله لازمدر .

تورکلكه عائد تدقیقات ایچون اسکیدن بری ایکی مهم مرکز مساعی اولان « ویانه » و « پشته » نك بو کونکی غیر مساعد شرائط آلتنده دخی اسکی مرکزیت علمیه لرینی غیب ایتهدیکی بو مجموعه لر دن پک ای آ کلاشیلور . برزمانلر « باریبه دومه یار » ، « شه فر » ، « پاوه دو قورته ی » کبی قیمتی تورکیات عالم لری یتشد برهن فرانسه یه کلنجه ، یاواش یاواش بوراده ده بر فعالیت کورولمکده در . مثلاً پارس السنه شرقیه مکتبی تورکجه مدرس قیمتی آرقاداشم موسیو « ژان ده نی » نك نشر ایتدیکی ۱۰۰۰ صحیفه یی متجاوزه عظم عثمانلی غرامه ری ، تورک فیلولوژیسی ساحه سنده آتیامش بویوک بر آدیمنرکه ، فرانسه مستشرق لری ایچون موجب افتخار عد اولونه بیلیر . شیمدی به قدر نه تورکجه ده نه ده اجنبی لسانلرنده بو قدر مکمل بر تورک غرامه ری یازیلما دی دیرسه ك ، حقیقتی سویله مش اولورز . تورکجه به وقوف فوق العاده سنی یاقیندن بیلدیکم بو کنج و ذکرلی عالمک ای بر لسانیانجی اولدینی بو اثریه پارلاق بر صورتله آ کلاشیلمشدر .

فرانسز انستیتوسی اعضاسندن اولوب داها فضله عرب و عجم لسان و ادبیاتنه

حلال ایشه شیطان قاریشیر

عائد نشریات فاضلانہ سیلہ بوتون جهان علمدہ شہرت قازانان موسیو « قلممان
 هو آز » ک شو صوک زمانلردہ تکرار « تورقولوژی » ساحہ سنہ دوندیکنی ممنونیتلہ
 کوردک . مشارالیه ، « تورک ادبیاتندہ ایلمک متصوفلر » عنوانلی اثرمن حقندہ
 ژورنال دوساوان « Journal des savants » ک کانون ثانی - شباط ۱۹۲۲ نسخہ سنہ
 یازدینی پک خیرخواہانہ بر مقاله سنندہ بوتمایلی کوستردیکی کبی ، « ژورنال آزیاتیک » دہدہ
 قسطمونیدہ دو قوزنجی عصرده تالیف ایدلش اولان « جواہر الاحدان » عنوانلی
 مشہور اثرک بعض بارچہ لرینی نشر بوکا عائدلسانی معلومات ویرہرک تورک فیلولوژیسنہ
 مہم بر خدمتدہ بولونیور . ینہ مشارالیهک ، ہجری (۷-۸) نجی عصرده آناتولی
 حیاتی کوسترمک اعتباریلہ پک بویوک بر قیمت تاریخیہ سی اولان افلاکی مناقبی
 فرانسیزیہ ترجمہ ایلہ بونک ایکنجی و صوک جلدینی نشر ایتدیکنی دہ علاوہ ایدہلم .
 روس مستشرقلردن موسیو « مینورسکی » نک پارسدہ کی « عالم اسلام مجموعہ سی
 Revue du monde musulman » ندہ تفرقہ و آیریمجہدہ کتاب شکیلندہ نشر
 ایتدیکی (ابراندہ کی علی اللہیلر) حقندہ کی اثرده ، دین تاریخیلہ اوغراشانلر
 ایچون پک مہم بر مونوغرافیدر . ژورنال آزیاتیک ۱۹۲۱ جلدندہ (دانون)
 افندیکنک نشر ایتدیکی بعض تورکچہ متئلرہ استانبول قاضیسی (چشمی) افندیکنک
 ۱۰۲۸ دہ استانبولدہ کی قیزیلباشلر حقندہ یازمش اولدینی بر لایحہ نک متن و ترجمہ سی دہ
 موجوددر . دانون افندیکنک بوکا مقدمہ اولارق ویردیکی ایضاحات بر جوق جہتلرچہ
 تنقید و تصحیحہ محتاج ایسہدہ ، بومتن ہر حالده شایان استفادہدر . بوندن ماعدہ
 پروفیسور (ژان دہنی) نک قیچاق - قومان تورکچہ سی حقندہ کوچوک بر کتابیات
 مقالہ سی دہ تورک فیلولوژیسی اعتباریلہ پک مہمدر . عزیز دوستمز بوسنہ فرانسیز عالم
 علمنک نظر دقتی (دیوان لغات ترک) اوزرینہ جلب ایدہرک بو خصوصدہ بعض
 تدقیقاتدہ بولونمغہ باشلادی . فرانسیز مستشرقلردن موسیو (لوسیہن بووا) دہ
 (عالم اسلام مجموعہ سی) ندہ بعض مقالہ و خلاصہلر نشر ایتکدہدرکہ ، بو میانہ
 مذکور مجموعہ نک ۴۳ نومرولو نسخہ سنندہ (تورک ادبیاتندہ ایلمک متصوفلر) ک
 الی آلمش صحیفہک بویوک بر خلاصہ سنی ذکر ایدہ بیلیرز .

شو صوک زمانلردہ آلمان تورقولوغلی دہ فعالیتدن کری دورمیورلر : موسیو
 (باینغہر) اسلام مجموعہ سنندہ (سماونہلی بدرالدین) حقندہ کی تدقیقہ بر ذیل نشر
 ایتدیکی کبی ، پروفیسور (بروقلمان) دہ آلمانجہ آسیا مجموعہ سنک مشہور (چین
 شناس Sinologue) پروفیسور (ہیرت) نامنہ نشر ایتدیکی نسخہ مخصوصدہ اک
 اسکی تورک خلق شعرلری حقندہ بر مقالہ یازدی . عرب ادبیاتی حقندہ کی تدقیقاتیلہ
 عالم شمول بر شہرت قازانان بو استادک صوک سنہ لردہ باشلادینی تورکیات تدقیقلرینہ
 دوام ایتہ سی مہم بر قازانجدر . (بروقلمان) بو مقالہ سنندہ اساس اعتباریلہ بزم

(ملي تبعلر) مجموعہ سندھ کی تدقیقاتی عزمہ استناداً تمکدہ در . کچن سنہ ظرفندہ آلمانیا دہ۔
 كذلك عرب لسان و ادبیاتی حقندہ کی تدقیقاتی پک معروف اولان۔ پروفیسور
 (فیشہر) ، کنج و جوق دکرلی آرقاداشم پروفیسور (برغ اشترہ سہر) ک۔
 (بانخ) ک فیلولوژی و تاریخہ عائد مقالہ لری ، دوکتور (غرہت) ک چین منابعہ
 نظراً (ہونلر) حقندہ بر کتابی چیقہ مشہدہ مقالہ مزیک جمنہ کورہ بونلرک یالکز
 آدرینی ذکر ایله اکتفا ایده جکز . یالکز پروفیسور (کیزہ) نک نشر ایستدیک
 مؤانی مجہول اسکی بر (توارخ آل عثمان) ی و پروفیسور قرہ لیتسک ویانہ
 علوم اقا دمیسی نثریاتی میانندہ چیقان اسکی عثمانی پادشاہلرینہ عائد فرمانلر
 مجموعہ سنی کمال اہمیتلہ قید ایتمک وظیفہ مزدر . بو سنہ ظرفندہ (پروفیسور
 ہوتسا) نک ریاستی آئندہ بر ہیئت طرفندن۔ آلمانجہ ، انکلیزجہ ، فرانسیزجہ
 اولق اوزرہ آری آری اوچ لساندہ۔ نشر ایدیلم (اسلام آنسیقلوپدیس) نک
 حالا (۲۷) نجی جزوی نشر ایده مہ دیکنی کمال اسقلہ قید ایده لم . (کیپ) وقفنہ
 کلنجہ ، شیمدی یہ قدر علم عالمنہ پک نیمتلی عرب و عجم متلری اهدا ایدن بو ہیئت
 فاضلہ اخیراً (راوندی) نک (راحة الصدور) آدی (سلجوق تاریخی) فی نشر
 ایتمشدرکہ ، شیمدی یہ قدر بوتون جهانندہ بر تک نسخہ دن عبارت بولونان بومہم اثرک
 نشری ، تورک تاریخی اعتباریلہ پک مسعود بر حادئہ در . بو ہیئتی وبالخاصہ رئیس
 فاضلری (پروفیسور براون) ی تورقولوژی یہ اولان بو خدمتلرندن دولابی تبریک
 ایده رزہ اساساً (تورقولوج) و حرارتلی بر تورک دوستی اولان متوفی (مسترکیپ)
 وقفنک شیمدی یہ قدر (تورقولوژی) یہ ایفا ایستدیک خدمتلر جدأ پک بویوکیدر۔



بوسنہ پارسیدہ کی (آسیا جمعیتی) نک یوزنجی سنہ دوریہ تأسیسی و مصر
 ہیروغلیفلرینک شاہپوللیون طرفندن جنک کذلک یوزنجی سنہ سی مناسبتیلہ پارسیدہ
 مطنطن مراسم پاییلدی . ۱۰ یوزدن باشلاہرق ۱۴ عوزہ قدر درت کون سورن
 بومراسمہ بوتون اوروپا جمعیات علمیہ سی ، دارالفنونلری ، مستشرقلری طرفندن
 اشتراک ایدلش و حتی بوسطرلرک محزری دہ آسیا جمعیتی رئیس استیتو اعضاسندن
 موسیو (سہتار) طرفندن دعوت اولومشدی . احوال حاضرہ دولایسیلہ بودعوتہ
 اجابتلہ مملکتی نہ قدر ناچیزانہ اولورسہ اولسون تمثیل ایده مہ دیکندن دولابی پک
 متأسفم . رسمی جلسہ سی بالذات رئیس جمہور طرفندن کشادایدیلن بواجتماع مناسبتیلہ
 طابع (کوتہر) ایکیوز صحیفہ لک بر جلد نشر ایتمشدرکہ ، بورادہ فرانسر آسیا

جمعیتك بوز سنه ظرفنده شرق تدقیقاتنه نه قدر خدمت ابتدیی مختلف منحصصلر طرفندن اوزون اوزون آكلاتیلمقده در . (تورقولوژی) بی ده احاطه ایدن اسلامیات قسمی موسیو (قله مان هوآر) طرفندن یازیلشدر . بو مناسبتله آسیا جمعیتی تبریک ایتك بورجدر .

تورقولوژی عالمی ایچون بوندن داها مهم اولان دیگر حادثه ، بو سنه نك قونپناغ دارالفنون فیلولوژی مدرس شهری « ویلیلم طومسن » ك سكاتجی سنه دوریه ولادتنه مصادف اولماصیدر . بوتون جهان محافل علمیه سی بو مناسبتله مشاورالیه حقنده کی حرمتكارلقربی تکرار ابراز ایتدیله . علمی مجموعه لر دن یومی غزته لره قدر بوتون اورویا مطبوعاتنده طومسنك حیات علمیه سی حنده مختلف شیلر یازیلدی . بونلرمیاننده ، ره و ده دوموندك ۱ شباط ۱۹۲۲ نسخه سنده فرانسه نك اك بویوك لسانیات عالمی موسیو (مهبیه) طرفندن یازیلان مقاله ، طومسنك علم ساحه سنده نه پایدار برابز بر اقدیغنی وداها ایلک اثرلرندن اعتباراً نه ده رین بر نفوذ نظره مالك اولدیغنی کوستریور . « تورکیات » ساحه سنده خارق العاده خدمتله ایفا ایدن بو بویوك عالمی خلفمزه طایتمق و بوتون تورکلرک اوکا قارشى اولان دین شکر اثرینی تکرار خاطر لاتمق ایچون ، بو خصوصده براز ایضاحات ویرمک ابستیورزه سیر یاده اورخون ویکى چی کنارلرنده اوزرلرنده مجهول بر الفبا ایله یازیلر یازیلی برطاقم طاشلرک وجودی اسکیدن بری معلومدی . لسکی روسیاده کی برطاقم جمعیات علمیه نك وبالخاصه (هلسینگفورس) ده کی (فینو - اوغریهن) جمعیتك همتیله بو کتابله ر طویلانوب نشر اولوندی . لکن بو کتابله رده کی حرفله ، او زمانه قدر بیلینن القبالر دن باشقا اولدیغنی ایچون ، بونلری او قومق قابل اولما یوردی . بویوك بر فیلولوغ اولقله برابر دوغرو دن دوغرویه تورک لسانیاتیه مشغول اولمایان پروفیسور طومسن بو معمانك حل ایچون چالیشمغه باشلادی و ۱۸۹۳ ده بو مجهول الفبایی کاملاً حل ایدرک کتابله ری متن و ترجمه لریله برابر نشر ایتدی . ایشته (اورخون کتابله ری) نامیله معروف اولان و بالکمز تورک لسان و ادبیاتی اعتباریله دکل تورک تاریخی نقطه نظرندن ده فوق العاده اهمیتی حائز بولونان کتابله رک حل و قرائتی شرفی منحصرأ پروفیسور طومسنه راجعدر . بو کتابله ر ، « تویو : تورک » نامی آلتنده بیلدی کمز و چینلرله ، یزانسلرله ، سامانیلرله مناسبتانده بولوندقلى ایچون تاریخلری حقنده اك فضله معلوماته صاحب اولدیغمز بویوك بر تورک قومنه عائددر . بونلر بشبجی عصر میلادیدن سوکرا باواش یاواش قوتله نه رک آلتجی عصرده بویوك بر اهمیت قازانمشلر و ایلیخان - لغنی آلان (تومن) ك اولادندن (موقان خان) زماننده قوره کورفزدن حزر دکزینه قدر غوچیولی ده داخل اولدیغنی خالده بونلرک نامه کچمشدی [م ۵۵۴] . بونلر سیحون و جیحون اطرافنده کی (اقلایت تورکلری

هياطله) نى مغلوب ايتدك دن صوكراساسانيلرله مناسبته كيريشديلر وياواش ياواش ماوراءالنهرى الله ايتديلر . (توكيو) لرداها ايلك زمانلردن برى شرقى و غربى ديهه ايكيه منقسمديلر . (۵۸۳) دن صوكره بو آيرىلق سياسته ده تحقق ايدهرك شرقى و غربى ايكي آيرى دولت تشكىل ايتدى . شرقى توركارى دولتى بو افتراقدن يازيم عصر صوكراساسانيلرله تجاوزانيله منقرض اولدى (۶۳۰) ؛ فقط (قوتلوغ خان) طرفندن يكيدين احيا ايديلدى . ايشته اورخون ابدهلر ۷۴۴ ده قطعياً انقراض بولان بو شرقى توركارينه عائددر .

عجبا (طومسن) بو كتابه نك الفباستى ناصل كشف ايتدى ؟ (غرونه نهنه) ميخى الفباستى و (شاپوليون) مصر ههروغليفلرني ناصل كشف ايتديسه اوليله عيني اسم خاص اولارق بولونهسى وتكرار ايتيهسى محتمل اسملرى نظراعتباره آلتق شرطيله كتابه نك توركلره عائد اولماسى احتمالى نظر اعتباره آلان طومسن - بو كتابه لر مياننده برده چينجه بر كتابه بولونه سنك يارديميله - (بيلكه خاقان) ك وسائر اسم خاصلرك موجوديتى دولاييسيله معمايى حله موفق اولدى . كتابه ده كى توركله نك ، آراده كى عصر لرحه مسافه يه رغماً بوكونكى تورك لهجه لرندن بوسه بوتون فرقى اولماسى ده طومسنك مساعيسنه يارديم ايتدى ؛ ايشته بو صورتله اورخون كتابه لرى حل اولوندى . مشارالهدن صوكراساسانيلر (رادلوف ، دوننهر ، شاه غهل ، مه ليورانسكى ، وامبارى ، هيرت ، بارتولد ، مارقو وارت ، بانغ ، الخ ... وداها برچوق عالم لر بو كتابه لر حقنده لسانى و تاريخى تدقيقلرده بولونديلر . بومساعينك قيصه برتاريخچه سنى ياپمق ويازيلان كتاب و مقاله لرك فهرستنى ذكرايتمك بيله نك اورزون سوره ر . يالكيز بو خصوصه اك بوبوك حصه شرقى طومسنه عائد اولدينى محققدر .

طومسن ، اورخون كتابه لر نك حلندن صوكره آرا صبرا تورقو لوژى ساحه سنده ديكر اثرلرده نشر ايتدى . (طورفان - قارا خوجو) تحرياتنده ميدانه چيقان بعض اورخون يازيلرني حل و نشر ايتديكى ، (ناكى سهنت ميقلوش) ده كى برتورك كتابه سى حقنده برساله يازدى . (رادلوف) ك نشر ايتديكى (قونادغو بيليك) عنوانلى اسكى توركله اثر حقنده كى مطالعاتى - كه (كهله تى سهمله) نام ماجار مجموعه سنده در . يك مهم و قيمتدار دره اورخون كتابه لرى حقنده ۱۹۱۶ ده هلسينفورسده (فينو - اوغريهن) جمعيتى نشر ياتى ميانسنده چيقاردى (Turcica) عنوانلى اثر محترم استادك حالا او كتابه لرله مشغول اولدينى كوستر مكدده در .

پروفيسور طومسن بلكه تمزده ده مجهول برسما دكلدر . نجيب عاصم بك افندى . (اك اسكى تورك يازيسى) آدى اثرينى مشارالهدن (اورخون كتابه لرى) ندن اقباس ايتمش اولدينى كى ، (تورك ادبياتى تاريخى) آدى اثر مزده ده بوبوبوك استادك تدقيقاتندن استفاده اولونمشدر . بوندى سنده اول (آثار اسلاميه ومليه

تدقیق انجمنی (مشارالیهی متفقاً فخری اعضا لہ انتخاب ایدہ رک) تورکجه نیک مقایسه لی
 صرفی (حقنہ بر اثر یازمہ سنی کنڈیسندن استرحام ایتمشہ دہ ، استاد اختیار اغندن
 بخشلہ اعتذار و حقنہ کی توجہانہ قارشی بیان شکران ایلہ مشدی . اگر آلدانیورسہم
 او آراق مشارالیهہ صر مع عثمانی نشانی و یریلک صورتیہ دہ بر قدر شناساق کوسترلشدی .
 ادبیات مدرسہ سی ، سکسہ انجی سنہ دوریہ سی مناسبہ تیلہ کنڈیسنه دوشن وظیفہ
 تجیلی اونو تمامش ، صمیمی و حرارتی بر مکتوبلہ داها پک چوق سنہر معمر اولاسی
 تمنیاتی اختیار استاده عرض ایتشدر .

* *

مملکتہ ہر خصوصہ اولدینی کی ملی حرث تدقیقاتی خصوصندہ دہ ہنوز
 پک کری بولونیور . کچن سنہ اوروپانک مختلف یرلرنہ تورقولوژی تدقیقاتی
 خصوصندہ بو قدر مساعی صرف اونوندینی ، بو قدر اثرلر میدانہ قونڈینی حالہ
 بوایشلہ اصل علاقہ دار اولہ من لازم کلن بزرک اورتہ بہ چیقاردیغمز بشیلر ہم کیت
 اعتباریلہ چوق محدود ، ہم دہ علمی قیمت نقطہ سندن اوروپادہ کیلردن اولدقجنہ
 آشاغیدرہ مع مافیہ اولکی سنہ لہ نسبت ایدہ جک اولورسہق ، بو صوک سنہ نیک
 فعالیتندن ممنون اولماق قابل دکلدہ ، اسکی ادبی متلردن (قاضی برہان الدین) ک
 توویوغرلیلہ ، بویوک شاعر من (ندیم) ک دیوانی و (ابن مہنا) نیک لسان تاریخی
 اعتباریلہ پک مہم لغتی میدانہ چیقدینی کی ، عثمان نوری بکک (تورنجچہ تشکیلات
 بلدیہ) سی ، صادق وجدانی بکک (طومار طرق علیہ) نامی آلتندہ نشرہ باشلادینی
 کلیانک ملائی ، قادری ، خلوتی شعبہ لرینہ عائد اوچ جزوی ، آنطالیہ سلطانیسی
 معاملرندن فکری اوندینک (آنطالیہ تاریخی) ، شمس الدین بکک ایلاک جزوی
 نشر ایتدیکی (مفصل تورک تاریخی) دہ کچن بیلاک محصولریدر .

خلیل نہاد بکک بویوک برہمنلہ میدانہ قونڈینی (ندیم دیوانی) ، مملکتہ زدہ
 ہنوز امثالی کورولہ مش بر اثر در : ندیمک مختلف یازمہ دیوانلرینی برر برر تدقیق
 ایدہ رک اسکی طبیبی باشند باشہ تصحیح و ثلث نسبتندہ علاوہ لہ توسیع ایدن
 بو ندیم عاشقی ، یالکیز بونکلہ دہ اکتفا ایتیمہ رک کتابک صوکنہ — علی العادہ
 ہر قارئک استفادہ سنی تأمین ایچون — پک کوزل بردہ لغتچہ علاوہ ایتشدر .
 اسکی تورک شاعر لر مردن ہر برینک بویلا مدققانہ و صبورانہ وجودہ کتیریلش
 مصحح طبع لرینہ مالک اولسہق ، ادبیات من نامنہ نہ بویوک بر قازانچ اولوردی ا ندیم
 دیوانی حقنہ کی بو تقدیراتک دوغزلغنی آکلہ متی ایچون ، اوندن بر آز اول ،
 لطفی لوونیان ، جناب شہاب الدین ، مصطفی نجاتی بکارک اشتراک مساعیسی واستانبول

آمرىقان مکتبى مديرى موسيو غودسهلك همتيلاه نشر اولونان « اشعار قاضى برهان الدين » مى شويلاه بر كوزدن كچيرهرك بوايكيسى آراسنده برمقايسه ياپتى كافيدره . چونكه بو ۶۴ صحيفه لك رساله نك هيچ بر صحيفه سى يوقدر كه دوغرو وشايران اعتماد اولسون . جناب شهاب الدين بكك « كىپ » دن ترجمه طريقيلاه يازدينى مقدمه ده كى ادبى و تاريخى ياكيشلردن باشلايه رقى ، متنك هان هر سطر نده بر ياكيش بولماق قابل دكلدر . فى الحقيقه يكانه تام نسخه سى لوندرده بر يتيش موزه نومده بولونان بو كوئىكى « آذرى » تور كجه سنك اساسنى تشكيل ايدن اسكى شرقى آناطولى تور كجه سيلاه يازيلش اولان و بعضيلرينك « قىچاق - تومان » عنوانى و برمك ايسته دكلرى لهجه ايله ده چوق علاقه دار صاييله بيلن بوديوانك طبي ايجون ، تورك فيلولوژيسنده احاطه كليه صاحى اولاق و تورك لسانى تاريخك عمومى تكاملندن باشقا ، مختلف تورك لهجه لر ينك ادبياتلرينده واقف بولونمق ايجاب ايدردى . « قاضى برهان الدين » ك قوللاندينى لهجه نك صفحات تكاملى و اولهجه ايله يازيلش داها اسكى آثار ادبيه ايله بو خصوصه كى تاريخى و لسانى منبعلر بيلنمه دن ، بويلاه يكانه واسكى بر نسخه نك علماً شايران اعتماد بر طبعى ياپه بيلمك امكانسزدى . بو اثر نشر اولوندينى زمان يازديغىز بر مقاله ده سويلاه مشدك : موسيو « غودسهل » قاضى برهان الدين ديوانك هيئت عموميه سنى فوطوعرافيا ايله استنساخ و عيناً قالبرينى ياپديره رقى طبع ايتدير سه يدى ، تورك فيلولوژيسيله اوغراشانلره مهم بر موضوع مساعى و ير مش اولاجقدى ؛ يوقسه بوالده موجود مطبوع نسخه خلقه مخصوص و شبهه سىز مفيد بر اثر اولقله برابر ، علماً هيچ بر صورتلاه حائز قيمت وشايران اعتماد دكلدر . وقتيله روس عالى (مه ليورانسكى) ايله انكليز مستشرقى (كىپ) ك دخى ياپامادقلى برايشى ، لونيان افندى و جناب بك كى توزقولوژى ساحه سنده اكابدائى معلوماتدن بيله بى خبر ذواتك باشاره بيلمه لرى البته امكانسزدى .

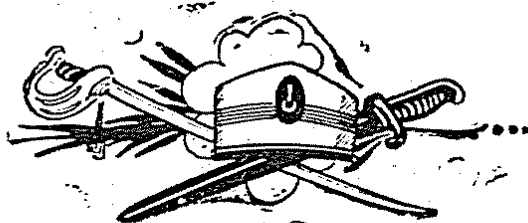
(السيد جمال الدين بن المهنا) نك كليسى معلم رفعت افندى طرفندن باصدير بيلان (حليه الانسان و حليه اللسان) عنوانلى لغتيله ، تورقولوژى تدقيقاتى مهم بر مساعى واسطه سى داها قازانمش اوليور . كرچه وقتيله روس مستشرقى (مه ليورانسكى) بوكتابك يش نسخه سنى الدهه ايدهر ك (پترسبورغده) باصدير مش و حتى تورك فيلولوژيسى اعتباريله فوق العاده مهم برده مقدمه علاوه ايتمشدى ؛ لىكن صوك زمانلرده موزه كىتبخانه سنه مال ايديلن اك مكمل بر نسخه - كه بو طبعه اساس اولمشدر - ، كتابك اسمى و مؤلفنك كيم اولديغنى ميدانه قوبوشدر . طابع اثر رفعت افندى يازدينى مقدمه ده (ابن بطوطه) دن نقلأ (مهنا) عائله سى حقه ده معلومات و ير بيور : (امير مهنى بن عيسى شام عربلرينك اميرى ايكىن حلب بكارى كى قره سونغورى حمايه ايتديكندن حصر سلطانى ملك الناصر محمد بن قلاوونى كوجندير مش ؛ سلطانك غضبندن قره

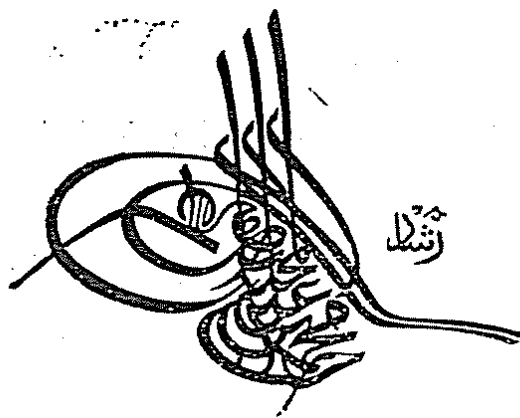
سونغور ، حص بكي افرم ايله برلكده عراق حكمدارى ايلخانيلردن محمدخدا بنده يه التجا ايتمشلر . خان بونلرى حسن قبول ايدهرك قره سونغوره (صراغه) ، افرمه (همدان) ، اميرمهنايه ده . (عراق عرب) بلككنى ويرمش . كتابك سكرنجى عصر هجرده آذربايجانده يازيله ينى حقنده (مه ليورانسكى) نك تخمينى ، شومعلوماته كوره براز تعديل ايديله بيلير : پك محتملدر كه (جمال الدين) اميرمهنايك اوغولارندن بريدر ؛ و اثرينى ده اوتارنخده آذربايجان كې اوغوز توركلريه دولاش اولان عراقده يازده شد . كتاب ، ايلخانيلر دولتنك سياستنه نظراً ، موغولجه ، فارسى ، توركجه اولارق يازيلشدى . مشروطيتك ايلك سنه لرنده (تورك درنكى) مجموعه سى انتشار ايتديكى صراده بو كتابك اوراده . نشرينه باشلانمشسه ده مجموعه نك تعطيله بوده ياريم قالمشدى . بودفعه انتشارى شبهه سز كه پك زياده موجب ممنونيتدر ؛ يالكز (مه ليورانسكى) نك مقدمه سى تماماً ترجمه ايتديريلهرك علاوه اولونسه و اوزماندن برى تورك فيلولوژيسى حقنده ياپيلان تدقيقله استناداً ايجاب ايدن تعديلات و تصحيحات ياپيلسه ، لسان تاريخى ايجون پك مهم اولوردى . معافيه بوكې قصورلرينه رغماً ، بو اثر ارباب تببع ايجون مكمل بر ماخذدر .

مملكتمزده تورقولوژى تدقيقاتى اعتباريله اك مسعود حادته ، دارالفنون ادبيات فاكولته سى مجموعه سنك برسینه دن برى انتشاره باشلامه سيدر . ملي حرث تدقيقاتنه بويوك برموقع آيرماسى اعتباريله عادتاً بر تورقولوژى مجموعه سى ماهيتنده اولان بو مجموعه ، اوروپاده كى تورقولوژى تدقيقاتى پك كوزهل خلاصه لر و بعضاً ترجمه لرله تورك عالم فكريسنه طانيتمه قده دركه ، بو خصوصه ده كى بويوك خدمتندن دولايى دارالفنون حانظ كتي راغب خلوصى بكه عرض تشكر وظيفه ضرر . غرب و شرقده كى تورقولوژى تدقيقاتى آكلامق ايسته ينلر بو مجموعه يى مطلقاً تعقيب مجبوردرلر . بو كوچوك خلاصه يى بيتيريركن ، كله جك ييلك هر خصوصه ده اولدينى كې ملي حرث تدقيقاتى خصوصه نده داها بويوك و مسعود نتيجه لر ويرمه سنى ، كرك معارف وكالتنك كرك ارباب سعى و تببع كندى عهده لرينه دوشن وظيفه لرى داها موفقيتله ادراك و ايضا ايتمه لرينى نمنى ايده لم .

كوي سبلى زاده محمد فؤاد

استانبول دارالفنوننده تورك ادبياتى تاريخى مدرسى





طغرای غرای لهه ابوره

خلافك اسكى موقع عال العالمدن داها يوكسكه چيقارلسى وسلطنت شخصيه نك سلطنت مليه يه استحاله سى اوزربنه نظر تأمله آله جق مواددن برى ده (طغرا) دره. وضعیت اخيره مزه كوره بوندن بويله ضرب ايديله جك سكه لرده ، يازيله جق فرمان و برانلرده (طغرا) قوللاييله جقمى ، قوللاييلميه جقمى ؟! ...

قوللاييله ينى تقديرده (طغرا) هانكى الفاظدن تركيب ايديله جك، يعنى شخصيت ماديه نامنى مى ، يوقسه شخصيت معنويه يه دلالت ايدن براسم ويا جمله يى مى احتوا ايله جكدرد؟ هنوز مطبوعات ستونلرنده ، محافل رسميه ده موضوع بحث ايدلامش اولان وهر حالده بوكونك مسئله لرندن برينى تشكيل ايدن (طغرا) بختنى ايلك دقمه اوله رق (نوسال مى) انظار دقمه وضع ايتمكه مباحيدر .

طغرانك ابتقا وياالفاسى معرضنده بيان مطالعه يه صلاحيتدار اولديغىمز جهتله بوراده يالكنز بونك حقمده كى معلومات و مناقشات تاريخيه يى تحليل ايتمكه اكتفا ايله جكز: ملل فريبه نك كافه سنجه ، بر معنای مى و تاريخى افاده ايتك اوزره، رسماً برر آرمه قبول واتخاذ ايدلشدرد. عثمانيليرده دخی آرمه موجود و مستعمل ايسه ده نه سبب و تاريخ احداثى تماميله معلوم، نه ده شكل ترتيبيسيله رسميتى ثابتدر . بناء عليه بزم رسمى و مى آرمه مز ، اولمه اولسه، (طغرا) دره فرمانلرده، سكه لرده، نشانلرده، استعمال ايديلن علامت رسميه، هپ طغرادرد .

طغرانك صورت ايجاد واستعمالى حقمده كى روايتلر مختلفدر. عموميتله قبول اولنديغنه كوره : كويا مراد خداوندكار عهدنده (راكوزه ليلر) ايله عقد ايديلن (۷۶۷) ويا (۷۷۱) تاريخى بر عهدنامه يه [*] امضا مقامنده - پادشاهك امى اولسيندن دولايى - پنجه سنى باصمه سندن متحصل شكل، (طغرا) يه اساس و مبدء اولمش ايمش .

[*] اشبو (۷۶۷) تاريخى عهدنامه نك [راكوزه] شهرى خزينه اوراقنده محفوظ اولديغى

هاممير تاريخنده محرردر .

اولاً - مراد خداوندكارك امضا اتمیه جق قدر امی اولدینی قبول ایدیله منزه . چونکه : عموجه سی (علاءالدین) ك و بوپوك پدری شیخ (اده بالینك) علمای عصردن بولندقلری و پدری اورخان غازینك متعدد محالرده مکتبلر، مدرسه لر تأسیسیله محب علم و معرفت اولدینی عالمه قبول ایتدیردیکی متفق علیهدر. بناء علیه علمادن ارکانی بولنان برعائله نجیبه اولادینك امی اوله رق بو بودلسنه احتمال ویریله منزه . ثانیاً - معاهده نامه لره پنجه باصمق عادتق [آل جنکیز] ده واسکی تورکلرده دخی جاری و مصرعی ایدی . بونك اك صوك مثالی (تیمورکورکان) ك بوپوك شهزاده (امیرسلیمان) ه - مصونیت جان و سامانی متضمن اوله رق - یازوب ادرنه یه کوندردیکی برات ایله داها صوکره پدرینك جنازه سنی آلوب بروسه یه نقل ایتك اوزره نزدینه کلن شهزاده دیگر (موسی چلبی) یه اعطا ایلدیکی برات معلومه امضا یرینه پنجه سنی باصمش اولسیدرکه [*] : تیمورك نصیبه دار علم و عرفان اولدینی شهبه دن آزاده در .

ثالثاً - سکه و فرمانلرده کی ایلک طغرالر ایله - که : بولرله وائلده [علامت] دینیردی - دونکی و بوکونکی طغرا شکلری آره سنده ایجه مهم فرقلر واردر . (مفصل) ده دینیورکه :

(سلطان مرادخان حضرتلری فرمانه فی الحقیقه پنجه لرینی باصمشلر ایسه ؛ ایلک حرکت طبیعی صاغ آل ایله پنجه باصمق اقتضا ایلدیکی حالده طغرالرک وضعی ، صول آل ایله پنجه باصمش کبی برصورت کوسترمکده در .

هله (طغرا) لفظی ، عثمانیلردن اول دخی مستعمل اولدینی السنه شرقیه یه واقف اولانلرک کافه سی نزدنده محققاتنددر . (طغرا) دیبه یرلیغ پادشاهینك تصدیقنه دائر اولان اشارته دینلدیکی ، سلطان سلجوقی طرفندن غازی عثمانه طبل و علم ارسالنه دائر تسطیر قلنان منشورده (هر صاحب زمان صاحبقرانك یرلیغ بلیغ عنوانی [ان الارض] طغراسیله مزین) عباره سنندن استدلال اولوندینی کبی لسان تورکی و فارسی و عربی قاموسلرینك اوچنه کوره ده بو حقیقت بویله در .

لهجه عثمانیده طغرا حقیقده :

(ترکه ده [تورکه ده] توغرا ، تورغا ، طوغرول ، تعریب ایله (تغر) دینیر . فارسیده [طوغری و طغری] ایکی قنادی آچیق طوغان و یا قارتالدرکه : نشان خاقانی اتخاذا اولونمشدر .) دینیلور .

(فرهنك شعوری) شو معلوماتی و یریبور :

(حکم پادشاهی و فرمان شهریاری اولنده اولان القاب و نشانه دیرلر .

حکیم خانی :

(بدست همت طغرای بنی انباز
که دو کون توداری چوداری این طغرا)

بومیر نظمی :

(از صنع خداست آن دو ابرو
طغرای لطیف حسن دلجو)

حیدر .

قاموس عربی (طغرا) نك بر قوش آدی اولدیغنی علاوه ایله اکتفا ایلیور .
شو محضهء معلوماتدن آ کلاشیلپورکه : (طغرا) لفظی عثمانیلرک ظهورندن چوق
ناول ، اقوام اسلامیهجه معروف ایدی .

بایدیرم بایزید عهدینه و بو عهدک صوکنه قادار عثمانیلرده سکه ، فرمان ،
سنجاق اوزرینه طغرا وضع ایدلدیکنه دائر تاریخلرده برقیده تصادف اولنه میور .
جالبوکه مراد خداوندکارک معاصرلرندن (صاروخان اوغلی) [اسحق بن
الیاس] بکک بویله برشکللی حاوی سکهسی اولدینی ثابتدر [*] .

شایان احتجاج آتاردن اولان « تقویم مسکوکات عثمانیه » (ص ۱۸ ، ۱۹ ، ۲۰) ده
بوبریلان ایضاحانه نظراً ملوک عثمانیه ایچنده اک اول سکه سننده (طغرا) شکللی
لاستعمال ایدن (امیر سلیمان یعنی سلطان سلیمان اول - بن بایزید خان) دره .

چلی سلطان محمدک سکه لرنده ، براتلرنده طغرایه تصادف ایدیله میور . لاکن
مخدومی سلطان مراد ثانیکنک - علی الخصوص بروسه ده مضروب سکه لرنده - طغرا
رسمی اولدینی محققدره [تقویم مسکوکات عثمانیه ص : ۲۰]

استانبولک فتحندن وهله دیوان هایونک تشکلندن سوکرا (طغرا) عمومیشمشدر .
سکه لر ، برات وفرمانلر بهمه حال بو اشارتله توشیح اولونوردی . حتی فرمانلره طغرا
کشینده سی ایچون معتنا بر مأموریت احداث ایدیلهرک اسمنه (نشانچی) دنیلمش
وگندیسی دیوان هایون ارکان مهمه سنندن (وکلادن) عد ایدلشددر .

سلطان محمود ثانی دورنده طغرایه داها بر شکل مطبوع ویرایش و بو کونه
تقادار مستعمل طغرالر عین شکلی محافظه ایتشددر .

[*] « مذکور سکه - تقویم مسکوکات - لمچوقیه ده - (۱۷۶) نومروده کوشترلشددر . تاریخی

(۷۷۶) اولدیننه کوره طغرا احداثندن طقوز سنه سوکرا ضرب ایدلشدر . بو سکه ضربخانه عامره

مسکوکات موزده سننده دره بر عددی ده اشکاتره موزده سننده بولمقده دره .

= تاریخ عثمانی انجمنی مجموعه سی - ج - ۴۳ =

جمله‌جه معلوم اولدینی اوزره (طغرا) لرده پادشاه زمانك و پدريتك اسمی،
مذکور اولیق قاعده دندر. داها اولاری بو قاعده به رعایت ایتمکله برابر طغرانك
ایچنه [المظفر دائماً] جمله‌سی ده مزاج ایدیلمیردی .
علی سبیری

معلومات مضموم : بو کونه قدر اجرا ایلمان تدقیقات و تتبعات و تحریات نتیجه‌سنده
سلاطین عثمانیه دن چلبی سلطان محمد قدر پادشاهانك طغرالرینه دسترس اولونه میوب
سلطان مراد ثانیك برقطعه فرمانی اوزرنده چکلمش طغراسی ملت کتبخانه‌سنده
و فاتح سلطان محمد ایله بایزید ثانیك طغرالری و فرمانلری باب عالی کتبخانه‌سنه
کتیربان اوراق ایچنده ظهور ایتمکله مذکور کتبخانه ده موجود اولوب یاوز سلطان
سلیمك طغرالی فرماننه تصادف اولونه‌مامش ایسه ده ملت کتبخانه‌سنده موجود آثار
ایچنده مشارالیهک بری سلم شاه ابن محمد ، دیکری سلیم شاه بن محمد المظفر دائماً
عباره لرینی حاوی طغرا شککنده ایکی عدد مطبوع مهبری موجود و قانونی سلطان
سلیمان ایله آندن سوکره کی پادشاهانك کافه‌سنك طغرالرله خط دستلرینی حاوی
فرمان و براتلری صره‌سیله مذکور کتبخانه ده موضوع موقع احترام بولنمشدر .
آرزو ایدنلر بونلری هر کون زیارت ایده بیلیرلر .

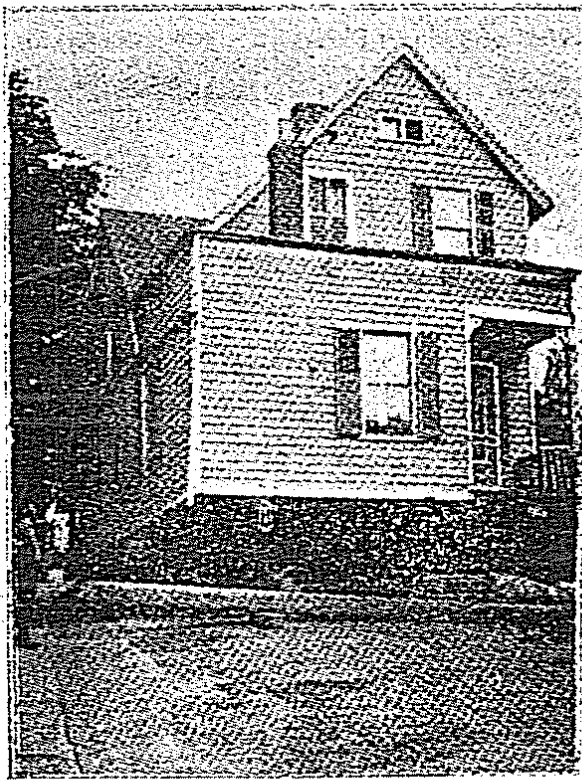
باب عالی کتبخانه‌سنده کی آثار و وثائق قدیمه دن هنوز تصنیف ایلمامش بر
چوق فرسوده و پراکنده و حال حاضرک داومی حالده محوه محکوم برچوق اوراق
دها موجود اولسیله بونلرک تصنیفی صره‌ده چلبی سلطان محمد و آندن اولکی
سلاطینه عائد طغرا و نشانلرک دخی بولونمسی محتملدر .

والله له قولایلمور خارجدن سوتله تغدیه ایدیلمن کوچوک چوجوقلره کیجه لری
ویریله جک سوتلری تسخین ایتمک، بالخاصه قیش کیجه لرنده نه قدر کافه تلی اولدیغنی ایضاحه حاجت
یوقدر. رسائل فنییه دن برنده، بو کافتدن آزاده اولیق ایچون قولای بر اصول مصادف نظر
اولدیغندن بوراده انی یازیورز :

افشامدن برتجره صوتی قایناتوب غلیان حالنده ایکن قاباغی دقتله قاپادیلهرق بر اوراق
صندوق دروننده یولاف کیچی ایچنه بر اشدیرملی. بر حالده که تجره کپک ایچنده تامیله مستور
قالسون. یولاف کیچی ناقل حرارت اولما دیغندن تجره ده کی صواوزون مدت یو کسکجه بر حرارت
محافظه ایدر. بناء علیه کیجه لری ایجاب ایتمکجه سوتله مملوبیرونلر بو صیجاق صویه دلدیراق.
صورتیله پک چابوق و قولایجه ایصیدیله بیلیر. اقسام ساعت اون برده یولاف کیچی ایچنه وضع
اولنان تجره دروننده کی صوایرتسی کون اوکلندن سوکره به قدر . ۵ درجه بر حرارت محافظه
ایدر . بو اصول زحمتسز و مصرفسز اولقله توصیه به شایاندر .

سیار خانه

بر خانه نك مینی اولدینی بر محلدن دیگر بر موقعه نقل ایدلش اولدینی آره صره غزته لرده غریبه اوله رق ذکر اولونور، طبیعی بو نقل کیفیتینی خانه نك اخشاب اولسی



سیار خانه

ایله ممکن الحصول اوله بیلور. مع هذا خانه نك جسامتی بو عملیاتك شكلی دكیشدیرر، بعض اقسامی سر کوله رك بیکیدن انشا قلسور. حال بوکه رسم مزده کوروله جکی اوزره بو نقل عملیه سی آمریقا ده شایان حیرت بر صورتیه تطبیق ایدلکه باشلامشدره نقل ایدیلان خانه نو یورقك برازمیال اولان سوقاقلرندن بریسنند. دره مهندس لر خانه بی تملرندن یوگستمشلره آلتیه وضع ایتدکلی تکرارکاری سوقاغه تفریش اولونان رایلر اوزرنندن حرکت ایتدیره رك آرزو اولونان محله نقل ایلشدر. تحفی شوکه

اشای نقلده خانه نك اشیایی تجایه اولونمادینی کی سا کینی ده برلرندن قیملد امامشدر!

اکلنجی اربونلرور : ایکنه ایله اوچلیق : اوزرینه نشانگاه رسم ایدلش برتخته لوحه و بش التي دانه ده دیکیش ایکنه سی تدارك ایلدکن صو کرا آرقداشلر کزه ایکنه لری لوحه به آملرینی تکلیف ایدیکز ایکنه لر بلا تخلف لوحه به تماس ایتدکه برابر نشانگاه صایلا نیوب بره دوشه جکدر. رفقا کزک بو موقعتسزلیکی اوزرینه سز درحاک بر مفره تیره سی آلوب اوفاق بر صاب ایپلک کسه رك ایکنه نك دلیکنه کچیرسکزه. بو صورتله ایکنه به استقامتی محافظه ایده بیله جک بر نوع قانات طاقش اولورسکزه بو طریق ایله سوق ایتدیک کز ایکنه لر طوغریجه هدیه واصل و اوجی لوحه به داخل اولور . اکلنجی بی تمادی ایتدیرمک، آرقداشلر کزی ممنون ایتک ایسترسه کز بر از فضله ایکنه بولوندیرر و هر برینک درجه موقعتینی تعیین ایچون ده بر قاچ رنگ ایپلک تدارك ایدرسکزه. بو صورتله هر کس ایسته دکاری قدر اوق آتارلر. و نشان لوحه سنه قاچ اوق صایلا به بیله کاری ایپلکارینک رنگندن آکلارلر .

۱۸ چوچوقلي مسعود برعائله

رسمز فرانسه نك سن لونه و شهري قربنده كي (مولينه) قصبه سنده چيفتجيك ايله امرار حيات ايدن (هامونه) عائله سني ارئه ايدر . بو مسعود عائله نك (۱۸) چوچوغندن ايكي سي تولد لر نك ايلك آيلرنده وفات ايلش اولوب ۱۹ نجى چوچوق ايسه آقشامه صباحه دنيايه كلك اوزره ايمش! موجود اون آلتى چوچوقدن اك بويوكلرى ۲۴ ياشنده دره رئيس عائله موسيو هامونه ۵۶ ياشنده دره . زوجه سي كنديسندن اون ياش كوچوكدره . بو عائله خانه لرنده غايت متواضع بر حيات كچيريور ايمش . عائله اركانى برسفره استيعاب ايتديكي جهته طعم زما لرنده ابوين ايله بويوك



اون سكر چوچوقلي برعائله

چوچوقلر ماصه نك اطرامنه كچيور . كوچوكلر ايسه اوخا نك اطرافنه ديزيليورلر و كمال سكونتله يملكريني بيورلر ايمش . بعض دفعه لر كوچوكلردن بر ايكي سنك سسلى چيقار ايسه بيوكلرى اونلرى اطاعته مجبور ايدرلر ايمش .

آغاچ ايجنمه دفينه بلغارستانك (طرويان) ملحتاني كويلولرندن برى كچن سنه ميلاد عيسى يوز طيلرى منا - بتيله قصبه يه بر يوك اودون اينديره رك بش اون پاره تا مين ايدم بيلمك ايجون كوى جوارنده بر قورى يه كيدر . قطعياته باشلار . نهايت يوكنى اتمام ايجون ياريق وايچى اويوق بر كوتوكى ده و بر مكه قرار ويرير . برايكى باطه سالادقدن صوكره آغاچك ايجنده صارى صارى آلتونلر كورونجه كويلي شاشيرير . ۲۰۰۰ عثمانلى آلتونندن عبارت اولان بونا كهانى ثروتنك محافظه سي چاره سنه باقار . بوكون بلغار پاره سيله برمايون اوچ يوز بيك ليرابه بالغا اولان بودفينه كويلي يه ابدى بر استراحت وجدان تا مين ايدر مش ، بلغار حكومتى بو ثروتك اوچده ايكي سنه وضع يد ايتشدره .

جرائم ایستاتستیقی

ایستاتستیقی رفلرینک افاده ایتدیکی حقایق هیچ برشی افاده ایده من . ایشته بونک ایچوندرکه ملل متمدنه و مترقیه بونی برفن حالنه وضع ایده رک هر ایشده تطبیقنه فوق العاده اعتنا کوسترمکده درلر . خیلی زماندن بری بزده ده ایستاتستیقلر تنظیمه اهمیت ویرلمک باشلامش وبالخاصه رسمی دائره و مؤسسه لرده اولدجه حقیقته مقارن ایستاتستیقلر وجوده کتیرلمشدر . بوجه دن اوله رق استانبول پولیس مدیرینجه ترتیب ایدیلم اوچ سنه لک ایستاتستیقلر شایان دقت نتیجه لر عرض ایلمکده دره . متارک یی تعقیب ایدن بوسنه لرده حیات و معیشت مضایقه سی ایله سی بحرانک اهالی یی هانکی جرائم ساحه سنه سوق ایله یکنی کوسترن بو ایستاتستیقلرک خلاصه سی بوجه آتی درج ایلیوروز:

۳۳۷ سنه - نده	۳۳۶ سنه - نده	۳۳۵ سنه - نده	
۹۷	۱۱۰	۱۵۰	قتل
۴,۳۸۷	۴,۶۳۶	۶,۱۷۵	سرقت
۳,۹۱۸	۳,۴۵۰	۳,۲۸۴	ضرب و جرح
۷	۵	۰	شقاوت
۶۲	۴۰	۲۱	ساخته کارلق
۲۳	۹	۲۲	قوند اچیلیق
۱۱۴	۹۰	۱۱۱	ازاله بکر و فعل شنیع
۲,۵۷۰	۳,۱۱۰	۳,۷۵۲	جرائم متنوعه
۱۱,۹۵۵	۱۲,۰۱۷	۱۴,۳۲۸	یکون

۳۳۷ سنه سنده وقوعه کلن جرائم فاعلرینک ملیتی بوجه آتیدر :

ذکور	اناک	مسلمان	۸,۶۷۵
		روم	۲,۵۳۵
		ارمنی	۱,۰۵۱
		موسوی	۳۵۷
		اجنبی	۸۷۵
۱۲۰۸۹	۱۴۱۴		

اشبو ایستاتستیقلرک ویردیکی عمومی برفکره کوره در سعادتده حیات عمومیه نک خلاصه طوغری کیتمکده وضابطه تشکیلاتک تکمیلی سایه سنده وقوعات جرائم کیتدجه آزالق استعدادینی کوسترمکده در .

استانبولده بر سنه ۱۹۵۰۰ کشی قاج کشی نولبور

۱۳۳۶ سنه سنه ۱۹۵۰۰ کشی وفات ایشدر . هر یوز نفره بر وفات اصابت ایدبور .

صحه مدیریت عمومیه سی ، ۱۳۳۶ سنه سی ظرفنده استانبول ولایتی داخلنده وقوع بولان و فیاتک اسنان و ملیت اوزرینه تقسیماتی حاکی بر ایستاتستیک نشر ایشدر . نتیجه تدقیقاتندن آ کلاشیلدیغنه کوره ، بر سنه ظرفنده ترک حیات ایدنلرک مقدار عمومیسی (۱۹۵۰۰) کشی به بالغ اولمشدر . ذکور وانات ، مسلم وغیر مسلم اولق اوزره مفرداتی بروجہ آتیدر :

	اناک	ذکور	
۱۷۷۷	۵۸۱۵	۶۶۱۴	اسلام
۲۸۷۷	۱۷۲۷	۲۱۳۵	روم
۱۷۹۱	۶۶۹	۱۰۲۲	ارمنی
۸۱۰	۳۱۲	۴۹۸	موسوی
۷۱۷	۳۱۳	۴۰۰	اجنبی
	<u>۸۸۳۶</u>	<u>۱۰۶۶۹</u>	

وفیاتک هانکی یاشلر آره سنده دها چوق وقوعه کلدیکنی آ کلامق ایچون زیرده کی جدول نظر مطالعه دن کچیرله لیدر :

یاشنه قدر	۱	۵	۱۰	۱۵	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰	۶۰	۷۰	۸۰
۴۵۷۲	۱										
۱۱۱۵	۱	۵									
۶۳۱	۵	۱۰									
۴۸۹	۱۰	۱۵									
۸۸۷	۱۵	۲۰									
۱۵۷۹	۲۰	۳۰									
۱۸۳۷	۳۰	۴۰									
۱۳۷۹	۴۰	۵۰									
۲۲۲۶	۵۰	۶۰									
۲۶۹۸	۶۰	۷۰									
۱۵۶۹	۷۰	۸۰									
۵۲۳	۸۰										
<u>۱۹۵۰۰</u>											



کچیردیکمزن هادئاته بر نظر

(ملی نوسال) ک برنجی نسخه سنده ینه بو عنوان ایله یازمش اولدیغمز تاریخچه قوقواتده مملکتیمزک فردای مشروطیتدن اعتباراً نه کی حادثاته صحنه اولدیغنی خلاصه عرض ایلمش ایدک . تاریخچه مزه قوش باقیشی ایله سریع بر نظر عطف ایده جک قارئین کرام البته دقت بو پوره جقلردرکه اعلان مشروطیتی تعقیب ایدن ایلاک آیلرک نشوؤ مسرت و حظوظی پک چابوق زائل اولمش و بولغارستان استقلالی ، بوسنه هر سگ ، کرید حادثه لرلی ایله آرناوودلق عصیانی ، طرابلس غرب و بالقان محاربه لرلی کی وقایع مؤسسه و مهمه دن سوکرا اشتراک ایله دیکمزن حرب عمومی نتیجه سنده دولتک دوچار اولدیغنی ضعیف و ناتوانی به موندروس متارکه سنک چاره ساز اوله جنی خلیا سنده ایکن آنی اوله رق ظهور ایدن از میر فاجعه سی ایله ملتک قلبکانه شدتلی بر تعرض وقوع بولسی و مقهور یونانیلرک موندروس متارکه سنک مملکتده احداث ایله بیکی وضعیتدن بالاستفاده طرف طرف آناطولینک اک معمور ولایتلرینه ، چتالجه به قدر تراکیا قطعه سنه مستولی اولسی ، خصوصیه فریدک امضا ایله بیکی سهور معاهده سنک عادتاً دولتک حکم اعدامنی متضمن بولسی آروپا نظرنده آرتق بو دولتک برداها بلنی دوغرو لته میه جنی و بناء علیه تورک لارک بعدما اسیرکی قوللانیه جنی صورتنده تلقی ایدلمش و بو طرز تلقی به مملکت مزده وجودی اکسیک اولمایان بعض بدین و بدخواهرلر دخی اشتراک ایلمش ایدی .

عدل ازلی الهیدن و هر معناسیله حقندن امین اولان تورک ملتی ، اون اوچ سنه ظرفنده دوچار اولدیغنی انواع مزاحمه و بویوک فلاکتلره رغماً و عون و عنایت صمدانیه به استناداً ، یکینمکه موفق اوله رق متارکه منعقده اثناسنده تثبیت و قبول ایتمش اولدیغنی (میثاق ملی) احکامنی اجرا و استحصاله تشمیر ساق اهتمام و غازی مصطفی کمال پاشا حضرتلرینک و رفقای محترمه سنک هم و مساعی طاقبت براندازانه سیله بویوک ملت مجلسنی آنقرده تأسس ایده رک و هیچ یوقدن مکمل براردو تشکیل و تنظیم ایله رک

دشمن مستولی بی برنجی و اینکنجی این اوکی معرکه لرنده لایقیله اورسه له مش و بواجی
معرکه بی متعاقب بر طرف دن ده ارمنستان مسئله سنی اساسندن حل و فصل ایلمش
اولدیفنی کبی برمدتن بری دشمن مظالمه دوچار اولان ایزمیتی تجلیص و استرداد
و آنقره بی آله کچبرمک فکر سقیمیه بکیدن ایلریله مکه تشبث ایدن یونانلیلری سقاریه
وادیسنده بر هزمت قهریه به دوچار ایتک صورتیه تورکاک دامار لرنده کی قانک هنوز
قورومادیفنی و الی ماشاالله قورومایه جغنی بوتون جهان نظرنده اثبات ایتمش ایدی .

میدان حرب و غوغاده بر وجه معروض حادثات تهرمانانه جریان ایلدیکی صره لرده
تورکیا ساحه سیاستده دخی بوش طور میوب منافع مملکته خادم بر جوق مسائلی حل
و فصله و ممالک مجاوره و حکومت اسلامیله ایله تأسیس مخادنت و مناسباته موفق
اولشدرکه سوکیلی اطنه مزئی بزه اعاده ایدن تورکیا - فرانسه ائتلافنامه سی ، تورکیا -
روسیه اخوت و مخدنت عهدنامه سی ، قارص معاهده نامه سی ، تورکیا - اوقرایند
معاهده سی ، بخارا و افغان و آذربایجان و کورجستان حکومتلری ایله عقد اولنان
ائتلافات و سائره بوجه دندر .

مجاور و غیر مجاور دولتلرله تأمین روابط دوستی و مخادنت ایدن بو معاهده
و ائتلافنامه لر تورکیایی بوجه تیره عائد مشغله لر دن آزاده براقش اولدیغندن بر طرف دن
داخلی مسائلک تنظیمه اشتغاله ، دیگر طرف دن ده اردو مزک برقات دها تنس سقیمیه ،
لوازم و تجهیزاتاتی اکیاله مساعدت زمان قرانلمش اولدی .

بومدت طرفنده ، حربک تمادیسنه محل قالمق خصوصنده آوروپا دولتلرینک اظهار
ایستکلری آرزویه اشتراک اولوندیفنی ولوندره قونشرانسنه مرخصلر کوندرلدیکی حالده
خصم بی امانتک کوستردیکی تعددن طولایی بوبابده مثبت بر نتیجه آله ایدیله مش
اولدیغندن تاریخچه مزک خاتمه سنده (یونان حکومتنک آمال استیلا کارپسنه آوروپا تشبثات
دوایه سی سدکش اوله مادیفنی حالده بمنه تعالی تورک سلاح سطوتی پک یقین بر زمانده
او وظیفه بی ده حسن صورته باشاروب بالنتیجه بو جهتده ده تأمین صلح و مسالمت
و سنه لر دن بری فلاکتدن فلاکت سوزوکلتنن بومات معظمه نک بر دور سکون
و رفاهه داخل و کمال حضور و راحتله یاره لرینی تداوی ایتک یوانده کی آمانته نائل
اولسی و سنائتک امتکماننه موفق اولونه جغنی قویاً امید ایدیره جک علام کوندن
کونه تزیاند ایتکده بولونمشدر .) دیمش ایدک . شو سوزلر مزک بوتون معناسیمه
(انطاق حق) مضمونته ماصدق اولدیغنی کچن سنه طرفنده سرزده ظهور اولان
وقایع و حادثات تمامیه اثبات ایتمش و وقایع مذکوره بوجه آتی اجمال ایدلمشدر :



تورکيا بويوك ملت مجلسي رئيسي باش قوماندان غازي مصطفي كمال پاشا حضرتلري

کچن سنه نك هارتانی

کچن سنه نك وقوعات و حادثاتی ، صورت گذارش و جریان اعتباریله سیاسی ، عسکری ، داخلی اولقی اوزره اوچ قسمة تفریق اولونه بیلیر . بو قسملردن سیاسی اولانی کرک بذاته حائز اهمیت اولسندن کرک تورکیاده یتیشن رجالک بوساحه ده دخی ابراز ایتیش اولدینی مهارت و کیاستدن دولانی بلخاصه مطالعه و تدقیقه شایاندر .

معلوم اولدینی اوزره یونانیلر سقاریه دن آنقریه اوزانقی خیال خامنده ایکن امر برعکس اولوبده بوراده کوزلجه برترک دیاغی پیداکن و بهقیری برهزیمتله فوق الامول عظام ضایعانه دوچار اولدقین صوکر ا کنیدی گندیلرینه دوشدکلری بو طوزاقدن قورتراق چاره لری تجری به باشلادیلر . یونانستان بر طرفدن آوروپا به کوندردیکی رجال سیاسی واسطه سیله متفق دولتلدن معاونت و حمایه دیلنمکه برابر دیگر طرفدن ضایعاتی تلافی به چالیشهرق پریشان اولان اردوسنی تنسیق و تنظیمه

اعتنا ایتیمکه ایدی . یونانیلرک شو معاویتی آوروپا ده دخی جالب نظر دقت اولقدن خالی قالمیش و شرقده تمادی ایدن احوال غیر طبعیه نك دوامنه مانع اولقی چاره لری دوشونلمکه باشلامیش ایدی . بوبابده دولیلر آره سننده تماطی اولونان نوظهلر و جریان ایدن مذاکره لر نتیجه سننده نه آوروپا ایچون ، نه ده یونانستان ایچون برکونه فائده نی مسلزم اوله میه جفی آ کلاسیلان و برچوق ابنای بهرک ضیاعنه و حسابسز تحریبات و خسارانه سبب اولان بو محادلاته بر نهایت ویرلک اوزره اتخاذه ایجاب ایدن تدابیری تأمل ایله برقراره ربط ایتمک اوزره انکلتزه ، فرانسه و ایتالیا



احمد عزت پاشا

خارجیه ناظرلردن مرکب بر قونفرانسک پارسده اتقما دی تقرر اییدی . قونفرانسک زمان و صورت اجتماعی حقنده بیزادول مخایرات جریان ابتدکی صره ده بویوک ملت مجلسی حکومتجه خطوط اساسیه می بوتون جهان نظرنده معلوم اولان ملی دعوا مرک مدافعه و مواجهت بشریتده بودعوائی بردلها تأیید و اثبات ایله مک اوزره خارجیه وکیلی یوسف کمال بک رفاقتنده بر هیئت آوروپای تخلری و رجال سیاسی بی زیارته مأموراً اعزام ایلدیکی کبی باب عالیجه ده خارجیه ناظری صدر اسبق احمد عزت پاشا ریاستنده بر هیئت عین مقصدله آوروپا به اعزام اولونمش ایدی . هر انکی هیئت لویدره ، پاریس و رومایه کیده رک اوچ متفق دولتک باش وکیللری و خارجیه ناظرلری و سنائر بعضی رجال سیاسی ایله مکرراً ملاقاتنده بولوندقلری کبی یکدی بکر لریله ده کوروشدیلر . یوزیارت و ملاقاتر کرک تورکیانک

مطالبی متفکرانک سامعه سنه ایصال ایدلش اولق، کربک آنلرک افکار ومطالعاتنه اطلاع کسب ایدلک اعتبارله موجب استفاده اولدینی کبی بالخاصه باب عالی نیک صلح حقنده کی مطالب ومطالعاتک بویوک ملت مجلسی حکومتک « میثاق ملی » اساساتی داخنده کی آرزو ومطالبندن باشقه برشی اولمادی نیک تعین ایتمش اولسی بویوک بر تاثیر حاصل ایتدی . پارس شرق قونفرانسک مارت اوائلنده اجتماعی آرزو ایدلدیکی حالده بعض اسباب حیولیتله یوم اجتماع تأخر وتبدل ایده ایده نهایت ۲۲ مارت ۱۹۲۲ تاریخی صورت قطعیه ده تقرر ایتدی .

بو صروده یون حکومتی ده بوش طور میوردی . آنجق هزیمت معلومه نیک تأثیری ایله غوائل داخلیه سی پک زیاده اولدیغندن قاینده بحرانی، مجلس مجادله لری ده اکیسک اولیوردی . بو مجادلات نتیجه سنده دوشوب کونلرجه دوام ایدن بر بحرانی متعاقب یکی برشکلده موقع اقتداره کلن غوناریس سقوطندن اول اوروپاده قیوقیو دولاشدینی صروده بعض رجال مهمه و سیاسییه ایله اولان مناقشاتنه دائر مجلس مبعوثانه عرض معلومات ایتدیکی صروده « یونانسنانک آمال مصلحانه پرورده ایتدیکنی وروملرک حریتلری ایچون تأمینات آلمش اولدیغندن آرتق بوجاعتک اداره سابقیه عودتی قابل اولمادیغنی ! » سویله مکده وصلح ایچون متفکر طرفندن واقع اولان توسط تکلیفی قبول ایتدیکندن بحث ایله یاقینده اجتماع ایده جنک قونفرانسه انکاتره حکومتیه مشترکاً آناتولی مسئله سنه عادل و دوامی بر صورت حل بولق ایچون مذاکرانه حاضر اولدیغنی بیان ایلدیکنی ذکر ایله مکده ایدی . دیگر طرفدن یونان باش قوماندانی پاپولاس ده از میرده روم اغنیاسنه خطاباً ایراد ایتدیکی بر نطقده « از میرک بزم آلمزدن چیقمه سی حقنده چوق دکل ، یوزده ایکی احتمال اولسه ، بز آسیای صغرادن تورکاری اوتوز سنه استفاده دن محروم ایده جنک وسائطه مراجعتده تردد ایتمه یز » دیمکدن اوتانعامتمده ایدی . یکدیگرینه ضداکاره مالک اولان بوابی شخص منفورک دوچار اولدقاری عاقبتی جناب حق حمد اواسون . بزره کوستردی .

ایشته وضعیت سیاسییه بومرکزده ایکن پارس شرق قونفرانسی ۲۲ مارتده اوج متفق دولنک خارجییه ناظرلرندن مرکب اولق اوزره اجتماع ایتدی . بوناظرلر انکاتره خارجییه ناظری لورد کورزون ، فرانسه باش وکیلی وخارجیه ناظری مرسیو پوانقاره وایتالیایا خارجییه ناظری موسیو شانزه ردن عبارت اولوب قونفرانسک ایملک جلسه سنه لورد کورزون برنطق ایراد ایده رک تورک - یونان مجادله سنک تسویه سی لزوم عاجل ومبرمنی ایضاح ایتدکن صوکره بوابی محارب آره سننده برمتارکه یاپلسی حقنده کی انکاتر تکلیفی درمیان ایتمش ودول متفق طرفندن انجق نتایج آلمی بی دعوت ایدن بر مجادله یه قارشی بویوک بر صبر وتحمل کوسترلدیکنی .

سويله مشدر. بولك اوزرينه ماره شال فوشك نجر رياستنده بولنان متخصصين عسكربه يي درساعات عسكرى قوماندانلىنى طرفندن احضار ايدىلش اولان پلانلر اساسى اوزرندن اناطوليناك تخليه سى شرايطنى تدقيقه مأمورايمشدر. عسكرى متخصصلر ك اناطوليناك مصلحانه بر صورتده تخليه شرايطنى حاوى اوله رق تنظيم ايتش اولدقلى راپور قونفرانسه تقديم اولونه رق تصويب ايدىلش و متاركة يي طرفين قبول ايتدكارى حالده شرايط مذكوره داخلىده تخليه به دوام اولونمق اوزره اول بول متاركة تكليفك توركييا و يونان حكومتلرينه مستعجلاً تبليغى قرارلاشديرلمشدر .

زيرده صورتى مندرج متاركة شرايطك قبولى تقديرده تخليه به اساس اوله جق شرايط شونلر ايدى :

- ۱ — اداره ملكيه نك اول بول تنبىقى ؛
 - ۲ — ليدنلر ده از دخامدن توقى ايديله جك صورتده يونان عساكرينك امر تخليه سى ؛
 - ۳ — ايكي عنصرا آره سنده بيطرف بر منطقه براقيله جق صورتده تخليه ايديله جك مناطقه محدود تورك قطعاتك ادخال واقامه سى .
- استانبولده كى ائتلاف قوماندانلى اداره سى آلتنده اجرا ايديله جك اشيو معاملات بين المتفقين عسكرى هيئتلى طرفندن مرابه اولونه جقدر. ائتلاف دوناماسى بدخى كيفيت مذكوره به اشتراك ايدله جكدر .

پارس شرق قونفرانسنده لورد كورزونك تكليفى اوزرينه محاربلره اول بول تبليغ و تكليفى قبول اولونان متاركة شرايطى شونلر در :

- ۱ — توركييايله بونانستان آره سنده كى محاصمانه معين ترينخده نهايت و برنله جكدر .
 - ۲ — قطعات حال حاضرده كى نخط عمومى يي محافظه ايدله جك ايسه ده ايلرى مفرزهر تقريباً هر ايكي جبهه آره سنده اون كيلو مترو فاصله قالمق اوزره كبرى آله جقدر .
 - ۳ — متاركة مدتيجه اردولر تقويه ايديله ميه جكدر .
 - ۴ — وافع اوله جق تعهداتى مرابه ايچون متفقين قوميسيونلرى تشكيل ايديله جكدر .
 - ۵ — تورك و يونان باش قوماندانلرلى دول متفقه قوميسيونلرينك حكملكارينى مستقيمانه قبول و اجرائى تعهد ايدله جكدر .
 - ۶ — متاركة مدتى اوچ آى اوله جق و مقدمات صلاحيه تثبيت ايديله جبه به قدر اولجه بر اشعار اولتمسزىن تجديد ايديله بيله جكدر .
- اشبو شرايطه اخيراً بر شرط داها علاوه اولمشدر كه اوده متاركة نك فسحى تقديرنده اون بش كون اول قارشى طرفه و دولتله اخبار كيفيت اولونمىدن عبارتدر .

یونانستان ، ییدیکی سله تأدیب ایله سرسمله مش و اردوسنده قوه معنویه
 قالمادینی کی، مهم ضایعاتده اوغرامش اولدیغندن و ذاتاً ناصل اولسه آناتولیده
 برلشکه نه ماده نده سیاست موفق اوله میه جقنی آ کلامش بولوندیغندن متارکه بی
 جانیه منت بیلمش و آنجق نه قوپاره بیلیرسه کار اوله جقنی ملاحظه غیر معقوله سیله
 تکلیف واقعی حسن قبول ایله برابر شرایط مسروده حقننده بعض قیود احترازیه
 درمیان ایده جکی یولنده داها ایلك کوندن اعتباراً آژانس لر واسطه سیله اشاعاتده
 بولونغه باشلامش ایدی .

تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتته تبلیغ اولنان بو تکلیف ابتدائی اول باول
 تدقیق اولونق اوزره باش قوماندانلغ تودیع قلمغله وبریله جک جواب بالطبع تأخر
 ایتمش و عین زمانده و عینی شکلده باب عالی یه واقع اولان تکلیفه ده حرکات عسکریه یه
 متدائر اولان بو تکلیفک منحصرأ باب عالی یه تعلق ایتدیکی جهتله انقره جه نظر دفته
 آلتق لازم کله جکی و باب عالی نك بوبابده قطعی برشی سوبله مکله صلاحیتدار بولونمادینی
 و مع مافیله آناتولیده کی اراضی مشغوله نك یونان عسا کری طرفندن تخلیه سی احتمالی
 احتوا ایدن بونوطه نك ادرنه داخل اولدینی حالده تراکیانک تخلیه سنی مسکوت بر اقمده
 اولوب بو اولفسرین پای تخت دولت مستقبل بر تجاوز تهلیکه سندن مصون اوله میه جقنی
 زمیننده بر جواب و برلش و ذاتاً بو تکلیف ابتدائی بی متعاقب پارس شرق قونفرانسک
 صلاح حقننده کی مقرراتی حاوی ۲۶ مارت تاریخی مفصل نوطه طرفینه و بو صره ده
 یینه باب عالی یه تبلیغ ایدلمشدر .

مذکور نوطه ده قونفرانس طرفندن تقرر ایتدیریلن باشلیجه اساسات آتیده
 تشخیص اولوندینی وجه ایله تعداد و ایضاح اولونمقده ایدی :

۱ — انکلتره ، فرانسه و ایتالیا خارجییه ناظر لرینک اولجه طرفین محاربین
 محتللریله تناس ایتدکن صوکر ۲۲-۲۶ مارت کونرنده پارسده اجتماع ایله شرق قریب
 مسئله سنی اطرافیله تدقیق ایدهرک صلحک اعاده سی آرزوسیه تورک ملت و دولتی ،
 مشهور و تاریخی پای تخیریله کندیلرینه عائد صایله بیان اراضیده مستقل و قوتلی بر
 موجودیت ملیه بی اعاده ایدیه بیلیمه سنه مساعد قدرت و صلاحیتله و سلطانک حاکمیت
 روحانیه و جسمانیه سنکده ادامه سیله ، تکرار تأسیس ایتک و مع هذا یونان ملتیه ده
 حرب عمومیده متفقین دعواسی اوغورنده کی فدا کارلغنه مقابل تعویضات بخش ایدهرک
 ترقیات مایه و اقتصادیه سی خصوصنده تمامیه سربست بر اقق و مختلف اجنبیلرک
 حایه سنی تأمین ایله مک اوزره اول باول ایکی محارب اردو آره سنده کی محاصاتک تعطیلی
 کوزه تدکلرندن شرایط معلومه عادلانه بی حاوی بر متارکه تکلیف ایتمش اولدیقری و بو
 تکلیفی یونان حکومتی قبول ایتدیکی جوانی و بر مکله تورکیانکده جوابنه انتظار ایدلمکده
 بولوندینی و آناتولینک یونان قواسندن مصلحانه بر صورتده تخلیه سیله بو حوالینک

هیئت مجموعه سنده تورک حاکمیتک اعاده تأسیسی مقصدینی استهداف ایدن بومتار که تکلیفک طرفیندن قبولی تقدیرنده یکیدن انسان و باره فدا کارافته لزوم قلمادن تورک مطاب مایه سنک تطمینی و یونان قطعاتک ده درت آیدن برافضله مدت ظرفنده شرف عسکری ایله کری حکمسی و بعدالتخلیه بحرسفیدن قره دکزه و بوغازلره و ماورای قافقاس حدودندن ایراندن و عراقدن اطه لر دکزی سواحله قدر بوتون آناطولیده تورک حاکمیتک تماماً تأمینی ممکن اوله جغنی ؛

۲ — مشارالیه ناظر لر اسباب تاریخیه و جغرافیه نک لزوم و ایجابات مرعیه سنی تصدیق ایده رک کرک تورکینده کرک یونانستانک آئنده کی برلرده بولونان عرق و دین اقلیتلرینک حماه سنی تأمین ایچون ایوم جاری اولان معاهدات احکامنه و احضار اولونان معاهده پروژهلرینه و علاقه دار مملکتلرک قوانین ملکیه سنه ابتدا ایدن بعض تدابیر تکلیف و جمعیت اقوامی بوتدابیرک صورت تطبیقنه اشترا که دعوت ایتدکری وارمیتلرک بالاده ذکر اولنان اقلیتلر حقنده کوزه تیله جک حمایه دن باشقه ملی بریورد تأسیسی حقنده کی عنعنوی مطلبلرینی تطمین ایده بیلنک ایچون جمعیت اقوامک یاردیمته عرض احتیاج اولوندیغنی ؛

۳ — استقباله صلح و مسالمتک تأمینی ، آوروپانک ۱۹۱۴ سنه سیله متعاقب سنه لرده چناق قلعه بوغازینک قاپانمه سیله اوغرادینی تهله کله ره و قاتلانیدینی فدا کارلقلره برداها معروض و مجبور قالماسنی قطعاً مستلزم اولدیغندن بویولده تلف اولان صایستز انسانلر ، صرف ایدیلن فوق العاده غیرتله رها اولماق اوزره تورکلرک ، انجق چناق قلعه نک آناطولی ساحلرینی اشغال ایتلرینه ، بوساحه داخلنده عسکردن تجرید اولونه جق واسع بر منطقه سایه سنده هر درلو حرکات عسکریه امکاتی ساب ایده جک شرائط داخلنده ، مساعده ایدیله جکی و بوغازلره سربستی دخولی تأمین مقصدیله کلیبولی شبه جزیره سنه متفقین قوای اشغالیه سی اقامه و بوشبه جزیره دخی عسکر اگدن تجرید اولونه جنی و چناق قلعه ده غیر عسکری حاله ارجاع اولونه جق منطقه اردک شبه جزیره سندن ماعدا شیمدیکی چناق قلعه لواسنی احتوا و استانبول بوغازینک آسیا ساحلنده عسکردن تجرید اولونه جق منطقه سی ده شیمدیکی بی طرف منطقه یه انحصار ایده جکی و چناق قلعه بوغازی خارجنده کی امروز ، بوزجه اطه ، لیبی ، سمندیره ک و مدالی اطه لر یله مرمره دکزنده کی اطه لر دخی عسکر اگدن تجرید اولونه جغنی ؛

۴ — شرقی تراکیایه کلهجه بر طرفدن ، اسباب مسروده یه بناء کلیبولی شبه جزیره سنی تورکیا حاکمیتنه اعاده ایده جک بر صورت تسویه قبول ایدیله مامکله برابر دیگر طرفدن تراکیاده تورکیایه بر اقیلان اراضینک پای تختی مدافعه ایچون غیر کافی اولدیغنی ده نظر اعتباره آله رق اوله تصور اولنان حدودک استانبولدن کافی مقدارده اوزاقلاشدیرلمسی ؛ ثانیاً شرقی تراکیانک بوحود خارچنده قالان اراضینک

نام بر بی طرفانی ایله بو تهاکه و محذورک بر طرف ایلمش اوله جغنی و وضعیت حاضره به یعنی شرقی تراکیانک ، ولوکه غیر مصدق بر معاهده اوزرینه یونانیلر طرفندن اشغال اولمش اولسی و یونان حکومهتنک بعض نقاطده اکثریتی حاوی اولان بو منطقه بی اداره اتجسی حسبله ، دولتلیک یونانستانه ، اناطولینک تماماً تخلیه سنی طلب ایتمکدن سوکره برده شرقی تراکیانک تخلیه سنی طلب ایتمک مسؤلیتینی درعهده ایده به جکاری و بناء علیه رأیلرینه صراجعت اولنان عسکری صرخصلرک تصویبی ایله تکفور طاغی تورکیایه بر اقلق و قرق کلیسا ایله بابا اسکی یونانده قالمق اوزره فانوسدن بدء ایله شمال و شمال شرقی استقامتنده بولمارستان حدودینه طوغری امتداد ایده رک استرانجه طاغلرینک غربی قسمنه منتهی اوله جق بر خط حدود تعیینتی و هر ایکی طرف اراضینک غیر عسکری بر حاله افرایله بورالرک کلیبولیده بولنه جق متفقین قوای اشغالیه سی ضابطاتی طرفندن اره صره تفتیش ایلمسنی و یونانیلرده قاله جق ادرنه ایله تورکیاده قاله جق از میرحقنده تدابیر مخصوصه اتخاذا اولمشنی موافق کوردکارینی و بو صورت نسوبه نک عادلانه اولدینی ظننده بولوندقلرینی و در سعادت ایچون اولجه سه ور معاهده سنده درج اولونان استرداد تهیدیدن صرف نظرله شهرک تماماً تورکیا حاکمیتنه اعاده سنی تأمین ایله برابر معاهده صلاحیه نک تصدیقنی متعاقب حال حاضرده کی متفقین قوای اشغالیه سنی کیری المنی درعهده ایتمک متایل بولوندقلرینی و بوحالده تورکیا حکومتی شهرده بر قوه محافظه بولوندرمه دعوت ایدیله جکنی ؛

۵ — تورکیانک قوای مسلحه سنه کانه : سه ور معاهده سنده ژاندارمه و عسکرک مقداری الی بیک اوله رق تعیین اولمش ایکن بو دفعه قرق بش بیک ژاندارمه و قرق بیک عسکر اولق اوزره سکسان بش بیک کیشیلک بر قوه مسلحه به مساعده اوله جغنی ومع هذا کوکلی افراد قیدی صورتیله اردو تأسیسی ممکن اولونجه به قدر اسنان اصوله دوام ایلمسنی تجویز ایده جکاری و ژاندارمه نک تشکیل و تنظیمنده ، تورکیا ارزو ایدرسه ، اجنبی ضابطانک تأمین معاونته آماده بولوندقلرینی ؛

۶ — سه ور معاهده سنک مالیه به متعلق مرادی ، متفکره تورکیانک حربدن اولکی دیوتنی و مقتدر اوله بیله جکی بر تضمیناتک تأدییه سنی و متفکرک منافع اقتصادیه سنک حمایه سنی تأمین چاره لری ایله تورکیانک حقوق حکمرانیسی تألیف ایدیله رک مالی بر قومیسون تشکیلندن فراغت ایدیله جک طرزده تعدیل و حربدن اولکی دیونات قومیسونی ابقا و بالاده کی وظیفه نک ایفاسی ایچون بر تصفیه قومیسونی تشکیل ایدیله جکنی ؛

۷ — عهد عتیقه به کانه : بونک مالی قسمنده متفکرکندی تبعه لرینک منافی ایله قابل تألیف صورتده تورکیانک استقلال اقتصادیه سنی تأمین ایتمک آرزوسیه صلح عقدینی متعاقب علاقه دار دولتله ممثلرندن مرکب بر قومیسون تشکیلنه آماده اولوب بو قومیسون مالی نقطه نظر دن عهد عتیقه نی یکیدن تدقیق مقصدیله ایجاب ایدن

طالع یار اولما نجه آلرن نه کلیر؟

تکلیفاتی احضاره مأموز اوله جغنی و کوصروک زسمنده ایجاب ایدن بالجمله تعدیلانک
 بایبایه جغنی و عهد و عتیقه نك عدلی قسمنده بونک یرینه قائم اولقی اوزره اصلاحات
 عدلیه به دائر بر لایحه تنظیم ایتمک ایچون عینی شکاده بر قومیسسیون تشکیلی تکلیف
 اولنوب بولایجه نك موقع تطبیقه وضعنه دکن عهد و عتیقه نك موقتاً دوام ایده جگنی ؛
 ۸ — مومی الیهم ناظر لر مشترکاً توصیه سنه قرار و یردکاری اشبو مقررانک
 اول باول طوغریدن طوغری به طرفینک نظر مطالعه سنه عرضیه برابر بالاتزام
 مذکور تکلیفاتی رد ایده جک ملت و یا حکومتک جهان وافکار عمومیه سی قارشیسنده
 پک وخیم بر مسئولیت درعهده ایتمش اوله جغنی در میان ایتمش لر در .

یوقاریده بیچی کچن متارکه تکلیفنی حاوی نوطه باش قوماندانلجه بعد التدیق
 بویوک ملت مجلسنه تودیع قلندی . آوروپایه اعزام
 ایدلش اولان خارجیه وکیل یوسف کمال بک دخی
 بوضروده انقره به عودت ایدرک مجلس عالی به ایضاحات
 لازمه و مقننه و یردی . جریان ایدن مذاکرات دورادور
 نتیجه سنده متفق دولتلرک شوانسانی تکلیفلرینک حسن
 تاتی و قبولیه برابر بویوزدن خصم هر دو دک یکیدن
 استحضاراننه و تعرضاتنه محل بر اقلماقی و تخلیه معامله سنه
 متارکه ایله ابدار اولنوب ایلمک اون بش کونده اسکیشهر ،
 آفیون قره حصار ی و کوتاهیبه خطنک و درت آی
 ظرفنده ده از میر داخل اولدینی حالده بوتون آناطولینک
 تخلیه سی تکلیف متقابلنی حاوی دول مشارالیه به جواب
 اعطاسی تقرر ایتمکله وکیل مشارالیه طرفندن امضا
 اولنان صورتی آئیده مندرج جوابی نوطه استانبولده بولونان متفقنر ممثلرینه
 تودیع ایدلدی :



تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتی
 خارجیه وکیل سابق یوسف کمال بک

نوطه نك عیناً صورتی

« شرق قریبده صلحی اعاده ایتمک و یکیدن مال و جان ضایع ایتمه دن تورکیا
 طوپرافلرینی تخلیه ایتدیرمک ایجابی و انسانی مقصدیله پارسده اجتماع ایتمش اولان
 انگلتره ، فرانسه و ایتالیا دول معظمه سی خارجیه ناظرلری طرفندن اهمیتله تکلیف
 اولونان و در حال انقطاع محاصماته متعلق بولونان ، وادی تورکیا بویوک ملت مجلسی
 حکومتنک اهمیتله تدقیق ایلدیکنی بیلدیرمکله کسب شرف ایلزم . از میره چیقان

يونان اردوسنك جهان مدينك معلومى اولدينى اوزره صايبسىز اسلام قانى هدر ايتك، نهايتسىز خريباته سبب اولق صورتيله ادامه ايله ديكي استيلا حربنه نهايت بويرمك مقصد صاح پرورانه سييله دول معظمه خارجيه ناظرلرينك واقع اولان مساعيلرينه قارشى توركييا بويوك ملت مجلسى حكومتى شكران ومنتدارى حساسلريله عتجسيدر . توركييا بويوك ملت مجلسى حكومتى تورك طر اقلرني تخليه ايتديرمك نيت صريحه سييله تكليف اولونان متاركه يي بو نقطه نظر دن اساس اعتباريله قبول ايدر . آيجق خصمه زك بوتون جهان نظر نده دوچار تقبيح اولان استيلا حربنه يكيدين و تازه قوتلرله باشلامسنى ، بو صورتله بر طرف دن توركييا يكي فدا كارلرله مجبور اتمسنى ، ديكر طرف دن دخى عالمك صلح وراحتنى اخلاص ايتسى ايجون متاركه نك كنديسنه فرصت و ير مسنى ترويج ايتمكده مغدوردر . حكومتك بو خصوصه كي معذرتنى حقل كوستره جك اسباب دول معظمه نك دخى معلومى اولدينى وجه ايله ا كسيك دكادر .

في الواقع ۱۹۲۱ سنه سى مارت نده لوندرده دول مشارا ايه مك اعاده صلح ايجون واقع اولان سعيلرينه قرال قسطنطين حكومتى اردوسنه بر موفقيتسىز تعرض اصرا ايتك صورتيله جواب و ير ديكي كى عين سنه حزيناننده پارسده دول معظمه خارجيه ناظرلرينك صاح وصاياسنه دخى قرال قسطنطين فاتحانه بروضه ايله از ميره چيقه رق بر چوق قان ، جان و مال بهاسنه اردوسنى عقيم بر تعرضه سوق ايتمكله مقابله ايله مشيدر . بومثالر قارشيسنده حكومت متاركه ايجون شرط اساسى اوله رق متاركه ايله برابر تخليه عمليه سنه ايتدار اولونماسنى الزم عد ايتمكده در . حالوكه ۲۳ مارت تاريخلى نوطه ايله تبليغ اولونان متاركه شرائطى تخليه يي و حربك يكيدين عودت اتمامسنى كافل اولمادىنى كى بويله بر احتمال قارشيسنده اردوسن ايجون اوزون مدت دوام ايله جك بر قوتلرول نتيجه سييله وطن مدافعه مشروعه سنه غير مساعد شرائط التنده يكيدين كيريشمك مجبوريتنى تحمیل ايله مكدده در . ديكر جهت دن آروپا و آصريقالى هيئتلك بي طرفانه تحقيقا تليله ثابت اولدينى اوزره اراضى مشغوله ده اوچ سنه دن يرى تحمل فرسا تضيقاته معروض اولان و بالخاصه متاركه تكليف دن برى شديد و واسع مقياسده قتال ، احراق و تخريبلر ، شنيع هتك عرضلر و انواع فجايح و مظالمه اوغرامتمده بولونان اهالى اسلاميه نك بر آن اول بواشك نجه لردن تخايصى دول معظمه جهده ملتزم بولنديغنه امنيتمز بر كالد .

ذاتاً متاركه تكليفى يونان قوتلرى طرف دن آسيماي صغرانك صورت مصلحانه ده تخليه سنى بوحوالينك مجموعى اوزرنده تورك حاكيميتنى اعاده تاسيس و تأمين ايتك نيت صريحه سييله ياپلش اولديغنه كوره حكومت تخليه نك متاركه ايله برابر باشلامسنى دول معظمه نقطه نظر نده دخى توافق ايله ديكي فناءتمده در . بناء عليه توركييا بويوك ملت

مجلسی حکومتی متارکه مدتک اناطولینک تخلیه مدتی اولان درت آیدن عبارت اولسنی تکلیف ونخلیه ختامنده مذاکرات اولیه صلاحیه نتیجه لمامش اولور ایسه متارکه نک کندیلهکنندن اوج آی دهها امتدادینه موافقت ایله تخلیه نک طرز اجراسنه کلنجه حکومت متارکه مبدئندن اعتباراً ایلك اون بش کون طرفنده اسکیشهر - کوتاهیه - آفیون قره حصارى خط عمومیسنک و متارکه مبدئندن درت آی طرفنده از میر دخی داخل اولدیغی حالده اراضی مشغوله نک تماماً نخلیه ایلمش بولونماسی ضروری کورمکده دره اراضی مشغوله نک تخلیه وتسلیمنک متفقین ضابطانیه تورک و یونان قوماندانقلری مثلارندن صرکب مخناط قومید - یونلر معرفتیله ودول متفقنک نظارتی آلتنده جریان ایتمنی ومد کور قومیس - یونلرک تخلیه ایدیله جک محللرک تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتی طرفندن صورت تسلیمی تنظیم وبوانساده اشخاص واموال صیانتی تأمین صلاحیتنه مالک اولمالرینی وتورکیا قطعات عسکریه سنک تسلیم ایدیلمش موافقه نخلیه دن اعتباراً انجق اون بش کون صوکره داخل اوله بیلمسنى حکومتک مع الممنونیه قبول ایده جکنی وتورکیا بویوک ملت مجلسنک نیت صلح پورانه سنه بر دلیل جدی اولان وجهان افکار عمومونه سنجه لایق وجه ایله تقی ایدیله جکی طبیعی بولونان خصوصات آنقه دول متفقنجه قبول ایدیله کی تقدیرده صلح تکلیف لر منی تدقیق ایچون اوج هفته طرفنده صرخصلر منی تقرر ایده جک شهره کوندرمکه آماده اولدیغمنی عرض ایله کسب شرف ایلم .

تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتک متارکه تکلیفی یا بوسبوتون رد یا خود تماماً قبول ایده جکی بولنده یونان و یونان محبی منابعدن ترشح ایدن بیانات و اشاعتنه رغماً تکلیف واقعک حسن تلقیسیله برابر مملکت و ملاتک منافع حقیقیه سی نقطه نظرندن محق و معتول مقابل تکلیفاتی حاوی اوله رق و بریلن بالاده کی نوظه اروپا محافل سیاسییه سنده حسن تأثیر حاصل ایتمدیکی حالده دشمن مملکتنده عکس تأثیر کوسترمش و رجاله سیاسییه ایله ارکان عسکریه آغزندن یکدیگرینه مخالف سوزلر چیقماسنه سبب اولمشدره باش وکیل غوناریس متارکه تکلیف نک حکومتجه قبول ایدیله یکنندن ودولت لرک تکلیفی شایان تدقیق و مذاکره بولوندیغندن بحث ایله برابر اناطولیده کی روملرک ترک اولونمایه جغنی و بو یولده ملاتک آرزوسی دائره سنده حرکت اولونه جغنی سویله مکده ایکن حربیه نظری بویولده متارکه و مصالحیه قطعاً مخالف بولونمقده وهله باش قوماندان پایه لاس کرک آتنده کرک از میرده واقع اولان طرفره فروشانه بیاناتنده بویوک فدا کارلرلر مقابلنده اله ایدیلمش اراضی و روم اهلینک ترکی ممکن اوله مایه جغنی وتورکیانک مقابل تکلیفی وجه ایله اناطولینک وهله اول باول اسکیشهر - کوتاهیه - آفیون قره حصارى خطنک ترکی بولنده مذاکره بیله قابل تجویز بولونمادیغنی ایضاحه چالیشمده ایدی بر طرفندن ده بو خطک تقویه سی ایچون کرک از میر طریقله کرک طرق سائر ایله

مختص عسکر ومهمات سوقته اهتمام اولمقدمه ایدی . بر تدابیره ضمیمهٔ از میرده بر مدافعهٔ حقوق جمعیتی تشکیلنه صرف مقدرت اولونوب بوجعیتک رأس اداره سنه از میر متروپوایدی مهود خریدتومونوس [که از میرک تورکیا قهرمانلری طرفندن اشغالی صروده ائتلاف اولونمشدره] کتیربله رک اغنیادن برچوق اعانه لر، ویرکیلرطوبلا مقدمه وروم اهالیدن کوکالی نامیله عسکر المقدمه ایدی . خلاصه آتسه ده ، از میرده بر چوق یایغاره لر ، نمایشلر ، کورولتورله هر نقطهٔ نظرندن یونان حربجولغنی جهان مدنیت نظرنده اثبات ایتدیلر . متارکه تکلیفنی متعاقب دول متفقه طرفندن کوندربلن ۲۶ مارت تاریخلی نوطه یه - دولترک اخطارانه رغماً - جواب ویرمدیلر .

بو صرهلرده یوقاریده صورتی مندرج تورکیا نوطه سنه متفق دولتر طرفندن ویربلن جوابی حاری ۱۵ نیسان تاریخلی نوطه استانبول ممثل سیاسیلری امضاسیله آنقره یه لاجل التبلیغ تورکیانک درسعادت ممثلی حامد بکه تودیع اولندی . مذکور نوطه نك متنی شودر :

آنقره بو یوک ملت مجلسی حکومتی یوسف کمال بك افندی یه

فرانسه ، انکلتزه ، ایتالیا حکومتلری شرق قریبده صالح و مسالمتک اعادهٔ تأسیسی مقصدیله دولترجه تثبیت ایدیلن شرائط صلحیه یه آنقره حکومتی طرفندن ۵ نیسان ۱۹۲۲ تاریخنده اعطا قلنان جوابنامه یی اخذ ایله کسب شرف ایدرلر .

حکومات مشارالیه متارکه حقنده آنقره حکومتی طرفندن اساس اعتباریله کوستربلن اشتراکی و تخلیه ایله اراضی مشغوله نك استرداد و کذلک صلح شرائطنی تدقیق ایتک اوزره تعیین اولنه جق بر شهره مرخصلرک اعزای خصوصلرنده کی موافقتی کورمکله بختیاردرلر . مع هذا متفق دولتر آنقره حکومتی طرفندن متارکه نك عقدی ایچون شرط اتخاذ ایدلسی آرزو ایدیلن تخلیه نك درحال اجراسنک قبول ایدیله میه چکی طننده درلر . فی الحقیقه یونان حکومتی مذاکره نك ایتدارندن اول بویله برشرطی رد ایده بیله چک ویاخود قبول ایدرسه محاربه یه تکرارباشلامق مقصدیله قطعاتی تراکیا یه نقل ایتمکن اونی منع ایتک ممکن اولمایه جقدر .

مع هذا متفق دولتر آنقره حکومتنک آرزولرینی قابل اولدینی قدر واسع مقیاسده تطمین ایتکی آرزو ایتدکلرندن تخلیه تاریخلی تسریع ایتکه مهیادرلر . خصوصی نقاطک مذاکره سی قیدیله صلح شرائطنک هیئت عمومیه سی قبول ایدیلر ایداز تخلیه یه مباشرت ایدیله بیله جقدر . متفق دولتر بوندن ماعدا تعطیل مخاصمات ، ایکی مخاصم دولت مقدمات صلحیه یی قبول ایدنجه یه قدر کندلمکندن دوام ایده چکنندن آنقره حکومتنک جوابنده بیان ایتدیکی وجه ایله متارکه مدتی تعدیله لزوم کورمه مکده درم .

متفق دوانلر انقره حكومتك باشليجه طاني واسع مقياسده اسعاف ايتدكارى
فكرنده بولنهرق بو حكومتك يوقارنده ذكر ايديلن شرائط داخنده تعطيل مخصصات
ايتىنى شدتله تىمى ايدزلر . بوندن ماعدا هر خصلرينك اسملرني بيلدبرمىنى انقره
حكومتدن رجا و مقدمات صالحه شرائطك تعيينى ايجون تكليف ايديله جك شهرى
بالاخره اشعار ايتك حقى محافظه ايدزلر . »

بو نوطه نك مالا هان برعبنى ده ۱۹ نيسان تاريخيله باب عاليه تبايع اولونمش
ايدى . توركييا بويوك مات مجلسى دول مؤتلفه نك يو نوطه سنى لايىق اولدنى اهميتله
نظر دفته آلهرق مذاكرات دورادوردن صوكره بر جواب و بردى و بو جواب
ايله افكار و حسيات مسالتهرورانه سى بوتون جهان نظرنده اثبات ايدى . بوجوابك
ارسالنه قدر اوتوده بريده بر جوق فرضيات و تخمينات اشاعه ايدلمكده و كويلا
انقره نك تكليفات واقعه بي رد ايده جكي قطعه تله سويلنمكده ايدى .

توركييا بويوك ملت مجلسى حكومتك و بردىكي جوابى نوطه ده خلاصه شويله
دينيا بور ايدى :

شرق قريبه صلح و آسايشك اعاده سى مقصد صميمه سيبيله دولت رجه آرزو
ايديلن متاركه منحصرأ آناطولونك تخليه سنى تأمين ايجون تكليف ايدلش بولونمش
بناءً توركييا تخليه نك متاركه ايله مترافقاً وقوعى موافق اولاجقنه و بوضورتك دولتلك
نقطه نظرينه ده توافق ايدمكده قانع اولش و متاركه نوطه سنده كى افادانى ده بويولده
تالى ايتىش ايدى .

شرائط صالحه به متعلق ۲۶ مارت تاريخلى نوطه ده دخى آناطولونك يونان
قوللى طرفندن بر صورت مسالتهكارانه ده تخليه سيبيله منطقه مذكورده ده توركييا
حاكومتك اعاده سى مقصد صريحيله تكليفانده بولندقلرى تخصيصاً نيسان اولونمش
ولورد كورزونك عوام قاره سنده كى بياناتى ده بو مقصدى تأييد ايتمكده بولونمش
ايكن بو دفعه كى جوابى نوطه ده تخليه عمليه سنك متاركه ايله برابر درحال اجراسنى
قبول ايدميه جكلرينك بيانى تاسفله قارشيلانمشدر . تخليه نك تاخيري ايجون دولتلك
طرفندن مذاكرات صالحه نك ايتدارندن اول يونان حكومتنجه بويله بر شرطك ردى
احتمالنه و تراكياده حربك تجددى امكاننه دائر سرد اولونان اسپانك مناقشه سندن
اجتناب اولونمقده در . چونكه بو تقديرده يونان حكومتك دولتلك صاح آرزوى
شديد و صميميلرينه مخالفتله بوتون جهانك عتاب و تقبيحنه مستحق اوله جنى دركاردر .
مع مافيه يونانليرك آناطولونك و قتياله معمور و زنكين اولان بر قسمنده ياهدقلرى
قتاللىر ، تخريللىر ، مظالم و فجايع ايله يانقينلر و بالخاصه اخيراً ايتاليانلر طرفندن تخليه
اولونان سوكه حواليسنده ايقاع ايتدكارى غير قابل توصيف ظلملر ، قتاللىر اراضى
مشغوليه زيارت ايدن صليب احمر هر خصلرى داخل اولدنى حالده باجمله بيطرفه

اجنبیل طرفدن مشاهده و تصدیق ایدیش اولدیغندن خرستیان اقلیتلرینک حایه سنه معطوف مساعی انسانیتکارانه لری معلوم بولونان دول متفقہ نك یونان استیلاسی آلتنده ایکله مکده اولان مسلمان اکثریتلرینی بردهت دها بوفجیع وضعینده ترک ایتمک و بوکا قارشی تماشاکر وضعینده قالمغه راضی اوله جقلرینه تورکیا حکومتی قائل اولمق ایسته ضرر مع مافیہ ۲۶ مارت تاریخلی نوطه ده تورک ملت و دولتنه کندیسنه عائد اراضی بی مستقل بر حیات دلیه بی اکتساب ایده بیلمسنه مساعد حق و صلاحیتله اعاده یه دائر اولان تأمینات تورک ملتک استحصالی اوغورنده فدا کارلقلر اختیار ایتدیکی غایه لردن فرقلی اولمادیغندن سالف الذکر اساسلره توافق ایتمه یق شروطک بو شرائطه توفیقی ممکن اوله جغندن امیدوار اولان تورکیا حکومتی بوامیدابله دول متفقہ نك متصف اولدقلری حسیاته مراجعتله کندی تصورلری موجینجه متارکه بی متعاقب آناطولینک درحال تخلیه سیله ظالم و تحملسوز یونان اداره سی آلتنده کی معصوم و بدبخت مسلمان قرداشلرمنی بر آن اول قورتارملرینی مصرأ رجا ایدر و دول متفقہ نك بو خصوصده تورکیانک معذرتی تسلیم ایده جکلری امیدنده بولونور . تخلیه یه متعلق نقطه نظر منک قبولی حالنده تورکیا حکومتی شرائط صلاحیه بی تدقیقه مأموراً صرخصلرینی کوندرمکه مہیادر . مع مافیہ تکلیفات صلاحیه میاننده برطاقم نقطه لر واردرکه دول متفقہ خارجیہ ناظرلرینک دائماً نظر امعانده طو تدقلری و تکلیقلرینی ابنا ایتدیردکلری پرنسیپلره ، ۱۹۱۸ ده انکلیز باش وکیلی طرفندن رسماً و علناً اعطا ایدیش بولونان تأمینات آتیہ یه مغایر در :

« بز تورکیایی پای تخندن و عرفاً حاکم بر صورتده تورک اولان زنکین و مشهور آناطولی و نراکیا طوپراقلردن محروم ایتک ایچون حرب ایتبورز . »
مغلوبل آره سننده تورکیا حرب عمومی یه اشتراکندن دولایی بر قاچ قراللق وسعتنده اراضی غائب ایتک صورتیله ضرر دیده اولمشدر . برده تخلیه نك شرائط صلاحیه نك هیئت مجموعہ سنک قبوله تعلق ایداسی دشمنه مذاکره ایله کچه جک زمان ایچنده مخاصمانه تکرار مباشرت فرصتی بخش ایدرک مسلمانلره کیتدکجه مزاید بر نسبتده تعرض امکاتی و بره جکندن و شرائط صلاحیه نك بر قسمی منحصرأ دول متفقہ بی علاقہ دار ایتکده بولوندیغندن یونان اردوسنک اراضی مستولیه ده اداهه موجودیتنه احتیاج بوقدر . ایشته بوتون بو ملاحظاته بناءً تورکیا بوبوک ملت مجلسی حکومتی تخلیه یه تعلق ایدن باشلیجه طلبنک مهم بر مقیاسده اسعاف ایدلدیکنی بیان ایتلردن دولایی دول مؤتلفه خارجیہ ناظرلرینه تشکر ایتکله برابر تخلیه نك متارکه ایله مترافقاً باشلاسی لزومی حقنده کی نقطه نظر ننده اصرار مجبوریتنی کورمکده در .
بونکله برابر تعاطی مخابرانک موجب اوله جفی وقت ضیاعنک اوکنی آلتی و شفاهی مذاکرات ایله مختلف نقاط نظرک قابل تألیف اولوب اولمادیغنی تعیین ایتک و محتاج تنویر

اولان نقطه لر اوزرنده اويوشه بيامك اوزره تعيين اولونه جق برتاريخده دول مؤتلفه صرخصلريله مذاكرات ابتدائيه به باشلامق و بر زمين ائتلاف بولونديني حاليده در حال مذاكرات صلحيه به كيريشمك اوزره توركييا صرخصلري ايزميتده دول متفقه صرخصلريله ملاقي اولمايه حاضر بولونديقلرندن بو تكليف قبول اولديني حاليده صرخصلر منك اسمي بيلديريك اوزره كيفيتك اشعاري رجا اولونور .

توركييا بويوك ملت مجلسي حكومتی نامنه ويريلان اشبو نوطه دن بش آتی کون صوكره باب عالی دخی دول متفقه نك استانبول ۴۴ میل سیاسیلرینه بر نوطه تودیع ایتمش ایدی . بر نوطه ده ۲۶ مارت تاریخلی نوطه نك حاوی اولدینی اساسات صلحیه به آیری آیری جواب ویریلکله برابر متارکه ایچون آناطولینك در حال تخلیه سنك قبولی لزومی مقصد اصلی و اساسی اوله رق کوسترلایکده ایدی . بر نوطه نك خلاصه محتویاتی بوجه آتیدر :

۱ — مناطق مشغوله نك تخلیه سنی تسریع صورتیله کوستریلن آرزودن طولانی تشکرله برابر یونانلیلرک اجرا ایتدکلری مظالمه بلا تأخر خاتمه چکمک ایچون پامال استیللری اولان ممالکک در حال تخلیه سنه معطوف رجانک بو کون جهانجه مصدق دساتیرانسایتیه مستند و موافق اولدینی جهتله مظهر اسعاف اوله جنی امیدنده بولنلمقده دره .

۲ — ۲۶ مارت تاریخلی نوطه ایله تکلیف اولونان شرائط صلحیه دن ترا کیانک قسماً تورکیایه ترکی طرفیندن برینک مغلوب عد ایدیله میه چکی حقتنده موضوع اساسه تماماً مابین اولدیغندن بو جهت اثنای مذاکره ده اثبات ایدیله چکدر .

۳ — امور مالییه و تشکیلات عدلییه و قوای بریه و بحرییه به و تعمیرات و تضمیناته متعلق مسائل قونفرانسده مناقشه اولونه بیلیر .

۴ — یونانستانه تعویضات اعطاسی مسئله سی منفقلمجه ایجاب عدالتدن معدود اوله بیلیر سه ده بو تعویضاتک تورکیا ضرورینه اولسنی ایجاب ایتمز . علی الخصوص ۱۹۱۸ متارک سندن صوکره تورکیایه تعرض ایتشد .

۵ — تورکلرله برلایکده یشایه جق روملر حقتنده ایجاب معدلته مغایر حرکتده بولنلمیه جنی اساسی شایان قبولدره .

۶ — اقلیتلرک حمایه سی بختنده تورکیا اساساً موافقت و بونی کندی ممالککنده قبول ایتدیکی کبی دولتلرک عمومی و متقابل بر وظیفه سی اولق اوزره تاقی ایدر ، آنجق اقلیتلرک حمایه سی اکثریته قارشى بر تحکم و استبداد صورتنه منقلب اولامق ایجاب ایدر .

۷ — متفقلرله بعدما تورک ملتی آره سنده بر اختلافه محل بر اقلماق اوزره

خوغازلرک سربستی و بعض مناطقک عسکرلکدن تجریدی وسفائتہ کشادی اساسی قبول اولمقلہ برابر استانبواک مصونیتی لزومی ده وارستہ تکرار اولمقلہ بوخصوصاتک مدا کرہسنہ آمادہ بولونمقلہ در .

بیانات آنفہ مقدمات صلحیہ بہ اساس اولیق اوزرہ دولترک تکلیف ایلدکاری دساتیراصلیہ نک تورکیانک افکارینہ ده مطابقتی ده اثبات ایتدیکندن مناطق مشغولہ نک یلاممال تخلیہسنہ مانع قلامشدر .

تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتی و باب عالی ایله متفق دولتر آرہسنده بالادہ ایضاح و حکایہ اولوندینی اوزرہ نوطہ لر تعاطی اولوندینی صرہ لردہ ایتالیا عسکری طرفندن مقدما اشغال ایدلش اولان آیدین سنجاغندہ سوک و حوالینک دوام اشغالنہ حکومتلرنجہ حاجت کوریلہ مدیکندن اورالری تخیہ ایدہ جکاری طرفینہ تبلیغ اولمسنی متعاقب عسکرلرنی دخی چکمش اولالری اوزرینہ یونان حکومتی النده کی وسائط سریعہ نقلیہ دن بالاستفادہ اخطارات واقعہ یہ رغماً بوحوالی بی ده کاملاً اشغال ایدہ رک اورالردہ کی اهالی اسلامیہ حقندہ خاطر و خیالہ کلیہ جک و قلمایہ توصیف اولنہ میہ جق شکلدہ برطاقم مظالم و فجایع ایقاعنہ تصدی ایشدر . بومظالم و فجایعک شدتہ تحمل ایدہ میان احوالی اہالیسندن اتی یدی بیک کشی شورایہ بورایہ ہجرتہ مجبور اولمشدر . قوای ملیہ نک بوصرہ لردہ اورالردہ قطعات عسکریہ سی کافی مقدارده اولمقلہ برابر بو اشغال یونانلیلر ایچون بر فائدہ زائده بی دکل بلکہ بو قطعہ ده کلیتی عسکر بولوندرمق مجبوریتندن دولایی مادہ مضرتی مستلزم اولہ جغندن مض اوفاق تفک مصادمہ لردن باشقہ بر حادثہ یہ محل ویرلامش و یالکز خطاصلینک محافظہ سیاہ اکتفا ایدلش ایدی . یونانلیلرک بو حوالیدہ ایقاع ایتدکاری مظالم دن نہ صورتلہ شکایت ایدلدیکنہ بویوک ملت مجلسی حکومتک ایکنجی جوابی نوطہ سنی مطالعہ ایدن قارئین کرام البتہ دقت بویورمشدر .

یونان حکومتی سادہ بو حادثہ ایله دکل ہر کون براز داہا زیادہ لشدیردیکی سوقیات عسکریہ و تدارکات حربیہ سیلہ دولترک منارک و صلاح تکلیفاتی قبولدن بستنسکاف ایتمکدہ اولدیغنی کوسترمکدہ و دول متفقہ طرفندن اوچدورت دفعہ طلب و اخطار واقع اولدینی حالہ ۲۶ مارت تاریخلی نوطہ یہ بردرلو جواب ویرہ میوب فردالرہ تعلیق ایتمکدہ ایدی . بر طرفندن تورکرک تدارکات حربیہ و فعالیت عسکریہ ده بولوندقلرندن و آتی بر هجوملری ملحوظ اولدیغندن بحث ایله جہانی ولولہ یہ ویرمکدہ ایدیلر . بو حاللر بالطبع عالم مدینتک نظر تدقیق و تقدیرندن اوزاق قلامش ایسہ ده هیچ بر طرفندن متعنے ده توسل اولونمامشدر . بالعکس یونانلیلر دولترک بوسکوتندن بالاستفادہ آناطولیڈہ بوسبوتون پرلشکم و مناطق مشغولہ ده آریجہ بر حکومت تشکیل ایتک سودالرینہ بیلہ دوشمشدر . ینہ بومقصدلہ مدافعہ جمعیتی تشکیلاتی کوندن

کونه توسيع و حتی حکومتیجه دعوت اولونان باش قوماندان رفاقیله آتیه کیده رک قرال قسطنطینک حضورینه قبول ایدلمش اولان بوجمیت اعضاسندن برقاچ شخص آتیهده حکومتک حایه سنی و معاونتی تأمین ایده رک از میره عودت لرنده رسمی بیاننامه لر نثریله آنا طولیده کی مناطق مشغوله نك حکومتجه تورکیایه اعاده سی موضوع بحث اوله مایه جغنی اطرافه اعلان و اشاعه ایتدیلر . بو وسیله ایله روم اهالیدن کلیتی پاره لر طوبلا دیلر . [بو پاره لر دن آلتش بیک لیرا قدر بر مبانئ بر روم مأمور آشیره رق تغیب ایتمش ایدی] . آتیهده رأس کارده بولنانلریله از میر مدافعه جمعیتک رسمیتی اعترافدن چکینم دیلر . بو خصوصه دائر انکاتره عوام قاره سی اعضاسندن مشهور جنرال طاووسهند طرفندن واقع اولان سؤاله جواباً انکلیر خارجیه مستشاری « بوجمیتک تشکیلاتی انکاتره حکومتیجه تقبیح اولوندیغنی و بو بایده آتیهیه و پطریقخانهیه اخطارات لازمه اجرا قلندیغنی » بیان ایدی . حال بویله ایکن کرک برلی روملرک ، کرک یونانلیرک غیرتلی اکیسایه دی . واقعا اعانه ، حتی ویرکو طرزنده مبالغ کلیه طویلانمندن متأثر اولان بعض روملر بو تشکیلاتدن خشنود اولمادیلرینی صافلاماش ایسه لرده بالطبع احاله سمع اعتبار ایدن اولمامشدر .

بو حاللرله برابر عقلی باشنده اولان رجال یونانیه حکومتلرینک انا طولیده یراشمه سی و بونی محافظه ایده بیلمه سی اقتدارلری داخلنده اولمادیغنی کلامقده و هر نصله دوشد کیری کرداب فلاکتدن قورتویق چاره لرینی آرامق فکرنده بولونمقده ایدیلر . حال بوکله عسکری طاقی بو فکرك قطعاً علیهنده بولونمق لرندن غوناریس قاینه سنی تکرار دوشورمکه چالیشدیلر و دوشوردیلر . هفته لرجه دوام ایدن بر بحران نتیجه سننده پروتو پابازا کی نام شخصک تحت ریاستنده ینه غوناریسک داخل اولدیغنی بر قاینه تشکل ایده بیلدی . اسکی قاینه نك شمال دیکری اولان بو هیئتکده عین فکرده بولنه جنی ملاحظه سیله باش قوماندانلری با پولاس استعفا مجبوریننده قالدی و یرینه حاجی آنستی باش قوماندان اوله رق از میره کلوب جبهه لری دولاشمغه باشلادی . بو آره لق یونان مجلس مبعوثانی « ملنک غایه سی تحقق ایدمجهیه قدر حربه دوام » قرارینی و یریبور و بوندن ملهم اولان حاجی آنستی ده بالا پروازانه بیانانده بولنه رق تخلص اولونان روملرک تکرار تورکله تسلیمنی کولونج و غیر قابل اجرا بولیوردی . بناء علیه انا طولیه کچرکجهز فکرینه یا خود مجلس مبعوثانک آرزوسنه مخالف کوردیکی قوماندانلر آره سننده بر جوقی تبدلات اجراسی صورتیله حرب بچولغنی کوسترمک ایسته دی . معافیله هر قومک حقیقه حرب طرفداریمی یوقسه تجلیه طرفداریمی بولوندیغنی کنسیدلری ده لایقیله آکلایه نامش لردر . هر حالده محقق اولان بر شی وار ایدی که اوده بو امر عظیمی باشاره میه جقلری مسئله سی ایدی . دونلرک نوطه سنه بر درلو جواب و یره مدکاری حالده صلاح ایچون انقره نك طوغریدن طوغرییه آتیهیه مراجعتدن بحث ایله تجربه

بالونلری اوچوردیلر ، تورکلره مظالم اسنادینه یلتدیلر ، فویالری درحال میدانه چیتدی . یونانلیلرک بو یاغاره لری ، پروپوغاندلری آره سنده امریقا شرق قریب هیئت اعضا سندن اولوب حرکات غیر مرضیه لرندن دولایی اطولی اراضیسنی ترک ایلملری رجا اولونان بیکباشی باول ورفقاسی طرفندن معموره العزیزده خرسیتیلرک قتل عام ایلدیکنه وپونتوس روملرندن اوچ بوز بیک کشینک تهجیر واحما اولندیغنه دائر قویروقلی بر یالان ایجاد اولونمش و بوکا دائر تلغرافنامه لری تایمس ستونلرنده بر بولمش ایدی . بو شایعه کاذبه لوندرده بر بومبا کی تأثیر پامش و تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتی طرفندن درحال مدالاً و قطعاً تکذیب اولوندیغی کی کرک خر پوتده کی آمریقا ممثلی ، کرک بوتون اناطولییده امن و آسایش ایچنده یشامقده اولان خرسیتیان اهالی طرفندن صورت قطعیه ده بویله حادثات وقوع بولمادیغنه دائر واقع اولان بیانات و اعلاناته رغماً انکابز خارجیه ناظری طرفندن اناطولییه امریقا دخی داخل اولدیغی حالده بین الملل بر تحقیق هیئت کوندولسی تکلیف اولونمش ایدی . بو تکلیف فرانسه طرفندن از میر و حوالیسنده کی یونان مظالمی حقیقده عینی تحقیقاتک یانلیسی حقیقده واقع اولان آرزویه توفیقاً متقابل تحقیقات اجرا اولونمش و هیئت تحقیقیه ارسننده برده مسلمان اعضا بولونمشی شکلنده قبول اولونمش ایسه ده تورکیا حکومتی بویله بر تدقیقندن اصلاً پروای اولیوب بالعکس حقیقتک تظاهرینه خادم اوله جنی ایچون باعث ممنونیت بولمقله برابر اول باول یونانلیلرک کچن سنه ایزمیت ، یالوه و حوالیسنده ایقاع ایتدکری فجایع و مظالم و تخریب و قتل حقیقده اجرای تحقیقات اولونمش لازم کله جکی بیانیله جواب ملزم اعطا ایتسی اوزرینه بو تثبیت عقیم قالمشدر .

بو حادثانک جریانی اثاسننده ایدی که تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتیه عائد بر غانبوطک قهرمان مرتبائی قره دکزده ۱۵۰۰ طونلق « نه نوسیس - اتحاد » نامنده جسم بر یونان واپوزینی توقیف ایدهرک الی قدر یولجیلرینی ریزه یه چیقاردقدن صوکره طربزوه کتیروب مرتبائی و حمله سنیده بو شهره اخراج ایتدیلر . کلیتلی حرب قاچاغی اشیایله برابر حمله سنک قیمتی بر محقق میلیون لیرا راده سننده ایدی . یونانلیلرده بوکامقابه بالشل اولمق اوزره هر صره دکزنده ایزدیتدن کلیرکن سیرسفاش اداره سنک اینه بولی واپوزینی توقیف ایتشار ایسه ده هر درلو حقوق دوله مغایرتی آشکار اولان بو جرأتکارلقلری دوام ایده دیوب وقوع بولان پروتستو اوزرینه دول مؤتلفه جه ایدیلن تشبثات نتیجه سننده واپوزی اعاده یه مجبور اولمشدر .

نه نوسیس واپوزندن صوکره قره دکزده تورک سفائش حربیه سی طرفندن بر یونان واپوزی دهاتوقیف ایدلیکی کی بحر سفیدده دخی اوچ جسم یونان یلکنلیسی توقیف اولونهرق انطالیه لیمانه سوق اولونمشدر . ینه بو حادثه لری و حاجی انستی نک باش قوماندالمق وظیفه سنه مباشرتی متعاقب دشمن لیمک هر درلو حقوق و انسانیت

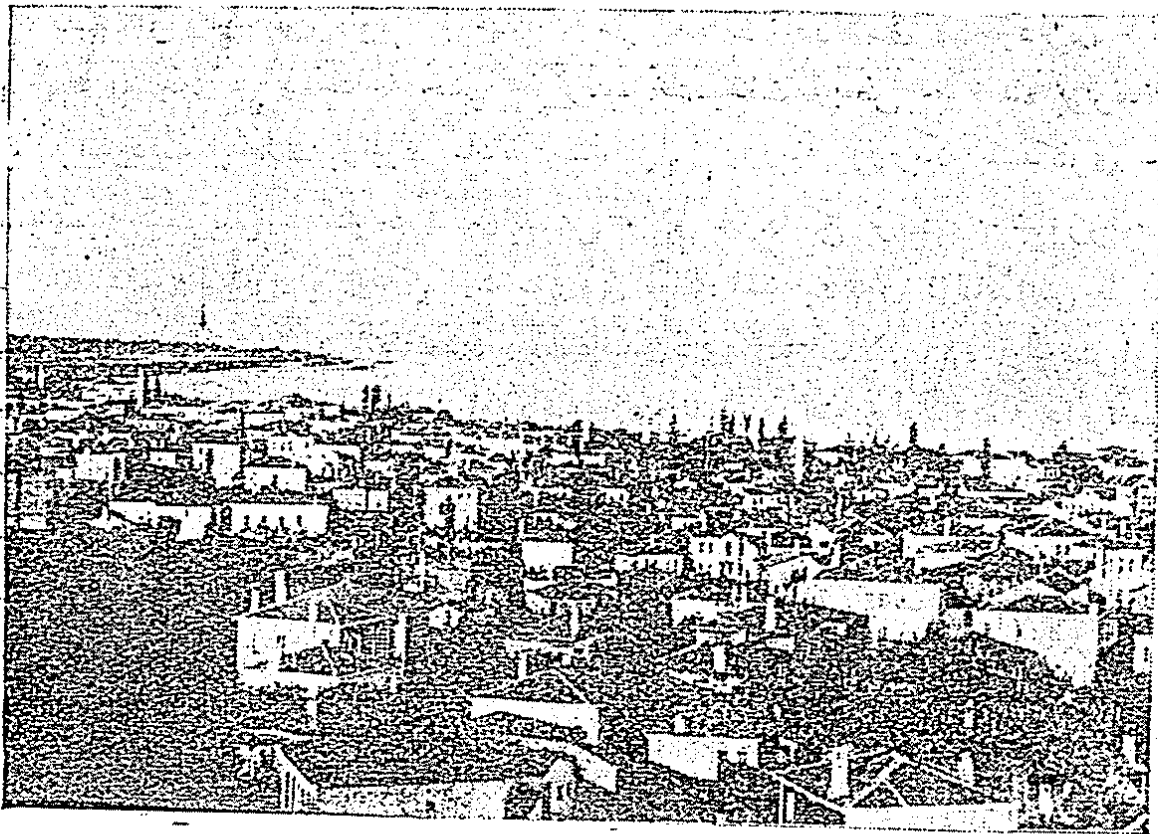
مغایر بر حرکتی طراهه انداز اولدی. بو حرکت آجیق بر لبمان اولان صامسون قصه سنک بو مباردمانی ایدی. ۷۰ هزاران صباحی معهود آوه زوف باشنده اولدینی حالده اوچ حرب سفینه سیله بش نقلیه واپورندن مرکب یونان فیلوسی صامسون پیشگاهنه کلارک آمریقا طور پیدوسی قوماندانی واسطه سیله متصرفه بر اواتیماتوم تبلیغ ایتمش و بونده بر ساعت میل ویره رک بر یونان قومیسوننک کوستره جکی وجه ایله شهرده کی بوتون ظوپلرک و لوازم حربیه نک تخریبی و عکس حالده بو مباردمان پایه جعتی بیان ایتشدر. متصرف بالطبع بو تکلیفی رد ایله برابر حقوق دوله مغایرتی اخطار ایلش اولد بگذدن دهها میلک ختانی بکله مکسزین شهری بو مباردمانه باشلامشدر. بو مباردمان درت ساعت دوام ایتش و آمریقا لیره عاڈ توتون ذه پولریله نجاره عاڈ اللی بیک تنکه غاز اشتعال ایله دیکی کبی روم و ارمنیله و اکثریسی مسلمانلره عاڈ اولوق اوزره بر چوق میانی خراب و اهالیدن بر چوق معصوم آدملر تلف اولمشدر. یونانلیلرک بوندن مقصدلری مملکتده بولونان روملری علیهمزه تشویق و تورکلر آره سنه برهیجان القا و مقابله بالمثل تولیدیله بر قارغشهلوق وجوده کتیره رک مظالم کورولتورلینی تأییده معطوف ایدیه ده انخاڈ اولونان تدابیر حکیمانه سایه سنده بو مقصدلری ده محکوم عقامت اولمشدر. حادثه بی کرک بویوک ملت مجلسی حکومتی کرک باب عالی لابق اولدینی اهمیتله دولتلر نزدنده و بوتون جهان مدنیت نظرنده شدتله پرتستو ایتدکلری کبی یونانلیلرک شو حرکتی دولترجه ده خوش کورولیبو عدم تکرری حقنده اخطارات اجرا قلنش و تورکیا حکومتی اخیراً یونانلیلرک استانبولی اس بحری انخاڈ ایتلرندن دولایی آیریجه شدتله پرتستو ایتشدر.

یونان و روم غزته لری حادثه نک اهمیتنی تنفیص ایده جک و یونان فیلوسی قوماندانی معذور کوستره جک تأویلاته بر چوق سفسطه لر یازدرق اسکار عامه بی تغلیظه یا تیشیلر و بوجه دن اولدرق صامسوننک مستحکم اولدینی و بورادن کیلره مقابله اولوندینی و کیلر دن آنجق اون بش صرمی آلدینی بولنده نشریاینده بولونمشلر سه ده اوراده کی اجانبک دخی شهادتیه ثابت اولدینی اوزره شهره اوچ یوز قرق بو قدر صرمی انداخت اولدینی و بی کنه یرلی و اجنبیلر دن خیلی تلف و مجروح وقوع بولدینی و شمرک مستحکم اولیبو مقابله ده بولونلادینی. جهان نظرنده تعین ایتکله بونلرک نزیروا تأویلاته ایثانان بولونامش و مع هذا بویالانجیلقدن کندیلری ده اوتانامشدر ده یونانلیلر بو صامسون حادثه سنندن سوکره ده قره دکزده بر چوق کیلر ، مو تورلر با تیرمشلر در .

یوقاریدن صری تعداد و حکایه ایتدیکه منجاده لر دن ، تورک قهرمانلرینک آناتولی بی تماماً تخلیص ایله یونان اردوسنی احیا ایتدکلری تاریخه قدر کچن زمان ، سیاست نقطه نظرندن ، انک بولوطی ، انک مظالم کونلر ایدی . بو آره ده وقوعه کلن حادثه لر اوقیدر کلی یاد ایتدیکه بلبلاک قریادی آرتاز

قارشيتهقدرکه بونلری برصرهیه دیزمک مشکلدی. بز بوراده صرهسنه باقمسزین خلاصه ایدیه جکیز .

یونانلیلر ، تورک عزمنی قیره میه جقلرینی لایقیابه آکلامقدن و آناطولیده دیکیش طوتدیره میه جقلری قناعتی حاصل ایتکدن متولد بریأس و حرمان ایچنده نه یابه جقلرینی تعیین ایدیه . یورلر ویکی باش قوماندان حاجی آنستی ایله از میر قومیسری استرکیادیس از میر ایله آننه آره سنده مکیک دو قورلر ، آننده کرک مجلس نظار کرک قرال قسطنطین نزدنده شورای سلطنتلر کونلرجه ، هفته لرجه کیجه یاریلرینه حتی صباحلره قدر اجتماع ایدیه رک ایشه برچاره بولمق ایچون اوزون اوزون مذاکر اتده بولونیورلردی . مذاکر اتک نتایجی مکتوم طوتولانه برابر آرده بر نیم سعی شکلده دوام حربه ترار



« یونانلیلر طرفندن بو باردمان ایدیان صامسون شهری »

ویرلدیکی ، یاخود دیشاق علیه تعدیلات اجراسیچون آنقره به اولتیماتوم ویرلدیکی ، ویریله جکی وباخود از میر و حوالیسنه مختاریت اداره تطبیق اولونه رق قرالک برادری نیقولانک پراس تعیین اولونه جتی و بعضاً آده دواترک تکلیف ایلدیکی ویا ایلیه جکی بکه توز قونفرانسنه اشتراک ایدیله جکی بولنده شایعه لر نشریله آرتق حرب وضربدن بیقمش ، اوصانمش اولان خلک هیجانی تسکینه غیرت ایدیورلردی . مقررات متخذه تک درحال تطبیق اولونه جفته دائر بوکون نشر اولونان برتبلیغ ایرتسی کون تکذیب ایدایررت ، قرارلرک یکیدن تدقیق اولونمقده اولدینی یازیلیور ایدی . بر

ظرفند ده دولتر آره سنده شرق صلحنه نائل اولق ایچون نوطه لر تعالی ایدلمکده
 و خارجیه ناظرلری ، باش وکیللر یکدیگرینی زیارت ایدهرک بو خصوصه دائر مذاکرات
 جریان ایله مکده ایدی . بر آره اق مذاکرات صلحیه ایچون بکته وزده بر قونفرانس
 عقدی ضمننده طرفینک استمزاج ایدلدیکی ، تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتجه
 بوراسی شایان قبول کورلیوب مذاکرانه مصطفی کمال پاشا حضرتلرینک اشتراک
 ایدهبیلدی ایچون ایزمیتده اجتماعی تکلیف اولوندینی ، صوکراده داربجه پنشکاهنده
 بر فرانس سفینه حریبه سنک محل اجتماع اولق اوزره قرارلاشد برلدینی شایعه لری
 دوران ابتدی ایسه ده بونلرک هیچ بریسی تحقیق ایتدی . بر آره لق یونانلیلر کرک
 آناتولیده بولان قوتلرندن ، کرک یونانستاندن مرمره طریقیه تراکیایه بر قاچ
 فرقه عسکر و بر جوق طوب و مهمات نقل ایدهرک اوراده کی موجودلرینی تزید
 و تقویه ایتدکلری و چتالجه خطی جوارنده تحشیدات و بعض حرکاتده بولوندقلری
 جلب نظر دقت ایدهرک بونلرک عادتاً استانبول اوزرینه یوروکه یلتندکلری حس
 اولونسیله بیطرفلنی دولترجه تأمین ایدلمش اولان هر هانکی بر قطعه به تجاوز و قوعنده
 سلاحه دفع و نکیل ایدیه جکی استانبولده کی قوای اشغالیه باش قوماندانلنی طرفندن
 رسماً اعلان اولونمش و آنقره دن و باب عالی دن دخی تشبثات لازمه ده بولونلمش اولسی
 اوزرینه یونان حکومتی استانبول اوزرینه یوروک تصورنده بولونمادیغه دائر تأمینات
 اعطاسنه مسارعت ایتکله برابر بر قاچ کون صوکره دولتره کوندردیکی نوطه ده
 استانبولک اشغالنک صالح عقدینی تعجیل ایده جک یکانه چاره اولدینی بیانیه استانبولده کی
 اشغال قطعاتنک یونان اردوسنک حرکاتنه مانع اولمامه سنک امر ایدلمشنی طلب و یونانستانک
 آنجق متفقرله اتحاد تام داخلنده حرکت ایتک نیتنده اولدینی علاوه ایتمش و بوطاب
 قرانسه دوک فخمیه سی طرفندن در حال رد ایدلمش اولدینی کی قوای اشغالیه قوماندانلنک
 آنف العرض بیاننامه رسمیه ده آتنده بر صغوق دوش تأثیری ایتاق ایلش
 و متعاقباً دیگر متفقر دخی یونانک طلب واقعه رد عنیف ایله مقابله ده بولونمشلردر .

وانما چتالجه خط فاصلی اوزرنده یونانلیلرله تورک ژاندارمه لری و حتی متفقین
 قوتلری آره سنده اوفانی تفک بعض مصادمات اولمش ایسه ده دولترک اخطارات
 واقعه سی اوزرینه دشمن مرودک فکر سقمی عقیم قالمش و بوسودادن و از کچدیکی
 رسماً دولتره عرض و ابلاغه مسارعت ایله مشدره . (۲۰ تموز) دول مشارالیهم دخی
 استانبولک مصونیتی حقنده تورکیایی تأمین ایتمشلردر . عین زمانده و تاریخده ازمیر
 قومیسری استرکیادیس ازمیرده نشر ایتدیکی بر بیاننامه ده یونانلیلر طرفندن اشغال
 ایدیلن حوالینک ، حرب اشناسنده متفق دولتر طرفندن تصدیق ایدیلن اساسات
 داخلنده و یونانستانک وصاتی آتنده مختاریتی اعلان و اهالی بی محلی مجلسلر تشکیله ،

داخلی آسایشی تأمین ایتمک اوزره ملی محافظه قطعاتی احدائنه دعوت ایتمکده و دشمنه قارشی مدافعه و وظیفه سنک یونان اردوسی طرفندن ایفا ایدیله جگنی بیان ایلمکده ایدی . یونانستانک بو تدبیردن مقصدی ناصل اولسه النده طوته میه جنی تحققی ایدن آناطولینک تخلیه سی فکرندن کویا صرف نظر ایتمکله برابر یونان خزینه سنی بوسبوتون اهلاسدن قورتارمق ایچون عسکری قسماً ترخیص ایله یرایلردن قوه مدافعه و ضابطه تشکیلاتی وجوده کتیروب بونک مصرفلرنی ده مصارف اداره ایله برابر یرلی اهالی به یوکلتمک و بو صورتله درجه اقتدارینک قات قات فوقنده یوکلندیکی یوکک آلتندن قولایانله صییرلندن عبارت ایدی .

بو مختاربت قومدیاسی مناطق مشغوله به تعمیم ایدمک ایستنله دی ایسه ده هیچ یر یرده اثر خشنودی کورولمادی . حتی ازمیرک یرلی روملردن اکثریسی بیله بو احوالی خوش کوره مامشر ایدی . یونان حکومتی متفق دولتله کوندردیکی نوطه ده عربی آناطولینک مختاریتنی بیله یرمکده و قرار واقمک آناطولیده صالح و سکونک یر آن اول اعاده سنه خادم اوله جنی امیدینی اظهار ایلمکده ایدی . باب عالی درحال شدیداً پروتستو ایتدی . متفق دولتله یونان حکومتک بو تدبیرنی ده تصویب ایتمیوب اساساً فعلاً و حقوقاً هیچ بر قیحتی حائز اولمایان بو مختاربت بیاننامه سنی کأن لم یکن . وغیر وارد عد ایتدکلرنی بیان و اخطار ایتمشلردر . بوتون جهان مدنیتک اک معتبر غزته لری ده یونانک بو عقلمسز و منطقسزجه حرکتی شدتله پروتستو ایده رک دولترک یوکا قارشی آندقلری وضعیتی و استانبول قوای اشغالیه قوماندانلغنک قطعی بیاننامه سنی تصویب و ثنا ایلمشلردر .

یونان حکومتی هر طرفدن آلدینی جواب رد و قطعیلردن مایوس اوله رق درحال قرالک ریاستنده بر مجلس عقد ایدلش و - روایتلرینه نظراً - مهم مقررات اخذ اولوغش ایسه ده بو مقرراتک ماهیتی معلوم اولماشدر . شو قدرک آناطولیده شو مختاربت مضحکه سنک اعلانی متعاقب یرلی اهالیدن جبراً عسکر طویلامغه باشلا یوب یونترله اردولرینک بوشلقلرنی طولدوروق ایسته دکلری آ کلاشله سنه کوره فکر فاسدلی بوسبوتون میدانه چیقمش و هر طرفده نفرت و عدم خشنودی آثارنی تبارز ایلمشدر . بونکله برابر مختاربت اعلان ایتدیکی محللرده کی ایکنجی و اوچنجی درجه ده کی مأمورلری ده وظیفه لرینی ترکه و هجرته اجبار ایلمشدر .

حکایه ایتدی کمز حادثه لریک، مضحکه لریک جریان ایتدیکی کونلرده ایکی مهم حادثه سیاسییه نظر دقتی جلب ایتمکدن خالی قالمشدر . بو ایکی سیاسی حادثه دن بریسی تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتک داخلیه و کیلی فتجی بکک برای تداوی آلدینی مآذونیته بناء آوروپایه کیده رک بوندن بالاستفاده فرانسز وانکایز پای تختلرنی زیارتله بعض رجال سیاسییه ایله تماس و ملاقات ایده رک تورکیانک مسالمت پرورلکی حقننده

تأمينات و بيمگه برابر ميثاق ملي دائره سنده كي اصغري مطالبجزي احساس و اسماح ايتسي؛ ديكرى ايسه انكلتره مجلس مبعوثاني اعضاستدن معروف جنرال طاونسهندك حكومتندن استحصال مساعده ايتكمسزين مملكتندن مفارقتله بيروت، آطنه، قونيه طريقيله انقره يه كلارك تورك رجال سياسيه سيله ملاقاتده وتورك - انگليز دوستلغتك لزوميه و صلحك سرىماً عقدى مقتضى بولديغنه دائر بيانانده بولونمسي در .

فتحي بك پارسده مظهر حسن قبول اوله رق فرانسه حكومتى باش وكيلى وساثر رجال سياسيه ايله مشافهات و ملاقاتده بولندينى وتورك يانك مقاصد و مطالبنى كرك رجال مومى اليهمه كرك غزته لره اكلانغه موفق اولدينى حالده لوندريه يه عزيمتنده بونك عكسى بر معامله يه هدف اولمش و باش وكيلى لويد جورج قبول ايتديكى كې خارجيه ناظرى ده راحتسز ليكندن واسباب سائره دن بحث ايله قبول ايتك ايسته ميوب يالكز خارجيه

مستشارى ايله كوروشمى و برديه چكى وار ايسه اكلانگه آكلانمى اخطار ايده چك قدر نزا كتمسز ليكده بولونديلر

ونزا كت سياسيه مغير اولان بومعامله لردن بحث اولوندينى زمان بيك دره دن صوكتيره رك كنديليرنى معذور كو سترمك

ايسته ديلىر . شومعامله آكلانتيوردى كه توركيا سفك دمايه مانع اولوق ايچون نه قدر آمال مسالمت پرورانه بسله مكده ايسه

آوروپا، دهاطوغريسي انكلتره بونك عكسى بر فكر پرورده ايتكده و يونانك موفقيتنى مسالمت عموميه يه ترجيح

ايله مكده در . بونى مؤيد اولوق اوزره لويد جورجك «... اك بوبوك خطا من يونان حكومتك سربستى حر كانه

مانع اولوق لغزدر .» زميننده وقوع بولان بيانانتي ايراد

ايده بيليرز . بونكله برابر تورك يانك صلح آرزو سنده بولونمى قواى ماديه و معنويه سنك ضعفندن متولد اولديغنى استدلال ايتك بصيرتسز ليكده بولونديلر .

ديكر طرفدن جنرال طاونسهند اناطوليناك هر كوشه سنده صميمى بر دوست اوله رق كال شوق ايله استقبال و فوق العاده حرمت و محبت ابراز اولوندى . و كرك

مصطفى كال پاشا حضرتلرى ، كرك ديكر زمانداران طرفندن مظهر حسن قبول اوله رق قديم بر دوست صفتيله حسب حاللرده بولوندى . بر حالده كه جنرالك بو زيارتندن

حاصل ايتديكى انطباعات تورك يانك انكلتره دوستلغنه مظهر اوله رق هر ايكي طرفك منافع متقابلسى تأمين اولنه جغنه امنيت بخش اوله جق بر درجه يى بولوق اميدى و بريوردى . شوافادانى مؤيد اولوق اوزره مشارا اليك افادات آتيسنى درميان ايده بيليرز . جنرال

آنقره دن آريله جنى صره ده ديمشدى كه :

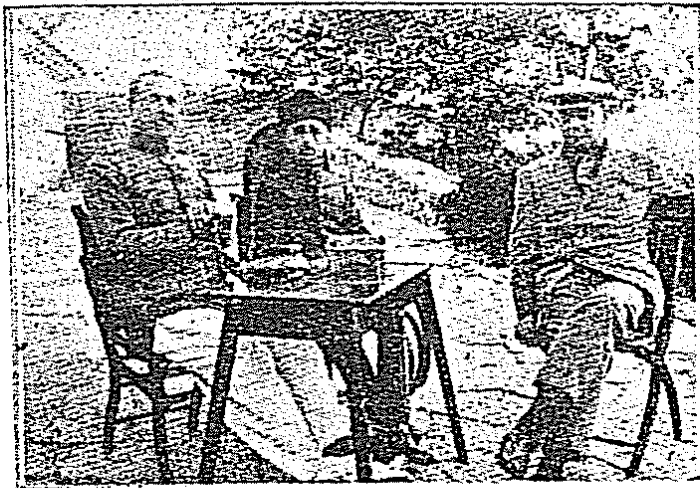


توركيا بوبوك ملت مجلسى حكومتى داخليه وكيلى فتحي بك

— انكلىتره ده منسوب اولديغم فرقه نك قبول ايتديكى اساس توركلارى قوتلى بر ملت اوله رق انكلىتره به ظهير كورمكدور . ذاتاً اولجه ده سويلديكم وجه ايله توركلره انكلىزلر آره سنده كى دوستاق اسكيدر . بن اويله بر تورك عسكرى كوردم كه انكلىز قرالى بالذات ايله نشان طاقشدر . توركلرك شجاعتنى ، قهرمانلغنى قبول ايمه ين بر انكلىز يوقدر . انكلىتره نك صلحى تاسيسده اهميتلى بر رول ايضا ايده جكنده قوتلى اميدلره مالك بولونمقدهم .

ايسته شوافادات ايله فتحي بلك لوندرده هدف اولدينى معامله نك قياس ايدلسنى قارئين كرامك نظر تقديرينه حواله ايده رز .

ينه بو سحاب آور زمانلرده ايدى كه يونان حكومتى دولترك اخطارانته وحق رسمى بر نوطه ايله « اناطولينك وازميرك مقدراتى عقد اولونه حق صلح قونفرانسك



جنرال طاونسپند ، صاروبك وراقت پاشا انقره ده

نتيجه مقرراتى ايله تعين ايده جكى جيتله يونانستانك اداره واشغال عسكرينك ايجاب ايليه جكى تدابير آسايش پرورانه دن باشقه بر صورته حر كته صلاحيتى اولما ديغنه دائر» وقوع بولان قطعى تبليغاته رغماً مختاريت او يوننده مصرانه دوام ايتمكده و بر طرفدن ده تراكيانه عسكرو مهمات نقل وجمعنه اعتنا و صلحك استحصالى ايجون يكانه چاره استانبولك اشغالندن عبارت اولدينى بيانيله

بو كا مساعده اولمىنى متفكر دن تكرر مصرأ استدعا ايله مكده ايدى . بونكله برابر اناطوليه دخى تداركات حربيه به كرمى ويره ك عمومى بر تعرضه حاضر لاقمده و بو كى تدابيرى قرار لاشد يرمىق اوزره ازمير قوميسرىنى و باش قوماندان حاجى آنستى ني آتنيه دعوت ايله مكده ايدى .

ديكر طرفدن متفكر ده شرقده سنه لردن برى دوام ايده كلكده اولان اغتشاشات و تشوشاته نهايت و يرمك و يكي دن سفك دمايه مانع اولق امنيه ظاهره سى ايله و نديكده

بر قونفرانس عقديله محاربلرك دخى دعوت ايديله جكى بو مؤتمرده صلح مذاكراتنه كيريشمك و بومذا كراتدن اول برمتار كه عقدايله مك اوزره اره لرنده مختبرات و مذاكرات ايله وقت كچيرمكده ايديلر . بو قونفرانسك موضوعى ۲۶ مارت نوطه سنك عيى اولدينى اسماع و اشاعه ايدامكده ايدى . هان هر كون توركي ايله يونانستانه دعوتنامه لر كوندردىكى ،

کوندریله جکی آژانسر واسطه سیله اعلان ایدلدیکی حالده رسماً هیچ برطرفه تبلیغات اجرا ایدیلدهش فقط بعض روایاته کوره انقره حکومتنه و باب عالی یه احساس اولونان بو دعوت مسئله سنه استناداً صرخص اوله رق فلان ویا فلان ذاترک تعین ایدیلدیکی و وثائق لازمه نك حاضر لاقمده بولوندیغی غزته لرده کورولوب اولونمده و شوراده بوراده برطاقم سوزلردوران ایتکده بولونمش ایدی. بوضروده انقرده صلاحیتدار بر آغزیدن : « صلحی تقریر ایده جک قونفرانس لر دکل ، تورک سونکو سیدر . » دینلمش ایدی .

ایشته تام بوضروله ایدی که قوجه ایلی منطقه سنده تورک اردوسی طرفندن حرکات مهمه عسکریه اجرا سنه باشلاندیغی استانبولده شایع اولمش و هرکس بوشایعه نك رسماً تأید ایدوب ایتیه جکی او کر نك ایچون رسمی تبلیغله صبر سزلقله انتظار ایتکده بولونمش ایدی [۲۶ اغستوس] . آتیه دن کلن تلغرافنامه لر از میرده کی یونان قومیسرینک برار اولجه آتیه دن وقوع بولان دعونه اجابت ایچون عرض اعتذار ایتدیکی کوسترمکده ایکن مؤخرأ باش قوماندان حاجی آنستی نك ده اسباب عسکریه دن دولایی آتیه یه حرکتی تأخیره مجبور اولدیغی بیان ایتکده وعین زمانده آوروپا تغرافلری و نديک قونفرانسندن حرارتله بحث ایله مکده ایدی .

برقاچ کون اول کان ۱۹ اغستوس تاریخلی تبلیغ رسمیده سرای کوی منطقه سنده تورک آقینجیلرینک مندرس نهرینی کچهرک (برهانیه) استاسپوتنی اشغال و بولدان و قره طاش استقامتلرنده مصادمات دوام ایلدیکی و ۲۰ اغستوس تبلیغ رسمیدن بوراده کی حرکاتک دوام ایتدیکی و برهانیه ده کلیتلی جبخانه وارزاق آله کچوب اوج ضابط و بکرمی التی نفر اسیر ایدیلدیکی تبشیر اولونمده ایدی . ۲۱ اغستوس نبلیغی آقینجیلرک موقتییاتی دوام ایتکده اولوب نازالی ایله سلطان حصار اره سنده برکوپری تخریب و بردوه قوی ایله برچوق بینک و مکاری حیواناتی و سلاح و جبخانه و ماکنه لی تفنک اغتنام ایدیلدیکی و برقاچ اسیر الندیغی بیلدیرمکده و ۲۲ اغستوس تبلیغنده ایسه خفیف مصادماتدن بحث اولونمده ایدی . ۲۵ اغستوس تبلیغ رسمی قوجه ایلی منطقه سنده روم کوی جوارنده کی دشمن موضع نك بالهجوم ضبط و وزیرخان استقامتنده واقع اولان دشمن تعرض نك طرد ایدیلدیکی و میدان محاربه ده برچوق دشمن ضابط و افراد مقتوله سی قالدیغی بیلدیرمکده و بالاده حکایه اولونان تعرض شایعه لری بو محاربه یه عطف اولونمده ایدی . معافییه بوتلیغندن سوکره اناطولی ایله تلغراف مخبراتی منقطع اولمش و قره دکز لیمانری ایله مراسلات کسيلمش و اورته ده دوران ایدن شایعاتک صحتی و یا عدم صحتی حقیقده برطرفدن معلومات آله مامش اولدیغندن استانبول خلقی پرهیجان استکناه حقیقت ایچون شورایه بورایه باش ادرمده و بعض خصوصی خبرلر تورک اردوسنک افیون قره حصار جبهه سنده

يونان خطرینه تعرض ايتديکنه و بعض مواقعك ضبط واسترداد اولونديقنه و بر طرفنده بيله جگه تقرب ايتديکنه دائر معلومات ویرمکده ایدی. مع هذا آتند دن کلن تلغرافلر تورک قوتلرنک آفیون قره حصارینک جنوبندن و شمال شرقیسنندن تعرضه کچهرک دشمن خطوطنه کیرمکه موفق اولدیغنی و مجادله نك کیجه لری ده دوام ایتدیکنی بیلدیرمکده ایدی .

يونان قوماندانلی بوجه ده تعرض ایدن تورک قوتلرنی اون فرقه اوله رق نخین ایتکده و پک قوتلی برطونجی به و مبذول مهماته مالک اولدقلرنی سویله مکده ایدی . یوحادثه لر اوزرینه برمدتن بری استانبول اوزرینه یورومک سودای خامیله تراکیاده تحشید ایتمش اولدقلری قوتلری تکرار آناطولی به نقل ایتک تشبثنده بولوندیلر .

آفیون قره حصارک استرداری

استانبول خلقنک انتظاری چوق دوام ایتدی ۳۰ اغستوسده کلن ایکی کلهک میر تلغرافنامه « آفیون آندی » تبشیرنی احتوا ایتکده و متعاقباً تلغراف خطرینک آچیلیمسیله کلن ۲۶ اغستوس تبلیغ رسمیه سی سیدغازی و آفیون جبهه لرنده دشمنک مواضع مستحکمه سی علیه نه طوپوچمه زله تقویه ایدیلن بعض قطعاً من طرفندن یاپیلان باصقینلر موفقیتله نتیجه لشمش و دشمن مواضع مستحکمه سنک بعض اقسام مهمه سی المشغال و برخیلی اسیرالده ایدلمش اولدیغنی و بونی تعقیب ایدن ۲۷ اغستوس تبلیغ رسمی ایسه حرکات تعرضیه دوام ایتکده اولوب اردومزک صول جناحی دشمنک برسنه دن بری تحکیم و تر اورکولرله تقویه ایتمش اولدیغنی اوچ صره سپردن هرکب مستحضر مواقعی تماماً ضبط و دشمنک مقابل تعرضلرنی سونکو عجوملرله طرد ایدهرک آفیون قره حصارینک استرداد ایتدیکنی و کلیتی اسرا و غنائم الذدیغنی و اردومزک مرکز و صاغ جناحنده کی حرکاتک موفقیتله انکشاف ایتکده بولندیغنی تبشیر ایتکده ایدی . فی الحقیقه آفیون قره حصارینک استردادی ۲۷ اغستوس بازار کونی بعد الظهر

ساعت بشده تیسر ایتمش و شهره ایلیک کیریش سکرنجی فرقه نك قهرمان ضابطان و افرادینه نصیب اولمشدر . چوق تأسف اولونورکه دشمن هر دود شهرک اسلام محلاتنک بویوک برقسدن و جوارنده برچوق کویلری یاققدن اوتانامشدر . ۲۸ اغستوس تبلیغ رسمیه سی حرکات تعرضیه و تعقیبیه نك بوتون جبهه ده موفقیتله انکشاف ایتدیکنی و اردونک مرکز وصول جناحنک قرق کیلومتر و ایلرله دیکنی و بوکونه قدر دشمندن اوتومویلی اغیر طویلرله برابر یکریمی بش طوب و برچوق ماکنه لی تفنک و جیخانه اغتنام اولوندیغنی خبر ویرمشدر . دشمن تبلیغ رسمیلرله ده مؤلاً تأیید ایدیلن شیو خپرلر آتنده بر طرائفه هولناک ایله مدهش غلیانلری موجب اولدی . شاشقینلق علامتلرندن اولق اوزره آتنده دن علی العجابه کلن حربیه و داخلیه ناظرلرنک

حضوريله از ميرده بر شوراي حرب تشكيانه بيله تشبث ايتديلر . هاجي آنتي باش
 قوماندانلقدن استعفايه مسارعت ايتدي ايسه ده - پاپولاس بووظيفه بي قبول ايتديكتدن -
 مرقومك استعفاي قبول اولونمادي . جبهه يه عزيمته موفق اوله ماديغندن بوسبونون
 متحير قالدی .

قهرمان اردومن هر کون موفقيتدن موفقيته کچهرک تعرضنه کمال سرعت وجديتله
 دوام ايتکده ایدی . ۹ اغستوس تبليغ رسميسي ايلري قطعاً تونک آلتون طاش و
 دولمي پیکار جوارينه مواصتله دولمي پیکار مواضع مرفعه سنک اک مستحکم ومتين .
 نقاط مخصوصه سندن بريني تشکيل ایدن (طوفلي سيوري) تيه سني سونکو هجوميله
 اسقاط و دشمن کيريلرينه دوشن سواريلرک بر قسم دشمن قطعاتي امحاوکيتلي مالزمه
 ايله مهمات طولو ايلکي ترهن و يدي طياره و عشاق ايله آلاشهر آره سنده بعض دشمن
 منزل و مؤسسائي تخریب ايله ۱۲۷ دوهلك بر قطاريني ضبط واغتمام ايله يکني ، ۳۰
 اغستوس تبليغ ده صول جناحده عشاق استقامت عموميه سنده ايلريله بن تعقيب
 قطعاتنک دولمي پیکارک غرب شماليسنده دشمنی محاربه يه اجبار ايدهرک دها بر چوق
 طوب و يوزي متجاوز اوتوموبيل و پک کليتلي مالزمه عسکريه و برخيلي اسير ايله ايتديکني
 اخبار و دشمنک مغلوباً رجعتنده خور کوي و چتال کويني کاملاً و طولمي پیکاري
 قسماً ياقمش اولديغني علاوه ايتمش ایدی . يونان تبليغ رسميلري دائماً تورک تبليغلريني
 تأييد ايله برابر کندی اهايسني آوتومق ايچون رجعتلرينک دشمن طرفدن جدی بر
 تضيق اجرا ابدلکسزين دوام ايله يکني اشعار ايتکده و ۳۱ اغستوس يونان تبليغ
 - که بزم تبليغ رسميدن اول کلددر - يونان قطعاتنک عشاقک شرفنده کي خطه قدر
 چکيلديکني کوسترمکده ایدی .

۳۱ اغستوس تبليغ رسميمز اردونک تعقيباته دوام ايله کوتاهيه ، کدوس ، باناز
 حواليسنه وارد يغني و پک چوق طوب و مهمات و اوتوموبيللرله لوازم عسکريه اغتمام
 اولونديغني تبشير ايتسنه مقابل ۱ ايلول تاريخي يونان مطبوعات قلنک تبليغ تورک
 تعرضنک که وشه ديکندن و تعرضدن اول متحداً پلانه توفيقاً يکي خطلرده منتظماً تجمع
 ايدلديکندن و جزء تاملر آره سنده تام بر ارتباطک موجوديتندن بحث ايتکده و عين
 تاريخي تبليغ رسميلري اسکيشهرک تخليه سي اکمال اولونارقي اوچنجي زدو کري
 تجمعاتي ياقمده اولديغني بيلدیرمکده ایدی . حال بوکه حقيقتده يونان اردولري پارچه
 پارچه اولمش و تورک اردوسنک تعرضي عين شدتله دوام ايتکده بولومش اولوب
 دشمن ضابطان وافرادی سلاحني ، آغيراغني ترک ايدهرک « ابن المرق ؟ » ديه راست
 کلديکي طرفه قاچنده و کيزلنه چک دايک آرامده ایدی . دها حربه کيرمه مش اولان
 بعض قطعات ايله ممکن اوله بيلديکي قدر لوازم ايله از ميره التجا ايچون سرعتله رجعت
 ايتکده و اثنای رجعتده کويلري ، قصبه لري ياقوب بيقمقده ایدی . بر طرفدن ده

از میره بیکارجه یاردلی افراد سوق و نقل اولونمقده ایدی . معافیله از میرده ده حیکیش طوتدوره میه جملرینی آکلامش اوله جملرکه - تخلیه یه معاونت ایچون اولدیغنه شبیه یوقدر - دونانلریله برچوق نقلیه سفائنک از میرلیماننده تجمعی ایچون امر و برامش و عین زمانده بروسه تکده تخلیه سنه تشبث اولونهرق مدانیله طریقیه بعض لوازم و اشیاک آشیرلسنه توسل ایدلش ایدی . ۱ ایلول تاریخلی تبلیغ رسمیز کدوس و چوریل قصبه لرینک اشغال و استرداد و حرکات تعرضیه و تعقیبیه یه دوام ایدلدیکنی و بک چوق اسیر و غنائم آلدیغنی و مقهور دشمنک متصل کویلیری و قصبه لری یاققده اولوب اسکیشهر و عشاقده ده بویوک یانغینلر احداث ایدلدیکنی بیلدیرمش ۲ ایلول تبلیغ رسمیزی ایسه حرکات تعقیبیه یه دوام ایله صاغ جناحزک اسکیشهری وصول جناحزک عشاقی بالاشغال حرکات تعرضیه دن برنجی صفحه تک کمال موفقیتله آتام ایدلدیکنی تیشیر ایدلیکی صروده دشمن بدمایه تک عشاقده ایکی بیک خانه یی قوماندانلرینک امری و نظارتی ایله صورت مخصوصه ده احراق و یوزلرجه قادین و چوجوغی بشریتک یوزنی قیزارته جق و حشترله قتل و افنا ایلدکلری تحق ایدلیکنی تأثرله اخبار ایتمشدر . یو تبلیغده کی « برنجی صفحه تک آتام ایدلیکی » جمله سندن بعض کج بینان آرتق حرکات عسکریه تک تواف ایده چکی معناسنی چیقارمق ایسته مشلر سه ده عین کونده انتشار ایدن و غازی مصطفی کمال پاشا حضرتلری طرفندن اردولره و افراد ملته خطاب ایله یین بیاننامه لر متردد بولونانلری ارشاد و اقناع ایله مشدر .

اهمیت تاریخیه سنه مبنی مذکور بیاننامه لری عیناً اقتباس ایدیورز :

تورکیا بویوک ملت مجلسی اردولریه

آفیون قره حصار ، دوملی پیکار بویوک میدان محاربه سنده ظالم و مغرور بر اردونک عناصر اصلیه سنی اینانلایه جق قدر بر زمانده امحا ایله یین غیرتکیز بویوک و نجیب ملت مزک قدا کارلقرینه لایق اولدیغکیزی اثبات ایدیور . صاحبز اولان بویوک تورک حلقی استیبالدن امین اولغه حقلیدر . محاربه میداننده کی مهارت و قدا کارلرکزگی یاقیندن مشاهده و تعقیب ایدیورم . ملت مزک حقه کزده کی تقدیراته دلالت اتمک وظیفه می متوالیاً و متادیا ایفا ایده حکم . باش قوماندانلغه تکلیف اتمده بولونلارنی جبهه قوماندانلغنه دهر ایتدم . یوتون ارقدا شلر مک آناطولیده دها باشقه میدان محاربه لری ویرله چکنی نظر دقنه آله رقی ایلریله مسنی و هر کسک قوای عضلیه سنی و منابع جلادت و حیثیتی مسابقه ایله دیناله دوام ایتمستی طلب ایدرم . اردولر ! ایلك هدفکیز آق دکزدره . ایلری . . .

مصطفی کمال

باش قوماندانلغك ملته خطاب ايدن بياننامه سي

بويوك ، اصييل تورك ملتي

غرب جبهه سنده ۲۶ اغستوس ۱۳۳۸ تاريخندن بري باشلايان حركات تعرضيه سزه (آفيون قره حصار - آلتون طاش - دو ملي پيكار) آره سنده بويوك بر ميدان محاربه سي حالنده بش كون بش كيجه دوام ايتدي، توركيا بويوك ملت مجلسي اردولرينك شجاعتی، شدتی و سرعتی، توفیقات سبجانيه و سيله تجلی اولدی. ظالم و مغرور دشمن اردوسنك عناصر اصلیه سي عقلره دهشت ویره جك بر قطعه تله احما ایدلدی. تشکيلات و تجهيزات کبی عنعنات و مظفرياتی و اسحی منحصرأ . ملتزمك شعورندن وازلی، ابدی ایجابندن وجود بولان اردولر سزی فدا کارلقلر کزه لایق اولارق سزه تقدیم ایدیورم . اك بويوك قوماندانندن اك كنج نفرينه بدر اردولر سزده حاکم اولان فکر، ملتك کوستردیکی وظیفه اوغورنده شهید اولقدر. بونی میدان محاربه ده یاقینندن مشاهده ایدرک بويوك ملته خبر ویریورم. ملتزمك بنیه سنده کی قدرت و مفکوریه یی اوچ بچق سنه اول رفقای مساعیم ایله افاده ایتکدن باشلایه رقی تحملسوز مشکلات ایچنده دوام ایدن مجاهداتمزمك نتایجی تظاهر ایدیورم. ملتك رأی و اراده سنه استناد ایدن هر ایشك نتیجه سی ملت ایچون خیر و سلامت اولدینی ثابتدر. ملتزمك استقباله امیندر و نصرت موعوده یی اردولر سزك استحصال ایتسی محققدر .

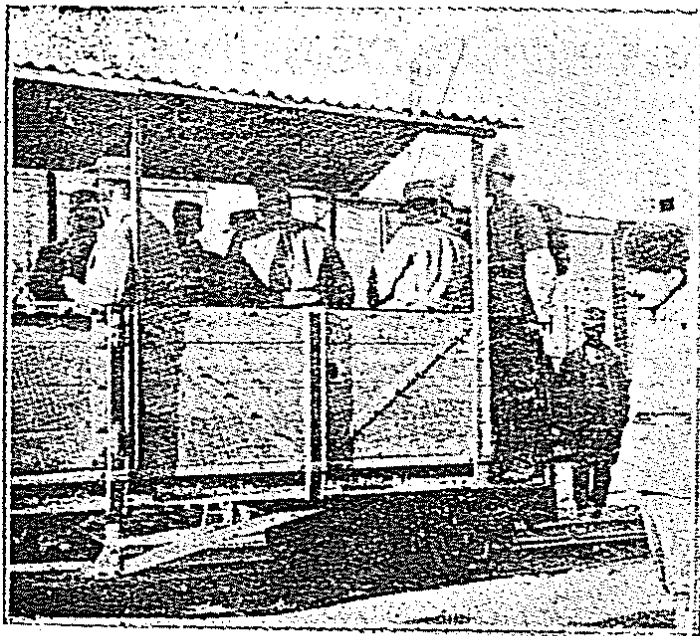
۱ ایلول ۱۳۳۸ تورکيا بويوك ملت مجاسی رئیسى باش قوماندان

مصطفی کمال

تورک اردولرينك آناطولیده نائل اولدینی مظفريات متابعه و موفقیات متوالیه آتنده پك بويوك هیجان و خاجانی موجب اوله رقی قانلی اختلالر ظهوره کادی . غوناریس قاینه سی موقعی محافظه ایدمه یه رك استعفا یه مجبور اولدینی کبی قرال قسطنطنیه ك موقعی ده تزلزل ایتدی، حتی صر قوم قرالک ایکی جنرال ایله برابر اختلال جیلر طرفندن قتل و اتلاف ایدلدیکی شایع اولدی. کرچه بو شایعه تأید ایتدی ایسه ده هر حالده بوکا یاقین تحقیرات و تلغیناته هدف اولدینی شبهه سزدر. باش قوماندان حاجی آنتی نك اولجه استعفا سی قبول اولونماش ایکن بودقعه عزل ایدیلرک یرینه ۴ ایلول تاریخنده اوچنجی قول اردو قوماندانی جنرال تریقوپیس تعیین اولندی. فقط بوزواللی باش قوماندان اولدیغندن خبردار اولازدن اول یعنی ۲ ایلولده عشاق جوارنده تورک اردوسنه اسیر دوشه رك بوتون معیتی و ارکان حربیه سیله برابر قهرمان ضابطا عزدن ملازم حکمت بکه تسلیم نفس ایتک مجبوریتنده قالدی. تریقوپیس ایله اسیر اولانلر

ايکنجی قول اردو قوماندانی جنرال دیبه نیس ارکان حربیه رئیس میرالای واسیلاقو پولیس، ارکان حربیه میرالای نهره نه میس، لوازم رئیس میرالای ترو تیس اون اوینجی فرقه قوماندانی قاپیالیس ایله برچوق ضابطان ومعیتی افرادی ایدی. بونلر باش قوماندان مصطفی کمال پاشانک قرارگاهنه سوق ایدلش و مشارالیه طالعک بومقدر جلوه سندن دولایی کندیخی تسلی ایله مشدر .

یونان اردوسنک بوفجیع عاقبتی آتنده آکلاشیلیر آکلاشیلماز بوتون آناطولینک تخلیه سی اجرا اولونمق اوزره درحال برمتارکه عقیدینه توسط اولنسی استرحامیله انکلتره حکومتنک لطفنه التجا وکویا وقتیله کندیلرینه تودیع ایدلش اولان اناتولی مانداترلکندن رسمی وقطعی صورتده استعفا ایتدیله. یونانلیله مخصوص پک غریب سفیسطه پردازلقردن اولمق اوزره اناتولیده کی اردولرینک فجاجت احوالی آرتق



یونان اسیر جنراللری آنقره یه نقل اولونورکن

کیزلنه میه جک برحالده ایکن، آتنده دکل ، غلطه ده بروسه منطقه سنده تورک اردولرینی بر مقابل تعرضله انهزازه اوغراندانلرینی و اوتوز بیک اسیر آلدقارخی اشاء، ایله بر بروسه اویونی اوینامغه قدر جرأت ایتدیله . یونان اردوسنک مقابل تعرضه کچدیکنه ویا کچه جکنه دائر شایخ اولان روایات اوزرینه آنقره دن کلن بر جوابده

بواردونک مقابل تعرض شویله طورسون ، رجعتنه بیله مقتدر اوله میه جق برحاله کلدیکی اشعار اولونمش ایدی . فی الحقیقه اردولری مغلوب ومنهزم وپارچه لره منقسم اولدقندن سوکره رجعتده مقتدر اوله میوب متفرق صورتده طاغیره ، اورمانلره ، شورایه بورایه داغیله رق بریشان برحالده طولاشدقاری صروده تورک قوتلری بوناری طولایوب اسیر ومقابله ده بولونلری احما ایتدیله. اردومزک صاخ جناح قطعاتی این اوکنده یاقلادینی دشمنی بریشان ایتدکنن سوکره کملیک شرفنده بازارکونخی ، صول جناح قطعاتی ایسه آلاشهری استرداد واشغال ایلدیکی وبرچوق اسیر وغنائم الپینی ، ایلول تبلینی ایله تبشیر اولونمش وتریقوبیسنن سوکره باش قوماندان اولان

یولیمه ناقوس امضالی وعین تاریخی یونان تبلیغ رسمیسندہ ایسہ حالا کمال انتظام ایلہ کری تجمعانہ دوام ایلدلیکنندن بحث ایلملکده بولونمش ایدی. ۶ و ۷ ایلول تبلیغ رسمیلرمن بوزاویوک جوارنده کی حرکات تعرضیه منرک موقیبتہ نتیجہ لئہرک بوزاویوک ویکی شهر قصبہ لرینک استرداد و بروسہ استقامتندہ تعقیباتہ دوام اولوندیمنی کی صول جناحدہ صالحی، احمدلی، بولادان، نازللی حوالیسنک دشمنندن تطہیر ایلدلیکی بشارتی محتوی ایدی. شو حالہ کورہ اردولرمن بر طرفدن بروسہ قبولرینہ، دیگر طرفدن از میر قبولرینہ دایانمش و بوا یکی سو کیلی تورک شهر لرینک استخلاصی عرفہ سندہ بولونمش ایدی.

یونانلیرک از میردہ کی شو عاقبتلری ذاتاً ایلمک تعرضدن صوکرہ تحقیق ایتمش ایسہدہ کری تجمعانی نقرانیلہ آوتیلان خاق غایت ضعیفدہ اولسہ تعرضک توقیف ایدیله بیلہ جکی امیدیلہ برقاچ کون متسلی اولمشلر ایدی. قهرمان تورک اردوسی تعرضات و تعقیباتنک توقیفی یونانک یالانجی پہلو انلرینک کاری اولمادینی صوک کونلردہ بوسبوتون تظاہر ایلمش اولدیغندن یونانستانک اتکلری طوتوشمش و متارکہ حقندہ کی مستدعیاتی دفعات ایلہ محمیلرینہ عرض و تکرار ایلمش ایدی. متقلر بو خصوصدہ آرہ لرندہ مذاکرات و مخبر اتدہ بولوندقدن صوکرہ ۷ ایلول کونی استانبولدہ متارکہ تشبثندہ بولونمشلردر. یوم مذکورده شهر مرادہ کی فرانسه، انگلترہ، ایتالیا دولتلری فوق العادہ قومیسر لکاری باش ترجمانلری صباح اون برده آنقرہ نک دوسمادت ممثلی حامد بکی عین زماندہ زیارت ایدهرک آنا طولی نی کاملاً تخلیہ ایلمک شرطیلہ ائتلاف دولتلری دلالتیلہ یونان حکومتی طرفندن متارکہ طلب ایلدلیکنک اکسریع برواسطہ ایلہ آنقرہ بویوک ملت مجلسی حکومتنہ ابلاغنی بیان ایلمه مشلردر. باش ترجمانلر ائتلاف دولتلرینک کنڈیلرینی بوتکلینی درمیان وظیفہ سیلہ مکلف قیلمغہ یکی قان دوکولہ سنہ مانع اولتی و تخریبانہ نہایت ویرمک آزوی شدیدندن ملہم اولدقلرینی سوبلہ مشلردر. حامد بک کیفیتی در حال استعجل تلغرافلہ خارجیہ و کائتہ عرض ایلمه مشلردر.

ایرتسی کون آنقرہ دن کلن جوابدہ متارکہ تکلیفنک باش قوماندانلغہ حوالہ ایلدلیکی و جواب آلدنیغنی زمان استانبولہ بیلدیریلہ جکی اشعار اولونمشلردر. ممالک مشغولہدہ یونانلی و یونان عسکری قلامش و تورک اردوسی از میر و بروسہ قاپیلرینہ دایانمش ایکن حالا تخلیہ شرطیلہ متارکہ تکلیفی پک غریب اولقلہ برابر ذاتاً اردو منرک از میرہ کیرمک اوزرہ اولدیغنی خبر آلان متفق دولتلرک از میر جنرال قونسولسلری شہردہ تخریبات و قتال و قوعنہ محل برافامق ایچون از میرک صورت تسلیمینی قرارلشدیرمق اوزرہ باش قوماندانلغہ شو تلغرافنامہ بی چکمشلر ایدی:

آنقرہ و بوتون تورک تلسمز قاضراف استاسیونلرینہ
از میر شہرینک صورت تسلیمینی مذاکرہ ایچون دول متفقہ از میر جنرال قونسولسلری
برشی اوکرن کہ برشی اولہسک

الك ياقين تورك قطعہ سی قوماندانی ایله کوروشمک آرزوسنده درلر ممثلار بنه مستعجلاً
بر محل ملاقات اراٹھ سنی رجا ایدر لر . امضا

ازمیر جنرال قونسلوسلری

باش قوماندانز در حال آئیده کی تلغرافنامه ایله جواب ویرمشدر :

ازمیر جنرال قونسلوسلرینه

تلغرافنامه لری آئندی ممثلر کزی ازمیر ، طورغودلی ، قصبه طریق ایله قصبه یه
کوندریکیز . بریا کاشلغه محل ویرمه مک اوزره اوتوموبیللرده بیاض بایراق بولوندرمق
موافق احتیاط اولور . امضا

تورک باش قوماندانانی

مع مافیہ بو تلغرافنامه نك ورودندن اول مظفر تورک قطعاتی خلتك فوق العاده
تظاهراتی و آلفیشلری آره سنده ۹ ایلول جمعہ ایرتسی کونی اوکله دن اول اون بریحقده
ازمیره داخل اوله رق ملک و عسکری اداره تأسس ایتمش و اثنای اشغالده هیچ بر حادثه یه
میدان ویرمه مشدر . برچوق طوب ، مهمات ، اسرا و غنائم و ذخائر آله کچمشدر .

ازمیره ایلك کیرن قهرمان سواری مفرزه سنك قوماندانی استانبوللی شرف الدین
بکدر . ایلك دنعه سنجانغیزی قیشله یه آصغنه موفق اولانلر برنجی سواری فرقه سی
اون دردنجی ایلی و ایکنجی سواری فرقه سی یکرمنجی ایلی ایله دردنجی ایله منسوب
ایکی بولوکدره سواری بی متعاقب ایلك شهره کیرن پیاده ایلی ارکان حربیه قائمقامی
حفید بک اییدر .

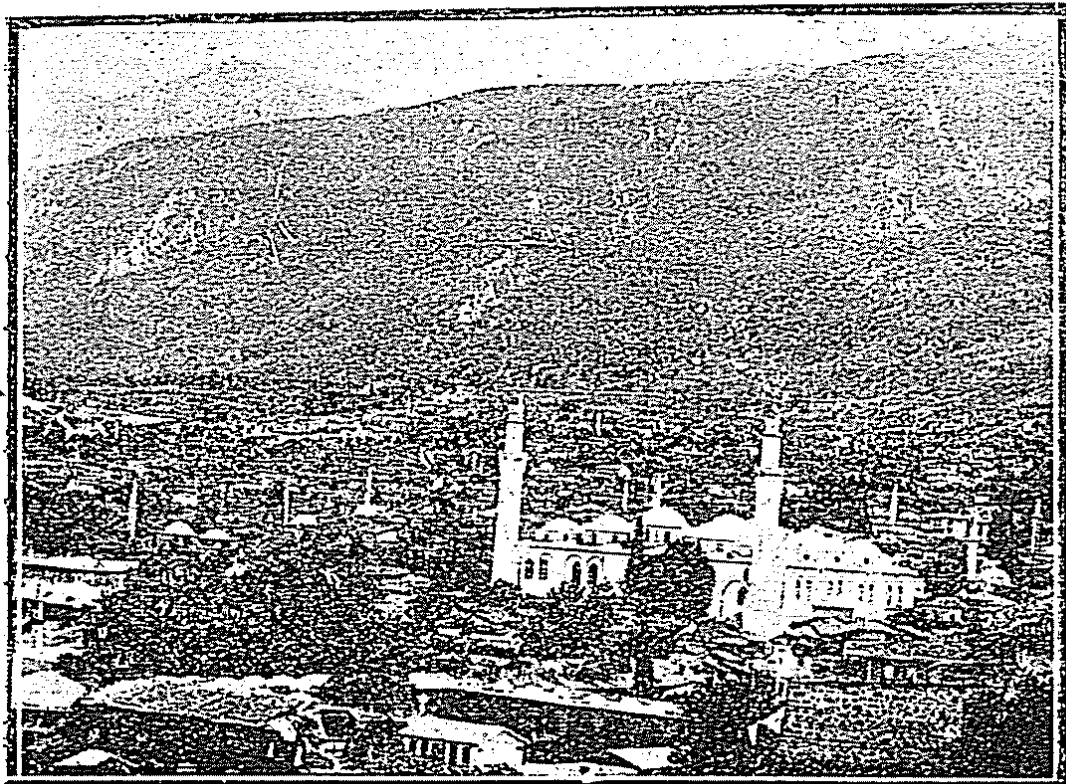


مدافعة ملیه وکیلی کاظم پاشا

مظفر تورک اردوسنك ازمیره کمال شان و شرفله
دخولتی متعاقب باش قوماندان غازی مصطفی کمال پاشا
حضرت لری طرفندن نشر اولان ایکنجی برامر بوییده
اردویه خطاب ایده رک : بومعجزوی تعرض ائنا سنده
کوسترمان شہامت و صوتندن طولانی عرض شکران
و آق دکز هدفتنه وارلدینی بیان ایلدکدن صوکره
خانمہ مقال اوله رق « آق دکز هدفتنه وارلدیغندن دولایی
سز لری تبریک ایده رم . قهرمان اردوسنك عین فدا کارانه
تهالکی کوستره چکنه امید و اعتمادم برکالدر . » دنیلمشدر .
مشارایه ازمیره و بروسه یه ایلك کیرن ضابطاره ویرمک
لوزره اولجه تخصیص ایتمش اولدقلری بش بوزلیرایی اعطا
ویومناسبت مبعجله ایله تورکیا بویوک ملت مجلسنه دخی

بر رایت ظفر اهدا ایتشلر و عشاق جوارنده اسپر ایدیان یونان باش قوماندانی تریقو پیسک
قلنجی دخی مدافعة ملیه وکیلی کاظم پاشایه ویرمشلدر .

ازمیرك اشغالندن بركون صوكره قهرمان اردومن مبارك یشیل بروسه منری ده
تخلیص و استرداد ایدهرك متعاقباً مدانیه ، اردك ، ادرمید ، باندرمه و دیگر قصباتی
دخی اشغال ایشلر و بوجوالیده کی یونانك ۱۱ نجی فرقه سنی تکمیل مهمات و لوازمیله
برابراسیر ایشلردر . حوالی مذکورده اغتنام اولونان اشیا و لوازمك حدواحصاسی
قابل اوله میه جق درجه ده کلیتلی اولدینی رسمی تبلیغلردن استبشار اولونمشدر .
بروسه یه ایلك کیرن قوت یوزباشی رشدی بلك قومانداسنده برمفرزه در .
بروسه نك استردادی حادثه مسعوده سنی مدافعه ملیه و کیلی کاظم پاشا آنقره ده
بویوک ملت مجلسنه تبشیر ایله یکی صره ده دیمشدر که :



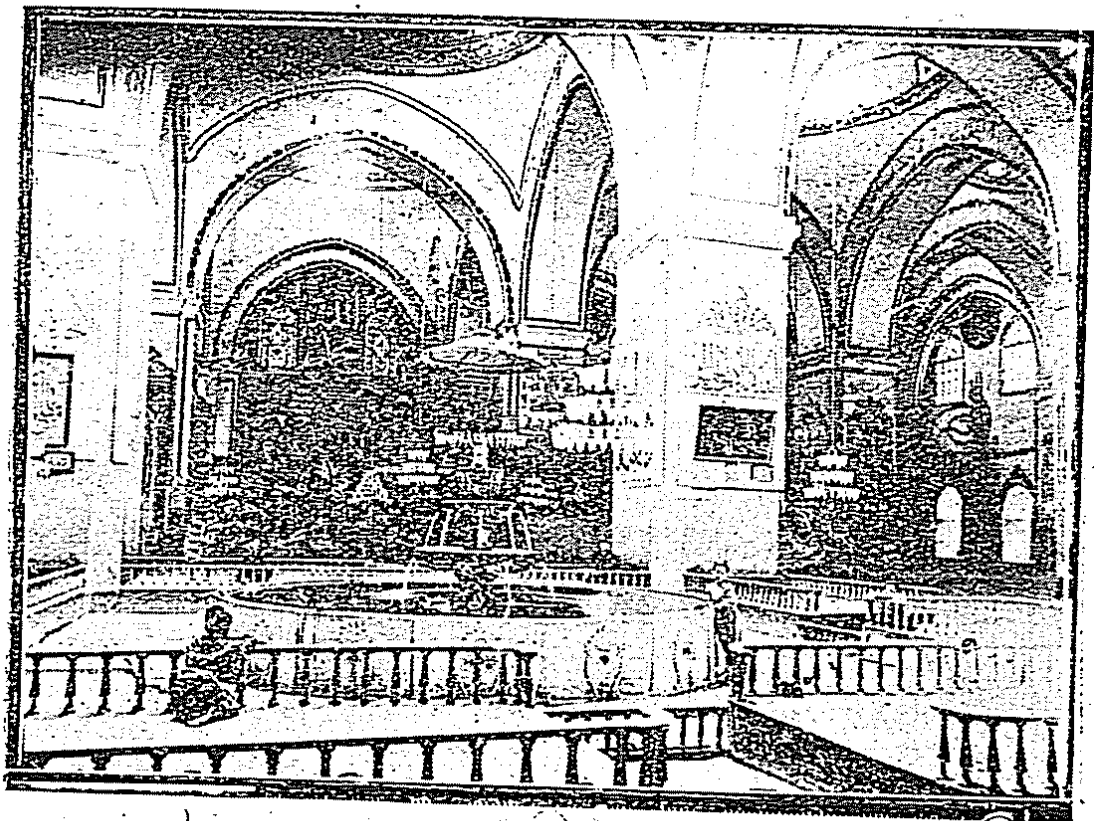
بروسه مناظرندن اولو جامع

— بوکون دنیه بیلیر که آناتولیده حرب ایده بیله جک منتظم بریونان قطعہ سی
قالامشدر . جزء تاملرندن آریلان و پریشان برحاله بولونان دشمن انقاضی اردومن
طرفندن طویل آنمقده در .

فی الحقیقه غایت موثوق منابعدن خبر ویرلدیکنه کوره اعاشه و منزل و صحیه
تشکیلاتی ده داخل اولدینی حالده صوگ تعرضدن اول آناتولیده بولونان یونان اردوسی
ایکی یوز اون بیک کشیدن صرکب ایکن بواردو اون بش کون طرفنده برانهزام تامه
اوغرامش و بوتون لوازمی المزه ترك ایتک صنورتیله آنجق الی بیک کشی فراره
موفق اولمشدر متباقی قوتلر قسماً احما ، قسماً اسیر ایدلمشدر .

حکک بوکولمز قولی دونمز یوزی واردر

ازميردن اول قصبه، اوده مش ومغنيسا ۷ و ۸ ايلولده وصاغ جناحده اينه كول ، بروسه قريبنده كي آقسو مواضع مستحکمه سي ايله مراکزده صندرغي ، بيغاديچ قصبه لري استرداد اولونمش و دشمنك بوتون بو حواليده كوي و قصبه لري يانديني تبليغ رسميلرده علاوه اشعار قانمشدر . بو احراق و تخریب عملياتي بر درجه يه وارمشدر كه كرك انقره كرك باب عالي منفق حكومتلره ۷ ايلولده شدتلي پروتستولر كوندرمش وحتي انقره نك پروتستو نوطه سنده بو كون يارين المزه كچه جك اولان ازمير و بروسه شهرنده ده بوكي احوال مؤسسه يه محل ويرلامك اوزره يونان حكومتنه



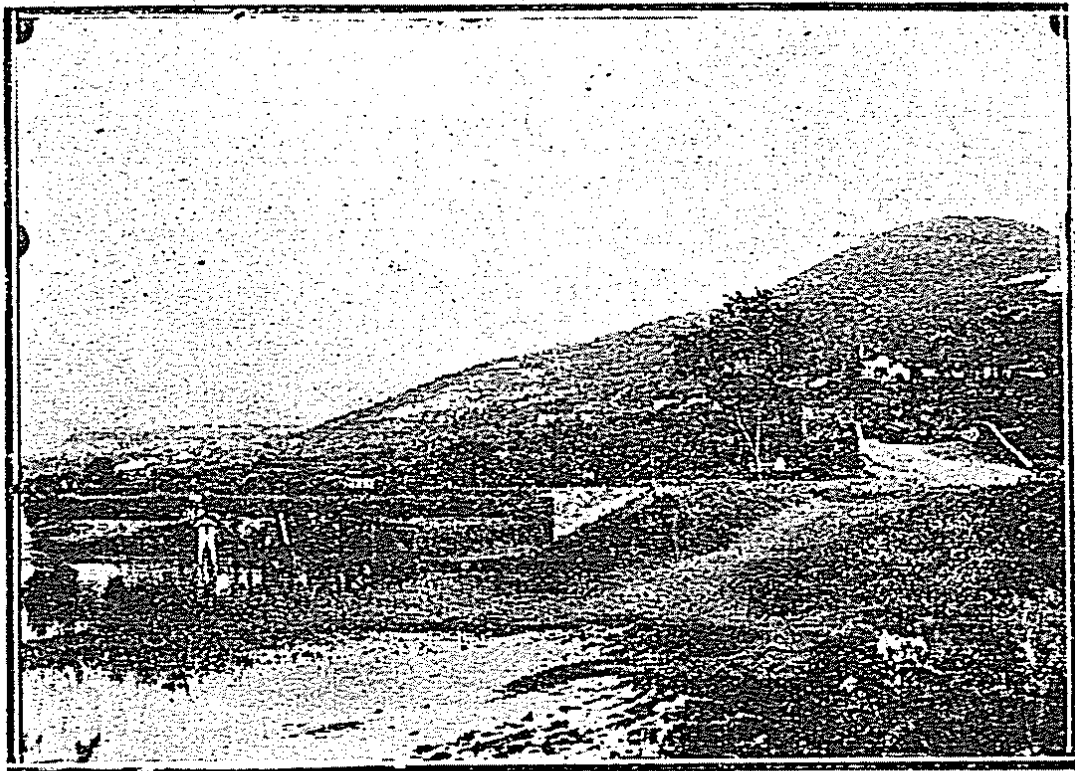
بروسه مناظرندن اولو جامعاك داخلي

اخطارات لازمه اجراسي و شايده بو بولده برجرأ تكارلق واقع اولور ايسه ملتك بوني اصلا عفو اتميه چكنك بيلنمسي بيان اولونمش ايدي . بو شدتلي پروتستولره رغماً دشمن بدشعار تخليه مجبورينده قانديني بالعموم شهر و قريه لر مشي ، طورغودلي ومغنيسا قصبه لريله جوار قرابي ياقمش و اهاليسنه اك آغير و احماكار مظالمى تطبيق ايتمش و دشمن قطعاتي صورت مخصوصه ده ترتيب ايتديكي مفرزه لرله قرا و قصباتي بغما ايله مش ومباني و مساجدي تکر تکر مواد مشتعله دو كهرك ياقمده ايكن متباني قوتى بونلري قوردون آلتنه آلهرق يانقيندن قاچان اهالي اوزرينه اشتراك ايتديروب بو صورته برچوق معصوم خاقي آتشلر ايچنده براقمش اولديني كي اهالي مسلمه يه قارشي تطبيق ايتديكي بو احما وحشتنه

﴿ جهل اوللي ، ظلم اوللي حق بومالي قوت ﴾

انضماماً محاربات سابقه ده آله دینی اسیرلر نیک قسم اعظمی یولارده شهید ایلدیکی ۸ ایلول تاریخیه کلن رسمی تبلیغ جمله سندن بولونمشدر .

مقهور دشمنك بونجه شناعت و فجاءت لرینه مقابله ایتمک تزل ایتمه ین تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتی ملل غیر مسلمه بی دائم احایه لطفند، بولوندینی کبی از میرك اشغالی کوننده غازی مصطفی کمال پاشانك نشر ایتمدیکی بر امرنامه ده « خرسیتیانلره سوء معامله ده بولونانلرک اعدام جزاسیله تجزیه ای دیله جکی » اردویه وعمومه اخطار بولونمشدر. کوزله کوزولن وقولاقله ایشیدیلن وتطبیقاتیله قناعت ای دیلن شو حقایقه

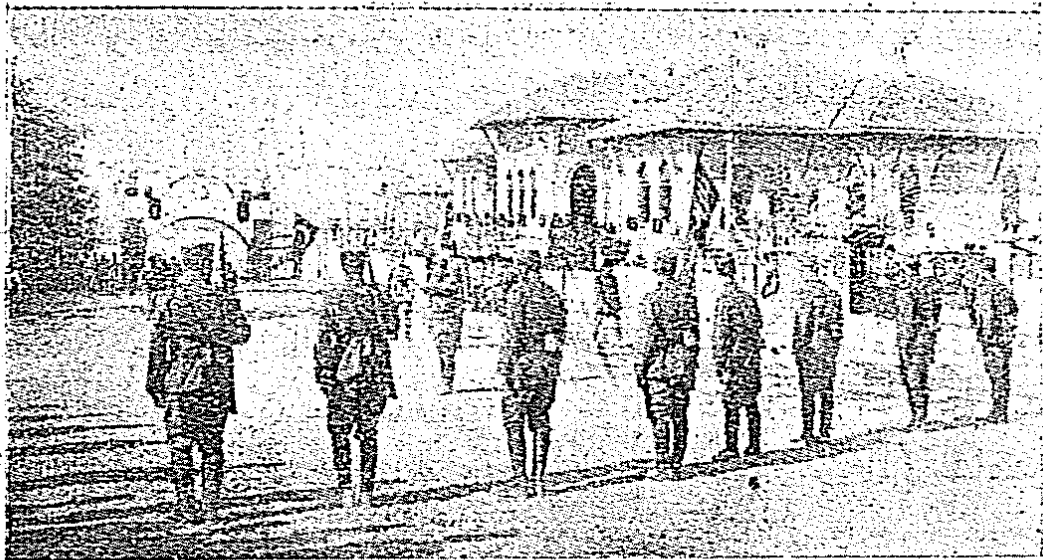


بروسه مناظرندن ایدال دزهک وپوسی

قارشی اوروپانك حالا خرسیتیان اقلیتلر نیک حایه سی یولنده کوسمتر دکلری غیرتله نه معنا وبرمك لازم کله جکنی قارئین کرام تقدیر بویورسونلر . دشمندن استرداد و تخلیص اولونان مناطقمده مسکون اولوب یونانلرک زمان استیلاسنده مسلمانلر حقننده برچوق خباثت دنائتکارانده ده بولنان روم ، ارمنی اهالی تورکلرک انتقامنه هدف اوله جقلری و اهمه سیله آمین آقین عجزت مجبوریتنده قاله زق وکندی حالنده بر اونوب بویله بر قورقورلی بولونمیانلرده یونانلر طرفندن جبراً سوزوکلنهرک کمال تهالکله از میر ، بروسه ومدانییه دوکولدیلر و بورالردن یونان کیلرینه وراست کلدکاری سائر وسائط نقلیه یه بینه رک یونانستانه ، آطه لره ، آوروپایه وحقی آمریقایه قدر فرار ایتمدیله بونلر میاننده برچوق اجانبده مملکتی

ترك ايله فراره شتاب ايلديلر . يونان طرفدارلغيله دینداشلمی علیه حركانده . بولونان بر طاقم ظاهری مسلملركده بو قافله لره التحاق ايتديكنی سوبله مکه حاجت يوقدر . بو صورتله ازميرده ، بروسه ده دكل استرداد اولنان قطعانك هيچ بريسنده . اسيرلردن باشقه نه يونان عسكری نه ده روم اهالی قالمشدر . ارمنيلردن ده قسم اعظمی ترك وفرار ايتمشلردر .

قهرمان اردولر ترك يوقاريدن بری تمداد و حكايه ايديلن مظفريات خداپسندانه لری كرك انقره ده ، كرك استانبولده و كرك بوتون تورك ايله فوق العاده مسرت و افتخارله قارشيلامش و هر طرفده بك هيچانلی تظاهرات محمدتكارانه يه وسيله اولمشدر . ازمير و بروسه نك استردادی حادثات مسعوده سی انقره ده طویلر انداختی صورتيله اعلان ايدليكي كبی هر طرفده هفته لرجه اجرای شادمانی اولونوب بوتون



مظفرتی متعاقب بویوك . ملت مجلسی بناسی اوکینده مراسم

اما کن رسمیه و خصوصیه حتی هر درلو مراسم و وسائط نقلیه بايراقلره تزيين و مکتبلر اوچ کون تعطیل ايدلمشدر . بمسرات و تظاهراته اوزاق ياقين بوتون ممالك اسلاميه کمال شوق ايله اشتراك ايتمش و بورالردن و دوست و متفق حكوماتدن بويوك ملت مجلسی حكومتنه تبريكات تقديركارانه يی حاوی تلغرافنامه لر چکيلمشدر .

يونان حكومتك آناطولویي تخليه ايتك شرطيله طالب اولديغی متارككك ، قطعاً مذ كوره نك حرباً استردادی و يونانك آناطولیده کی اردوسنك كاملاً احصای اوزرينه آرتق مذا كره و اجراسنه بالطبع محل قانامش و مظفر تورك اردوسنك بر طرفدن مرصه سواحلی و چناق قلعه حواليسنی طوتدقلمی كبی ديكر طرفدن ده قره دكيز ساحلندن شيله جوارينه قدر صارقش اولديغندن نوبت تخليه تراكيابه

ککش ایدی . حالبوکه متفکر چناق قلعه حوالیسندده تعیین ایدیلن بر منطقه ایله استانبولک اناطولی وروم ایلی جهتلرندن تعیین ایتدکلری منطقه لری بیطرف عدا ایتدکلده اولدقلرندن تورک اردولرینک بو مناطقی کچهرک تراکیاده حربه دوام ایتسندن دوچار اندیشه اولدیلر . دول مشارالیهک استانبول فوق العاده قومیسرلکلری باش ترجمانلری انقره حکومتک استانبول ممثلی حامد بکی زیارتله [۱۲ ایلول] متفکرک تورک اردوسنک بیطرف منطقه حدودلرینی کچمکدن اجتناب ایده چکنی تخمین ایتدکلرینی بیان و ایضاح ایتشلر . حامد بک بو تشبثدن انقره حکومتی خبردار ایده چکنی تأمین ایله مشدر .

ازمیر یانغینی

مظفر تورک قطاتک ازمیره دخوایله اداره ملکیه وعسکریه تأسیس ومحلی آسایش و سکون تأمین اولوندقدن سوکرا ۱۳ ایلول چهارشنبه کونی ایکندی یه طوغری ازمیرک ارمنی محله سندن وعلی روایه ارمنی کلیمه سندن و متعاقباً محله نک مختلف نقطه لرندن عین زمانده یانغین ظهور ایده رک پنجمبه کونی ایشامنه قدر کمال نشدته دوام ایتش و قطعات عسکریه مرک محلی اطفاثیه تشکیلاتیه اجنبی سفاش حربیه سندن چیقاریلان طلومبه لرک معاونتنه انضمام ایدن فوق العاده سسی وغیرتلی نتیجه سنده و بر طرفدن بصره خانه ، دیگر طرفدن شیشه جیلر ایچی جوارنده بعض مسلمان خانه و دکانلرینک بومبا ایله هدمی سایه سنده ظهورندن الی ساعت سوکرا تماماً اطفا ایدیله بیلمشدر . آتش ارمنی محله سندن اولاشمال و جنوبه دوغری ایکی حوله آیرلایغندن هم فرنک محله سنده همده پونطه یه طوغری روم محله سنده سرایت ایتش ، بو ایکی قول یکدیگر یله قوردونده برلشمشدر . ایکنجی قوردون ، فرخانه لر ، برنجی قوردونک قیدله جوارندن ایتالیان قونسلوسخانه سنده قدر اولان قسیمی ، ادرمید ، ایوالق ، عثمانیه ، قره صو اولتلی ، ازمیر تیاتروسی ودرت سینهما داخل اولدینی حالده کاملاً طعمه لهیب اولمشدر . بصره خانه جوارنده کی اسلام محلاتی و چاقی بدستانی قریبنده کی اسلام دکانلری دخی یانمشدر . یانغین ائناسنده حکومت عسکریه جه اتخاذ اولونان تدابیر سایه سنده محل آسایش برکونه حادثه وقوعنه میدان و برلامش واجنبی سفاشندن قره یه چیقاریلان افراد بحریه حربیک اطفا سنی متعاقب کیلرینه عودت ایتمشدر .

حریق خانانسوز ازمیرک اک زنکین ، اک معمور اقسامی یکر می درت ساعت ظرفنده محو ایده رک غایت متین وجسیم کارکیر مبانینی بر بیغین کول حالته قاب ایدیورمشدر . او صروده وزان اولنده اولان روز کارک وجهه استقامتی اعتبار یله

آتش مسلمان محلاتی استیلا ایدمه میوب بوجهت بالنسبه آتشدن مصون قالمشدر .
 بونکله برابر مبانی محترقه آره سنده مسلمانلره عائد پک چوق املاک و عقار و اشیا
 و سائره بولونمقده ایدی .

تحقیقات واقعیه نظراً بو یانغینده بکرمی بیکه یاتین مبانی محترق و خراب اولمش
 و بیکلرجه خالق مسکنسز و آجیقده قالمشدر . ضایعات ماده نیک مقداری اون ایکی
 میلیون انکلیر لیراسی تخمین ایدلمشدرکه تورک اوراق نقدیه سیله یوز میلیون لیرا
 دیگدر . بو عادی بر تخمیندر . اصل ضایعاتک داها فضله اولدیغنه شبهه یوقدر .
 حکومتک ویرکو و سائره دن سنه لرجه کوره چکی ضررده باشقه در . اصحاب املاک
 سیغورطه لردن استفاده ایدمه مامشدر .

پک چوق اجانب واپورلره جان آتهرق ازمیردن انفکاک ایتشلر و شورایه بورایه
 کیده رک بر زمان صوکره عودت ایلشدر .

یانغین دوام ایتدیکی مدتیجه ازمیر تعریف اولونه میه جق بر حال هولناک ایچنده
 ایدی . مصاب و غیر مصاب خلقک هیجان و خلیجانی صوکره درجه بی بولمش و روز محشر دن
 نمونه نما بر حالده بولونمش ایدی . اژانس لک ازمیردن هر طرفه چکدکاری تلفرافنامه لر ،
 غزته مخبر لری نیک اشعاراتی بره اون و بلکه یوز علاوه سی صورتیه مبالغه کارانه
 تفصیلاتی محتوی بولوندیغندن بوتون محافلده تأثراتی و هفته لرجه مباحثاتی موجب
 اولمشدر . فی الحقیقه تحقیقات رسمیه دن مستبان اولدیغی وجه ایله بو اشعارات و ایضاحات
 پک مبالغه لی اولقله برابر - طوغریسی سویلنمک لازم کلیرسه - بویانغین دنیانک اک
 یویوک و کدهاش یانغینلردن بری ایدی .

یانغینک اسباب ظهوری حقیقه پک چوق شایعات و روایات دوران ایدی .
 یونان و روم متابعدن در حال شهری تورک لک یاقدیغی یولنده برافترا میدانه آتلدی .
 بوروایت منابع رسمیه دن و حتی اک اول اجنبی منابع رسمیه سندن صورت قطعیه ده
 رد و تکذیب ایددی . اساساً تورکار یانغین و قتال کبی فاجعه لر ایقاعیه مألوف
 اولمادقلری کبی کندی مالاری اولان بو کوزل شهری یاقق و بو صورتله بالذات کندی
 ضرر لرینه سببیت ویرمک کبی بر منطقسزلقده بولونمیه جقلریغی ایضاحه حاجت یوقدر .
 بناءً علیه بو کبی روایات و اراجیفه اینانه بیله جک جهانده هیچ بر کیمسه بولونه مایه جنی
 شبهه دن وارسته در . ذاتاً مؤخرأ اجرا ایدیلن تحقیقات رسمیه حریتک ارمنیلر و روملر
 طرفندن ایتاع ایدلدیکنی و کلیسالر نده و خانه لر نده کلیتی سلاح ، مهمات ، بومبا
 و امثالی مواد ناریه و مشتعله مدخر بولوندیغی میدانه چیقارمشدر .

مع مافیله یونانلیلرک ازمیری ترک ایتمکه مجبور اولدقلری تقدیرده شهری یاقه جقلریغی
 اولجه بیان ایتشلر اولدقلری کبی ازمیرده متهم اوله رق الده ایدیلن یونانلیلرله ازمیرلرک
 ازمیره آتش قویدقلریغی اعتراف ایلش بولونمیه لرینه کوره هر ایکی عنصرك بوجنایت

فجيعه ده مشترك بولوندى قىرغىنە اشتباه قالمىشىدر . بو صرەدە اشاعە ايدىلن افتىرالردن بىرى دە ازمىر دە بر چوق انكلىز تبعە سىنك قتلى روايتى ايدى كە بو روايت لوندردن درحال تىكذيب ايدىشىدر . بوکا مائل ايجاد واختراع ايدىلن اسناد وافتىرالرك قطعياً اصل واساسى اولمادىنى دە ىنە معتبران اجانبك بيانات وشهادات عادلانە لىلە ثابت اولمشدر .

غازى مصطفى كمال پاشانىك ازمىرە وصرلى رېسەمە مەدەنات سىياسە

غازى مصطفى كمال پاشا ازمىر حريقى ھائىلى متعاقب ازمىرە واصل اولەرق يوز بيكارچە خلىك تظاھرات مسرتكارانە لىلە استقبال ايدىشىدر و قارشى يقەدە مقەدما



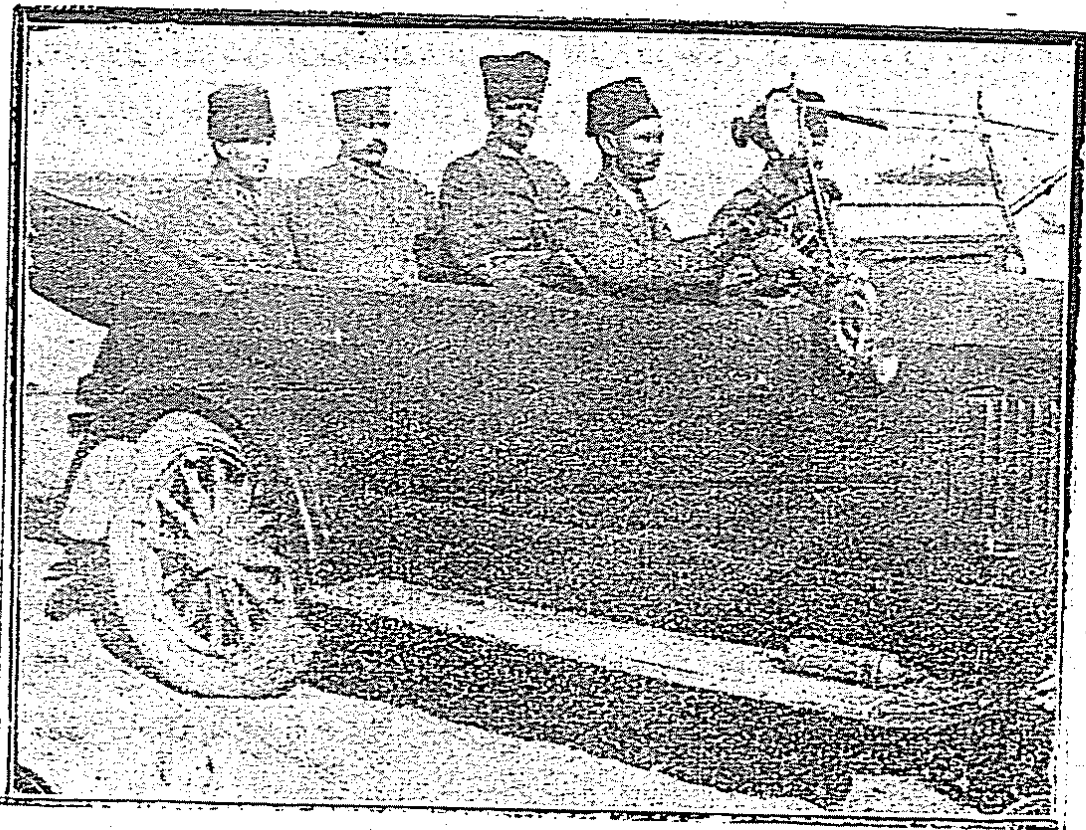
ازمىرە قارشى يقەدە مصطفى كمال پاشانىك اقامتىكە

قىسطنطينىك اقامتنە تىخىص ايدىلش اولان كوشكە مسافر اولمشلردە مشارالە ازمىرە مواصلەندە ملتە خطاباً آتيدەكى بياننامەنى نىشرايلە احوالى ايضاح ايتمشلردىر :

بياننامە

« بويوك واصل تورك ملتى ا اردولرمىز ۹ ايلول صباھى ازمىرى ، اقشامى بروسە مىزى . قورتاردىلر . آق دىكز عىسكەرمىزكە ظفر ترانە لىلە دالغە لانيور . »
 « آسيا ايمپراطورلىغىنە يلتەن كىستاخ دىشمىكە محاربه ميدانلىرىنە كلك جىسارتىندە بولونان اردو قوماندانلىرى ، قوماندان ھىيئەتلىرى كونلردن بىرى اسىر حىر بىزدىر . دىشمىكە باش قوماندان تەيىن ايتدىكى جنرال تىرىقوپىس بر چوق كىچە و كوندوز ماىوسانە محارباندن وھىر چارە - لاصى تىجرىبە ايتەدىكىن صوكرانە نىھىت مەيتىندەكى جنراللار واركان حىرىلەرى و قوماندان ايتدىكى اردونك انندە قالان بقايا سىلە عرض تىلىمىت ايدى . »
 —————
 مانند شجر نابت اولور ثابت اولانلر —————

اگر يونان قرالى ده بوگون اسپرلرمن اره سنده بولونمورسه شعارى اسماعاً يالکوز ملتريتك صفالرينه اشتراك ايتك اولديغندن و محاربه ميدانلرينك فلاکتلى کونلرنده انلرک سرايلرندن باشقه برشى دوشونمک طبيعتلرندندر. معظم يونان اردولرى ارتق طاغلرده ضابطلرى طرفندن ترك ايدلمش زواللى سورولر ، اغاج ديبلرنده قالمش ياراليلردن و جنايتلرندن تدهش ايدهرک قودورمش کتلهلردن عبارت قالدى . « دشمنک مالزۀ حربيه سنک نثنائى طوپراقلر مزده در . اسرادن باشقه دشمن ضايعاتنک يوز بيکدن نه قدر فضله اولديغنى تعيين مشکلدر . فقط صلاحيت رسميه ايله ملتزمه تبشير ايدهرم که بزم ضايعاتمز درنده اوچى خفيف يارالى اولهرق اون بيک



مصطفى کمال پاشا از ميرده اوتوموبيل ايله اقامتگاهلرندن عزيمت ايدرکن

نفوسه بالغ اولمقده در . بويوک تورک ملتى ! اردولرمنک قابليت و قدرتى دشمنلرمنزه دهشت ، دوستلرمنزه امنيت ويره چک بر کمال ايله تظاهر ايتدى . ملت اردولرى اون دوت کونده بويوک بردشمن اردوسنى احما ايتديلر ، ۴۰۰ كيلومترولق فاصله سز بر تعقيب ياپديلر . اناطوليده کى بوتون ممالک مشغوله منى استرداد ايلديلر . بو بويوک ظفر سنک اثر کدر . چونکه از ميرى ممنوناً دشمنه تسليم ايدنلرله ملتک هيچ برمناسبتى يوق ايدى . بروسه مزه کيزن يونان قوتلرى ايسه ايمپراطورلرک عسکرى تشکيلاتيه توحيد آمال و حرکات ايدهرک موفق اولشلردى . وطنک خلاصى ملتک رأى و اراده سى کندی مقدراتى اوزرنده بلاقيد و شرط حاکم اولديغى زمان باشلامش و انجق ملتک وجدانندن طوغان اردولرله مثبت و قطعى نتيجه لره ايرمشدر . «

« بويوك ونجيب تورك ملتي ! اناطوليناك خلاص ظفريني سكا ازميردن تبريك ايدركن سكا ازمير، بروسه ، آق دكز افقارندن اردولرينك سلامني كوندرييورم . »
توركيا بويوك ملت مجلسي رئيسي باش قوماندان

مصطفى كمال

بويوك ملتزه خطاب ايدن بو بياننامه ، شو علوي مقصد ايچون اردومزك ، ملتزمك اختيار ايتديكي فوق البشر فداكارلني تماما آ كلاتيور وملتزم ايچون ابدى بر افتخار تشكيل ايدن يونان اردولرينك اناطولايدن طرد و تبعيدى كيفيتنك عوامل اساسيه سنى ايضاح ايدهرك قهرمان اردومزك عزم و ايماني درجاتي كوسترييور . بناء عليه بوكا طرفزدن برشى علاوه سنه لزوم كورميورز .

يكيمده مئاره كه تطيه في

يوقا ريده عرض و حكايه اولونديني وجه ايله مظفر تورك اردولري اناطوليدنه ممالك مشغوله بي لوث اعدادن تطهير ايله بوغازلرده واستانبول حواليسنده متفقرجه بي طرف عد ايديلن مناطقه تقرب ايتدكارى صروده مؤتلفار تلاشه دوشمش و بو منطقه يه تجاوز اولونمايه جنى اميدنده بولونديقرينك انقره حكومتنه ابلاغى ممثل سياسى حامد بكدن رجا اولونمش ايدى . انقره دن بوتبليغه جواب كله مش اولديغندن دول مؤتلفه پاي تختلري ارسنده مكالمات و محابرات باشلامش و آنف البيان تبليغ شفاهينك تحرير آ بر نوطه ايله تأييدى قرارلاشديرلمش و ۱۸ ايلول تاريخيله صورنى آ تيده متدرج نوطه حامد بك و ساطتيله آنقره يه تلغرافله اشعار اولونمشدر :

فرانسه ، بويوك برىتانيا و ايتاليا حكومتلري مستقبل معاهده صلحيه احكامنه اجراى تأثير ايتكسزين متفقر طرفندن اليوم اشغال ايدلمكده اولان استانبول ايله بوغازلر منطقه سنك بي طرفلغنك محافظه ايدلمسنى شايان آرزو عد ايدرلر . حكومت متبوعه لرينك اهرينه امثالاً فرانسه ، بويوك برىتانيا و ايتاليا فوق العاده قوميسرلري ماه چارينك اون برنده باش ترجانلر طرفندن حامد بك نزدنده اجرا ايدلمش اولان تشيى تجديد و مشارالهي انقره بويوك ملت مجلسي حكومتك بالاده مذكور منطقه نك بي طرفيسنه رعايت ايدنه جكنه حكومات منفعة ثلاثه نك اعتماد ايتدكلريني حكومت مشارالياهو سرعت ممكنه ايله ابلاغنه دعوت ايدرلر .

امضا : ژهس كوره ي ، هوراس رومبولد ، غارونى

انگلتزه حکومتی شاید تورکربی طرف منطقه یه تجاوز ایدرلر ایسه ائتلاف دولترینک متحداً تورکیایه اعلان حرب ایدلسنی تکلیف ایتدی و فرانسه ایله ایتالیا نیک بو خصوصده موافقتی استحصال ایده مینجه اوسترالیا ویکی زه لاندنا مستملکه لرینک و حتی مغلوب و مقهور یونانک بیله معاونتنی تأمیننه چالیدشدی . بوکاده موفق اوله ماینجه یا لکز باشنه اوغراشه جفتی اعلان ایده رک انگلیز دونانماسنک بوغازلر حوالیسندنه طویلانماسنی امر ایتمکه برابر بر طرفندنه بوغازلره بر مقدار عسکر و برخیلی طیاره وسائره کوندردی و کوز تپه وارن کوی حوالیسی ایله چاملیجه جهتلرینی تل اورکولرله تحکیم ایتمکه باشلادی .

استانبول اشغال قوتلری باش قوماندانلغنک ۲۱ ایلولده انتشار ایدن رسمی تبلیغی انگلتزه حکومتک بو خصوصده کی فکریخی اعلان ایدیوردی . تبلیغ رسمی متنی شوردی :
باش قوماندان جنرال ۳۱ مایس ۱۹۲۱ تاریخنده متفقین فرق العاده قومیسرلری طرفندن اعلان ایدلدیجی وجه ایله بی طرف منطقه نیک حمایه سی ضمننده ۲۸ تموز ۱۹۲۲ تاریخنده منتشر تبلیغنده کی موادک کاملاً صریح الاجرا بولوندیغنک صراحة معلوم اولماسنی آرزو ایدر .

بانتیجه بوتون قوای بریه و بحریه موجوده بی طرف منطقه نیک اخلاصه معطوف هر حرکت مخالفت ایده جکدر .

مسائل معلقه نیک حلی ضمننده پک یاقین بر تاریخده برقونفرانس عقدی ایچون حکومات معظمه طرفندن تشبثات مقتضیه اجرا ایداش اولدیجی رسماً بیلدیرلمشدر . بو قونفرانسه انتظاراً بی طرف منطقه نیک اخلاصی تجربه سننده بولونلایمی حرارتله تمنی اولونور . چونکه بویله براخلاق نتایجندن متولد مسؤلیت فاعلارینه توجه ایده جکدر . اتخاذ ایداش اولان تدابیر عسکریه و بحریه بر تدبیر احتیاطی اولق اوزره و بوتون جهانک آرزو ایتدیکی صلح نامنه اتخاذ اولونمشدر .

۲۰ ایلول ۱۹۲۲ در سعادت متفقین قوای اشغالیه قرارگاه عمومیسی

بو تبلیغ رسمی ایله برابر استانبول ایله بوغاز ایچی وسواحل متجاوره آره سننده ایشله یین شرکت واپورلرینک و بوکی صراکب بحریه نیک طوعدن اول وغروبندن صوکره سیر و سفرلری منع ایداش و فقط بو تنوعیت برکون صوکره رفع اولونمشدر . غیر طبیعی کورولن شواحوالندن اورک رک بر چوق عائله لر موقتاً استانبولی ترک ایتشلردر . ائتلاف و حریت فرقه ی ارکانندن اکثر بیسی ده بوتاریخندن صوکره برر ایکیشر صاووشمغه و بعضلری آوروپایه و بعضلری مصره و بر طاقلری ده بیروت و امثالی محالره فرار ایتمکه باشلامشدر .

تام بوضه لرده ایدی که فرانسه حکومتک استانبول فوق العاده قومیسری جنرال پاله ، ظاهراً ، از میر حریقنک ایرات ایلدیکی خسارات حقیقه معلومات آلمق و اسباب حربی تحقیق ایله اوراده کی فرانسز تبعه سنه حکومتک خسیات مشفقانه سنی تأمین ایتک مقصدیله یارسدن آلدینی تعلیماته توفیقاً بر حرب سفینه سیله از میره عزیمت ایتمش ایدی . حقیقته مومی الیهک وظیفه سی غازی پاشا ایله کوروشه رک بوکونلرده دول متفقه نامه نیم رسمی بعض تکلیفاتی حامله از میره کله جک اولان انقره استلافنامه سی قهرمانی موسیو فرانقلن بوویونک مواصالتنه قدر تورک قطعانک بی طرف منطقه یه داخل اولماسی ایچون مشارالیهی اقتناع ایتکه معطوف ایدی . ینه بو مقصدله انکلیز دوناماسنک قوماندانی آمیرال بروقدخی از میره عزیمت ایتمش ایسه ده معذرت واقعیه یه بناءً غازی مصطفی کمال پاشا ایله کوروشه که موفق اوله یوب یالکنز قوماندان نورالدین پاشایی زیارتله اکتفا ایتشدر .

ینه بوکونلرده تورک اردوسنه منسوب بیک یوز موجودلی برسواری قولی بی طرف منطقه دن معدود اولان و چناق قلعه جوارنده بولونان ارن کوبنه ندر صوقولمش و صوکارا هرکون براز داها ایلریله یه رک چناق قلعه اطرافنی احاطه ایتسیله اوراده کی انکلیزلرک وضعیتی کسب نراکت ایلش ایدی . بو احوال انکلیزلری زیاده سیله اندیشناک ایدهرک وضعیتی مذاکره ایچون مصرانه طلبلری اوزرینه لورد کررزون پارسه عزیمتله فرانسه باش وکیلی موسیو پوانقاره و ایتالیا ناک پارس سفیری قونت اسغورچانک اشتراکیله عقد اولونان قونفرانس نتیجه سنده اتخاذ ایدیلن و صلح قطعی قونفرانسنه دعوتی متضمن بولونان مقررات بر نوطه یله تورکیا بو یوک ملت مجلسی حکومتته تبلیغ ایداشدر .

۲۳ ایلول تاریخی حاوی اولان مذکور نوطه نک متنی بروجه آتیدر :

« اوج حکومت متفقه و ندیکده و یا دیگر بر طرفده وقوع بوله جق تورکیا ، هر خصلرندن ماعدا اکلتره ، فرانسه ، ایتالیا ، ژاپونیا ، رومانیا ، صرب - خروات - اسلووهن و یونانستان حکومتلرینک تمثیل ایدیله جکی بر قونفرانسه بلاتاً آخر صلاحیت کامله بی حائز بر مخص کوندرمه یه آماده اولوب اولاد یغنک اشعارنی تورکیا بو یوک ملت مجلسی حکومتندن رجایدر لر . اجتماع مذکور علاقه دار حکومتلرجه استحضارات لازمه نک اکیابی متعاقب وقوع بر له جق و تورکیا ایله یونانستان و حکومت متفقه آردسنده بر معاهده قطعیه صلاحیه نک مذاکره و عقدی ایله اشتغال ایده جکدر .

اوج حکومت متفقه مذاکرات صلاحیه نک دوام ایتدیکی مدتیجه حکومت متفقه نک موقتاً بی طرف اعلان ایتدکاری منطقه یه انقره حکومتی اردوسنی کورندرمه نک شرطیاه تورکیانک (صریح) ه و (ادرنه) یه قدر تراکیایی اشتغال ایتک حقیقه کی

آرزوسنی مساعد بر صورتده تلی ایتمکده اولدقلرینی بیان ایچون انتها فرصت ایلرله
اوج حکومت متفقہ قونفرانسدہ اشبو حدودلرک تورکیایہ اعطاسنه کمال ممنونیتله
مظاہرت ایده جکارددر ، معافیہ تورکیایله قومشولرینک منافعی محافظہ ، صلحک
ادامہسی نامنه تعیین ایدیله جک بعض مناطق غیرعسکری برحاله افراغ ، تورکیا حاکمیتنی
سکونت و انتظام دائرہسندہ اعادہ تأسیس و نہایت جمعیت اقوام مجلسنک مقرراتی
نخستده چناق قلعهنک ، مرمرہ دکزینک و استانبول بوغاز ایچنک سربستیسنی بر
صورت مؤثرده تأمین ، عرقی و دینی اقلیتلری حمایہ ایچون صلح معاهدہسندہ مشترک
برائتلاف ایله تدابیر مقتضیه اتخاذ ایدیله جکدر .

اوج حکومت متفقہ تورکیایک جمعیت اقوامه قبولی ایچون کمال ممنونیتله مظاہرت
ایده جکارددر . حکومت مذکورہ معاهدہ صلحیہنک مرعی اولمایہ باشلایه جغنی متعاقب
درسعادتده کی متفقین قطعاتنک درحال کری چکیله جکی حقدہ کچن مارت آینده اساساً
ویریلش اولان تأمیناتی تکرار ایدرلر .

اوج حکومت متفقہ قونفرانسیک کشادن اول متفقین جنرالرینک تورکویونان
مأمورین عسکریه سیله متفقاً تثبیت ایده جکلری بر خطہ یونان قطعاتنک چکیلمسنی
تأمین ایچون اعمال نفوذ ایده جکارددر . بو مذاخلهیه مقابل آنقرہ حکومتی کرک
قونفرانسدن اول و کرک قونفرانس اثناسندہ حکومت متفقہنک موقتاً بیطرف اعلان
ایتدکلری منطقهیه عسکر کوندرمه مہیی ، بوغازلردن و مرمرہ دکزیدن ضرور
ایتمہ مہیی درعهده ایده جکدر .

داها یوقاریده موضوع بحث اولان خطک تعیینی ایچون مصطفی کمال پاشا ایله
متفقین جنرالاری آره سندہ ایزمیت ویا مدانیہده درحال بر اجتماع عقد اولونابیلیر .
حکومات متفقہ مراجعتلرینک اصغا ایدیله جکی و بوتون انسانیت متمدنهنک مشتاق
اولدینی برصالحک تأسیس ایچون تورکیا ایلهده متفقلریله اولدینی کی تشریک مساعی
ایده بیله جکلری قناعتندہ درلر . «
پارس ۲۳ ایلول ۱۹۲۲
پوانقارہ ، کورزون ، سہلستون ، اسفورچا

تورک قطعاتنک بی طرف منطقه عدا اولونان حوالییه دخولی اوزرینہ متفقین قوای
اشغالیہ قوماندانی جنرل هارینغتون طرفندن باش قوماندان مصطفی کمال پاشایه چکیان
تلغرافنامہده قطعاتنک بی طرف منطقه خارجہ بکلہسی رجا ایدلش ایدی . مشارالیهک
جوابندہ قطعاتنک حرکاتی مغلوب یونان اردوسنی تعقیبدن عبارت اولوب آناتولی بی
یاشدن باش ، تخریب و احراق ایتش و یوزبیکلرجه نفوسی ملجأسز و غداسز براقش

اولان یونان اردوسی تراکیاده بر طرفدن عین مظالمه دوام و دیگر طرفدن هر کچن کوندن استفاده ایدهرک یکیدن تشکیلاته دوام ایتکده اولدیغندن و یونان قوای حربیه سنک بر منطقه بی طرفی قیودی آلتنده بولونما دیغنه اکیانین مثال اوله رق ۲۳ ایلولده یونان طیاره لرینک اذینه جوارنده تورک طوپراغنده فعالیت حربیه ده بولوندیقلری و یونان دونماسنک ۲۵ ایلولده بیله استانبول لیمانده دمیر آتمش اولدیغنی ذکر اولونیه بیله جکندن و حادثات وقوعنه محل ویرما مکه اولان عزیزم حقیقی و صمیمی بولوندیغندن وارن کوی ایله چناق قلعه آره سنده اراضیمز اوزرنده تخریبات یاپلسی، چناق قلعه قصبه سی جوارنده بنالک هدمی، بزده عا ئدا اولان اسلحه و هیما نک احمای، قطعاً از جوارنده طوپ و بومبا انداخلری، بزى یونان اردوسنه ایصال ایدن یول اوزرنده تحکیمات یاپلسی و بو تحکیماتده اهالی اسلامیه نك چالیشدی رلسی کبی حرکاتک اسبابی آ کلامده دوچار مشکلات اولتمده اولدیغندن بحث ایله تورک ملتک بوغازلک سربستیسنه رعایت ایتمش اولدیغنی تذکار و صمیمی اوله رق نتایج مثبته امید اولونان مذاکرات قریبه یه قدر سوء تفهم حصوله مانع اوله جق وضعیت احدائی رجا ایدلشدر .

جنرال هارینگتون بوکا ویردیکی جوابده باش قوماندانلغک تلغرافنامه سنده موضوع بحث ایدیلن خصوصاتی مؤولاً اعتراف ایله بو یابده تحقیقات اجرا ایدلکده اولدیغنی واخلال آسایشه محل ویرلما مکه غیرت اولوندیغنی و بعض تدابیر عسکریه نك ده صلح نامنه بر احتیاطدن عبارت بولوندیغنی بیان ایتمش و خاتمه مقال اوله رق « عسکرلر مه قارشی نیات تجاوزکارانه کز بولونما دیغنی سزدن ایشیتمککم نم ایچون موجب مسرتدر » دیمشدر .

باش قوماندان پاشاده اولکی اشعاراتی نوعماً تکرار ایله برابر « یکیدن سوء تفهملره مانع اولای ایچون یکی بر تدبیر اوله رق جبهه ده کی قوماندانمزه چناق قلعه حوالیسنده کی عسکرلر منک یرلرنده قاهره هر هانکی بر حادثه نك وقوعنه میدان ویرما ملری ایچون امر ویردم » دیمشدر .

مؤخرأ جریان ایدن مخبریه ده صوک جواب اواق اوزره : « آسیا ساحلنده کی قوتلر کزی، فرانسیزلره ایتالیا لک یاپدیغنی کبی چکمه که آماده اولدیغکز تقدیرده ، بوغاز ساحلنده کی قطعاً تمک خفیفجه چکلمسی و یالکز اداره ملکیه ایله پولیس تشکیلاتی تنظیم ایله اکتفا ایتسی ایچون امرلر ویرمه حاضر . بویوک ملت مجلسی ایله تماس ایتک اوزره انقریه عودت ایتکده ایشه ده سزکه ملاقات خصوصنده ایلک فرصتدن استفاده ایده جکمی بیان ایلرم » دیمشدر . بو صوک تلغرافنامه نك کشیده اولوندیغنی تاریخده [۲۸ ایول] موسیو فرانقن بویون فرانسه نك بر قرووا زوریه ازمیره موصلت ایتمش و حرارتله استقبال واکرام اولونه رق اشراندن صاری زاده احمد بکک خانه سنه مسافر ایدلشدر . عین کونده باش قوماندان پاشا

حضرت لریله ملاقات ایتشلردر. معلوم اولدینی اوزره مومی الیه اوج متفق دولت نامنه اولدوقی مشارالیه باش قوماندان پاشا ایله بيم رسمی صورتده مذاکره و طرفینک مقاصد و مطالبنی عرض و تاقی ایله متارکه مسئله سنی بر تدویقه حسنیه ربط ایتکه مأموراً کلش ایدی. مومی الیه کرک باش قوماندان پاشا ایله کرک اوصره ده از میرده بولوزان هیئت وکیلده دن بعض ذوات ایله وقوع بولان ملاقات و مذاکرانی نتیجه سنده اظهار نیکبینی ایلمش و قونفرانسه واقع اولان دعوت و متارکه و تراکیانک تخلیه سی و منطقه بی طرفی به رعایت و بوغازلرک سربستیسی حقنده متفکرک افکار و آماننه دایر ایضاحات و تأمینات ویرمیشدر. بو مذاکرات و ملاقاتک بر حسن نتیجه به افتران ایلبیک متعاقباً بویوک ملت مجلسی حکومتی طرفدن ویرلمش اولان موافق جواب ایله تعین و تحقق ایتشدر.

مذایره قونفرانسی

متفق دولتله آره سنده و بونلرله تورکیا بیننده - بالاده حکایه اولوندینی اوزره - مذاکرات و مخابرات جریان ایتکده اولدینی صره لرده یونانستان مدهش بر آتش اختلال ایچنده یاغنده و مملکت سراپا بر صرح صرح ایچنده پویان اولقده ایدی. بونلر نتیجه دن اواقی اوزره عسکر لر سرای قرالی بی احاطه ایده رک قرالک استعفا سنی و قایینه نک ایشدن چکلمسنی مصرانه طاب ایتدیلر. نهایت قرال قسطنطین بو حاله تاب آور مقاومت اوله مادیغندن ترک تاج و تخت ایتک مجبوریتنده قالدی. اوغلی پرنس ژورژ صندالی قرالی به افتعاد اولوندی. قایینه ده بالطبع استعفا اضطرارنده قالمغه موقت بر قایینه موقع اقتداره کتیرلدی. مع مافیله متفکرلر یونانستانده وقوعه کلن بوتبدلک مقررات دولیه اوزرینه هیچ برکونه تأثیری اوله میه یعنی صورت قطعیه ده بیان ایتدکلرندن مدانیله قونفرانسنک اجتماعی تیسر ایتدی. یونانلیلر مملکتلرینک اختلال ایله بی تاب و توان قالدیغنه و حاللرینک زبونلغه باقیوب بر طرفدن تراکیاده تحشیداتده بولونغه، یانتدکلری کبی بر طرفندن ده اهالی مسلمه حقنده خاطر و خیاله کلیان بر طاقم اذا و جفالره تصدی و خلقک النده کی اموال و اشیا ایله حیوانات، مواشی و هر درلو وسائط نقلیه بی ضبط و مصادره ایتکه باشلادیلرندن آنف العرض محاورات و مذاکرات جریان ایتدیکی صره لرده بو صورت کرک انقره حکومتی طرفدن کرک باب عالی جانبندن دولتله نزدنده مکرراً و شدیداً پروتسو ایلمش و نهایت قونفرانسه دعوت اولونقلغمز

اوزرينه دوللره كوندريلن نوطه ده متار كه قوميسيونى ايجون مدانيه نك انتخاب و صرخصافه عصمت پاشا حضرتلرينك تعيين اولوندينى بيان اولونقله برابر ترا كياده كي مظلله بر آن اول نهايت ويرلك اوزره قطعه مذ كوره نك همان تخليه سيلاه تور كيابه تسليحي لزومى تكراره مجبوريت حاصل اولمشدر. اهميته مبنى مذ كور نوطه ي عينا درج ايدييورز :

اوج متفق حكومت طرفندن ۲۳ ايلول نارنجي سيلاه تور كييه بويوك ملت مجلسى حكومتنه كوندريلن نوطه يه حكومت طرفندن بر قاچ كون طرفنده جواب ويريله جگنى ذات عاليرينه عرض ايله كسب شرف ايلرم .

تورك اردولرى باش قوماندانى نردينه كلن موسيو فرانقلن بويونك، پارسده اجتماع ايدن ائتلاف دولتلى ممثلى ايله متجدا و ير مش اولدينى تا ميناته اعتماد ايدرك وعادل بر صلحك تاسيسي ايجون مذاكراته در حال باشلانا جغه قانع بولونارق، يونان اردولرى تعقيباً استانبول و چناق قلعه استقامتنده بلا انقطاع انكشاف ايتكده اولان حر كات عسكريه حر ك در حال تعطيل خصوصنده امر و ير ايشدر .

موسيو فرانقلن بويون طرفندن ويريلن تا مينات، ائتلاف دولتلى تورك يه نك حقوقى تا مين خصوصنده مشوع اولدقلى حسيات عدالتكارانه يي تبين ايتمشدر .

آنچق ترا كيائك فضله بر كون دخى اولسه يونان اردوسنك اشغالى و حكومتك اداره سى آلتنده دوامى هر نوع تهلكه لرى و تورك اهاليسنك اضطرارىنى موجب اولديغندن، ترا كيائك ادزنده داخل اولق اوزره صر بچك غربنه قدر در حال تخليه سيلاه همان تور كييه بويوك ملت مجلسى حكومتنه اعاده سى ضروريدر .

ائتلاف دولتلى تورك تكليفاتنه و آرزولرينه توافق ايدن مسائل مبرمه يي تثبيت ايتك اوزره متفقين جنراللارندن هر ك بر قونفرانسك مدانيه ده ۳ تشرين اولده اجتماعى تكليف اولونور. غرب جبهه سى اردولرى قوماندانى عصمت پاشا مدانيه قونفرانسنده بزى تمثيل ايدنه جگدر .

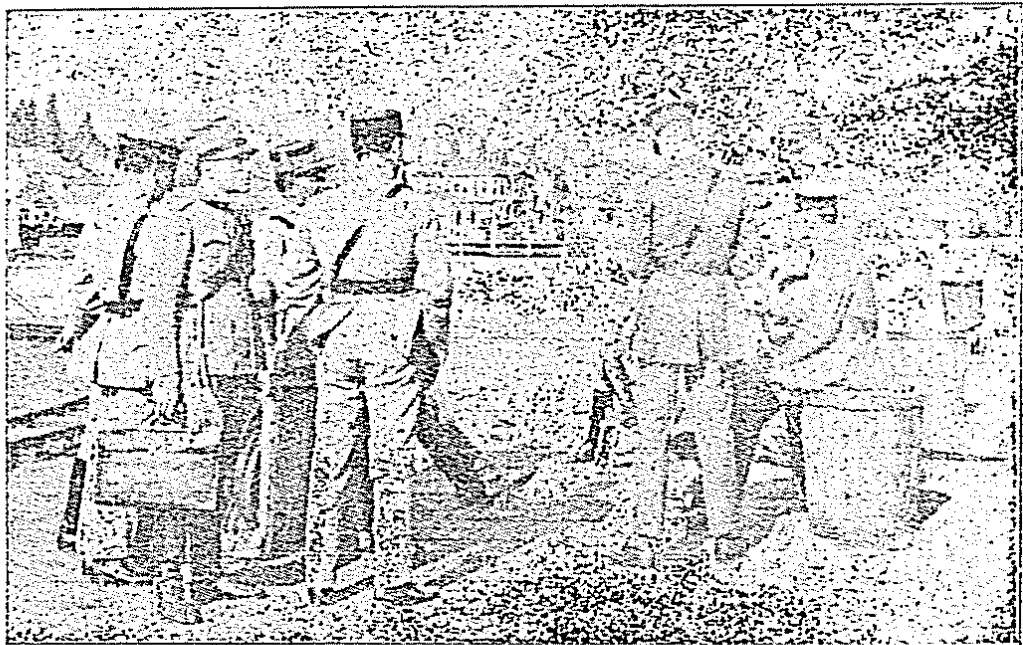
بالاده ذكر ايدلن كون، سزه موافق كورونورسه بو قونفرانسه كيدنه جك اولان جنراللرك تعيين واسملىرينك بزه اشعارينى رجا ايدهرم افندم .

۳۰ ايلول تور كيا بويوك ملت مجلسى حكومتى خارجيه و كيلي

يوسف كمال

تور كيا بويوك ملت مجلسى حكومتك اشبو نوطه سى دول متفق يه تبليغ و ارسال اولونمى متعاقب مندرجات مسالتهكارانه سى شايان قبول كورولرك دول مشاراليمندن

انكلتره نامنه جنرال هارينغتون ، فرانسه نامنه جنرال شارپي ايتاليا نامنه ده جنرال مونيوالي تعمین اولنه رق مدانيه به عزيمت ايتملر وتورکيا مرخصی عصمت پاشا ايله برلشدرک ۳ تشرين اول ترينخنده ايلک اجتماعي عقد ايله مشلردر . يونان حکومتي نامنه جنرال مازارا کيس ايله ميرالاي صاري ياني کلشدر ايسه ده قره به چيقمالرينه مساعده اولونامش و بناء عليه قونفرانسک دواي مدتيجه کيلرنده اقامت ايدهدرک مذاکرته اشتراک ايتدکوري کي ختام مذاکره ده مدانيه مقاوله نامه عسکر يسنی ده امضا ايتاملردر .



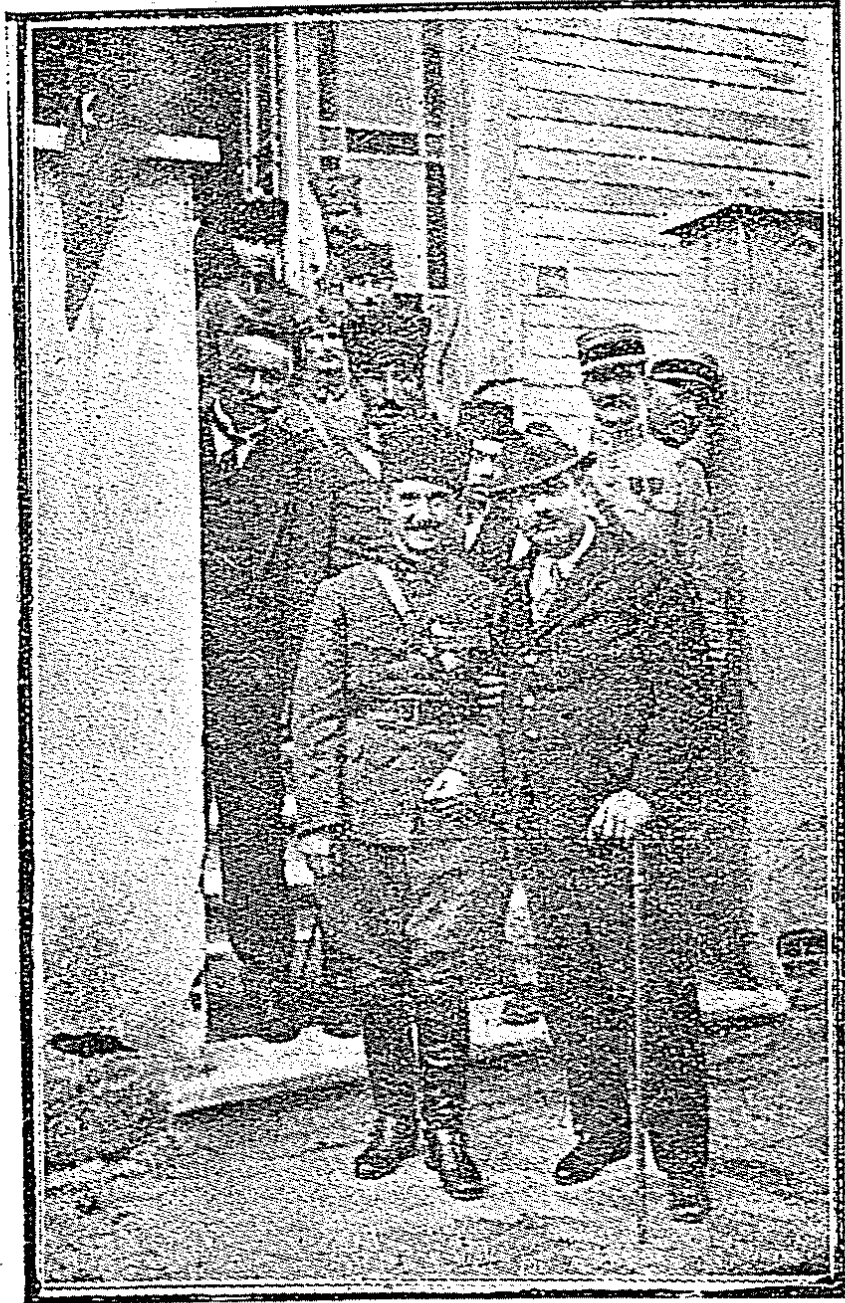
مدانيه اسکلاننده مؤتلفين مرخصاري

مدانيه قونفرانسک يوم اجتماعنده ، اولجه تقرر ايله ديکي وجه ايله ، تراکيانک يونانلير طرفندن تخليه سته نظارت ايتک و ختام تخليه به قدر برکونه تجربات واهالي به مظالم اجراسنه ممانعت ايلک اوزره دول متفقه جه تعين اولونان هيئتله استانبولدن حرکت ايتملر ایدی . برر ميرالايک رياسته اليشر ضابطدن مرکب اولان بو هيئتلدن فرانسرل ادرنه به ، انکليرل تکفور طاغنه ، ايتاليانلرده لوله برغوسه امور اولملر ایدی .

مدانيه قونفرانسک بکرمي درت ساعت ظرفنده اکمال وظيفه ايدهدکي اولدن تخمين ايدلمش ايسه ده بو تخمين اصابت ايدميوب فاصله لرله بر هفته قدر امتداد ايتمشدر . اخيراً حامدبک ايله ازميردن غازي مصطفي کمال پاشا حاضر تلريله کوروشدکن

صوكره استانبوله كلش و بورادن مدائيه به كيتمش اولان موسيو فرانقلن بويونك ده
اشتراك ايتمش اولديني قونفرانسك ايلك جلسه سنده مذاكراتك اساسى تثبيت ايدلمشدره
اساسات مذكوره شونلردر :

- ۱ — تعطيل مخاصماته موفق اولق ؛
- ۲ — يونان اردوسنك ارقه سنه چكلكه دعوت اولونه جنى برخطى تراكياده



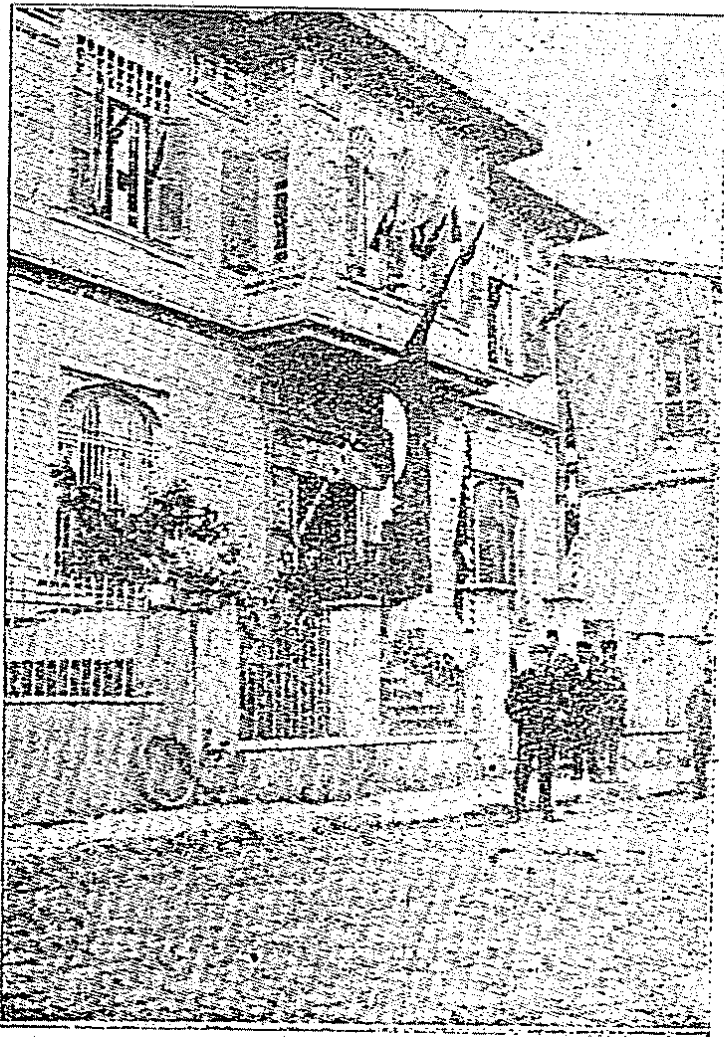
مدائيه ده عصمت پاشا و فرانقلن بويون

تعين ايتك و حكومات متبوعه لرينه عرض ايدلك اوزره تخليه و امور اداره نك تورك
مأمور لرينه تودىي تفرعاتى تنظيم ايلك ؛

۳ — مستقبل صلح قونفرانسنه زمين حاضر لاق .

ورق مهر وفايى كيم او قور كيم ديكتر !

بو اساس اوزرینه ۳-۵ تشرین اوله قدر جریبان ایدن مذاکرات ائناسنده متفقین جنراللرینک سرایج نهرینه قدر یونان اردوسنک چکلمسیله تراکیانک متفقین قونترول و اشغالی آلتنده طوتولماسی اساسلرینه رعایت ایتدکلی آ کلاشلش اولدیغندن اول امرده تراکیانک تورکیایه اعاده سی اساسنک قبولی لازم کله جکی عصمت پاشا طرفندن بیلدیرلمش و فرانسه سرخصی بو اساسنک قبولنه فرانسه نامنه حاضر و صلاحیتدار اولدیغنی بیان ایتدیکی حالدده انکلتزه و ایتالیا سرخصلری بو خصوصده صلاحیتلری اولمادیغنی جهتله



مدانیه قونفرانسنک انعقاد ایتدیکی خانه

حکومتلرندن تعلیمات آلمق اوزره قونفرانس تعلیق اولونمشدر. ۶ تشرین اول اجتماعنده ایتالیا سرخصی ادرنه شهرینک سرایج صاغ ساحلنده کی طابیه لر خطی و قره آغاج داخل اوله رق تورکیایه اعاده سی و تراکیانک متفقین مفرزه و هیئتلرینک تسلیمیه برابر در حال تورکیایه تسلیمی لزومنی در میان ایتمشدره انکلیز سرخصی تعلیمات آله - ماد یغندن بحث ایله حکومتندن جواب آلهجه یه قدر انتظار ایتک مجبوریتنده بولوندیغنی بیان ایله استانبوله عودت ایتمشدر. مومی الیه تکرار مدانیه کلدیکی زمان یه

جواب آله ماد یغنی ایلری سورمش و بو انتظار بر قاج کون دوام ایدهرک نهایت قونفرانس تکرار آنجق ۸ تشرین اول ایشامی اجتماع ایتمش و ۱۱ تشرین اوله قدر دوام ایدن جلسه لر نتیجه سنده یوم مذکور صباحی ساعت آلتیده مدانیه مقاوله نامه عسکر یسی امضالاشدر .

متفقو هكومتلرله توركييا بويوك ملت مجلسي هكومتی و يونانستانه
بيننده مقارله عسكريه

متفق دولتو طرفدن ۲۳ ايلول ۱۹۲۲ تاريخنده توركييا بويوك ملت مجلسي
حكومتنه و حكومت مشـارالهبانك ۱۹ ايلول ۱۹۲۲ تاريخنده دول متفقهبه اعطا
ايتدكلري نوطه احكامنه توفيقاً متفقين جنراللري :

بويوك بریتانيا حكومتی نامنه جنرال هارينغتون

ایتاليا حكومتی نامنه جنرال مونبهلی

فرانسه حكومتی نامنه جنرال شارپی

توركييا بويوك ملت مجلسي حكومتی نامنه عصمت پاشا

يونانستان نامنه جنرال مازارا كيس

آراسنده ۳ تشرين اول تاريخنده و تعاقب ايدن كونلرده مدانیسه ده اجتماعلر
عقد ايداشدر . دول متفقه شرقی تراكيانك ادرنه داخل اولدینی حالده توركييا بويوك
ملت مجلسي حكومتنه تسلیمنه قرار ویردكلرندن بو قونفرانسك غایه سی شوندن
عبارتدر :

۱ — يونان قوتلرينك شرقی تراكيانك ، کيريسنه چكلمكه دعوت ايديله چك
خطی تصریح ایتك ،

۲ — يونان قواي عسكريه سی و اداره ملكيه سنك اشبو اراضی بی صورت
تخليه سيلاه توركييا بويوك ملت مجلسي حكومتی اداره ملكيه و ژانداره سنك مذکور
اراضی به صورت اقامه سی تعیین ایتك ،

۳ — اشغال دوره سنده بو حوالیده انتظام و امنیت عمومیه نك ادامه سی
مقصديله قونترول تأمین ایتك .

هرخصلر نقاط آتیته ده اتحاد ایتشلردر :

۱ — اشبو مقاوله نامه نك موقع صرعیته وضعی تاریخندن اعتباراً تورك و يونان
قواي عسكريه لری آراسنده مخاصبات تعطیل ايديله چكدر .

۲ — اشبو مقاوله نامه نك موقع صرعیته وضعی تاریخندن اعتباراً تراكياده کی
يونان قوتلرينك ، کيريسنه چكلمكه دعوت ايديله چككری خطی ، آطه لر دكزنده کی
منصبندن تراكييا ايله بولمارستان حدودینی قطع ایتدیکی نقطه به قدر هرچك صول
ساحلی تشکیل ايدر .

۳ — صلحك عقدينه قدر هردرلو اختلاطات ممکنه به مانع اولمق ایچون هرچك
صاغ ساحلی (قره آغاج داخل اولمق اوزره) دول متفقه قطعانی طرفندن اشغال
ایديله چك و بو اطعات دول متفقه جه تعیین اولونه چق نقاطه اقامه اولونه چقدر .

۴ — ادرنه حوالیسنه موصله بی تأمین ایدن خط شعبه سنک سرستی ضروری .
 تمامی ادا مه مقصدیله سیلوینفراد (جسر ، مصطفی پاشا) دن قله لی بورغازه قدر مرچک .
 صاغ ساحلی تعقیب ایدن دمیریول قسیمی اوچ متفق دولتک ، بویوک ملت مجلسی حکومتک .
 و یونانستانک برر مرخصنی محتوی مختلط بر قومیسین طرفندن تحت نظارت آله جقدره .
 بو نظارت بر مقاوله خصوصیه ایله تنظیم ایدیله جقدر .

۵ — شرقی تراکیانک یونان قطعاتی طرفندن تخلیه سی اشبو مقاوله نك موقع
 صرعیته وضعندن اعتباراً باشلايه جقدر . بو تخلیه ده بالذات قطعات خدمات وتشکیلات
 مختلفه عسکریه و اولنرک مختلف وسائط نقایه سیله مدخر مالزمه حربیه ، جبخانه لر
 و ارزاق ده پولری داخلدر . بو تخلیه تقریباً اون بش کون طرفنده اجرا ایدیله جقدره .
 ۶ — ژاندارمه ده داخل اولوق اوزده یونان مأمورین ملکیه سی ممکن اولدینی
 قدر چابوق چکیله جقدر . هر منطقه اداریه دن یونان مأمورینی چکیله کجه حکومت
 ملکیه متفقین مأمورینه تودیع ایدیله جک و اولنرده ممکن اولدینی قدر عینی کونده
 بونی تورک مأمورینه دور و تسلیم ایده جکا در . بو دور و تسلیم تراکیانک هیئت
 عمومی سی اعتباریله یونان قطعاتی طرفندن تخلیه سنک ختامندن سوکرا اعظمی ۳۰
 کون طرفنده نهایت بوله جقدر .

۷ — تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتک مأمورلینه ، انتظام و امنیت
 محلیه نك ادا مه سنه قطعاً ضروری اولان مقدارده ژاندارمه قوتلری رفافت ایده جقدره .
 بو قوتلرک مجموع بکونی ضابطلر داخل اولدینی حالده سکر بیکی تجاوز ایتیه جقدره .
 ۸ — یونان قطعاتنک کری چکیله حرکاتی و اداره ملکیه نك دور و تسلیهی
 عملیاتی باشلیجه سرا کرده یراشدیریله جک اولان بین المتفقین هیئتلرک اداره سی آلتنده
 وقوع بوله جقدر . بو هیئتلرک وظیفه سی بالاده مذکور کیری چکیله و دور و تسلیم
 عملیاتی تسهیله توسط ایتکدر . بو هیئتلر هر نوع افراطلره مانع اولغ چالیشه جقدره .
 ۹ — بو هیئتلردن ما عدا شرقی تراکیایی متفقین قطعاتی اشغال ایده جکلردر .
 تقریباً یدی طاوردن مرکب اولان بر قطعات انتظامک ادا مه سنی تأمین ایده جکلردر
 و بالاده کی بین المتفقین هیئتله ظهیر خدمتی کوره جکلردر .

۱۰ — متفقین هیئتلریله قطعاتنک کیری چکیله سی ، یونان قطعاتنک تخلیه سی
 ختام بولدندن اوتوز کون سوکرا وقوع بوله جقدر . متفقین حکومتلری انتظامک
 محافظه سی و تورک اولایان اهالینک حایه سی ایچون تدابیر کافیه اتخوذ ایدیلدیکی حقنده
 مطابق قالدتلری تقدیرده بو کیری چکیله عملیه سی داها یانین بر تاریخده وقوع
 بولابیلیر . بو صورتله تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتی و اداره سی و ژاندارمه سی
 بر منطقه اداریه ده منتظماً ایقای وظیفه ایتدیکی آنده متفق هیئتلر و قطعات بو منطقه
 اداریه دن مقرر اوتوز کونلک مهلتک ختامندن اول کیری آله بیلیر .

۱۱ — آناتولیده تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتک قطعاتی آتیده کوسترین خطر اوزرنده توقف ایده جکار و بو خطری صاح قونفرانسک کشادی بو دوامی مدتیجه کچمیه جکار در .

بالاده کی خط فاصللر متفق اردولرک هر برندن بر ضابط ایله بویوک ملت مجلسی حکومتی اردوسندن بر ضابطدن هرک اولتی اوزره مختلط قومیسسیونلر طرفندن تحدید ایدیله جکار .

متفق حکومتلرله تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتی هر درلو حادثاتک اوکنی آله حق تدابیر لازمه احتیاطیه به توسل ایلمکله برابر آتیده کی حوالیده کندی قوتلری . مقدارینی تزید و تحکیمات و یاخود عملیات عسکریه به تشبث ایتمه کی تعهد ایدرلر . چناق قاعه حوالیسی :

بوز بوزنی ، قوم بوزنی خطنک بوغازدن اعتباراً اون بش کیلومتره شرقنده بر مسافه به قدر .

ایزیت شبه جزیره سندن :

بوغاز ایچندن اعتباراً شیهه دریجه خطنک قرق کیلومتره شرقنده کی بر مسافه به قدر .

تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتی بوز برون ایله (لایسکی شمالی) قره بوزنی (قره بیغانک شمالنده) آره سنده کی ساحلک لاقول ۱۵ کیلومتره مسافه سنه قدر طوپیجی تعبیه ایتمه کی تعهد ایدر .

۱۲ — متفقین قطعاتی حال حاضرده بولوندقوری اراضیده قاله جقلدر . بو اراضی به تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتی صلح قونفرانسک قرارینه قدر رعایت ایتمکی تعهد ایدر . اشبو اراضی بروجه آتیدر :

استانبول شبه جزیره سنده :

بودیمانک یدی کیلومتره شمال غریبسنک بحرسیاه اوزرنده بر نقطه دن استرانجه ، هرنگلی ، قیش اغیل ، سینکلی ، قره شان چفتلکی ، قاضی کوی ، یکیجه ، فلادینا چفتلکی ، قالیقراطیه (بوتون بومواقع داخلدر) خطنک شرقنده کاشن شبه جزیره نک بوتون قسمی .

کلیبولی شبه جزیره سنده :

بقله برونی (یاخود ساروس برونی) برلایر و صوغلوق منصبی (بوتون بو نقاط داخل) خطنک جنوبنده کاشن کلیبولی شبه جزیره سنک بوتون قسمی .

۱۳ — تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتی صلح معاهده سنک تصدیقنه قدر شرقی تراکیایه قطعات نقل ایتمه بی و اوراده بر اوردو طوبلامانی و ادامه ایتمه کی تعهد ایدر .

بو مقاوله عقب امضاسندن اوچ کون سوکرا موقع سرعیتته کیره جکدر .
مدانیته ده (فرانسزجه اوله رق) ۱۰ تشرین اول ۱۹۲۲ ده امضا ایدلشد .

بویوک بریتانیا ناهنه هارینغتون

فرانسه نامنه شاری

ایتالیا نامنه مونهالی

تورکیا نامنه عصمت

یونانستان نامنه

یونان سرخصی اشبو مقاوله نامه بی صلاحیتی اولادینی بیانیه امضادن استنکاف
ایتمش ایسه ده جنرال هارینغتون سرقومک امضا ایدوب ایتماسی حائز تأثیر اولیوب
محتویاتنک اجرا و تطبیقی متفکره عائد اولدیغنی بیان ایتمشده . مع مایه جنرال لارک استانبوله
عودتندن برقاچ کون سوکرا حکومتمندن الدینی امر و تعلیماته توفیقاً یونان سرخصی
دخی امضا ایدلشد . مدانیته مقاوله نامه سنک امضای خیرینک ورودی شهر مرده
تظاهرات مسرتکارانه ایله قارشیلانمش و هر طرف دونادیلهرق کیجه دخی فنار الیلری
ترتیب ایدلشد .

بو امضا کیفیتندن برقاچ کون اول [۴ تشرین اول] تورکیا بویوک ملت مجلسی
حکومتی متفکرک صلح قونفرانسنه تورکیایی دخی دعوتی متضمن نوطه لرینه جواباً
تسطیر ایتدیکی نوطه بی دول مشارالیه تمه تبلیغ و ارسال ایتمشده . خیلی مفصل اولان
مد کور نوطه نک خلاصه محتویاتی شو ماده لردن عبارت ایدی :

۱ — عادل و دواملی بر صلح آرزوسنی بزده تقدیر ایدهرز ؛

۲ — مدانیته قونفرانسده قرار لاشدیر یله حق موادک دولتر طرفندن بتمامها اجرا
ایدیله جکی شبهه سزدر ؛

۳ — مستقبل صلح قونفرانسک از میرده طوبلانسی صلح مذاکره لرینی دها
زباده تسهل و تسریع ایده جکندن آیک یکر میسند از میرده اجتماعنی تکلیف ایدیورز ؛

۴ — قونفرانسه قره دکزده ساحلاری بولنق اعتبار یله علاقه دار بولونان
روسیه ، اوقرانیا و کورجستان حکومتلرینک ده دعوت ایدلسنی تکلیف ایدهرز ؛

۵ — تراکیاده کی غیر قابل اعتراض حقوقک تصدیقندن دولایی تشکر ایدهرز ؛

۶ — استانبولک و هر مره نک مصونیتی تأمین اولونمق شرط یله بوغاز لرک سر بستیسنی
آرزو ایدهرز ؛

۷ — افلیترک محافظه حقوقنی تورکیانک استقلال و حاکمیتی ایله قابل تألیف

اولنق اوزره آرزو ایدهرز ؛

۸ — تورکیانک جمعیت اقوامه قبولی خصوصنده کی نقطه نظر منز وقتی کلنجه

بیایدیر یله جکدر ؛

۹ — استانبولک تخلیه سی حقنده کی وعدک بر آن اول تحققی صبر سز لاله بکله مکده یز ؛

۱۰ — مشروع مطالبہ تنظیم ایدلہ کی خالدہ دولتہ صلحک تأسسی خصوصندہ
تورکیانک خالصانہ وصمیمی معاوندنہ استناد ایدہ بیلیرلر .

مدانیہ مفاولہ نامہ سنک امضاسندن اوچ کون صوکرہ [۱۵ تشرین اول]
تراکیانک متفقہ نامہ کوندریلن ضابطان و عسا کر طرفند تسلمنہ و متعاقباً بونلر طرفند نہ
تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتی مأمور لرینہ تسلیمنہ باشلانندی . تسلیم معاملہ سنی
اجرا و آسایش محلی تأمین و مظالم و تخریباتی منع ایتک اوزرہ اوچ طاہور فرانسز ،
اوچ طاہور انگلز ، بر طاہور ایتالیان عسکری مأمور ایدلش ایدی . حکومت مزجہ
ادرنہ والیلکنہ کلیبولی مبعوثی شا کر بک تعیین اولونمش و مومی الیہ معرفتیلہ تراکیادہ
تسلم اولنہ جتی محللارک مأمورینی تدریجاً تعیین و تسلیم اولونان محللرہ اقامہ ایدلشدر .
مع مافیہ اصل تراکیانک حکومت ملیہ نامہ تسلمنہ و استانبول محللکنہ بویوک ملت مجلسی
اعضای محترمہ سندن و ارکان مهمہ عسکریہ مزدن رأفت پاشا مأمور ایدلش و تراکیانک
ختم تخلیہ و تسلمنہ قدر الی ولایتک رأفت پاشانک امری تحتندہ بولونمشی تقریر ایتشدر .
مشارالہیک درسماتہ کلک اوزرہ بولوندیخنہ دائر واقع اولان استخبار اوزرینہ



رأفت پاشا حضرتلری

کندیلرینی احترامات کاملہ ایلہ استقبال ایتک اوزرہ استانبول
خاتی مواصلتندن اون کون اولندن استحضاراتہ باشلامشدر
ایدی . مشارالیه ایلہ برابر تراکیا کیدہ جک ژاندارمہ لرمزکدہ
کلہ جکی خیر ویرلدیکندن استانبولک مختلف جادہ لرینہ جسم
طاق ظفر لر انشا و بو طاق لر دفنہ پاپراقلری ، بایراقلر ،
قیمتلی خالینر ، نقیص لوحہ لر و تابولر ایلہ دلربا برطرزده
تزیین اولوندی .

رأفت پاشانک ۱۹ تشرین اولہ مصادف پنجشنبہ کونی
مدانیہ دن کل نہال واپوریلہ استانبولہ مواصلتہ قباطاشہ
چیقہ جنی و تربہ حضرت فانی زیارتندن صوکرہ دیوان

بولندہ شرق محفلنہ مسافر اولہ جنی برکون اولدن خبرالنمشی اوزرینہ قباطاش اسکله سندن
اعتباراً استانبولک بوتون کذرکاه جادہ لرندہ ایکی طرفلی اولہرق دارالفنون ، طیہ ،
دارالمعلمین و دیگر بالجلہ مکاتب عالیہ و تالیہ و ابتدائیہ طالبین و طالباتی ایلہ پوایس
وژاندارمہ افرادی صفتستہ احترام اولمش و همان بوتون استانبول خاتی جادہ لرہ دوکولمش
ایدی . کل نہال واپورینی بیکارجه صندال و قایقرلہ موش ، چاتانہ ، رومورکورلر دها
سرای برونندہ احاطہ ایدہ رک بونلری دولدوران خلقک آلتیشلری ، پاشا صدالری
آفاق طوئقدہ ایدی . کمینک بو غلبہ لک آرسندہ آہستہ روشہ قباطاش پیشکاهنہ

مواصلتی متعاقب استقباله کیدن استنبوط رأفت پاشای الهرق قباطاش اسکله سنه کتیرمش ومشارالیه خلقک طوفان آسا آلفیشلری آره سنده قره یه چیقمشدر. بوراده منتظر بولان هیئتله کندیله یینی تبریک وایفای راسمه خوش آمدی ایله کلری ائنده دارالفنونلی و طیبیه لی کنجله پاشای قوجا ئایوب اوموزلرینه الهرق فنطقلی یه قدر بو صورتله کتیرمشله و بوراده کوچ حال ایله استحضار اولونان آراهیه بینمشادر . بوراده تشکیلی اولونان موکب مظنطن قره کوی کوپریسی ، سرکه چی ، ایاصوفیه ، دیوان یولی ، بایزید ، دارالفنون ، شهزاده ، سراجخانه باشی طریقیه فاتحه قدر یوز بیکارجه خلقک تظاهرات صمیمانه و سرتکارانه لری آره سنده فاتح جامع شریفنه



رأفت پاشا حضرتلرینک استانبوله مواسلتی

مواصلت وجامع شریف ایله - مشارالیهک تعبیری وجه ایله - سردارلرک سرداری تورکلرک بویوک خاقانی فاتح سلطان محمد خان حضرتلرینک تربئه شریفه لری زیارت اولوندقدن سوکره عین تظاهرات واحترامات آره سنده عودله دیوان یولنده شرق محفلنه مواسلت ایدلشدر. عزیمت وعودته برچوق محفلرده مشارالیه شرفه قوربانلر کسيلمش ، ورأفت پاشا طرفندن کرک فاتحده کرک شرق محفلنده مهیج ، مؤثر نطقلر ایراد اولونمشدر . بوکوندن سوکره مشارالیه استانبولک هر طرفنی زیارتله مظهر احترامات اولمشدر .

رأفت پاشا ایچون استانبوله یاپیلان مظنطن رسم استقبالک بر مثل دهها مسبوق دکلدر . مشارالیهک معینده کلش اولان یوز نفر قدر ژاندارمه افرادی کندیله رندن بر کوندن سوکره قره یه چیقارلش و افراد مومی الیهم حقلرنده ده بویوک تظاهرات ایله بر رسم استقبال یاپلشدر. بو افراد استانبوله قالمش و تراکیانک اداره ضابطه سنه مأمور سکزیبک ژاندارمه ایسه تدریجاً مرصه اسکله لرینه چیقاریله رق مأمور اولدقلری محلاله سوق و توزیع ایدلشدر. ایلك ژاندارمه الای بیکیباشی کمال بک قومانداسی التنده الی یوز نفر دن مرکب اوله رق ایزمیتدن واپورله سرکه چی یه چیقاریله رق استاسیونده خلقک تظاهراتی آره سنده تره نه ارکاباً تراکیایه اعزام اولونمشدر. [۳۰ تشرین اول] .

تراکيا قطعہ سی ۱۵ تشرین اولدن اعتباراً متفقین قوای عسکریه سی طرفندن تسلیمه باشلانیلوب ۳۰ تشرین اولده یونانلیلردن تخلیه سی ختام بولمش وینه بوتاریخندن اعتباراً باشده والی شا کر بک اولدینی حالده تدریجاً تورک مأمورلرینه دور و تسلیمه ابتدار ایدلمشدر . مومی الیه شا کر بک ژاندارمه قطعاتنک حرکتی کوننده تراکیایه عزیمت ایتمشدر . تراکیانک دول متفقہ قوای عسکریه سی طرفندن تورک مأمورلرینه تسلیمی معامله سی ۳۰ تشرین ثانیده ختامه ایرمش وبو صورتله لوٹ اعدادن تطہیر



قهرمان ژاندارمه لرمن تره نه بینلرکن

ایدلمش اولان سوکیلی تراکیا وسوکیلی ادرنه شهری اوچ سنه لک بر اغترابدن سوکره کال شان و شرفله سوکیلی هلاله قاووشمشدر . بو مناسبتله تورک اداره عاده سنک داخل اولدینی هرکوی ، هر قصبه ، هر شهر بویوک بویوک سوینچلره مستغرق اولمش واک سوکره ادرنده بک معظم و مطمئن احتفالات اجرا اولومشدر .

تراکیا قطعہ سنک تسلیم و اشغالیله برابر قطعہ مذکورده تورکیا بویوک مات مجلسی حکومتنک قانونلری صریحاً اجرا اولمغه باشلامش و یونانلیلرک اصول اداره سندن بیزار و مغدور اولان اهالی دل سیر عدالت اولمشدر . یونانلیلرک تراکیادن چکلمکه باشلامسی اوزرینه اناتولی ولایات مستخلصه سینده اولدینی کبی بورالرده مقیم روم وارمنیلرک اکثریت عظیمه سی قسماً یونان اداره سی زماننده اسلام هم شهریلری حقننده روا کوردکلری مظالم و سوء حرکتک انتقامندن قورقورق و قسماً بالذات یونانلیلر طرفندن جبراً سور و کلنه رک یونانستانه ، اطه لره ، اورویایه و دیگر محالره هجرت و فرار ایتشلردر . بونلر کیدرکن کندیلرینه عائد قابل نقل اشیا و اموالی کو توردکلری کبی یونانلیلرده

هو وجود ومدخر ذخايري اهالي اسلاميه دن غصب ايتدكاري وسائط نقايه به تحميلاً آشيرمشلر و آبريجه اهالي مسلمه بي ده صوميشلر دره شو قدر كه متفقين قواي عسكريه سنك هو وجوديته رغماً وقوعه كتيردكاري تخريبات اناطولي به نسبتله ده ناقصاندر .

استانبولده توركييا بويوك ملت مجلسي حكومتك تاسيسي

توركييا بويوك ملت مجلسي حكومتك صلح قونفرانسى ايچون ۴ تشرين اول سنه ۱۳۲۸ تاريخي نوطه سيلاه ازميري تكليف ايتسنه مقابل دول مؤتلفه جانبدن ۲۷ تشرين اول تاريخيله تبليغ اولنان نوطه ده [۱] قونفرانس ايچون محل اجتماع اوله رق لوزان شهرينك ويوم اجتماع اولق اوزره ۱۳ تشرين ثاني تاريخك قرار .
 لاشديرلديني بيان اولمش وبو دعوتدن باب عالي دخي آبريجه خبردار ايدلمش ايدى .
 توركييا بويوك ملت مجلسي حكومتى دعوت واقعه بي ولوزانك محل اجتماع اولق اوزره انتخابي قبول ايتديكيني ۲۹ تشرين اول تاريخي جوابي نوطه ايله [۲] دول [۱] نوطه نك صورتى :

آنقره بويوك ملت مجلسي خارجه وكيل حضرتلرينه

۲۳ ايلولده آنقره حكومتنه كوندردكاري نوطه وانقره حكومتك ۴ تشرين اول تاريخنده ويرديكي نوطه اوزرينه فرانسه، بويوك بريتانيا و ايتاليا حكومتلى انقره بويوك ملت مجلسي حكومتى شرق حربنه برنهایت ويره جك اولان صلح معاهده سنك عقدي ضمننده ۱۳ تشرين ثانيده مذاكراتك كسادى ايچون لوزانه ممثلريني كوندرمهك دعوتله كسب شرف ايدرله . فرانسه، بويوك بريتانيا و ايتاليا حكومتلى كندى ممثلرينك صلاحيت كامله بي حائز اولالريني، فقط ايكيدن فضله اولماماسنى قرار لاشديرمشلر دره .
 [۲] بويوك ملت مجلسي حكومتك جوابي نوطه سى صورتى :

توركييا بويوك ملت مجلسي حكومتى ، دول متفقه نك ۴ تشرين اول ۱۹۲۲ تاريخي نوطه به جواباً ۲۷ تشرين اول سنه ۱۹۲۲ تاريخنده كنديسنه كوندرمش اولدقلى شفاهي نوطه بي آلقاه كسب شرف ايلشدره . توركييا بويوك ملت مجلسي حكومتى حكومه به مأمور صرخصلريني صلح قونفرانسنه اعزامه مهيا اولديغنى بيانه مسارعت ايدر .
 توركييا بويوك ملت مجلسي حكومتى، تورك صرخصلرينك حكومت متبوعه لريله امين وسريع بر صورتده مخبره به احتياجلرى تقدير اولنه جغنى اميد ايتديكي جهنله قونفرانسك محل اجتماعي اوله رق ازميري تكليف ايلش ايدى . تورك حكومتى ازمير انتخاب ايدلسه ايدى بونك مذاكراتي تسريع نقطه نظرندن شايان ترجيح اولديغنه دول متفقه نك نظر دقتي جاي فائده لي عد ايدر . هر حالده تورك حكومتى ، اولاً ،
 توركييا ايله لوزان آره سنده مخبراتك امين وسريع بر صورتده تاسيسنك توركييا ايچون يك زياده موجب فائده اوله جغنى علاوه بيان ايدر .

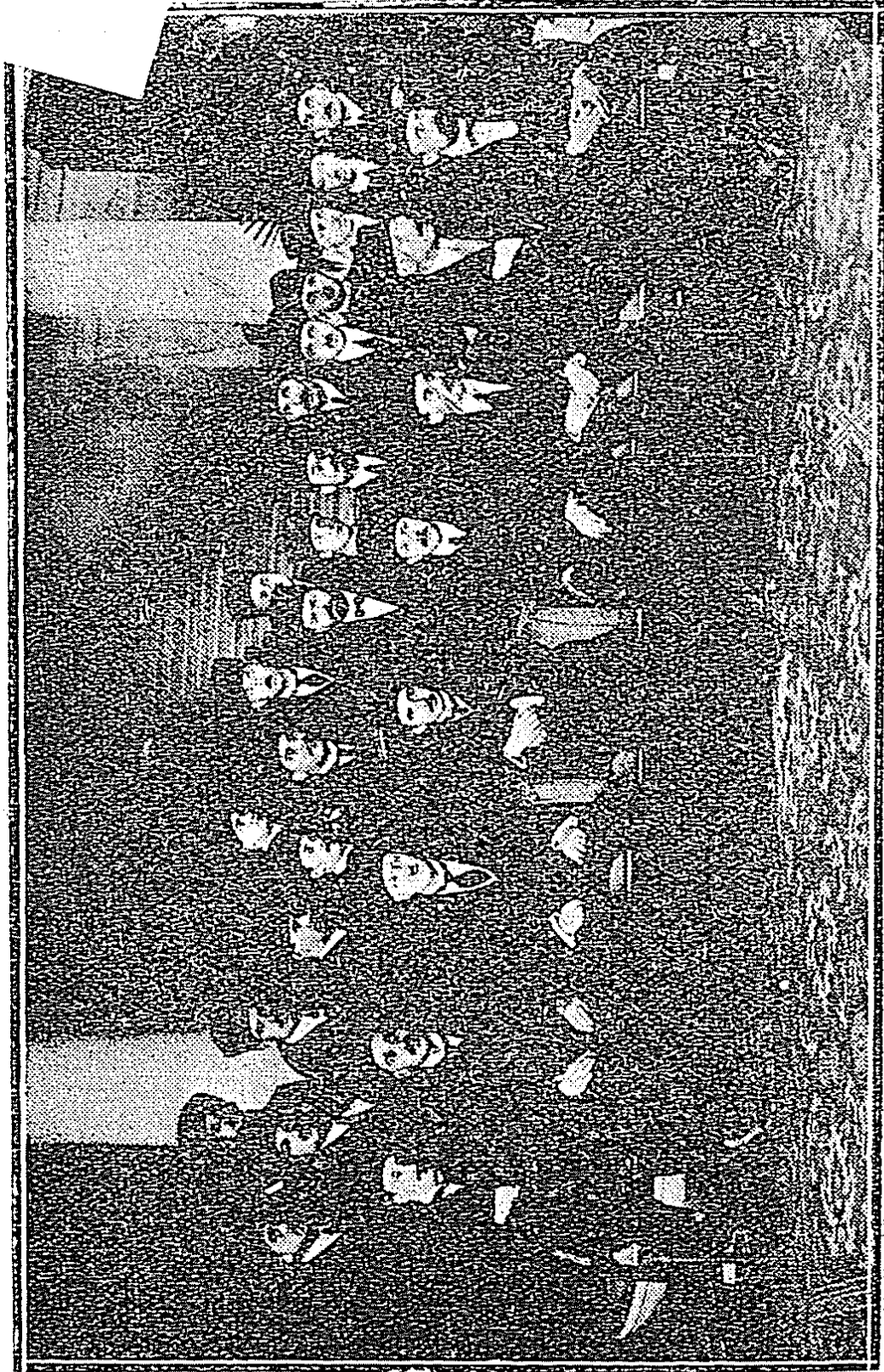
مؤلفه يه بيلد بريمکه برابر مرخصاريني تعيين ايتشدره. هيئت مرخصه خارجيه وکيلي عصمت پاشانک رياستي آلتنده ايکنجي مرخص اوله رق صفيه و معاونت اجتماعيه وکيلي



تورکيا بويوک ملت مجلسي حکومتي خارجيه وکيلي و صلح مرخصي عصمت پاشا حضرتتاري

رضا نور بك ايله مشاوره صفتيله طربزون مبعوثي و سابق ماليه وکيلي حسن و صاروخان مبعوثي و سابق اقتصاد وکيلي بلال دياربكر مبعوثي زلفي، بور دور مبعوثي

ولی، خارجیہ وکالتی حقوق مشاوری منیر، امور سیاسیہ مدب
مستشاری طاہر، سابق تجارت و زراعت ناظری مصطفیٰ شر
رئیس شوکت بکاردن و عسکری مشاور صفتیہ غرب جیبہ سی



لوزانہ انعام اولان صلح هیئت مرخصہ نیک مجتمعا آلتان رسماری

میرلوا عاصم پاشادن مرکب اوله رق تشکیل اولنیش و استانبولدن ده رشید صفوت،
مصطفیٰ زهدی، سنی الدین بکر التحاق ایتمشردر.

ایک آتیلان طاش اوزاق دوشیر

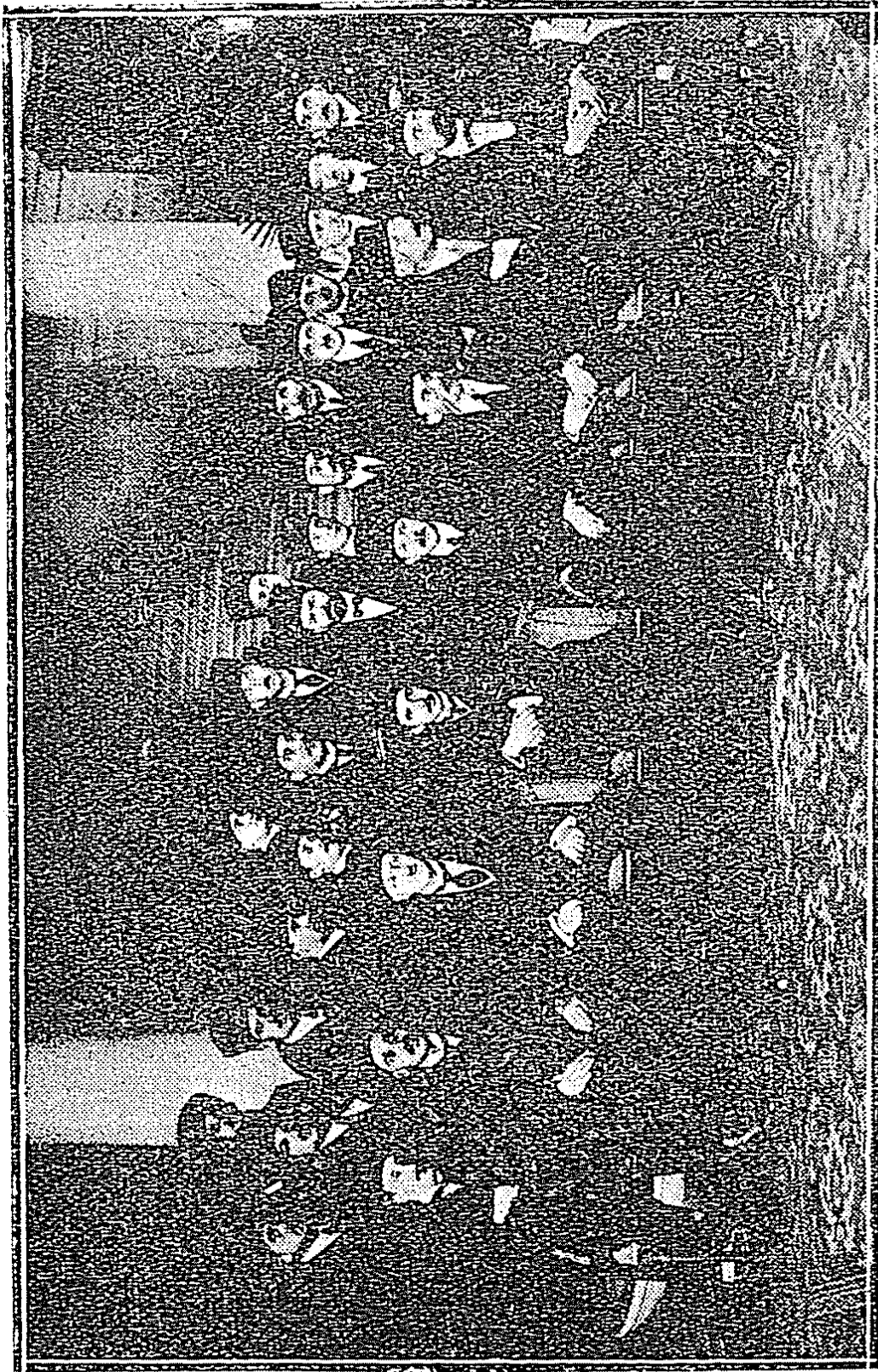
مؤتلفه بيلديرمكله برابر مرخصلرني تعيين ايتشدره. هيئت مرخصه خارجيه وكيلى
عصمت پاشانك رياستى آلتنده ايكنجى مرخص اوله رق صفيه و معاونت اجتماعيه وكيلى



توركيا بويوك ملت مجلسى حكومتى خارجيه وكيلى و صلح مرخصى عصمت پاشا حضرتلى

رضا نور بك ايله مشاور صفتيله طر بزون مبعوثى و سابق ماليه وكيلى حسن ،
صاروخان مبعوثى و سابق اقتصاد وكيلى جلال ديار بكر مبعوثى زلفى ، بور دور مبعوثى

ولی، خارجیہ و کالنی حقوق مشاوری منیر، امور سیاسیہ مدیری حکمت، عدلیہ
 مستشاری طاہر، سابق تجارت و زراعت ناظری مصطفی شرف، بحریہ ادارہ سی
 رئیس شوکت بکاردن و عسکری مشاور صفتیلہ غرب جہہ سی ارکان حربیہ رئیس



لوزانہ اعزام اولئان صلح هیئت مرخصہ۔ نیک مجتمعا آ لئان رسماری

میرلوا عاصم پاشا دن مرکب اولدرق تشکیل اولئش واستانبولدن ده رشید صفوت،
 مصطفی زهدی، سنی الدین بکار التحاق ایتشلردر .

ديگر طرفدن صدر اعظم توفيق پاشانك رياستنده كى باب على قايننه سى مكرره
فوق العاده اجتماعلر عقديله دورودراز مذا كراتده بولوندىقدن صوكره بوبابده برقرار
اتخاذهن اول بويوك ملت مجلسنه مراجعته قرار ويرمش وبوقرار اوزرينه توفيق پاشا
طرفدن بويوك ملت مجلسنه چكىلن تلغرافنامه ده باب عالينك انقره بويوك ملت مجلسى
ايله آره لرنده حقيقى ايكيلىكك موضوع بحث اوله ميه جنى وحى پاى اعدايى قطع ولوث
استيلايى ازاله بولنده سيفاً مساعى جانسپارانه و خدائسندانده بولنا نلرك ترجيح ايديله چكى
بيانيه قونفرانسه اشتراك كيفيتى حقتده مذا كراتده بولمق اوزره بويوك ملت مجلسنه
تعين اولونه جق بر ذاتك تعليمات مخصوصه ايله همان كوندرمىسى وبوشق نسيب اولمادىغى
حاله هيئت وكلا دن بربنك انقره يه كوندرييله چكى اشعار اولونمشدر. حال بوكه بويوك
ملت مجلسى حكومتى اساساً استانبولده بر حكومتك وجودىنى طائيدىغى كى اولجه

موسيو بوانقاره طرفدن انقره يه كوندريلىن ۲۳
اغستوس تاريخلى نوطه يالكرز بويوك ملت مجلسى
حكومتنه توديم ايداش ودول مؤتانه نامنه مأمور
ايدىلن موسيو فرانقان بويون يالكرز اميره كلش
ومدانيه مقاوله نامه سى يالكرز توركيه بويوك ملت
مجلسى حكومتى نامنه امضا ايدلش اولمىدن طولايى
صلح قونفرانسنده دخى آنجق اشبو حكومت
دشروعنك تمثيل ايديله بيله چكى طبيعى اولديغندن
باب عالينك قونفرانسه اشتراكى قبول اولونمامشدر.
بويوك ملت مجلسى حكومتى توفيق پاشانك اشبو
تلغرافنامه سنه كسب اطلاع ايدرايمز عقد ايتديكى
تاريخى اجتماعلرده خلافت، سلطنت وشكل حكومت
حقتده تشكيلات اساسيه قانونيله تثبيت اولونان



بويوك ملت مجلسى حكومتى صحى و كىلى
وصاح ايكنجى مرخمى رضاتور بك

احكامى تأييداً اتخاذايدىكى مهم قرارى متضمن ايكي ماده لك برقانون قبول وبونى بوتونه
جهانه اعلان ايتمش وبوقرارك قبول ايدلىكى ۱-۲ تشرىن ثانى كچه سيلاه ۲ تشرىن ثانى
كوننكده بايرام عد ايدلمسى نقرر ايدرك مقررات واقعه ۱۰۱ پاره طوب انداختيله
انقره ده اعلان وفنار آلايلى وشنلكلر اجراسى ايله تظاهرات تسعيديه اجرا قلنديغى كى
هر طرفده وبالخاصه استانبولده تظاهرات مذ كورده يه كمال شوق ايله اشتراك اولونمشدر

توركيه بويوك ملت مجلسنك (۱ تشرىن ثانى) مجلسه مندمه

قبول اولونان قانونه

ماده ۱ — تشكيلات اساسيه قانونيله توركيه خاقى حاكيت حكمرانيستى
حقيقى اولان توركيه بويوك ملت مجلسنك شخصيت معنويه سنده غير قابل ترك وتجزى

و فراغ اولی اوزره تمثیله و بالفعل استعماله و اراده لیه استناد ایتمیان هیچ بر قوت و هیئت طانیامنه قرار و بردیکی جهتله میثاق ملی حدودلری داخلنده تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتدن بشقه شکل حکومتی طانیماز . بناء علیه تورکیا خلقی حاکمیت شخصییه مستند اولان استانبولده کی شکل حکومتی ۱۶ مارت ۱۳۳۶ دن اعتباراً و ابدیاً تاریخه منتقل عدا اتمشدر .

ماده ۲ — خلافت خاندان آل عثمانه عائد اولوب خلیفه لیکه تورکیا بویوک ملت مجلسی طرفندن بو خاندانک علماً و اخلاقاً ارشد و اصلح اولانی انتخاب اولونور . تورکیا دواتی مقام خلافتک استناد کاهیدر . ۱ تشرین ثانی ۱۳۳۸ .

مقام معلاهی خلافتده وقوع بولان تبدل حقنده دیگر مقاله مزده تفصیلات اعطا اولوندیغندن بو مقاله ده آندن مابعداً وقایع اجمال ایدلشدر بویوک ملت مجلسی رئیس مصطفی کمال پاشا حضرت لرینک وقوع بولان اشعاری اوزرینه هیئت وکلا استعفا ایتمش اولدیغندن استانبولک اداره ملکیه سنه تمامیه بویوک ملت مجلسی حکومتی وضع یل ایتمش و ۴ تشرین ثانیدن اعتباراً بوراده ده حکومت ملیه تأسس ایلشدر . استانبول ولایتی اوتهدن بری اداره اولوندینی وجه ایله ولایت شکلنده ایقا و نظارت و مدیریت عمومیه لر بالطبع الغا اولونوب بولردن ولایتیه و مرکز عائد اقسام و شعباتی وظائف سابقه لرنده دوام ایتمک اوزره قسم متبایسنه عائد مأورین و کتبه غیر فعال نامیله مأذون عد اولوندی .

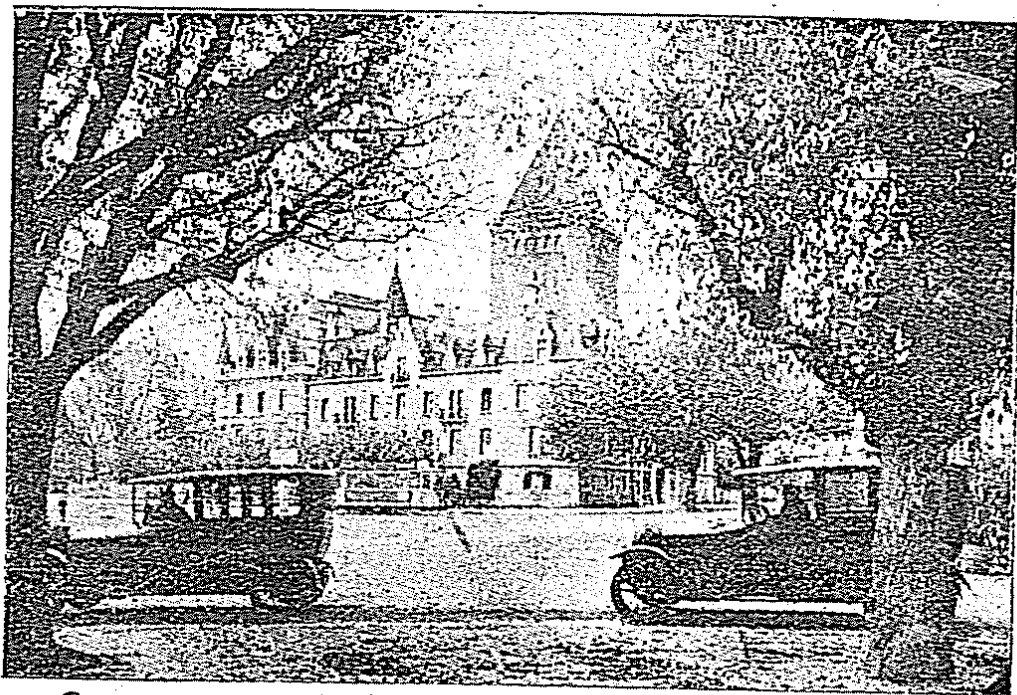
لوزان صلح قونفرانسنه مرخص تعیین اولونان عصمت پاشا ایله رضانور بک



لوزانده مرخصلر مرکز اقامت ایتدکلری لوزان پالاس اوتلی

+ و مشاورلر تشرین ثانینک آلتنجی کونی صباحین تره نله حیدر پاشایه مواصلت ایتدکلرندن فوق العاده براحتفال ایله استقبال اولوندیلر . استانبولده اوچ کون امتداد ایدن مدت مسافر تدرنده حقلرنده پک زیاده حرمت و تعظیبات اجرا ایدلدی . مشارالهم صلحک بارت ایله آتشک او بونی اولماز

عقدندين اميدوار اولدقلري خالده تشرين نائينك طنوزنجي كوني شرق سرعت قطاريله سرکه جي استاسيونندن حرکت ايدهرك يوم معيندن برکون اول [۱۳ تشرين ثاني] لوزانده اثبات وجود ايتديلر . قونفرانسك يوم اجتماعك تشرين نائينك بکرمي آلتيسنه ويايکرمي يديسنه تاخيري حقنده انکلتره طرفندن بيان آرزواولونديغنه و بناء عليه تاخري قرارلاشديرلديغنه دائر برچوق روايات دوران ايتمش ايسه ده بوروايتلر تحقيق ايتماش و يالکز او صره ده انکلتره ده قابينه نك تبدي و يکي انتخابات اجراسي مسئله لري حادث اولمقدين نائشي قونفرانسك ۲۰ تشرين نائينه اجتماع ايدهرك عملي مذاكراته باشلانلسي تقرر ايتمش و بومدت ظرفنده متفق دوللر خارجيه ناظرلري آره لرنده بر قونفرانس عقد ايتك فکرنده بولونمشلردر . هرخصم عصمت پاشاده بوسيله دن بالاستفاده لوزاندين پارسه عزيمت ايدهرك فرانسه باش و کيلي موسيو پوانقاره ايله و ديگر بعض رجال سياسي ايله کوروشمش و صلح غايه لرمض حقنده ايضاحات و يرمکله برابر قونفرانسك تاخري حقنده پوانقاره نك تبديني اوزرينه داها زياده تاخرك محاذيريني بيان ايلمش و قونفرانسك نهايت ۲۰ تشرين نائينه اجتماعي محقق اولديغنه دائر تايمينات آلهرق لوزانه عودت ايتشدر .



لوزانده اوشي شاتوسي

ديگر طرفدن انکلتره خارجيه ناظري کورزون پارسه کلهرک پوانقاره و ايتاليا نك پارس سفيري ايله کوروشدکدن صوگرا اسويچره ده لوزان شهري قربنده (تهريته ده) قدر کلش اولان ايتاليا خارجيه ناظري موسيو موسولينی ايله ده ملاقات ايتشلردر . تشرين نائينك بکرمنجي كوني لوزانده « اوشي » ده له مان کولي ساحلنده کاش

و تاریخی بر بنای عالی اولان شاتو اوتلنده قونفرانسك ايلك جلسه سی عقد اولوندی و بوجلسه ده اسویچره رئیس جمهوری موسیو هرس موقع ریاستی اشغال ایدرک صلح مقصد صمیمیسی ایله بوراده اجتماع ایتمش اولان دولتر مرخصلرینه بیان خوش آمدی ایتدکن سوکرا سربع برصاح عقدی تمنیاتی اظهار ایتدی . لورد کورزون جوابی نطقنده اسویچره حکومتك حسن قبولدن و مهمانوازلغندن طولایی تشکرله برابر بالجمله نقاط اوزرنده ائتلاف تمنی ایلدی . عصمت پاشا دخی برنطق ایراد ایدرک مجاهدت ملیه مزك اهمیتندن و تورکیانك استقلال و حریت طلبنده بولوندیغندن و یونانلیرك آناطولیده کی تحریکاتندن بحث ایله تورک هیئت مرخصه سنك اعظمی حسن نیتله متحسس اولدیغنی درمیان و اسویچره ده کوردکاری حسن قبولدن طولایی بیان تشکر ایتدی . بونطق فوق العاده آلفیشلاندی . اجتماع ایرتنسی کونه تعلیق ایلدی .

قونفرانسك اجتماعات آنیه سنده ویریلن قرارلر موجبجه مسائل مختلفه بی تدقیق و احضار ایله عمومی هیئته عرض ایتك اوزره متعدد تالی قومیسینولر تشکیل اولوندی . بوقیسینولره اراضی ، مواد مالیه و اقتصادیه و عدلیه و سائر قومیسینولری ناملری ویریلرک فعالانه صرف مساعیه باشلاندی .

قونفرانسك ايلك هفته لرده کی اجتماعاتی بك زیاده مسالمتکارانه و ائتلافکارانه

اولقله برابر بعض مسائل ، از جمله تراکیا حدودی مذاکراتنده ادرنه بك شمشدوفر

استاسیونی و بر محله سی اولان قره اعاج و اناتولی حدودی مذاکراتنده ده موصل مسئله لری

آنیاً قونوشلق اوزره تعلیق اولونیور و فرضا قاپیشولاسیونلرک مالی و عدلی قلملرینك

الغاسی اساس قبول ایلدی کی حالده بونلرک برینه - کندی تعبیرلرینه کوره - موقت

و فقط ملتك استقلال اقتصادی و ادارینه کلیاً مغایر دیگر احکام و اصول وضع ایلدك

ایسته نیور ایدی . بوغازلر مسئله سنده دخی واسع مساعدات طلب اولونقله برابر

هرمه نك و استانبولك تعرضدن مصونیتی حقنده مرخصن طرفندن طلب اولونان

تأمیناتك اعطاسنه بردرلو یا ناشیلمیور ایدی . یونانستانك اناتولی قطعه سنده ایقاع

ایلدیکی تخریبات و خسارات تصدیق ایلدی کی حالده بونلرک تعمیر و تضمینی حقنده

وقوع بولان مطالباتك اسعافی جهتنه کیدلك ایستتمیور ایدی . بوو امثالی مسائل

حقنده اوزون و شدتلی مناقشات و مذاکرات جریان ایدیور ، الحق بر نتیجه قطعیه

الده ایدیله میوردی . بر حالده که قونفرانسك ایکنجی هفته سی سوکارنده ، هر نقطه ده

اختلاف افکار ظهور ایتمسندن طولایی ، مذاکراتك « تعلیق » پرده سی آلتنده

انقطاعی احتمالندن بحث ایلدک باشلادی . قونفرانسك مساعیسی بر طرفدن بویله

اختلافات ایله عقامته دوچار اولقی . وضعیتنده ایکن بر طرفندن ده لورد کورزون

مذاکراتك میلاد یورطیلرندن اول ختام بولماسی لازم کله جکی ویکی سنه یه صلح

هدیه سیله کیریله جکی حقنده بیاناتده بولونیوردی . تورکیا مرخصی عصمت پاشانك

اٽلاڦرورلڪي سايه سندنه قونفرانس مذاڪراتنده حاصل اولان بوايلڪ ڪرڪينلڪ زائل اولدي. اٽلاڦ اميدلري قوت بولدي. حتى برآره لڦ ٽورڪ - انگلڙ مڦارنتندن بيٺه بڄٺ اولوندي. مع مافيه مسائل مختلفه دهه ڪي اختلاف افڪار قسماً تمامي ايتمڪده ايدي. مثلاً بوغازلر مسئله سي ايله اسرآنڪ وروم اقليليرينڪ مبادله سي مسئله لرنده اٽلاڦ حاصل اولديني حالده اراضيه وحدودلره وعهود عتيقه به وڪرڪرله ديون عموميه به متعلق مسائلده اوزلاشيله مامش ايدي. بوغازلر مسئله سنڪ مذاڪراتنه اشٽراك ايتمش اولان روس مرخصلري، ٽورڪيا هيٺ مرخصه سي طرفندن قبول ايديلن شڪل مساعده ڪارانهي موافق ڪورده ميور وبوڪا متعلق معاهده بي امضا ايتمه بڄڪني آچيڦدن آچيغه سويبور ايدي. برطرفندن ده ارمنيلا ايجون ٽورڪي ساده ملي بريورده تخصيبي تڪليف اولونمش وبوتڪليف مرخصلر من طرفندن قطعياً رد ايدلشدر. بوضره لرده يعني ڪانون اولڪ نصف اخيرنده. ميلاد بورطيلرينڪ ٽرپندن طولايي - متفق دولتلر مرخصلرندن بعضلري مملڪت لرينه ڪيتمڪ آرزو سندنه بولٽلرينه ميني قونفرانسڪ مذاڪراتنه بر قاج ڪونلڪ فاصله ويرلسي تقرر ايتمش وتورڪ هيٺ مرخصه سي ارڪانندن حسن بڪده بو وسيله دن بالاستفاده قونفراننده بو زمانه قدر جريان ايدن مذاڪراتي ووضيعت حاضره بي شفاهاً وتفصيلاً بو يوڪ ملت مجلسنه عرض ايتمڪ اوزره استانبول طريقيله انقره به ڪلش وبر قاج ڪون سوڪره ينه بو طريقيله لوزانه عودت ايتمشدر. مومي اليهڪ بو يوڪ ملت مجلسندن تعليمات جديده آلمش اولديغه دائر دوران ايدن روايتلره قارشي صلاحيتدارله مقاماتندن اساساً ميثاق ملي دائره سندن خارجه چيقلمايه جني جهتله يڪيدن تعليمات اعطاسنه محل اولماديني بيان اولونمشدر.

حسن بڪ انقره سياحتي اٺاسنده متفق دولتلر مرخصلرندن بر قسيمي ده بر قاج ڪون مملڪت لرنده وقت ڪچيرد ڪدن ولورد ڪورزون لوندره دن سوڪره پارسي دهه زيارت ايتد ڪدن سوڪره لوزانه عودت ايتلريله مذاڪراته تڪرار باشلامش وبومذاڪراته حاصل اولان ڪرڪينلڪ ينه انقطاع احتمالاتي اورته به چيقلارمش ايدي. بو دفعه اڪ زياده موصل مسئله سندنه بشڪلات تحڊت ايتمڪده، انگلڙلر موصلڪ اعاده سنه بر درلو موافقت ايتمڪ ايسته مامڪده ايدي. بر آره لڦ لوزانه ڪلش اولان جنرال (طاونسهند) لوندره به عودتنده نقطه نظريي ايضاحاً «انگلتره حڪومتنڪ پابعه مجبور اولديني ايلڪ ايش ٽورڪيا ايله اٽلاڦدر. جهان صلحي حال حاضرده موصل مسئله سنه معلقدر» ديوردي.

برطرفندن ده روسيه مرخصلري طرفندن قونفرانسڪ طرز مساعيسندن شڪايتي حاوي قونفرانسيه ويريلن بياننامه ده ازجمله «شرقده ڪي اختلاف، امپرياليسٽ دولتلرڪ مسلمان اهالي بي ڪنديلرندن دون موقعده ڪورمڪ فڪرندن فراغت ايتد ڪلري زمان

نهایت بوله جقدر . تورکيا کندی مؤسسات اقتصادیه و حقوقیه سنک صاحبی اولق .
 اوزره طانمایدیره دیبور وبو بایده بعض محق تکلیفاتده بولونیوردی .
 قونفرانس مذا کراتنده بو قدر کرکینلک حاصل اولقله برابر هرخصلرمنه
 طرفندن ابراز اولنان کیاست سایه سنده بو دفعه ده انقطاع تهاکه سی برطرف ایدلمش .
 وکانون ثانی اواسطنده صلح معاهده سنک قسم اعظمی اوزرنده وقوعه کلن ائتلافانی
 جاوی موادینک آی نهایتندن اول امضا ایدیله جکی دیپلوماتلرجه امید اولمقده بولمیش
 ایدی . بونک اوزرینه متفکر معاهده نامه بی تثبیت و تنظیمه باشلابوب بونک ختامنده
 قبول و امضا و مطالعه لری بیان اولمق اوزره تورکيا هرخصلرینه تودیع ایدیله جکی
 قونفرانس محافلنده شایع اولمش وعصمت پاشا تورکیانک کندی ملی پروگرامنک
 تحقیقی کورمک ایسته دیکنی ومیشاق ملی ایله قابل تألیف اولان هر کونه مساعداتده
 بولونمقده تردد ایتیه جکی غزته مخابرلرینه سویله مشدر .

لورد کورزون بیله صلحک تحققدن امین کورونه رک دردست تنظیم بولونان
 معاهده نامه متذکک تورکيا هرخصلرینه تودیعنی متغاب لوندره به عودت ایده جکی .
 بیان ایتمش وباش وکیل برنار لاولدخی لوندره ده مذا کراتک قریباً اکمال ایدیله جکی
 بولنده بیاناتده بولونمش اولدیغندن حاصل اولان امیدلر کوندن کونه کسب قوت
 ایتکده ایدی .

بونکله برابر بعض فرانسز منابی انکلیرلرک قونفرانس مذا کراتنک انقطاعنه
 چالیشدیلری مطالعه سنده بولونمقده ایدی . فی الحقیقه برآره اتی موصل مسئله سی و بعض
 موادمالیه و اقتصادیه حقنده طرفین آره سنده حادث اولان اخلافات قونفرانس مذا کراتنده
 کورولمکده اولان ترقیاته مانع اولدی . مع مافیه تورک هرخصلری طرفندن بوخصو صلرده
 دخی ممکن اولان مساعداتک ابرازندن کیری طورلادی . بونفرانسده بوکونلرک ثمره
 مساعیسی اولق اوزره سیویل وعسکری اسرانتک متقابلاً اعاده لری حقنده تورکيا
 ایله یونانستان آره سنده برمقاوله نامه امضا ایدلمشدرکه سکیز ماده دن عبارت اولان
 بو مقاوله نک متنی شودر :

سیویل اسرانتک [*]

برنجی ماده . — یونانستانده موقوف یونان سیویل تورک رهینه لری واسیرلری
 یونانستان حکومتی طرفندن نقلیه کیفیتی تأمین ایدیلک شرطیه اعاده اولنه جکلردر .
 آناطولی اولانلر ازمیره ، تراکیالی اولانلر درسمادته نقل ایدیله جکلردر .
 اعاده کیفیتی یعنی یونانستاندن واپورلره ارکاب معامله سی اشبو ائتلافنامه نک
 امضاسندن اعتباراً یدی کون صوکره باشلایه جقدر .

[*] بو اشخاصک لیستلری تورک ربونان حکومتلری طرفندن تودیع اولونمشدر . مذکور
 لیستلر مؤخرراً اتمام ایدیله جکلردر .

بو معامله یونان حکومتی طرفندن ویریلن لیسته لرده اسامیسی محرر اشخاص ایچون ایکی هفته بی تجاوز ایتمه یین بر مدت طرفنده و تورک حکومتی طرفندن ویریلن لیسته لرده اسامیسی محرر اولوبده آرانیه جق اشخاص ایچون اصغری برمهلت طرفنده آتام ایدیله جکدر .

ایکیجی ماده — تورکلر انده بولنان یونان سیویل رهینه لری واسیرلری تورک حکومتی طرفندن ازمیر واستانبولده طویلانله جق و بونلرک اعاده لری برنجی ماده نك اوچنجی فقره سنده محرر اشخاصك اعاده سنندن صوکره وقوعه کله جکدر . تحری به محتاج اولان اشخاص اصغری بر مدت طرفنده اعاده ایدیله جکدر .

حرب اسیرلری

اوچنجی ماده — برنجی ماده نك اوچنجی فقره سننده محرر تورک رهینه لری یونان حکومتی طرفندن اعاده ایدیله بر ایدیله تاریخ مذکور دن اعتباراً اعظمی اون بئش کون طرفنده یونان حکومتی انده بولنان تورک اسرای حربیه سنی هپ بر آراده اولوق اوزره تورکیایه اعاده و ازمیره نقل ایده جکدر .

دردنجی ماده — بعده تورکیا حکومتی (ضابطه ضابط، نفره نفر اولوق شرطیله) یونانستانه مساوی قدارده اسرای حربیه اعاده ایده جکدر . بو اسرای حربیه تورک حکومتی طرفندن لازم کلن زمان و مکانده بریره جمع ایدیله رک تورک اسرای حربیه سنی کتیره یونان و اپورلری واسطه سیله مملکتلرینه سوق اولنه جقلردر .

بشنجی ماده — متباقی یونان اسرای حربیه سنی صلحك امضاسندن اعتباراً اوچ هفته طرفنده تورک حکومتی طرفندن یونانستانه اعاده اولونه جقلردر .
آلتنجی ماده — تورک و یونان حکومتلری غقو عمومی بی الارنده بولونان بالجه حرب اسراسیله سیویل موقوفینه کرک جرائم عادیه دن دولایی محکوم اولانلره ، کرک جرائم انضباطیه به دوچار بولونانلره شامل اوله جق صورتده تطبیق ایتمه بی و جزالری نك حویا باشلامش تمقیباتك آتامنی بکله مکسزین مملکتلرینه اعاده ایلیکی تعهد ایدرلر .

یدنچی ماده — ۱۹۱۴-۱۹۱۹ محاربه سنه اشتراك ایتمه مش دولتلرک تبعه سنندن تاوچ اعضایی احتوا ایدن بین الملل بر صلیب احمر قومیسونی و تورک و یونان حکومتلرینک برر صخصی کرک سیویل رهینه واسرائک و کرک اسرای حربیه نك برنجی و ایکنجی فصللرده محرر شرائط دائره سننده اعاده لرینه متعلق معاملاتق اداریه مأموز اوله جقدر . بو قومیسون معاملات مذکور نك طرز اجرائی تعیین و صورت اجرائیه نظارت نایلیه جکدر .

قومیسون بالخاصه مواد آتیه ایله مشغول اوله جقدر .

آ — سفائنه اركاب نقطه لرنده تورك و يونان حكومتلرن دن اعاده ايديله جك رهينه لرله اسيرلرى تسلم ايليه رك عدد و هويتلرنى تحقيق و قره يه اخراج نقطه لرنده . مذكور رهينه لرله اسيرلرك تورك و يونان ، امورينه تسليمى اجرا ايليه جكدرد .

ب — سفائنه اركاب ليمانلرن دن اعتباراً تورك و يونان رهينه واسيرلرينك مملكتلرينه اعاده كيفيتلرنى تورك و يونان حكومتلريله برلكده تنظيم ايده جكدرد . يونان حكومتى ايجاب ايدن وسائط نقلية بحريه بى تدارك ايليه جكدرد .

ج — تورك و يونان حكومتلرينك معاونتيله مذكور دوللر طرفندن طلب ايديلوب ده تخليه ايديله مش بولنان سيويل رهينه لرك و حرب اسيرلرينك عاقبتنى ظاهره اخراج ايچون لازم كلن هر درلو تحريات و تحقيقاتى يابه جقدر .

علاقه دار دولتلر بو مقصدله قوميسيونه بوتون معاونتلرنى و لازم كلن تسهيلاتى ابراز ايتمى بى تعهد ايلرلر .

سكزنچى ماده — قوميسيونك بالجهه مصارفى تورك و يونان حكومتلرى طرفندن مساواةً تسويه اولونه جقدر .

اشبو مقاوله نك امضا و تماطيسنى متعاقب تشكيل ايدن قوميسيون معرفتيله اول باول سيويل اسرانيك سوقياتنه باشلانمش و يونانلير طرفندن و بريلان ايسته ده اساميسى محرر سيويل اسراندن ايلك قافله اوله رق درت بيك طنوز يوز كشى شباطك اون ايكي سنده آتنده دن واپورلره اركاب ايدلديكى كى متباقى اسرانيك دخى متعاقباً سوقى و اسراى حربه نك ده بونلرى تعيبي و بونلرم مقابل توركياده بولونان اسراندن او مقدارك اعاده سى قرارلاشديرلمشدر .

استطراداً سويليه لم كه كانون ثانى اواسطنده يونانلير ادرنه نك استاسيونى اولان قره آغاجى اشغال و صريح بوينده برچوق عسكر تحشيد ايتمكله برابر غربى ترا كياده كى اهالى اسلاميه يه فوق العاده اذا وجفاده بولوندىلرى و بواحوال مدانيه مقاوله نامه سنى اخلال ماهيتنده بولوندىنى بيانيله بويوك مات مجلسى حكومتى خارجيه وكالتى و كىلى طرفندن دول مؤتلفه يه شديد المأل برنوطه و بريلش و بونك اوزرينه يونانستانه وقوع بولان اخطارات اولدقجه تاثيرينى كوسترمش اولمقله برابر مقتضاي طينتلرى اولدينى اوزرينه فرصت بولدقجه ايضاً مشكلات و اجراى مظالم دن خالى قالمشدر .

كانون ثابتيك صوك هفته سى لوزان قونفرانسك اهمم ، الكفعال ، الكخطاردلى بر دوره سى عد اولونه بيلير . بو هفته ايچنده توركيانك آسياحدودينك تنبىقي مسئله سى اجتماع عموميده موقع مذاكره يه وضع ايدلمش و فقط سوريه حدودى اولجه آنقره - فرانسه اتلافنامه سيله حل اولوندىنى جهته بو جهتك يكي دن مذاكره سنده حاجت

کوریله میوب موصل مسئله سنک تذکری قرارلاشدیرلشدر . بو مسئله ده لورد کوزون کیفیتک جمعیت اقوامه حواله سیله ویریله جک قراره طرفینک مطاوعتی تکلیفنده بولونوب تورکیا مرخصی بو تکلیفی رد ایله موصلک برچوق نقاط نظر دن تورکیایه عائدیتی حقننده دلائل قویه و مقنعه ایراد ایتمش و کورزون ده بو دلائلی ابطاله چالیشمش ایسه ده موفق اوله مادیندن موصل مسئله سی بواجتماعانده انتاج اولنه مامشدر . مؤخرآ تورکیا هیئت مرخصه سی میاننده کی متخصصلردن ایکی ذات لوندیره یه عزیزتله یینه بو مسئله حقننده اجرای تدقیقات و مذاکرات اولوندینی حالده بوده نتیجه سز قالمش وداها صوکر ا حکمه مراجعت اولونمسی حقننده کورزونک تکلیفی ده قبول ایدلدیکندن ایشک حلی ممکن اوله میه جنی آ کلاشلماقله مومی الیهک جمعیت اقوامه وقوع بولان مراجعتی برسنه صوکر ا تدقیق ایدلک و بومدت طرفنده تورکیا ایله انکاتره آره سننده مذاکره اولونمق اوزره تعلیق ایداشدر .

کورزونک موصل مسئله سننده بوقدر اصرارینه بعض محافلجه مومی الیهک بتول منبعلرینک ایشلدیسی ایچون تشکل اینن بر شرکتک رأس اداره سننده بولونمسی سبب اوله رق کوسترلکده در . العهده علی الراوی .

قونفرانس مذاکراننده بو صورتله حاصل اولان بجران انقطاع احتمالرینی آرتیرمقده ایدی . متفقلرک تنظیم ایتکده اولدقلری معاهده نامه متنی کانون ثانینک ۳۱ نجی کونی تورک هیئت مرخصه سنه تودیع اولنه جق وشباطک ایکنجی کونته

قدر امضا وجوابه انتظار اولونوب یوم مذکورده متفق مرخصلر مملکتلرینه عودت ایده جکلر و شاید شایان مذاکره بر تکلیف مقابل واقع اولورسه نظر دقته آله جقلر ایدی . حالبوکه موصل مسئله سنندن باشقه هنوز حل ایدلامش اوچ دوت مسئله ده ا وار ایدی که بونلرک بویله بر قاچ کون طرفنده انتاجی ممکن کورونمبوردی . معاهده پروژهنسک متنی (۱۶۰) ماده یی و (۹) ذیلی محتوی اولدینی حالده کانون ثانینک ۲۹ نجی بازار ایرتسی کونی غیر رسمی اوله رق تورکیا هیئت مرخصه سنه و دیگر دولتلر مرخصلرینه تودیع اولنمش و ۳۱ کانون ثانیده دخی قونفرانسک صوکر وتاریخی عمومی اجتماعنده رسماً تبلیغ ایدلشدر . بو پروژده قونفرانسه تقرر ایدن ایدن مواددن بمضری ده ا زیاده آغیرلاشدیرلش واجتماعات واقعه ده مذاکره و مناقشه ایدلشمس مسئله عائدده بعض احکام علاوه اولونمش ایدی . عصمت پاشا بو پروژهنسک قبولی قطعاً غیر قابل اولدینغی و تورک ملت میثاق ملیسنی تماماً اله ایتک و بو میثاق احکامنده صالح باقم ایچون هر تدبیره توسل ایتکده اصلاً تردد ایتیه جکنی وصلاحک آتجق بک صریح اولان و اساساً متفقلرجه ده قبول ایدلدیکی حالده ظاهراً بر درلو تصدیق اولونمیان ملی حقلر سنک تماماً استحصالیله قابل اوله جغنی بیاندن چکینمه مشدر . فی الحقیقه معاهده پروژهنسک شکلی تورکیانک عدلی ، اقتصادی ، مالی استقلالنی

مخل اولوب مالی قیوداتده دیون عمومیه اداره سی عادتاً دولت ایچنده ایکنجی بردوات وضعیتنه افراغ ایدلمکده در . بوندن ماعدا دها بر طاقم مواد تورکیانک حیثیت و استقلاللی ایله طبان طبانہ ضد بولونمقده در .

وائعا بو پروژه نك رسماً تبلیغندن و بوکاجواباً عصمت پاشانک قومیسونہ ویردیکی جوابی بیاننامہ دن سوکره بعض نقطه لرده تعدیلات اجراسیاه شکل معدلنده قبولنه مشارالیهک موافقتی انضمام ایتمش ایسه ده دیگر بعض موادک حالیه قبولی ایچون فرانسه صرخصی طرفندن اصرارده بولونلش و بو ایسه بالطبع غیر ممکن کورولمش اولدیغندن - کورزون ایله دیگر صرخصلرک لوزاندن حرکترلرینی بازار کوننه قدر تأخیر ایتلمرینه رغماً - امضا کیفیتی تیسر ایدمه میوب قونفرانس مذاکراتی انقطاع ایتشدور . موضوع بحث اولان معاهده نامه پروژه سی پک مفصل اولدیغندن امضایه اقراران ایدمه مین بو پروژه نك عیناً درجندن ایسه خلاصه الخلاصه سنی قارئین کرامک نظر اعتبارینه عرض ایتمکی موافق کوردک :

- ۱ - قاره آغاج یونانلیره قالیور ؛ ۲ - تورک ، یونان و بولغار حدودلرینک طرفینده عسکرلکدن تجرید ایدیله جک منطقه آق داکیزدن قره داکیزه قدر امتداد ایدیور ؛ ۳ - تراکیاده بولونه جق تورک قواسی ۵۰۰۰۰ ژاندارمه یه تنزل ایدیلیور ؛ ۴ - عراق حدودی جمعیت اقوام طرفندن تعیین ایدیله جک ؛ ۵ - تورکیایه اعاده اولونان بوزجه آطه و ایمروز آطه لری مستثنا اولمق اوزره ، جزایر بحر سفید اوزرنده یونان حاکمیتی تأیید ایدلمکده در ؛ ۶ - یونانستان ساقیز ، سیسام ، نیقاریا آطه لرینی عسکرلکدن تجرید ایدمه جکدر ؛ ۷ - تورکیا جزائر اثنی عشر اوزرنده کی حقوقندن ایتالیا لهنه صرف نظر ایتلمکده در ؛ ۸ - تورکیا کنديسندن آیریلان طوپراقلر حقنده حال حاضرده واستقبالده ویریله جک قرارلری شیمیدین قبول ایدمه جک ؛ ۹ - اولجه تقرر ایدن شرائط داخلنده بوغازلردن مرور سربست اوله جق ، چاناق قلعه و قره داکیز بوغازلرنده ساحلک ایکی طرفندن اون بشر کیلومترولک قسحی عسکرلکدن تجرید اولونه جقدر ؛ تورکیا استانبوله ۱۲۰۰۰ عسکر بولوندیره بیله جکدر . ریاستی توزکلرده بولونه جق اولان بین الملل قومیسون بوغازلردن سفانک ضروری ایشلرینی تنظیم ایدمه جکدر . بوغازلر تجاوزه اوغرادینی تقدیرده واضح الامضا اولان دولتر جمعیت اقوام قرارینه امثالاً مداخله ده بولونه جق لردر ؛ ۱۰ - تورکیا شمعی به قدر عقد اولونان غرب معاهداتنده اقلیتلره عائد حقوقی ، جمعیت اقوامک کفالتی آلتنده قبول ایدمه جکدر ؛ ۱۲ - تورکیا و یونان اهاالیسنک مبادلہ سی نشر ایدیلن شرائطه نظراً مجبوری اولاجقدر ؛ ۱۳ - معاهده ده : « قایدتولاسیونلر اساس اعتباریله الغا ایدلمشدر . » دنیلمکده دره آنجق معاهده صلحیه عدلی ، تجاری ، مالی خصوصات و کرکلر ایچون برانتقال دوره سی چیقاریور ؛ ۱۳ - تورکیا درجه ثانیه محکمه لرنده

کندی طرفندن انتخاب ایدیله جک اجنبی حاکم لری نیک دوغرو دن دوغرویه تشریک مساعیسی قبول ایده جکدره درجه اولاً محاکمده بولونه جق اجنبی حکام ایسه مختلط بر قومیسسیون طرفندن انتخاب اولونه جقدره اجنبیلره عائد دعاوی موضوع بحث اولدینی زمان استیناف حکام نیک اکثریتی اجنبیلر تشکیل ایده جکدره، ۱۴ - اجنبیلر، مالی امتیازاتی حائز اولمایا جق، خصوصی ویر کولره تابع طو تولا یا جقدره فایدتولا سیونلرک احکام تجاریه سی الفان ایدیله جکدره، کومرو کلرده بش سنه مدته ۱۹۱۶ تعرفه سی تطبیق ایدیله جک، ادخالات ممنوعیتی رفع اولونا جقدره؛ ۱۵ - ۱۹۱۴ تشریح نایسنده کی دیونک رأس المالی تورکیه ایله عثمانی ایمراطور لغنی استخلاف ایدن دولتر آره سنده تقسیم و طرز توزیع دیون عمومیه مجلس اداره سی طرفندن تثبیت اولونه جقدره؛ ۱۶ - تورکیه ۳۷ سنه طرفنده متفقره ۱۵ میلیون آلتون لیرا تأدییه ایده جک، یونانستاندن هیچ بر تضمینات طلب ایتمه یه جکدره .

عصمت پاشانک قونفرانسسه اعطا ایتمش اولدینی جوابی بیاننامه بو پروژه ده اخیراً یاپیلان تعدیلات ایله هانکی ماده لرک شایان قبول نیکله کیردیکنی و تورکیانک بوبابده نه قدر فدا کارلقلرده بولوندیغنی ایضاح ایتمکده اولدیغندن تنویر اذهانه خادم اولق اوزوه بورایه نقل ایدیوروز :

« قونفرانسک غایبه سنی تشکیل ایدن صلحه عائد اساسلی مسئله لر حقننده قومیسسیونلرده و تالی قومیسسیونلرده طرفینک نقاط نظربنه دائر مذا کره لر جریان ایتمش و پروژه لر و مقابل پروژه لر تعاطی اولونمشدر . بو مساعیدن سوکره بوتون باشلیجه نقطه لر حقننده صلحک تأسیسنه کافی نقطه نظر اتحادی حصوله کلدیکنه قانمز . فی الحقیقه دنیله بیلیرکه اراضی مسئله لری، مالی، صهی مسئله لر و تابعیتلر، اقلیتلر تعمیرات، دیون عمومیه، و سائط نقلیه، حرب اسیرلری، ضرارلقلر، اصول عدلی مسئله لری کی مسئله ده صلحک عقیدینه مانع اوله جق نقاط نظر اختلافی هان هان قالمامشدر، بو مسئله لر قونفرانسی عدم موفقیتدن قورتار ایله جک بر اهمیت سیاسی حائزدر لر . آئیده بیلدیردیکنمز وجهله، بو خصوصده، صرف صلح و سکون جهانک سیاسی مقصدیله بویوک فدا کارلقلرده بولونویوروز . و امینرکه کرک جهان افکار عمومیه سی و کرک متفق دولتر بو فدا کارلقلرک قیمت و اهمیتنی تصدیق ایده جکدره .

بالاده کی مسئله لر آراسنده، اراضی به تعلق ایدنلر شونلردر : غربی حدود لر منزی، متفق دولتر طرفندن تکلیف ایدلدیکی وجهله قبول ایدیوروز .

متفق دولتر طرفندن، تراکیاده قوای عسکریه مرکز تحدیدندن واز کچلدیکنی نظر دفته آلهرق [اساساً بو تحدید تورک دولتنک حاکمیتیه قابل تألیف دکلدی] و آرزوی صلح پروانه مرکز بر دلیل اولق اوزره و حسن نیتیزی بر دفعه داها

کوسترمک ایچون قره آغاجی ، و قره آغاجدن قوله لی بورغازه ، دیمتوقه یه کیدن شمندوفر خطنی ، خلاصه ۱۹۱۳ حدودضری طلب ایتمکدن صرف نظر اییدیوروز . پای تختمک امنیتی ایچون اک ایی اصول اولدینی تاریخی تجربه لره ثابت اولان بوغازلرک مسدودیتندن صرف نظر ایدهرک ، بوغاز صولرینک بوتون مملکتلر کیلرینه آجیق بولونمسی قبول ایتمک . بوندن باشقه ، ساحلاری عینی دولته عائد بولونان برچوق بوغازلرده بو ساحلارک تحکیمی تعاملدن اولماسنه رغماً ، بربوغاز ساحلارینک غیر عسکری حاله افراغنه راضی اولدق .

عینی صورتله ، کلیبولیده بر قوه عسکریه ادامه سی حقیقده کی طلبمزدن ده واز کچدک . کلیبولی شبه جزیره سی اوزرنده کی حاکیمتیزی تحدید ایدهرک بر چوق تکلیفلره معروض قالمش اولقله برابر ، آرزوی ائتلافپروورانه ضری اثبات ایتمک مقصد یکانه سیله ، آری برونی ساحه محدودده سننده حرمت ایتمکمز مزاراقلر خارچنده امنیته متعلق بعض شرائط منصفانه قبول ایتمک شرطیله ، حق انطفاعی قبول اییدیوروز .

ایروز و بوزجه آطه آطه لرنده بر اداره محلیه تأسیسی خصوصنده کی تکلیفی ده قبول اییدیوروز .

شمدی یه قدر قونفرانس روزنامه سننده موجود اولایان و حقلرنده هیچ بر مذاکره جریان ایتمه یین اون ایکی آطه یه متعلق تکلیفلری ده تمامیله قبول اییدیوروز . موصل مسئله سنه کلنجه : بومسئله نك صلحک عقدینه مانع اولامسی غایه یکانه سیله قونفرانس پروغرامی خارچنده بر اقلیمسی و برسنه طرفنده تورکیا ایله انکلتزه آراسنده مشترکاً حل ایلمسی مناسب اوله جنی فکرنده یز .

کورولوبورکه اراضی و بوغازلر مسئله لری ، قسماً اولجه تقرر ایدن احکام و قسماً ده بو کون راضی اولدیغمز فدا کاراقلر سایه سننده صلحک عقدینه یاردم ایدهرک ماهیتده در .

تابیته متعلق مسئله لر متفق دولتلرک طلبلری داخلنده تمامیله طرفزدن قبول ایلمشدی .

بالخاصه تورکیا ایچون پک مهم اولان اقلیتلر مسئله سی ، دائماً بر فکر ائتلافپروورانه ایله حرکت ایتمکمز مناقشه لر نتیجه سننده متفق دولتلرک آرزولری داخلنده حل ایلمشدر .

مالی مسئله لر خصوصنده ، متفق هیئت مرخصه لرک تکلیفنه توفیقاً دیون عمومیه نك واردات نسبتنده تقسیمنی قبول اییدیوروز . و صوگرا ، آرانوود و یونان مرخصلرینک طلبی موجبجه شمندوفرلره عائد دیونک بو یولارک بولوندقلری اراضی یه صاحب دولتلر عهده قالمسی قبول اییدیوروز .

شمندو فرله عائد ديونك بو صورتله تقسيبي و متباقي ديون عموميه نك واردات نسبتنده تقسيبي توركيابه ، تورك مرخصلرينك تكليف ايتدكلري شكلده داها فضاه تكليف يوكلتمكده در .

فقط تورك هيئت مرخصه سي ، صرف صلحك عقديني كجيكديرمه مك ايچون و قابل تعمير ضرر لر اوغورينه حرب مسئوليتني اوزرينه آلامق ايچون بو فدا كارلغه راضي اولمقده در .

هنوز تقسيم ايدلمه مش اولان ديوندن حصه مزه قالان قسم ايچون بيانانده بولونمغي ، واقع اولان تكليف موجبجه قبول ايدبوروز . فقط بو ديونك تقسيبي ، برلين و تساليا معاهده لريله بزم غير قابل اعتراض بر حتمزدر و دولتلر بو ديونك بالقان حكومتلري عهده سنه كچمسني قبول ايتملردر . مناسب زمانده بو بورجك تاديه سي مسئله سي تمقيب ايتك حقي محافظه ايدبوروز .

واقع اولان تكليف موجبجه ديون عموميه حاملرينه ، ديون عموميه اداره سنك وضعيتني تعيين ايدن محرم قرارنامه سي حقدنه بيانانده بولونمغي قبول ايدبوروز . اميزكه ، حامللره امنيت تامه تلقين ايتمكدن فارغ اولماش اولان حكومت عثمانيه نك متقدم مقرراتي بو بيانانده كافي بر مؤبده تشكيل ايدر . مع مائيه (۱) نومرولو لاحقه نك ايضاحي نوطه سنك حذفني ضروري عد ايدبوروز .

بوندن باشقه ، اشبو معاهده موجبجه ، انفكك ايتمش اراضي به عائد اولان ديون عموميه حصه سي تقاسيط سنويه سنك ۱۹۲۰ سنه سندن اعتباراً باشلامسي قبول ايتمكه يكي فدا كارلقلر ياعش اولوبوروز .

عيني صورتله شونلري ده قبول ايدبوروز : ديون عموميه نك « ديون عموميه اداره سي » طرفندن تقسيبي ، بقايا قوپونلرك تاديه سي ايچون ديون عموميه اداره سي ايله ائتلاف عقدي بوندن ماعدا ، آلمانيا ايله آوستريانك توركيا تشكيلات مائيه و اقتصاديه سنده تمثيل ايدلمه ملرني ده قبول ايدبوروز .

تعميرات مسئله سي حقدنه ، صرف فكر ائتلاف پرورانه ايله ، ايلك اوراق نقديه نك قارشيلغني تشكيل ايدن و بش مليون آلتون ليراني تجاوز ايدن مبلغدن وزرهي بدلي اولان يدي مليون آلتون ليرادن يعني جمعا اون ايكي مليون آلتون عثمانلي ليراسنه بالغ اولان مبلغدن صرف نظر ايدبوروز . متفق دولتلرك تعميرات ناميله بزدن طلب ايتدكلري اون ايكي مليون آلتون ليرادن متقابلاً صرف نظر ايتمه لرني ممنونيتله قارشيلارز .

متفق دولتلر طرفندن بر مجبوريت عدالتكارانه اوله رق تورك وطننده يونان تعرضيله وقوعه ، كلش اولان تخريباتك تعميري ايچون كافي بر تعميرات مصرفنك تاديه سي اساسنك قبول ايدلمش اولسني سند اتخاذا ايدوروز .

طرق مواصلا به عائد تکلیف‌لر تمامیله قبول ایدلشددر .

امور صحیه به عائد بوتون تکلیف‌لر اولجه طرفزدن قبول ایدلشددر . یالکیز بوغازلر صحیه مجلی مسئله‌سی معلقده قالمش ایدی . بو خصوصده واسع بر فکر ائتلافپروورانه بو بو یوک بر حسن نیت کوسترمک ایچون حدود صحیه اداره‌سنده مشاور صفتیله ، بش سنه ایچون آوروپالی متخصص اطبا جلب ایتک خصوصنده کی آرزومنی اعلان ایچون بیاننامه‌نشرینه حاضر بولونیورز . تکلیف‌ایدیلن قومیسون یرینه قائم اوله جق اولان بومشاورلر داها فائده‌لی اوله جق و بو قومیسوندن فضله خدمت ایفا ایدله جکر در حرب اسیرلری و هزارلر مسئله‌لری ده متفق دولترک آرزوسی وجهله حل ایدلشددر . حرب اسیرلری حقنده کی عفو عمومی تاریخی خصوصنده تحدت ایدن باختلاف ینه متفق دولترک نقطه نظرینه کوره حل ایدلشددر .

قاپیتولاسیونلرک الغاسی دولایسیله بزدن طلب ایدیلن بیاننامه‌یی خفیف تبدیلات ایلله قبول ایتک صورتیله صالح آرزومنی بر کره دها کوستردک .

متفقین تبعه‌سنگ تورکیاده و تورک تبعه‌سنگ متفقین مملکتلرنده بر لشمه‌سی شرائطی صالح معاهده‌سنده . ندرج دکدر بو خصوصده ، دولتر آره‌سنده عادت اولدینی وجهله خصوصی بر مقاوله عقدی متفق مصلحتیله آرا مزده مشترکاً تقرر ایتدی ؛ فقط بو خصوصده کی مذاکراتک اتمامی قاپیتولاسیونلر مسئله‌سی دولایسیله تأخره بوغرامشدی ، دیگر طرفدن ، بالاده ذکر ایدیلن مذاکرات کوسترمشدی که طرفین آراسنده بو خصوصده بو یوک بر اختلاف نظر یوقدر . اصول عدلی مسئله‌سی حال حاضرده حل ایدلمش تالی ایدیله بیله جکی ایچون ، محکمه تأسیس و صلاحیتی حقنده کی معاهدیه دأثر بعض اختلافلری قولایلقله حل ایتک ممکن اوله جقدر .

اجتیلره عائدویرکی احکامی ، قومیسوننده وتالی قومیسوننده تورکلرک واجندیارک ویرکی امرنده مساواتی اساسی داخلنده جریان ایدن مذاکرات بو تعاطی افکار نتیجه‌سنده حل ایدلمش عد اولونه بیلیر .

تجارت اصولی حقنده مقاوله‌یی ، اقتصادی قاپیتولاسیونلرک الغاسی صلح معاهده‌سنه درج ایدلک و بو معاهده درت دولت متفقه ایچون ، برسنه جاری اولتی و دیگر محضی دولتر ایچون ، برسنه جاری اولتی وقابوتاز مسئله‌سنی حل ایتک خصوصنده تورکیانک حقوقنی تحدید ایدن ماده لنو ایدلک ونهایت مقاوله‌نک (۱) لاحقه بو ۲۷۰ نجی ماده‌سی ۱۲ مثاله تابع مواد لیسته‌سنه نقل ایدلک شرطیله ، قبول ایدهرز .

بالاده ذکر ایدیلن مسئله‌لردن ماعدا ، قسماً حل ایدلمش عد ایدیله بک مسئله‌لر واردر . هنوز حل ایدلمش مسئله‌لرده موجوددر .

اگر حل ایدلمش وبالاده ذکر ایتدیکن مسئله‌لره هنوز حل ایدلمش اولان

مسئله لر مقایسه ایدیله جک اولورسه صراحة کورولورکه حل ایدلش اولانلر اساسلی مسئله لری تشکیل ایدر. و معاهده ده مندرج موادک یوزده سکساتی تشکیل ایدرلر. بناء علیه طرفزدن واقع اولان بویوک فدا کارلرلر سایه سنده صلحک عقیده هیچ بر جدی مانع قالمادینی قبول ایدیله بیلر. شو حالده اوزرلرنده ائتلاف حاصل اولش اولان باشلیجه مسئله لریک آلتنه امضامری وضع ایدرک صاجی عقد ایتکی تکلیف ایلر کسب شرف ایلر. معلقده قالان وبالآخره حل ایدیله جک اولان مسئله لر اوزرنده هیئت مرخصه لریک بر رسمیه مذاکرات دوام ایده بیلر.

تورکیایه بوقدر قان و ثروته مال اولان مدهش بر حربدن سوکره، تورک هیئت مرخصه سی صلح جهان خدمت ایتک مقصد بکانه سیله دورکه مملکتک منافع اساسیه سی خصوصنده بویوک فدا کارلرلره راضی اولقده در. بو فدا کارلرلر باخاصه متفق دولترک اک زیاده همت عطف ایتدکری نقطه لر در.

تورک هیئت مرخصه سی شو امید بسلرکه، بو نتیجه بر دفعه الله ایدلکدن سوکره صلح جهان حیاتی بر اهمیتی اولایان قلیل المقدار، تالی اهمیتده وبالآخره وقوع بوله جق مذاکره لرده حلی قابل مسئله لر ایچون تهلیکه یه الفا ایدیله یه جکدر. حربک دهشت و فجاجی هنوز پک یکیدر و بو آلام واضطرابات کرمملوبلرک و کرم غالبلرک بالتجربه معلومیدر. تورکیا، سکونت عمومیه یه واصل اولق ایچون اید اقتدارنده بولونان هر شیئی یامش، بوتون حسن نیتی استعمال ایتش و بو قدر فدا کارلرلره راضی اولمشدر.

اگرینه صلحک عقدی ممکن اولمازسه، بوتون جهان آکلیه جقدرکه بوندق طولای تورکیایه هیچ بر مسؤولیت ترتب ایده مز.

شونی ده علاوه ایتک آرزوسندیم که راضی اولدیغمز بوتون بو فدا کارلرلر صلحک امضا ایدلش اولسنه معلقدر. طبعیدرکه تکلیفلرملرک عدم قبولی حالتمه کندمزی بونلرله باغلی عدا ایده میز.

بوندن سوکره عدلیه و دیون عمومیه مسئله لرینه دائر ایکی بیاننامه واردر. عدلی بیاننامه ده، بویوک ملت مجلسی حکومتک، محکمه لرده اجنبیلره هر درلو عدالتی تأمین ایده بیله جی و اجنبی مداخله سنه احتیاجی اولادینی بیان ایدلکدن سوکره ترقیات مدنیه نیک لزومی کوستره جکی هر درلو اصلاحاتی یایق ایچون لازم کلن تدقیقاتک اجرا ایدیله جکی سویله نیور.

بو صورتله تورک حکومتی بش سنه دن آشاغی اولماق شرطیه، ضروری کوردیکی مدت طرفنده حربه اشتراک ایتشمش دولترتبه سندن بالذات انتخاب ایده جکی حقوق متخصصارینی خدمتنه آلمنی قبول ایدیور. بو متخصصلر عدلیه نظارتیه تابع

اوله جقلم و اصلاحات عدليه قوميسيونلرينه اشترك ايدهرك بالخاصه استانبول وازمير شهرلرنده تورك قوازين مدنیه، تجاریه و جزاییه سنك طرز جریاتی تعقیب ایده جكاردر كرك قوازين مدنیه نك، كرك قوازين تجاریه و جزاییه نك طرز جریانته، كرك تطبیقات جزاییه و كرك قوازينك تطبیقنه عائد شكایاتی دیکله به جكار و بو خصوصه عدليه نظارتنه اخبار کيفيت اعكله مكلف اوله رق، تورك قانونلرينك تمامی تطبیقنه نظارت ایده جكاردر. شایان قبول اوله میان مالی مواد حقنده ایضاحات آتیه به دسترس اولاق :

فرانسانك طلب واصرار ایله یکی مسئله دیون عمومیه فاضلری ایله استقراض داخلی واوراق نقدیه حقنده متفقین تکلیفاتیدر. معلوم اولدیفی اوزره دیون عمومیه منری تشکیل ایدن مشرعات محرم قرارنامه سنه داخل اولان واولیان استقراضلر اعتباریه لیکیه آیریلیر. مذکور قرارنامه خارجنده کی استقراضلر همان تمامیه فرانسهدن عقد ایلمش اولوب بو تورك قاضنه محسوباً دیون عمومیه اداره سنجه وقوع بولان تأدیات قرانسر قرانی اساسیه اجرا اولونمش اولدیفی حالده مقاولاتده انکلیز لیراسیلده تأدیه اولنه بیله چکنه دائر موجود احکامه کوره متفقلرجه انکلیز لیراسی حسابیه تأدیه سی طلب ایلمشدر. تورکیا مرخصلری ایسه معاهده پرورده سنه مربوط دیون عمومیه نك تقسیمی حقنده کی جدوله علاوه ایلمن نوطده عثمانلی لیراسی قبول ایلمش اولسنه ناسناداً و دیگر حکومتلرک دیون تأدیاتنه قیاساً فرانسز فراتی حسابیه تأدیه سی طلبنده بولونمشلردر. بوندن بشقه متفقلر استقراض داخلی ایله اوراق نقدیه نك دیون عمومیه میاننده تقسیمی قبول ایتمکده و بالکمز استقراض داخلی تأمیناتی و دیون عمومیه اداره سنجه حیایه ایلمش اولان بر میلیون لیرالک استقراض داخل تحویلاتی تصدیق ایلمکده اولدقلمی حالده مرخصلر من هر ایکینک دیون عمومیه میاننده تقسیمنده اصرار ایله مشلردر.

بالاخره مذاکره ایلمک اوزره معاهده دن تقریبی قبول ایلمن مواد شونلردر:

۱ — سرمایه لرینک قسم اعظمی اجنبی اولان عثمانلی آنویم شرکت لرینک حرب عمومی اثناسنده کی ضرر و زیانلرینک تورکیا طرفندن تضمینی مسئله سی ؛

۲ — ۱۹۰۴ سنه سندن اول ویریلوب هنوز استناده ایدیله مامش اولان امتیازاتک تصدیق، كرك بونلرک كرك حرب عمومیدن اولکی امتیازلرک بونلرکی شرائط مالیه واقضادیه به توقیفی مسئله سی ؛

۳ — موندروس متارکه سندن سوکره باب عالیجه عقد ایلمن مقاولات و مستقرضاتک تصدیق مسئله سی ؛

۴ — تورکیانک مالی اوایان و متفقلر تبعه سنك ده منافی غیر موجود اولان شمنندوقلرک معاهده نامه سنك امضاسندن اعتباراً بر سنه طرفنده حکومتجه استملا کد ویا بوشمندوقلرله حکومتک اشتراک مسئله سی و تقرعاتی ؛

۵ — تورکيادن آيريان اراضيده کاشن و حکومت و خزينه خاصه به عائد املاک
بلا بدل ترکی مسئله سی :

۶ — قابوتاز مسئله سی :

شو مختصر ايضاحاتدن مستبان اوليورکه صلح معاهده سنک امضاسنی تأخير
ايدن مسئله لر پاره يه و صرافلغه متعلق و هر حالده متفقرجه ايکنجی ، اوچنجی و بلکه
درديجی درجه ده براهيتی حائز اولدينی حالده بزم ایچون حیاتی و اقتصادی مسائل مالیه دن
عبارتدر . پاره مسئله لرنده اکزیاذه علاقه دار اولان حکومت فرانسه اولسنه و بوبابده
اصرار ايدنلرده فرانسز صرخصلری بولونمسنه کوره . مذاکراتک انقطاعنه هانکی طرفدن
سببیت ویرلديکنی آیریجه ایضاحه حاجت قالماز . انجق مسئله نك لديانی آراشدیریلنجه
قارشیمزده باشقالرینی ده کورمکده یز . بونلرک کیملر اولدينی ایسه معلومدر .

قونفرانس مذاکراتک دوچار انقطاع اولسی احتمالاتی تحقق ایتکده بولوندينی
بر صرعه تورکیا ایله یونانستان اده سنده اسرانتک مبادله سی حقنده کی مقاوله دن باشقه
برده تورکیاده کی روملرله یونانستانده کی مسلمانلرک مجبوری مبادله سی حقنده کی مقاوله نامه
امضا ایداشدر . بویکی مقاوله دن برنجیسی بوقاریده ایضاح اولوندينی اوزره امضاسندن
یدی کون صوکره صرعی ایکن ایکنجیسنک صرعی و تطبیقاتی صلح معاهده نامه سنک
امضاسنه معلق بولونمقده در . بومقاوله حکمنجه تورکیاده کی روملر - استانبول خارج
اولق اوزره - تماماً یونانستانه کیده جک و یونانستانده کی مسلمانلرده - غربی تراکیا
خارج - تماماً تورکیایه کله جکدر . بونلرک محملارنده کی املاک غیر منقوله لری متقابلاً
توزیع ایدیله جکدر . ارن سکز ماده دن عبارت اولنان بومقاوله نك متنی انشاءالله تعالی
اصل صلح معاهده سیله برابر قریباً نشرایله ملي نوسال قارلرینه حجاباً تقدیم ایده جکرم .

تورکیا هیئت مرخصه سنک لوزانده عودتی

لوزان قونفرانسک مذاکراتی منقطع اولمازدن اول ، فقط انقطاع احتمالی
قرتلندیکی صرهلرده تورکیا هیئت مرخصه سی میانشده بولونان متخصصلردن بعضاری
پارس ولوندره یه ، بعضاری ده قسماً شمندوفرله و قسماً واپورله استانبوله عودت
ایتدکاری کی قسم متبانیسی ده ۶ شباطده عصمت پاشا ایله برابر ، بکرش و کوستنجه
واستانبول طریقنی انخاب ایتش و دیگرلری شمندوفرله عودت ایلشدر .

تورکیا هیئت مرخصه سنک لوزاندن مفارقتندن اول و صوکره جریان ایدن حادثات
پک زیاده شایان دقتدر . برطرفدن فرانسه ، انقطاعه رعماً ، تورکیا ایله مذاکراته
دوامه آماده اولدينی و معقول مساعداتده بولونه جغنی بیان ایدیور ، بوکا قارشی
انکلتزه پروتستوده بولونیور ، دیگر طرفدن لوندره یه عزیمت ایدن کورزون ، تورکیا

ایله انکاتره آره-نده مختلف فیہ مواد قالمادیغندن صلح معاہدہ سنی امضایہ حاضر ایدیسہ ده فرانسه نك مطالبنه مظاهرت صورتیله متفقلرندن آیرلامق ایچون معاہدہ بی امضایاتمامک مجبوریتنده قالدیغنی سویله بهرک قباحتی فرانسه زلره، حتی ایتالیا نلره یوکلمتک وبوندن باشقه تورک مرخصلرینده تورکیانک منافعی تقدیر ایدہ مامکله اتهام ایتمک ایستیوردی. مع مافیہ هرایکی حکومت ده پروژه نك اولتیا نوم ماهیتنده اولمادیغنی تأمین ایدیورلردی. کورزون ایله فرانسه وایتالیایا مرخصلرینک لوزاندن مفارقتی متعاقب عصمت پاشانک ده حرکتہ آماده بولوندیغنی برآنده قونفرانسک کاتب عمومی مشارالیهی زیارتله بعض بیانات و تکلیفاتده بولنمش ایسه ده مشارالیه اولجه قونفرانسه تودیع ایتدیکی جوابی بیاننامہ اوزرینه کندیسنه تحریراً برکونه تبلیغات و تکلیفاتده بولونلادیغنی جهتله کاتب افندی نك افادہ شفاهیہ سی ایله فکر و قرارینی تغییر ایدہ میه جکی بیانیه زمان حرکتی تأخیره موافقت ایتماش و یوقاریده اشارت اولوندیغنی وجه ایله لوزاندن انفکاک ایتمشدر. مشارالیه قونفرانس کاتب نك زیارتندن سوکره تفحص حقائق ایچون نزدینه کلش اولان غزته جیلره خطاباً « صلح یامق ایچون هرکسندن اول، ۱۳ تشرین ثانیده لوزانه کلدک. بوتون قونفرانس اثناسنده اعظمی فدا کارلقلری یاپدق. جهان افکار عمومیہ سی بوللری تقدیر ایدہ جکدر. سوک دفعه متفقلرک تکلیفاتنه جوابی تکلیفاتمزی تبلیغ ایتدک. بوکا تحریری بر جواب آلامدق. بوکون کوریورم که بوتون مرخصلر مرکز حکومتلرینه کیتمشلردر. قونفرانسک تعطیلنه دائر هیچ بریردن تبلیغات معتاده آلامد. بالعکس قونفرانسک تعطیل ایدلش عد ایدلدیکنی، تعلق ایدلدیکنی کاتب عمومی سویلیور. بنده قونفرانسی قطع اولونمش عد ایتیمورم. بوفرستدن استفادہ ایدہرک دیگر مرخصلرک یاپدیغنی کبی وهینسندن سوکره حکومتک مرکزینه کیدیورم. بوتون هیئتلر کبی بنده حکومتہ کیتمه که احتیاج وارددر. وضعیت بوندن عبارتدر. » دیشدر.

لوزانده لوی الحاجه مخبرانه توسط ایتک واوراده تالان دیگر حکومتلر مأمورلریله تماسده بولونمق اوزره سابق تجارت ناظری مصطفی شرف بکله کاتبلردن عالی ورفعت بکلر قالمشلردر. عصمت پاشا لوزاندن حرکتله طوغروجه بکرشه کلش واوراده روماتیا خارجیہ ناظری وسائر رجال سیاسیہ ایله ملاقاتلرده بولونمش اولدیغنی کبی رومانیا قرالی طرفندن ده قبول ایدلش وقرال طرفندن مشارالیه شرفنه مکلف برضیافت کشیده اولونمشدر. بو صرزه لرده اوحوالی به پک کلیتی قار دوشهرک شمشدوفر موارداتی کسب مشکلات ایتمش اولدیغندن بکرشه معتاددن خیلی تأخرله مواصلت اولوندیغنی کبی بکرشله کوستنجه آره سنده کی یوللرده مسدود بولونمشندن طولانی شیطاک اون بشنه قدر کوستنجه یه کللری ممکن اوله ماش و رکوبلرینه مخصوص اوله ورق استانبولدن کوندولش اولان « کل نبال » واپوری کوستنجه لیاننده حال

انتظارده قاش ايدي . مشاراليهك استانبولده متفكر ممثلاريله ملاقات وندا كراتده



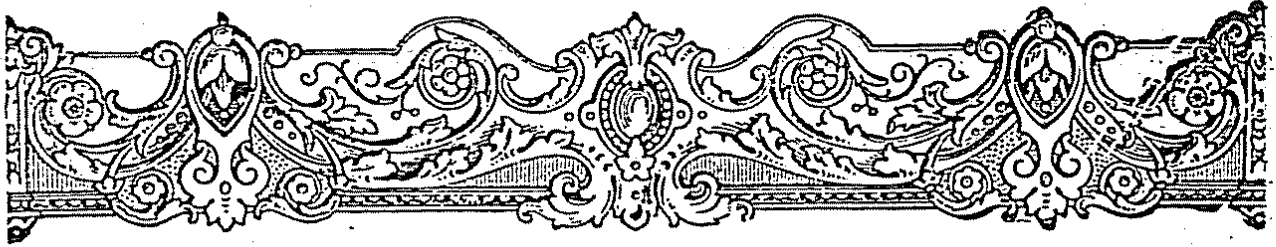
بولونه جقلى پارس ولوندره تاغرافلرنده بيان اولونمسنه وقونفرانس مذاكراتك تعليقه وضرخصلرك مملكترينه عودتلىينه رغماً صلاحيتدار آغزلردن صلحك بيمه حال استحصال اولونه جنى مكرراً وقويأ بيان وتأمين ايندلىكده بولونمسنه نظراً بك ياقين برزمانده جهان مدنيتك بونعمته نائلىتى اميدلى موجوددر .

« ملي نوسال » ك مارت ابتدا سندن اول نشرى تقرر ايديكى جهته بو خصوصه متعلق وقابعك ضبط و تحريرينه مساعد زمان قالمادىغدن بئنه تعالى صلح معاهده - سنك امضاسى تيسرايلىدىكى حاليده معاهده - نك متى ايله تفرعاتى آريجه برساليه شكلىنده طبع ايدهرك قارئلرزه مجانا تقديم ايتكى قرارلاشديردي . بناء عليه بوجوه شمديلك بوراده ختام ويريبوروز .

— ينه براز آتوشديرمشك ! رجا ايدهرم ؟
 راقى به نه زمان توبه انده چكك ؟
 — صلحك امضالانديغى كون .

ازمير و ايزميت ليمانليك سدى

لوزان قونفرانسى مذاكراتك تعليقى حادثه سندن سوكره اركان خريبه عموميه جه كوريلن لزوم اوزرينه ازمير و ايزميت ليمانلىرى حقنده بعض تقيدات اجراسنه مجبوريت حاصل اولمش اولديغندن بو بىكى ليمان بىك طونه ن فضا له جمده حرب كميلرينك قبول اولونميه جنى وموجود سقاسن ايچنده جمللى بىك طونه دن زياده اولانلرك بو ليمانلىرى ترك ايتمى لازم كلهجكى خارجيه وكالتى وكلى طرفندن ممثلر واسطه سيله دولتلره تبليغ ايدلمشدر . بو حادثه دولتلرجه بك زياده تلاشى موجب اولمش و عدم موافقت شكلىنده جوابلر ويرلمش اولقله برابر حكومت مزجه قرار واقع تغييرينه امكان اولمادىغى لازم كلنلره افهام ايدلمشدر . شو ايكى ليمانك سدى امرواق حاله كلش اولديغى حالده مسئله نك دولتلرجه مذاكرات ومخبرات ديپلوماتيقيه ايله حلى اسبابنه توسل اولونمش وبفض بدخواهانك مسئله نى اعظام ايله قورپاردقلىر يايغاره لره رغماً دائماً مسامت پرورلكنى اثبات ايتمش اولان توركيها حكومتك بو بابده اتخاذ ايلديكى تدابيرك مقارن حق وصواب اولديغتك دول مشاراليهم طرفلردن تقدير وتصديقيه سوء تفهملك ازاله ايديلهجكى قويأ مأمول بولونمشدر .



وقایع بیابان عالم

۴۴

« ملی نوسال » ك كچن سنه كى نسخه سنده مصره دائر اولان مقاله مزده مصر ك تأمین استقلالی ایچون ملیت پروراننك مصروف اولان مساعی طاقیت براندازانه لری اوزرینه انكتره حكومتك تكلیف ایتمش اولدینی شرائطی قبوله یانا شمایان باش وکیل سعد زغلول پاشانك بحر محیط اطه لر ندین برینه تغریب ایدلسی و برینه کتیریلن ثروت پاشانك دخی عینی اسبابه بناء استعفا اضطرارنده قالمسی جهته انكتره نك اك صوك شرائطی دائره سنند. ائتلاف حصولی طرفین رجال سیاسی سنك آمال مصلحانه و کیاست رویتندانه سنندن مأمول بولندینی درمیان اولونمش ایدی .

فی الحقیقه مؤخرأ انكتره حكومتی مصر اوزرنده كى حمایه سنی رفع ایتمكلا برابر اولجه تكلیف ایلدیكى شرائطه رعایت اولتیق و سودانك اعماری امرنده وضع ایتمدیكى جسم سرمایه لر ايله عظیم فداكارلقلرك عدم ضباعی ایچون محلی آسایشنك تأمیننه عائد مساعیسی عقیم قالماق اوزره ائتلافه آماده بولوندیغنی رسماً بیان ایتمش و اوصره ده بولوندره به دعوت ایدلش اولان انكتره نك مصروف العاده قومیسری جنرال اللنبی نك ویردیكى ایضاحات مقنعه اوزرینه انكتره شرائطی بر درجه دهها تعدیل ایتمكلا برابر مصرده بر خارجیه نظارتی تأسیسنده ارتق مانع قالمادیغنی ده تأمین ایلش اولدیغندن بو بابده جریان ایدن مخبرات ومذاكرات نتیجه سنده حاصل اولان ائتلاف موجبنه مصر ك استقلالی و فؤاد پاشانك سلطانی اعلان اولونمشدر. مصر ك بو صورتله استحصال ایلدیكى استقلال اوزرینه مختلف الی نظارتده مستخدم بولونان انكلیز مستشار ومشاوورلرینه بالطبع یول ویرلش و حكومت مصریه كندی اداره سنی كندی انه آلمش و بویوك شنكار یایلوب یكیدن بر قانون اساسی تنظیمنه تشبث ایدلشدر. شوقدر كه انكتره نك سوبش قنالنده كى منافعی محافظه ایچون عهد سنده ایقا ایلدیكى مراتبه واجبی تبعه نك حمایه سنی و دیگر بوكا مماثل بعض مسائل حاليله قالمش اولدیغندن اصل مصر ملیت پرورلری بو حالدن عدم خشنودی ابرازندن خالی قالماملشدر . نته كیم صوك زمانلرده مطالب علیه ده مصرانه ابراز مساعی ایدهرك لوزانه قدر زغلول پاشا نامه مرخصلر اعزامنه هوفق اولشلر و حریت پروراندن بر هیئت ممتازه دخی استانبولی وانقره بی زیارت ایدهرك

صمیمی حسب حال کرده بولونمشلردر . بناءً علیه عون باری ایله مصرلی قرداشلرمن بو
 بو املازینه یاقینده نائل اوله جقلردر .
 انکلتره حکومتی طرفندن بحر محیط هندیده ریشهل اطه سنده کی منفاسندن
 جبل الطارقه کتیرلمش اولان بیوک مصروطنپروری سعدزغلول پاشانک حرمی زوجنه
 التحاق ایتک اوزره ۸ تشرین اول ۳۳۸ ده قاهره دن حرکت ایتشدر . مشارالیهانک
 عزیزتی مناسبتیه بوتون شهر اهالیسی راسمه تشییعی ایفا ایچون شمندوفر استاسیوننه
 تهاجم ایلش ایدی . شمندوفر کذرکاهنده کی کویلولر والده عد ایتدکلری بو قادیخی
 سلامتی ایچون خط بوینه شتاب ایتشلرایدی . مصرک اصیل عائله لری هپ غارده



مصر قادیخلری سعد زغلول پاشانک رفیقهمی رفیقهلری طرفندن تشییع اولنور ایکن

تجمع ایلش لر ایدی . « خانو سعد ، بزه سعدی کتیر » دیه حایقیریور و جیچکلر
 سرپیورلردی . هر استاسیوننده عین تظاهرات تکرر ایدیور ایدی . پورسعبده
 تره ن ایشام طقوزده واصل اولدی . هر طرف دونامش ، شهر تصویر ایدلش ایدی .
 از دخامدن اوله قدر الحق بر ساعتده واصل اولونه بیلدی . اوکیجه مشارالیهانک شرفنه
 بیوک بر ضیافت کشیده و وطنپرورانه نطقلر تماطی اولوندی . ایرتسی کونی مصر
 قادیخلری کلارک خانمی شهری کزدیردیلر . ایشام طقوزایله اون آره سنده جبل الطارقه
 متوجه حرکت ایدن (نالده را) واپورینه ارکاب ایتدیلر . رسمز مشارالیهانک مصرلی
 محذرات طرفندن صورت تشییعی کوسترمسی اعتباریله شایان دقتدر .

صنوعه قونفرانسى

حرب عمومي يى متعاقب تحدث ايدن برطاقم اسباب وعوامل الجاسيله حيات اقتصاديه جهانده حاصل اولان بحران ومشكلاته چاره ساز اولقى و آلمانياك تاديسته محكوم اولدني تعميرات وتضمينات اقيجه لرنيك انتظام تاديسته حقينده مداوله افكار اولونقى وزره انكتره نك تكليفي اوزرينه (قان) شهرنده انعقاد ايدن قونفرانسك نه صورته دوچار عقامت اولديغنه وبومسائلك يكيدن تدقيقي ضمننده (جنوه) شهرنده مارتك سكرزنده برقونفرانسك اجتماعي تقرر ايدنه رك ايتاليا دواتي جانبدن قرق بش حكومته دعوتنامه لر كوندردلديكينه دائر كچن سنه كي «ملی نوسال» ده معلومات وايضاحات لازمه اعطا ايدلش ايدى



عبرت !.. انكايزجه «ده يل مه يل» غزته سندن مقبلسدر

جنوه قونفرانسى ۸ مارتده دكل آنجق ۱۰ نيسانده اجتماع ايديه بيلمشدره روس صرخصلرينك ده اثبات وجود ايلديكي بو قونفرانسه روسلك ضرورت واحتياج لرندن بالاستفاده بونلري مهما امكن بوله ياتيرمق و بو ساينه ده شمديلك ساده جه اقتصادي اولسون روسيه ايله اوروپا آره سنده مناسبت تاسيس ايتك آرزوسيله بك چوق منافشات ومذاكرات جريان ايتديكي حالده نتيجه صفره منجر اولدني كي آلمانيا به تحمیل ايدلش اولان بارعظيمك تا ميني حقينده استحصال اولونان فواعد دخي بالاخره انجامز اولونه مامسنه كوره بونقطه نظر دن دخي بر كونه موفقيت حاصل اوله مامشدره شوقدير كه بو قونفرانسه تمثيل ايديلن حكومتلك بر مدت معينه ايجون ترك سلاحه موافقت كوسترملري وبعضلرينك ده آزه لر زنده مناسبات اقتصاديه تاسيسي اصرنده اوزلاشملري كنديلرنجه عظيم بر موفقيت

شکلنده تلقی اولوندی. روسیه به متعلق بعض مسائلک ده حزیران ایچنده « لاهی » شهرنده اجتهعی تصویب ایدیلن متخصصلر طرفندن اون آی ظرفده تدقیقی قرارلاشدیرلدی . جنوه قونفرانسک جمله مقرراتندن بری ده اوروپا قامیولریله اوراق نقدیه فیثاتلرنده توالی ایدن قرارسزانی اصلاح و بروسیه ایله اقتصادی مشکلاقی ازاله ایدیه بیله جکی ظن اولونان تدابیر و شرائطی نتیجتیه معطوفدره . بو مسئله به دائر برده قانوننامه تنظیم ایدلشدیر . بوندن باشقه بین الملل تجاری مناسباتک طرز جریانی و انکشافی حقنده ده مذاکرات جریان ایتشدیر . آنجق کرک بو قانوننامه نك صرعییت احکامنه کرک بین الملل مناسبات تجاریه نك انکشافی حنده کی مذاکراتک حسن نتیجه به افتراسته موفقیت حاصل اولوب اولادینی هنوز تحقق ایدمه مامشدیر .

خلاصه بومعظم مؤتمرده فکر مزجه عظیم قالمشدیر . قونفرانسک مولدی بولونان انکاتره باش وکیل سابق لوید جورج ، اتی هفته امتداد ایدن بو قونفرانسک بیلانجوسنی عوام قماره سننده او قودینی صروده خاتمه مقال ایلر ق دیمش ایدی که :

— جنوه قونفرانسک موفقیتیه نتیجه لندیکنی سویله هم ، مع مافیله بویوک ایشلر کوردیکنده قائم . بوده اوروپا صلحی ایچون مهم برکار تأمین ایدر . دها زیاده ایلریله مک ایچون قوتلی موضعلر اتخاذ ایتدک . بویوک تدارکاتده بولونیورزه یارین ایلریله به بیله جکزه . یکدیگرینه قارشی اردولر تحشید ایدن ملتر آره سننده متارکه حصوله کتیردک . اکردها زیاده ایلری کیدر و اوروپا بویوک ملترینسک تشریک مساعیسی و حسن نیقی ایله برائتلاف وجوده کتیر برسه ک نتیجه آتی و پک بویوک اوله حق ، مضطرب اوروپا کنیش بر نفس آله جقدره . شوافاده کوزلجه تحلیل ایدیلیر . سه اکلشیلیر که موفقیت یوقدر ، بلکه آتی ایچون خیالی بعض امیدلر بسله نه بیلیر .

پارسی قونفرانسی

براز یوقاریده دیدیکمز وجه ایله المانیانک تعمیرات و تضمینات جورچنک صورت تأدییه سی حقنده کی مقررات بالاخره



سیاه کوزاکلی سیاح

اجراسز قالمسینه مننی بوکاجازه ساز اوله جق تدابیری تأمل ایتک اوزره تشریح ثانی ایچنده پارسده ناوچ متفق دولتک خارجیه ناظرلری قونفرانس شکلنده ایجماع ایتدیلیر . بو اجتماعه المانیانک

دیونی ایچون طلب ایلدیکی موراتوروم انکاتره حکومتیجه ترویج والتزام ایلدیکی حالده فرانسه بوجته یاناشمیوب ورسای معاهده سنه توفیقاً روز حوالیسنی اشغال ایتمک صورتیه استیفای مطلوب ایتمک شفقی اختیار ایتمش و بواجتهادنده منفرد قائله برابر اجراسنه توسل ایلمشدر. واقعا حوالی مذکوریه مأمور ایلدیکی قوای عسکریه مسارعه و وظیفه اشغالی ایفا ایتمش و خیلی ایلیله مش ایسهده بوندن امید اولوندینی مرتبهده استفاده حاصل اوله میوب بالعکس کیتدکجه مشکلات رونما اولغه باشلامشدر. فرانسه حکومتی بوضورتله تأمین استفادهیه و متفکرینک مظاهرتی استحصاله غیرت ایتمکده اولمغه اوزاق یاقین برزمانده نائل امل اولسی مأمول بولونمقله برابر مسالمتکارانه براوزلاشمه حصولده امکان خارجنده دکلدر.

فاس — اسپانیا

اسپانیولارک فاسده تطبیق و اجراسندن کری قالمادقلری سوء اداره دن ومظالم دن طولانی ریف قبائلی امیری عبدالکریمک نه صورتله سلاحه صارلدیفنه واسپانیا عسکرینی ناصل خییع برانهزماه اوغراندیفنه دائر کچن سنه « ملی نوسال » ده برازایضاحات ویرمش ایدک. بو هزیمت قهقریه اوزرینه واقع اولان مراجعته عبدالکریم طرفندن ویریلن جوابده « ریفلیر محافظه استقلال ایله راحت باشامق آرزوسنده اولدقلرندن اسپانیولار عربلرک موجودیاتی تهلیکهیه دوشورمدکلری حالده کندیلرینی دشمن دکل بالعکس دوست بوله جقلرینی و تأسیس صلح و مسالمت ایچون اسپانیولار نزدنده کی ریفلی اسراناک اعاده سیاه برابر ریفده کی اسپانیول اسراناک اعاده سی ضمننده درت میلیون پختانک تسویه سی لازم کله جکنی » درمیان ایلمشدر. اسپانیولر بر آرهاق بو تکلیفه موافقت ایدرکی کوروندکلری حالده مؤخرأ هر نه سببه منی ایسه یکیدن عسکر و مهمات سوقیه طالعربی برداها دهنه مک ایسته دیلر سهده بوندهده موفق اوله مادیلر. و متعدد محارباتده خاطرری صابیلر هزیمتله اوغرادیلر. بو هزیمتله قرضاً اون درت بیك اسپانیول عسکرینه مقابل یدی سکیز یوز ریف قهرمانی طرفندن قزانیلان موفقیات نتیجه سی ازلهرق وقوعی ایشک درجه اهمیتنی کوسترمکه کفایت ایدر.

اسپانیا عساکرینک بویله متوالی مغلوبیتله دوچار اولسی و حکومتک تحملی درجه سندن فضله صرفیات و انسیانجهده بر جوق تلفات وقوع بولسی مملکتلرنده بویوک هیجان و تأثراته باعث اولمش و ریفلیرک شجاعت و متانتلرینه و محافظه استقلال اوغورنده بویوک فدا کارلقلره قائلتمق خصوصیهده کی عزم قویلرینه واقف اولانلر بو سودادن واز کچسنی اسپانیا به مصرانه توصیه ایتمکده بولونمش اولدیفندن ارکچ بو قهرمان دینداشلر منری کندی حالرینه ترک ایده جکینده اشتباهه محل کوروله من.

شوراسی شایان قیددرکه ریف قبائلی ایکی میلیون نفوسی متجاوز اولوب ایوم

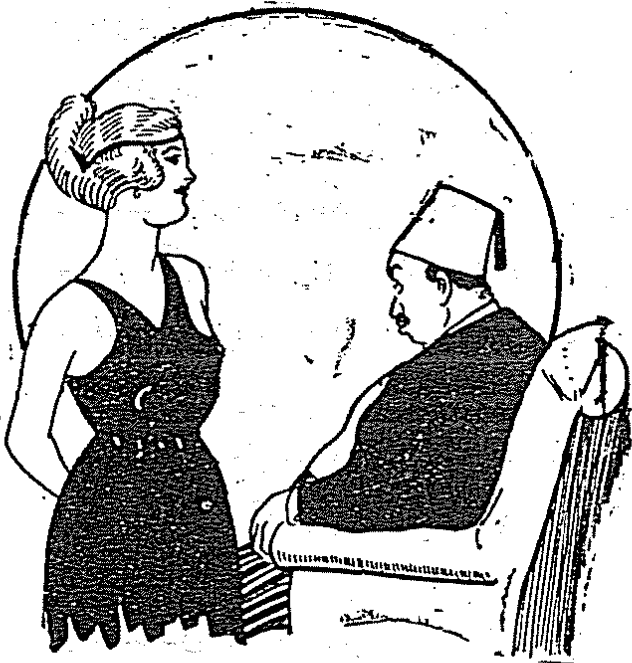
ملکاتلرنی محافظه عزم جدیسيله
 صلاحه صارلمش الی بیک دلاور
 موجود وموقعلری ایسه غایت
 مستحکم بولونمشدر . بو قوته
 غلبه ایده بیلدک ایچون اسپانیانک
 لااقل بوز الی بیک عسکر سوقنه
 مجبور اوله جنی تخمین ایدلدکده
 اولسی وبو فدا کارلق اختیار
 ایدلسه بیاه نتیجه نک ینه مشکوک
 بولونماسی مدعا ضری تأییده کفایت
 ایدرصانیرز .



بونکله برابر اسپانیولارک
 بواستیلایحر بندن نه اومدقلری ده
 آ کلاشلماز بر معادیر . امیر
 عبدالکریم بالمناصبه بر خطبه سنده
 دیشدرکه : اسپانیولار نه دن

— قیزم ، حکومت لوانطه ادخالنی یاساق ایندی ایسه
 قرقونک وجودی قالمادی یا ! مصر چارشینده کی کل یاغلری
 هانکی کونی بکلپور ؟

ملکتمزه کلشدر ؟ کویا مدنیت بخش
 ایتک اوزره می کلشدر ؟ اگر اسپانیولارک
 مقصدی نشر مدنیت ایسه بو ایشه
 کندیلرندن باشلاسه اولمازی ؟ ...
 فقط شیمدی اسپانیول وحشتنک دور
 حکمی قیامتق اوزره دره . کوچوک فقط
 شجیع ریف جمهورتی قهرمانانه مدافعه
 ایتدکلری حریتدن صلح و سکون
 داخنده مستفید اوله جقلر در . شیمدی
 ریفیلر ده امدنی اولان اوروپا ملتلی
 ایله تجارت ، فکر ودوستلق مناسبانه
 کیریشوب اقتصادی و فیکری ترقیات
 ایچون اولجه غائب ایتدکلری زمانی تلافی یه
 تشنه بولونیورلر .



— خانم ! بونه قیافت ، ایل عالمک آغزینده دوشه جکک !
 — ایپکلیز بیایه چیققدی نچیققلی کیسه که یازدیم
 اولسون دیه اقتصاده رعایت ایدیورم !

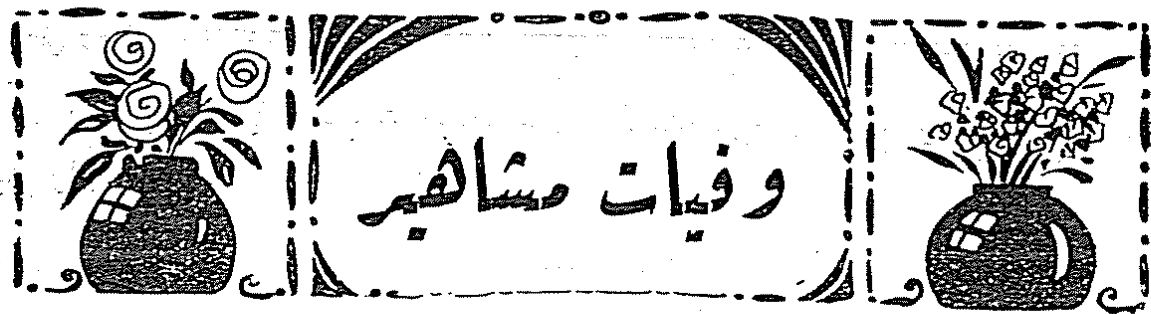
فکراً منور ، طبعاً شجیع و حالاً مظفر اولان امیر عبدالکریمک شوسوزلری

ته قدر روحایدر . کندیلرینک موفقیتندن و دینداشلرمنک صلح و سکونه نائلیتندن
 امید وار اولام .

استانبولک بوبوک بانفیندری

بچن سنه کی نوسالزده صوک اون بش سنه ظرفنده استانبولده وقوعه کلوب
 بکرمی بیگه قریب خانه نک محترق اولسنه سبب اولان یانغینلر حقنده معلومات ویرمشدک .
 آتیده کی جدول استانبولده اطفائییه نک تاریخ تشکلی اولان ۱۲۹۰ سنه سندن اعلان
 مشروطیته قدر ظهور ایدن یانغینلرک عددیله یانان مبانینک مقدارینی اراؤه ایتمکده دره:

سنه سی	حریق مقداری	محترق مبانی	سنه سی	حریق مقداری	محترق مبانی
۱۲۹۰	۱۰	۱۲۹۷	۲۳۰۸	۳	۳۴۰
۱۲۹۱	۷	۱۲۹	۱۳۰۹	۲	۱۷۴
۱۲۹۲	۵	۱۶۱	۱۳۱۰	۰	۰
۱۲۹۳	۶	۲۴۷	۱۳۱۱	۶	۳۶۷
۱۲۹۴	۸	۳۲۷	۱۳۱۲	۳	۶۹
۱۲۹۵	۳	۲۰۰	۱۳۱۳	۰	۰
۱۲۹۶	۳	۵۲۳	۱۳۱۴	۴	۴۶۵
۱۲۹۷	۳	۷۲	۱۳۱۵	۷	۲۹۷
۱۲۹۸	۲	۷۰	۱۳۱۶	۵	۳۷۸
۱۲۹۹	۴	۱۴۰	۱۳۱۷	۸	۳۵۲
۱۳۰۰	۲	۲۰	۱۳۱۸	۲	۴۸
۱۳۰۱	۳	۳۸۸	۱۳۱۹	۶	۱۹۶
۱۳۰۲	۳	۶۸	۱۳۲۰	۵	۲۰۷
۱۳۰۳	۳	۳۹۷	۱۳۲۱	۴	۱۷۲
۱۳۰۴	۴	۲۶۹	۱۳۲۲	۳	۱۸۰
۱۳۰۵	۲	۵۱۲۵	۱۳۲۳	۲	۸۰
۱۳۰۶	۴	۱۴۹۴	۱۳۲۴	۳	۲۲۱
۱۳۰۷	۳	۴۳۸			



احمر عقیف پاشا

دور حمیدی رجالدن اولوب اوزون مدت باب سرعسگری لوازم رئیسکننده بولنش اولان احمد عقیف پاشا مشروطیتی متعاقب کندیسنه عزله گاه اتخاذ ایتمش اولدینی (نیش) شهرنده ترك دغدغه حیات ایتمش اولدیغدن جنازه سی وصیتی موجبجه درسعادته نقل و ۲۳ مارت ۱۳۳۸ تاریخنده احتفالات لایقه ایله قالدیریلهرق آیاصوفیه جامع شریفنده جنازه نمازی ادا اولندقدن سوکره بشکطاشده یحیی افندی درگاه شریفی حظیره سنده خوابگاه ابدیسنه تودیع ایدلشددر .

مشارالیه مکتب حربیه نك یتشدردیکی زکی ، عقیف ضابطاندن اولوب بك چوق و متنوع خدمتلرده بولنش ایدی . وفاتندن اول تنظیم ایتمش اولدینی وصیتنامه ده (جنوره) شهرنده کی پارتماننده بولونان و تقریباً اون بش بیک لیرا قیمتی حاضر اولان اشیای بیتیه سی کاملاً دارالایتامه ترك و تبرع ایتك صورتیه محبت و رحمت و ملانیه سی اثبات ایتشددر . بو مناسبتله جنازه سنده اقربا ، احبا و اوداسندن باشقه بشیوز قدر دارالایتام طلبه سی حاضر بولونمشدر .

اسماعیل مفتی بك

بیروت والی ساقی دیاربکر اشرف قدیمه سندن مفتی زاده اسماعیل حقی بك ۱۳ مارت ۱۳۳۸ ده ارتحال دار جنان ایتشددر . جنازه سی احتفالات لازمه ایله قالدیریلهرق روم ایلی حصاری جامعنده نمازی بالادا شهیدلکده کی قبرستانه و کچن سنه بنه بو آیده وفات ایتمش اولان بیوک برادری رفعت بك مرحومك مدفن قریبه دفن ایدلشددر .

اسماعیل حقی بك ۱۲۸۴ تاریخنده تولد ایتمش و ۱۳۰۹ ده مکتب ملکیه دن نشأ تله مابین کتابت دائره سنه مأمور اولمش و بو دائره ده تام ۱۵ سنه مستثنی بر همت و نجابتله ایفای وظیفه ایدرک هرکسک حرمتی قازانمشدی .

اسماعیل حقی بك فرقه لرك دكل ، صرف وظیفه سنك و دولتك آدمی ایدی . انقلابدن سوکره مأمور اولدینی ، صرف فوق العاده قومیسرلیکی و کاتی انضمامیه باش کتابتنده ، حرب عمومیدن ایکی سنه سوکره ده جبل لبنان منصرفلنی ایله بیروت والیکننده خدمات مستحسنه ابراز ایتشددر . نازك و خلوق بر ذات ایدی .

انور پاشا

اتحاد و ترقی حکومتی زمانه ك حربه ناظری انور پاشا بخاراده روسلرله یابدینی بر محاربه ده ؛ اغستوسنده مقتولاً وفات ایتشدر . مومی الیه حرب عمومی نتیجه سنده منعقد موندروس متار که سنی متعاقب استانبولی ترك ایدنلردن اولوب بورادن قایقاسیه یه کچمش و اوراده ایسته دیکنی یاپه ماد یقندن موسقو وایه چکامش ایدی مؤخرأ بورادن اوزته آسیایه کیده رك و بخارالیردن بر قسّم ایله برلشهرك روسلره قارشى مجاهداتده بولونمش ایدی . نهایت روسلرله یابدینی بر محاربه ده مقتول دوشهرك سر گذشتنه خاتمه چکمشدر . مومی الیه مکتب حربیه دن ارکان حربیه یوزباشیلنی ایله نشأت ایدرك اشقیانعهقبی ایچون روم ایلیده ایکن مشروطیت اعلاننده اورالرجه کندیبسی مشروطیتك قهرمانی اولوق اوزره طانمش و کنج یاشنده پک چوق ترقی ایده رك سرایه دامادا اولمش و طرابلس غرب و بالقان محارباتنده بولونوب حرب عمومیده باش قوماندانلق و کالتی درعیده ایده رك بر چوق ماجرایه آتیش ایدی نتیجه جمله مرکز معلومی اولدیغندن فضله ایضاحاته لزوم کوروله مشدر .

بهاء الدین شا کر بک

اتحاد و ترقی جمعیتی مرکزی اعضا سنندن بهاء الدین شا کر بک ۱۸ نیسان تاریخنده



برلینده ارمنیلر طرفندن قتل و اتلاف اولونمشدر . مومی الیه ۱۲۹۳ سنه سنده استانبولده تولد ایتشدر . طبیئه عسکر یه دن یوزباشیقله نشأت ایتشدر . مشروطیتدن اول اوزمان هنوز ولی عهد اولمایان مرحوم یوسف عزالدین افندینک طیب خصوصاً صیلکننده بولونمش و برمدت پارس خسته خانه لرنده چالیشمشدر . مشروطیتدن سو کرافا کولته ده طب عدلی مدرسلکی معاونلکننده و بالا آخره مدرسلکننده بولونمشدر .

— لوکس اشیامی منع اولونیور نه دیرسک ؟
— سورمه یایق ایچون کومور توزی بولوندیجه
بأس یوق !

بهاء الدین شا کر بک برمدت
مورخ مدیریتنده و برمدت ده طبابت

عدلیه ریاستنده بولونمشدر . بالقان محاربه سننده ادرنه هلال احمر خسته خانه سی سر

طبايعتده خدمتي سبقت ايتمش وادرنه نك سقو طيبه برابر بولغارلره اسپر دوشمشدي .
اتحاد و ترقى مركز عمومي اعضالغنه بالفان حربندن صوكر اچمشدر .

توفيق بك

توركيا بويوك ملت مجلسي حكومتي سيواس دفتر دار سابق توفيق بك كچنلرده اجرا اولونان بر عمليه جراحيه دن افاقتياب اوله ميوب ۱۵ كانون ثاني چهارشنبه كوني ارتحال داريقا ايلش و جنازه نمازي فاتح جامع شريفنده بعله الادا نعلش مغفرت نقشي ادرنه قيو سنده كي عائله سي خطيره سنه دفن اولمشدر . صرحوم مكتب ملكيه و مكتب حقوقدن مآزون و درسندن ده مجاز اولوب حياتي مهم و مختلف ماليه و اموريتلرنده خدمات وطنيه به حصر ايتمشدي .

جمال عزمي بك

اتحاد و ترقى جمعيتي رجالندن طربزون والي اسبق جمال عزمي بك ۱۸ نيسانده برلينده ارمني لر طرفندن قتل و اتلاف ايدلشدر . مومي اليه ۱۲۸۸ سنه سنده معموره العزيز ولايتنده دوغمشدر . مكتب ملكيه بي اي بر درجه ده اكال ايتدكدن صوكره ولايت معيت مأمور اقلرنده ، قائم مقام اقلرده بولونمشدر . روم ايلينك مختلف قضالرنده كي حسن خدمتي دولاييسيه مشروطيتي متعاقب متصرف اولمشدر . بوليدنه و برقاچ سنجاقدنه بولوندقندن صوكره حرب عموميدن اول طربزون والي لكنه تعيين ايدلشدر .

حربك دواي مدتجه اردويه معاونتده بولونمق ايچون تشكيلات يابان جمال عزمي بك فخري رتبه عسكريه ايله تلفيف ايدلشدي .

۱۳۳۴ سنه سي بدايتلرنده بر اختلاف طولاييسيه مأموريتندن چكيمش ، استانبول طريقيه برلينه كيتمشدي . متار كدن برقاچ آي اول برلينده آچش اولديني توتونجي دكانني ايشله تن جمال بك صوك زمانه قدر توتونچي لك ايله اوغراشمقده و مع عائله برلينده اقامت ايتكده ايدى .

جمال پاشا

بحريه ناظر اسبق جمال پاشا اخيرا برليندن افغانستانه عودتنده ايكي ياوري ايله برابر تفليسده ارمني لر طرفندن شهيد ايدلشدر . مومي اليه مكتب حربيه نك يتشديرديكي ازكيادن اولوب مكتبدن چيقدقندن صوكره مختلف خدمتلرده بولونمق مشروطيتك اعلاننده جمعيت اتحادييه انتساب ايتكده بك مهم ايشلرده و برجوق متصرفلق و والي كرده

خدمت ايندکدن سوکره بحريه^۳ ناظرافنه ارتقا ايتمش ايدي . حرب عموميده سوريه



چپه سنه قوماندانلقه اعزام اولنه رق
سويش قناله هجوم ايتمش و عدم
حوقيتندن طولاي رجعتنه مجبور
اولش ايدي . سوريه ده دخي
موجب خشنودي اوله جق بر موقيت
ابراز ايده مديکندن عهده سنده
محافظة ايتديکي بحريه نظارتنه عودت
ايتمش ايدي . موندروس متارکه سني
متعاقب استانبولدن تغيب ايده رک
پر مدت اوروپاده اصرار حيات
ايتدي . مؤخرأ افغان اردوسنک
تنسيقي ايجون افغانستانه آلنوب بر
ارهلق طائله سني کورمک و بعض
مصالحی تسويه ايتمک اوزره برلينه
کلش وعودتنده بروجه معروض
شبيد ايدلمشدر . فعال ، جوال ، مستعد بر ذات ايدي .

— بوزيمه کوليورسک . غالباً بر مجيديه اودونج ايسته به چکسک !
— بيلدک اما تمام بيله مدک . شيمدی معلوم آکاغدياره نک
قيمتی دوشوک سندن ايسته به چکم کوموش مجيديه بر کاغذ
ايرا قيمتنده در !

ضمري افندري

اسبق شيخ الاسلام مصطفى خيري افندي ۸ اغستوسده مملکتی اولان ارکوبده
ارتحال داريقا ايتمشدر . مشار اليه مدرسه تحصيلی اکمال و مکتب حقوقه دوام
ايله مآذونيت رؤسني استحصال ايندکدن سوکره عدليه به انتساب ايده رک مختلف
مأموريتلرده بولونمش و مشروطيتک اعلاخی متعاقب اتحاد و ترقيه به انتساب ايله مهم
خدمتله ايفا ايتمشدر . مؤخرأ مشيخت اسلاميه به تعيين اولونوب عين زمانده اوقاف
نظارتنه ده مأمور اوله رق بوراده بولونديني صره لرده پک مهم و اساسلی خدمتله
تمايز ايتمش ناهوسلی^۴ و متجدد بر ذات ايدي . بر آرهلق ديگر بعض ذوات ايله مالطه به
نقل اولونوب اوراده ايکن آغير صورتده خسته لاندیغندن سربست بر اقلمش و او
نزماندن بري مملکتنده منزوی بر حيات کچير مکده بولونمش ايدي . سنأ هنوز کنج
دبيله چک بر چاغده ارتحالی وقوع بولمشدر .

رؤف پاشا

قدمای رجالدن شیخ الوزرا محمد شریف رؤف پاشا ۲ شباط ۱۳۳۹ تاریخنده ارتحال دار بقا ایتشدرد . مشارالیه ۱۲۵۴ سنه سنده تولد ایدهرک استانبولده تحصیل علوم استدکدن صوکره پارسه کیده رک توسیع معلومات ایله عودتنده خدمت دولته سالک اولمش واک اول بر قضا قائم مقاملغنه تعیین اولونمش ایدی . تدریجاً قطع مراتب ایدهرک بر چوق مصرفلرده واز جمله اون سنه قدر قدس شریف متصرفلغنده و معموره العزیز ، بتلیس ، ارضروم ، سوریه ، سلانیک ودها بر چوق ولایت و ایلیکلرنده و بر قاچ سنه مصر فوق العاده قومیسراکننده و بعدو شهر امانت و داخلیه نظارتونده ایقای حسن خدمت ایتمش واک صوکره اعیان اعضالغنه تعیین ایدیلوب بر آرملقده شورای دولت ریاستنده بولونمش ایدی . تاریخ تولدینه نظراً وفاتنده ۸۶ یاشنده بولونیور و دولت خدمتی ایتمش کسور سنه به بالغ اولیوردی . مشارالیه عفت و استقامت و صلاح و تقوی ایله متصف و معروف اولوب کارشناس و زرادن ایدی .

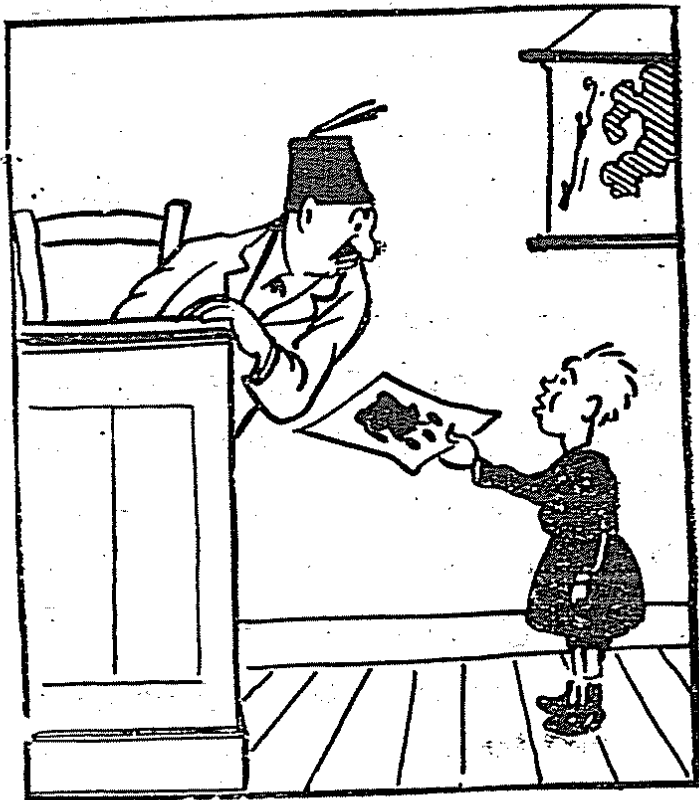
زیجینی پاشا

اطفائییه مفتش عمومینی برنجی فریق قونت ادمون زیجینی پاشا ۲۳ مارت تاریخنده وفات ایتشدرد . جنازه سی شیشلیده نوتردام کلیساخنده آیین روحانیسی بالاجرا مراسم مخصوصه ایله فری کوینده کی لاتین قتلک نبرستانه دفن ایدلشدرد . مشارالیه الی سنه دن بری خدمت دولت علیه ده ایدی . مجار اصیلزادکانندن قونت ایتن شه چینک مخدومی اولوب ۱۸۴۰ سنه سی کانون تانیسنده پشته ده تولد ایتمش ، تحصیلنی بالاکمال بحریه مسلکته انتساب ایله قبودانلق دیپلومه سی آلمش ایدی . بالاخره انکلتراهه عزیمتله لوندرد هیئت اطفائییه سنه داخل اولوب ایکی سنه صوکره پشته به عودت وایلك دفعه بوراده مجار اطفائییه سنی تشکیل و تنسیق ایتمش ایدی . جنتمکان عبدالعزیز خالک اواخر سلطنتنده اوستربا حکومتته وقوع بولان مراجعت اوزرینه قرال فرانسوا ژوزه نیک انتخابیه استانبول هیئت اطفائییه سنی تشکیل ایتک اوزره در سعادتیه کلش و تقریباً الی سنه دن بری بورلیغنه ایله اشتغال ایتشدرد . متوفانک اصیل و محیب حرکاتی عمومک کندیس حنده حرمت و محبتنی تأمین ایتمش ایدی .

سید علی المطالب بك

استانبول مطبوعات مدیری و آناتولی آژانسیك استانبول ممثلی سید المطالب بك

۱۸ کانون ثانی سنه ۱۳۳۹ پنجمینه کونی وظیفه سی باشنده مشغول ایکن بردن بره



خنالاشه رق فجأة ارتحال دار بقا
ایلمشدر . صرحوم مومی الیه ،
یکلر بکننده بدوی درکاهی شیخی
مغفور سید هدائی انندیکنک مخدومی
اولوب ۱۳۰۱ تاریخنده تولد ایتمش
و غلطه برای مکتب سلطانیسنده
اکمال تحصیل ایتسنی متعاقب مکتب
حقوق تحصیلنی ده انعام ایله کدن
صوکره هلال احمرک مدت مدیده
خدمت فخریه سنده بولونمشدر .
صوکره زمانلرده آناتولی آژانسک
استانبول مملکنی فخریاً ایفا ایتماکه
برابر مطبوعات مدیریتنی وظیفه سنی

معلم — یارامازه او نه او ؟
طلبه — اقدم دمبجک سن برشی بابا یازسک دیش
ایدیکوز یاپدیغی اثبات ایدیورم

ده تمثیل ایتماکه ایدی . جازه سی

یکلر بکنه نقل اولونه رق درگاه شریف خطیره سنده دفن اولونمشدر .

عبدالکریم پاشا

دیوان حرب رئیس سابقی عبدالکریم پاشا فجأة وفات ایتمشدر . جازه سی
احتفالات ایله قالدیریلهرق ایوب سلطان جوارنده دفین خاک غفران ایتمشدر .
عبدالکریم پاشا حرب عمومی اثناسنده قول اردو قوماندانلقلرنده بولونمش ،
بعده قانقاسینه حکومتلرینک تشکیلندن صوکره کورجستان حکومتی مملاککنده بولونوب
جتارکدن صوکره استانبوله کلبشدی . بر آراتق دیوان حرب اعضالغنه تعیین ایدلش
و دیوان مذکور رئیس خورشید پاشانک استعفا سی اوزرینه دیوان مذکور ریاستنه
تعیین قلمشدر . عبدالکریم پاشا هنوز کنج دنیله بیله جک بر سنده ایدی .

عمر رشیدی پاشا

قدمای مشیراندن اسبق حربینه ناظری اعیانندن عمر رشیدی پاشا ۸ تموز ۱۳۳۸
تاریخنه مصادف جمعه ایتسی کونی ارتحال دار بقا ایتمش و فرداسی کون احتفالات
خاتمه ایله قالدیریلوب بشکطاشده سنان پاشا جامع شریفنده برجماعت کبرا ایله جنازه نمازی
دا اولوندندن صوکره وصیتی موجبجه ما بقه قبرستاننده و دیله خاک مغفرت قلمشدر .

مشارالیه ۱۲۵۹ تاریخنده کوتاهیبه ده تولد ایتشدر. ۱۲۸۲ تاریخنده ارکان حربیه یوزباشیلنی ایله نشأت ایدهرک بوسنه هر سسك فرقه سنه مأمور اولمش، اورادن بولغار اغتاشاشاتی تسکینه اشترک ایتش و نیش وعلکسانبیچ محاربه لرنده یارارلقلرده بولنهرق مختلف درجه لرده تلطیف ایدلشدر. ۱۲۹۲ روس حربنك هر صفجه سنده و متعاقباً قره طاغ، صرب، یونان و بولغار حدودلرینك تحکیمی ایچون تشکل ایدن قومیسونیده ایفای حسن حرکت ایدهرک ۱۳۰۱ تاریخنده لوالقه ادرنه ده قالمشدر. برنجی اردوارکان حربیه ریاستنی احراز ایتشدر. برسنه صوکره بعض تحقیقات ایچون یمنه کوندرلش و ۱۳۰۷ تاریخنده فریقلاکه طرابلس غرب قوماندانلقنه، ۱۳۰۸ سنه سنده بشنجی شام اردوسی قوماندانلقنه نقل اولمشدر. ۱۳۱۳ یونان حربنده آلاصونیه اردولرینك ارکان حربیه رئیسلكنی ایفا ایتك صورتیله تاریخ حربنده بر موقع قازانمش و بو محاربه نك غالب قوماندانلری آره سنده خانان اسبق طرفندن آلتون بر قلنج ایله تلطیف اولمش ایدی. یارم عصر دن فضله دولت و ملت و از دو مزه حسن خدمتی مسوق اولان مرحوم مشارالیه خلوق، پاك طبت بر عسکر اولغله هر كسك حرمت و توجهنی قازانمش ایدی.

عثمانه شاكر پاشا

مشیر عمر رشدی پاشا مرحومك برادری اولوب مکتب حربیه نك بتیشدردیگی اذکیای ارکاندن بولان فریق عثمان شاكر پاشا ۱۴ کانون ثانی ده ارتحال داربقا ایتش و صرکز افندی ده عائله قبرستاننده دفین خاک غفران قلمشدر. مشارالیه بر چوق خدمات و محاربانده بولونمش و بوتون آرقداشلرینك محبت و توجهنه مظهر اولمش خلوق و ذکی امراضدن ایدی.

ناصر پاشا

مشیراندن نصرت پاشا زاده میرلوا ناصر پاشا ۱۳ نیسان نجشبه کونی خاقه ارتحال ایتشدر. مرحوم مکتب حربیه دن نشأت ایتدکن صوکره المیاده اكمال تحصیل ایله عودتنده مکتب حربیه ده تعلیم و علملکنده و روم ایلیده چنه لر تعقیباتنه مأمور هیئت ریاستنده بولونمش و ایپک عصیانك تسکیننده خدمت مشکورده سی کورولمشدر. قبل المشروطیه ادرنه ده ایکنجی اردو قوماندانلقنده بولونمش اولان ناصر پاشا فرانسزجه، انکلیزجه، المانجه به واقف اولمسیله لوندره و برلینه کیده رك حکمدارانده اهدا اولنان نشانلرک و هذايانك تقدیمنه مأمور اولمش ایدی. بعد المشروطیه اطنه والی و قوماندانی اولمش و بالقان حربنده بولغارلره قارشی حرب ایتشدر. محب وطن و حریت برذات ایدی. جنازه سی فاتح جامع شریفی خطیره سنه دفن ایدلشدر.

داماد فاخر بك

سلطان عبدالحمیدك دامادی فاخر بك او چ درت كونلك قیصه بر خسته لای متعاقب ۲۸ تموز ۱۳۳۸ تاریخه بصادف جمعه کونی رحمت رحمانه قاووشمش جنازه سی احتفالات لایقه ایله قالدیریلهرق سلطان محمود تربه سی خطیره سنده بونوك پدری مرحوم غالب پاشانك نك قبری یاننده دفین خاک مغفرت قلمشدر .



متارکه زلکینك آیش ویریشی :

— ماویلی سیاهلی برقاش ایستهرم . تخالد ضیا
بکک اوامده کی رومانی ایله آش کیدر دیه ایستیورم!

مرحوم ، اوقاف ناظری غالب پاشانك حقیدی و دیون عمومیہ تمغاباش مدیری فوزی بکک مخدومی اولوب ۱۳۰۱ تاریخنده استانبولده تولد ایتمشدر . تحصیل ابتدائی و عالی نی ا کمال ایتدکن صوکره خارجیہ نظارتنه انتساب ایدهرک حسن حالی وجدیت اطواری ایله هرکه کندی نی سودیرمش و حیات مأموریتنده خارجیہ مأمورلرینه خاص هر درلو مزایای نفسنده جمع ایتمش اولدینی حالده ، هر درلو ترقیدن متوقی بولونمش و اکتساب ایتدیکی وظیفه ده قاهره ق ترقی صره سی کلدکجه قدمی دائما آرقداش لرینه ترک ایتمش ایدی . اصالت و نزا کتی و حسن حال و مشواری عبدالحمید مرحومک مظهر

تقدیری اولهرق کریه سی شادیه سلطانی کندیسنه تزویج ایتمش ایدی . مومی ایله دائما منزوی بر حیات کچیرمکله تلذذ ایدر و کندیسندن بحت ایتدیره جک بر چوقی مزایات فکریه و اجتماعیه مالک اولدینی حالده بوندن خوشلاغاز ایدی . صنایع نفیسه یه صرافتی زیاده اولوب توزک رساملری آره سنده اولدقجه بر شهرته صاحب اوایش و بعض آثاری رسم سالونلرنده تشهیر اولونمش ایدی .

يوسف عزت پاشا

مکتب حربيه نك يتشديرديكي اذكيای اولاد وطندن ميرلوا يوسف عزت پاشا ۱۴ نيسان تاريخنده انقره ده فجأة ارتحال داربقا ايدهرك جنازه سي احتفالات فائقه ايله قالديريلوب حاجي بايرام ولي جامي خطيره سنده وديعه خاك منفرت قلمشدر .



جادی - نه ده ياقيشيقلی تازه طبعی بن
کنجلاکم

مومی اليه متمسدر و جمبلی ارکان
عسکريه مزدن اولوب متارکيه متعاقب
باندرمه ده قول اردو قوماندانی بولونديني
صره ده يونانيلير ازميره عسکر چيقاره رق
داخه طوغری ايلريله مکه باشلادقلرندن
يوسف عزت پاشا قومانداسی التنده کی
قوتلری جمع ايدهرك بروسه يه واورادن
يکيشهره چکيلمش يونانيليره قارشى
ياپيلان مدافعه ترتيباتنه اشترک ايتمشدر .
استانبولک اشغالی اوزرينه بويوک ملت
مجلسی ایچون ياپيلان انتخابه بوليدن
مبعوث انتخاب ايديش و بر مدت مجلس
مذاکراته اشترک ايدهرك منتظم براردو
وجوده کنيرلسی ایچون صرف ايديلن مساعی يه ياردم ايتمشدر .

صوک سقاريه محاربه سنده سوارى قوتلری قوماندانلغنی بويوک براقندار ولياقتله
ايضا ايتش، يونان جبهه سي کريلرنده اجرا ايديلن آقینلر سقاريه ظفرنده مهم برعامل
اولش ايدي .



اختر ترزى خاندهسى

آوروپانىك اك بيوك صناعيه ومدنيه سنده سنه لرحه بالفعل مقصد ارتق
ايدرك اکتساب شهرت و موفقیت ایلش اولان معلم مصطفى کنگان بکک
تحت اداره سنده در .

امترک چیره دست صنعتی اولاره البدر زور و ظرافتی ، اک بوکسک
روح صنعتی تمثیل ابد .

باب عالی جاده سنده مسرت اوتلی تحتندہ دائره مخصوصه

تلفون : استانبول - ۷۶۶

صنایع نفیسه مطبعه سى

در سعادت باب عالی جاده سى نومرو - ۹۵

مطبعه چيلغه عامه هر نوع بیارشات در عزمه اولور .

ایشلرینک ظرافتی و معاملاتندہ کی انتظام و جدیتی طولایینسیه

مظهر تقدیر اولان بو تورک مؤسسہ سنی محترم اهالی به

توصیه ایدہرز ،

بيوك (جهان - مونديال)

کتبخانه سی

مرکز اداره سی : پارس - هیت سوقاخی نومرو ۷

در سعادت شعبه سی : بك اوغلی جاده کیرتده نومرو ۴۶۷

تورکیانک اک بیوک کتبخانه سیدر . کتابلر - غزتهلر - رسائل موقوته - هر
لسانده رومانلر - قرطاسیه لوازماتی - مکتبیلر لوازماتی وسائره .

بيوك (جهان - مونديال) کتبخانه سی

بتون دنیاده موجود شعباتی واسطه سیله مناسباتده بوانارق درحال
و شرائط مستفیده دائره سنده کتبخانه بی علاقه دارایدن بالجمله خصوصاتی تأمین ایلر .

— مکاتب ایله دوائر خصوصی شرائط —

LA GRANDE LIBRAIRIE MONDIALE

467, Grande Rue de Péra

Siège Social Paris 7 Rue de Lille

La plus grande Librairie de la Turquie - Livrés-Journaux -
Periodiques en toute langue - Papeterie - Matériel Scolaire.

La Grande Librairie Mondiale reliée directement avec ses
Succursales du monde entier, peut fournir rapidement et a de
trés bonnes conditions tout ce qui concerne.

« Le Livres-Periodiques-Papeterie et Matériel Scolaire. »

Conditions Spéciales pour Ecoles et Administrations

تاریخ ادیان

دارلفنون مدرس لرندن فاضل شهیر م . شمس الدین بک طرفندن تألیف اولونان بو اثر مهم بودفعه کتبخانه من معرفتیه بر صورت نفیسه ده طبع ایتدیریلرک ساحة انتشاره وضع ایدلشدر .

تاریخ ادیان ، بشریتک روحی و فکری صفحات تکاملنی ، بوصفحاتک رنگارنگ تجلیاتی کوسقتمک اعتباریه اوتهدن بری علمای جهان نزدنده شایان تدقیق و تتبع کورواش بر موضوع اولدیغندن وقتیه فضلاى اسلام جانبدن بوموضوعه دائر بک جوق قیمتداز اثر لر تدوین ایدلیکی کبی غرب علماسی ده تدقیقات و تتبعات عمیقہ محصولی اوله رق لایم و لایحی آثار وجوده کتیرمشلردر .

عالم اسلامده صوک عصر لر طرفنده وقوعه کن انحطاط نتیجه سی اوله رق احوال ایدلش اولان بوشعبه مهمه سنی تکرار انظار تتبعه عرض ایتک مقصدیه مشارالیه م . شمس الدین بک وجوده کتیرمش اولدق لری بو کتاب کران قیمت علم ادیانک ظهور و انکشافی حقنده غایت مفید بر تاریخچه ایله بوعلم جلیلاک عالم اسلامده وضعیتی ، دینک ماهیتی و تصنیفی ، بشریت ایچون دینک لزومی و حیات دینی حقنده مختلف نظریه لرله بونلرک انتقادی ، آفریقا ، آمریکا و اوقیانوس اقوام ابتدائی و اها لیسنک دینلری و چین و ژاپونیا لیلرک دین و فلسفه لری و کتب مقدسه لری حقنده تتبعات عمیقہ به مستند غایت استفاده لی معلومات و مطالعاتی حاوی اولوب اجتماعیات ، فلسفه و دینیاتله اشتغال ایدن ارباب معارف ایچون مطالعه سی الزم بر اثر مهمدر .

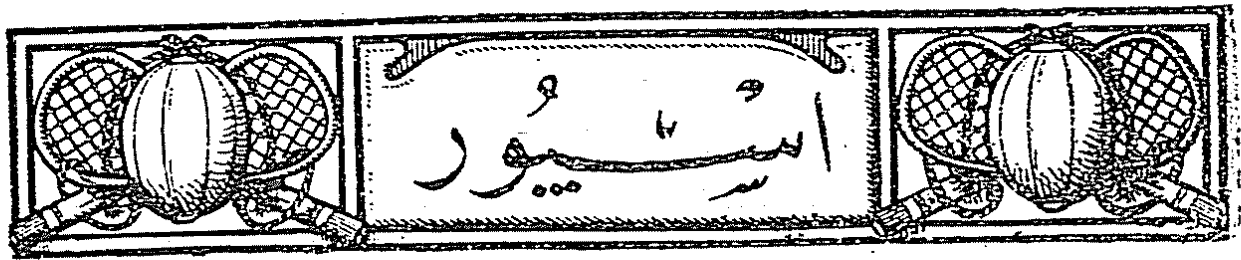
اعلا کاغذلی اوچ نوز بیکرمی بویوک صحیفه لک معظم بر جلد تشکیل ایدن بو کتاب فوائد نصابه عمومک استفاده سی مقصدیه آنجق (۱۰۰) غروش فیأت وضع ایدلشدر . طشره به ۱۳۰ غروشدر . هر کتابچیده بولونور . هرکز توزی قناعت کتبخانه سیدر .

ملخص علم توحيدك

دارالفنون ادبيات مدرسه مي اسلام فلسفه سي مدرسي فاضل محترم
از ميرلي اسماعيل حقي بك افندينك مؤلفات بر كزيده سندن اولوب غايت
قيمتدار بر اثر در .

دين مين اسلامك اس الاساسي اولان علم توحيدك حقيله و تماميله
ا كلاشيله نياسي ايچون بو بابده كي احكام و ادله شرعيه ايله مذاهب
اسلاميه و طرق عليه حقنده اطرافلي ايضاحاتي و وحدت وجود عقیده سي
ايله اخلاق دينيه و الهيات و وجود و ذات حقنده تنوير اذهان ايدجك
صورتده معلوماتي احتوا ايتمكه برابر مذاهب ماديونه و صفات ساليه
ويا تزييه و صفات ثبوتيه و فطليه و حكمت صمدانيه به دائر شايان
استفاده بر چوق مباحث علميه بي شامل اولان بو كتاب فوائد نصاب
ارباب ايمان ايچون حرزجان ايدلمكه شايان بر مجله كرا نهادر .

اهميت و جديت مندرجاتي بالتقدير مكاتب ساطانيه نك طقوزنجي
صنفي بروغرامنه قبول و ادخال ايدلمش و قناعت مطبعه سنجه بر صورت
نفيسنده طبع و نشر اولمش اولان شو اثر كزين ۱۳۰ صحيفه تشكيل
ايتمكه و عمومك استفاده سي مقصديه يالكن ۳۰ غروش مقابلنده
فروخت ايدلمكده در . طشره دن طالب اولانلر بوسته اجرتي اوله رق
۱۰ غروش علاوه ايجلدرلر .



اسپور شونى: فوتبولچيلر، بوقس اويونلرى، پهلوان كورنلرى - دلى فندى آت ياريشلرى
كانكاشلر

كچن سنه اسپور عالمده شايان قيد مهم حادثات جريان ايمه مشدره. فوتبولچيلر مراك
قمايلتلىرى بوسنه دخى موفقيتله دوام ايتدى. فنار باشچه، غلطه سراي و آلتون
لار دو ايله ديكر بعض كزیده طاقلمرض، مختلف زمانلرده قارشيليرينه چيقان اجنبي
مخاسلره متفوق غولار يايق صورتيله احراز غلبه ايلديلر.

بوقس اويونلرى بوسنه پك رونق دار دكلدى. بر آره لاق شهزاده باشنده آچيلان
بوقس يوردي عدم رغبت حسيله كندى كندينه قياندى. بك اوغلى جيتنده ا كثر با
يازار كونلرى اجرا فلنان مصارعلره ايسه تورك كنجلرندن پك آز بوقسور اشتراك
ايلكده ايدى.

كورشله كلنجه: كچن سنه ارباب مراندن بر ايكي ذاتك دلالت و حمايه سياله
جرمضانده شهزاده باشنده كشاد ايديلن آلا تورقه پهلوان مسابقه لرى بويوك موفقيتله
مظهر اولدى. اك كزیده پهلوانلر مرض مصارعلره اشتراك ايلديلر و نتيجه ده توركيا
جهان پهلواننى مكافاتى ايوب پهلوان قازاندى. آنجق مسابقه ميدانك آچيق وغير
منتظم بر محله اولسى مختلف صنوف خلقك عدم اشتراكنى مؤدى اولمشدر. اميد
ايدهرزكه بوسنه اجرا ايديله جك مصارعلر ايچون مناسب بر محل تأمين ايديلورده
كرك مسابقه، كرك اسپور مراكيليرى هر صورتله مستفيد اولورلر. شونى ده آيريجه
علاقه دارانك نظر دقتلرينه عرض ايدلم كه؛ آلا فرانغه كورش ايله برابر مسابقه لرك
برقسمى تورك و اجنبي پهلوانلر آراسنده آلا فرانغه كورشه تخصيص اولونور ايسه
بوصورتله هم پهلوانلر مرض آلا فرانغه كورشه آلاشديرلش هم ده هر مملكتده يابلدينى
مثلو استانبولده ده برجهان پهلواننى مسابقه سى تأمين ايدلش اولوركه بونك اسپور
عالمجه نه درجه ده ممنونيتله قارشيلان جنى شهبه دن وارسته در.

اسپورك اقسامندن عد ايداسى لازم كان آت ياريشلرى كچن سنه ده اجزانلشمش
ايسه ده اشبو ياريشلرى ترتيب ايدن انكليز شركتتك شايان آرزو درجه ده پروغراملر
ترتيب و ولى افندى ياريش محلى الا آن تنظيم ايمه مسى ياريشلرك اميد اولوندينى
حزجه ده بارلاق اولماسنى انتاج ايلمشدر.

کانشک

صوک زمانلرده بزده کانشک حراق اویاندی ، کچن سنه بعض اریاب حراق برایکی مسابقه ترتیب ایتدی . بومناسبتله کانشکرخردن کال الدین بکک بر مقاله سنی درج یدینورز . غزتله لریمز بو اوق مسابقه لرندن متتادیا بحث ایتدکلرندن اوتجیلیق حقنده کنجلر خردن برچوقلرینک معلومی اولمایان بو تفصیلات حقیقه فائده لیدر :

اوق الکاسکی سلاحدرد . بزده سلطان محمود ثانی دوربینه تصادف ایدن ۱۲۴۲

سنه هجریه سنه قدر دوام ایتدی .

کانشک پیغمبر رض افندمن طرفندن احادیث شریفه ایله تشویق اولوندینی کبی ، بالجمله مسلمان حکمدارلری و بزم پادشاهلریمز اوق آتجیلغه اهمیت و بر مشلردر . سلطان فاتح ادرنده اوقجیلره واسع بر میدان تخصیص ایتدیکی کبی ، میدانک کشادی کوننده بالخاصه وزرا ، مشایخ ، علما ، و ارکان سلطنتله برابر حاضر بولونمش و مسابقه یه اشتراک ایدنلره عطیه لر توزیع ایتشدرد . مخدوملری سلطان بایزید ولی استانبولده کی اوق میداننه بر درگاه عالی بنا ایتدیردی . برچوق قوسنامه لر بایزید ولینک « رمی سهام » ه کوستردیکی مربوطیتدن بحث ایدر . درگاه سلطان محمود ثانی طرفندن توسیع اولونمشدر . مشارالیه ده اوقه پک حراقلی ایدی . اوق صنعتنک پیری سعد ابن ابی وقاصدر .



اوق آتقی ایچی تورلودر : بری رمی سداد ، دیکری رمی سمدار . رمی سداد پوطه آتیشی اولوب اون اون بش متره اوزاغه قونولان بر نشانه آتیلیر . رمی سما ایسه ۴۰۰ متره دن ۱۲۰۰ متره یه قدو مسافه یه ایکی ویا داها زیاده کیمسه لریک مسابقه ایچون آتیشلرینه دیرلرکه بزبوکا منزل آتیشلری دیبورز . الکچوق اوزاغه کیده ن اوقک صاحبنه صاحب منزل نامی ویریلیر . صاحب منزل اولانک بهمه حال بر منزل طاشی بولنور . بر دیکر پهلوان هر هانکی بر صاحب منزلک طاشنی کچمک اینترسنه آیاق طاشندن آثار و کچرسه اولکی صاحب منزلک طاشی چیقاریلیر ، یکی پهلوانک اوقنک دوشدیکی محله نامنه محرز بر دیکر طاش دیکیلیر . بو اصوله منزل بوزمق دیرلر . منزل اوقلری اینجه اوزون و اکثریا (۱) درهم نقلتده اولور . چله یه طاقیلان قسمده اوچ دانه یله واردر ، بیاض یله لیلره سلطانی ، اوزون یله لیلره خاکی دیرلر . صاحب منزل ایله طالب منزل اولانلر درگاهک هر هفته بازار ایرتسی ، پنجشنبه کونلری کشاننده طعامیه سندن مستفید اولورلر .

اوقک نشانه ویا منزله کیتمه سی ایچون قوالانیلان « پای » ک اعمالی آنجق برسنه یه متوقف اولوب آقچه آغاچ ، بوینوز ، وسیکیردن صرکبدر . اینجه اوزون قنادلی قنادسز اوق چوبوغی چام آغاچندن معمولدر .

يايك ايكي اوجنه طاقيلان باغه چله. اوفك چله دن قور تولديني زمان آله اصابته مانع اولق ايچون قولانيلان قسمة سپر، ياخود قبضه، چله يني طوتمق ايچون آلك باش پارمغنه طاقيلان يوزوکه ذهکير، اوفلرک محافظه سي ايچون قولانيلان محفظه يه قانديل، چله يني قويويرمکه « اطلاق »، صاغ آله کریشی چکمه که « مد »، نشانه بردن زياده وورمغه « فرع »، محاربه ده قولانيلان اوجی دميرلی اوقه « اهتراع »، پوطه اوقته « جانی » اسملری ويريلير .

اوق ويای اوسته لری آره سنده پروانه ولی، صالح، بويوک ابراهيم، کوچوک ابراهيم، سنان، احمد، غوثی سليمان نامنده کی اوسته لر غایت مشهور در لر م ياي لری ده اليوم پک چوق قيمتی حائر در . بونلردن باشته مختلف زمانلرده يتيشه ن اوسته لر پک چوقدر .

از جمله آتليه سنده بطلان غازی نسلدن غازی اوره نوس و کليبوليده حلاج بابا، شجاع الدين بابا غایت ماهر در لر . حتی محاربه ده قولانق اوزره دميردن يای و اوقده اعمال ايدر لر مش . زمانزده ايسه آنجق ايکی کآنکش اوق و يای ياپيور لر .

يازموسمنده پويراز، کون دوغریسی، ايلک بهار و صوک بهارده ايسه لدوس، باطی لدوس و قره بیل دوزکون اسر سه منزل آتیشلری ياپيلير .

يوقاريده بحث ايتديکمز اوق ميداننده کی درکاهک ياقيننده کی مسجدک بانیسی فاتح سلطان محمددر . (۱۱۸۴) تاريخنده ابوبکر آغا اسمنده بر صاحب خير مسجده بر مناره بنا ايتمشدر . ۱۲۳۴ ده سلطان محمود تنکيه و جامع مذکور ی تجديد ايتيردی و مناره سنی يکيدن ياپديردی . لکن صوک بويوک حرکت ارضده خراب اولش، اوندن صوک کرده اعماری دوشونوله مشدر . درکاهک اطرافنده و تپه لرده بر چوق کيمسه لر حتی سلطان سليم ثالث و سلطان محمودک حریت و قيمت تاريخيه يني حائر منزل و آياق طاشری اليوم ياقيدر .

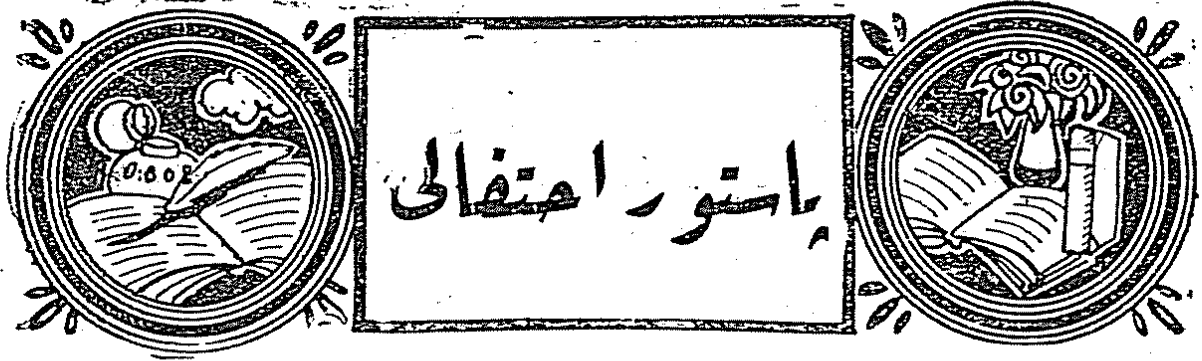
تکيه نك قارشوسنده برده محرابلی نمازگاه واردر . محرابک اوزرنده :

بومقامی کورچيک هاتف دیدی تاريخی
های محلنده عجب محراب و منبر ياپيلير

۱۰۳۴

تاريخی واردر .

درکاه خضر الياسده (روزخضر) کشاد ايديلير و قاسمده قاپانير . هر هفته بازار ايرتسی پنجشنبه کونلری آجيلير . درکاهده هرکس طعام ايدر . نمازدن صوکره متناقبه به باشلانير . هرکسک اوقی چله دن قور تولورکن (ياحق) ديه باغيرر . يوزلرجه مسافه ده ياحق صداسنی بکلين هواجيلر (ياحافظ) ديه باغيرر لر . صوکره هرکس هواجيلرک ايلری کيری و ياندن - برابره قالمق ايچون اشارته انتظار ايدر . اوق دائما روز کاره دوغری آتيلير !



پاستورک یوزنجی سنه دوریه ولادنی مناسبتید

جهان جهان اولی سینه سنه نیجه یویوک آدم لر، نیجه داهیزر، عالم لر، کاشفره فن و معرفت ارلری یتیشدیرمش، بسله مشدره بونزدن هر برینک یویوک کوری آنجق منسوب اولدقاری قوم لر، ملتلر نظر نده تقدیره شایان کورولور و جهان دن کوچد کدن سوکرده حقلرنده تکریمات و احترامات اجرا اولونور. سائر ملتلر بونلرله یک او قدر علاقه دار بولونمازلر. اولسه اولسه تاریخه کچمش اولان ناملرینی مناسبت دوشدیکه خاطر لار و درجه عرفانی کندی نقطه نظر لینه کوره محاکمه ایده رک گاه تقدیر، گاه تقبیح ایدرلر.

فقط یویوک آدم لر ایچنده بعضاً اوله لری واردرکه متخلق اولدقاری فطرت اصلیه نجیبه لری مقتضاسی اوزره مساعیسی یالکز کندی ملتنه حصر ایتیموب بوتون عالم انسانینه وقف و تخصیص ایلدکاری جهته بو مثللو اعظامک نامی عموم ملتلر نزدنده شایان احترام و تعظیم کورونور و تکمیل بشریت آکا قارشی مدیون شکر ان بولنوب آنکله مفتخر و مباهی بولونور.

ایشته مقاله مزه سرمایه مباهات اولان پاستورده بو اعظامک کزیده لر نددور چونکه مشارالیه کفیات خوارق نماسیله بوتون بشریتی، بوتون عالم مدنیستی مستقیم ایتمشدر. کانون اولک یکریمی یدنجی کونی پاستورک سنه دوریه ولادته مصادقه اولق مناسبتیه جهان مدینتک هر طرفنده اولدینی کی مملکت مزده دار الفنون کونفرانس سالوننده یویوک بر احتفال تزیب ایذیلرک بی کرجه مدعوس و سامعینه جابندن پاستورک نامی تجیل و حیات خصوصیه و عمومی سنه بشریته ایفا ایتمش اولدینی قیمتدار خدمتله دائر نطقلر ایراد اولومش و بوداهی به قارشی عالم مدینتک نه درجه لرده منتدار بولوندینی آثار باهره فیه سیله اثبات ایتلشدر. ایراد نطق ایذیلر میاننده دار الفنون امینی بسم عمر پاشا پاستورک حیانتدن، دهاسندن بحث ایتدکن سوکره دیمشدرکه:

« نام بلندی ابدیاً و کمال حرمتله یاد ایذیلرک اولان بو استاد اعظم کرجه تسلیم و عرفاً فرانسز ایسه ده بشریته ایتدیکی خدمتله عموم انسانیتک مالیدر. پاستورک یالکز فرانتز لری دکل بوتون انسانلرک مدار افتخاریدره ایشته بو حسن

و حال کوستریور که ملتري یکدیگرینه تقریب ایدن اک مؤثر واسطه ، باغلايان اک قوتلی رابطه هیچ شبهه یوقدرکه مساعی فینه در .

انسان پاستور کبی اعظم بشرتی آثارینه باقهرق ذهننده ، فکرنده یوکساندکجه- اونی سینهنده یتشدیرمش اولان بختیار مملکتک بویوکلکنی حس ایدیور و بوتون- روحی برحس حرمت و تقدیر ابله مشوع اولیور . «

قونفرانس سالوننده مدعوا حاضر بولونان فرانسز ممثل سیاسی جنرال پهالله- جواباً : تورکلرک فنه وسیعیه ممتاز بر موقع ویردکلرندن و بوکا برعلاقه وانجذاب- کوستردکلرندن طولابی اظهار ممنونیت وشکران ایتدکن صوکره « فقط برملتک بویوکلکی هیچ بر زمان قوتله اولچولوز . برملتک ترقیاتنک معیاری انسانیته اولان- خدماتیه اولچولور . « دیمشدر .

دیگر خطیلرک هربری مشارالیهک اوصاف وضریاتندن برچوغنی تعداد ایدهرک- احتفاله ختام ویرلشدر . معافیله پاستور احتفالی بونکله ختام بولیوب کانون اولک- یکریمی طنوزنجی کونی دخی متوفانک حیاتنده فخری اعضاسندن بولوندهنی جمعیت- طیبه نك بك اوغلنده کی اجتماع مخلنده تورک اطبا طرفندن آریجه نام بلندی تجیل- و تکریم اولومشدر .

* * *

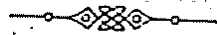
یا-تورک هیاتی

لوتی پاستور بر عصر اول (۱۸۲۲) فرانسه نك « دور » شهرنده کوچوک بر خانه ده تولد ایتدی . پدری بردباغ ، والده سی بر باغچوان قیزی ایدی . پاستورک پدری ژورنه ف پاستور بر عالم دکل ایدی . حتی لسانک قواعد صرفیه ونحویه سنی- بالاخره اوغلنک کوندردیکی کتابلردن اوکرمش ایدی . بونکله برابر متانت اخلاقیه یه مالک اولوب عسکرلکده ابراز ایتدیکی خدماته مکافاة باش چاوشلق رتبه سنه وازیون- دونور نشاننه نائل اولمش ایدی .

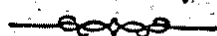
پاستورک چوجوقلق حیاتی دهاسنه دلالت ایده جک برحاله دکل ایدی . اون- اوچ یاشنده رساملقه هوس ایش و مؤخرأ « پهناسونه » قولزینه کوندرلشدر . اون طقوز یاشنده ریاضیه امتحانلرینی موفقیتله ویرمکله برابر عینی زمانده مشهور «روسانک» نك درسلیرینی تعقیب ایتدی . کیمیایه پک زیاده صراقی واردی . چالیشدی ، یکریمی بش یاشنده فن دوختوری ، برسنه صوکره معلم اولدی . مأمور اولدینی استراسبورغده منتظم بر لابوراتوارده چالیشیوردی . بوراده کیمیایه عائد اهمیتلی کشفیاتده بولومشدر . بوندن صوکره پاستور تخمر مسئله سیله مشغول اولمغه

باشلادی . تخمرك بر حیات ، بر عضویت طرفتدن حصوله كلديكنى ، هر تخمرك كندينه مخصوص عضوى بولونديغنى كشف ايلدى . بو كشف فن عالنده ، بويوك بر تبدل حصولنه سبب اولدى : تخمرك صرف ميغر و بلردن ايلرى كلديكنى و بونلرك بولونما دىنى برده كنديلكندن حصوله كلاميه جكنى تجاريله اثبات ايتدى .
بوندن سوكره ايپك بوچكارينه عارض اولان خسته لقرلك ميغروبنى كشف ايدوب بونك اصول تداويستى كوستر مكاله ايپكچيلاكه بويوك خدمته بولوندى . داها سوكره حيوانلرده پك چوق تلفاتى موجب اولان شاربون خسته لفنك ميغروبنى بولهرق بوكا قارشى كشف ايلديكى آشى (سروم) ايله تداوى اصولنى ميدانه قويدى . نهايت چو جوقلرك قوش پالازى خسته لنى ميغروبنى ده كشف ايدهرك بو خسته لغه قارشى بولمش اولديغى « سروم » سايه سنده عالم انسانيته پك بويوك بر خدمت داها ابراز ايتمش اولدى . پاستور ك داها بر چوق كشفياتى واردركه هر برىسى برداهى به مدار مفخرت اوله بيلير .

مشاراليه داها حال حياتنده ايكن يتشديرمش اولديغى طلبه سنك كشفياتى ده كورمك بختيارلغنه نائل اولدى . بونلردن برىسى چينه كيدهرك و با ميغروبنى كشفه موفق اولمش ايتدى .
پاستور آلتمش ياشنده ايكن فرانسز اقامه ميسى اعضالغنه انتخاب ايدلى . بقية حياتى عالم انسانيت و مدنيتك استفاده سنه خادم كشفيات ايله كچيردى .
مشاراليه ۱۸۹۴ سنه سنده بركون او طه سنندن چيقاركن بر فناق كلارك ياتاغه دوشدى . بوندن سوكره چوق زمان قالموب ۱۸۹۵ ايلونده يتمش اوچ ياشنده اولديغى جالده وفات ايتدى . آنجق مهم كشفياتى ايله ايضا ايتمش اولديغى خدمات انسانيت پرورانه سى سايه سنده نام ابدى الاشتهارى بوتون ملتر نرذنده ياشامقده در .



زراعت : مملكتتمزده زراعتى معروف و متعامل اولمايان ميوه لردن (عربستان فستيق ايله حب اللذيد) ديئيلان ميوه لر مارت ايچنده كوزلجه بلنمش و چاپالانمش تارلارله ياره شر آرشون فاصله ايله ياپيله جق كوچوك اوچاقلره ۳-۵ عدد اولق اوزره ديكيلير . طوپراغك قوملى و كوبره لى اولسى محصولك دانهلرى ايرى و فيضلى اولسنى تأمين ايدر . شوايكي محصول چوق زحمته محتاج اولقسزبن تموز و اغستوسده طوپرلانير . همان اخطار ايدلم كه بو ميوه لرك محصولى پاتانس كې طوپراق ايچنده بولمقده در . بناء عليه محصول وقتنده اوچاقلر چاپايله آچيله رق محضول چيقاراليدر . كرك فستيقك كرك حب اللذيدك تازه سى باياتندن پك چوق لذيد و لطيفدر .



تماشا عالمی

« ملی نوسال » ك چن سنه کی نسخه سنده تیاترو صنعتك مملکت مزده ایلك شیوع و انتشاری و طرز ترقیسی حقنده بعض معلومات تاریخیه ویرد کدن سوکره بو کون موجود قومپانیاردن برنبده بحث ایتمش و صنعتکار لر مردن بعضلرینی خاطر لایتمش ایلك . بوسنه هر قومپانیانك مؤسس و مدیر لر یله شریك مساعیلری حقنده اطراف لیجه معلومات ویرمك آرزو سنده بولوندی . بو خصوصده کندی لرندن طاب ایتمدیکنز ایضاحات زماننده آله مامش و نوسالزك زمان نشری کلمسیله داها زیاده انتظاره امکان بولنه مامش اولدیغندن بو آرزو منری انشاء الله کله چك سنه برینه کتیرمکه چالیشه جغز . آنجق ملی اوپرته قومپانیه سی مؤسسی صنعتکار شهر بنلیان افندی طلب واقعه مزه جواباً بعض ایضاحات اعطا ایتمش اولدیغندن آنی اجمالاً بوراده وضع بانظار قارئین ایدیوروز و بو وسیله یله مومی الیهك رسمندی نشر ایلیوروز :



بنلیان افندی

بنلیان افندی تیاترو صنعتنه ۱۳۰۰ تاریخنده کوچوک اسماعیل افندیك تشکیل ایتمدیکی درام قومپانیاسنه انتساب ایتمك صورتیله داخل اولمش و بش سنه لك مساعی فی متعاقب متوفی فصولیه جیان افندی رفاقتیله طشره لرده و برسنه قدرده حسن افندی نزدنده بولوندیقدن سوکره ۲۱۰ ده بلغارستانه عزیمتله کندی نام و حسابنه « مسرت » عنوانیله بر تورک قومپانیاسی تشکیل ایدهرك بدایت مشروطیته قدر بولغارستانك هرولایتنده تورکجه اولارق اوپونلر ویرمشدر . ۳۲۴ ده استانبوله عودتله ایلك دفعه اوله رق « صریبه » بوودویلی بک اوغلی واریه ته تیاترو سنده وضع صحنه ایتمشدر . مؤخرآ رشاد رضوان بکله برلشهرک برمدت ملی ، وطنی پیه سلراویناقدن سوکره « ملی اوپرته قومپانیاسنی » تشکیل

ایدیوب « لیلیجی خورخور » اوپرته تندن ایشه باشلامشدر . بو پیه س آلتی آی ظرفنده ۷۰ دفعه وضع صحنه ایلمشدر . بوندن باشقه فرانسه زجه دن مترجم « قله زه تک بکرمی سکیز کونلک عسکر لکی ، مادمازل نیتوش » ملی اوله رق « ممش چلبی ، ایکی فدان

بریلان ، اویناق و یقتورین ، آه شوقاریم ، علی بابا ، طوسون آغا ، پنبه قیز ، همت آغانک ازدواجی ، استانبول افندیسی « کبی منتخب اثرلری مکرراً صحنه یه وضع ایتشدزه شمیدی ده چارداش فورشتین اوپره تی جا برلامقده در .

بنلیان افندی بر آره لاق (۲۲۶) لوندزه به کیده رک بر بچق آی ایپودروم تیا تروسنده البلیجی خورخور اوپرتی تمثیل ایتش ایدی .

کندیسی ماہر بر صنعتکار اولدینی کبی رفقای مساعیسی ده بین الاقران ممتازدرلر . از جمله پریمادوننا مادام روزالی ، مادام لوسی ، مادام آروسیان کبی صنعتکاران ایله حتی نجیب ، فائق ، عمر آیدین ، اسماعیل زاهد بکله قره قاش ، بالطه زار افندیلر و سائرہ جدا مهارت لریله رغبت عامه بی قزاعش لردر . بو قومپانیا کوندن کونه تکمل ایتکده بو مساعیسی آرتیرمقده در .

۱۳۳۹ - منزه مخصوص « ملی نوسال » ک مسابقه سیمه

بر قادین ایله اوله نیورم ۲۲ یاشنده قیزم وار . اوکی قیزی بابامه ویریورم . بابام بئم هم دامادم ، هم قیزمک بو یوک باباسی اولیور . قیزم ده بئم آننهم اولیور . صوکره بئم بر قیزم اولیور بابامک طورونی هم ده قاین آناسنک قیزی اولیور . قیزمک ده قرداشی اولیور . بابامک بر قیزی ، بئم قرداشم ، هم ده طور و عدر . صوکره قاریمک ده حقیقه سی اولور . صوکره بابامک قیزی بئم قیزمک تیزه سی ، بئم قیزم بابامک قیزمک یکنی صوکره بئم قیزم آننهمک قرداشیدر . بو ناصل اولیور ؟
بومسئله نک صورت حلنی هر شخصه براسم تخصیصیله ایلك صحیفه لر مزده کی قوپونه یازوب لطفاً اداره خانه مزه بیلدیریکز . مسابقه شرائطی مذکور صحیفه ده مندر جدر .

قولوبقه مراقیلمیرینه : قولوبقه طاووغک آلتنه قونبلاه جق یورطه لک اتخ بنده بر قاچ نقطه نظر دن اعتنا لازمدر : ۱ - جنس طاووق ویا خروس آلتق و بونرک پلچلرینی ، یا خود خروس و طاووقلرینی یوکسک فیثانله صاته بیلیمک ایچون طاووغک التنه یالکزممنتخب جنس طاووق یورطه لرینی قویمالیدر . کرزه ، دکزلی ، پلموت ، حاجی قادین ، هند ، نمسه ، فیزان ، اسپنج و مثالی کبی . ۲ - چوق یورطلاه جق جنس طاووق آلتق ایچون کومسلر کزده اک چوق ، مثلاً هر کون یورطلایان جنس طاووقلرک یورطه لرینی قولوبقه یه قویمالیدر . بونک ایچون کومسلر ده هانکی طاووقلرک هر کون ، هانکی لرینک فاصله لی کونلر ده یورطلادیغنه دفت ایدرک هر کون یورطلایان طاووقلرک یورطه لرینی آلتنه اعتنا ایلمیدر . اک چوق یورطه یاپان وارنه جنسی . یاجاقلری قیصه ، چاتیلری کنیش اولانلرله « فلهش » دینیلان قورشونی رنک طاووقلر ، برده پلموت جنس لیدر . ۳ - قولوبقه طاووقلرک التنه بعضاً هندی واورده ک یورطه لری دخی قونبلاه رک او جنس پلچلر چیقاریلیر . بوده براعتنای مخصوصه محتاجدر .